ul = [illegible] türk. [illegible]

1

P38

[illegible]
Kuper

[illegible]

Ma I 791-2

UNIV. BIBL. TÜBINGEN

UB TÜBINGEN
Ma I 791-2

ചക്കുക്കാരൻ MR
നാട്ടുചക്കം. കൊക്കുചക്കം. MR
നാട്ടിൽ ചക്ക്, കൊണ്ടുവന്നു.

ഇരുമ്പുകലിനിൽ ദ P. 69

ചക്കനം ...

ചെന്നുചക്കരനാളൊരു The next Mithuna month TR

ചക്കു. an aquatic animal
നക്രചക്രമകരൌഘഭയങ്കരം
വരുണാലയം the sea (AR 5.6.)

ജ ഇരുമ്പുക്കണ– മുറ ച്ചക്കരക്കുത്തു ദ P. 68
ഒരുത്തനുടെ ചക്കയും തേങ്ങ
യും കട്ടിട്ടു (va) ചക്കിക്കണം
കൊണ്ടുവന്നു.
ചക്കം also skin rind etc of a fruit, thrown away after expressing it

ചക്രവാളം rotundity (Vu)
= ചക്രം. a ~~rock~~ wheel ~~rocket~~
മണ്ഡലം – the 32 ~~winds or dirs~~ regions of earth (Vu)

ചക്രവാളം. CC

ആനക്കുചക്കരപ്പന
~~ചക്കര [illegible]~~
ചക്കരകൾ തക്ക ~~[illegible]~~
പറയുന്നതും

ചാപല്യം = ചാപല്യം T.P.
ഠോകം = ലോകം

ച S. (lat. que) and, also (po)

ചകം Woh ശവം corpse

ചകട T.M. Woh. of ശകടം S. a cart Mal. വണ്ടി
1. the whole; in a lump, mean proportion &c.
ചകട്ടിൽ (വക-) വില്ക്ക sell by bulk
2. a measure of ½ ഉഴക്കു (also ചവട)
ചകതി (Ver. = ചളി) clay, mire. ശകതി Ver
ചകതി = ചളി, ചെളി Ver
ചകലാസ്സു and ശകലാത്തു T.M. Europe woollen cloth
ചകിണി So = ചെണി. (ചകിരി = ചെരി)
ചകിതം S. (of ശങ്ക) timorous (po)
ചകിരിക്കയറു So. rope of ചകിരി
ചകിരിക്കണ്ണു (So) potter's wheel
ചകോരം S. the bartavelle (Tetrao ruf.) said to pick out snakes eyes & to rejoice in moonlight — വെണ്ണിലാവു
ചകോരാക്ഷി partridge-eyed (= woman, po)

ചക്ക T.M. a big round fruit, such as of Artocarpus integrif (പിലാവു) of Ananas ([illegible]) the edible part [illegible] its rough rind, [illegible] a bracelet like it
prov. fr. ചക്ക or Tel. ചക്ക firm, not loose
[illegible]
ചക്കകൊട്ടുക a motion of insult with the hand (So)

ചക്കൻ N.pr. man
ചക്കരക്കുറുമ്പു a red ant
ചക്കര (S. ശർക്കര) sugar, chiefly palmsugar - jaggry
ചക്കരപ്പാവു (So) sirup
ചക്കരപ്പുളുക്കൻ [illegible]
ചക്കരക്കള്ളു toddy for (fabric) sugarmaking, the produce [illegible]
ആനച്ചക്കരി a creeper with leaves of the size of an elephts foot, eaten by elephts

ചക്കി = [illegible] a female name, prov. (used in contempt Ver); 2) a sow (Ver); ചക്കിപ്പൂച്ച the cat
ചക്കിലി (rather T.) shoemaker
also ചക്കിലിയൻ, ശക്കിലിയൻ Ver

ചക്കുമുക്കി, ചക്കിമുക്കി steel to strike fire with (Pers. چقماق Turk. [illegible] Bng. [illegible] flash, also [illegible]) the flint is ചക്ക or ചക്കമുക്കിക്കല്ലു

ചക്കിന്നൊരു മുക്കു [illegible] prov
[illegible]
ചക്ക (T. ചെക്കു, Woh ചക്രം) an oilpress also other presses (sugarmill etc.)
ചക്കാട്ടുക, ചക്കാട്ടു express oil
[illegible] roller of mill. [illegible]
the house & press ചക്കുപുര, [illegible]
ചക്കാലവാണിയൻ, ചക്കാലൻ N.pr. caste of oilmakers (chiefly in Northern parts) = [illegible] S. [illegible]
ചക്കിട്ടവാണിയൻ oilsellers
ചക്കുതോക്കു mortar, [illegible]
ചക്കുണ്ട mortarball
2. ഒരു ചക്കു എണ്ണ a measure of oil fulls

ചക്രം S. (ക്ര make) 1. a wheel - circle, iron disk of Jogis (Ver)
discus (Vishnu = ചക്രപാണി po)
ചക്രി (po) 1. potter. 2. = [illegible]
2. magical figures ([illegible])
[illegible] (MM)
in case of a chestwound
3. a Travancore coin = 1/30 Rup
4. kingdom = [illegible], crowd
ചക്രവർത്തി Emperor
ചക്രവർത്തിത്വം sovereignty
in titles (Kol. K.) [illegible]
[illegible]

MaI 791-3

ചക്രവാകം ruddy goose (Anas casarca) – said to live always single & moan by night
2. ചക്രവാണം a wheel rocket

(also the dying breath)
ചക്രശ്വാസം a disease, described as causing the patient to turn like a wheel on the bed, seeking for breath
ചക്രിക്കുക (Bhg) roll oneself, whirl
… ചക്രംകൊണ്ടു … (KeiN)
ചക്രം ചവിട്ടുക clear a rice field ~~from~~ water, preparatory to sowing … ചക്രം ചവിട്ടും (Prov)

ചക്ഷുസ്സ് S. eye = കണ്ണ് (po)

ചങ്ക (… ശംഖു conch) 1. throat – heart V.2
2. കുറുകുക rattle in the throat (of dying)
ചങ്കിടൽ sing together (So)
2. N. pr. of man ചങ്കൻ a fish
… (a. med) = …

(ചങ്ങല) ചങ്ങല (Tdh. …) chain
… a bracelet in form of chain-work – Royal insign…
2. (iron) handcuffs
ചങ്ങലന്ത്രാണം N. pr. mouth of Canretti river, boundary of middle Kerala
ചങ്ങലവട്ട a kind of brass lamp …
ചങ്ങാടം (Tu. …, Port. Jangada) ferry boat, float, raft junction of 2 boats
… ചങ്ങാടങ്ങൾ … (Bhg)

… (sending him)
ചങ്ങാതം (S. …) convoy, guard of tr…
2. income of Rajas from granting guides to travellers
ച. ചെയ്യുക to accompany as guide
… companions
ചങ്ങാതി (Tdh. …) friend, companion
f. … (Tr.)
(So … friend)
ചങ്ങാതിത്വം, ചങ്ങാത്തം friendship (T. ചങ്ങാതം)
ചങ്ങാതിക്കുറി … an entertainment to receive contributions fr. friends, who repay themselves by another invitation …
a black bee ചഞ്ചരീകം …
ചഞ്ചലം S. (iterat. ചല) unsteady, fluctuating – doubt, grief, vacillation
… (Nal)
ചഞ്ചലിക്ക fluctuate – be in suspense
ചഞ്ചലം … no doubt (po)
ചഞ്ചു (po) beak
ചഞ്ചലമനസ്സായി … (U.R.1) is of doubtful mind
ചടചട …
… RL 130, 7 Rishis ascetics
ചടചട T.M.C.Tu crash, peal, etc.
– sound of throwing with …
… (Nal.)
… on battle day

ചട (C. … bad …) lazy, indolent, lazy
ചടപ്പ് fatigue, weakness, leanness
ചടകം (S.) obstruction, obstinacy … (a. med)
ചടകം S. sparrow (po) – a firework, cracker (ച. …)
… (Bhg) a kind of battle array
ചടക്കർ, ചടക്കാൾ N. pr. of a foreign prince or principality, once at war with Calicut (K.U)

4

[illegible] TR

– of travellers or horses (Vy)

– a Nair guide & guard, Jangada

the V. that accompanied the lady [illegible] TR

[illegible]

partner
also [illegible] Vir & [illegible] V. 2

[illegible]

[illegible] friendship & [illegible]

[illegible]

[illegible] Rh. 1. snakes

[illegible] TR

[illegible] ARG

[illegible] vacillation (Vir)

[illegible] Mapl. song. no hesitation

[illegible] V. 2. screw

[illegible] a certain grass V. 2

2, the bending of a nail, Trick (Vir)

[illegible] (haunts) of a hog

[illegible] a caste of fishermen (Collam)

[illegible] Ch   fig.

[illegible] = the 3 [illegible]

[illegible] Vir & [illegible] larger a gold chain

[illegible] small chain to which to hang keys etc (Vir

[illegible] (illegible) a dead body. Vir
also [illegible]

[illegible] grow thin, lean (Vir)

[illegible] leanness (Vir)

[illegible] rather tired TR

Nom [illegible] TR had him handcuffed

[illegible] (old)

[illegible] TP

[illegible]

[illegible] "Jungar" (Jungada) 2 boats united

[illegible]

[illegible] TR

[illegible] പട [illegible] appointed
[illegible] പട [illegible] resolved to remain TR (Vaya)
[illegible] ... [illegible] TR owned
[illegible] പടം [illegible] TR regulate
200 [illegible] പട [illegible] TR enlisted

അവന്റെ പടം [illegible] his character
അവന്റെ പടം [illegible] (Vr.) nature
4.) mode, manner, his life is exemplary - അവരെ പടം [illegible] TR
കാര്യം [illegible] പടം [illegible] (Vr.) no way

5. testicles f.i. of Civet cat [illegible] പട.
bolsa adulAlgalia [illegible] പടം. V.2

പടു = കൂനു corcova
പടുലൻ = കൂനൻ hunchbacked V.2

[illegible] പട women's jacket (Vr.)
പട [illegible] sleeve (Vr.)

[illegible]
പടം [illegible] TP

[illegible]

[illegible] (Bh.) the reciting of incantations
[illegible] a sacrifice on battle field (Bh. 6, A)
ചടങ്ങ് (Tdb. [illegible]) T.M. religious ceremony
(also in Syr.-Chr. of Christian ceremonies)
1. [illegible] ceremony performed with a girl of 7–10 years, to fit her for marriage (= [illegible]).

ചടങ്ങുക So. T. to limp (cf. ചട, ചട്ട) ചടന്തൽ lame

ചടുതി — S. [illegible] (Vr. [illegible]) suddenly see [illegible]

ചടുപിടെ out of breath, in greatest haste

ചടുല S. (com. ചാടു) elegant, chiefly of conversation
[illegible] (Bc. 135, 10)
ചടുലം tremulous ([illegible] — [illegible] po)
[illegible] (RR. 84, 7)
2. the 3d posture in [illegible]

[illegible] sly words (P.T.)

[illegible] (see ചട) be obstructed, as [illegible], delay, be low

ചട്ട (C. T. M.) garment adapted to the body — jacket, bodice — 2 mailcoat.
[illegible] (Nal.)
ചട്ടക്കാരൻ dressed in Europe fashion
met. [illegible] (P. 3)
[illegible] (Chan)

3 2. metaph. metal clasp fitted to the foot of a musket, stock of musket (cf. ചട്ടം) [illegible] MR
ചട്ടത്തോക്ക് matchlock

[illegible] musket MR
with the barrel laid in wood

[illegible] (of a pillar) carved piedestal

4 3. ചട്ട, [illegible] person with bent feet, lame (cf. ചട [illegible])
(So. m. [illegible] lame) ചട്ട lameness f.i.
Vr. [illegible] (po)
[illegible] agile hand
[illegible] foully (Bh. 46, 4)

[illegible] baldness (Vr)

[illegible] (Vr.) a monstrous body on a frame work

ചട്ടം (5) 1. frame, as of window, [illegible] muster, mould, couch
[illegible] cot with moveable frame
2. good order — right proportion
[illegible] = [illegible]
[illegible] = no preparations visible
5 3. ancient rule & practice — account of rents (Vr)
ചട്ടം [illegible] to regulate, legislate opp. [illegible] transgress
[illegible] regulation — disposition of things

ചട്ടി (5) pot, pan (f.i. [illegible] rice pot)
[illegible]
ചട്ടിക്കട distillery

[illegible] a metal composition
[illegible] big headed
[illegible] anvil

[illegible] (M. Tu. pounded condiments (Tu. [illegible]) Hind. [illegible]

[illegible]
ചട്ടുകം T.M. (C. Tu. [illegible]) ladle, metal spoon or stir [illegible] (prov)
1. [illegible]
[illegible] as for stirring, moveable

ചട്ടുവം (T.M. also ladle) shoulder bone also ചട്ടം [illegible] TR
1. [illegible] tied both arms on the back [illegible] TR

ചണ = [illegible] V. 2

ചണം, [illegible]
(S. ചണകം) chick-pea. Cicer arietinum
[illegible] (a. med)
ചണൻ (f.i. [illegible]) clever (po)
ചണം S. Indian flax Crotolaria juncea
hence [illegible]

ചണ്ട (Tdb. [illegible]) quarrel
[illegible] harang.
[or C. [illegible] anger = [illegible]] (Vr)
[illegible] Vr.

5

[illegible]

ചണ്ടി 1. (C. ಚಂಡಿ leavings) sediments, husk (T. சண்டு) pepper amenta, dry leaves etc.
   [illegible] So. chaff

2. (Tu. wet cf ചളി) = നീർചണ്ടി the green covering of standing waters (also ചണ്ടി) —
   a waterplant Vallisneria octandra (പേചവാല) = [illegible]

3. (T.M. (cf S. ചണ്ഡ) obstinate, sulky, stubborn (C. [illegible] callous, stupid) — good for nothing people
   ചണ്ടിക്കുതിര intractable horse
   ചണ്ടിത്തരം [illegible] to show stubbornness
   ചണ്ടിപ്പെണ്ണ് bad wife

4 ചണ്ടി [illegible] camp followers, baggage etc of an army

ചണ്ണ, better ചണ്ഡം S. (cf ചണ്ടി 3) furious passionate
   ചണ്ഡൻ — Yama [illegible] (Bhg)
   fem. [illegible] (KR)
   ചണ്ഡമാരുതം hurricane (Bhg)
   ചണ്ഡപ്രതാപം awful glare (Bhg)
   ചണ്ഡാംശു sun AR
   [illegible] (Si. [illegible]) a play on the name Chandala
   ചണ്ഡാലൻ outcaste, lowcaste
   fem. — [illegible] = [illegible] (Si. executioners [illegible]) (Chan)
   ചണ്ഡാലപ്പറ [illegible] (So) = [illegible]

   ചണ്ഡിക a Kāḷi — bad wife

ചണ്ണ 1. Andropogon aciculat. (S. ചണം)
   2. ചണ്ണ [illegible] a med. a [illegible] (C. [illegible])
   3. buttocks of animals, ham (തുട)
   ചണ്ണ [illegible] the nerve of the thigh is contracted

[illegible] So. eat greedily

ചതയം. Wth. ശതഭിഷം, the 24th lunar asterism (3 stars in Pegasus)

ചതവ bruise, contusion [illegible] bruise

ചതയുക, ഞ്ഞു (cf C. [illegible] trodden under, & ചാമ്പു) be bruised, compressed, squashed, pounded
   [illegible] (KR)
   ചതെക്ക & ചതെക്ക squash, crush, pound, bray, powder (= ഇടിക്ക)
   [illegible]
   [illegible] (Mani)
   V.N. [illegible] (Bhg)
   [illegible] (a. med.) = [illegible] S. [illegible]

ചതി T.M. Tu. (C. [illegible] hypocrisy) deceit
   ചതിയൻ deceitful (ചതിക്കാരൻ)
   ചതിയോ, all it is treachery! (Bhg)
   ചതിക്കുഴി elephant trap
   ചതിപ്പോർ treacherous warfare
   ചതിമായം fraud
   ([illegible] inveigle)
   ചതിവു treachery
   ചതിക്ക cheat, circumvent, betray
   [illegible] (Arg.) she introduced herself by stealth
   ചതി So. cheap ([illegible]) [illegible] (KR) [illegible] in love — does he forsake us?

ചതുക്കുപ്പ Wth. [illegible] Anethum graveolens, a fennel
   So. [illegible]

ചതകുപ്പ 5977

ചതഞ്ഞുപോക be humbled (Vis)

വായാൽ ചതിവരുത്തുക. TR treachery

നിന്നെ ചതിച്ചുകൊള്ളും MR

നമ്മിൽ ചതിപ്പെട്ടുപോയാൽ (hunting) if they are disappointed

ചതിയോല. TR false papers fraudulent doings

അവനെ ചതിച്ചു കൊല്ലിച്ചു MR

ചതിമരണം. sudden death (Vis)

ചണ്ടിവാക്കു low language (Vis)

ചണ്ടു (കപ്പലിന്റെ –) head of a ship Vis

fem. Voc. ചണ്ടി (Alk 3)

ചണ്ടാളൻ തീണ്ടി ചണ്ടൻ, prov

ചണ്ടാളൻ (Vis)

ചണ്ടാലത n. abstr (Vis)

– ത്വം

ചതകുപ്പ Vis

കൊഴുതി കൊണ്ടു ചക്കുക്ക് എറിയും

[illegible] ~~square~~ house of t. appartmts (Vr)

[illegible] ear ornament of men V.2 plain

[illegible] CS lowest fraction = 1/51 [illegible]

= 1/104,315,904,000

[illegible] – deceit, stratagem

[illegible] fraud (Vr)

[illegible] in Sanskrit

[illegible] an army of Inf. Cav. chariots & elephts

[illegible]

[illegible] animals to conceive (Vr) V.2

[illegible] abortus of cow V.2

[illegible] (Vr)

[illegible] = [illegible] Mc

[illegible] making Mc

[illegible] V.2 give oneself airs

[illegible] a square niche or receptacle in a wall (Vr)

[illegible] = a [illegible] Im.

[illegible] (Vr) be shaved (the day preceding a wedding or feast – King of Cochi etc)

[illegible] for menstruat.

[illegible]

[illegible] handsome (Vr

ചതുങ്ങുക. V.N. (cf. ചതു) be compressed, beaten into another shape, crushed

ചതുക്കുക (T. ചെതുക്ക) bruise, squeeze out (squash, macerate)
ഇഞ്ചി ചതുക്കി പിഴിഞ്ഞു (med)
2. to walk lame (So)

ചതുക്കവടു bracelet with alternately raised & depressed work
ചതുക്കപ്പൂവടു KR

ചതുക്കം low border of a garden (cf. T. ചതുക്കു = [illegible] boundary)
ചതുക്കവെലി [illegible] (Ver V. 2

ചതുർ S. (quatuor, τέσσαρες) 4. —
[illegible] (Bh)

ചതുരം square, dexterity, cleverness
[illegible] KR

ചതുരംഗം chess — ച. [illegible] play chess
ചതുരംഗപ്പലക the chess board. ച. പലക has the following [illegible] or figures
രാജാ, മന്ത്രി, [illegible] — questions [illegible] [illegible]
checkmate രാജാ [illegible] — [illegible])
also [illegible] the 4 parts of an army
— [illegible] square piece of timber or stone

ചതുരക്കള്ളി Euphorbia antiquorum ([illegible])
— [illegible] Bilimbi
bitter Garcinia (Mangosteen)
— [illegible] square building — Caaba
— [illegible] quadrangular [illegible] (Bhg.)

ചതുർത്ഥം the 4th ച. [illegible] Sudras (KR)
ചതുർത്ഥി 4th (lunar day, case etc)
[illegible] ചതുർവേദം the 4 Vedas (no)
ചതുർദ്ദശി 14th (lunar day, fast day)
— [illegible] the fourth, as revenue, demanded by Dushmanta (Bhr)

ചതുർ — വർഗ്ഗം the 4 objects of human pursuit
— വർണ്ണം the 4 casts (no)
[illegible] (Prabl. Char.) = Brahma
— മുഖൻ = നാന്മുഖൻ Brahma
— [illegible] ചതുശ്ശാല (KR) building round an open square

ചതുർയ്യുഗം 4 fi. [illegible] the 4 Yugas
ചതുസ്സീമ (KR) [illegible]
ചതുഷ്പാത് quadruped (no)
ചതുസ്സമുദ്ര [illegible] within the 4 oceans (KR)
ചത്ത dead — see ചാക
ചത്വരം S. courtyard ([illegible]) [illegible] (KR)
[illegible] (Nal.)

ചന്ത [illegible], [illegible]
2. [illegible] cattle to become pregnant (So)
[illegible] corruption (Mal)
[illegible] being half ripe, branching out (So)
[illegible] drizzling = [illegible]

ചന്ത (Tdbh. സന്ത) fair, stated meeting of buyers & sellers, f.i. weekly
ചന്തക്കാവിൽ [illegible] MR at the fair
ചന്തകെട്ടുക erect a shed for the market
ചന്തവില market price
2

ചന്തം T.M.C.Tu (ചം. C. Tu = ചെമ്പു well, or S. ചന്ദ shine): beauty = [illegible], majesty as in a God's walk
ചന്തമൊടു nicely (poetic expletive)
[illegible] ചന്തം [illegible] (no)
ചന്തം [illegible] (So) kings to have the hair cut or dressed
[illegible] (Cr. G.)

2. manner, shape
[illegible] his beauteous teeth (Cr.)
ചന്തര, ചന്തരി = സുന്ദര, സുന്ദരി

ചന്തു T. [illegible] joint, cleft — N. pr. of a man.

ചന്തി (= [illegible]) buttocks of man.

[illegible] office of a petty treasurer (Trav.) [illegible]

ചന്ദനം S. Sandal tree — & Sandal powder
ചന്ദനം [illegible] pulverize Sandal [illegible] (MM)
ചന്ദനം [illegible] to rub with Sandalwood paste
[illegible] (C.G.) applied as cooling remedy
ചന്ദനക്കട്ട, ചന്ദനമുട്ടി a log of S. wood — a measure of it (in comp.) [illegible] (C.G.)
രക്തചന്ദനം, [illegible] Pterocarpus santolinus

[illegible] (Kai. N. 2)
[illegible] (KR)

ചന്ദ്രൻ S. (ചന്ദ് shine) moon
(po. ചന്ദ്രം gold) ചന്ദ്രിക moonlight [illegible] in hot season
[illegible] (Bhr.)

ചന്ദ്രകാന്തം a fabulous gem, composed of Moon's rays [illegible] spectacles [illegible] (C.G.)
[illegible] (KR) in moonnights

ചന്ദ്രക്കാരൻ (Trav.) monthly village collector also [illegible]

ചന്ദ്രഹാസം sword n. of Ravana, Cali (Dev. M) Bal. Ram [illegible]

ചാന്ദ്രായണം a dirty religious observance, living 30 days upon [illegible], in order to get children (a. [illegible])

[illegible] (cf. [illegible]) small piece of gold, silver etc. (C. [illegible])

[illegible] = [illegible] (Vu.)

ചപലം S. shaking, agitated fickle (hence inconstant ചാപല്യം)
ചപലൻ lightminded, ചപലി (po.) harlot

ചപ്പ T. [illegible] U. C. flat (also Brg. [illegible]) flat palmfkind. [illegible]
ചപ്പൻ (= [illegible]), [illegible] a worthless person

ചപ്പ് leaf — plantain leaf
[illegible] hunting name of [illegible] (Ichneumon)

[illegible] vapid, flat, insipid
[illegible] an unsubstantial business
[illegible] designing flattery, coaxing, inventing lies (Vu.)

ചപ്പങ്ങം Caesalpinia Sappan in 4 stages 1. [illegible]
2. [illegible] when the thorns appear
3. [illegible] beginning to yield the red colour, used for dying the body in war
4. [illegible] after the thorns are dropped (10-12 years)

ചപ്പുക to chew, sip, suck — eat whilst walking or working (the [illegible] disappeared

[illegible] (from [illegible] C. U. clap hands or imitation of sudden sounds — [illegible]) juggler's legerdemain

(Can. & Tel. [illegible] idol's litter)
[illegible] to canopied chair or cot (H)
[illegible] (KR. 5)

[illegible] Prov

[illegible] TR get any cargo for ships

[illegible] official style

[illegible] TR

[illegible] (= [illegible])

[illegible] TR

[illegible] TR

[illegible] TP if he hear but the rustling of a leaf

[illegible] fortunately

[illegible] (Cal) crying furiously (for more play)

[illegible]

[illegible] Ku. a tax on Sandal

[illegible] TR sandalwood is procured by robbery

[illegible] = [illegible]

[illegible] TR

[illegible] sit crosslegged

[illegible] (Cal)

[illegible]

[illegible] ochre (Vr) a colour from

[illegible] a flower (Flor. de Cahir. Vr)

[illegible] eyes in peacock's tail M 55

Truant tour ~~of house~~ of temple,

[illegible] place where the idol is kept

what is [illegible] TP 46 before the pilgrim huts of M.

[illegible] (Cal. of [illegible])

C.V. [illegible] (Vr)

[illegible] female screw (Cann)

[illegible] (Kunty) name of [illegible]

[illegible] charola - caza de charola

[illegible] TR (in coining)

8

ചമനം (= ആചമനം) sip water
[illegible] AR 6 (perhaps – [illegible])

ചമ്രം പടിഞ്ഞിരിക്ക sit crosslegged V.2
ചമ്രം [illegible] cambaras pernas
V. sit crosslegged = [illegible]?

ചമ[illegible]s. hammer for beating metal into plates (V.2)

ചമയപ്പുര R.C. vestry V.2 Nasr

ചട്ടച്ചമയം = [illegible] warlike accoutrements trim – V.2

ചമയം അഴിക്ക take off ornaments V.2

[illegible] AR

ചമയപ്പുറപ്പാട് [illegible] MR

= [illegible] to plant trees, [illegible]

[illegible] AR (Dor)

[illegible] TP the bride

[illegible] ചമയം ചമഞ്ഞു TP the bridegroom dressed himself out

കന്യക ചരസ്ഥിരത്വം (AR 5)

ചരം, സ്ഥിരം, ഉഭയം qualities of the zodiacal signs of astrology [illegible]

often [illegible] TR [illegible] should not

ചരപ്പാട് = അമ്പുപാട് (Ver) distance of a shot

ചക്ക [illegible] TR kinds of trees

ചക്ക [illegible] gathering ~~taking~~ down Coconut etc. TR

[illegible] MR

ചക്രമെലി current coin (Ver)

[illegible] AR decorated
C.V. [illegible]

[illegible] to plant trees
[illegible] TP

shoot an arrow [illegible]

arab. Sambax

V.2 ചമ്പക്കാരൻ V.2
ചമ്പാൻ fishing boat

II. lightning [illegible] (Cr. 9)

ചമത (S. സമിത് fuel) Butea frondosa
യാഗത്തിനു ചമതക്കോലുകൊണ്ടു [illegible] Bhr 16.
ചമതക്കോൽ sticks for sacrifice, Brahmacari's staff KU

2. [illegible] the flower, which serves to give a gold colour to clothes
[illegible] (Pl. III, 2)

ചമത്കാരം = [illegible] (Vy)
[illegible] cunning, cleverness (Vy)

ചമയം, ചമയപ്പാടു (perh. Tdbh. of സമയം C. Tu. [illegible] wear off, succeed or [illegible] prepare T. ചമൈ = [illegible]) getting ready for an occasion, equipment, dress & ornaments (pl. of feast guest, horses) paraphernalia
[illegible] (Ch. 534)
with a mien manner that seemed to say

ചമയുക, ഞ്ഞു get ready, to dress, be prepared, matured — [illegible]
[illegible] (Kart. V. A.)
Aux. Verb. to become

[illegible]
ചമെക്ക (T. M) to cook, prepare, (min) make, compose ([illegible]) [illegible] (Vy)
build ([illegible]) [illegible] (KR)
aux. verb. [illegible]
[illegible] (Bhr) [illegible] (Nal)
[illegible] equip, dress out
[illegible] (Bhr) [illegible]

ചമരം = [illegible] S. ചമരി the cow of Bos grunniens
ചമൽക്കാരം S. causing surprise (po)

ചമുക്കാ T. M mariner's compass (also ചവുക്കാ, [illegible] perh. from [illegible] H. square box) H. [illegible]

ചമൂ S. army (po)

ചമ്പാനെല്ലു T. M. a superior kind of rice

I ചമ്പ (T. [illegible]) a small vessel, boat in Vie called [illegible]
2. a fish ([illegible]) or boat load of fishes
I — So. salt fish

ചമ്പകം S. = ചെമ്പകം a flower

ചമ്പ്രം = [illegible] (Vy) — [illegible] (KR)

ചമ്മ് (S. [illegible] of animals) (po)

2. leavings, refuse (in [illegible] rotten of [illegible]); rotten tobacco = [illegible]

[illegible] = [illegible]
[illegible] unripe betelnut (So)
[illegible] 576.

ചമ്മട്ടി Tdbh [illegible] leather stick, whip, scourge
[illegible] (Na. 4)
[illegible]

ചമ്രം T. M. [illegible]
[illegible] sat cross legged in Indian fashion
[illegible] flows [illegible] (po)
(S. [illegible] insulting gesture)

[illegible] water plant
(C. [illegible] wet, damp)

9

ചയം S. crowd (po. [illegible] collecting)
[illegible] (Bhar) [illegible] (KR 3)
[illegible]

II
[illegible]
II 2. = [illegible] (po) [illegible] (KR 5)

ചരക്കു T. M. Tu. (Can. [illegible]) merchandize, commodities (perh. the Sansk. word "cargo," though it occurs already in the Syr. documents) possibly from ചരം moveables — 2. = [illegible] (in meals)

ചരക്കു കയറ്റുക, ഇറക്കുക or [illegible] to take in cargo, unload it

2. = [illegible] an immense cooking vessel, boiler ചരക്കു [illegible]

bowstring [illegible] (Ke[illegible])

[illegible] (S. [illegible]) string, chiefly matrimonial [illegible] [illegible] lances thrown & recovered by a string [illegible] (than) the string which commands the whole contrivance of the art

[illegible] S. ([illegible] move, as grazing cattle) foot [illegible] — also [illegible] for [illegible]

[illegible] moveable, [illegible] things moveable & immov. — world

[illegible] runner, spy (po) — [illegible] than

[illegible] N.pr. a work on medicine.

[illegible] last, distant — western (po)

[illegible] way of a Yama, = 7½ Nâlika

I [illegible] [illegible] (po) —

[illegible] (part. pass.) moved, acted (po) — action history

[illegible] conduct — history, biography (KR) [illegible] bad conduct

[illegible] (25,6) know well [illegible] (KR. 7.") give honourably [illegible] (prov.) careless, negligent [illegible] care [illegible] (SiT. the [illegible] watered a hunter

[illegible] = [illegible] comes to fight boldly, carefully (Bhr)

[illegible] [illegible] to collect, lay up, save — [illegible] (Bhr)

[illegible] shall till carefully (po)

(T. [illegible] to provide, lay up).

[illegible] So. to slacken, relax, abate V.N. [illegible]

[illegible] (C. [illegible]) gravel, coarse sand [illegible] T. C. [illegible] gravel way

[illegible] N.pr. of a Brahm. section, under Tamuteri's protection

[illegible] S. Pinus longifolia & its medicinal resin GP 75

[illegible] (S. [illegible]) a dish [illegible]

[illegible] see [illegible]

[illegible] T.M.1, slide, slip, roll down

2 [illegible] (C. [illegible]) a house rolling down [illegible] (Bhg) Tu.M. lean, bend —

2. be in bending posture, recline — lie down for (sleeping) — elephants to die

[illegible] frightened enemies (Bh 924)

II [illegible] bend sideward, make to slide or lean [illegible] throw on the side [illegible] give me a little to drink

C.V. [illegible] cause to lean (Vr)

[illegible] (C. [illegible]) slanting, slope ravine, valley

[illegible] the inclination of the beam (in balance)

[illegible] declivity, side of a hill descent V.n.

[illegible] lowland

[illegible] N.pr. a fish — 2. S. (po) meat offering

[illegible] S. consideration = [illegible] (chercher)

[illegible] S. skin, leather

[illegible] a medicinal shrub Charmaghas ([illegible] S.)

2 shield [illegible] (Bhg)

[illegible]

[illegible] a little

[illegible]

ജുമ്പക വാതിൽ വരിക്കുക V.2

വായ്പ്പിണരുള്ളവൻ wrymouthed V.2

വരിപ്പിടം കടക്കുന്നു = വായിൽ [illegible]

വെണ്ണതൂക കഴുത്തു കെട്ടു [illegible] വരട് TR

വരട്ടുവാ [illegible] (Ver V.2 widow

വരട്ടിൽ [illegible] twist cord-like

വരട്ടു [illegible] MC 39

വരട് (Ver) -ടി...

വരണക്കാരം feet, hands etc. (Ver)

വരണൻ a man on foot (Ver)

വരദം a gift, വരദൻ = [illegible] (Ver)
വരാൻ factious man (?)

വരമ്പു [illegible] Kll a division ~~under~~ in Tamury's county
J.a. [illegible] = [illegible]

[illegible] വരട്ടു
(AR6) tried to evade the arrows

10

വരമ്പു is side of hill V.2

വരിവാരം valley V.2

വരമ്പം
വരസം } laying up, parsimony, penurious V.2

[illegible] വരമ്പിക്ക (Ver) [illegible] (hunt
[illegible] Ag

[illegible] വര [illegible] TP
let each look to himself

വര twisting as of cloth
വരളുക, [illegible] twine, wriggle, curl = [illegible]
bewrinkled വരളുക, [illegible] V. act. (Ver. = or [illegible]?)

വരിക്ക a little fish (Ver
വരിക്കൊ [illegible] bad fish V.1.2
വരിക കോഴി partridge V.2 (perdigão)

[illegible] Ver (cfr [illegible])

വള്ളവാതം a shoe (Ver)

[illegible] Vr

[illegible] amancebado Vr
Who lives in concubinage

വലിപ്പു a hint given by boatmen (Vr)

[illegible] MR

[illegible] To offend, disgust = [illegible] (Vr)
[illegible]

[illegible] a certain carriage CS (Vr)
[illegible] = 360 [illegible]
[illegible] = 1/5 [illegible]

[illegible] (Vr) = പകരി, [illegible]

ചൎയ്യാ (cf ചരം), how to behave". S.

ദിനചൎയ്യ, ഋതുചൎയ്യ science how to pass a day, a season observing the rules of tradition

ചൎവ്വണം S. chewing (po) = ചവെക്ക
f.i. താംബൂലചൎവ്വണം Ak 2
2. in Saktipuja = ചുട്ടത (including ചക്ക & other vegitables)

ചറുചറെ drizzlingly cf ചാറൽ
ചറുപറെ പറക babble
ചരാചരം moveable & immoveable

II ചലം, ചലനം S. (ചൽ = ചരി) moving, motion – shaking tremulous
ചലിച്ചുവന്നുള്ള ... (RR 53,11)

ചലിക്ക to move, be unstable
ചലിക്കാതെ ... (KR)
(cf ചഞ്ചലം) – T. also to sift

... his mind was agitated (Bhr) ... (Bhr. a bad omen) ... without shifting his feet (stood firm)

X ചലം T.M. Tdh of ചീലം pus
... (MM)
ചലമിക്ക emit matter (...)

... ചലമിച്ചു ... (MM)

ചലചല the jingle of bells

ചലൻ Tdh ചലൻ rogue –

ചലിയൻ (So) a class of palankin bearers

ചള്ള, M (T. ചള്ളി, Tu C. ...) what is trifling, nonsensical, broken – Vl.
ചുള്ള = ചലൻ knave ... bit of earthen ware
... ചാവലം

chip cascalho V.2 — a kind of grass, hence ... a valuable mat prized in winter
ചള്ളി = ചള്ളി (also a rogue, a copper cash)
ചള്ളിക്കൊക്കു heron

ചങ്ങാടം (Tu ... bamboo of boatmen)
1) (loc) pole of boatmen
2 a sort of raft suspended by a rope to serve for passing swollen mountain brooks –

ചങ്ങാടം കടക്കുക to steer it over

ചല്ലട – Vrz a sieve

ചല്ലടം (Tu. Tu short drawers
ചല്ലരി (S. ...) a drum V.2 ...
ചല്ലാ muslin, cloth without border ...

ചല്ലി see ചള്ളി ... (KR)

v. act. to
ചളിക്ക (loc. f.i. Travy), shake, as a Manjil by irregular steps (cf ചളക്ക, ചളിക്ക)

ചവ (T. ചവ (Tu ... taste T. ...)
chewing – the sound of it, cf ചൎവ്വണം ...

ചവെക്ക (T. ... C. ...) to chew, masticate in order to taste ...
ചവെക്കനെന്നു or ചവച്ചിട്ടു
വരവെച്ചു (in hunting)
... ചവക്കാരം ... (RR)
ചവൎപ്പ് mastigation

ചവക്കാരം ചവർ?) the soapberry
Sapindus saponaria – ... S.

ചവടി a peculiar gold collar (Vrz) ... (Vrz)
2. = ചവടു (loc.) of rice (in ... 1/40 of a ...)

ചവട, ചവടു a certain measure
(= ...) C. ... to close hands
1/4 pint) in old accounts ...
... ornament

ചവണി = ചെണി

ചവണ T.M ... pincers, nippers, snuffers
ചവണ ... Nid

... a valuable ... ചവിട്ട് = ...

ചവിക്ക = ... wash the parts after evacuations

ചവിട്ടുക ...
... (...)
... (RR 142, 10)

ചവർ (T. துவர்), astringent, as the pulp of pomegranate, കഴു etc

ചവക്കാരം (S. യവക്ഷാരം) nitre

ചവക്കാലി = ഇരട്ട

ചവറില = വെററില

ചവർക്കുക to render nets durable by a infusion of bark. ചവക്കുന്നു have an astringent, unripe taste. V.N. ചവപ്പു

2. what is repulsive – useless, rubbish, sweepings (Vr)

(So = ചലം) pus in a boil, marrow of trees of eye disease ചവർ കെട്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇതിനിപ്പോൾ ചവർ നിന്നു there is now no fault in it.

ചവറൻ (So) worthless

ചവറു തിന്നു കഴിക്കാമൊ cannot live upon nothing

ചവറില (So) dried leaves

ചവല (So. of ചാവി) empty corn – hollowness, leanness

C. ചവൽ – javel

2. ചവൽ = ചോളം holcus saccharatus

2. a spear, lance കുന്തം, ചവൽക്കാരൻ (Chan) ചവൽക്കാരൻ a lancer, fisherman – (So) low Nair tribe

ചവട്ടി = പെട്ടി. cloth (So) ചവട്ടുക, ന്നു clothes to be soiled

ചവിട്ടുക, T. ചവട്ടുക (K. ചവ to be flexible) നിലം ചവിട്ടുന്നതു പോലെ (very early in bold (amell)) to kick, tread, recoil, reverberate (in a curse ഉടുത്തതു ചവിട്ടി ...)

ചവിട്ടി ഉഴിയുക the fencing master to rub an ointment into the skin of his pupils with his feet, to harden their constitution – milling

(ചരം) ചവിട്ടുകാലെപ്പാനം ... (KR.

ചവിട്ടു a kick, tread – copulation (of cattle)

ചവിട്ടുമരം a wooden treshold

2. a kind of harrow to break the clods after ploughing also ചവിട്ടി

C. V. ... (K. U)

ചവണ (C. H. ..., T. ...) a pair of pincers, tweezers (for taking out thorns from foot, hairs from nose etc)

ചവണി = ചവണ (also ചമിണി)

ചവുക്ക (H. چوکی from ചതുഷ്കം) square shed, guard house – toll office

ചവുക്കിടെ ... (TP)

ചവുക്കാരൻ police servant

ചുങ്കം ചവുക്ക custom house

ചവുക്കിട്ടി (loc) earring with a square piece of gold

ചവുക്കാരം see ...

ചവുക്ക ...

ചവുക്കു P. ... horsewhip

Port. chabuco

ചവുക്കുമരം = കാററാടി, Casuarina

ചവ്വ (So) the omentum

ചഷകം S. a drinking vessel

... (Bhg) left the glasses

ചളുങ്ങുക (C. U. ... to become loose, slack) to shake, be frightened, bulged

loc. ചളുക്ക = ചളുക്ക

ചളുക്കുമരം a fruit tree (fruit acid like ..., bark serving for making ropes.

ചളുക്കുകയറു rope of pilgrims, hangmen etc

ചളുക്കം being bulged, as metal vessels

ചളി (C. U. T. cold = ...) mud, mire

ചളുപിളു (eat) with a noise as of walking in mud

ചളുപള a bog, sludge, T. intricacy

ചളിർ = ചളി

... (Bhr 8)

വിലാന്തം V.r

ചവര Cte See salinesoil

ചവിട്ടുക, ന്നു to be moved, flexible (ചവർ)
ചവിട്ടുക, - make flexible (V.r) appease

ചിലപ്പം ചവുതര 2.

ചവർപ്പു astringent, unripe taste (V.r)
ചെത്തുചവർ sweepings V.2
ചവർ also ചകരിയെയും ചാറിയിലിരി
ക്കുന്ന രസം വകപ്പൊന്നു

2. a certain kind of boat (V.r) rather see ചവണ്ടി
under ചവ

crushed (= ചതുങ്ങു & ചെതുങ്ങുക V.r)

ചവുങ്ങുക, ന്നു = ചുളുങ്ങുക to be disfigured, soiled ഉലം ചവങ്ങിയ not recognizable from leanness etc. (V.r)
a.v. ചവങ്ങുക q.v.

ചവിട്ടിക്കളക to kick out
ആ വീട്ടിൽ ചവിട്ടിയില്ല put no foot into ~~that~~ house
കാൽ കൊൾ ചവിട്ടുക prov.
ചവിട്ടിയാൽ കടിക്കാത്ത പാമ്പില്ല prov.

ചവുങ്ങുക V.2. bruise—take
ചവുങ്ങു പൊടി a beaten ring (V.r)
compare ചതുങ്ങു

ചവിത (V.r) become mouldy, sour, corrupted

നാരിയെ ചവിട്ടു കൊടുക്കു TR

C.V. ചവിട്ടിന. കൊടുത്തിരിക്കുന്നു
ദേഹം. ചൂടിക്കാനും KU give you to tread upon

13

ചടയുന്ന (ഞ്ഞു, ...) to slacken (Vr)

ചട്ട = ചായ്ക്കൽ

ചാക്കാട്ടം. മൊഴി. Arj mourning lamenting over a dead

[illegible] ചാകാത്തവർ [illegible] AR6
[illegible]
ചാകാത്തവരം gift of immortality (Vr)
[illegible]
V2 ചാവോല a testament (Vr)
ചാവറ്റോല ചൊല്ലുക say the last will
ചാവേറ് running a muck — ചാവേറൻ one who runs a muck Amouco (Vr)
rushing into battle [illegible] ... for fight [illegible]
ചാവറ്റ് ചാവറം = മരണം [illegible] (Vr)
= [illegible] (Amarl.)
ചാവറക്കാർ
[illegible] if casualties happen in the fight TR.
[illegible] TR
[illegible]
2. mourning feast [illegible]
ചാക്കാലം moment of death (Vr)

ചാട്ടക്കാരൻ carter V.2
ചാടിപ്പോയി escaped TR
[illegible] ചാടിപ്പോയി escaped over the fence
ചോര ചാടി blood spirted out, [illegible]
ചാടിക്കുക to take a leap
C.V. ചാടിക്ക make to leap, spirt, throw
ചാട്ടുകല്ല് a stone from which to jump (Vr)

[illegible] ചാകാറം [illegible] Tay
[illegible] in the Comp.'s provin.
= [illegible] siliqua

[illegible] TR

[illegible] Tay

[illegible]

[illegible] 1. very young as fruits ([illegible] sprout, C. [illegible] unripe) tender shoot as of bamboos [illegible] green beans
[illegible] (So) unripe betelnut (Vy)
2. T. M. bad, unsubstantial obscene (C. [illegible], [illegible] empty, light)
[illegible] quarrel
[illegible] great anger — [illegible] very passionate (Vy)
[illegible] meanness (Vy)
[illegible] (Dam IV)
[illegible] (Vy)
[illegible] tea

[illegible] T. M (C. [illegible], [illegible])
1. [illegible] to die ([illegible] etc. of men, nobles)
[illegible] the immortal (fut) the surviving (Bhr) (AR 6)
[illegible] all may be eaten but poison (opp. to [illegible])
[illegible] (Bhr) I also am not born immortal
[illegible] immortality
[illegible] (Ath 57, 10) in battle
[illegible] death — loss by death, case of death
2. metaph. [illegible] mind died within him when he saw that [illegible] their courage [illegible]
[illegible] dying, mortality — [illegible]
[illegible] (Chan) fears death
[illegible] great mortality
[illegible] in battle [illegible] (Si Su 2)
[illegible] (Bhr) I was not born in the time of immortality = am mortal
[illegible] stillborn child
[illegible] one ready to die (in battle) [illegible] lands etc. passion to family of those fallen in war as reward for military service (So)
[illegible] T. M sack, bag esp. made of a bark. [illegible]

[illegible] hinder one from dying (Chan) [illegible] prepare to die

[illegible] Half brahmins, who sing & play before God & [illegible] (Tel)
[illegible] [illegible] etc.

Brahmans (in T. [illegible] = [illegible] Buddhists)

[illegible] (S. visible [illegible]) office situation [illegible] a Gandharva [illegible] (Bhr)
[illegible] — [illegible]
[illegible] (S. [illegible]) fickleness (V. Ch) movement in [illegible]
[illegible] surety (So) Ahr.
V. N. [illegible] from [illegible]
[illegible] to dance & mimick, [illegible] f.i. Chākyār, the woers in Nala's epic [illegible]
[illegible] (Nal.) [illegible] (Bhr) ran towards her with high steps
2. wagg[illegible] (T. T.)
[illegible] T. M. C. ([illegible]) jar, urn — 2. [illegible] a petticoat of Chetticitis
[illegible] S. ([illegible]) pleasing discourse (So)
pl. [illegible] (Na)
[illegible] flatterer, parasite.
[illegible] (T. T.)
2. = [illegible] T. M. C. covered car [illegible] (Bhr)
[illegible] T. shake, V. n. leap, dance, throw oneself [illegible] when the car ran violently
[illegible] +
[illegible] one who makes off with money, rogue (So) [illegible] KR
— V. a. throw, defeat (T. C. [illegible] throw out, flap) [illegible] also [illegible] Bung [illegible]
[illegible] (Ch) [illegible]
[illegible] T. M (C. T. [illegible] unsubstantial = [illegible]) seedless, empty (as husk.) — faint notice of
[illegible] be blasted prove abortive (of disappointments f.i. by monstrous birth, early death etc.)
[illegible] (Hi) [illegible] were tempted to deceive [illegible] (Vy) fled
+ [illegible] (Chan) & though you jump for another = get into troubles for him
meth. [illegible] my eye throwing itself in the forest

[illegible] t. slacken (Vy)
[illegible] possessing [illegible]
[illegible] gift of immortality
[illegible] a testament (Vy)
[illegible] say the last [illegible]
[illegible] a mouth [illegible]
[illegible] Amanus
[illegible] ally daughter in the fight
[illegible] moment of death (Vy)

[illegible] of rising affection [illegible] (Gl.) as measure

[illegible] a leap: [illegible]

[illegible]. [illegible]. the regulated distance of the trees in a Paramba, settled by the observation of squirrel, monkeys etc. jumping from one to the other

[illegible] jumping, - whirl - villainy (?)

[illegible] javelin (in war)

[illegible] (KR3)

[illegible] fishing spear, harpoon (Bo)

[illegible] So whip, scourge.

[illegible] T.M. (C. [illegible] S. [illegible]) whetstone - grinding stone (for powder etc.)

[illegible] on whetstone

[illegible] (KR3)

[illegible] backtooth, grinder ([illegible])

[illegible] T.M. (C. [illegible] S. [illegible]) cowdung, used for manure ([illegible]) & for [illegible]

[illegible]

[illegible] - [illegible] S. N. pr. of a book treating of Chanakya's son

[illegible] = [illegible] the caste of palmyra cultivators on the Tamil borders.

([illegible])

[illegible] T.M. (C. [illegible]) a span = 12 fingers

[illegible] span of thumb & forefinger (= [illegible])

[illegible] (Hyd)

he trembled with his whole body (which is 9 span high)

[illegible] (Gl.)

[illegible] (Gl.)

[illegible]

[illegible] = [illegible] throw (f.i. a javelin)

[illegible] (Gl.) in hot season

[illegible] = [illegible] a bird (Po)

[illegible] to prevent fighting as friends (Bhg)

[illegible] a Mediator, friend of both parties

[illegible] (Bhg)

[illegible] S. ([illegible]) the 4 months beginning with Visakha, in which Sanyasis practice their austerities

[illegible] dexterity

[illegible] (Nal.)

[illegible] (Anj. of Krishna)

[illegible] funeral ceremony for deceased relations & ancestors - anniversary of the same

[illegible] to perform it

[illegible] to assist at it

[illegible] T.M. ([illegible]) 1. N. pr. of men (also [illegible]) & the Demigod

[illegible] = [illegible]

[illegible] goblins

2. a bird of the species [illegible] ([illegible]?) [illegible] two tailed [illegible] one-tailed

[illegible] = [illegible]

3. cock, male of birds (Vu)

[illegible] V.2 MC

[illegible] = [illegible] S. (MC).

പാരു (obs.) semen. (പാരൻ m. paramour)

പാരന = പാരിക്ക, obstinacy

പാരിക്ക - ജാ. nutmeg (Vu) ഒരാളുമിവരികളെ VR otherwise
~~separate the champions quarrelers~~ V. 2
part combatants, adjust a quarrel
~~[illegible]~~

പാരുകൂടുന്ന് ശരിയല്ലെന്നു
ദൂരവാൽ പെരുകൂടൽ
Arach

(11 days, or 41 days for people of distinction)
നാറ്റോതരികരെ പാരന. a ceremony of
Nasranis, each month in the 1st year
ഒന്നാം പാരന. 1th anniversary

what is പാരകം?
കാറ്റാടി പാരകം പാറു കൊണ്ടുപോയി TP 89
പാരു a place of resort ~~[illegible]~~ വിശ്രമസ്ഥലം
പാരം ഇടയിൽ KU harbour & pass?

പാരിൽ പടി പാരൽ Pay = ശരി
പാരിൽ ഇരുന്ന വഴി പോക. Pay
പാരിരവരുന്നു പോയി TP
പാരിക a division of Brahmans
പാരിതം. a Brahman ceremony = ശ്രാദ്ധം KU (reading of Sh.?) KU.

വങ്കാരപ്പാടം (Vy) Hanuman's leap
തെറിച്ച് പാട. Nid professional jumping
പാടുംവിൽ പടക്കുതിരകൾ prov

പാട്ടുക, ട്ടി hurl a lance or dart (Vy) V. 2
കുന്തം പാട്ടി MC

പാട്ടരത്തെയിൽ വന്നു Maplong

പാട്ടക്കോൽ short dart (= കുന്തം Vu)
പാട്ടുകൊണ്ടുപോ (opp. വലിക്കൊണ്ടുപോ)

പാണക്കാരൻ polisher of stones (Vy)
പാണെ ഉരയ്ക്ക to grind
ഉരച്ചു കൊണ്ടു പാണെക്കാരവെളുപ്പു TP
പാണചരൽ Pay. (what?)

also ഞെരിങ്ങാ പാണകം Nid

പാണി (Vy) = പാണകം.
2. one who drills horses

ഒരു പാണി വയറു നിറെപ്പാൽ കുടി
തെച്ചും കിടക്കും വെക്കം കായമും (Vu)
പാണി വെടിയാതപ്പാൻ

ശാണി salmon

[illegible] (Chomb.) surf =
[illegible]

[illegible] ~~reduce~~ grind to powder Ver

[illegible] AR2 6
[illegible] AR2

[illegible] ? midnight when the goes abroad

h [illegible]
K.U. an old tax [illegible] Hy
2 [illegible]

[illegible], [illegible] to pound rice in order to clean it (Ver)
– [illegible] C.V.

[illegible] ficar abatido. to be lessened

[illegible] ([illegible])
it was lugged V.2 = [illegible]

[illegible] CCh. his tricks

[illegible] the Chay root
(exhib.)

[illegible] lemon grass oil
(exhib.)

[illegible]
= Port. Chapa, thin metal plate V.2
[illegible] TR

[illegible] incurable disease (Ver)

ചാന്തു (T. சாந்து, C. [illegible] bruise) = ചത

ചാന്തു fine cement – compound ointment (of sandal, camphor, musk, saffron) = [illegible] (prov) [illegible] to put the foreheadmark with fine clay [illegible] (Cr.)

ചാന്താക്കുക to grind like fine mortar

1. ചാന്തിടുക (So) plastering with fine mortar

2. ചാന്തുകൊൾ [illegible] belongs to women's toilet

ചാന്ദ്രം S. (ചന്ദ്ര) lunar ചാന്ദ്രായണം see ചന്ദ്ര

ചാന്നാൻ (T. [illegible]) = ചാന്നാൻ to

ചാപം S. bow = വില്ല (po)

ചാപശാസ്ത്രം? arsenal (Nal)

ചാപീകരണം (Gan) & [illegible] (Bhg)

ചാപികം (astrol.) ~~[illegible]~~ kind of multiplication ~~[illegible] to press down~~)

[illegible] (Gan) find the arch for the sinus

ചാപല്യം S. = ചപലത

[illegible] fickleness of women (P.T.)

also [illegible] (C.G.) the mother her child (passionately) [illegible] (C.G.) don't be afraid, keep quiet (in a car)

ചാപ്പ 1. (H. [illegible]) cock of gun, ~~bore~~ spring (Ve) ചാപ്പിടുക to cock [illegible] lock of musket V.2

2. (C.T. mat) hut, shed of leaves, TR (Sipahis) [illegible] Mark. V.2

1. stamp, seal ചാപ്പിടുക to seal (Nr)

ചാപ്പ (Engl) shop Npr. [illegible] TR

ചാമ S. (ശ്യാമ) a Panicum miliaceum = പുല്ല് [illegible]

[illegible]

ചാമരം S. – ചാമര (vu) = [illegible] ചാമരം ([illegible] a. med) ചാമരം, [illegible] the whisk or flybrush made of the tail of the cow of Tartary (ചമരം S.) [illegible] a royal & Brahmin insigne

[illegible] (V.O.)

[illegible] (KR)

ചാമർത്ഥ്യം = [illegible] completion of studies

ചാമുണ്ഡി T.M.S. a Kali, – figurated by Malayers ([illegible]) [illegible] sacrifice (esp. in Talipara in bu) to kill enemies

ചാമ = [illegible] [illegible] (C.G.)

ചാമ്പ 1. = [illegible] 2. corner? see foll.

[illegible] (C.G.)

ചാമ്പുക T.M. to contract itself = shut as eye, close as flowers, hang down [illegible] (Bhg) [illegible] of loreplay – [illegible] (C.G.) woman's eyes under feeling of shame 2. v.a. to beat, flog (vu.)

ചാമ്പിക്കുക to sever by a slanting cut

ചാമ്പൽ T.M. ashes

[illegible] (po)

ചായം T.C.M (ഛായ S.) a dye or color [illegible] also ചായ

ചായം [illegible] to dye, paint

ചായക്കാരൻ dyer

Tu. So. ചായൽ colour, shade, likeness (see foll.)

2. = from ചായുക inclination, side see foll.

[illegible]

for dying shields & writing (hence [illegible])

[illegible] Vermillion, (Mercury & brimstone) used for painting malifaction [illegible]

[illegible] T.M. (C. [illegible] bow. U. stretch. [illegible] lie down) incline, lean, bend, stoop

[illegible] will settle down.

[illegible] bent, prone

[illegible] whither [illegible] do you intend to go

[illegible] (ʃo) prop & [illegible]

[illegible] tending sideward (as of a tree falling)

2. (T. line figure) body — or woman's hair plur. [illegible]

[illegible] v. a. i. incline, lean against, put one on the other (Ji. karsh [illegible])

2.) beat the ground to level it [illegible] a beater of wet floor

3.) lower, moderate [illegible] jealousy

[illegible] hanging — a slope — the western [illegible] room of a native house — enclosed Verandah — inclination

a mark on the samples of gold (the [illegible])

[illegible] (Cn. Say)

[illegible] a portion of killed game — 2 of the 18 [illegible] are called [illegible]

2. beauty (so in T. [illegible] form, likeness, beauty, uncertain whether from [illegible] or S. [illegible])

3. = [illegible]

[illegible] a 3d person in whose name a deed is executed at the desire of the person who advances the money. [illegible]

[illegible] ashes,

2. from [illegible] S. walk [illegible] (Nal 3) intercourse with (K.U.)

[illegible] T.M. Vrianthema monogyna

[illegible] God's birds

[illegible] S. emissary spy. = [illegible] (Nal 4) emissaries

[illegible] S. walk, behaviour (chiefly good) [illegible] (Nal 3)

[illegible] chastity

[illegible] (SS)

[illegible] T.M. (C. U. [illegible]) from S. [illegible] distilled liquor — also wine

[illegible] S. ([illegible]) elegant, well formed

[illegible] (po)

[illegible] her elegant form (po)

[illegible] lie down for sleep (VU)

[illegible] loveliness, [illegible]

also active: [illegible] (prov)

[illegible] (T.M. a. C. [illegible], Tu. C. [illegible]) = [illegible] the past [illegible], a. M & T. [illegible] to lean against, be attached, rely upon

[illegible] leaning agst. a tree

[illegible] to write in confidence

[illegible] (prov)

[illegible] tree of an age to withstand the pressure of a yoke of oxen

[illegible] (of a young jack tree)

[illegible] neighbour's house [illegible] (in po. always for [illegible] good)

[illegible] close.

[illegible] came to him

[illegible] (po)

[illegible] who pays the land tax instead of proprietor

[illegible] neither distant nor close relations, no protection

[illegible] (49) with all relations & connexion

17

പാ ... B: കാത്തപാറ a paddy sown on wetland

പാണ്ടു. ashgrey (Vr) MC

(mid.)

2. retayat, lean upon
jettle

നെൽ പാറുന്നു rice fell, ~~leaned~~ bent (Vr)
നിൻ പറഞ്ഞതിനോടു ഞാൻ പാറുന്നു (Vr) I bent to your words, gave ~~way~~ in.

കാമിച്ചു പാരിച്ചു പെണ്ണുങ്ങളെ (Ak5) he dishonoured women

ആ രാജാവിനെ പാരിച്ചു KM let us lean on that king

പ... കട്ടില

പാരിക = ... (Vr)

ഇന്നിതിലെ ... figure, manner

... beauty (Vr)
... resemblance of countenance (Vr)

3. ... lowered (Vr)

... beating the floor

പാഞ്ഞുനിലം sloping ground, steep (Vr)
പാഞ്ഞുകെട്ടു jutting roof (loc)
ഇടപ്പാഞ്ഞു (...) the enclosed verandah behind the ...
പാഞ്ഞിൽ ... a sword ~~...~~ V.2
Persian scimitar

= പരി

... പാരിയും ...

വാതിൽ പാരി ഇരിക്ക be shut (Vr) = ...
ഇന്നു പാരി ... TP
~~നെൽ പാറുന്നു the rice falls (Vr)~~

a.v. ... MR lean
... TP
കൊണ്ടു പാരിയ ... mor

പാറണം bending sidewards = ~~...~~ (pp ...)

പാർപ്പു relation by blood (Vr) കെട്ടുപാർപ്പു connexion by marriage
= ...
- ... be more attached

... MR

... of blood relation V.2

[illegible] imputed & assessed TR

curry, [illegible]
4. assess. – [illegible]
[illegible] T.R.
[illegible] if you assess at too high a rate
[illegible] assessment of trees [illegible]

[illegible] dictated (Vor.)
[illegible] TR have the land assessed

[illegible] Mt 33.

[illegible] V.2

[illegible] juice to run out
[illegible] = express juice, squeeze. met. to trouble one (= [illegible] V1)
[illegible]
(VU) = pepperwater or curry

join (a piece of wood to another) Vor.

[illegible] MR = [illegible]

[illegible] put flowers on an image

[illegible] of Kings [illegible] V.2 (V1

[illegible] at birth (U.G.)
[illegible] distant relations, such as may intermarry

[illegible] lower Sudras, servants in Brahm. houses

[illegible] the real Nayers, fighting for temples & Brahmins (K.M.)

[illegible] 1. the 4 Hindu casts 2. the intermediate divisions of cast, counting themselves among the next highest

[illegible] seat in a house to receive strangers 2. a window, whose shutter may serve as sleeping place

[illegible] = [illegible] a relinquishment of the items of acct. & receipt for them; oral quittance; a deed of relinquishment from a person whose name has merely been used without his having any interest in the transaction

[illegible] side, declivity of a hill - inclination, support, prop

[illegible] confidential document

[illegible] V.a. 1. to press to the breast - shut the door; to lay something agst another to support it (Vu) [illegible] (a. med) = [illegible] mix as ingredients in a fluid [illegible] (Cr.) 2. = [illegible] (Beng. [illegible] procure the germination of seed)

old [illegible] to put a cloth [illegible] (KR.4)

[illegible] M. (T. [illegible]) 1. to put on Royal garments [illegible] (Cr.) [illegible] clothes washed by the V. may be put on idols Anach.

[illegible] etc [illegible] caus V. [illegible] (Shiv. Pur.)

[illegible] an assemblage, herd = [illegible]

2. a list = [illegible] catalogue [illegible] (Chan) (mr.) V.2 [illegible] (Cr.G.)

3. 2. throw on. [illegible], a form of blessing by throwing rice etc into a light, on a head etc [illegible] the Br. poured 3 times choice rice on the head of the King (coronation)

18

3. smear ashes, sandaldust etc ([illegible]) 4 write, chiefly a document [illegible] write for him [illegible] assess taxes

[illegible] a remark

[illegible] (documents etc) [illegible] surveyors = assessors

[illegible] a honorific byname [illegible] (prob. [illegible]) added like [illegible]

[illegible] even [illegible] an old monkey = friend [illegible] quintessence of monkeys (fable)

[illegible] (U.C. [illegible] ship, trip) [illegible] Vu. to run off, escape, V.2 shoving sar

[illegible] (T. [illegible]) drizzling rain, also [illegible]

[illegible] T.M. (C. [illegible]) broth, decoction, salep (C.U. [illegible]) curry eaten hot V.2

[illegible] ginger tea, [illegible] comp. [illegible] (Bh. 66,8) [illegible] (Nal.) [illegible] (Cr.G.) [illegible] (a. med)

[illegible] speak loud - call on gods & sing as astrologers (Jo) 2. [illegible] V.2

swarm of bees [illegible] CK Crishna [illegible] CK

[illegible] Mr.13. [illegible] V.2 [illegible] wood to another) Vu. [illegible] on an image [illegible] of King [illegible] Val.

ചാല, ചാലവെ Inf. of ചാല്ക (T. C. Tu. to be full, sufficient) well, much, very — [in Tu & C. also [illegible] as if from [illegible] = പെരുക]
ചാല [illegible] (Bhar) will richly fulfil your wish
[illegible] ചാല [illegible]
[illegible] (P.T.) cleansed mouth & feet well — ചാല [illegible] (Bhar)
[illegible] (Bhar) life would not suffice to tell it fully
[illegible] (Ch.G.) gave freely or willingly
ചാൽ (T. M. Tu. C. [illegible] a line — cf. [illegible] C. Tu. flow gently) 1. a channel, C. [illegible] furrow = [illegible] (KR) [illegible] follow the plough sowing
[illegible], [illegible] drain to carry off excess of water from plaintain beds (thus ⊞)
[illegible] to plough
2. line, direction — order, time
[illegible], [illegible] etc (that, this direction)
[illegible] ([illegible]) twice

ചാലി 1. rivulet
2. (= S. [illegible], a rice) also rice in general, as offspring of the furrows

[illegible] M. = [illegible] the last ploughing.
[illegible] = [illegible] moistened grain for [illegible]

2. dissolve & mix as ingredients of a medicine = [illegible]
[illegible]

here perhaps
[illegible]

[illegible] (perhaps = furrowed place [illegible]) (KR5)
ചാലകം, ചാലവാതിൽ (S. ജാലം) lattice, window [illegible] (Vu) net. [illegible] (thro Rama's arrows)
[illegible] (Onl)
[illegible] (Onl)
ചാലിയൻ (S. ജാല.) weaver (C. Tu. [illegible]) tentmakers (Vu)
fem. ചാലിയത്തി (P.T.)
ചാലിയം = ചാലിയം ([illegible])

ചാലപ്പുറം N.pr. (ചാല = S. [illegible]?) a division in the Calicut nad

[illegible] the queen of Porlatiri (K.U.)

[illegible] N.pr. temple in [illegible] (KR5)
[illegible] (KR)
[illegible]
ചാവടി T. M. C. Tu. public building, Choultry. [illegible] fo. cook [illegible] H. [illegible]
ചാവു death — ചാക
[illegible]
ചാവുക, വി (prov.) the eye to fail, become weak & heavy.

[illegible] (prov)
ചാള (S. ശാല) small hut, hovel of 4 lowcastes (H. [illegible] thatched roof)
also [illegible]
[illegible], [illegible] —, [illegible] —, [illegible] — ([illegible])
[illegible] a small fish

[illegible], [illegible] (cf. [illegible] & [illegible] T. reel) to stagger, reel as a drunken man

[illegible] (H) a moneybag

might also be explained [illegible]
a furrowed place (& is in Ver. called
a watercondiut)

[illegible] TR

പാലിമുണ്ടു MR common cloth [illegible]
vermillion cloth worn on shoulders. Ver) [illegible]

പാലൊ straight on (Ver)
– softly, gently

പാലിപ്പട്ടു [illegible] MR. T. belonging (of old) to
Italian MR (doc)

palace [illegible] – [illegible]
[illegible] TR entered
the royal palace of Cirumbanadu

[illegible] MR
[illegible] the channel of
running water.

[illegible] MC. 33. gliding timber
[illegible] down a precipice

[illegible] TR
house open on one side (Ver)
[illegible] Mpr. Ravughau
(prob. [illegible]) TR
~~[illegible] deafness (Ver)~~ [illegible] MR
[illegible] in [illegible] TP. [illegible])

[illegible] (in hunting
[illegible]
dragged hither & thither

പാലിക്കൊട്ട an olabasket

പാടുകെട്ടു TR (for soldiers)
temporary huts

[illegible] a sardine, pilchard (Ver)

[illegible] (Vr)

[illegible] = fic [illegible] (must wait a little Vr)

[illegible] pots (V.r) [illegible] wrath from [illegible] = [illegible]

[illegible] to cure (Vr)

[illegible] TR

[illegible]

[illegible] TR [illegible]

[illegible] (Vr)

[illegible] might [illegible] in [illegible] treatment

[illegible] arco turquesa (turk. bow) [illegible] (Vng)

[illegible] (C. [illegible] = [illegible] thin ears of corn), withered or stunted grain, ears void of seed from rice blight

2. cankerworm (palmerworm) [illegible] and [illegible] etc. processions to insure the growth of rice ([illegible])

3. [illegible] very unlucky times (astrol.) chiefly for sowing

[illegible] = [illegible] chameleon

[illegible] (from [illegible]) to scratch the earth

[illegible] S. (chikitsa) pharmacy, administration of medicine [illegible] ([illegible])

[illegible] physician, [illegible] curable

[illegible] physician

[illegible] (T.T.)

[illegible] S. (desid. [illegible]) desire to act (po) [illegible] what are you about to do (Chan) 8

[illegible] S. head-hair (po) [illegible] (KR

[illegible] unctuous, greasy (a [illegible] in medic.)

[illegible] young, small, chiefly of girls (from C. Tu. [illegible] = [illegible])

[illegible] (T.M.Tu. [illegible], C. Tu. [illegible] - old [illegible] be entangled) intricacy

[illegible] to disentangle, comb out [illegible] (KN)

[illegible] (loc.) a comb

2. tenacity

[illegible] T.M. resolutely, stoutly, quickly, (prob. imitation of sound C. [illegible] Tu [illegible])

[illegible] 1. [illegible] MTCTu be ensnared (rare) [illegible] (Vu)

2. to disentangle, scrape, scratch as fowls - spread grain for drying [illegible] to dry & dress the hair after bathing

[illegible] a dressed hair

[illegible] (Bhar)

CV. [illegible] have grain spread for drying

[illegible] = [illegible] (Vu) [illegible] = [illegible] (Vu)

[illegible] lion, 5th month [illegible] (RC 40)

[illegible] a medic. plantain kind [illegible] 52,10 [illegible] GP 67

[illegible] (honorif.) a lion

[illegible] a long big worm.

[illegible] = [illegible] Ceylon

[illegible] (A) a black monkey

[illegible] the play of Kuravas, or basket makers (T. [illegible] m. [illegible] f.) with snakes

from T. [illegible] the play of clapping the sides with the elbows

to [illegible] a play, dance (Vu)

ചിഞ്ച S. tamarind (po)

ചിട = ചെട, ജട f.i. in കാറ്റുള്ളിടയിൽ (Arj.)

ചിട്ടി (loc. H. चिट्ठी letter, ചീട്ടു) note, chit — lot; ചിട്ടി (Si.) writ of government

ചിണക്കുക, ന്നു swell, congeal, be inflated (T. ചിണങ്ങു = ചീർ)

ചിത S. (ചയനം collect) funeral pile = ചുടല; ചിതി heap (po)

[illegible] (Si. Pu.)

ചിതം Weh. ഉചിതം proper, but ചിതമല്ല not right (T.) it will not do

[illegible]

ചിതറു C. burst (C. Tu. ...) Mal. T.

ചിതറുക, ന്നി be spilt, scattered, what has evaporated — [illegible] (KR)

[illegible] scatter, shiver, be spilt

(Bhr) with an eye scattering sparks of wrath

ചിതൽ dust (po) — drop of ghee

ചിതൽ T. M. (T. ...) white ants, termes — moth in clothes — vu. ചെതൽ.

(കൊതൽ red ant)

also ചിതൽ [illegible] like a termes

in [illegible] [illegible] (a. med)

ചിതൽ [illegible] = [illegible] ghee

ചിൽക്കാരം S. (onomatop) a scream (po)

ചിത്ത് S. mind, will, intellect. (po) [illegible] (KeiN.2)

ചിദ്ഘനൻ highest intellect, Siva

[illegible] (Cr. S.) crying

ചിത്സ്വരൂപൻ, [illegible]

[illegible] (Kei N.)

ചിദംബരം Chillambram N. pr. of a temple near the Coleroon

സച്ചിദാനന്ദൻ = പരബ്രഹ്മം

[illegible] S. mind, reasoning with

[illegible]

[illegible] (receiving hardened)

[illegible] (Ram N.) made no impression on him

[illegible]

ചിത്രാനാരം = [illegible] buttermilk (KeiN.2) pure spirit

a compound metal

2. a kind of metre

ചിത്രം S. (ചിത്ര) 1. surprizing — wonder — in po. interject. (o wonder!)

2. picture, what is variegated, finely minutely worked

ചിത്രം വരെക്ക, എഴുതുക to sketch — [illegible] to paint

[illegible] (Ram.)

ചിത്രകൻ painter (po)

ചിത്രകൂടം a tower f.i. of serpents; N. pr. mountain &c. kept for adoration — of Nilamāli — temple & palace

[illegible] to build such

ചിത്രഗുപ്തൻ the registrar of Yama

ചിത്രപടം picture

ചിത്രപ്പണി work of artist; [illegible] artist

ചിത്ര S. the 14th lunar asterism (bright star in Bootes) — also the month ചൈത്രം (vu. ചൈത്രം)

[illegible] (KR) barracks

ചിത്രീകൃത (?) astonishing, captivating

[illegible] (Vishnu) &c.

ചിന്ന (T. flowerbud — C. Tu. [illegible]) = [illegible]

2. [illegible] what branching out, be with young

[illegible] (KR)

V. ചിന്നുക, to branch out, rice to sprout

ചിനം T. (of foll.) anger — whence [illegible] (Vu)

[illegible] (Bhr)

ചി, ചണം (doc) = hemp (Cal.

[21]

ചിതക്കുക, ചതെക്ക AR 2

ഒരു ചിത്രം ഓരോ വേഷം (prov)

ചി. കുറുക, ചെറിക്കുക (Vš)

കണ്ണുകളിൽ കനൽ ചിതറുമാറു മിഴിച്ചു AR 5

കാമിനി ചിത്രലേഖ CCh

സ്ഥലത്തിന്റെ സ്ഥിതിവിവരം. ചി.

ചിത്രകടാക്ഷ a plan, rough sketch of a locality

ചിതം. ചന്തം. ചിതം. ചന്തം

neatness

ചിതക്കേട് disorder, disagreeing V. 2, impropriety

— തെറ്റി displaced V2

ചിതവെണ്ണ butter (Vš)

ചിതവെണ്ണ V. 2

V. ചിതറിക്ക (Vš)

ചിതൽ, വൺചിതൽ V. 2

ഉറുമ്പ് ... ചിതൽ ... ആയാൽ

ചിത്രപ്പാല a plant (Vš)

ചിത്രശാലി sculptor (Vš)

ചിത്രക്കനമാ offine work (Vš)

I = ചിത്രം (Vir)

outbranching of an ear ചിനപ്പൊട്ടൽ (hunty)

ഇളഞ്ഞു ... ചിനക്കുന

ചിദ്യമാൻ AR ct Vishnu

ചിതകനാൾ pro

നായി ചിത്ര. ... prov

[illegible] (for hunty

Kr. a. [illegible] scatter [illegible] MR

bramido
[illegible] (elephant) to roar V.2

[illegible] Brahman's hairlock (Vr)

[illegible] = [illegible] V.2

[illegible] V.2 be touchy, fierce ([illegible]) [illegible]
caus. [illegible] to irritate

[illegible] oystershells for lime (Vr)

[illegible]
[illegible] without concern (AR6
[illegible] AR6 a prey to care

[illegible] consider (AR6)
[illegible]
MR let the authorities ~~reflect~~ inquire
[illegible] Bhr. on what ought he to meditate
C.N. [illegible] (Vr)

[illegible] eyelash (Vr) [illegible]
[illegible] twinkle, wink with eye (Vr)
caus. [illegible]
[illegible] to shut the eyes, blink

[illegible] fear dread (Vr)

[illegible] AR6 the best object of Yogi's meditation

[illegible] (C. [illegible] U [illegible] hum, buzz, mutter cf. [illegible] T. anger) of certain noises, as neighing &c. — the cry Ho! at the yearly reviews of the Visakha feast pilgrims

[illegible] to hem [illegible] (37,4)

[illegible] (food) ejected (37,2) by the irritation of the windpipe

II. 2. (So) to scratch, lacerate, stir [illegible] (prov.) C. Tu [illegible] anger

[illegible] (T. [illegible]) children to repine, be about to cry = [illegible] — 2. (So) to be scratched [illegible] name given to a child that cries at the slightest touch

[illegible] (So) a bit a little — 2. a scratch

[illegible] (Vu.) a little, from [illegible]

[illegible] T. C. Tu. M. small little

[illegible] a short man (T. [illegible])

[illegible] (KR) committed the care of government to [illegible] (Chan) he fell into a train of most painful thoughts.

[illegible], [illegible] S. ([illegible]) reflexion, thoughtfulness — care, sorrow [illegible] (prov.) [illegible] (Chan) [illegible] (CG) careworn (amsa)

[illegible] consider anxiously, cautiously [illegible] (CG) Quit, look upon thy children as mine

to imagine, estimate [illegible] (po) consider only!

[illegible] what is your thought, intention (Chan) [illegible] (KR) you will obtain your wish

[illegible] 1. a fabulous gem yielding all wishes to its possessor

[illegible] (Vy M): 2. what is inestimable — hence name of books & of a [illegible]

[illegible] object of their wish (Si Pu. 3)

[illegible] (Sam. Nat.) also [illegible]

[illegible] T. M. a poetical measure (= [illegible]) (So a hum)

[illegible] a country song (po)

[illegible] (Bhr)

[illegible] (cf. [illegible] — Tu [illegible]) [illegible] 57, 3 [illegible] (Mar, T. Tu. [illegible] be split) to be severed, scattered, split [illegible] a blow (Rath 33, 10) [illegible] (CG)

[illegible] 1. to scatter, split (Vu) confound — [illegible]

[illegible] 2. to cleave, split (fr. [illegible])

[illegible] a piece [illegible] = [illegible] (cf. [illegible]).

[illegible] (Ar. [illegible] T.) Genius, Demon [illegible]

[illegible] 1. = [illegible] nice appearance

2. T. M. a bundle, chiefly of Tobacco, at least 3 Tulas in weight (C. Tu. Tu [illegible] 21 [illegible])

22

[illegible] II. T. M. a shell (C. [illegible] & [illegible] = rent, potsherd, shell cf. [illegible]) oystershell (chips. Doct.)

[illegible] mother of pearl — perfume of a dried shellfish ([illegible])

(T. [illegible] shave, peel, polish) [illegible] 3 flat tiles

[illegible] chisel, plane (cf. [illegible]) [illegible]

[illegible] (no [illegible]) how can the child mind, remember us

[illegible] (Vu) young, little — 2. (So) dexterity

[illegible] child [illegible] (So) small box

[illegible] 1. be expeditious, quick (So) 2. to threaten, menace (Vu)

[illegible] T. M. a [illegible] (T. = [illegible])

[illegible] No. strength cf. [illegible]

[illegible] (So) 1. beat with fist 2. v. n. move, speak. 3 (Vu) to fear, dread

[illegible] concern (AR 6) [illegible] AR 6 [illegible] care

[illegible] (AR 6) [illegible] the authorities [illegible] enquire [illegible] only that ought he to meditate

[illegible] AR 6 the best of Yogi's meditation

പൊസകം - ചിമ്പാകരൂ (Nal.3)

ചിമ്മുക (C.T. frisso, spirt, ചിമിട്ടു C.T.M. twinkle) to twinkle the eyes, wink with eyes close eyes കണ്ണു ചിമ്മി (- also ചിമ്പി) ഇരുട്ടായി (Vrw)

ചിമ്മാനം = ചിമ്പാനം. fragment of some thing, small portion

ചിവ്വാൻ (ശിവികS.) palankeenbearers (vu)

I ചിരം S. length of time - ചിരകാലം
ചിരന്തനം. old (po)
ചിരരോഗം. chronic disease
ചിരഞ്ജീവി. longlived - (used in blessings to equals) ചിരായുസ്സ് Nli. Pu.3
2. crow (P.T.)
3. Parasu Rama & 6 other Heroes - ചിരഞ്ജീവികൾ give much milk, better as

II ചിരം T.a.M. Tobh = ചിരമ്പ ... ചിരകൊടുത്തേക്ക (56,2)
C. കെരു scratch T. ചിരാ splinter
ചിര (ചിരു, ചിരു be torn) a grater for Cocoanuts = ചിരനാഴി or ചിരവനാക്ക (പെരനാക്ക Vu)
ചിരട്ട, ചിരാട്ട = ചാരട്ട

ചിരകുക, കി (& 4 -) to grate
ചിരക്കുക, ക്കി (loc.) to comb
ചിരപ്പു a currycomb (Vu)
ചിരണ്ടുക (& 4 -) 1 to grate, as cocoanuts on ചിര, 2 currycomb a horse (Vu)
ചിരങ്ങു T.M.C. itch, scab (chiefly when mature) Tu. കിരു itch
വരട്ടുചി. dry itch V.2

ചിരക്കു, ച്ചു (C. Tu. ചെരക്കു plane, slice) T.M. 1 to shave = plane the head = വടിക്ക
2, scrape (Vu)
ചിരക്കത്തി (കത്തി) razor
ചിരച്ചു ചിരക്കുവൻ a shaved person (Vu)
ചിരപ്പു scraping, shaving (Vu)

(S. ജരൂ C. കരട) Vu. ചിരട്ട)
ചിരട്ട T.M. cocoanutshell, chiefly the lower half = ആണ്ണോടി, കുടിൽ ടി
ചിരട്ടക്കണ്ണൽ (a.med)
ചിരട്ട upper half (പെണ്ണോടി, കണ്ണിൻ ചിരട്ട)
അവൻ രണ്ടുകൈയിലും ചിരട്ട പിടിച്ചു പോകും. (curse) he will become a double beggar

... from cows udder

ചിരം. കരണ്ട (= ക്രു.കം.) Rth.
...
ചിരി T.M. (C. ചിരു titter, Tu. കെരു) laughter, പുഞ്ചിരി smile
with Dat. ... (Cr.G.) 11
ചിരിക്ക laugh, smile reserves only laughter (no belief)
ചിരിവിലം. S. = ദ്യൂതവി ... (കാരു ...)
ചിരിയെങ്കരു the marriage settlement of Moplas ...

ചിരുതവിളി (ശ്രീ തെ or ശ്രീ ദേവി) the customary call for servants to remove dinner in the Tamuri's palace (answered by ...)

Thus from ശ്രീ
ചിരികണ്ടൻ (= ശ്രീകണ്ഠൻ Siva) N.pr.
ചിരിയണ്ടപുരം TR. (in Colanad)

~~ചിരട്ട~~ kalf ½

~~ചിരട്ട~~

what is ചിരട്ടക്കണക്കും TP 54. they will ~~look out~~ everywhere beg for palmwine ~~(…)~~ & count over the cups drunk

ചെറുമുള്ള് ചീമ്പ് small
ചീമ്പു a splinter, chip of bamboo (Vr)
ചിമ്മുക = ചീമ്പു (Vr) shut eyes
C.V. ചിമ്മിക്ക …
ചിമ്മൽക്കണ്ണൻ s. one winking with eyes (Vr)

ചിരങ്ങൻ s. slow person (Vr)
ചിരാതം. passed long ago (Vr)

ചിരുതൻ s. N.pr of a Bhuta, God of barbers

ചിരിപ്പിക്കുക …
C.V. ചിരിപ്പിക്ക entertain, make to laugh (Vr)

N.pr ചിരുതേവി TR

ചിരങ്ങ = ചിരങ്ങ
ചിരപ്പുക്കാരി gourd of കാട്ടുപ…

പിറവാങ്ങി?
ചത്തുപോയ പിറവിക്കാറ് prov

മണ്ണിൽ പിറന്നകളി prov

Tidam a river
പിറക്കോലക്ക V.2

പിറാമ

പിറാമരവു

പിറാവാൻ മുത്തശ്ശി (N.pr. of a caste (11 in Tatip) who worships the ഭഗവതി in Colattiri, perform ചെണ്ട കൊട്ടൽ in palaces, & പെരുമ്പറ etc

പിറാവാട reed, which supplies the weaver with his ഓട

പിറാവന്ന ചികിത്സ trifling remedy (Ver

മുതലിൻ പിറാക shark fins (exhib)
പിറാമ, ഈരവ്, കൊമ്പൻ പിറാക (Ver)
Different sharks = സ്രാവ്

ചിറ T.M. (Tu. ചെറ, C. കെരെ, ദെരെ) from ചിറു
ചിറുക to shrink
1. enclosure, dam, dyke
ചിറ കെട്ടുക construct a dam
imit. ... ചിറകെട്ടുക (Coratti) (Vilv)
... ചിറകെട്ടി
dammed it up, put a stop to
... (Arg) = setu
3. a tank, reservoir (C. കെരെ ...)
ചിറ കുത്തുക dig a tank ചിറ
... MR to empty it
ചിറക്കൽ N.pr. residence of the Colatiri, or Cherical Raja
ചിറക്കൽ ...
ചിറപ്പാടു ricefield under water — ചിറ also loc. = ...
4. ... (in Mapl.) ... made a prisoner of war &c (Tipp)
... MR
ചിറക T.M. wing, fishes fin = ... (Ram) allusion to the fable of the mountains having formerly been winged till Indra cut them off
ചിറകിന്നട the insertion or root of wing
ചിറകൾ (hunt) = ...
ചിറക്ക T.M. to be select, glorious (only in old Documents)
... a festival to Ganesa or Durga
ചിറമുക = ...
ചിറാലിക്കുക to neigh
ചിറി lip (as enclosure of ചിറ)
... ചിറി — ...
... (KU in Court)
ചിറാവു = ... shark (RC 85, 5)
ചിറാലിക്കുക V.2 neigh

ചിറു T.M. (C. ...) = ചെറു (cf. ചിറ) small, little, only in the form
= ... Dam. N
ചിറു (in Comp.) [H. C. ...]
ചിറുചെറ ... (KR small spotted)
ചിറുവള്ളി garlick (S. ...)
ചിറുവഴുതിന = ...
ചിറുതേക്കു = S. ... Xylocarpus granat.
ചിറുതാളി Menispermum glabrum
... (amed.) (S. ...)
ചിറുവിരൽ, ...
ചിറൂർ N.pr. "small town"
ചിറുക്കൻ a boy labourer
+ ചിറുമണി a kind of rice, said to come from China (grows fr. Aug. — Dec.)
ചിറാട്ട a child's dress (...) esp. yellow
...
... (...)
ചിറു, better ചുറു (but cf. ചിറ) 1. ring at the extremity of a hilt or pestle
2. also = ... ear ornament ... the upper hole in which it hangs
... MR
24
+ ചിറാമ്പു service (cf. ...) from ...
2. slavish observance of religious customs ... overrighteous
...
... (Vu

I ചില T.a.M. = ശില stone – also sound – [illegible]
and = [illegible] (po) [illegible] (AR. 11, 1) hiss, bow & head

II ചില T.M. (C. [illegible] – from ചിൽ, ചിറു) scattered & little – some, several

ചിലതു n.s. – വ n. pl. ചിലർ m. f. pl.

ചിലപ്പോൾ – [illegible] – [illegible] sometimes – [illegible] (sometimes Vu)

ചില[illegible] beam across a house to support the ceiling (Vu)

ചിലന്തി T.M. C. 1. a kind of ulcer on legs
2. T. spider = [illegible] (Vu) [illegible] hunting spider M.

ചില[illegible] a ringing sound, as of an injured vessel (T. [illegible] reverberation, sound) C. [illegible] jingling C. [illegible] loud laugh.

[illegible] of metal sound, ring – of instruments be out of tune [illegible] bell rings (Vu)

ചിലമ്പ് T.M. foot trinket filled with small pebble, worn by dancers – [illegible]
[illegible] misappropriated

ചില[illegible] a caste of Tamil immigrants
[illegible] (Vy) from dancing

ചില[illegible] T.M. to rend with a sound, crash as fallen fruits, clatter, rattle (branches) – bark (dog) – hum, chatter, gaggle

[illegible] with tinkling sound
c.v. [illegible] (Vu)

ചില – [illegible] after [illegible] as [illegible], [illegible] in his presence" (vulg. So.)

ചില[illegible] expense; better [illegible]
[illegible] fire

ചില[illegible] the part of the Hooka in which the fire is put.

[illegible] So. discord, trouble [illegible] quarrelsome

[illegible] So. spike put in the ground Vu. iron bar

[illegible] So. sore eyed, bleareyed (po) [illegible]
[illegible] a kite = [illegible]

[illegible] (cf. ചില) small round piece – small shot, piece of glass, spectacles, playpieces, draughts (Vu)

drizzling of rain [illegible].

[illegible] a fish (So)

[illegible] Tu. C. small, trifling matters
[illegible] trifling debt
2. [illegible] retail trade

[illegible], [illegible] (cf. [illegible]) [illegible] T.M.
1. odd, remaining fraction
[illegible] for somewhat above 7 fanam
[illegible] 100 & odd

2. = [illegible] small articles of daily use from the bazar (currystuff, betelnut etc)

[illegible] 1, and [illegible] (what is little, thin a little hole
2, small branch (S. M. [illegible] 80, 11. Bailey) [illegible] (Vu)

3, [illegible] (T. circle) the 2 eyebrows =
[illegible] (AR) [illegible] – ([illegible])
[illegible]
[illegible]

cf. 2, [illegible] (Bhr)
[illegible] (Bhr)
[illegible] (Ashtahasti) RS.

വിളങ്ങം harpoon (Ver
വിള്ളം = വി (Vr) വിളെട്ടി
വിൽക്കു വിരൽ

വിള = ഓടിനു
a flat stone to engrave
in ഉരവിള

often with ഓണം, ഓണം, as ഓണം with
~~ഓണം~~ ഓണം
ഓണം കൊ. വിളവന്നവൻ TR
ഓണം

വിൾ കാണം ഒരു വാം. ray
know fractions

വിട്ടം V.2 crossbeam

25

വിളമ്പുന്നതിന്നു ചരിക്കുന്നു CS

വിളമ്പം "fencing — നമ്പി fencer (Vr)
2 practice of harp — musician

പൊന്നതിൽ വിലയായം പണം (opp. പലിശ പണം)

കരാറിന്റെ വില വിളമ്പുന്നം വിരോധിക്കുന്നതു TR
ഓരോ വിളമ്പം കൊടുക്ക provisions
ഓരി വിളമ്പം വില്ക്ക TR arrange for the
sale of rice & other supplies (for sipahis)
വിളവര taxes on oilpress & other implements (MR)
വിളവരം വിളവിൽ വെച്ചു TR
under the head of sundries
ഇളയ വിളവു കാര്യങ്ങൾ matters of less
importance TR

2. വിളവരു petty theft MR
larceny

ramos finos da arvore
ഈ കൊമ്പിന്മേൽ വിള്ളക്കൾ തിന്നും. MC
browse on branches

വിളവൻ കിളികൊണ്ടു വിളമ്പുന്ന വി
ത്തം (Arb) of birds' language

? വിളമ്പുക (Ver)
— തിക്ക

ഉളിക്കണ്ണ് bleared eye Vr
ഉളിക്കണ്ണൻ with lacrymose eyes (Vir)

[illegible] (Sidd. Dip.)

ഉളമ്പാൽ first milk of cow (Vr)

കണ്ണിൽ ഉളിച്ച് [illegible] rheum

ഉളിമ്പനാറ്റം. V. 2
ഉളിക്കനാറ്റം. bad smell (Vr) = [illegible]

ഉളിയക്കത്തി, ഉളിയക്കത്തി, ഉളിക്കത്തി [illegible]
scraping iron (◡) of weavers
ഉളിക്കട്ട് (Tu. [illegible])

ഉളിക്കനാറ്റം. oily smell (Vr

26

ചീളി 4.) a living creature – So. cricket –
No. 2 ചീളിരിപ്പു a diving bird (S. പ്ലവ)
[illegible] is compared to [illegible] on ചീളി [illegible] (Vil) ചീ (interj.) 5. – fie!

ചീവിതാവി T. a hunting leopard (loc.)
ചീവുകം S. thin (po).
ചിഹ്നം S. sign, mark, insignia
ചിഹ്നിതം marked
[illegible] (KR 5.)
ചിൾ T. etc. noise of bubbling water

ചിളിക്കുക, പുണ്ണ് ചിളിച്ചു an ulcer to open in shape of a crater
(Vellore)
ചിരിക്ക (vu.) "to laugh loud cf. ചിരി
2. the rind of fruit to open from ripeness
[illegible] (Vil)
ചിൾവീടു, ചീവീടു, ചീടു T.M (S. ചിള്ളി) cricket – No.M. ചീറാങ്കീരി (Vu)

ചികയുക (cf. ചിനു) scratch, as a fowl
[illegible]
[illegible]

[illegible] prov.

2. (T. ചീഴ്) putrid matter, secretion of eyelids (C. ചീ)
ചീക്കണ്ണൻ bleareyed = കൺ ചിരങ്ങ (prov) ചീക്കണ്ണ കൊക്കണ്ണ) വൻ
ചീക്കണ്ണ, ചീങ്കണ്ണി small alligator
ചീക്കണ്ണി (Vu) [illegible]
ചീക്കൽ പാറ (So) red rock
ചീക്കൽ soft stone (ക്രിവമു)
ചീയുക, ഞെരുങ്ങുക, (T. ചീയ്) to yield to pressure, bend as iron, be overripe, overboiled (as rice)
corner (as of wood, stone) to be blunted, rubbed off
2. rot, be spoiled ([illegible])
[illegible]
ചീയുന്നു malleable
ചീഞ്ഞ പുണ്ണ് (in eye) a [illegible]
ചീയൽ, ചീഴൽ rotting, caries (Vu) = [illegible]
ചീക്ക to rotten – itch
– make cowdung cakes
ചീക്ക, ച്ചു 1. to squeeze (C. suck)
C. [illegible] squeeze
2. ചീച്ചുകളക to render useless
also abuse, dishonour
ചീകുക, കി comb, scrape, smooth [illegible]
ചീക്ക sweep (loc.) hence ചീവൽ
ചീത്ത T.M (T. also ചീത) lowness, badness
ചീത്ത പറക to abuse
അവൻ, അവൾ ചീത്ത is [illegible]

ചീക്കക്കായി, ചീയക്കായി T.M (C. [illegible]) Mimosa abstergens, whose fruit serves for cleaning the body when bathed (cf. T. ചീക്ക sweep)
hence [illegible] (Vu)

ചിലരു = ശംശം a Mimosa
ചിലരു ഭൂത്യം (a. med)

ചിട So. a round cake or omulitte Vu

ചിട്ടി T.M.C.Tu., also ശിട്ടി, ഴിട്ടി, a note, bill, bond, chiefly of Brahm. writings (cf. ചീട്ടു)
ചിട്ടി ഓല deed pledg. title deeds for any loan (also ഇടപ്പാടു prov.)

2. (also ചീട്ടി T.C.Tu.) Chintz, painted Calicos.
ചിട്ടി ശാല sheeting cloth (So)

ചിട്ടി understanding each other
തമ്മിൽ ഒരു ചിട്ടി ഇല്ല no unity of purpose

T. ചിമിണ്ടുക.
ചിണ്ടുക T. to give a secret sign with the finger — cf. C. ചിട snap ശിട്ടു rub chiefly
Tu. ചിണ്ടുക
T. ചിണ്ടുക push, nip, fillip) children to nettle, prick, push, pull one another
തമ്മിൽ ചിണ്ടൽ വരുത്തുന്നു

so often in TR from ഒരോ ... (TR)
ചിതു: ഒരോ ഒന്നു ചിതു by two & two
com. ഒരോ രണ്ടിതു (cf. ചിതം portion)
ആയിരം ... (TR)

V.N. ... whilst the ... Ladies had their comb hearts rent ... (V.G.) ... (KR2)

ചിതം (cf. ചീ)
ചിതമ്പൽ (T. ചിക്കു sweepings) of pepper cf. ചിന്നു

ചിതം = ക്രമം ability

ചീനം China (S. ചീന, ചീനം)
ചീനക്കാരൻ ... (Alchem. a metal composition
ചീനത്തു ... China wares, as
ചീനശക്കര, ചീനപ്പട്ടു, -കാരൻ
ചീനമുളക് Cubebs = വാൽമുളകു
ചീനവേലി Rails, stockade
ചീനസിന്ദൂരം China minium
ചീനപ്പൊടി (med) very fine powder = മിടപ്പൊടി
ഇവ ... (MM)

ചീനി (T. powdered sugar)
So. ചീനിക്കിഴങ്ങു = മധുരക്കിഴങ്ങു the sweet Convolvulus, Batatas
ചീനിക്കാരം = ചീനക്കാരം
2. a flute = കുഴൽ (chiefly with Moslems prob. the Arab. شين) So. ചീനിക്കുഴൽ
ചീനിക്കാരൻ a musician
3. anchor grapnel ചീനിക്കയറു rope cable
ചീ. ഇടുക, താഴ്ത്തുക (Mo.) ... V.N. Ka.

ചീന്തുക, ന്തി T.M. (cf. ചീൽ C.Tu. — സിദു C.) 1. to tear as paper, ഓല, വസ്ത്രം (ചീന്തിപ്പോക v.n.)
ഓല ചീന്തുക strip the plantain leaf to the rib ... (in fight) ... comb the hair with the finger ... (V.G.) ... 3. to blow the nose ... (V.G.) ... neglects her hair

ചീന്ത് a fragment, bit, shred
Caus. V. ചീന്തിച്ചു (Chan) had a man torn to pieces by an elephant.

[illegible] = [illegible]

[illegible] MR (Tallum Nitch)

[illegible] MR
who never planted even a potherb

burn with anger

[illegible] MR
— a sluice (Cal)
[illegible] Mrs
got enraged

[illegible] as of an angry cat MC

[illegible] to ma eca' . ake . to his

[illegible]

[illegible] worthless thing (Ver)
= [illegible]

[illegible] blow the nose V.2
assoair. — [illegible]

27

[illegible]

[illegible] Ver [illegible]

[illegible] Th. declaration by hand-writing

[illegible]

[illegible] long-boat MR ([illegible])

[illegible] (Ver) flute, fife, bagpipe

[illegible] Merlin V.2
[illegible] anchorage V.2

[illegible] MR
[illegible] ([illegible]) carpenter's plane (Ver) = [illegible]
[illegible] plane V.2
sic

[illegible] = [illegible] | [illegible] KU

[illegible] KU ([illegible])

[illegible] MR

ചിപ്പുക to comb (Vu) also വാർക്കുക ചിക്ക

ചീപ്പു T.M. 1. a comb (cf ചിക്കുക, ചിപ്പു) in Tu. ചിക്കുക = rub, sweep. ചീ. കോണ്ടു ഈർക്കുക to comb (Vu)

2. comb of Plaintain bunch

മുൻചീപ്പു the best, opp. കടച്ചീപ്പു (cf. പടല; ചീപ്പു)

3. bolt pushed from below = തഴുതു

ആപ്പും ചീപ്പും ഇട്ടടെക്ക —
ആപ്പും ചീപ്പും കൊള്ളിക്കുന്നതിന്റെ
ആം ഇടുന്നതും. (Vu)

ചീമാനം (S. ശ്രീമത്ത്) bodily strength (vulg)

ചീമാറി (cf ചീൽ. & C. സിർ spill, spray) storm of rain & wind

ചീയു So. M = 1. ചീയുക — ചീമ്പ (= ചീ.) bad, sore
2. ചിയ്യുക also ചീഞ്ഞ

ചീയക്കായി, ചീയൽ So. etc. see ചീ —

ചീര T.M. (T. കീരൈ) greens, catable leaves — ചീരമുരുക്കാരമുണ്ണായില്ല (prov)

esp. a pothers. Chenopodium album വസ്തുക.

വെ — Amaranthus polygam. തണ്ടുചീര.
പിഞ്ഞ ഇലന്നെത്തി or gangeticus

മണൽ — purslain (fra. Paol.) V.2

കൈപ്പു — cresses (fra Paol.)

നീർ — Pistia stratiotes (S. ജലകുംഭിക)

other kinds ചെറു. ക — Amar. polystach.

ചുവന്ന — ചെഞ്ചീര V.2
ചെഞ്ചീരത്തോർത്തിന്റെ ചെഞ്ചൊരി (a. med)

മര —

വെളുത്ത — amar. polygam

2. ചീരക്കുട്ട (Vu)

ചേലകൾ. രാമചന്ദ്രൻ ചീരക്കല്ലു ഉടുത്തു ചിന്ത.

ചീര S. rag (po)

ചീരവസ്ത്രം. Devotee's cloth of fibrous bark (മരവുരി)

28

ചീരകം cumin S. ജീരകം q. v.
ചീരകപ്പാടം. (ജീരകപ്പാടം (Ayd.)
ചീരാപ്പു So. catarrh, mucus.

ചീർ (C. Tu. ചീറു scratch — C. T. ജീർ a line cf കീറു) 1. a line, chiefly in writing
2. in T. regularity, increase, stoutness (= ശ്രീ)
excellence

ചീർപ്പുലി striped royal tiger
ചീർക്കോളി N. pr. of Codungalur Kali (mother of small pox)
= ശ്രീകുരുമ്പ

ചീർപ്പു No. M. comb (cf ചീപ്പു) 1.

നിരന്ന ചീർ ഒത്ത മുലകൾ regular, beaut. (Bhar 2.)
ചീർക്ക full — ചീർവെൺകരങ്ങൾ Rch 10, 6

ചീർ (T. Tu. ചീവിടു, cf ചീവീടു) a cricket

ചീർക്ക, ത്തു (cf ചീർ — T. ചീറു = ശ്രീ) to bloat, swell

ചീർത്ത വെദന great pain (po)

ചീർപ്പു comb, bar (ചീപ്പു) V.2 great fright

ചീറുക, റി T. M. (C. ചീറു, സീ — from T. ചീ. (as snake) puff Tu. ചീറു, സീറു anger) to hiss, foam, rage

ചീറ്റം ebullition of anger (po) rage

ചീറ്റു (So.) a hiss, puffing, blowing the nose

ചീറ്റുക (So.) rage, rail, blows nose

Ma I 791-2

ചിറുമ്പലാണ (ചിറുമ്പ [illegible]) ഫ ചിത്തം

maw of animals V.2

ചിലെ T. C. U. Tu (C. ചിലു split) cloth, bag
ഉണ്ണി [illegible] ചിലമ്പ [illegible] — [illegible]
[illegible] purse [illegible] ചിലമ്പ [illegible]
= [illegible] (a. med)

ചിലാന്തി (So) the beam of a roof V.2. crosspiece of timber

ചിവക്കിഴങ്ങു (S. ജീവന്തി) a highly esteemed yam, Dioscorea

(perh. from T. ചിറുക peel, scrape) Vr.
[illegible] pare V.2.

ചിവുന്തി (from ജീവൻ?) = [illegible] (vulg.)
ചിവുന്തി [illegible] no sign of life —
or: mouth stopped

ചിവാടി (So) small ship [illegible]
ചിവീടു, ചിള്ളീടു cricket (from foll. 3.) cf. ചീവീടു

ചിള (C. ചീളു, ചിളു split = ചീളു) rag, piece
So ചീളം, ചിളു and ചീളു
2. wedge, piece of wood fitted into a crevice
ചിളിൽ (So) venetians
3. a sound = ചിള
[illegible] ചിളെന്നു [illegible] (Bhag)
ചിളെന്ന [illegible]
[illegible] (Cr. Ch.) = suddenly
a frightened elephant ചിളെന്നു പറഞ്ഞു (Chan)
4. = വിരോധം, സംശയം ?

സകപ്പു [illegible] (ലെവി) [illegible]
[illegible] = [illegible]

[illegible]
സുക്കാൻ (Ar. سكان) helm, rudder
— പിടിക്ക guide the helm

[illegible]
സുക്കു T. M. dried = ശുണ്ഠി S. cf. [illegible]
2. chiefly dried ginger, ([illegible])
but also സുക്കടക്ക (Betelnut)
സുക്കക്കായി (Plantain)
— [illegible] Gingergrass (Andropogon)
(perh. from സുക്കു, [illegible] (U shrivel
dry, T. = [illegible])

സുക്കിരി drinking vessel (H [illegible] = [illegible]

സുക്രം S. sorrel = [illegible] (so)

B. [illegible]
സുക്കാ M (T. [illegible] U. [illegible], C. [illegible]) a
tube (cf. [illegible]) — smoking pipe,
hooka സുക്കാ വലിക്ക to smoke

സുങ്കം Tdbh. ശുല്കം toll, custom,
customhouse [illegible] Vr. payit — [illegible]
— ക്കാരൻ collector of customs or duty (Vr.)

സുങ്ങുക = [illegible] grow contracted,
dry, lean (So) act. [illegible] (So)

[illegible] S.
[illegible] (Ch.)
സുടി T. M. (from സുടുക) fire — sharpness
vivacity, cleverness, strength (of arrack)
[illegible] (KU. 1, 2)
bright, splendid
[illegible]

പൊകറി pukahint
?പൊകറുക (റി) to rub oneself with the nail in order to give a hint to others or advice C.V. പൊകറിക്ക (sic) Ver.

[illegible] (Va) dregs, lees of Arrack = [illegible] wine Ver sic V.2 = [illegible]

[illegible] Ver [illegible] prov

[illegible] to make dry = [illegible], shrivel V.2
[illegible] stingy (Ver) T.
[illegible] apodrecer = shrivel

നെരിയ < പരന്ത, വരന്ന ചില = [illegible] (Ver)

ചിലാക്ക (ശീലം?) sickness of a sovereign (Ver) pub = [illegible]

[illegible] = കൊമ്പരം a steel file or rasper of wood
? [illegible] - [illegible] (sic) lance spear
[illegible] thinness of cloth

cricket [illegible] (sic)
[illegible] MC 13

129

[illegible] a fisher caste (Ver in [illegible])
[illegible] = [illegible] work
[illegible] revenue of customs TR
[illegible]
[illegible] TR
[illegible] KU
[illegible] PM.
tolls at rivers?

Pay
[illegible] (Anj)

impers. തനിക്കു ചുടുമാറു കൊടുത്തില്ല [illegible]

with Dat. പവനതനയനു ചുട്ടതില്ല (AR 5) the fire did not ~~touch~~ Hanuman = was not hot to him

രാജ്യം കടന്നു ചുട്ടുപൊടിച്ചു Tr. ravaged the country

2. fig. [illegible] ചുട്ടിരുന്നു [illegible]

[illegible] Tr.

[illegible] ചുടല a funeral pile

ചുടലക്രിയ [illegible] TP

ചൂണ്ടൻ irritable, distrustful (V1)

2. an insect found on unripe fruit, gourds &c.

„ peno mar: has no corps"?

വഞ്ചിയുടെ ചുണ്ടു head of boat (V1)

ചുണ്ടുവിരൽ, ചുണ്ടാണിവിരൽ (V1)

ചുണ്ടുവില്ലു crossbow (V1) better ചു

ചുണ്ടു ഒന്നു പറക to lisp (V1) mutter V2

be hot [illegible] (Kei N)

[illegible] T.M.U (C. [illegible]) 1. v.n. to kindle, flamed, burn: [illegible] fiery language
[illegible] sore foot (with internal heat)
[illegible] drink while hot
[illegible] (Bhar) [illegible] (KR) in grief
[illegible] (KR) [illegible] (Bhar)
2. V.a. to burn, [illegible] burn to ashes (Vi) roast, roast, bake, boil
– burn corpses [illegible] prov
[illegible] consumed by fire
[illegible] the robbers (rebels) burnt the house with its contents
[illegible] the burning ground, in the corner of each compound – [illegible] church
[illegible] to guard it (40 days after a death in Royal family) church
[illegible] spit (Ni)

[illegible] 1. = [illegible] heat
2. M. C. Tu. [illegible] smart, quick. (perh. from [illegible] T. to point of [illegible])
3 So. = [illegible] mark on forehead, cloth – bald head

[illegible] 1. T. what feels unequal, the down on fruits, irritates skin
[illegible] (So) insensible, past shame
2. M. firmness, activity?
[illegible] (So) be sensitive, touchy, angry V.2 – energetic
[illegible] T.M. (C. U [illegible] speck)
1. variegated surface – soft down as on young cocoanut leaves
– a kind of cloth V.1. – (3 fish [illegible])
2. blotch, scab, spots on skin white & black as a beauty [illegible] (RC 134, 4)
[illegible] scrape off the skin, peel (fr. [illegible])
3. scales of fish (N)

[illegible] (prov) greyhound
T. [illegible] dog ([illegible]) [illegible] to wheedle

30

[illegible] T. M. (C. [illegible]) Solanum tuberosum – the fruits used as pickle GP
[illegible] (S. [illegible]) skin injurer of [illegible]
[illegible] a thorny Solanum
[illegible] = [illegible] S. Melongena
[illegible] – a Solanum eaten in curry
[illegible] Sol. Indicum GP
[illegible] GP
[illegible] (S. [illegible]) Lycopodium imbricat. (medic. against dysentry)
[illegible] – (a. med)
[illegible] (So) = [illegible] (a. med)
[illegible] a fragrant grass (Cyperus odorat. or long.?) S. [illegible]

[illegible] 1. T. M. smallness (C. U [illegible] young) small.
[illegible] T. M. C. a small mouse
[illegible] small bird – 2. = [illegible]
2. (T. [illegible] of [illegible] to point at, show) short beak, bill of birds (the long snout (Ni) in [illegible]) – lips = [illegible]
[illegible] (KR)
[illegible] (Bh. G.) a nose like a beak
[illegible] (a. med)
(T. [illegible]) forefinger
[illegible] So. pointed – pickaxe – [illegible] blubberlipped (Vi) V.2
[illegible] (Ch) in asking food from the mother

കാൽചുമടു (Arg.) = ചുമടു
ചുമക്കുക, ന്ന T.M. to carry a burden, bear (on shoulder) = ഏടുക്ക

ചുമത്തുക lay on one a burden — also impute, condemn with ദോഷം, കുററം = ദോഷാരോപണം

ചുമൽ (T. ചുമൽ) shoulder
So also ചുമ്മുക to bear, ചുമ്മൽ a load
ചുമ്മാടു a pad for porters head (= തെരിക)

ചുംബനം S. a kiss — verb. ചുംബിക്ക
ചുംബകം (po) loadstone
ചുംബിതം kissed (po)

ചുമ്മാ (T. ചുമ്മാ C. സുമ്മനെ) without cause = വെറുതെ — gratis — quietly

ചുര = ചുവര്
ചുരൽ = ചുരിയൽ

1. female screw (So)

ചുര T.M. (C. സൊര) a pumpkin, water-gourd (of ചു its round) Cucurbita lagenaria
its fruit ചുരങ്ങ, vu. ചുരക്ക
(Tu. ചുരെ) the dry shell serves as drinking vessel = ചുരങ്ങാ
കാട്ടുചുര = S. ... (a.med)
... Devil's gourd a bitter gourd = S. കടു ...

3. giving milk ... to prevent the milk from flowing (enchantment) So ...

ചുണ്ണ (Tel. S. ചൂണം of ചുണ്ടു 2.) elephants tusk

ചുണ്ണി (obsc.) penis T.M.

ചുണ്ണം = ചൂർണ്ണം fr. ... (33,12)

ചുണ്ണാമ്പു T.C. Tu. (ചൂർണ്ണം S.) lime, chunam chiefly as chewed with betel
= കുമ്മായം ... M. നീററുക to slake lime
2. (obsc.) coitus

ചുതം S. fallen = വീണതു (po)

ചുത്തിക 1. = തൂത്തിക oilvessel T.M.
2. = T. ചുത്തിയൽ smith's hammer (in No. M. ...) ... (razor)

ചുനച്ചിന (M. Tu. C. സൊന, ചുന) juice of a Mango stalk after the fruit is broken off
ചുനകണ്ണിൽ തെറിക്കും
നാരങ്ങചുന (a.med)
(T. ചുന fountain on a rock)
ചുനെക്ക, ച്ചു to ooze out, be acrid

ചുനിച്ചു (loc.) an arch of ചുര — ചുറ —

I. ചുമ 1. Tu. C. കെമ്മു T. ചെരുമൽ cough, hem, low cough (= കുര)
ചുമെക്ക to cough ... (a.med)
... (MM)
... (a.med)

II. 2. T.M. a load, com. only ചുമടു ...
load, burden = ഭാരം ചുമക്കാരൻ ...
ചുമട്ടുക്കാരൻ, ചുമട്ടാൾ a carrier
ചുമതല balance against one — obligation, responsibility ചുമതല ... I have to answer for it
... ചുമതല ...

ചുമട്ട a load (Vr)

C.V. also ചുമടുവിട (Vr)

ചുമര = ചുവര (Vr)
ചുമരിൽ ചാരിവെച്ചിരിക്കുന്നു

ചുരങ്ങ G P68

ചുരിക = ചുരിക (in writing ര – ചിരം
ഒന്നു ചുരിക ശരം. Ayara Flok.)

the fruit ചുരങ്ങ, ചുരക്ക (Vr) [vu] used for drawing toddy
hence ചുരക്കുടം, ചുരക്കുടുക്ക (Vr)
dry hollow gourd

പൊരുന്തണങ്ങ med G P64
ചുരക്കുടം 35 = ചുരങ്ങ

from which ചിരട്ട ... is made.
(the gourd of)

ചുമച്ചു ചുമച്ചു. Nid. in case of violent cough

പൊന്നുംകട്ടയായി കെട്ടിക്കൊണ്ടു 7P
ക്കു ചുമടായി കെട്ടി 7P in headloads
ചുമട്ടുകൂലി Cooly hire

തല ചുമട് head load
ചുമട് എടുക്ക – ഇറക്ക – കയറ്റികൊടുക്ക
ചുമട്ടുതൊഴിലാളി ചുമതല ഇല്ലാത്ത no responsibility

പൊടിപൊടിക്കുക
കൊണ്ടു

[illegible] കിട്ടും

[illegible] TR

[illegible]

[illegible] TR delay of a few days

[illegible] TR

[illegible] TR to a few rainfalls

[illegible] a mine in war ([illegible]) Vr

[illegible] Ar2

[illegible]

[illegible] cow's udder

[illegible] = [illegible] (Vr)

[illegible] fist V2

വെററില [illegible] TP handed betel

ചുരം T.M. a difficult road, pass (കര [illegible] + വഴി ചുരം) Ghaut

ചുരം കയറുക ascend the Ghaut [illegible] ചുരം കയറാത്ത TR

ചുരക്കൽ pass [illegible] (KU)

ചുരങ്ങ, ക = ചി (med.) [illegible]

ചിരവുക to grate & express the juice [illegible] (75, 3)

[illegible] met. [illegible] (RC 50, 7) [illegible] (KG) my bowels yearn after him

ചുരക്കുക, ന്ന T.M. (C. [illegible] from Mal. [illegible]) to spring forth, flow richly [illegible] (Rem of a mother seeing her son again) as milk = ചുരത്തുക (T. ചുര teat)

ചുരന്നുക give much milk [illegible] (KU)

ചുരണ്ടുക T.M. (& ചി— = ചുരണ്ടു) scrape, scratch ചുരണ്ടൽ scraping (Vu

ചുരവ് scraper

ചുരമാന്തുക paw the ground [illegible] (as bull, mad dog) [illegible] (Bhr)

ചുരി hole pierced thro' Cadjans to thread them (KS)

ചുരിക M.T. (S. [illegible]) large curved knife — small sword [illegible] (Bhr 7)

ചുരികക്കോൽ the fencing stick used in വെല [illegible]

ചുരിപണയം pledge, the possession of which is not given to the creditor. So M. round hole in Cadjan.

ചുരിയൽ (T. gyration = [illegible]) a round rattan basket, holding 500 — 1000 Edangalis of rice

ചുരികരിക്കൽ S. steal ([illegible])

ചുരുകുക (= [illegible]) to feel qualmish [illegible] (RC 32, 7)

[illegible] (RC 34, 2) [illegible]

ചുരുങ്ങുക T.M. (Te. [illegible], C. [illegible]) shrivel, shrink, be contracted, twisted [illegible] (Vilv. 3) of a girl

ചുരുങ്ങിയ ക്ഷേത്രം temple with small income (as of Bhagavati)

[illegible] (Nal 3) diminished [illegible] was somewhat too little TR

ചുരുക്കം abbreviation — compendium, shortness — little, few. [illegible] (KR)

ചുരുക്കുക, ക്കി to contract, shorten, make scarce — furl, wrap up [illegible] (G.G.) in order to mount

32

ചുരുക്കിപ്പറയുക tell briefly, concisely [illegible] (Chan) [illegible] suppressed (Bhaw)

[illegible] (RC 30, 3) [illegible] (33, 8)

ചുരുൾ T.M. (C. Te. [illegible]) scroll, roll — a rolled up Cadjan — convoluted betel leaves ([illegible]) presents to Brahmans [illegible] (MM) certain cloth pieces = [illegible]

ചുരുളുക (ണ്ടു) be rolled up, curled [illegible] (Vilv.) [illegible] the long black curled hair (Vetal)

ചുരുട്ട T.M. (C. Te. H. [illegible]) a roll, Sheroot — sheaf of corn

[illegible] sheaves given to temples in lieu of payment

ചുരുട a coil, also ചുരുണ (So)

ചുരുട്ട — പാമ്പ് venomous little snake, lying coiled up under straw (also v. [illegible])

ചുരുക്കുക to roll up, scroll together, involve
മുഷ്ടി ചുരുക്കി balled the fist (Bhr)

ചുരെക്ക shave, better ചി– (but cf. S. ചുരിക)

coil
ചുറ്, snake of hooka (ചുറ് = ചുരുൾ) once round
2. blunt end of an arrow
ചുറ്റുക to turn round
ചുറ്റുള്ള മനം = coiled, tortuous mind
ചുരുട്ടുക roll up, wind up (rope, thread)
ചുരുട്ട = ചുരുൾ

ചുറാ, സ്രാവു, സ്രാവ് T.M. (Tamil) shark (cf. ചുറക)
കൊമ്പൻ ചുറാ zygena

ചുറുക്ക (Pers. سرکه from S. ചുക്രം) vinegar
also ചൊറുക്ക

ചുറുക്ക T.M. C. Tu sharpness heat, impetuosity, quickness, zeal
ചുറുചുറുക്ക (MM
ചുറുക്കം hips, loins
ചുറ്റിക T. So. hamer cf. ചുറ്റിക
ചുറ്റ് what is circular (= ചുരുൾ) – circumference
ചുറ്റുവഴി round about way
ചുറ്റുമതിൽ a wall all around
ചുറ്റളവു circumference – the 4 sides of a house
2. metalring of sticks, ഉലക്ക etc. pestle
ചുറ്റും, ചുറ്റിലും, ചുഴ round about, all about, ചുറ്റോടു = നാലുചുറ്റും
ചുറ്റം T. So. friendship, relation
ചുറ്റത്തിൽ വന്നിട്ടു...

എന്നെ ചുറ്റി he courted, importuned me, also ...
ചുറ്റുക T.M. (C. Tu ...)
v.n. be surrounded
v.a. 1. go about, surround
2. wrap up, wind up, put on, bind around (as clothes, arms) envelop
... seized by her long hair (Bhr)
measure the circumference (AnJar)
... (Bhr) the movements of snakes in a fire ...

ചുവ T.M. taste, distaste (So) ...
ചുവക്ക, ന്നു (T. ചി– from ചിവം, ചിവപ്പു) to be red, (48,2)
ചുവന്ന red, high coloured
ചുവപ്പു (ചുകപ്പു) red colour
v. a. ചുവപ്പിക്ക, also ചുവത്തുക
... (Bhr) wrath
... (Chan)
ചുവടു T.M. 1. footmark, track, vestige
ചുവടു പിടിക്ക to trace
ചുവടു നോക്കി നടക്ക follow the trace
2. foot, lower part, base
3. measure =
... a shamfight of warriors

ചുവർ T.M. (Tebr קיר) the wall
C. കെതര

ചുവർ ഉണ്ടെങ്കിലേ ചിത്രം എഴുതാവൂ
painting is only possible, where there is a wall (prov.
the substance before ornaments, health & life above all other regards)

[illegible] Bhr.

[illegible] fulgidity [illegible] Cl. timber meaning [illegible]

[illegible] a cloth to be girded on for bathing (Vr.)
[illegible] (= [illegible])

[illegible] (mod) disagreeable taste, as in fever, after effects of disagreeable former meal [illegible]

[illegible] (= [illegible] Vr.)
[illegible] bad taste [illegible] V.2 (Vr.)
[illegible] (Vr.) to taste [illegible] = [illegible]
[illegible] = [illegible] (Vr.) [illegible] Nid. × remain as after taste
[illegible] taste after water like

[illegible] TP
[illegible]
[illegible] TP
[illegible] TP

fi. of weavers [illegible] TR
[illegible] = [illegible]

[illegible] (loc) place the upper carriage of a bride (work of rattan)

33

[illegible] (AR5)
[illegible] sole of foot

[illegible] to track, search after (Vr.)
= [illegible]

[illegible] an active careful mother

[illegible] MR

[illegible] Bhg

[illegible] terrace of houseyard
[illegible] covering of the walls of a house agst rain (V3)
[illegible] bottom of thread V2

[illegible] to dry up
[illegible] to leak = [illegible] (Vr.) V.1
[illegible] V.N

[illegible] TR

[illegible] form friendship or impure connexion V.2
V.2 [illegible] who lives in contact (Vr.)

[illegible] So what is little ~~[illegible] (Vr)~~
[illegible] little sticks etc. for fire
[illegible]

[illegible] = [illegible] (loc. Chorub.)
[illegible] (quit)
because of the complex nature of those matters
[illegible]

~~[illegible]~~ [illegible] prov

[illegible] TP walk 3 times around the trap

[illegible] (Vr)

[illegible] hasty, impatient (Vr)

[illegible] V.2 = [illegible]

[illegible] TR
he writes to his Suzerain as [illegible] his God [illegible] TR
[illegible]

[illegible] V.2 chip

[illegible] TP

[illegible] a swinging, revolution - time, turn

[illegible] V2

ചിരണ്ടു a layer of Jackfruit without kernel

ചുള the pulp of the Jackfruit T.M.

. layer of onion ഉള്ളിച്ചുള (a. med)

വെള്ളുള്ളിച്ചുള clove of garlic (Vr)

ചുളുങ്ങുക, ങ്ങി (T. to be disgusted) to look emaciated, dried up, skin to change colour — chiefly of the face

. ചുളിക്ക to frown — be wrinkled

ചുളിവു wrinkle, displeasure

ചുളകം & ചുളുകം S. a handfull (so)

Agastya held the sea ഉള്ളിൽ ചുളുകമാക്കി in his 2 hands (Bhag)

ചുളുക്കം wrench, sprain (Vr) — impatience

ചുളുക്കു, ചുളുക്കൽ (ചുളുങ്ങുക & ചുളുക്ക) T.M. a sprain — wrench, cramp

T. ക. — ചുളുക്കുക distort & wrinkle

2. (so) = ചുളിവു

ചുള്ളി (so) ചുള്ളി (No) T.M. sprig, small branch V. a disease (= epilepsy, ...)

— dry brushwood (C. ചുള്ളു, ചുള്ളി tender shoot)

2. Saccharum spontaneum

കാരചുള്ളി Gardenia dumetorum

വയൽചുള്ളി Tribulus lanuginosus

or Capparis spinosa (applied also to [illegible]) in T.

Lepidagathes cristata

ചുള്ളിക്കാടു N pr. a portion of the original Calicut territory

ചുള്ളിക്കൊഴു a small plough share (cf. ചുഴു)

(Vr) ചുറുചുറുക്ക, ങ്ങു (cf. ചൊറി) to feel irritated esp. in the sole of the foot with sharp pain as by nettles, leprosy, ചുറുചുറെ suffer from importune or wound

ചൂള T.M. potter's furnace (S. ചുല്ലി fireplace, perh. from ചുടു)

— നീർ water thrown by goldsmiths around their fire (Vr)

ചുഴൽക്കോൽ So. smith's poker or ചുഴുവു —

ചുഴ So. an oath or ordeal (ചുഴരുക swear)

ഗൗരവപ്പെടുന്ന ചുഴലം (Bhg 5)

ചുഴലുക, ന്നു T.M. to whirl, turn about, revolve (cf. ...)

2. giddiness

[illegible] (Cr. G.) the [illegible] were quite fixed from

3. v. a. [illegible] on the chariot surrounded by Brahmins' courtiers

ചുഴലെ (Inf.) round about, fanning [illegible] (Bhg.)

രാജ്യവിസ്താരം (KR) [illegible] (Cr. G.)

ചുഴലി So. whirlwind [illegible]

ചുഴൽച്ച [illegible] the turning of a wheel (Vr)

ചുഴന്നുകൂടുക = ചുഴലുക (asht = ...)

ചുഴലം going round vertigo, giddiness

So. also ചുഴലിദീനം a kind of fit

മെലിക്കുക ചുഴുക്കുക (MM)

ചുഴലി ചുഴന്നക്കണ്ടം M pr

Choyly, a fief of Colattiri held by Nambis (perh. = satellite)

ചുഴി [illegible] whirlpool, hurricane, whirlwind

— ദീനം So. epilepsy (Vr)

ചുഴറ്റുക T.M. to twirl, fling swing, brandish

[illegible] (കൈ ചുഴറ്റി) v. a.

ന്യായം ചുഴറ്റിയെറിഞ്ഞാൻ (Brahmand.) Parasu R. flung the ladle over the sea

[illegible] ചുഴറ്റിയെറിഞ്ഞു (Cr. G.)

ചുഴറ്റി (So) a fan, fishing net (Vr)

also [illegible] (or twisting machine)

v. n. [illegible] (a. med)

C. V. ചുഴറ്റിക്ക cause to swing (Vr)

പരമപുരുഷൻ്റെ ... ചൂടിലാമത്രേ
(Bhr) it is only attainable by worshipping T.'s feet

ചുഴി T.M (C. Tu. സുഴി, സുറ്റി) circular – whirl, curl, coil, rope
കളിവൊഴിയും ... ചുഴിയും ... (Vy M.)
ചുഴിച്ച നീർ ചുഴി a whirlpool.
[illegible] ചുഴി ... (Vy.) the whirlpool always changing yet the same
[illegible] ചുഴി round hairy spots in the skin

ചുഴിയുക to curl (v.n.)
[illegible] ചുഴിന്നു (KR. 130,3) crouch, bend conquered
ചുഴന്നു നോക്കുക regard with attention, jealous looks –
also = [illegible] (cf ചുഴി –)
ചുഴന്നു [illegible] (Kei N.2)
ചുഴറ്റുക, v.a. to twirl, form into ringlets
[illegible] ചുഴി ... (KR.)
whirlpool [illegible] ചുഴി ... (KR.) ... = ... (KR. of Rama)

ചുട (ചുടുക) 1. a burning
[illegible] ചുടുകിൽ (of potter)
2. heat (of fire, fever, sun etc)
[illegible] of inward heat
[illegible] branding iron
[illegible]
വെള്ളം ചുട [illegible] the water grow warm (ചുടുക)
fig. [illegible] lovefever (Bhr)
[illegible] (Bhr)
ചുടങ്കർപ്പൂരം a hot kind of Camphor, obtained from Cinnamom, burnt before idols
ചുടള potter's oven (= [illegible])

ചൂടുക T.M (C. സൂഡു from a. C. ... before cf ചൂടു) put on, wear, chiefly crowns garland flowers umbrellas
[illegible] (Chan)
[illegible] (prov.)
[illegible] (Vy.) [illegible] umbrellas
ചൂട്ടുക to tie a bundle as of [illegible]
– to shut a Cadjan letter –
ചൂടിക്ക make to put on to crown (... etc)
ചൂട് (TC. ചൂട്) bundle, sheaf esp. of rice transplanting fr.
[illegible]

ചൂടി twine, string, chiefly of Coir

ചൂട്ട & ചൂട്ടു the top of a Cocoanut leaf used as torch
[illegible] (prov)

[illegible] (Vy.)
ചൂഡ S. (from ചൂടുക) crest, top,
[illegible] (Chan) = ... crown
ചൂഡാമണി, ചൂഡാരത്നം jewel in diadem or hair – the chief amongst his class (no) fr.
[illegible] fr. of Siva (... 5)
[illegible] ചൂഡാമണി
ചൂഡാമണി Moraea Chin. or Canna Indica (root medic. agst snake bites, see [illegible])

ചൂട്ടൻ (cf foll & ചുട) ox with a mark on forehead
ചൂട്ടക്കുറി sectarial mark

[illegible] V.2 to get shelter

[illegible] the pivot of door (Vis)
[illegible] redemoinho V. 2 whirlpool?

? [illegible] TP.

to crown (Vis) [illegible]

[illegible] the principal beam resting on the corners of the house & supports the roof (Vis)

[illegible]
What is [illegible] Mt 42
cockscomb

[illegible]
Vy M. = [illegible]

[illegible] robbers
[illegible] ignis fatuus

[illegible] teat (point of forehead Vis)

[illegible] to run to get shelter, rise (Vis)
[illegible] (taxed) MR

35

ചു(ൽ)ക്കൂട great basket (Vr)

ചൂണ്ടയിട്ടൊരുക Vr

2. catch fish with hook — shoot with crossbow (Vr)
snuff candles, കണ്ണു ചൂണ്ടിക്കളക scratch or ചൂണ്ടു [illegible] out the eyes (Vr)

ചുരുക = ചൂരുക (Vr
വഴി കാടു കൊണ്ടു ചൂന്നു പോയി
road blocked up with bushes

ചുരുക, ന്നി: escarpiar nas mãos muitas vezes

ചുരുത്തുക fazer escarpiar

what is ചുരവിലെ [illegible] = andaço
ചുര = disease?

ചൂണ്ടവില്ലു crossbow (Vr)

ചൂണ്ടക്കാരൻ angler Vr

[illegible] pun

ചുരിമെത്ത വാഴുവി[illegible]

ചൂണ്ടുക M. (cf. ചുണ്ടു 2. & ചൂണ്ടുക T. ചുട്ടു. in C. ചൂഡിസു, Tu. ചുചു cf. ചൂടുക) to point at with finger, beckon, aim

ചൂണ്ടിക്കാട്ടുക, ചൂണ്ടിച്ചൂണ്ടി പറയുന്നു (Bhg)

ചൂണ്ടുവിരൽ (& ചു-) forefinger, also ചൂണ്ടാണി V.2, ചൂണ്ടാണി

ചൂണ്ടൽ (T. തൂണ്ടിൽ, തൂണ്ടു stir up, entice) fishing hook, also ചൂണ്ട

ചൂണ്ടൽ പന = ഈറപ്പന the branches serve for fishing rods (ചൂണ്ടക്കോൽ) ചൂണ്ടൽ ... f. rod - its handle (Vis)

ചൂണ്ടിപ്പണയം indicated pledge, liable for the debt, deed of mortgage without possession of the property mortgaged

C.V. ചൂണ്ടിക്ക (Vis)

ചൂതം S. mango tree (po)

ചൂതവാടികൾ ... (Bhar) ... (CG) ... (Rama CKR 3)

ചൂതു T. ദ്യൂതം 1. gaming, play with dice

ചൂതുവെക്ക, കളിക്ക, പൊരുതുക (short) (Bhar CG)

Draftboard V.2 ചൂതുപലക dice board ... Palm for ...

കുറി ചൂതുകളിച്ചു the lottery is played out

ചൂതാളി gamester, cheat, ചൂതുകാരൻ juggler

2. cube?

രണ്ടു ചൂതു മണ്ണു വെച്ചു built the mudwall to the height of 1 Col.

3. rushes for (ചൂതു ...)

ചൂത്തു (T. posteriors) testicle, penis (obsc.)

ചൂറ dropsical stomach (Vis)

ചൂഴ് a. T. = ചുഴലുക, whirl

ചൂരൽ T.M. rattan & the work of it, apply the rod; Calamus rotang - ... (a med)

... (CG) the mother armed with the stick

ചൂർ T. M. affliction, trouble, fiend

ഞാൻ ചൂരാകുന്നവോ am I a monster

2. fear, disgust ... (Tu ... doubt)

3. So. a bad smell ... (Vis)

ചൂരി (cf. ചുരിക, Hes.) dagger, knife, walking stick ...

... (Vis) land plagues

... (Rtk 52, 11)

ചൂർണ്ണം S. (part. pass. of ചൂർ) powder chiefly medicinal f.i. ... a powder to poison one (Chan)

ചൂർണ്ണിതം powdered, crumbled

ചൂർണ്ണിക്ക, reduce to dust, also ചൂർണ്ണിക്ക (Vis)

ചൂല് 1. broom, M. ... p. 2. word of abuse

ചൂഷിതം S. sucked (po)

36

I. ചൂന്നുക, ന്നു T.M. (T. ചൂഴ്ന്തു dig) of a deep & boring cut; fr. into melons or jacks; pluck out
ചന്ദ്രനെ ... (Ch. 70, 2)
കണ്ണു ചൂന്നുകളഞ്ഞു (Bhag)
... ചൂന്നുകളഞ്ഞു (Bhg)
ചക്ക ചൂന്നു നോക്കുക to taste a jack fruit
... ചൂന്നുകളഞ്ഞു (Bhr)

ചൂല്, T.M.C.Tu. pregnancy = ഗൎഭം
in കടിഞ്ചൂല് first born —
cfr. C.M. ... — ... of pigs V.2
2. broom, besom (Tu. ... ; C. ... sweep) — word of abuse
ചൂ. കൊണ്ടടിക്ക (Vr) sweep
ചൂലൻ wretched man

ചൂഷ് S. drink. ... (S.Pu 3)

ചൂള T.M. (fr. ചുടു) brickkiln; from ചുടു
... oven (Vr)

2. ചൂള, ചൂളച്ചി T.M.(C. Tu. ... from ...: ~~... tortuous tie~~) S. ..., harlot
ചൂളച്ചി idem

3. (loc.) whistle ചൂളംവിളിക്ക (So)
ചൂളകുത്തുക (Sr.) to hiss ...

ചൂളാമണി (Ch. 34, 4) T. ചൂറാമണി = ചൂഡാമണി
ചൂളുക (ചുളുങ്ങു) to shrink
ചൂഴൽ (a T. ചുഴൽ) doubt

ചൂളി & ചുളി the inner hard skin of a jack fruit kernel — scales of fishes

ചൂഴുക (ചുഴ) T.M. encompass surround
ഭൂമി ചൂഴും ആഴി the earth surrounded by the ocean (K.U)
... ചൂഴുന്നു ... (Cr.G.)
... surrounded by the Gods & accompanied
ചൂഴ encompassing ocean (no) by Earth (Cr.G.)

ചൂഴം = ചുറ്റം (hence perhaps ഊഴം, cf ചുഴൽ, ഉഴൽ)
ചൂഴം ... (Cr.G.) — ചുറ്റം
ചൂഴ, ചൂഴവെ (Inf) all around
fr. ... ചൂഴവും (KS) & ... ചൂഴം.

ചൂറ്റ (T. ചുറ്റു) the beams laid all around on the walls of the house to support the crossbeams of the roof (മേല്പുര) wallplate
കുറുഞ്ചൂറ്റ So. the cross wallplate of a roof

നെല്ലിടുന്ന ചൂട്ട (rr. ചുറ്റ) a mat joined so as to stand like a cylinder to hold rice (പത്തായം)

37

also ചൂലെൾ broom (Vis)
വെള്ള ചുണ്ണാമ്പു ചൂൽ coarse brush to white wash (Vis)
II ചൂലുക, ു. to ~~impregnate~~ conceive = ഗൎഭം
ചൂലി ~~impregnant~~ ചൂല pregnant cow, cat etc (Vis)
ചൂല = ശൂല colick also ചൂലെടുക്ക

ചൂളക്കുഴൽ a whistle = വെ. റി. ല. ക്കുഴൽ (Vis)
ചൂ. വിളി whistling
ഓട്ടുവിളി Mi
ചൂ ളമിടുക whistle ॥ ഉ ടുക V. 2
— ചിക്ക

ചൂളിക root of elephant's ear (Vis)
ചൂഴിക. ?
ചൂഴ്ക, ചൂന്നു = ചൂഴുക I
കണ്ണു ചൂഴ്ക pluck out eyes (Vis)

also ചെങ്കങ്ങൾ (ചെങ്കങ്ങൾ)

മൊട്ടക്കൽ lashes (Stuti)
ചെന്താർബാണൻ = കാമദേവൻ Ah.

ചെങ്കാറ്റ് V.2 violent East wind

ചെങ്കനൽക്കൊഴുപ്പ് (AR6)

ചെന്തിരിക്ക (sic) outside of writing leaves or cover
[illegible] Bhr.

ചെങ്കുറിഞ്ഞി a flower (Vr)
ചെന്നായ്ക്കിടാവ് [illegible] med 5 7 66
ചെങ്കിൽക്കിടാവ് [illegible] TP

batica
ചെണ്ടലം a gong (Vr)
ചെങ്കൺകുരുട്ട് AR 6 with eyes red
ചെണ്ണാലിക, dusk, Twilight (Vr) from wrath
V.2 ചെങ്ങാലി a turtle dove (കുറുകും its voice) Vr
ചെങ്ങിക frequentative of ചെങ്ങുക

ചെമ്പല്ലിക്കാര a perch MC

ചെമ്പിൽക്കൊട്ട [illegible] prov

ചെമ്പാവൽ [illegible] TR

ചെമ്പൻതലമുടി red hair
ചെമ്പിക്ക, to be of copper or brass color (Vr)
ചെമ്പിച്ചവൻ reddish person

T.M.T.

ചെം, orig. ചെവ്, whence ചെവ്വു, now ചൊവ്വ red, Royal, right, excellent (Tu. C. കെം)

ചെങ്കണ്ണ് ophthalmia (med)

ചെങ്കതിരോൻ the Sun (Bhr.) ചെങ്കതിരോൻ മകൻ Carnan (Bhr)

ചെങ്കരപ്പൻ T.M. a reddish scurf in children, [illegible]

ചെങ്കൽ red ochre (ചുക്കാവി) Laterite

ചെങ്കിരി a bird with red eyes

ചെങ്കുങ്കുമം (Bhr) [illegible]

ചെങ്കുവളയം, [illegible]

ചെങ്കമല red Lotos, Nymphaea rubra (T.M.)

ചെങ്കോഴ a victorious fighting bull (of Kings. Vr) KU. income of Kings

ചെങ്കോൽ Royal sceptre (Syr. Doc.) with നടത്തുക to rule

ചെങ്ങന്നൂർ, ചെങ്ങണ്ണൂർ N.pr. of a ഗ്രാമം, once a കഴകം, now said to be excluded from the 64 (K.U.)

ചെഞ്ചോര [illegible] his eyes were bloodshot

ചെങ്ങലിയം (T. [illegible]) resin of Pinus Damar = [illegible]

ചെഞ്ചരം Cama's arrow (po) Anj.

ചെഞ്ചീര (po) & ചെമ്പരത്തി [illegible] Lat. [illegible]

ചെഞ്ചീര red amaranth

ചെമ്മെ exactly right, quite well

ചെഞ്ചൊടി വായി red lips of women (po)
(Chenchori a red gourd Momordica)

ചെന്തമിഴ് poetical Tamil

ചെന്തളിർ the first red sprout
(ചെന്തളിർ [illegible] (po)
ചെന്തളിർ [illegible] (Cg)
[illegible] Crishna (Cg)

ചെന്താമര red Lotos (po)
[illegible] Lacshmi (Bhr)
[illegible] Cama (Nal) (Cg)

ചെന്തീ fierce fire (as of love) po
[illegible] (Cg)

ചെന്നായി red wolf

ചെന്തെങ്ങ the fruit of the [illegible] palm

ചെന്നീർ (T. blood) the troubled water after monsoon destroying the fish along the seacoast.

ചെന്നെല്ല് a superior rice [illegible]
[illegible] ചെന്നെല്ല് GP

ചെമ്പകം [illegible] a tree = [illegible]

ചെമ്പരത്തി — ചെമ്പരുത്തി

[illegible] = Kings (but [illegible])

ചെമ്പരത്തി, Hibiscus rosa Sinensis shoeflower (C.G.)
(compared to lips [illegible])

ചെമ്പട്ട് elephants housings

ചെമ്പൂ: Sc. reddish colour
ചെമ്പരവള്ളി Vitis Indica (med)

ചെമ്പു T.M. (C. Tu. redness) copper
obl. ചെമ്പിൻ [illegible] copper vessel, for treasure or drinking cup.
[illegible] (Ka. med) Verdigris
2. [illegible] = his gilding has worn off, he is detected

ചെമ്പൻ a brown coloured person
— a fish (C.T.) ചെമ്പൻതാടി red beard

ചെമ്പിച്ചോല a reddish, prickly palm leaf [illegible] of Asura (Pr. Kalpad. Ukar.)

ചെമ്പുകൊട്ടി, [illegible] Tu. M. coppersmith

138

ചെമ്പരാട്ടിരി a Travancore chieftain (ചെമ്പരാൻ = ചിരാൻ) perhaps ചെമ്പകരാമൻ

ചെമ്പരാട്ടു the SW. corner of Kerala, pert. ചെമ്പരാളി (പുറവഴിയമ്പലം 3.6.)

ചെമ്പു a flower (Vn)
ചെമ്പൊന്നിൽ [illegible] (RC 136,3).

ചെമ്പൊൻ (po) gold, fine gold
ചെമ്പൊൻപാദം (Bhg) golden foot
ചെമ്പൊൽത്താമരക്കണ്ണൻ (V.?) Cama
ചെമ്പൊത്തു crowpheasant [illegible]
ചെമ്പൊത്തിൻ [illegible] (a med) a colour
ചെമ്പൊത്തിൻപുൾ = [illegible] skylark
[illegible] prov

ചെമ്മ straightness, propriety - T.M
ചെമ്മ well (po)
ചെമ്മന്നേ exceedingly well

2. little = [illegible]
ചെമ്മതനിൽ

ചെമ്മണ്ണ് red earth

ചെമ്മരം an Adenonia [illegible]

ചെമ്മരിയാടു or -ആടു reddish sheep

ചെമ്മലനാട് N.pr. of a fief under Kolatiri

ചെമ്മാൻ reddur

ചെമ്മാനം red sky (വാനം)

ചെം വാനം mica ([illegible])

ചെമ്മീൻ a sprat (നെത്തോലി Clupea cultrata) crawfish, shrimp GP

ചെമ്മരനെ [illegible] (AG) grindstone (AG)

ചെമ്മ (T. ചെമ്മൽ greatness, Lord)
ചെമ്മപ്പെട്ടു obtained health, became well (po)
ചെമ്മിക്കൊണ്ടു has gained the mastery (po) = [illegible] (RC 7,11)
ചെമ്മ വരുന്ന [illegible] (AG)

ചെമ്മൊന്നു So. a blessing, benediction
[illegible] - ചെമ്മയായതെ [illegible] (AG) interrupted her song

ചെവക്ക modern ചുവക്ക

ചെവ്വു evenness, correctness
ചെവ്വിൽ in right proportion

ചെവ്വന്തി & ചെവന്തി Chrysanthemum Indicum.

ചെവ്വരകൊട്ടി S. കാലേയകം. a yellow fragrant wood, yielding a perfume

ചെവ്വായി, vu. ചൊവ്വ Mars
[illegible] (KR)

ചെവ്വു propriety, beauty
[illegible] (AG)
ചെവ്വേ, ചെവ്വായ് directly, nicely (po)
adj. ചെവ്വിന [illegible] (RC)

ചേവടി (ചേ) adorable feet

ചൊവ്വ, ചൊവ്വായി [illegible]

ചെകം Tbh. = ജഗത് (ഇചെകം, ഉചെകം RC 68,5)

ചെകരി, ചെകിരി husk of cocoanut

ചെകിട = ചെവിട് jilly (Vr) MC

ചെകിടു - ചെവിടു - ചെകിടുകടയും (a med) ചെകിടടഞ്ഞു bellowed to stun all ears (Bhr)
[illegible] (Bhr 6)

ചെക്കൻ (ചെറുക്കൻ) 1. boy

ചെക്കാളി a small venomous wasp

ചെക്കി (ചെത്തി) T. ചെക്കർ redness a Rubiaceum, flower used in Sacti worship - Ixora (MM)
[illegible]

ചെക്കർ redness, morning (So)

ചെക്കിടിമിന്നൽ So. lightning

also reduces [illegible] ½

വെള്ളാരം So. M. Tin – lead – in Gunapātham [illegible] (p. 72)
M. Bailey

[illegible] GP

വെപ്പാള (Ver)
വെപ്പാരം a certain partition (half 1/10) in leasing land (Ver.)

[illegible] the soft substance that joins the fibres

[illegible] (Ver) [illegible] M

വെകിര scale of fish (Ver) – cover of a house's corners

കൈകൊണ്ടു [illegible] (?) [illegible] MR

[illegible] = [illegible] (Ver)
2 oilmaker (Ver) [illegible] protruding tooth V.2

[illegible] prov

[illegible] (ക്രി) daub with clay, t. eye fixedly (litt. smear a blessing) C.V.

[illegible] early twilight, V.2

[illegible] (ന്നി) to be blessed, as children by parents = [illegible]

[illegible] ask for blessing – [illegible] bestow it [illegible] (Ver)

[illegible] under [illegible]

[illegible] anidu rascal (Vir)

[illegible]

[illegible] hemp (Cal

ചണം

[illegible]
name of different earths
[illegible] (114 in Talip. Talun
[illegible]
[illegible] (32 in Talip)
[illegible] (64 in do)

[illegible] ~~make~~ smoothen the wall

[illegible] not finishing the plastering of the wall

2, ചെ. [illegible] to be lost
— [illegible] or to grand (Vir)

V.2
([illegible]) shavings
(also [illegible] little bits or sticks (= 4.[illegible]) used to kindle fire (Vir))

11

വെങ്കടു (T. = வெங்கடு) 2. N. pr. of a male [illegible] temples [illegible] (see 67) [illegible] certain

വെട്ടി (T. redplant) 1. a jewel — [illegible]

2. = വെട്ടം (T. small roof building) house of leaves [illegible]

വെട്ടുപെട്ടു get into mischief

വെട്ടുകാരൻ author of strife — the cheated person (P.T.) fool [illegible]

വെട്ടുവു sudden mischief (P.T.5) fatal mistake [illegible]

(perh. from വട്ടു S. strife)

[illegible] (P.T.)

വെണ്ടൻ (ജട) one who wears long clotted hair ~~properly like a horn from~~ Siva (~~R~~) Day

വെട്ടി T.M. (C.Tu [illegible]) shrub, small tree

[illegible] the surface of ricefields to burst from the heat (= [illegible]), perhaps because in form of branches?)

വെണ്ടു (C.Tu T. ball) cottonball, tassel, silkknot, fringe (Beng [illegible])

വെണ്ടുമല്ലിക Sonchus or Hieracium (S. Tagetes erecta)

പൂവെണ്ടു nosegay (Vr [illegible] (116,4)

40

വെതൽ (Tu [illegible] T. [illegible]) white ant [illegible] (Vr) [illegible] of worms engendered within a box

[illegible] rottenness, putridness

വെതുപ്പു (T. [illegible]) scales of fish — also [illegible] (Vr)

വെക്ക (C. [illegible] = M. [illegible]) be tired, satisfied in C. [illegible] — 2. be dirty (Vr)

വെക്കു satiation — loath

2. [illegible] dirty, as ground (Vr) [illegible] prov

വെട്ടി (Tu M. Tu. (perh. Tu. [illegible] of [illegible]) one of the ~~Brahmin~~ foreign merchant caste — [illegible] prov

[illegible] weaver

വെട്ടിച്ചി fem. വെട്ടിയർ (K) (Vr)

വെട്ടു T. a M. trade (Syr. Doc. Vr)

വെണ്ടു 1. a large drum — [illegible] drummer, [illegible] drumstick. [illegible] (prov)

2. വെണ്ടുപ്പെടുക break the drum, — cheat (cf [illegible]) [illegible] you will be lost = [illegible] disgraced

[illegible] (P.T.) cheat the righteous [illegible] (Pt2) mislead the hearer

[illegible] (fable) = [illegible]

വെത്തുക (T. [illegible], Tu [illegible] [illegible]) chip, chop off, cut smooth, plane, pare

[illegible] (cf S. [illegible])

[illegible] = [illegible] renew the cutting of a palm spadix for drawing Toddy

[illegible]

C.V. [illegible] (Vr)

വെത്തം, വെത്തുവഴി artificial road

വെത്തൽ (comp. [illegible]) dirty [illegible] uncleanness as of teeth (Vr)

[illegible] hearty (114 in Talip. Taluk [illegible] (32 in Talip) [illegible] (64 in do)

[illegible] to the [illegible] (Vr)

's hemp (Cal

വെണ്ണി = വെണ്ണി   Artemisia Indica Rh.

വെന്നപ്പട്ടണം (T.U.(M)) Madras

വെന്നി (T. head, H. വെമ്പ, C. cheek)
M. & Tu. temples. വെന്നിനായകം = സന്നിനായകം
So. വെന്നം jaw, cheek (a. med.) Aloes

വെപ്പി (cf. വെമ്പി) serum of the ear
– 2 (So) ear, cheek. earwax
hence വെപ്പിക്കോൽ earpick

വെപ്പു (cf. വെപ്പു under വെ) 1. a small round box, corner of breast (KR. 116, 3) box of different materials, to hold jewels, stuff etc. വെപ്പ് copperplate
2. = വെപ്പു treasure, also metaph.
ശൃംഗാരവെപ്പായിട്ട് (VM.)

also വെപ്പം = നിധി
വെപ്പക്കാരൻ the treasurer

വെപ്പിട്ടുവിദ്യ, വെപ്പിടിക്കളി
play with cups & balls, legerdemain, juggling (Coratti P.)

വെപ്പുക (U. T. say) of disagreeable sound
(Mapl. song) (Acts 19, 10.11) said 26, 4. hedron boat

വെമത്തൽ wall of house (= ചുവർ, ചുമർ)
(T. shoulder)

വെമ്പകം T. വെൺപകം
Michelia champaca with yellow flowers
rose (N)

വെമ്പകനാട് N. pr. of a principality, including Collam & Ambalapuzha, Capital (cf. വെമ്പനാട്ടു in ...)

വെമ്പൻ T. So (ചർമ്മം) worker in leather

വെയ്തി news T.M.

വെയ്യു T.M. (U. C.) to do
– used as Auxiliary to form Verbs from Nouns & Verbal Nouns
വെയ്യൽ behaviour, deportment, quality, shape – chiefly good
well executed hand (39.7) among the men of action
വെയൽ (T. ricefield)

T. caus. to do & (Thus) whore – put in the bosom
cooks

വെരണ്ടൽ (T.) udder of beasts cf.

വെരിക്കുക (= ചരിക്കുക) be bent, inclined – lie down

വെരിക്ക (T. digest, assuage, see –) to turn the head of one fr.
chewing Arecanut has intoxicated him (cf. വെരാക്കു)
to build a Verandah, add a thatch to the house
വെരിവു declivity = ചരിവു
inclination in geom. (Gan)

വെരുക്കളം T.M. (cf. വെരുക) battlefield

precboriint
വെള്ളം
Cascada fonta V.2

വെൺതിൽ = ശംഖമണി, egg of fleshfly V.2

വെന്നിനായകം. aloes V.2

തന്നെ എന്തുചെയ്തു TR what they did to him, how they punished him

വെന (= ചന) പയ്മ്മ of cow (Bl)

വെൺകൽവണികം Nid

ഇങ്ങനെ വെച്ചുകൊണ്ടു TR as Aux V. see ...

V.... boccta

വെങ്കു 1. fr copper
വെങ്കലം
വെങ്കം. Heart in such honey

പലവെങ്കാണം TP

വെച്ചവില്ല (= വിറ്റ) കാട്ടുക juggle
— കാരണമെന്ന. വിരുതോപ്പം (Ky)

താടികൊടെ വെവരണവും Nid
dislocated jaw

വെളിച്ചം V.2 dizziness
= തലതിരിക്കൽ

ഒരു വെൺകിലവെട്ടുക kill of Negroes in war

വെലമ്പ. see ചിലമ്പ

വെൾിക്കു, ഴ്ച? (In. fr വെള്ള?)

പെരുന്തേൻ ~~gnats~~ honey (Vin) of a small bee
പെരുന്തേനീച്ച

N pr. [illegible] in Kurunga nadu

പെരിഞ്ചെല്ലൂർ [illegible] TR (in temple)

[illegible] പെരുവാഴി thatch in Sudra houses

[illegible] (abreast) AR5

പെരുക 7. & V.1 (see under പെരുക)

[illegible] impaired

[illegible] TP Vid. 30. be enclosed, shrink
also v.a. [illegible]

പെരുക്കം [illegible] P vinegar [illegible] MC 43. 49 of eagle's fat

[illegible] TP

[illegible] പെരുമ്പൻ (പെരും)

[illegible] TR

3., eye askance (Vin) ogle, nod, wink
[illegible] also [illegible]

പെരിയനാട്ടരൊക്കെ Anj

[illegible] TR as he is still childish

പെരുമ്പം കാട്ടുക act childishly (Vin) be naughty

[illegible] TP when thou wast very young

[illegible] early Anach

[illegible] TR carried off the slaves

പെരുങ്കായം a name of [illegible] (hunts)

പെരുമ്പടപ്പു [illegible] MR see [illegible].

ചെരിപ്പു (T. ചെരുപ്പു C. Tu. ചെപ്പു, കെപ്പു) the sandals, loose shoes = [illegible]

മുണ്ടു ചെരിപ്പുറം ഇറങ്ങി ഉടുക്കുന്നു he wears a cloth down to the heel.

ചെരിപ്പടിത്തോൽ sole (Vr)

ചെരിപ്പുകുത്തി, ചെരിപ്പുകാരൻ shoemaker

ചെരിപ്പു, ചെരിപ്പുറ foundation stone

ചെരുക (C. തുരി force in, ram, cf. ചെലു) to shove in, put in = തിരുകുക

[illegible] is sleepy

ചെറു from ചിറു small, little, mean

Adj. ചെറിയ, Neutr. ചെറുതു

ചെറിയനാൾ when he was yet young (Bhr)

ചെറുപ്പം infancy, childhood (also ചെറുകിട)

ചെറുമൻ child-slave, Pulayan (also ചെറുമക്കൾ) f. ചെറുമി

ചെറുക്കൻ, ചെക്കൻ boy = ചെറു[illegible] servant, bridegroom (Ns)

ചെറുക്കി, ചെറുമി girl, slave-girl

ചെറുക്കനായി നില്ക്ക wait on one

ചെറുതെന്ന (Adv. with എന്ന) in little pieces, opp. വലിതെന്ന f.i. മാംസം ചെറുതെന്ന അരിഞ്ഞു

ചെറുക്കൻ = [illegible] (chuetz)

Many Comp. ചെറുനാവു uvula

ചെറുനീർ urine

(ചെറുക്ക — ചെറുക — Vr) [illegible]

ചെറുവിരൽ little finger

[illegible] (Bhr) a little while

I. ചെറ്റു (obl. case) in a small degree [illegible] (KR)

ചെറ്റും ഭയപ്പെടേണ്ട don't fear

[illegible] the heart has grown grey haired in no time

ചെറ്റു വിറച്ചു trembled a little

ചെറ്റ, ചെറ്റപ്പുര (T. ചെ[illegible] dry leaves to thatch) an outhouse, untaxed shed as of Mucwas = ചെറ്റ [illegible] worthlessness

ചെറുക, So. shrink

ചെറുകെ little

& Ver. to shorten.

ചെറുക്കുക, tr. and ചെറുക്ക (T. narrow, fill up, oppose, C. [illegible] dense, stout) [illegible] (Bhr)

1. to dam up, enclose water cf. ചിറ,

2. close with the enemy, fight face to face [illegible] (Bhg)

[illegible] withstood stoutly

[illegible] now oppose him, how defeat his object (alluding to a [illegible]) A.V.

3. prevent. defend (f.i. a road) [illegible] (Bhr) [illegible] (Ca. G.)

also forbid. [illegible] (Ram) (Ca.G.)

ചെലന്തി [illegible] spider = ചിലന്തി

II ചെറു a. T. = ചെറുക, ചെറിവു = [illegible]

ചെറ്റാർ, ചെറ്റലർ = enemies (Ch. 37, 12)

വെഴുവെഴ with a fizzling noise (വെഴു)
വെഴുവെഴയെന്നു കുഴുഞ്ഞും കാച്ചണം (Arj)
[illegible] (po) also [illegible]
വെളുത്തും സാഗരത്തിൽ വെളുത്ത [illegible] (KR)

I. വെല്ലു, വെല്ലുക T. MTr U [illegible]
pass through, [illegible] (KR) of his stealing
(C. Tu. [illegible]) 1. to go on, come on, enter
കണ്ണിണ വെല്ലുന്ന [illegible] (KR) description
കൊണ്ടു വെന്നു brought to him
[illegible] to follow [illegible] (Chan)
[illegible] (Bhg) to prevent that for which you came
2 hours
5 Nazhikas after sunset [illegible]
[illegible] വെളുപ്പിൽ (Bhr) [illegible]
[illegible] (Vu) be about to, not inclined to wickedness
വയസ്സു വെന്നവൻ aged
വെല്ലുമോ = കടക്കുമോ can you swallow it?
2. find its way, be current — suffice (Vu)
വെല്ലും വെലവു current expense
വെല്ലാത്ത പണം bad, not current money
penetrate [illegible] വെല്ലാത്ത വനം a jungle impenetrable to the sun's rays
of 2 kinds നിയമം [illegible] regular, fixed, & [illegible] (Bhg)
വെലവു expenses, charges — money to meet them
[illegible] straightened
വെലവിന്നു for daily wants, expenses [illegible]
[illegible] വെലവിന്നു കൊടുക്കുന്നു (Chan) keeps them
വെലവായി is spent
വെല്ലും വെലവും employment in his pay
വെലവഴിക്ക, വെലവിടുക expend
[illegible] (KR)
വരവിങ്കനാലൊന്നു [illegible]
വരവിൽ പാതിയോ [illegible] (KR)
Rama (King) spent so much of his income
വെല്ലുത്തുക, വെല്ലിക്ക, insert
force in, eat [illegible] (KR) make up your mind, resolve for it
[illegible] (Bhg)
2. make to pass (= കടത്തുക, നടത്തുക)
[illegible] (a. ono)
വെല്ലി So. a grass in rice fields Scirpus articul.
— a worm, beetle in cocoanut trees
(= insinuating itself) [illegible]
വെല്ലു [illegible] (Sant. Gop.²)
വെലിം T. M prosperity (C. U handsome)
wealth — treasure [illegible]
വെലം [illegible] (KR 58, 11) (KR Ch 51, 10) number of arrows? or bow?
വെല്ലച്ചിറ്റ (So) darling
ഉല്ലവ. വെല്ലും [illegible] (Sil.)
വെല്ലും [illegible] royal treasures (Tr. P.)

II. വെല്ലുക = പൊല്ലുക (provinc.)
തൊയ്. വെല്ലിക്ക see തൊയ്.
[illegible] (Bhr) feeling to hear something
വെവി TMU (C. കിവി) [illegible] from ശ്രവി
1. ear [illegible] to pairs of ears (po)
വെവികൾ itching of ear
2. organ of hearing [illegible] drew the boat till to his ear (Bhr)
[illegible] (KR)
വെവിട്ടു (T. deafness) M ear, chiefly inner part
[illegible] (prov)
വെവിടൻ deaf = വെവികെ
[illegible] (Chan)
[illegible] (Bhr)
വെവികൊടുക്ക listen (& കൊടുക്ക)
[illegible] (Sant. Gop.)
വെവിട്ടി = വെവി (So)
മുയൽ വെവി No. [illegible]
a Cacalia ("lettuce" fra Paoli)
[illegible] വെവിയൻ = മുയൽ) hunting
[illegible] വെവിയൻ = [illegible]) names
[illegible] treat 5 T 1
[illegible] (prov)
വെവു see വെ. mistook a coward for a hero
വെളിം = [illegible] a. med [illegible] put leeches (in [illegible] = leech)
വെറുക, വെറ (T. [illegible]) = [illegible]
[illegible] the gills of a fish (So — scales)
വെറുക്കയിൽ [illegible] കൊണ്ടുവന്നു
വെറുക്കപ്പെടുക (of [illegible]) the skin to burst, for. between toes
[illegible]
വെറ്റ cheek = [illegible] prov [illegible] (KR)
വെറ്റെറ്റ pr. of a tree; cocoanut beetle MC
[illegible] M T. (& T. [illegible]) flea — tick, palm worm (Vu) MC
woodworm
വെഴം (T. [illegible] = [illegible], [illegible]) fire, sort
വെഴം [illegible] (KR Ch. 18, 2)
[illegible] (26, 2)
[illegible] (34, 4)

1. more the outside = കാത്
[illegible] one with hanging [illegible] or twisted ears (Vr)
— [illegible] shut ear — the ears to tingle

ചെവിക്കുറ്റി gave a box on the ear TP

[illegible] MR

[illegible] TR. pay his respects to the K. — do homage

[illegible] it is late (Vr)

[illegible] earwax . [illegible]

[illegible] give a slap

[illegible] (Vr) deafness — s. a. m. Of. deaf

[illegible] Nid (in Kolera)

[illegible] ought to [illegible] come into my hands

[illegible] (Vr.

[illegible] on this condition only can he be instated [illegible] retook it TR

[illegible] (Vr) the expense has been great

[illegible] no tasty well

[illegible] arrange about my income salary, to [illegible] TR

compare [illegible] (Vr) and [illegible] Prob. [illegible] the disease of kings [illegible] the King is very ill (Vr)

[illegible] m. spendthrift ~~expensive~~, delicate person (Vr)

[illegible] TR pay of troops [illegible] TR fixed upon their allowances

[illegible] TR the cost of the cure

[illegible] spent upon the field

[illegible] duty of traders [illegible] is advised for the plaintiff [illegible]

[illegible] (Vr) to suck as leeches rather [illegible]

[illegible] (Vr) = [illegible]

[illegible], is a wound or ulcer to discharge from [illegible]
2.) sec. [illegible]
3.) fr. [illegible] leeches to suck (Vr. written [illegible], C.V. [illegible] put leeches — or from [illegible]?)

eat [illegible] to animate V. 2.
[illegible] remind him of
2. make money to pass [illegible] to imitate him V. 2.
3. perform a promise (Vr) satisfy

[illegible] TP from a blow

[illegible] (hunt)

[illegible] MR a grass in salt marshes

[illegible] a copper vessel for keeping or burying treasure (Vr)

[illegible] pleurisis — gnawing of moth (Vr)
cocoanut bottle
[illegible] be fertile T. So M. (Vr) [illegible] fertility
written [illegible]

[illegible] Tay

143

44

പെരുനാത്തിയാൾ the elder sister in law (Vr) V.2.
[illegible]

പെക്കം പതിക, കൊള്ളുക to enlist, serve (Vr)

പെക്കവൻ caste MR
പെക്കാരം soldier's service (Vr)
കുതിരപ്പെകിച്ചവൻ cavalrist (Vr)

പെക്കുന്നു, കി (~~rise to get up?~~) Vr
get upon trust to root
ഉപെക്കുക

[illegible] Anj. = [illegible]

[illegible]
[illegible] will be lost
[illegible]
[illegible] MR examined the losses caused by the elephant

ചേ (intj.), fie, must not!

ചേവകം, ചേകം (Tdh. സേവ, സേവകം) service chiefly about the Rajah's person (ക്ഷേത്രച്ചേകം etc.) — pay [illegible]

ചേകവൻ = സേവകൻ, especially of the Militia of a Raja, f. of elephant troops [illegible]
2. = [illegible] (So) f. ചേകവത്തി [illegible]
ചേകിക്ക, [illegible] to duty [illegible] (Chan)
ചേകിപ്പവർ [illegible] (V. Ch)

ചേകരം, ർക്ക accumulate = ശേഖരം.

ചേക്കൽ = ചേയൽ ചേക്ക a roost

ചേക്ക് (Ar. شیخ) Sheikh

ചേക്കളി So. gambling

ചേക്കൽ (ചീ) rotting — in T. be red (ചേ.)
(ദ്രവ്യം) ചേക്കലായി is on the point of spoiling, is turning.

ചേക്കിടം see ചേക്കൽ 2. daybreak (Vr) ചേക്കവേ very early

ചേടൻ S. (ചേടി. Tdh ചേടം, or ഉചേട്ട = കേട്ട) an attendant, ചേടർ servants [illegible] (Sk.)
f. ചേടി = [illegible] (po)
[illegible]
also ചേടിച്ചി = [illegible] (Vr)

ചേടിമണ്ണ് (C. ചേട്ട, ചെളി) a glutinous earth put on houses to keep off rain — expired.
[illegible] (a. med)

ചേട്ട Tdh. ജ്യേഷ്ഠ 1. Tdc. masc. superior, senior (tho' only by a few years) ചേട്ടൻ, ഏട്ടൻ
2. fem. ജ്യേഷ്ഠ the goddess of poverty & mischief — a wicked mischievous person, male or female — all that is nasty
ചേട്ടകളക a ceremony to drive off Pandora & invite Sri
[illegible] (prov)

ചേണി T.M. (Tdh of ശ്രേണി) ladder — [illegible] the layers of fibres enclosing the flesh of the Jack fruit (So [illegible])

ചേണിച്ചേരി Npr. Karishamoru the Northern part of Colatiri (K.U)

ചേൺ 1. T.M. breadth, height, strength — adv. highly
[illegible] (po)
[illegible]
her beauty exceeded all highly shining
[illegible] (Ch. 53, 8) [illegible] (Cr. Ch)
[illegible]
2. (T. ചേണിയൻ) [illegible] a tribe of weavers, f. in Talipparamba [illegible] (Co. KM)
a network of bamboo or [illegible] for catching fish — gardener's sieve
[illegible] ചേൺ
ചേണിയൻ (Vr) an outrageous man

ചേതം, Tdh ചേദം, loss opp. ലാഭം waste
[illegible]
[illegible] (Ch)
also ചേതാരം loss (Vr)
[illegible] spoil our property TR

നിശാചരമുഖ്യനികരങ്ങൾ വെതസ്സിൽ (Ch. 90,9)

വെതസ്സ് S. (ചിത്തം) mind (po) will in his mind

വെതസാ with the mind (po)

വെതോനന്ദവാചകം (Nal.

വെതോഹരം = മനോഹര.

മകന്റെ വെതോഹരാംഗി (Bhr.) (Bhr.1)

വെതനം, more com. വെതന Sensation

Consciousness, life — തന്റെ വെതനം പോയി (CrG) killed

വെതനയൊടു പിരിഞ്ഞു (CrG) died

വെതനയൊടുകൂടിയ [illegible]

വെതനപ്പെട്ടവർക്കായം ഭീനവർക്കിടയിൽ

ഒരാവതുണ്ടാകു (V. Ch.)

വെതനൻ — [illegible] (CrG) the soul of the world

വെത്ത് T. ചെയ്തി (action) news, doings (So)

വെത്തിക്കൽ (വിഷ്ടിക.) foundation stone = നാട്ടുകല്ല്

വെര = വെള്ള S. വെതാർക്കടൽ ചഞ്ഞൽ (R C. 114,4)

ചെര S. N. pr. of a country (ചെരമാൻ, ചെരൻ, ചെരമാൻ) its king CrG.

ചെന T. M. (   ) an esculent root

Arum campanulatum (ചേനച്ചേമ്പ്.

Calb. Tacca pinnatifida) [illegible]

(T. 1 mid) കാട്ടുചേന - etc

ചെനത്തണ്ടൻ a venomous snake

ചെനക്കൊമ്പൻ a female deer (hunt)

ചെനത്തലയൻ (So) baldheaded

ചെനം (local) = കാന്നം. cfr ചെവി

ചെനുക cut obliquely (So) cf ചെരണ്ടു, ചായ്

ചെമ്പ് (& ചെമ്പു T. M. ചെമ്പ U. ചേമ്പ C.)

Caladium nymphaeifolium esculentum, an edible root

ശീമ - a big kind (from Ceylon)

കാട്ടു - inferior

കരി - Coronilla picta (? in T. & M. with short -ി)

ചെമന്തി = ചെവ്വന്തി (C. ശാവന്തി)

Chrysanth. Ind. The Indian Chamomile

also Tac. ചെമന്തിപ്പൂ [illegible] (CrG)

[illegible] ചെമന്തി a Tagetes?

കാമനുഴിയിൽ ചെമന്തിപ്പൂക്കാം ചെമന്തി

ചെയ്യ T. a. M. ഉഴ ചെയ്യ കുറ [illegible] Rh 24,9 (CrG.)

ചെയൽ, ചെകൽ (C. a. C. ഒ embrace sexually. T. ചെകസ്ത്രാവം bed) the breeding of fowls (copulation & laying eggs)

ചെയലിനു വന്നു come to lay eggs

ചെയൽമരം favourite tree of peacock

ചെവൽ (T. also ചാവൽ) cock male of birds

ചെക്കു S. place of roosting & breeding

കാക്കച്ചെക്കും. [illegible] (no

ചെര (Tu ഒകര) a large not poisonous snake said to produce leprosy by touch, Amphisbaena / [illegible]

ചെരട്ട (ഒട്ട leech — C. U. ചെരട്ട T. ചെവ്വട്ട) centipede

ചെരട്ടപ്പാമ്പ a kind of Cobra (Va)

ചെരൻ T. M. (& ചെരലൻ = കെരളൻ C. S.)
1. The king of Kongu (= Coimbatur ചെരനാട്
2. The king of Malabar

ചെരമാൻ the Chera king,
— മുടി his crown
— ശാസനം ancient grant
— നാടു Kerala (Syn. der)

— ചെരമാൾ a mythical personification of the old

വെളുത്തിക Arj

കാട്ടുവെണ്ണ (Rh prob. വെളുന്ന) Artemisia

താൻ ഒരു വെളിവായി ഉണർന്നു (KR 4) conscious

വെളിവെടുക്കു Mapl. song news

വെളി = വെളിവു 7. 62 (Mapl.)

ratsnake
പെരുമ്പാമ്പു prov

കാട്ടുചേന agst hemorrhoids
Arum gracile

വെള്ളക്കാറ്റു Eastwind V. 2

പൊന്നം. വെള്ളി വെളിക്കൊണ്ടുവരു
യാറ്റിയതു

വെള്ളരിപ്പൂക്കൾ Mapl. song

വെറുങ്കനാവെറി dis, viated (Vr)

C. V. വെറുപ്പ്

[illegible] വിരുദ്ധ Arj

[illegible] TP afire [illegible]

വെറുപ്പു [illegible] adj. [illegible] TR

[illegible] grounds are inexplicable

വെറുകേട് illarranged – discord – unworthy

വെറുവാക്ക്. വണ്ണം discreetly V. 2

[illegible] TR

it does not become me [illegible]

[illegible] Pay

[illegible] MR [illegible]

[illegible] Ph., [illegible] counting

close,

[illegible] over against (Vr)

[illegible] to cut off close (ground)

[illegible] disadherent TR

a subject of the [illegible]

[illegible] become security for money (Vr)

[illegible] agree well together

[illegible] Ak. you will suit each other well

[illegible] antipathy, discord (Vr)

Ph. [illegible] improper

[illegible] TR

[illegible] adequate punishment

[illegible] TR

[illegible]

കാട്ടുവെറ്റി Holigarna ~~Longifolia~~ Caustica

[illegible] TR

[illegible]

[illegible] taxes from Royal property

[illegible] TR

[illegible] TR

വെറ്റു [illegible] (Vr)

[illegible] TR had it collected by him

[illegible] TR (~~[illegible]~~)

[illegible] MR annex

pr. action in general

[illegible] Arj

Chera dynasty; esp. the last ruler who is said to have embraced Muhamedanism & distributed the country to 18 families (which however held their power as feudatories from most ancient times)

ചേരമാൻ വണ്ണം ... (Sast. Gop) in befitting manner

ചേരുക T.M.U (Tu. C. ചേരു), to approach, arrive at, come close ... pursued (Bhag) ... said of a woman

2. to join (f.i. a മാൎഗ്ഗം religion) side with, fit ... (Cr. G.) it was merely butter & milk it might be tolerated

- ചേരാഴ്ക want of union, unfitting

3. belong to, be included, —

... one of them ... TR

... advocate his cause

... (S.T.) what is liked, desired ... (Nal 4) I could not understand it

ചേരി 1. assemblage, village, street (C. കേരി, perh. S. ശ്രേണി) division of an army

ചെറുചേരി (or — ചെറി) N. pr.

... cowherd village

ചേരിക്കൽ land appropriated for the support of Rajahs & temples (Vo) — farmyard attached to Government & temple lands (Vo) — place of refuge (Vr)

private domains whether by purchase, lapse, escheat etc

2. (S. ശ്രേണി) husk & fibres of cocoanut (... ladder) ... — false hair of women (Vr)

ചേൎക്ക, ൎത്തു join, gather, receive into connexion (with Soc. & Locat.)

ചേൎത്തുകൊൾക, not to reject (from caste) — to patronize

2. to cause ... to make him arrive at destruction = destroy (Bhr)

ചേൎച്ച assemblage, junction — mortising

chiefly: ... nothing ugly or dirty is at all ... (Nal 3) ... connected myself with

ചേൎച്ച union, harmony, liking — combination, seemliness, propriety, elegance

... (than) there is no harmony in their statements

... next relation

... (Cr. G.) it will be more beseeming (to see) than to judge by opinions = ചേൎച്ച

ചേരമാനം collection (f.i. for a tumult, riot) — party (loc.) office of collecting taxes from female proprietors

ചേലവ mixture (Vo)

... their question does not appear absurd to us

... ചേരാൻ, ചേ ... (T. ...) ... either from adhesion or ... line) marking nut tree Semicarpus Anacardium

... ചേർക്കുരു (Vr)

ചേൎക്കുരു the nut ...

... (a nut)

... (Vr)

... Holigarna caustica Rh

ചേറനാടു N. pr. district S.E. of Calicodu, with capital Tiruwangadi (തിരുരങ്ങാടി)

... (Nt. C.) raised the dead youth again

... (Cr. G.) ... who troubled the world

അരി കൊഴിച്ചതിനു ശേഷം പെറുക

പെറുക M. Tl. (പേറു) to winnow – to fan & clear rice pounded
തെള്ളുക, പാറ്റുക (Vu)

ഉമി കൊഴിച്ചു കൊടുക്കുക (പെറു ...)

അരി പെറുക

...പെറവൽ

also പെറ്റുക (Vu) പെറ്റിക്ക V. C.

പെറ T. M. (Tul. ...) mire, dirt (a T. ... to pass)
പെറമീൻ the mullet (a good fish)
... N. pr. Chetwa
പെറ ... wet cultivation
പെറ്റ്സ. dirty cloth (Nal.)
പെറവഴി threshold

പെറമങ്ങലം. പെറ്റ – (T. ...) a round metal plate used as gong. (C. Tu ...) ...

പെറക്കത്തി S. knife of toddy drawers (No. ...)

പെല്ലവിട (S. ...) cloth of women ... (Cr.)
... variegated cloth (of a queen)
(Bhr.)

പെലം Indian figtree, the bark used as sackcloth

പെല (A. ... one forced to become Muhamedan, a disciple.) or
പെലക്കുക. circumcision –
അവൻ പെല = he is of a family circumcised in Tippos time (Vu)
... പെലയായ in Collam 964 circumc. was forced on the Malayalis

പെല വിൽ ... has become Musulman

× പെല ... fine cloth

× ... (jud)

പെല്ലി quickgrass – a thorn growing on ricefield ridges

പെലകം (Wh. ...) hillproduce) Storax or Benzoin (med)

... (Rth 68, 3) the mischievous ...
× പെൽ (... from ..., or from ... of U. C. ... behaviour, disposition)
gait) walk, quality, shape
... fine-eyed women (Bhr.)
... (Ram)
... proper, ... (po) nicely
uniform ... give it a finish
... T. M. a fish, Cyprinus
... uniform ...

പെവ Wh. ... bravery
... military service – bravery
...

പെവകൾ (...) the feet as objects of worship (po)

w. fire

പെവൽ – പെയൽ (T. So. M. cork)

പെഷ്ടി S. action, effort (po) ... (Vu)
– gesture ... effect, doing an act
... (Nal)
പെഷ്ടിക്ക to be busy, endeavour

പെഴ gills = ... so ...

പെഴുതൽ or ... N. pr.

പെ... So. a bag of wares hung on the shoulder

പെഴുക്ക a leather bag or basket, fi. for weighing pepper

...
... harry
...

48

[illegible] (Doc)

[illegible] Arj

[illegible] (vu)

[illegible] character

[illegible] TR prepared for sowing

[illegible] got ready

[illegible] Arj

[illegible] growing dirty (fut)

of field labor [illegible] prov

met. frequent [illegible] prov

[illegible] slough

showed fight, bravery

[illegible] won't stir up old quarrels

[illegible]

large white

[illegible] cloth, carpet, cloak

[illegible] cloth covering of eleph^t (vu)

[illegible] (?) sucking, child at breast (Vu)

[illegible] (Mapl) = [illegible] v.n.

[illegible] to stir V.2

[illegible] swoon V.2

[illegible] TR

[illegible] TR

[illegible]?

[illegible] TR

of a circumcised Brahman

പഞ്ചമെ മാസി ചൈതന്യവാനായ്ഭവം (AR 4) In the 5th month the foetus becomes conscious

പൊട്ടക്ക frown V. 2 carranca
കണ്ണനൊന്നു ഭദ്രം. പൊട്ടക്കൊണ്ട 7P

നൂറ്റം ഭരിക്കട്ടെ പൊട്ടക്കൊള്ളും. Pay
പൊട്ടയിലെ ശീലം. ഭരിയില്ലാത്തമാറ്റമാർ prov
പൊട്ടക്കണ്ണി Mapl. song
പൊട്ട
പൊട്ടക്കൊമ്പിച്ചും prov

പൊക്കനെ പടികാൽ കെട്ടിടും ? Pa watchdog

പൊക്ക what is of no value (Vir)
പൊക്ക പൊടി (= പുക്ക?) or from പൊവ് വർ? – a magic powder supposed to stupify (Vir)
– വിളക്ക a kind of lamp

...ത്വമായതും with the foetus becomes

ചൈതന്യം. S. (ചേതന) intellectual nature – liveliness, vivacity – knowledge & power
ഇന്ദ്രിയങ്ങൾക്കു ചൈതന്യമില്ലായ്ക (a. med)
ചൈത്യം a monument (തറ, altar) po...

ചെയ്ത്താൻ (Ar. شيطان) Satan, Devil
ചൈത്രപാലർക്കും – [illegible]
ചൈത്രപ്രസാദങ്ങൾ [illegible] (KR) in Lanka

ചൈത്രം. S. (ചിത്ര) = മേടമാസം.

I. ചൊങ്കു M. (C. ചൊങ്കു, ചൊമ്പു T. ചൊങ്കം) beauty, elegance, pomp [either from [illegible] or [illegible])

ചൊങ്കൻ m. –ങ്കി f. beautiful (of men, elephants etc.)

II = ചുങ്ങു ചൊങ്കിക്ക withered hand (also long ō) also ചൊങ്ങച്ചൻ (Ve)

ചൊടി (C. [illegible] fall into a passion, T. ചുറ്റിക from ചുടു?) outbreak of passion, ebullition of anger – activity, briskness (So. lip.)

ചൊടി മാറി his rage is over

ചൊടിക്ക behave angrily, show indignation, passion
ചൊടിപ്പിക്ക provoke
ചൊടിയൻ passionate (So. mullet)

ചൊകചൊക (cf. ചെവ്, ചുവ) looking red

ചൊക്കം (cf. ചൊങ്കു) T. beauty (Tulu)
ചൊക്കനാഥൻ N. pr. the Madura Siva – N. pr. of the author of the [illegible] വിജയവ്യാഖ്യാനം.

ചൊക്കട്ടാൻകളി backgammon
ചൊക്കൻ & ചൊക്കമാരൻ a low section of the Maran tribe (Chiracal)

ചൊക്കൻ 1. (prov.) for കൊക്കൻ
2. dog (Pers. سگ or ചുണങ്ങൻ) in abuse f.i. ചൊക്കന്റെ മകൻ
3. monkey (Ve) cfr. ചുങ്ങു

ചൊക്കി 1. cat, = പെൺപൂച്ച (കണ്ടൻ male) bitch (Ve)
2. = ചിന ചൊക്കി, ചെങ്ങു [illegible] a plant
3. = തടവു, jail ചൊക്കിയിലാക്ക to imprison.

ചൊട്ട (U. & C. T. distorted, deformed, T. small, petty) cf. ചുങ്ങു
ചൊട്ടൻ small man [illegible]
ചൊട്ടച്ചാൺ 1. small span 2. spans [illegible]
ചൊട്ടപ്പൂട്ടു padlock [illegible]
ചൊട്ടവാൾ [illegible] ചൊട്ടക്ക small sword [illegible] (dimin.)

2. = ചൊട്ട mark on forehead
3. = ചൊട്ട [illegible] (Mk. in a list of presents) [illegible] T. M. 1. a slap on the head [illegible] disproof, blow, disappointment, [illegible] (superst.) a curse, disease etc. has alighted on him
2. forehead mark with sandal paste

ചൊട്ടതൊടുക = തൊട്ടുകുറി

3. ചൊട്ടകാര്യം a poor affair

(Ve)
... or from [illegible] supposed to stupify (Ve)

പൊട്ടുക (C. [illegible] (T. to drop rain) tap with knuckles, clap or knock with finger — be disappointed

തമ്മിൽ പൊട്ടിപ്പോയി they fell out

വയറു പൊട്ടിപ്പോയി the womb has been emptied

കാര്യം — — a matter has proved abortive

പൊട്ടു a silver mark of about 2 inches on native cloths (So [illegible]) — also of painted [illegible] ([illegible])
പൊട്ടത്തല (So) bald head.

പൊണ്ടു (loc.) a grain or legume

പൊണ്ണി (സുവണ്ണി?) vain of beauty, proud
f — [illegible]

[illegible] (T. worm eaten C. [illegible] close, thick) mud, mire [illegible]
[illegible] = [illegible] defective, lean
[illegible] So. withered hand

പൊന്ന് (obsc.) crines pied.

[illegible] So (honor) goldsmith [illegible] = [illegible] (T.)

പൊരിയുക, ഞ്ഞു T.M (C. [illegible] empty, pour out ([illegible] trickle (Tu. [illegible] rain)
1. to flow down, pour, shower ([illegible])
[illegible] (Bhr.), and [illegible] (Cg)
2. v.a. to pour out, shoot out (as the contents of a sack, purse etc)
[illegible] (Cg)
[illegible] rice poured out & measured by the circumference by guess (Canakus.) +

[illegible] = [illegible] udder (po)

പായിൽ [illegible] (jud.)

C.V. [illegible] (Vu)

പൊതികലം [illegible] (sucking a leaking vessel) a miser (loc)

[illegible] (Sam.?) to twist in [illegible]
[illegible] ([illegible]) to intoxication, giddiness

പൊറി T.M. itch, scab & other eruptions
2. what is itching, nettle etc. [illegible]
[illegible] a kind of itch (So) Tragia
[illegible] to nettle one, find fault

[illegible], ഞ്ഞു to scratch, rub itch
[illegible] (So) to invite, beckon
[illegible] (a perplexed person) will scratch his head
[illegible] a nettle (?) [illegible]
[illegible] scratch gently, stroke (So)
[illegible] stroked him to give a hint (Bhr.)

[illegible] (T [illegible]) Vinegar
[illegible] (Vu)

പൊൽ T.M (C. [illegible]) word praise — command
[illegible] (Cg) abide by
[illegible] the celebrated — highly praised — (po) also [illegible]
[illegible] with celebrated eyes (Bhr.)
[illegible] obedient ([illegible])
[illegible] by his order [illegible] (Bhr.)
[illegible] old saying, proverb

[illegible] listened to a woman's calumny (K.U.)

[illegible] be obedient
[illegible] servitude (So)

[illegible] (a [illegible] po) say, tell, praise — command
[illegible] (Cg) we may truly say this is no time for play
[illegible] on what ground
[illegible] (Vyar.) about what the dispute
[illegible] declaration of the husband to giving his wife
[illegible] (Bhr.) pretending it was for & his
[illegible] teach ([illegible])
[illegible] to send word (contr.) suggest
[illegible] ordering (Cg)
[illegible] pronunciation
[illegible] nice voice in reading etc
[illegible] (Cg) they will say of thee he is not to my taste + also Acc.
[illegible] ordered time to go away = [illegible]

50

ഇടവരിതക (ഇടപ്പ Bailey
ചപ്പ്രക്കിന്ന Rtfin
പൊരുക്കുവിക്ക V.2 fulfil sick
പൊരുക്കുക, ക്കി ful dizzy – പൊരുക്കൽ (Vr)

പൊറിവു (Vr) തലപ്പൊറി scurf, scaldhead = പുഴുക്കടി (Vr)
പൊറിക്കടിച്ചു
പൊറിയൽ പുഴു MR 4)

പൊറിയണ്ണം a nettle (Vr = ഉരു!)

പൊററ = പൊററ്റ (Vr) wormeaten as sugar cane, &c etc

പൊറുക്കണം കൽപ്പന
ആകനോവാ (vr) am I commanded
to praise by thee
പൊളിച്ചുകൊണ്ടു
പൊല്ലിക്കടിക്ക obey (Vr)
അവനവരുടെ പൊല്ലിൻ്റെ കൊണ്ടു his pronunciation (Vr)
പൊല്ലിച്ചതിലും കൂടിയ did more than was ordered
പൊല്ലുവാണം. കൽപ്പന (verbal order)

Cll. Idont belong to either
പൊല്ലുവിലക്ക്, disobedient
പൊല്ലിവിലക്കിയവൻ, disobedient V.2
പൊല്ലും. പൊരു. employment

പൊല്ലുവിളി command (Vr) summons
പൊല്ലിൻ്റെ കേൾക്ക obey

promise (പൊല്ലിയത് കൂടെ തരുന്നു)
command also with Inf

on what account of (Engl) ...

കൽപ്പനനടുപൊല്ലിച്ചു repeat V.2
പൊല്ലി
പൊല്ലുപൊടിച്ചു (mantra)

പൊല്ലുക, also = പറയിക്ക V.2

C.N. പൊല്ലിച്ചുവിടുക send a message (Vr)
പൊല്ലിക്ക make speak

പൊന്ന (Vr) red colour പൊന്നയൽ
പൊന്നെക്ക, C.V. നച്ചിക്ക (Vr)

പൊരം ... പൊരിന്നു Mil

2. ... പൊരിന്നു MR
... പൊരിന്നാർ (AR6) poured into Kumbhakarna's ear

... പൊരിച്ചൽ menses of women, bloody flux (Vr)
പൊരിക്ക make rice to be heaped up (Vr)

[illegible] TP = [illegible]

പൊക്കക, to bend = [illegible] (Vu)

[illegible] T.R = [illegible]

[illegible] — [illegible] in the guardhouse

[illegible] right to the north MR

[illegible] = [illegible] the

[illegible] 2. a weight of a gold fanam, used by shroffs (Vu) – esp in ascertaining the exact quantity of gold in a coin.

[illegible] what is well conducted, proper

[illegible] a straight street (Vu)

[illegible] TR

[illegible] redness brilliant

[illegible] V. 1

3. [illegible] he is under a hurtful influence of Mars, supposed to be caused by Bhagavati. [illegible] the Bhagavati of Cot. causing small pox etc [illegible] TR

[illegible] the word is ~~[illegible]~~ unlucky

TP. [illegible]

[illegible] = [illegible] broom V. 2 ([illegible])

c.v. കുലത്തെ ആചാര്യനെക്കൊണ്ടു ചൊല്ലിക്കുന്നു (KR) to have the family story praised (recounted by the house priest)

ചൊവ്വ = ചെവ്വ (ചെം) properly, straight, [illegible]

ചൊവ്വല്ല not nice not right

ചൊവ്വാക്കുക make straight

ദീനം ചൊവ്വിൽ വന്നു in a fair way of recovery

ചൊവ്വുള്ളതല്ല [illegible] (Vi. 4) not fit for eating

ചൊവ്വല്ലായ്ക disease of Kings

ചൊവ്വില്ലായ്മ (Ver) [illegible]

ചൊവ്വിന്ന കെട്ടുക build regularly

ചൊവ്വോടെ ചെയ്തു (Bhar) did properly

2. ചൊവ്വ (വാ.ശി the red faced) Mars

ചൊവ്വാഴ്ച Tuesday

ചൊവ്വി (T. ചെവ്വി = തരം) = ചെവ്വ

[illegible] (Rh. 26, 4) this fits only the nameless [illegible] 30, 11 sufficient army

ചൊവ്വര, ചൊവ്വരം, ചൊവരം. N. pr. (ശിവപുരം) a Grāmam & കൂറു of Sheira Brahmans, opposed to the Panniur Kuru; patronized by the Cochin rulers, as the latter was by his enemies of Colicodu KU Anach

ചൊറ്റ So. T. anything wormeaten

ചൊറ്റ (So) leanness, imature fruit (cf. ചൊട്ട)

[illegible] ചൊല്ലു [illegible] Chan)

[illegible] (Nal.)

ചൊക്ക T. a M. = [illegible]

[illegible] ചൊക്കിൽ [illegible] (RU 20, 9) Raxasas

[illegible]

ചൊക്ക (കാളി f.) red cattle (ചെവ്വ്)

ചൊക്കൈ one with a withered arm (cf. [illegible])

ചോട് 1. = ചുമട് f. ചോട്ടാൾ carriers ചോട്ടുകാർ (Nal.)

2. = ചുവട്

[illegible] (Ti. 1)

[illegible] (Ti.)

followed in his footsteps

[illegible] undermined the ground

alien preparations [illegible]

3. = ജോട് f. കാൽചോട് pair of shoes

ചോ

ചോടുക to make great secret exertion, marhirati (ചുവട്)

[illegible]

ചോട്ടുവടി a crooked stick, badge of office (So)

ചോട്ടുകാരൻ attendant

ചോണൻ red ant of trees (ശോണ from ശോണം?) & ചെയ്യാണൻ

[51]

ചോതി a kind of plantains –

(Loc) a Cutcherry

ചോതന (= S. ശോധന) a liquid measure

[illegible] (Bhar) a false measure

ചോതി 1. Tdbh. സ്വാതി the 15th lunar asterism, Arcturus

2. Tdbh. ജ്യോതിസ്സ് light, splendour [illegible] Krishna

ചോതു = ശോഭ a name of women

2. (So) a red cow cf. ചൊക്ക

പൊറിയൊ [illegible] (Val3) reported the
ചോദിക്ക, പോക്ക 1. S. send (po) message of the ministry
ചോദ്യം = [illegible]
2. (Wh. of ശോധിക്ക) ask, interrogate, examine
[illegible] (a. med.)
[illegible] person. loc. (K. Tor.)

ചോദ്യം 1. question, trial (jud.) also torture
2. interest in a matter = വേദന, വിചാരം

ചോനകർ, ജോനകർ = യവനകർ S. Occidental. – Arab colonists = ചോനകമാപ്പിള്ള
ചോനവർ Pay (sailors)

ചോനകപ്പുൽ (T. ചോനപ്പുൽ of ചോന rain) Medicago esculenta or Trigonella corniculata (a. med.) S. കൊടിവടി, പുൽ

ചോനകനാരകം lime tree, Citrus acid.

ചോപ്പു = ചുവപ്പു

ചോമാതിരി = സോമാതിരി Brahmans, sacrificing the Moonplant juice

ചോരണം (S.), theft (po. also ചോരം)
ചോരൻ fem. – രിണി thief
ചോരണം ചെയ്വാൻ [illegible] കാണുന്നില്ല (P. T.) I see here nothing to steal
ചോരവിദ്യക്ക എല്ലാമെ ഉണ്ടില്ല (Bhr. 12) an art surreptitiously acquired

[illegible] (K. Ch. 12, 4)

ചോരുക, ന്നു T. M. (C. [illegible])
1. ooze, leak, trickle – [illegible] (cs.)
[illegible] – [illegible] the house [illegible] (cs.)
2. run through, – abroad
[illegible] (through torn cloth)

ചോർക്ക, ന്തു 1. to make drop thro'
2. [illegible] to dig for a hedgehog

*) ചോര T. ചോരി blood, perh. from
also [illegible] ചോരബന്ധം relationship by blood
ചോരക്കള്ളൻ, – പിള്ള newborn
ചോരയൊലിക്ക to bleed v. n.
[illegible] (cs.) red fluid = blood
[illegible] v. a.
ചോരക്കൊള്ളു suppressed [illegible]
[illegible] (Bhr.) on battlefield
ചോരി (T. blood, rain [illegible]) [illegible] red lips (po)
also [illegible]
[illegible] (Bhg 6)
ചോരക്കറ, ചോരപ്പുള്ളി

ചോറു T. M. (T. also ചോറി, from ചോർ
1. what is praised by all") 1. boiled rice of [illegible] meal
ചോറുണ്ണുക to eat a meal (N. [illegible])
ചോറുണ്ണു MR
ചോറു കൊടുക്കുന്നവൻ, ചോറു കർത്താവു the Master, Lord
[illegible]
ചോറ്റുകൈ, [illegible] right hand
[illegible] (Bhar.)
2. what is soft like boiled rice
തലച്ചോറു brain [illegible] v. marrow
പനഞ്ചോറു pith of Palmyra
ഉണ്ട ചോറ്റിൽ [illegible] to be ungrateful, treacherous (Ti.)
[illegible] (Ti.)

ഴരാത്തു ...ന്ത് TR

ബൊ..ഴ്ച dropping

C.V. ബൊരിക്കുക cause to leak etc

ബൊരക്കുരു (Ak 6) a bad bloodrain, omen

കൊത്തുന്ന കത്തി a lancet (Ver)

— ... be bloody (Ver)

ബൊരബന്ധം consanguinity (Ver)

... TR from the excitement or exertion of ...

... TP from rage

... TP (in battle excitement)

ബൊരുപൊട്ടി ...

... the first meal of a child (6th month)

ബൊറ്റുവറ്റ grain of boiled rice (Ver)

... TR & dependents

ബൊറ്റുകാരൻ cook (Ver)

... Mapl. ... the hirelings obeyed

ബൊറ്റു = support ...

... TR

... Day

... MR when examining him about it

... having taken counsel V.2

... no notice is taken ... R if misdemeanours are not punished

... enquire into the matter

... they will be dispatched at once (are doomed)

... day of trial or judgment (Ver)

... question & answer (Ver)

... brought to trial ... TR. examined him

... TR had long disputes & transactions

C.V. ... solicited my assistance

x) ... (hunting) three kinds of wounds
1. ... 2. ...
3. ... with the greatest loss of blood

52

വെഴുങ്ങാംഗി (Ver) an earring with pearls
വെഴുങ്ങം squaretable
വെഴുങ്ങാടി an open Verandah or porch

= [illegible] fi. [illegible] പൊഴലിൽ കിറിയ കരങ്കാൽ

[illegible] the richhair (= forest of hair) ~~not from bathing~~

~~[illegible]~~ [illegible] those of the lock in faction (Ver

പൊഴ[illegible] N.pr. of a Brahm. village = [illegible]

with [illegible] Arch

2. Is it a historical reminiscence that [illegible] means North?
fi. [illegible] the NE wind
[illegible] ~~the~~ NW (Mugayas)
but in Ver. [illegible] Southwind (!)

(Pay)
[illegible] sailors

ചോറ്റി - കാററുവെങ്കിലും, ചോററിലിട്ടുള്ള (V.) = ചൂരി

ചോല T.M. (ചോലൈ) grove, shade of trees, near water, cool retreat ചോലമരങ്ങൾ, - ചറിഞ്ഞു (Vy.)
മാൽക്കുടം ചോല (Doc.)

പറിഞ്ഞു ചോല കെട്ടിയ ഉറക്കൊണ്ടു
അനുഭവം ഇല്ല the garden yields nothing, the foliage being too dense
ചോലയിൽ കുളിച്ചു (Nal 3)

2. fresh pure water = ചോലവെള്ളം (as of a mountain spring)

ചോലി harrassing business, ചോലിയായിരിക്ക (Vy.) മടിക്കേലി

ചോളം T.M. (ജോന്നു H.) great millet, Holcus Saccharatus Sorghum vulgare
മക്കച്ചോളം (western corn) maize

ചോഴൽ S. = ചോരുക fr.
ചോളം കൊണ്ടുള്ള പായസം (Bhr.)
കെട്ടിച്ചെല്ലുന്ന ചോറ്റി (Ag)

ചോളി 1. H. woman's habit & ചോടി
S. ചോളകം = കഞ്ചുകം & breastplate
2. a privy = മറപ്പുര

ചോഴം, ചോഴമണ്ഡലം T.M. Coromandel, the ancient kingdom in the Caveri Delta

ചോഴൻ its king, once conqueror & ruler of Kerala

ചോഴിയർ 36 the Brahmans emigrated from Choḍa, wearing the forelock

ചോഴിയൻ, ചോഴി, ചോഴി a Nipr. m.
ചോഴിച്ചി, ചോഴിച്ചി [illegible] f.

ചോഴമാർ, ചോഴന്മാർ a division of Sudras

ചാരായം വെച്ചിരിക്കുന്ന കാവലാളുകൾ
ചൌക്കി H. [illegible] a square (box, guardhouse) = ചവുക്ക
ചൌക്കി TR (guardhouse on frontier)

ചൗര്യം S. theft (ചോരൻ)

ചൗളകർമ്മം S. (ചൂഡ = ചൂഡാ) ceremony of tonsure performed on Brahmin children 3 years old

ച്യുതം S. fallen from, poured, freed (po)
(ച്യുതി)
പഞ്ചച്യുതന്മാർ (po) = ഭ്രഷ്ടന്മാർ
ഗർഭച്യുതം (Bhr.) falling out of the womb - premature birth

53

ഛാഗം, ഛഗലം, ഛാഗലം S. goat (po)

ഛട S. multitude = സമൂഹം (po)

ഛടഛട (T.M.) sound of whip

~~ഛടിതി~~ S. quickly

ഛടി S. switch, twig (= ചൂരൽ) po

ചോലയിൽ കിട്ടിയ
അ(?) the villain .. forelocks
[illegible]
... the Cochin faction ... of a Brahmin village = ഗ്രാമം
... reminiscence ... North!
... the NE wind
... NW (Mugayas)
... Southwind (!)
...
...

ഛദനം. S. cover, covering (po) shade" leaf (Vy)

ഛത്രം. S. umbrella - protection
Dominion (cf. ...)
in coronation ... sole sovereign (KR)
... (Bhr. 12)
ഛത്രഭംഗം. loss of empire or of protection

ഛത്രൻ, ഛാത്രൻ = ശിഷ്യൻ

ഛദം. (po) leaf

ഛദ്മം. S disguise, deceit (po)
... (P.T)

ഛന്നം. (partic.) cf. ഛാദിതം. covered hid (po) ... (a ma in disguise)
... (KR) ... made himself invisible ... Bhr.
ഛന്നവാതം ... like covered lifecoals (H.K.)
ഛന്നചാരി hypocrite (po)

ഛന്ദം. S. wish, intention = അഭിപ്രായം.
wilfulness
... (Sah. Vi)

ഛന്ദസ്സ് S. Vedametre (po)
of 32 letters
... Bhr 1.

ഛർദ്ദനം, ഛർദ്ദിക്ക. vomit. C.V. ഛർദ്ദിപ്പിക്ക
ഛർദ്ദി vomiting ... Nid.
ഛർദ്ദ്യതിസാരം. Cholera morbus

ഛലം. S. artifice, trick, plot, malice
ഛലൻ rascal (po)
ഛലവിരചിതലേഖം. the roguishly contrived letter (Chan)

ഛവി S. splendour lustre (po)

ഛാഗം = ഛഗം.
ഛാഗമാംസം ... (KR 6)

ഛാത്രൻ S. = ഛത്രൻ (cf. ...) disciple (Vy)
ഛാദം. covering thatch (po)
ഛാദിക്ക & ... to veil, cover
ഛായ S. 1. shade, shadow ... (Bhr 12)
(in myth. Sun's wife). protection
ഛായാപതി Sun (po)
2. likeness, image, beauty
3. colour (vu. ...)
... (Nal 3)

ഛിദ് S. scindo, ...
ഛിദ്രം. cutting, separation, perforation, hatred, disaster
... family division, disagreement of relations
ഛിദിക്ക: ... (Chan) went away displeased, quarrelling
ഛിദ്യ ... become divided, split
part. ഛിന്നം.
ഛിദ്രിപ്പിക്ക disseminate, cause division

ഛിന്നം (part.) cut, divided
ഛിന്നഭിന്നം. id. (emphatic)
... (Bhr.)
fi. ഛിന്നഭിന്നമാക്ക. dispersed, routed
ഛിന്നസംശയനായി (KR 2) as one whose doubts are gone

[illegible] (AR 4)

പെരുമ്പടപ്പ് [illegible] kg
പെരുമ്പടപ്പ് in Mal is Cochin Kg

പയറ്റുക. learn to fence, dance, play – use force or brag
[illegible] a low Caste Brahman (Vr)
[illegible] (Vr) (with bravado)
[illegible] threaten, bully.

[illegible] seat, bench (Vr)
S. [illegible], hence [illegible] or by stratagem AR5.

[illegible] (AR5)
[illegible] the kind of sound

[illegible] V.2

[illegible] the cause splits

തമ്മിൽ [illegible] live in discord

പിണക്കുക V. den.
പിണക്കിക്ക to produce division, discord V.2

[illegible] Nid
the vomiting patient
[illegible] give emetics Nid

ജഗദേകസുന്ദരൻ etc AR. 1. finest of all (like ലോകൈക—)

ജഗദ്ധിതാൎത്ഥം. AR 2 (Done) to please the world, conventionally

ജഗൽപ്രാണതനയൻ AR 6 Hanuman

ദുൎമ്മാനി ജഗൽപ്രസിദ്ധം. [illegible] notorious tyrant

നീ കൎമ്മപാശങ്ങളെ ഛേദിച്ചീടിന
ഭക്തവീര ജന്മനാശവും വരാ.
സാക്ഷാൽ പ്രാപിച്ചീടും. (Sidh. Dip)

ജടവേർ root of palmtrees

ഛേദം in 31 ൯3, (1 = ഒരംശം)
41 ൯4 CS.

ഛേദം s. a cut — division
destruction, ruin
loss (vu ഛേദനം)· വർദ്ധിക്കുക വരുത്തുക
2. in arithm. denominator
സമച്ഛേദമാക്കുക (Gan) reduce fractions to the same den.
ഛേദനം s. the cutting (po)
ഛേദിക്ക cut divide

ഛിദ്രമത്രെ ദയാഹീനന്മാർക്കു മനോഗതം (D.T.)

ഛേരിക = ചേരിക

ജാംഗ്ലി s. helmet (po)

? ജകരി (Vu) = ചന്ത്രി intoxication

ജഗൽ s (ഗമ്ഗ) world, po ജഗത്രയം, universe — in comp. universal
ജഗത്ത് T. ജഗം (fr.) ... (Rheede)
ജഗൽപതി, ജഗൽപ്രഭു, ജഗദീശ്വരൻ AR, ജഗന്നാഥൻ
Lord of the Universe — God (Vishnu)
ജഗച്ഛ്രാവ്യം AR 1. desiring to be heard by all
ജഗത്ത്രാതാവ് Saviour of the world
ജഗന്മായ Mâyâ (po)
ജഗതി 1. earth (also Locative, "in the earth")
2. (U. Tu. seat of earth, a foundation, = തറ
ജഗതിക്കല്ലു = ചെങ്കൽ

{ജഘനം s. loins, ജഘന്യം last, lowest (po)
{& ജംഘ thigh
ജഘന്യജൻ Sudra — V.2 casts below Sudras (Sah. V.) —

55

ജംഗമം s (ഗമ്) moveable — opp സ്ഥാവരം
ജംഗമൻ counsellor of the Ker. Brahmans during Bauddha persecution
ജംഗമമന്ത്രം a hymn he taught

ജട s. matted hair, as of devotee made with ...
— descending roots of ficus Indica
ജടകെട്ടിയ ... ജടാവിരിച്ചു (KR)
ജടകൂടിയിരിക്കും (po)
ജടാജൂടമൊന്നുമൊരുവിധം Siva po
ജട കെട്ടിപ്പോക the roots will become matted together (as of trees planted too close)
ജടാവല്കലം (K.U.) in age
ജടാധാരി Devotee, hermit, Sanyasi
ജടാധരന്മാരുടെ (KR)
ജടാഭാരമെല്ലാം കളഞ്ഞു (AR 6) remove the matted hair
ജടാമാംസി (Mal ...) Indian spikenard, Valeriana Jat.

ജടായുസമ്പാതി
ജടായു ... (KR 4) N.pr. of a bird
ജടിലൻ, vu ചെടിലൻ formidable men, with strong hair & beard
ജടിനി woman with plaited hair

ജനിക്കുക ... be born again (Vtl)

ജഠരം S. belly (po) womb

ജഠരാഗ്നി digestive power — also a disease [illegible] (a. med)

po. ജാഠരനായുള്ള ... (Cr. S.) [illegible]

ജഠരസ്ഥം what is in the womb

ജഠരശൂല (... etc) a. med

ജഡം S. 1. cold, dull (cf. ജലം water, ... cold C. Tr. ... etc)

2. body, flesh chiefly as unclean & inert — corpse

ജഡബുദ്ധി dull understanding — apathy — [illegible] (KR)

ജടാപാഠകൻ Brahman well versed in reciting Vedas

ജഡീകൃതം, ജഡീഭൂതം stupified, rendered inactive

ജടുലം, — ലം S. freckle, spot (po)

[illegible] (Vtl) = [illegible]

ജത (Arb.) a set.

ജതു S. lac. (po)

ജതുഗേഹം (Cr.) = അരക്കില്ലം

ജനനം, ജനിക്ക S. (Gr. gigno) birth, production

4 kinds യോനിജം (പെറ്റുണ്ടാക)

അണ്ഡജം (മുട്ടയിലുണ്ടാക)

സ്വേദജം (വിയൎപ്പിലുണ്ടാക)

ഉദ്ഭിജം (മുളെച്ചുണ്ടാക)

ജനിക്ക = ഉണ്ടാക

ജനിച്ചപാടു nakedness (inexperience etc)

ജനിതം = ജാതം (Bhr)

ജനകൻ father (po) ജനനി mother

ജനനീജനകന്മാർ parents

ജനം man people persons (with pl. [illegible] (KR)

or ... ജനങ്ങൾ [illegible])

ജനപദം = ദേശം (Bhr) ജനപദേശന്മാർ Satraps, governors (KR)

ജനപ്രവാദം rumour

ജനശ്രുതി common report

ജനജനിതം noise of a crowd

ജനി birth (po)

ജനപ്രിയം popularity; ജനരഞ്ജന popularity, philanthropy

[illegible] (Bhr)

[illegible] (Sab.)

ജന്തുപ്രായ. beastly

ജന്തു animal (also of men [illegible])

[illegible] this the law of all born beings (Bhr.)

ജന്മം 1. birth, production — lifetime

2. hereditary proprietorship, [illegible] is the nature of women (or their lust) viewed as hardly alienable

ജന്മപ്പിട്ട, ജന്മപ്പിടി see [illegible]

2) ജന്മികളായുള്ളൊരു ... (Vtl) all who are born

ജന്മക്കാരൻ, ജന്മി proprietor (TR) — reputable person ([illegible])

ജന്മഭോഗം share of landlord

ജന്മശാസ്ത്രം ... (V₁ TR)

[illegible] the hereditary rights claimed in their parishes by the ... (for feasts) ... (for dedication of houses, ... (for ...) ... etc

ജനവാതിൽ, ജനൽ window

individual soul is ജീവൻ, ...
ജഡമായിരിക്കുന്ന ഈശ്വരൻ (in Siddh. Dip.) = material
= ജഡത്തോടു ചേർന്ന ... ജഗത്തിൽ ... (Siddh. Dip.)

നം ജനം . നായന്മാർ TR
(സ്ത്രീജനങ്ങളെക്കൊണ്ട് ...) extorted from women

സന്തുഷ്ടജനാരവം (AR6) the shouts of the joyful people

ജനപ്രമാണക്കാർ MR influential persons

ജനറാൾ (Engl) General TR

അവന്റെ ജനസ്വാധീനം MR his widespread influence

ജാരനാൽ ജനിതൻ Bhr. engendered by another
= ജാരജാതൻ born in adultery

ജന്തുക = കുരുപ്പക (Vin)
- caste ജന്മഭേദങ്ങൾ (Vin)
നമുക്കൊരു ജന്മത്തിൽ ... TP never (in our life)

ജഡം (ജഡം) inanimate (Vin)

ജന്മവും വരവും ... sold - ... bought ... TR

ജന്മി (ജന്മക്കാരൻ) പാട്ടം the landlord's rent TR
നമ്മുടെ ജന്മികൾ TR
ശ്രീജന്മി nobleman V2

also നമ്മുടെ ജന്മഭോഗം ... TR

മാതാപിതാക്കന്മാർ ... ജന്മദോഷം ... (Anj.) = ജന്മമരണം?

ജന്മസാഫല്യം ... Gr P. the whole object of life

ഒരു ജന്മാവകാശത്തിൽ കിടക്കുന്ന ... MR

ജന്മവില ... MR
also called ജന്മ അവകാശം ...

സു. ശിക്ഷിത - സമ്പ്രദായം [illegible] TR

boa criação
good education V.2

സുജാതൻ, [illegible]
wellmannered V.2 noble
bem criado

സുയുദ്ധാവലോകനം ചെയ്യുന്നവർ (AR 6) spectators of the fight

of mantras [illegible] 73

[illegible] TR

സുമം. Jambosa ~~malaccensis~~ vulgaris
[illegible] Sonneratia rubra

[illegible] MR
[illegible] MR

ജന്മകാലം birthday, feast, lucky time, lifetime

ജന്മാന്തരം former birth & its effects on the present life (or future) - luck

ജന്മാന്തരത്തിൽ ചെയ്ത [illegible]

[illegible] (Sah.)

part. ജന്മാന്തര [illegible] (KR)

[illegible] = come what may!

ജന്മ [illegible] (Kei N)

ജന്മദേശം, ജന്മഭൂമി native soil

[illegible] = [illegible] son (po) [illegible] = Lotus born Brahma (Gr.)

ജന്യം arising from men - (po.) war.

[illegible] (KR)

ജന്യേ S. adv. for the sake of

ജനവാതിൽ, ജനാല (Portug.) window

ജനാസ (Ar.; T.) corpse [illegible]

ജപം S. muttering prayers or names of God

[illegible] (Sah.)

[illegible]

ജപമാല rosary - [illegible]

C.V. [illegible]

ജപിക്ക (Sent. Gosp)

ജപ്തി (Ar. possession) sequestration (as for high treason) etc

ജപ്തി [illegible] MR

ജമ (Ar. P. collection) assessment [illegible]

ജമചെയ്ക to assess

ജമക്കാരൻ the taxpayer MR

ജമാഖർച്ച് receipts & disbursements (P. T.)

ജമാബന്തി [illegible] MR

ജമദാർ captain, officer above sergeant | P. Pers.

ജമാബന്തി (P.) settlement of the assessments - demand for taxes (in writing)

ജമാത്ത friday, as day of assembly (Ar.)

ജമക്കാളം (ജമ- T. [illegible]) a carpet [illegible] carpet Brock C. of Beng. ജമക്കാള pompous showy - often in connexion with [illegible] P. jām-khāna

ജമദഗ്നി N.pr. father of Parasu Rāma, called ജാമദഗ്ന്യൻ (Brahmand), [illegible]

ജമീന്ദാർ (P. from soil) a landholder Zemindar - not within Malabar

ജമ്പുകം = [illegible] (po)

ജംബു S. the roseapple tree (~~Eugenia~~ Jambos ~~vulgaris~~) malabaricus [illegible]

ജംബുദ്വീപ് the central division of the world ~~(India)~~

ജംബുകൻ = കുറുക്കൻ (P.T.)

ജംഭ S. pomp - N.pr. of an Asura

ജംഭാരി Indra & his thunderbolt

ജംഭാരിമന്ദിരം = [illegible] (ro)

ജ്വലിച്ച ജയ. [illegible] ദിനകരനെ നോക്കി
പറന്നു (KR) flew towards the sun (setting)

ജയം S. (ജി) conquest, victory

ജയിക്ക, ജയം കൊള്ളുക conquer, succeed

Mal. ജയിപ്പ mastery
(ജയിക്കപ്പെട്ടു etc)

ജയജയ (S. Imperat.) hail!
[illegible] ജയജയ ശബ്ദം (Bhr)

ജയഘോഷം shout of victory

ജയരഥം „victrici vehiculo gaudens"

ജയന്തി 1. (3. pers plur.) rejoicing on a god's birthday ശ്രീകൃഷ്ണ ജയന്തി etc

2. = വെപ്പന്തി, വെലന്തി Indian Chamomill

ജയശീലൻ victorious

ജയസിംഹൻ N.pr. of a Travanc. King (K.U.)

ജയസ്തംഭം (നാട്ടുക to erect) a trophy

[illegible] (KR5) it is difficult to divine who will conquer when once a fight has begun

ജരിക്ക S. to be digested, grow old (S. ജൄ) V.2

ജര old age (ജരസ്) ജരയാ [illegible] (Bhr 2)

[illegible] grey hair of old persons (Bhar)

ജരം S. old – solid – harsh [illegible] (KR3)

ജരായു S. womb

ജരായുജം viviparous

ജരെക്ക. grow old (po)

ജരൂർ (Ar. ضرور) necessity, urgency – decision, quickness = വെഗത

ജലം S. water – urine ജലം പൊഴിയുന്ന [illegible] a disease Diabetes (continual discharge)

ജലകണം thin rain, [illegible] (KR) sedentary

ജലജം waterborn, aquatic (po)

– ക്രീഡ bathing sport

[illegible] (Bhar) I shall not bathe, do no libation before I kill him

– ദോഷം a cold [illegible]

– ധരം cloud (po) [illegible]

– ധാര pouring fresh water on the body (med)

– ധി – നിധി sea (po)

– ബാധ [illegible] to go to make water

– ശങ്ക superstitious anxiety about purity

– പ്രായം swampy (of soil = [illegible])

– മയം watery

– വാഹം cloud (po)

[illegible] (Bhr) has it become a writing on water?

ജലാധാരം, ജലാശയം reservoir (po)

ജളൂക S. leech [illegible] (med) or ജളൂക

ജല്ദി (Ar. جلدی) speed, speedity

ജല്പിക്ക S. chat, talk – ജല്പകൻ prattler [illegible] (S. Pu 3) not reverencing the King

അവിടെ ജയിപ്പൂന്നേൻ TP I shall conquer

ജല(കുക്ഷി)ം a disease Nid 14

this call is rendered in Mal
ദാനവനിര ജയിക്ക ജയിക്കണ
AR6 (like നടക്കു)

ജലക്ഷീരന്യായേന AR2. example of thorough mixture

ജലപ്രാണി, ജലജന്തു aquatic animals (Arb.)

ഹൃദയജലം, നവമതൻ ... MR

— ജലദ്രോം a dam or passage for water ...

എങ്ങു ജലസ്ഥലം AR6 where is water to be found

ജലാഹാരം water diet (Va

ജയാജയങ്ങളെ നിരൂപണം ചെയ്തു MR calculating his chances of success or defeat

C.V. ജയിപ്പിക്ക

ജലൂപിക്കാരം &
ജലികിഷ്ഠ ... Nid

5.

[illegible]
[illegible] TR

adverbs like [illegible] (AKs)

[illegible] already to castinile TR
[illegible] TR the distinctions of caste will be lost
[illegible] (AKs) how will the army cross the sea?

[illegible] wrathfully
[illegible] KU
outcaste [illegible] (TR = [illegible])
[illegible] Anach.
[illegible] TR
[illegible] T Pa valuable timber (with [illegible]) [illegible] TR
[illegible] MC inherent, innate
Instr. [illegible] MC 57
[illegible] Anach

[illegible]
[illegible] leech
[illegible] fem.
[illegible] John

[illegible]
[illegible] (Siddh. Dip.)

[illegible] jaghir [illegible] moveable things [illegible] TR
[illegible] a vasall TR
[illegible] MR

[illegible] security bond [illegible] TR
[illegible] took security for him [illegible] MR
[illegible] TR
[illegible] TR
[illegible] my fate TR
[illegible] TR unfortunately
[illegible] MR
[illegible] TR

ജവം [illegible] (AR 5) to stop his speedy course

ജവനം. S. speed - (po) - 2, [illegible]

ജവാൽ, ജവെന quickly (po)

ജവാബ് Ar. ﺟﻮﺍﺏ answer [illegible] ജവാബ് [illegible]

ജവാദു T. M. (C. ജവാജി, [illegible]) = [illegible] "civet" (med.) ജവാദുപൂച്ച [illegible] KU. an old tax on civet bag

[illegible] (Sant Gop) false promises.

ജഡം. S. = ജലം. cold, sluggish, stupid

ജഡത്വം. stupidity, apathy, ജഡൻ blockhead

(ജാ. [illegible]) - [illegible] stupid King. AR 6

ജഡ[illegible] bad king. (Chan)

[illegible] (KeiN. 2) [illegible] KeiN

ജാഗരണം, ജാഗരം, ജാഗ്രത്. S. waking vigilance. (γρηγορεω) v. ജാഗരിക്ക

ജാഗ്രദവസ്ഥ the state of waking

ജാഗ്രത vigilance, caution

ജാംഗലം. S. (ജം. [illegible]) jungles - climate in which bilious diseases prevail

[illegible] (KR) thro' Curu jungle

ജാതം. S. (part. of ജൻ) born, arisen

[illegible] = [illegible]

ജാതസന്തോഷം (adverbially, P.T.) joyfully

ജാതൻ son

ജാതകം, ജന്മപത്രിക horoscope calculated after a birth - 2, destiny

metph. [illegible] ജാതകം [illegible] (Ch.) a fine spring eve, to those who never loved

ജാതകഫലം. ~~its~~ results of the calculation of nativity = fate

[illegible] (Nal 4)

ജാതകർമ്മം, ceremonies incident on a birth - [illegible] (Vishnu 7)

ജാതരൂപം. (po) gold

ജാതിസുഗന്ധം natural odour

ജാതി birth, caste, class, kind

- chiefly superior kind

- [illegible] loss of caste or - [illegible]

ജാതി[illegible]

- ധർമ്മം peculiar duties of a tribe

ജാതിവൈരം hereditary feud as between [illegible]

- മരം teak tree ([illegible])

ജാതിപ്പത്രി [illegible] (Nal) excellent Mangoes

- ക്കാ (ക്കായി) nutmeg ജാതിമരം. [illegible] Myristica moschata

ജാതിപത്രി mace ([illegible] Vor)

കാട്ടുജാതിമരം. the wild nutmeg tree

[illegible] somehow or other. [illegible] (Ram)

[illegible] ജാതിക്കുതിര

- ക്കുതിര highbred horse (KR 5)

[illegible] ജാതി = (superior)

ജാതു [illegible]

[illegible] (Ch.) from cold

ജാനു S. knee ([illegible]) γονυ, genu (po)

[illegible] ജാനുദഘ്ന S. inconsiderate, rash. ([illegible])

ജാമം. [illegible]

ജാമാതാ S. daughter's husband (po)

ജാമാതാവ് [illegible] (KR)

[illegible]

ജാമീൻ (Ar. ﺿﺎﻣﻦ) & ജാമ്യം security, bail

ജാമ്യൻ (as personal noun)

ജാമ്യം [illegible]

മുതൽ ജാമീൻ monied security

ആൾ ജാമീൻ personal security

[illegible] bondsman for the paymt of a debt

ജാംബു S. = ജാമ്പു roseapple

[illegible] (Ch.) = [illegible]

[illegible margin notes: (Ab.) wrathfully; [illegible]; my fate; unfortunately]

ജായ S. wife (po)

ജാരൻ S. adulterer, paramour (po)

ജാരശങ്ക jealousy (po)

ജാലം S. & ജാലകം net, net like (po) [illegible] — multitude [illegible] (Kr.)

ജാലവാതിൽ, vu. ലാലവാതിൽ lattice, window (po. ജാലാന്തരം)

ഇന്ദ്രജാലം magic (of the higher kind)

ജാലികൻ one who uses a net (po)

[illegible] ~~[illegible]~~ fire

ജാവതി Wsh. [illegible] merchant

ജാള്യം [illegible] worthlessness (Mr) [illegible]

ജിഘാംസ S. (ജിഘാംസു) revenge (po)

ജിജ്ഞാസ S. (ജിജ്ഞാസു) inquiry (po) ജിജ്ഞാസ്യ [illegible] (Gan) for example — sought for means, consulted about

ജിജ്ഞാസു a beginning philosopher, lower than [illegible] (KeiN.)

ജിതം S. part of [illegible] conquered

2. (vu.) = ഉജിതം

ജിതവൃത്തി subdued mind

ജിതശ്രമം without effort (Bhar) adv.

ജിതേന്ദ്രിയൻ one with subdued organs & passions

ജിതേന്ദ്രിയന്മാർ (KR) Bhg 1.

ജിതേന്ദ്രിയത്വം all kinds of continence

(സ്ത്രീ) ജിതൻ ruled by a wife (Ram)

ജിൻസ്സ, ഇൻസ്സ (Ar. جنس γένος) sort — peculiar nature of a thing — article [illegible] ജിൻസ്സുകൾ [illegible]

ജിന്ന് & ജിന്നു (P. ج.) genius, Daemon

ജില്ല (ضلع district) a district, judicial province — highest tribunal in the province Zillah

ജിഷ്ണു S. Indra — Vishnu (po) = victorious

ജിഹ്വ S. tongue organ of taste (po) ജിഹ്മം crooked (po)

[illegible] (a. med) (a.)

ജിഹ്മം crooked (po)

[illegible] (a. med)

ജീൻ (P. زين) saddle — wooden anchor

ജീമൂതം S. cloud

ജീമൂതകോടരം (po)

ജീവാന്തം, Nid 22

ജീവത്ത് [illegible] ജീവനം. ജീവകാരി വരുമാനം. MR
increase, addition to property etc.
زيادتي Tec.

[illegible] ജീവിയായി (AR 5)

ജീവകാലം AR 6
ഒരുനാലിലെ ജീവരത്നം. (Rahl 69

ജീല് fr. [illegible]
of medicine (ജലദോഷം) ജീല്. removing diarrhoea etc

ജീവിക്കേണ്ടും having to live (M)

ഞാനവനാൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു (AR6)
as long as the father has me alive

Caus. ദാസന്മാരെ ജീവിപ്പിച്ചുകൊള്ളുവാൻ
AR6. to resuscitate them

ജീവിപ്പാനാശിച്ചാൽ if you wish to live Ch

വയസ്സിൽ ജീവിച്ചിരിക്കുന്നു ... AR5

2) (participle) alive
ജീവന്മുക്തയായി (AR4)
she was ~~became~~ emancipated without ~~perceiving~~ suffering death

ജീവനാശം ചെയ്ക destroy life
ഇപ്പോൾ ജീവനോടിരിക്കുന്നവർ
MR the now living
... ജീവനം ... his masters service as his means of life
ജീവജന്തുക്കൾ beings
ജീവനോപായം means of life
ജീവനത്തിന് ... Ch

ജീവിതാവധി ... AR2
until death

ജീവജാലങ്ങൾ MC kinds of living creatures
ജീവാക്ഷരം vowel
ജീവഹാനി ... bring about death Ch
ജീവനി med. root ... = ...

ജീവനാശം വരുത്തുക MR we shall kill

ജീരകം. S. & ജീരം, ചീരകം. Cumin seed
- caraway seed - (from ജീർ U. line)

പെരി. ജീ - sweet fennel Anethum foeniculum

കരി. ജീ - Nigella sativa (കരുഞ്ജീരകം)
(also Celosia cristata പെരാവാരി?) black cumin

കാട്ടു - Vernonia anthelmintica
S. കാനനജീരകം

വെളു - white cumin (Ver

ജീരകച്ചമ്പാവ് a kind of rice (=
ചെമ്പാവ്)

ജീർണ്ണം. S. (ജര) digested - worn, old, decayed,
battered - ജീർണ്ണിച്ചുപോക decay,
fall in ruins (as temples)
ജീർണ്ണോദ്ധാരം (a. med.)
ജീർണ്ണ വസ്ത്രം rags - a ruined solitary garden
ജീർണ്ണാരാമം (Bhar.)
cemetery ... for suicide (Shivaratri)

ജീവൻ S. (ζω, vivo) life, sentient soul
(ജീവാത്മാവ് individual existence)
- animal vitality. ജീവന്മൃതൻ (part) (Bhar) dead whilst alive (as a curse ...)
ജീവനം. living, livelihood
... because of an entrusted child ... (Vet.Ch.)

ജീവിതം. (part.) 1. revived
2. life ... ജീവിതകാലം ... (Bhg.)
existence ജീവിതൈശ്വരി wife (Nal 3) ജീവിതകാല.
3. wages, price - daily allowance
(as of ... ധാന്യം ...)
... 30 ജീവിതം ... (Can. dar)

- ജീവകം. (with ഇടവകം) a foreign medicine, root ...

to 2.) part ജീവന്മുക്തൻ = one who is emancipated whilst still alive (Kei N.) ജീവന്മുക്തൻ, ജീവമുക്തി

ജീവി-ജീവിക്ക ... (Lit. Vij.)
ജീവി living creature
... (Bhar)

* ജീവിക്ക ... live, be alive
come into life ...
ജീവിപ്പിക്ക ... (Bhg.)
... rise into life (Bhr)
... ജീവിപ്പിക്ക ... (Vet. Ch.)

ജുകം = ... (Mapl) f.
... (Arab)
ജുഗുപ്സ S. censure (po) ... deserving of censure
ജുസ്സ് or ജുസു (Ar. ...) a quire - section of a book
often ... to recite the whole Coran by heart

ജുന്നി S. = ജ്വരം.

ജൂൽ H. saddlecover

ജൃംഭിക്ക, ജൃംഭണം S. stretch oneself
gape - grow, swell (in po. of the eyes inflamed by Cama)
ജൃംഭിതം ... as for awaking
വിജൃംഭിക്ക (Nal)
ജീവജാലങ്ങൾ beings (Bhg.)

ജേതാ S. (ജി) conqueror (po)
രാമജേതാ ... (AR 5)
ജേയം. vincible (po)
... preserving life
... in death (Nal 3)

ജേൽ Engl. jail
... (Nal) maintained life
ജേൽ MR

രജ്ജു ജ്വര see ...

61

ജൈനർ (ജിനൻ a saint from ജി) S. the Jainas, a Buddhist sect
Hanuman leaving Sita [illegible] (KR 5)
[illegible] Nath
ജ്യാതി = ജാതി _ a caste division
C.U
ജോടു 5 (from [illegible], = [illegible] S.)
a pair, couple also ജോടു.
[illegible] = ജോ
ജോലിക്കാരൻ = [illegible]
ജോലി. business, chiefly troublesome
ജോലിസഞ്ചി, a bag
ജോലിയായുള്ള difficult to accomplish
ജ്ഞാനം S. (ജ്ഞാ, know) knowledge, wisdom – philosophy & religion
ജ്ഞാനദൃഷ്ടി foreknowledge,
ജ്ഞാനപൂർവ്വകം. knowingly
- ജ്ഞാനി wise, philosopher, ascetic
ജ്ഞാനികൾ (Vu) astrologer
ജ്ഞാതം (part) known
ജ്ഞാതി (distant) kinsman
ജ്ഞാനേന്ദ്രിയം the 5 organs of sense
ജ്ഞാപകം. making known
2. do (C.T. also memory)
ജ്ഞാപിതം. made known
(also ജ്ഞാതം)
ജ്ഞേയം what can, should be known
[illegible] (KeiN)

ജ്യാ S. bowstring ഞാൺ
ജ്യാനാദം (Bhar)
(mitjine pl. [illegible] Gan,
ജ്യാശാസ്ത്രം Gan, treatise on arcs & radius
in astr. chiefly [illegible]
ജ്യേഷ്ഠൻ (ജ്യാ grow old) 1. eldest
2. elder born – elder brother (vu. [illegible])
[illegible] (Nal 3) CKR
3. preeminent
ജ്യേഷ്ഠ = മൂദേവി Lacshmi's elder sister, Pandora
ജ്യോതിസ്സ് S. light, star (vu. [illegible])
[illegible] (Sant. [illegible])
ജ്യോതിശ്ശാസ്ത്രം, ജ്യോതിഷം.
astronomy & astrology
also ജ്യോതിഷ്യം
ജ്യോതിഷക്കാരൻ (vu ജ്യോതിഷവൻ)
ജ്യോതിഷജ്ഞൻ astrologer, also
ജ്യോതിഷ്ടോമം a sacrifice after Aswamedha (KR)
ജ്യോതിഷ്യൻ (honor.)
ജ്യോത്സ്ന moonlight (po) is considered as a [illegible] who awakens many flowers (Arj.)
ജ്വരം S. fever = പനി
ശീതജ്വരം. fever with ague
പിത്തജ്വരം. bilious fever
[illegible] (from fright) Bhar.
ജ്വലിക്ക, ജ്വലനം S. blaze, be ardent – burn [illegible] (Anhum. 19,
(V. [illegible] (kindled) Kan.
ജ്വലനൻ fire (po) met. [illegible] (Nal) kindled love
[illegible] (Nal 4) in jungle
ജ്വാല flame, blaze. fire
[illegible] (Bhr)
[illegible] (KeiN)

[illegible] - to awake (Vr) [illegible]

[illegible] [illegible] (considered to be below the Nayer)

[illegible] (AR6)

[illegible]

(P. zōr-āwari force)

[illegible] Bhr1. share of firstborn

[illegible] TR. extortion [illegible]

[illegible] MR sisters children

[illegible] Mapl. song

[illegible] (T.C. intercourse, comp. interference, meddling. Mahr. [illegible] pair. connexion) [illegible] (Arb) gave them no trouble

[illegible] (Vr

[illegible] to foretell by Astrology V.2

[illegible] AR6
[illegible] knowing as [illegible]

62

[illegible] (Ch. personified [illegible] Ch

[illegible] 2) febrifuge (Vr)

[illegible] Bhg

[illegible] Brahm[illegible]

[illegible] Bhr1

2. = [illegible] ~~where~~ saltwater penetrates ground not ~~[illegible]~~ rather by day) MR

[illegible] (ait) removed his fright

ഝംകാരം S. sounding jham – buzzing, humming

ഝംകാരനാദം (A.N.R. of Yogis – generally വണ്ടിനൊച്ച) Mal

ഝണഝണം S. jingling as of ornaments

ഝടഝടനിനദം (Cr. Arj. yuddh) warlike sounds

ഝടിതി S. suddenly, quickly

ഝരം, ഝർഝരം S. sound of dropping, cascade
ഝല്ലരി [illegible] etc. cymbals (KR – [illegible])

ഝഷം S. fish (po) [illegible] AR 6.

ഝഴഝഴ [illegible] flapping of elephant's ear

ഝർഝരി S. cymbals (po)

ഝാടം S. (ഝട = ജട be entangled) arbour
[illegible], [illegible] (po)

[illegible] AR 2 ~~epithet of jungle~~
[illegible]

ഝില്ലി – ഝില്ലി, Delhi (K.U. of Col.) even in Bhar. [illegible] as name of King

ഞകരി T.M. (No. [illegible]) plane for levelling field or ഞവരി

ഞങ്ങൾ we (ഞാൻ = ഇവൻ) Gen often ഞങ്ങടെ TR

ഞടുങ്ങുക & ഞെ – grow ripe, mellow

ഞെരുക്കുക ripen, compress, strangle (C. [illegible] to be bruised, [illegible] be precocious)

[illegible] be sticking, clammy in [illegible]
[illegible] be bulged, crushed

ഞണ്ടു T.M. crab, lobster C. [illegible] & [illegible] T. [illegible]
വയൽ – പുഴ – കടൽ – കര –

ഞമിഞ്ഞി, നമിഞ്ഞി (T. [illegible]) a bivalve shellfish found in ricefields – [illegible] a kind of snail (med) [illegible] whelk GP

[illegible] (Vr) a bird that [illegible] on them
[illegible] GP

So [illegible] be bulged, bent inwards

ഞമുങ്ങുക yield to pressure = ഞെ[illegible] – sink T. [illegible] be depressed (C. [illegible])

ഞമ്മുക to squeeze – knead, as cooked rice with curry (chiefly a Brahman custom in eating)
[illegible] (a. med).

ഞരങ്ങുക & ന – moan T.M. (C. [illegible]) grumble, groan
ഞരക്കം moaning, sighing, groan
[illegible] (Bhr)

നാലാംത്തൊണ്ട്

നെരുക്കുക to tie or twist broken threads (ന്നമരുക)

ഞരമ്പു M. (Tu. narambu (T. നരം) vein, nerve, tendon, sinew. (Nd. of arteries ... ഞരമ്പുകളിൽ ...)

കൊടുഞരമ്പു a groin

ഞരമ്പുവലി spasms, cramp (V.2)

ഞരമ്പുപുണ്ണ് Guinea worm

ഞറിയുക = ഞെറു to fold, plait, tuck (T. ...) ... Bhr. (by anger) his brows wrinkled

ഞറി plait, as of clothes, neck, pucker

2. = [illegible]

ഞറുമാണൽ a plant (...)

ഞവക്ക, വരു (Charug.) to level the field, Ver. ... the leveller harrow

ഞവര, നവര a sort of rice

ഞടുങ്ങുക (T. Mn. ...) shake from damp, fear — compare ...

2. speak diffidently (C. mostly stuttering)

ഞൊടുക്ക be affected by cold, damp (cf. C. U. T. ...) Tu. ... spoiled (as tobacco) C. ... cold

... (also of a pen which grows too soft)

... dampness in writing)

ഞെട്ടു, ... a tree, whose marrow is used in medicine (for wounds) & the leaves in the old custom ... കെട്ടുക

ഞാണൊലി (Bhr.) the callosity on the hands of archers (mark of their occupation)

ഞാങ്ങണ So. M. reed = ഓട (T. നാണൽ cf. ഞാൺ)

ഞാഞ്ഞൂൽ, ഞാഞ്ഞൂൽ (as if from ഞാൺ-നൂൽ) earthworm see നാ- (Very ... M.)

ഞാൺ (& ഞാണം. po) T. നാൺ, (C. Tu. ... rope, cord from ഞാലുക) bowstring & other strings

... sound of bowstring (Bhr.)

അരഞ്ഞാൺ a waist string

പൊന്നരഞ്ഞാണം (po) the Queen's golden girdle

ഉടഞ്ഞാൺ — ണം a broader kind

... (...) hair decoration

ഞാണിന്മേൽക്കളി, ... ropedancing

ഞാളുക = ഞെരുക

ഞാൻ (a T. Tu. യാൻ, from which obl. case എൻ, ... TC. നാൻ ...) I.

ഞാനായിട്ടു with the mutual interests being identified

ഞങ്ങൾ, ഞങ്ങൾ we (obl. ഞങ്ങളെ, ...) excluding the addressed party

നാം we (I & you; we and you)

vulgar Dat. ...

[illegible] [illegible] Nid

[illegible] V.2 a fish, port. Naire

[illegible] V.2 = [illegible]

[illegible], [illegible] harrowed V.2

[illegible], [illegible] to be crushed (Mr)?

[illegible] pror in my time

[illegible] TR (Rajput)

II ഞാൽ = ഞാറ്റ് in ഞാറ്റുവേല Pay

ഞാറു (Vu) quarrel

complaint for robbery of ... They decide their disputes without the decision of the caste.

where do you generally dwell (Vu)

ഞാറ്റു ... nursery for riceplant

ഞാറ്റുവേല (?) particular days fixed upon for sowing (Palgh)

also ... (Vu)

court of justice V.2

TR

divorce ... Mapl

prov

already in Pay. ...

... Nid

... beckon with eyes or hand = ... (Vu)

ഞാണ്ണ (T. ഞാന്റു day) in മിനിഞ്ഞാന്നു day before yesterday

ഞായം. Tdh ന്യായം 1. conversation, words, including proposals, pleadings, justification excuses etc.
custom കാട്ടിലെ കോഴിക്കു ഞായമില്ലല്ലൊ (GP) crows irregularly [illegible]
ഞായം പെരുത്തു തീർക്ക to dissolve the connexion (ബന്ധം തീർക്കുക) in the presence of arbitrators, giving some presents to wife & children [illegible]
2. cause – certainty, used adv. in pro = നിശ്ചയം (GP)
necessarily നല്ലതു വന്നു ഞായം good did certainly happen (Bhr)
commonly [illegible]
ordinarily [illegible]

ഞായിറു T. M. (C. നെസറു) sun = നെരം [illegible] (T.G.)
ഞായിറാഴ്ച, ഞാറാഴ്ച Sunday (ഞായിറ്റുവാരം ഞായിറ്റാഴ്ച)
പടിഞ്ഞായിറു (Syr. Doc.) sinking sun, west – vu. പടിഞ്ഞാറു
(ഞായർവാരം PP Sunday)

ഞായറു, ഞാറു in Documents = time, month, as കർക്കടഞാറ്റിൽ in the month Cancer
[illegible]
ഞാര kന്നാര T.M. osprey, also ഞാരൽ പക്ഷി
ഞാറ്റിൽ heron
[illegible]

ഞാറു, ഞാൾ (C.T. U. നാറു, Tu നെജ്ജി) from നാറുക what rises above ground, young plant fit to be transplanted (rice) ഞാറ്റുമുടി a bunch of such rice plants
ഞാൾ ഇടുക Vu. വെയ്ക്കു to sow it (or നടുക) – നടുക transplant –
ഞാറ്റിൽ നില്ക്ക the young rice plants thrive
no reason for ഞാറുവാണി = നരിയാണി (Vu)
(Mal. = ഞായിറു – കന്നിഞ്ഞാറ്റിൽ T.R. (indeed))
തിരുവാതിര ഞാറ്റുവേല month the time of the star Ardra's rise, beginning of Mithuna, the best time for ~~trans~~planting (Vr. ഞാറ്റുവേല-sic) (a good planting day in July)
[illegible] ഞാറ്റുവേല feast in Canna

ഞാവൽ 1. (T. നാവൽ, C. U. നേരു) ~~Eugenia Jambu~~, cf ഞാവൽ

2. Calyptranthes Caryophyll = [illegible] (C നെരളി)
ഞാവൽപഴം (a. med)
ഞാവൽ (Vu)
ഞാവൽപഴം [illegible] ξ P78
പെരിഞ്ഞാവൽ Rh. Syzygium or Calyptranthes jambolana

ഞാലം T. a. M. earth (perhaps, the hanging)
ഞാലം ഉലക്കം കാമിനാൾ (Rch 51, 7)
ഞാലത്തു [illegible] (83, 10)

ഞാവൽ, see ഞാവൽ
ഞാവൽ [illegible] (MM [illegible])

to hang over [illegible] [illegible] (Tan) (softer, no [illegible])

തൂളുക, തൂങ്ങുക, past — ന്നു (see തൂ) T. തൂങ്ങു

to hang, swing, wave, be suspended ന്ന = ന്ന, this & the following only in So.M.

തൊലി. തൂ ങ്ങുന്ന (Bhr) the skin of an old man

തല തൂങ്ങിപ്പോയി the head (nearly cut off) hang on one side

തൂങ്ങൽ = തൂങ്ങൽ

തൂങ്ങി

1. hanging tendril of vine [illegible] (a. med.)

തൂക്കി the common, Betelvine with small leaves (diff. from the climbing കൊടി) — suspension

തൂക്കിലേറ്റുക [illegible] (KR 5)

തൂക്കുന്നു a meritorious royal amusement (Cf. [illegible])

C.V. or frequentative

1. [illegible] (KR 5) of Rakshasis

തൂലിക = [illegible], [illegible]

തൂവൽ T. നാ — Syzygium jambolanum or Calyptranthes

— Ainslie, Jussieua fructuosa

തൂവലിക്കുഴി (in the alley near Codacal, Vettattu)

നിലതൂവൽ (T. [illegible] നാ-) either of the orange kind = [illegible] or Premna herb = [illegible]

or = [illegible] Calyptr. Jambolana

തൂവൽ T.M. Priyangu seed & plant

[illegible] (KG.)

തെളിയുക (തെ-) fr. to become soft, yielding (malleable, as gold, silver), ripe, sink, give way (C. [illegible])

തെക്കുക press, feel by touching, strangle ([illegible]) = [illegible]

[illegible] (a. med.)

[illegible] (a loud crack)

[illegible] (KR 5)

തെടു sound of falling, crashing trees (T. [illegible])

[illegible] (KR 7)

തെട്ടുക break down with a crashing noise (also [illegible]) start, tremble

കൊമ്പിൽ തെട്ടൽ കേട്ടു [illegible]

തെട്ടാതെട്ടു (So [illegible]) an Impatiens, plant with easily bursting fruit

[illegible] loud enough to burst the quarters of company (Bhg)

2. തെട്ടൽ (C. [illegible]) starting, as from sleep, fright etc

[illegible]

[illegible] (Cr. G.) the keeper starting up

തെട്ടി footstalk of leaf or fruit and [illegible] (Ks)

— [illegible] Sago palm

— [illegible] Sago

[illegible] (KR 5)

frequentative [illegible]
(= [illegible]) CG.

[illegible] Nid

66

~~[illegible] be precious~~

also [illegible] Ver

make marks with thumb = apolegar V.2

[illegible] prov

[illegible] prov

[illegible] become disjointed (Ver)

[illegible] MC54

[illegible] TP

[illegible] ~~[illegible]~~ Nid
– [illegible] T69

[illegible] also teat, breast (Ver)

[illegible] ([illegible]?) 1/32 Nadi (Ver

break under a weight
split, shiver

[illegible] = [illegible] TR

[illegible] TR

= ഞെരുങ്ങുക V.2 a premar

ഞെറിവ് ripples, undulations of river, tank, calm sea (Vyr)

ഞെരിവു. being under difficulties (V.1)
= ഞെരിവു [illegible] ഞെരിവു
also [illegible] ? Perversity

ഞെരുങ്ങുക to be pressed, tight, straightened, shrunk
ഞെരുക്കം squeezing, oppression, straits
ഞെരുക്കുക, ക്കി straighten, oppress
[illegible] (= [illegible] like
rid - be reduced in wealth

ഞെളിവു arrogance = [illegible] V.2
— [illegible]

പല ഞെറിയോടു [illegible] of women (manth) V.1

ഞെറിക്ക, ച്ചു to frown (Vyr)
ഞെറിപ്പു knitting brows V.2

ഞെട്ടുകാട് a N.pr. MR

ഞെമൽകൊയിലുകൽ നടന്നു (RDh 76, 7) = യുദ്ധം, തീർന്നു

ഞെമിണുക (ഞെ 4 - cfr. C. നിവരു, U നിവു to stroke, touch) squeeze, express juice

So ഞെവിണുക

ഇണ്ട പൊട്ടിഞെരിന്നു (Bhg 7)

forest fire പൊട്ടിഞെരിഞ്ഞു

a tired horse വീണു ഞെരന്നു (Cr 7)

ഞെരിയുക, ഞ്ഞു (T. നെരി) crack, crash, smash (Cr) from a heavy fall; tree ഞെരിഞ്ഞു

ഞെരി ഞെരിഞ്ഞു വീണു (a branch)

എല്ലു ഞെരിഞ്ഞു (Bhr) from Ashma's embrace

ഞെരിക്ക v. a. to squash, crush, smash (...) (Bhr)

ഞെരിപ്പു ഒച്ച crackling of some thing fried

ഞെരിയവറുക്കുക (Inf.) fry till it be crisp.

കണ്ണുകൾ ചുവന്നു കൈ ഞെരിച്ചു (marks of suppressed anger, Bhr.

ഞെരിപ്പു T. M (U നെരുപ്പു) fire

ഞെരിപ്പൻ who has to kindle & blow the fire - (in abuse) a Brahmin cook

ഞെരിങ്ങും, നിരങ്ങു, severely ഞെരുങ്ങും. അവനെ ഞെരിച്ചു. TR

ഞെറി, ഞൊറി (Tu നെറി fold, tuck) plaits of clothes, tuck,

ഞെറിയുക, So ഞെ – to tuck a jucker Vir

cloth in small folds, chiefly done to idols (ഞെറിഞ്ഞു ...)

... പുരികങ്ങൾ (Chan) his brows were contracted by wrath

+ II Mapl. use it like T. നെറി way

ഞെറിയായി ... = വഴിക്കെ properly

+) അരയിൽ ഞെറിയ വസ്ത്രം ഞെറിഞ്ഞുടുത്തു (Sam N)

ഞെരിഞ്ഞിൽ വെൾ ...

ഞെരിഞ്ഞിൽ (-രി-) T. M (C. നെഗ്ഗിലു) Tribulus terrestris – or lanuginosus ... – perh. also Ruellia longifolia ... വെറ്റി

... B. Bezoria Malab.

ഞെരിഞ്ഞമ്പുളി a kind of sour Hibiscus

ഞെരുങ്ങുക (T. C Tu നെരു) be pressed, crowded, straitened ... TR

ഞെരുക്കുക, ക്കി to compress, bruise, constrain, threaten

ഞെരുക്കം (-രി-) straits, difficulty, poverty ... ഞെരിക്കം / T. R. not safe

ഞെരുവൽ (loc) gnashing teeth ... TR

– വിടുക.

ഞെളിയുക, ഞ്ഞു (U. C. നിളു, നിഗു, C. നിൾ to reach – from നിമിൾ, നിൾ = നിവു) to strut, stretch oneself, swelling

ഞെളിഞ്ഞു നടക്കുക walk proudly

... (Sant. Gop. 2)

... ഞെളിഞ്ഞതു ഇന്നു ഇരുന്ന ഞെളിയൻ (Bhr) how proud you are today

So (prov) ...

ഞെളിക്ക bend the body backwards

V. N ... ഞെളിവും ... (KR) overbearance

ഞെള്ളു T. M. imitative sound (= ഞെട്ടു)

ഞെ. ഉൾപൊക fi. Bamboo to split in a wrong direction

ഞെളുക്ക = ഞെട്ടു

+ ഞെട്ട a cuff, ഞെട്ടുക to cuff, buffet So M

+ ഞെഞ്ഞൊൽ = ... a weapon, perhaps = ploughshare (T. ...)

ഞെഞ്ഞൊൽ ... plough ... Cann.

(left margin, partly cut off:) ... straight ... split, shiver ... V. a. squeeze ... difficulties ... pressed tight, straight ... squeezing, oppression ... straighten ... express ... in wealth ... a kind (mand) ... from (Ve) ... telling intently

ഞെണ്ട് (ഞെട്ടി) stretching the body, raxing

ഞാലുക (& ഞാ–), ന്നു (C. Tu. നേല്, C. ഞോല്) to hang down, hang on, as an ornament, swing – be dejected by over exertion

ഞാന്നുചാക (T. ഞാന്റു) to hang oneself

be hanged ... ഞാലുമ്പോൾ ... [illegible]

ഞാററുക, va – ത്തുക to let hang down, as a tassel, ... കുട്ടിയെ ഞാത്തിക്കൊണ്ടു നടക്കൊല്ലാ Don't carry the child so negligently

ഞാററം, vu – ത്തം ornamental hangings, straps as of a sword

ഞാഞ്ഞൂൽ shaft of plough (T. നാഞ്ചിൽ Tu. നാങ്ങെല്ല് C. നേഗില്, Tu. നായർ)

2. name of a constellation (... ഞാൽ) rising in Dhanu Vrschica an hour after sunset & indicating the time for treading the wheel before sowing

snapping of fingers V.2

ഞൊടി – നൊടി moment So.M.
– ഞ്ഞു V.2

ഞൊട്ട crack of fingers (നൊട്ട) So.M.
ഞൊട്ടയിടുക, പൊട്ടിക്ക V.2.
ഞൊട്ടാഞൊടിയെന്ന് see ഞെട്ട്

ഞൊറിയുക So. = ഞെറി

ഞൊണ്ട So.M. or – ണ്ടി a crooked hand
= ചൊണ്ടി

ഞൊറുങ്ങുക Nid 22. = ഞെരു

ഞൊട്ട
കരിഞൊട്ട ([illegible]) Samadera pentapetala Rh

ഞൊടാഞൊട്ട, ഞൊട്ടു (children in play) to pull with one fruit a second

[illegible] = [illegible]

fem. [illegible] (T.I.)
(= [illegible])

[illegible]
TR (Coorg Raj.) = [illegible] Beral
on old maps Deela

[illegible]

Linguals to the top of the palate

~~[illegible]. birthday feast, luck~~

ടങ്കം S. = [1] mace, [illegible] (also [2] chisel) — [2] instrument to work stones (Vu)

ടങ്കാരം [illegible] (H.K.)

ടങ്കാരം S. twang of a bowstring [illegible]

ടങ്കണം S. borax, [illegible] kind [illegible]

ടപ്പാൽ H. [illegible] & തപ്പാൽ Post – relay of bearers

ടമാനം drum beaten before princes (Vu)

ടാപ്പു (loc.) list, catalogue

ഠക്കുരം (ഠക്കുരർ) a small principality, of a ഠ's size

ഠാണ H. place, headstation (-ന്മാർ)

[illegible] (ഏഴ്) [illegible] ഠാണ [illegible] TR the troops marched over all the N. country

ഠായകം (H.N.K.) [illegible] – prob. a kind of song

ഠിക്കാനം (cf നില-) firmness, stability & ഠിക്കാനം

ഠിക്കാണി? H. abode, station (cf ട.)

ഡിണ്ഡിഭം S. a lapwing (Parra jacana?) Hitop. [illegible] (P.T.)

ഡപ്പി (loc.) a little box = ചെപ്പു, ഡബ്ബി

ടീക S. a commentary, glossary

[illegible] S. ([illegible]) pride = ഗർവ്വം (Vu) [illegible]

ഢക്ക (ഢക്കാ) S. = ഉടുക്ക, also ഢമരു

ഢക്കാരം [illegible] ഢക്കാരം (Vu)

ഢമരു S. small drum like hourglass

ഢംഭം in [illegible]

ഢംബരം S. (see ആഡം-) array, pomp, [illegible] clouds (A.S.)

ഢംഭം S. ഡംഭ arrogance, ostentation, pomp (cf ദംഭം)

ഢംഭുരാണ്ടി (H.N.K.) [illegible] (song)

ഢംഭൻ a coxcomb, pompous person

ഢംഭി impudent, impertinent

ഢംഭിക്കുക to swell from pride, resist

ടിപ്പു & ടിപ്പു N.pr. Tippu Sultan [illegible] TR

[illegible] TR

[illegible] (M.I.)

[illegible] = [illegible] Beda

ഡവാലിക്കാരൻ (H. [illegible] to carry) a peon
ഡവാലിക്കാരൻ. TR

ഡവാൽ H. a belt = പട്ട

ഡവുൽ, ഡൌൽ estimate H

ഡാക്ക 1. Dacoity, attack of robbers
2. Dawk, post
(S. ധാവകൻ thief, runner)

ഡാഡിമം. [illegible] = ദാഡിമ S. pomegranate

ഡാൽ = [illegible]

[illegible]

ഡിണ്ഡിരാതൻ S. Npr
[illegible] ഡിണ്ഡിരാതൻ (Chan)

[illegible] S. [illegible] ([illegible])

ഡില്ലി & ദില്ലി Delhi [illegible] child, [illegible] (P.T.)

ഡില്ലി പാദുഷ the Mogul Padishah

ഡില്ലിയിൽ [illegible] ഡില്ലി (prov) Old Delhi

ഡുണ്ഡുഭം S. Amphisbaena = [illegible]
& ഡുണ്ഡുഭൻ (Bhar.)
ഡുണ്ഡുഭം. [illegible]
[illegible] (Cu.) in hell

ഡേറാ H. (loc.) tent, com. കൂടാരം,
[illegible] Ar.

ഡൊംബർ ropedancers, tumblers
(? ഡൊമ്പർ Arb.)

ഡോലി, ഡോളി H. litter, dooly

ഡോലായമാനം T.M. being like a swinging cot, uncertain fluctuation (also ഡോളാ—)

ഡോലായന്ത്രം (med) what is hung by a string in a vessel filled with water put on the fire

ഢക്ക S. (ഡമരുകം) a small double drum in shape of an hourglass
ഢക്കാ [illegible] (A.N.K.) musical instruments

ഢമാനം, ഢക്കാനം kettledrums (& see V.1 beaten before princes)
ഢം ഢം tom tom
ഢമാൻ കൊട്ടുക to beat the drum

ഢാലം S. shield (so) or flag colours?

ഢിണ്ഡി = [illegible]

ണ
only in alphabetic songs
ണത്താരിൽ മാനിനി = Lacshmi
ണത്താർ = നൽത്താർ (A.K.)
— ണ sign of Anna (൪ ണ = 4 As)

ണ [illegible] (A.K.) quality of the letter ണ

70

karāmkāri a lease under which the tenant is not to be dispossessed as long as he pay the rent

cheyari lāpam = [illegible]

(… also flesh?

[illegible] trumble ~~visibly~~ (the flesh) see [illegible]

add here [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] with the quarrel [illegible]

[illegible] [illegible] object strongly

= [illegible]

~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~ disputed fiercely

beating

[illegible] [illegible] Pay

[illegible]

the leaves eaten by cowcattle

~~[illegible]~~

[illegible] beating time [illegible]

[illegible] broad, plain, spread [illegible] from [illegible] beat

തകട് = തകിട്

[illegible] H.

[illegible] (rather T.) [illegible]

[illegible] = great branches (Tr)

[illegible] (S. [illegible]) a medicinal plant (Tabernamontana coron.?)

GP77

[illegible] Tinned iron plate [illegible]

GP65

[illegible] of തകിട്

172

[illegible] objection, altercation, thwartings quarrel [illegible]

[illegible] the country will be divulsed by revolt (Tipp)

TM (C. detain)

തകരുക ([illegible]) break in pieces, be crushed, smashed

[illegible] (Bhag.)

[illegible] the consequence of [illegible])

തകർക്ക ([illegible]) to break (as tooth, vessels) — demolish V. N. [illegible]

[illegible] (monkeys) jumping to break the boughs

[illegible] so they will demolish the hall

2. to break forth in great number

[illegible] (Tr)

[illegible] of a hot fray, battle, thick flooding rain

[illegible] the great day of cattle worshippers (greatest profusion; most noise)

[illegible] huge, powerful (as a boar)

[illegible] strong rain

(a. T. [illegible] ~~the male eleph. male lion, he-goat~~ ram)

[illegible] (a med.)

[illegible] small cooking vessel (metal)

2. sea gull (prov)

C. [illegible] Te. [illegible]

(a. T. what is broad earthen lamp) a plaster = [illegible]

[illegible] (KR)

[illegible] leaf of gold, silver — thin metal plate, spangle

C. Tulu

[illegible] flat diamond

[illegible] the copper leaf (written over & worn as an amulet)

[illegible] plain, table land

[perh. all these [illegible] from the [illegible] beat or S. [illegible] pare)

[illegible] to misapply, misuse

[illegible] misappropriation

TM

തകര (& [illegible]) Cassia tora [illegible]

[illegible] medicinal

[illegible] Cassia Sophera

[illegible] (a med)

[illegible] (Rh) Pterocarpus Marsupium

[illegible] (Rh) Indigofera hirsuta

[illegible] a sort of drum [illegible] drum

Kettle drum

[illegible] (Vu

[illegible] (po) [illegible]

Ku

-ful [Malayalam] (rare) [Malayalam]
[Malayalam] (Bj.)

[illegible] a M. fitness, ability

with form of a defect. Verb

[Malayalam] of which remains the Rel. part.

[Malayalam] (from [Malayalam]) [Malayalam] say circumstantially, boast

[illegible] fiction (an untruth) [Malayalam] live splendidly

[Malayalam] (- [Malayalam]) fit, adapted as

II. T.M. ([Malayalam]) what widens the earlap, earornament

[Malayalam] in a manner adapted to his strength — as far as possible

[Malayalam] (prov.)

[Malayalam] in such a manner as to do — in order to do (frequent)

[Malayalam] proportioned to (KR)

[Malayalam] does this fit you?

also rel. part. fut. [Malayalam] comparable

[Malayalam] (Bhr) [Malayalam]

— [Malayalam] leisure, the proper time Monsoon [illegible] [Malayalam] (Vr)

also [Malayalam] leisure [Malayalam] as considering this

[Malayalam] looked for a fine occasion (Ko)

[Malayalam] unseasonable way [illegible] moment = [Malayalam]

[Malayalam] in a good time (S.T.) in a proper way

[Malayalam]

[Malayalam] this wind will hardly allow of steering to the North

[Malayalam] coaxed him [Malayalam] flatter

[Malayalam] entertainment [Malayalam] (Vr. [illegible])

or [Malayalam] T.M.C.

[Malayalam] the Brazilian hill berry (a Solanum or Neil [illegible])

[Malayalam] ([illegible]) advances for cultivation —

[Malayalam] give freely, gratis

[illegible] gift [illegible] charity, [illegible] [Malayalam]

[Malayalam]

[Malayalam] ([Malayalam]) to beat, with hand, stick

So. better [Malayalam]

[Malayalam] break by a stroke [Malayalam] (Tippu)

[Malayalam] to force one to charge oneself with

prov. [Malayalam] will slay

[Malayalam] (Bhar)

[Malayalam] ceremony of builders, to take on themselves the faults of the building [illegible]

[Malayalam] ([Malayalam]) stamer, [illegible]

[illegible]

T. [Malayalam] an earornament of women (mostly of ivory) — So.

(T. [Malayalam] sleight of hand)

[illegible]

[[Malayalam] T. is both = [Malayalam]] [Malayalam] Cheat

[Malayalam] a fixed term [illegible] [Malayalam]

(T.M.) [Malayalam] (S. [Malayalam]) also [Malayalam] a berry with aromatic oil, perfume made from it — Calyptranthes jambol. (Ainsl.) or So. Illicium anisatum.

[Malayalam] butter milk (Po). [Malayalam]

hence [Malayalam] (med)

[illegible] Ku

[illegible] Vu

[illegible] (robbers) began to break into the house thro' the roof TR

[illegible] TR

[illegible] TR (woman in distress)

[illegible] TR

[illegible] to interrogate closely, crossquestion

[illegible] press the enemy, besiege.

thimble

[illegible] milk to flow spontaneously Vu

[illegible] saw fit TR

(ഇഷ്ടത്തിനു തക്കവണ്ണം & തക്കവണ്ണം Ku

സാമർത്ഥ്യത്തിനു തക്കപോലെ (Arb) Vu

സങ്കടം തീരുവാൻ തക്കവണ്ണം TR (സംസ്കാരം)

[illegible] തക്കവണ്ണം TR

[illegible] വണ്ണം [illegible] TR

[illegible] തക്കവണ്ണം. [illegible] തക്കവണ്ണം. TR

[illegible] തക്കവണ്ണം. [illegible] prov TR

(തക്കം good opportunity for making war (Ku) Nils)

[illegible] TP

[illegible] 1762

[illegible] (prov)

[illegible]

[illegible]
amounts four [illegible]

[illegible]
[illegible]

ഒ. ഞരമ്പിൻ കൊണ്ടു തള്ളി പിടിച്ചു (Ulb 66,4)

നഗരത്തിൽനിന്ന് നാ തള്ളിക്കളഞ്ഞാൽ (Chas)
drove out of town with shame

തള്ളിപ്പറഞ്ഞു തൽപ്രയത്നിച്ചു പിന്നെ
കെല്പേറിയ ദേശാന്തരം തക്കിനാൽ പൂവാൻ പെരുകൂ (KR 5)

തഞ്ചപ്പൊങ്ങച്ചം തത്ത്വകാട്ടുക (prov)
boasting, pomp
തത്ത്വപ്രിയം (prov

തക്കോരു ഭാവം ...
... (KR 5)

തക്കം = തങ്കിന, ഉററ
... തക്കം ... (KR 25,1)

നാട്ടുകാർക്കു ... തക്കം.
(K. Pa 3)

തക്കത്തിൽ പിടിക്ക (Chas) seize him cleverly
തക്കത്തിൽ പതുങ്ങിനിന്നു (? Va 13) lie in wait

[illegible] returned by themselves (without the cowherd) Bhr.

title
[illegible] KR

[illegible] (Cr

[illegible] KU

[illegible]

[illegible] Arj.

[illegible] to enamel ? 2

ploughmaker
[illegible] lower than [illegible] 324

[illegible] a barber caste (in Talip)

[illegible] (Mal.)
[illegible] a builder of mudwalls (Va)

[illegible] KU of Tamuri
= [illegible]

തക്ഷകൻ S. (തക്ഷ് to pare, chip) A carpenter
also തച്ചൻ, v. ആശാരി.

— N. pr. of a chief Naga.

തക്ഷശിലാപുരം (Bhag.) Taxila N. pr.

(Nal 4)

തങ്കം 1. gold with the least possible alloy
(M. a T. — in Beng. coin) തങ്കം പൂശുക to gild
2. met. love, confidence (= സ്നേ...)
തങ്കപ്പണി working gold
തങ്കവാൾ, തങ്കക്കട്ടി ingot of gold

തങ്ക, തങ്കച്ചി (T. — prov.) younger sister, fr. തന്റെ
— the Indrawife of a Raja —

തം girth of a horse
P. tang.

(Tdh.) to prepare,
lay in a stock

തങ്കാരം preparation

a. T.
തങ്കിന often in po. = ...
(Anti)
(Rkh 20,11)
(21,6)

[Right column]

...
— T. M. stop, be arrested in the midst of...
തങ്ങുക, remain, tarry, rest (on
something) — be entangled
... (Tr. G.)
... stamen

താങ്ങാരം support, stay, prop
CV. ... made to stay at Lonyng ...

താങ്ങുക (caus. verb) to support,
& ... to delay, stop

= ... also ...
തഴ T. M. (see ...) proud flesh (...
...
mistaken for ...
... (Koh

തച്ചൻ (Tdh. of തക്ഷൻ) one of the
carpenter cast ... (Tr. ...) = ...
... Architecture
(... a popular song on the building of a house) see next page & ...
തച്ചുപണി carpenter's work
... carpenter's wages
... chisel

... N. pr. of a warlike
baron's family in Calcutta M.

... a popular romance
of his exploits

to enamel ...
= ...

4 (1. a part, member 2. workday [illegible] how many days of work will it require?)

തങ്ങുക to remain, stand (fi. on the stomach) = [illegible]

(po) [illegible] truth will no more be found in any

[illegible] came hesitatingly, slowly

[illegible] (Gram.)

[illegible]

[illegible] (fig.) because all his affection rests on me

[illegible] (T. protection) attitude, posture

[illegible] (prov.)

So. [illegible] the 4 children are all of the same stamp

(Cal.) [illegible] to cower (for shooting)

[illegible] (KR) for drawing the bow

No. = [illegible], as [illegible]

[illegible] is it the ~~right~~ proper time for sowing?

[illegible] where riches are, no particular moment to be waited for ~~time required for [illegible]~~ prov. + inverted.

[illegible] both wind & tide are just favourable

[illegible] Tanjore N. pr.

[illegible] (= [illegible]) [illegible] said of fatal feverheat

(Tu) T. 2 pocket, purse — [illegible]

[illegible] ([illegible]) a ~~[illegible]~~ bag, as for preserving clothes.

[also Tel. C. Tu. prob. from S. [illegible] amassed, collected

[illegible] so. be bruised, cf [illegible]

തടം (S. shore, bank, tank — chiefly com. തടാകം, po) — 3. garden-bed, basin round the roots of a tree to hold water — 2. what is broad, wide tableland, side of mountain — breadth

4. of members — breast [illegible] (Rlh 25, 8) broadchested

[illegible] forehead (of eleph.)

of Damayanti [illegible] (Nal 4)

[illegible] cheek

[illegible] " socket of eye

2 [illegible] ([illegible]) തടം [illegible] to measure the circumference of neck (hand, finger —)

[illegible] (Bhar)

2) [illegible] (pa) they descended from the chariot

1) [illegible] a bystander, neutral spectator

4) [illegible] full breast [illegible] voracious [illegible] (Ag)

1) [illegible] arbitrate

4) [illegible] cheek (So M.) 2

[illegible] blow

4) of eye [illegible] (Rlh 56, 6) stared at him

[illegible] (90, 9) [illegible] (118, 3)

[illegible]

also തട്ടുവാരം

കെട്ടുതടത്തിൽ ഒരു വരമ്പ തവാരിക്കുക
3. തടം കെട്ടുക make a bed (of a garden) Arb.
lair of wild animals പന്നിത്തടത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു TP
പോർ മുലത്തടം തടവി Bhr.

തട്ടിപ്പോവന്നു Vy M
[illegible] Arj

കണ്ണിന്റെ തടവും വട്ടവും വിങ്ങി MR

but also = തടസ്സ്
പറഞ്ഞാൽ കൂട്ടി [illegible] the difficulties, opposition

തടഞ്ഞു പറക mediate (Vr
ഒന്നാമതായിട്ടു തടസം പറയു MR

തക്കം നോക്കി പറഞ്ഞു,
[illegible] തക്കം [illegible] prov
[illegible] തക്കം കൊണ്ടിരുന്നു ER
show a rebellious mood
തക്കം നോക്കി A [illegible] MR abide his time, chance
also തക്കം opportunity
ആകുന്ന തക്കം വിളിച്ചു TP
provoked as often as I could

[illegible] (Arb) art of fencing

[illegible] (AR6) as he could no more ward of the arrows

[illegible] V. Pow the sawing frame

[illegible] TR

met. [illegible] (AR5)

[illegible] AR6 stopped him

[illegible] TR confiscated

[illegible] hindrance

[illegible] (Cal)

[illegible] MR objected to it

[illegible] hinder, stop (Ver)

[illegible] TR be not obstructed

[illegible] TR dismiss

[illegible] placed in confinement

[illegible] (interdict; detention of place, time, business, journey)

[illegible] TR

[illegible] scarcity of money, strain for m.

[illegible] MR to remove the opposition

[illegible] TR

[illegible] TR the renitent will have to be imprisoned in order to make them pay

[illegible]

(Arb) fencing (AR6) arrow

3. resistance; warding off with shield
വെട്ടും തടുക്കും കൊടുക്കും [illegible] (Si Pur)

തട (T. തടൈ = തടുക്കുക) 1. a prop, stay
(Tulu) what impedes, resists, detains
തടയും കാലും horizontal & perpendicular support,
വാഴത്തട the support of a plaintain bunch – its stem (ശാലതണ്ട്)
തടക്കാവ a highgrown plaintain shoot

തടക്കാരം (തടാരം) prop

2. ? beam of balance (തടവം allowance in weighing within a vessel)
തടവിൽ [illegible] to weigh.
തടവാൽ hindrance, also തടവ്

തടയുക (ഞ്ഞു) be caught, entangled, resisted (as a bone, brought up by the hoe)
തടഞ്ഞുവീഴുക to stumble [illegible]
തടഞ്ഞുവെക്കുക to detain, arrest [illegible]
[illegible] തടയാതെ [illegible] (Arecapalms are to be planted at such distances as to allow of a yoke of young oxen passing unhindered.
വഴി തടയുന്നു – വഴിതടഞ്ഞു (KU. 13,9) the way is stopped by arms
തടഞ്ഞു [illegible] (key in a broken lock) does not enter
of food swallowed [illegible] തടഞ്ഞുവിടാതെ [illegible] (C.G.)
വയറ്റിൽ തടയുമോ [illegible] (vulg) will the stomach be satisfied with this

തടവു [illegible] (Bhr) തടവു [illegible]
1. obstacle, detention – what wards off [illegible]
(Tu) തടവു 2. ward, prison – what arrests the thought.
– കാരൻ prisoner, ~~both~~ either accused or convicted
തടവുകാരന്റെ മേൽ തടവായി [illegible] കണ്ടില്ല I discovered nothing suspicious in the accused.
തടവിലാക്കുക arrest, confine

തടവരുതാത്തവിധം (KU. 26,7) it was not to be warded off
തടവർ (Mah 67,5) the enemies
T.M. pat.

തടവുക (വി) stroke, touch lightly, rub into the body (cf. തലോടുക)
– po. = തലോടുക
വക്രന്മാർ തടവിടും മന്ത്രങ്ങൾ (Nal.) their ~~mind~~ thoughts will all be connected with crookedness = perverse
വക്രന്മാർ തടവിന ദംഷ്ട്രങ്ങൾ the long-curved teeth

hollow

തടാകം, തടാഗം S. tank, pond chiefly with Lotos (cf. തടം)

[illegible] (KR)
[illegible] (urethra) [illegible] തടഞ്ഞ [illegible]

2. v. tr. [illegible] തടുത്തു [illegible] oppose (Bhr 60,2) [illegible] (53,4)
തടുപ്പാൻ ആരുമില്ല none to defend me,
to ward him off (75,5)

to enter, step between – as medecine swallowed –
[illegible] (Bhrg.)
step near to lift up one fallen or falling
[illegible] (Bhr 10)

[illegible] തടവില്ല (Si Pu) nothing to detract from these good promises, no drawback (an astrologer speaks)

തടവും [illegible] (vu) he is able for defence & offence

I [illegible] S. fem. of [illegible] bank of river (po) [illegible] river (po)

=[illegible] what is stout

II [illegible] M. T. (from T. [illegible] cut off)

1. a stick, strong stick – log (So. timber as [illegible] so trade in t.)

2. esp. Mapl. [illegible] funeral pile – [illegible]

2. vulg. body. Vu – fatness, stoutness (T. fat flesh) [illegible] fled to the ships – [illegible] (Zipp)

[illegible] to brag (with bodily strength)

[illegible] (= S. [illegible]) a large weapon given to the war elephant

a Rishi [illegible]

[illegible] a short stout man

[illegible] a fat lusty man (f. [illegible])

(M.T.)

[illegible] to swell, become round & full – be coarse (as [illegible] [illegible] < [illegible])

– (of business) be encumbered, drawn out, proceed with delays

[illegible] corpulency, swelling (of dropsy) – coarse quality [illegible] a tall stout person (Bhag)

[illegible] to fatten – make to swell ([illegible] amass treasure)

+ as [illegible] (in high water)

[illegible], [illegible] S. lightning (po) ~~better [illegible]~~?

[illegible] a sound – of beating

[illegible] (Rlk. 523)

[illegible] (114, 2) came quickly suddenly or in crowds

[illegible] ([illegible]) to stop, hinder, forbid ([illegible] oppose an enemy)

[illegible] to separate the fighters – 2, ward off a blow

[illegible] Cheraman P.'s blessing to the Talluva K. in giving him his shield (see under [illegible])

[illegible] (Bhr) destiny is not to be warded off

[illegible] (Bhg.) 3, to stand out, hold out, bear.

[illegible] you may lend to him who can meet the redemand. [illegible]

4, to confine – arrest [illegible]

[illegible] 5 [illegible] cow (Vr)

[illegible] TM mat for sitting on (chiefly in schools), prob. that by which each child is separated (cf. T. [illegible] what is separated by a partition wall) [illegible]

തടിപ്പുറം a rough piece of wood, used fi. to place boats, also [illegible] (Vr)

[illegible] (KR 15,4) in battle

[illegible] (KR 63,5) if you try to resist me

[illegible] TP to burn corpses together

[illegible] TP stopped the supply of rice

[illegible] (Vy) by a wonderful miracle

[illegible] Anj

[illegible] enough to get lead to suicide

[illegible] sacrificed him (as shield) to save his life (Chan)

വെട്ടുതടുക്ക parry V.2

[illegible] (Vy) Yama's servants

178

[illegible] (Vy) when driving rather unmercifully

C.V. തടുപ്പിക്ക
[illegible] (Tirun. Anj.)

[illegible] തടുത്തു

[illegible] (KR 56,10) [illegible] (11)

[illegible] (86,1)

[illegible] (89,5) [illegible] a. 7. a M. tear, cut off

[illegible] (KR 70,9)

strike like lightning

[illegible] (KR 126,5)

[illegible] (48,1)

[illegible] (KR 47,10)

Npr

× [illegible] (Bhag)
warded off
[illegible] (a. w.) must not be used
[illegible] (Chan)
[illegible] to render the
sorceries of the Rakshasas vain (Ram)
[illegible] (Nal 4)

× [illegible] (Chan) in battle to advance
in pace

[illegible]

× [illegible] (V. Ta. 2) provoked
impudently to battle

[illegible]
[illegible] (Bhr 5)

[illegible] MR

V.2

[illegible] high scaffold (Vr)

[illegible] MR shelf

[illegible] Arj

[illegible] (of Rajas)

[illegible] the kitchen [illegible]

[illegible] MR

[illegible] fill the plate of the beam (of difft wounds)

[illegible] AR 6

[illegible] RR drive out (Vr

violently to unloose [illegible] reject

[illegible] TP [illegible] a gun or let off

× [illegible] you don't get it from me so easily

[illegible] RR

[illegible] knock down

Neg. [illegible] Arj

[illegible] appointment

([illegible] cut of a cloth)

([illegible] chiefly red cloth)

[illegible] a cloth from other countries, such as worn by Maplichis ([illegible]) is that made by Chaliers

([illegible] [illegible])

[illegible] the same, chiefly ~~that~~ when used for veil. (in T. a bason, bed p. So)

[illegible] the nimbus like arch, ~~from~~ under which the suspended idol is carried about

[illegible] Tippu's cloth (Tipp)

[illegible] ([illegible]) [illegible] shake, knock off
[illegible] ([illegible]) refused to obey
[illegible] rejected the word – [illegible]
[illegible] (Tipp)

[illegible] (a. T. = [illegible]) tap, hit. (as a ball, curse) – pat, dash – ring bell [illegible]
[illegible] knock, beat (of hammer, danger, heat, cold) – impregnately [illegible]

X [illegible] to take off by one hit or pull
[illegible] to bury – [illegible] it touched ran aground
[illegible] to strike or stroke (a dog) – pat

[illegible] a harrow
[illegible] the reading of scripture must not come to a sudra's ear
2. [illegible] carry a child upon the haunch.
[illegible] ([illegible])
[illegible] (KR)

[illegible] V. caus. [illegible] – make to strike – bring into contact
as [illegible] let the bodyguard perform their military tunes.

[illegible] ([illegible]) deceived me

[illegible] ([illegible]) help where the army has become disordered

[illegible] 1. a blow, – also of disease, Cholera, danger, death – what is beaten & fixed
[illegible] a plain
flat 2. base (as [illegible] confusion, consternation)
[illegible] ([illegible]) his case is hopeless – is in despair
foot (as [illegible], of candlestick – [illegible] of plants)
3, loft (of house) storey Vr – ceiling – deck (of ship) – scaffold
[illegible] V.2
[illegible] = [illegible] – [illegible] to distil
[illegible] a plain –
[illegible] (wooden or metal) plate, dish, salver. tray, brass pan (Vr)

[illegible] (among [illegible]) buttermilk & a plate for eating it.

[illegible] plate of Betel
– bason of a balance

– pan of gun
[illegible] to prime
[illegible] without any hindrance
[illegible] obstinacy, opposition – So. T. utensils
[illegible] (T. [illegible] stalk, what is flat) the log of wood bound to the neck of a mischievous cow – large rattle V.2

[illegible] ([illegible])
~~[illegible]~~ ([illegible])

[illegible] discomfited a number of elephants, cavalry & infantry

[illegible] 80

(left margin, partly cut off:) [illegible] 26 [illegible] pull [illegible] gun [illegible]

തട്ടാത്തി house of a

തട്ടാൻ (from his hammering) one of the gold & silver-smith cast (fem. തട്ടാത്തി), has the [illegible]

[illegible] (prov.)

[illegible] N. pr. of the cast which formerly had the coinage of money

[illegible] his instruments (taxed)

തട്ടി (T. window grate. a. T. shield) mat-tings for windows, doors etc. screen

high bedstead, to sleep upon in jungle districts (= [illegible])

male pony

തട്ടു (Tel. [illegible]) a poney — [illegible] a trotting (not cantering) horse

T.M. (Tu[illegible]) [illegible] (80,10)

തണു cold — തണുപ്പു coldness, — cool, firm mind [illegible]

[illegible] while cold, crolly [illegible]

തണൽ shady spot — shelter = [illegible] protection

[illegible] (KR.) in jungle [illegible] (Ti.) = [illegible]

[illegible] sit in the shade

[illegible] refreshments, such as fruit, fried rice, cocoanut water (perh. = [illegible])

[illegible] (a priest)

[illegible] T. grow subdued, subsided, get cool, of the proper temperature

([illegible]) — [illegible] to cool off (a) [illegible]

2. to. [illegible] to beat smooth

[illegible] become cold or too cold

calm

[illegible] moisture, mitigation

[illegible] cold, — [illegible] refresh, [illegible]

[illegible] (Bhr.)

[illegible] (Ti.)

Comp: തണ്ടാർ (of താർ Lotus) [illegible]

[illegible] the sweet smell of the (aquatic, or cooling) Lotus (Nal)

[illegible] N. of Lacshmi

also [illegible] (= [illegible])

(cold [illegible]) drinking

[illegible] cold water — water

(modern form [illegible]) one says [illegible]

[illegible] a cake offered to Gods [illegible]

[illegible] (Bhr.)

[illegible] cf. [illegible]

[illegible] a tree = [illegible] (? [illegible] to go asunder?)

[illegible] green leaves of a palm tree

[illegible] (T. [illegible])

see [illegible]

[illegible] (M.M.)

[illegible] (Tdh. of [illegible]) the arm — [illegible]

[illegible] a stick of the thickness of the forearm

[illegible] (Arb. 80,3) omen [illegible] sluggishness from [illegible]

T.M. [illegible] compared with this that becomes insignificant

[illegible] ornament of women = [illegible]

[illegible] danger, dishonour

[illegible] (Ti.) lest there happen ever such a mistake

[illegible] (to) Basilisk

[illegible]

[illegible] (Arb. 61,11) comforted him

[illegible] (KR.) refreshed

[illegible] (KR.) kindly

[illegible] (Ti.)

shady, refreshing tree

[illegible]

[illegible] grieve

[illegible] (Ti.)

[illegible] (Arb. 58,2)

[illegible] lifeless — [illegible]

[illegible] by the weight of the world [illegible]

[illegible] (Ti.) [illegible]

തലയിൽ തണ്ണീർ [illegible]

C

തണ്ണീർ with [illegible] = [illegible]

[illegible] തണ്ണീർ [illegible]

[illegible] a light meal ([illegible])

(തണ്ണീർ [illegible]) ~~to saturate the clothes~~ with perspiration

[illegible] fit to travellers

തണ്ണിയോണം (vu) = [illegible] came easily, by himself TP

[illegible] TR make the mouth of loins

[illegible] = [illegible] (loc) [illegible]

[illegible] TP of Cochin ky

[illegible] beaten as paper etc (what in clothes is called [illegible])

2, cheating

[illegible] cause to beat - deceive (Mr

81

(C. [illegible] tree)

[illegible] also upper arm

[illegible] TR

[illegible] 1757

[illegible] fine / woman (5)

[illegible] TR protection

[illegible] = [illegible]

[illegible] TP

[illegible] TP

[illegible] Mapliung

comfort V.

[illegible] consolation

-[illegible] appease, comfort

[illegible] 62

[illegible] of Ch. Shiva

(= കാമാരി)

[illegible] Ch

[illegible]

[illegible] po. compared with [illegible]

[illegible] the waves of the sea
to sink, fall (Vr)

[illegible] enlist sailors (Vr)

[illegible]

[illegible]

[illegible] a stick or cane for fighting – Club
– war spear (Mr. Engl.)

[illegible] thole pin V.2

[illegible] (ARb)
[illegible] tyrannized the Rishis

[illegible] bad V.2
[illegible], to bad –
– [illegible], unlucky
[illegible] = [illegible]
[illegible] to grow up
neglected in education (Vr

[illegible] Pinga o pao
de acarretar cargo
(a lever or what? in loading
cargo

[illegible] B. ofa
smallest

[illegible] (a med)

[illegible] (= [illegible] S. but cf. [illegible], [illegible])

1.) fruitstem, stalk – flowerleaf

[illegible] stubble

met. [illegible] (po = [illegible]) mind [illegible] (Ch)

2.) stick – oar – stick to wear a burden ([illegible] beam of balance [illegible] (V1)

[illegible] backbone – [illegible]

[illegible] stairs

[illegible] lingabox

[illegible] S. long pole for carrying burdens

[illegible] to row in boat [illegible] (Sil. 3)

3.) Palankin hanging on silk cords – chiefly as a Royal Insigne = [illegible] f.i.

[illegible] to carry the Pal. (chiefly of coffins, lowcasts)

[illegible] a marriage procession in the Nambi cast)

[illegible] (a newly chosen ruler) the ceremony of [illegible], when a chieftain succeeds to the headship of the family

– When given to faithful servants, it conveys a [illegible], elevation in rank, higher than the [illegible]

4.) (T. a detachment, troops)

[illegible]; vulg. [illegible]

[illegible] (TR) head men of the Tier cast (who have to review them every year for the Visakha feast, & to direct their ceremonies) appointed by Rajahs

[illegible] rank of an Elaver –

[illegible] head man – controul of the ceremonies of Tiar, held under Raja's authority

don't follow my advice you will rue it

(or art. to 2.) from the stick on which the cocoanuts offered for the feast are carried under his direction)

5. pride [illegible] also wordcutter (Syr. Mopl)

[illegible] 1. ostentation 2. a fish

[illegible] a proud strutting person

[illegible] (Pt) the fool of a punch!

[illegible] a boatman or sailor

– [illegible] = [illegible] (2.) [illegible]

(NB. [illegible] in Tel. T. is „tindal" the native officer of a vessel – with which [illegible] „ruler" is to be compared)

[illegible] S. equality of age or strength [illegible]

[illegible] (T. = [illegible] 3.) in

[illegible] So. present of plantains to Rajas

2. a musical instrument (T. [illegible] = [illegible])

[illegible] (RR 3)

[illegible]

[illegible] S. (from [illegible] beat) threshed rice = [illegible] (po)

a title purchasable D. 322

[illegible] see [illegible]

183

തൽ തൽ S. it, that (തൽ before ഭ—
2. sometimes treated like തൻ f.i. തൽ ...
തൽ thereafter (po) ...
... (Vit.) ... present time —
തൽകാലം opportunity, occasion ... (prov.) tempting moment & similes less conditions
... unavoidable evil
തൽക്ഷണം that moment (po)

... (Ar. ...) 1. pincers, tweezers for expilating
2. = ...

... (po intent upon truth
(...)
... (Bhg)
... thro' lecherousness (Bhg)
തതഃ from thence (po — therefore

തൻ S. extend.

തനയൻ son (po)

what is extended — slender

തനു S. body (po) ... son (po

... pains

... (NM) under ...

... a delicate slender woman ("of ... thin bodied") po

തത്ര there ... then (po
... (KR) all the temples of the place
... (Ram) that man shall be received in my nature — whereupon ... follow
തത്വം real nature — substance God.
the true — the 96 essential qualities of things
(others: 24 or 25) 5 ... 5 ... 5 ...
... (KR25) ... 4. ...
... they — ... truth ...
... be it so — amen 1. with ... = 25.
...

... (115,8)
... (Bhg 92,7) lit.; finely speaking
തതം S. stretched (from തൻ ~~extend~~) po.
... (KR
... S. line, order (po) a number of
... (Chan) lines of cavalry

... (So.M. & T.) trip, hop, (as) walk lightly ... skip along
... po to go out tripping
... (M.T.) parrot — also ... (Ram. Catha)
... grasshopper (prov.)
C. Tel. ... (...
... (T. ...) precipitation V. 2 "agitation"
— ... confusion
...
... imitat. of musical sound

തന്ത്രം S. (thread, also ...) ... (po) weaver, tailor
1. cause, motive — M. contrivance
= ..., ~~cunning device~~, trick stratagem in
2. S. treatise teaching Mantras —
charm — M. captivating words
... a talented, amusing speaker
chiefly of Sacteya treatises
3, right way of doing a thing. —
In M. ..., or symbolical actions without words (... without ... or ...) is the only part of worship allowed to Sudras. — In temples ... or ... is the spiritual (?) administration, distinct from ... or the secular department

[illegible] health (Vr

Tel C.
[illegible] = [illegible] (- [illegible] Vr
[illegible] riches, wealth Vr)

[illegible] the original deed V.2
[illegible] [illegible] [illegible] prav
[illegible] [illegible] prav

the result or the root cause of moral purity
[illegible]
but also [illegible]
[illegible] AR5

[illegible]
It is will be moved according to truth
[illegible] AR.5. not such a one

[illegible] (fr) spider = [illegible]

[illegible] [illegible] (inject) Vr

[illegible] [illegible]
[illegible]
wealth

[illegible] (Brahmin division)

[illegible] gallops, joy V.2
[illegible] stepping stones
— [illegible] grasshopper
kinds [illegible], [illegible] (in bamboo etc jungles) Vr

[illegible] also preparation, readiness
- [illegible] be at leisure (Vr

[illegible] a comedy, play

സ്തന്യാലോപ്പിനക്കും ചെറ്റു (KR

തന T. measure - a little of time = ഒട്ടു
ഒത്തനയില്ല ഒട്ടും ഒടുങ്ങിനാൻ (KR 15,2)
ആ തനയിൽ (71,9)
ഇത്തന നാളും (1425)

തനുതന്ത്രാണം ചെയ്യാതെ ഓടി വന്നു (KR)
not sparing or exposing his body in battle

തത്വബോധകം Npr. of first part of Keivalya Navanitam
തത്വാനുസന്ധാനം ചെയ്തു (KeiN.) =
ദേഹവും ഇന്ദ്രിയ സംഘാതമാകും ആത്മം
മനവും
തന്തൊ വൃത്താന്തങ്ങൾ അറിയിച്ചു (Nal 3)

കുലതന്തു = വംശകർത്താവാം പുരുഷൻ (KR)

ഉഭതന്ത്രം ഉഭലോകമറിഞ്ഞൊരാ

art - കാമതന്ത്രജ്ഞൻ (Nal 4)

തന്ത്രസംഗ്രഹം a famous work on math. & astron. (Gan)

ശൂദ്രനും ഉചിതമായത തന്ത്രം കാട്ടിടണം (Bhg)
a Sudra's duty

honorific
തന്ത്രി വന്നെഴുന്നള്ളി ... (Song)

തത്തായം walking in a childish manner, ... തത്തായം ...)

[illegible] (Curavsong) the comon song of Curawas [illegible]

[illegible] [illegible] Bhr 2 26

[illegible] Oh how selfsufficient thou art!

[illegible] in sing & plur. the same

[illegible] (Chan)

contr. [illegible] (KR)

[illegible] V. 2

[illegible] by himself

[illegible] PP

[illegible] (KR)

[illegible] (KR)

[illegible] importance,

[illegible] (selfsufficiency) independence (Vin

be noble

[illegible] has within himself

[illegible] speak always, the same (Vin

[illegible] turn

[illegible] Bhr

[illegible] TR

[illegible] to retire for penance (Vin)

[illegible] Bhr

[illegible] the decisions of inert [illegible]

[illegible]

vu. [illegible] Pay

[illegible] one that has in all things his own taste

[illegible] (Nal(3) better [illegible]

[illegible] (Pay)

[illegible] MR still very young

[illegible] MC from passion

[illegible] MR (~~[illegible]~~ Iravan Tattan ~~in [illegible]~~)

186

തന്ത്രി S. wire string of lute
വിതന്ത്രിയും ഗിതം a guitar without strings KR
2. a Tantrashastri. — In M. the administrator of a Temple, mostly a lower Brahman (see [illegible]) — hereditary priest (a class of [illegible])
3. a cheat (Vet.)

[illegible] (V.Ch.) (തന്ത്ര) mystick [illegible] ഉ. P62

തന്ദ്ര S. weariness — sluggishness
തന്ദ്രി lazy (V.Ch.) — 2. sleep

Chr.

തൻ (obl. c. of താൻ) his, her, its fr. [illegible]
[illegible]
തന്റെ (തന്നുടെ po.) Gen. [illegible] personal property, [illegible] his business
തനിക്കു (T. തനക്കു) Dat.
+ [illegible] selfcompetent, independent
തന്നിൽ Loc., in self — alone — by itself.
— adv. just, very, even [illegible] better [illegible] (fr. selfsown) Vet.
[illegible] V. 2. tation [illegible]
a. [illegible], തനിയെ alone (also [illegible])
[illegible] pure milk
apart [illegible] to be alone
[illegible] separate, make helpless.
[illegible] (T. [illegible]) sameness, manner — [illegible] V. 2 loneliness
good quality. (also the opposite in [illegible]) want nothing of him neither good nor evil
(po.) ~~[illegible] to spread — [illegible] to nouns, [illegible]~~
[illegible] (Ashna Stuti)
~~[illegible]~~
~~(Brahmans) will lust after harlots~~

തന്ന [illegible] V. 2. to [illegible] N. pr. Tiatti (T. [illegible] mother)
[illegible] (Map.) a sailor
[illegible] (Nl. 3) [illegible]
C. V. [illegible] (KR)
4. [illegible] (Chan.) = [illegible]
v. a. [illegible] (KR)
[illegible] S. 1. to burn — M. [illegible] (KR) fr. of sunshine [illegible]
2. v. n. [illegible] to suffer pain (bodily or mental) [illegible]
3. impers. [illegible] (Vet.)
[illegible] the heater — sun (po)
[illegible] (Bhr.)
[illegible] heated — (po.) burnt
C. V. [illegible] (KR)

തപസ്സ് S. mortification of the body — penance — practices of an ascetick
po. [illegible] meritorious
[illegible] (po.)
[illegible] (P. T.)
with reference to a God (Acc.) [illegible], rich in mortification
[illegible] an ascetick, Rishi (po)
[illegible] selfwill (KR) or [illegible] = [illegible] Vet.
[illegible] (KR)
[illegible]
[illegible] merits & power acquired by such a life of selfdenial

[illegible] to practise mortification in order to have a desire accomplished.

താന്തോന്നി [illegible] we [illegible]
[illegible] liberty, licentiousness, 5 — [illegible] unrestrained
[illegible] [illegible] own portion, freedom, selfcompetency (with [illegible])
[illegible] person of independent mind, proud

(Tel. [illegible])
C. [illegible] father's portion [illegible] father's line
തന്ത (T. M.) father — (in Tel. [illegible])
[illegible] the parents (also of animals)

താപം S. heat, pain — grief, distress,

[illegible] so they will also without fail

C. [illegible] [illegible] (Pa) without mistake

[illegible] 1, to escape, slip, err (more T.)

[illegible] = [illegible] (T. & So also [illegible]) a blunder

[illegible]

to ~~define~~ lay down rules for distinguishing ~~for distinguishing~~ errors and offence (— or to d. what deserves to escape free & what to be fined) with [illegible] are also [illegible] mentioned as heads of old baronial income. KU

[illegible] to fill up interstices, array soldiers in close ranks

[illegible] (Sant. Gsp) this foretelling has been fulfilled

2.) (T. beat, as washermen) grope (Germ. tappen) fumble

[illegible] (Cg.) [illegible] (Nal 3) at night

[illegible] he took it groping (as a blind man or by night)

[illegible] (Cg.

[illegible] to feel for something

[illegible] a blind man

[illegible] (Bhar) (Bhr)

[illegible] (= [illegible]) a kind of tabret or cymbal [illegible] with [illegible] (KR

[illegible]

[illegible] a lie (Ver Tel.

[illegible] ([illegible] Hind.) the post, generally termed Tappal (from T.) = [illegible]

[illegible] (KR)

[illegible] escape with life [illegible] (Bhg k)

[illegible] compass = [illegible]

[illegible] one of the 5 last breaths ([illegible] of Song)

[illegible] T. elder brother Lakshmana [illegible]

Vishnu [illegible] (KR)

[illegible] (T. hole Pers) gimlet ~~borer~~, awl, screw.

[illegible] screw-borer (Vr)

([illegible]) [illegible] truly there is no knowing him

2. old. [illegible] = [illegible]

[illegible] So ownership

[illegible] be destroyed (Mpl. cf. [illegible])

[illegible] better [illegible] — (v. [illegible] read)

[illegible] ([illegible]) So. Averrhoa Carambola

[illegible] (So) brazen saucepan

[illegible] (see [illegible])

[illegible] (So) name of a bird

[illegible] (T. P.)

= [illegible]

ഉ തൊരാൽ വിളക്കാൽ MR

1.) err
2.) തപ്പൽ (കൂടാതെ) പറക ~~speak freely~~ unhesitatingly (Ven)
തപ്പൽ groping = തപ്പിനോക്ക
തപ്പിക്കാണുക examine minutely

പിടക്കാരുടെ പണം തപ്പിപ്പിഴിയാതെ വിട്ട് ... extort
കണക്കിൽ തപ്പുന്നു TR

മയൂർണി salver C

[illegible] a woman, courted by Devendra & the Gods (Ven
[illegible] = [illegible] (ā?) level, perpendicular
v. [illegible] take a level

a hole made by a gimlet (Ven

[illegible], [illegible] large gimlet, auger (Ven

[illegible] MR

iron
a bolt [illegible] (Cal)

[illegible] place where the elephants fight (Ve)
2. an offering brought to the Church
in consequence of a vow (Ve)
[illegible], [illegible] to bring it, covered
with a cloth

[illegible] right within a certain district
as of carpenter ([illegible]) – [illegible]
who holds it
[illegible]

considered mostly as the language of Malabar.
what is [illegible]
[illegible]

തമസ്സ് S. the third of the qualities of God & men, called തമോഗുണം. represented by Shiva. – darkness, ignorance, sin (താമസം)
[illegible]
[illegible]
താമസ്യം (V.Ch)

തമിസ്രം darkness – the dark half of the month (po)

തമോഘ്നൻ, തമോനുദൻ, തമോന്തകൻ, destroyer, disperser of darkness" (po. of fire, sun, moon)

(also താമസം)

തമാശ. [illegible] (Nal. 3)

തമാശ (A. تماشا) show, spectacle, fun.

[illegible] (Wh. of [illegible])
തമിഴ് Tamil – [illegible] correct, high Tamil (as in Madura)
കൊടുന്തമിഴ് the corrupted dialect of Malab.
[illegible] തമിഴ് the alphabet of Maplas, sounded ana, ānam etc, whilst the Pāndi T. is sounded āna, āvana etc

[illegible] med. root [illegible]
തമിഴാമ Boerhavia diffusa (= [illegible] Wils.) – (perh. also Trianthema Monogyn. Ainsl.)

തമിഴൻ (-ത്തി fem) a Tamilman
തമിഴ്[illegible] comentary of Amarasimham

തമ്പേറ് drum of the publisher of government orders

തംഭം (= സ്തംഭം S.) standing immoveably

തംഭിക്ക to stand fixed as by charms

തമ്പു tent – അടിക്ക pitch a t.
തമ്പുവാടക ([illegible] etc) (Dat.) tent allowance

[illegible] (M. T. Wh of താംബൂലം S. betel lvs. [illegible] desire) spittle chewed betel – ~~[illegible] which sticks in the throat~~ (tr.)

port. tambac
തമ്പാക്ക് pinchbeck (~~Germ. Tombak~~) mixture of gold & copper said to be invented in Siam.

[illegible] M

[illegible]

തം, തൻ obl. case of the old plur. താം (see താൻ)

the only case remaining in use

തമ്മിൽ loc. among themselves, one another, together (often repeated f.i. തമ്മിൽ തമ്മിൽ പിണങ്ങി they quarrelled together)

(po.) സജ്ജനങ്ങൾ തമ്മോടു with the virtuous [illegible] (Arr)

(തമ്പി) തമ്പി T. younger brother – y. relation in the old formula ഇ തമ്പി സമ്മതം [illegible] [illegible] (Doc) N. N. bought this with the concurrence of his younger brothers (= [illegible])

[thus T. തമയൻ ~~elder brother~~ തമ്മ mother, തമർ relation]

2. younger brother of princes etc.
[illegible] (K. Ch)
[illegible] – [illegible] (RR

തമ്പുരാൻ (T. തം ~~[illegible]~~ പിരാൻ from പിരാൻ Lord –
)

1. God (chiefly Christ. & Muh.) [illegible] or [illegible] തമ്പുരാൻ the Creator, the Sovereign of the universe
[illegible] died (Mopl.)

2. King, prince, Lord

the title by which inferiors address a Nayer [illegible] തമ്പുരാൻ (Pay.)
[illegible] തമ്പുരാക്കന്മാർ Mr. (says a goldsmith) = [illegible]

തമ്പുരാക്കൾ, തമ്പുരാക്കന്മാർ pl.
1. the males in a Royal family (f.i. of [illegible])
2. hon. title of a Tantri in Aluwancheri

തമ്പുരാട്ടി f. – queen – princess

തമ്പാൻ m., തമ്പാട്ടി f. infant & younger princes & princesses.

തമ്പാൻ, തമ്പാക്കന്മാർ also of Namburi ~~[illegible]~~ children between 7 – 11 years of age (whilst they wear the [illegible])

തമ്പുരു (T. a tabor) a kind of "lute" citara
[illegible] (cf. P. [illegible] drum, so Engl. [illegible])
[illegible] a musical instrument = തമ്പുരു
[illegible] (Nar. 6)

തയ = തവ (Teh. of [illegible])

തയി (സ്ത്രീ) = തൈ

തയിർ (vul. from തൈർ) curdled milk
[illegible] churn – in Bhag [illegible]
[illegible] (CG.)

തയിലം better തൈലം S. oil –

തയക്ക (൩) to rub, grind down (cf. [illegible])

തയ്യാർ (P. تیار) ready

തയ്യൽ see തൈയൽ
[illegible] be bruised f.i. by a fall
[illegible] (൩) [illegible] = [illegible] beat.

തമ്പുരാക്കന്മാർ kill [illegible]
[illegible] (Cr G

[illegible]

കോലികൊമ്പൊട്ടു കോലിൽ [illegible] Vh
[illegible] a ream of clothes V.2

[illegible] (the w-?) love
[illegible] to love (Ver

തമ്പാനവർകൾ (Colattiri) TR കോഴിക്കോട്
[illegible] കല്യാണം [illegible]
~~[illegible] (Cottengatta) TR~~

[illegible] CCl 5 stringed guitar
[illegible] = [illegible] (Sdy) own dear father!

[illegible] the large sail of native vessels
[illegible] the rope that ties it to the stern of the vessel

[illegible] GP
[illegible]
[illegible] G.P whey spring

[illegible]
[illegible] TR
[illegible] TR

[illegible]
[illegible] TR
[illegible] (of the two) Ver
[illegible] TR
struck ~~[illegible]~~ one another
[illegible] TP

[illegible] (Rch 57, 8)
with victorious Laxmana

[illegible] (with Syr.)
= good night V.2

See. [illegible] (Kk)
[illegible] gave not

[illegible] (KR piles of different kinds)
[illegible]
[illegible] Gan) fractions must be reduced
to the same denomination (for the
purpose of addition etc.)
[illegible] (KR
build houses of different sorts
[illegible] (Chan)
[illegible] (At 134,6) how would like them
[illegible] (Chan) see
I cannot stand such treatment
[illegible] (a. med)
certain eruptions

= propriety – [illegible] (Si. Pu) not befitting
[illegible] adoubt
in order (KR Ch. 10,1)
[illegible]
of the right sort

[illegible]
(KR) it will follow that you must serve him

[illegible] (jud)
a seer with his [illegible]
see [illegible]

[illegible] class (as in a higher school)
rank, classification

[illegible] TP

[illegible] each according to his rank
restarting

Different from [illegible]

[illegible]

[illegible] TR

[illegible] TR
auxil. verb.

[illegible] TR

if you will kindly order a second survey

[illegible] Kumk
~~I gained glory for thee~~ made thee famous

[illegible] a class

[illegible] rank (Vr

[illegible] of middling rank

[illegible] as hawker
V. 2

[illegible] Vhr anyhow

[illegible] Clr
with his equals

[illegible] prov. ~~His~~ manners will betray him
his

[illegible] TR

[illegible] MR

its heading (f. i. of [illegible])

[illegible]

[illegible] MR no desire to speak of

[illegible] show ability (Vr

[illegible] restore

[illegible] (Arb)
I will be our destruction

[illegible] TR
if anyone receive the vaccinations without obeying it

[illegible] real intimation (Vr

[illegible] MR
base

[illegible] TR

[illegible]
approve of it as well done
(Vr

[illegible]
Mapl. song

(Cal [illegible]
deficiency, [illegible] = [illegible])
wattage, brokerage

[illegible] (in Pudavai!
[illegible] (from Payermala)
[illegible]) TR

[illegible] aquilhão V. 2

തരമായ വയസ്സിനോടു with those of his age (Cr)
നാം ചെയ്തതിന്നു തരം (Nal.) fitting
ഇങ്ങനെ തുടങ്ങിയാൽ തരത്തിന്നു തരം വരും
if he begins in this way, let him expect a similar return

തരം a row, sort (chiefly the 3 [illegible]
ഉത്തമ – മദ്ധ്യ – അധമ –) തരംതിരിക്ക to assort
തരന്തിരിവു classification
തരം ചെന്നവൻ one of the same rank
മേൽതരം, മെച്ചതരം better
sort, higher quality (as of cloths)
തരമറിയാത്തവൻ a person without discernment
തരക്കേടു abuse, sarcasm
ഇത്തരം (so) thus – but also as noun
ഇത്തരം ചിലരൊക്കയും (Kr) change
2. original quality
ഇത്തരം എല്ലാം all that kind (V. Ch.)
to be avoided
his [illegible] & purpose
തരം കെട്ടുപോം its nature will be lost, changed,
ഇവൻ ഇങ്ങനെ തരംകെട്ടു (by your indulgence) he has been so much spoiled (Cr)
[illegible] chiefly good quality, bravery. (Bh. 3) fade, despair
discredit
തരം [illegible] derangement – from 3. misfortune
ഭാവത്തിൽ [illegible] തരവും ഇവന്നു [illegible] (Tipp) not pleased with his manner
3. time; opportunity – seasonable
പലതരം (T. & po M.) many times
ഏതു തരം ചതിച്ചു (Bhr.) times
[illegible] (Bhr. 18)
കക്കുവാൻ തരം നോക്കി he looked out for the proper moment to steal (T. T.)
തരക്കേടു abruptness, being out of season, unfavourable
– അടിപ്പാൻ തരം നോക്കുമോ will you be prepared to strike
[illegible] (Bhr.) how many endeavours you made to destroy
തരത്തിൽ [illegible] take according to circumstances or inclination
4. handle – or that part of an instrument which enters the handle (T. Te. [illegible])
in Te. [illegible]
[illegible] of a wonderful arrow AR6
from [illegible] – a stratum – തര, തര Beng. row, rank.

(he gave me, I gave you)
thing given to me
തര, തരിക, തരുക (തന്നു) to give
Imp. താ give, grant with Dat. & Loc.
[illegible] distinction of persons; [illegible]
തന്നേക്കുക (തന്നു വെക്കുക)
to give over, deliver the secure to one
[illegible] an order or message (Vr)
തന്നൊഴിക്കു = [illegible] in order to give up, leave with one
Caus. V. [illegible]
തരക് (T. തരവു order of a prince)
1. document or letter of a Raja or chieftain
[illegible] to speak in one's recommendation, defence
2.) M. T. brokerage, percentage, paid mediation
in Tel. [illegible] deduction in buying & selling
[illegible] tax on shopkeepers levied by Rajas.
തരകൻ (T. broker) a caste of Vai Śudras chiefly on the eastern border of Kerala, in Palghat warehousekeepers, in Kitwa weavers
അമ്പിയാൻ ambition
തരക goods (prov.)
തരകവാണിഭം is ascribed to the [illegible]

[illegible] തരകൻ N. pr.
a Mapla chieftain who quarrelled with the Samorin & invited Hyder to Malabar (Hyd.)

191

തരൾ (ൾ) damp rice unboiled

നെല്ലു തര[illegible] എടുക്ക deprive rice of its husk by rubbing

തരക്കയറി, തരക്കലരി = ഉണങ്ങലരി

തരങ്കു [illegible] husk [illegible] Grits
([illegible])

തരിമ്പും = തരിമ്പോളം (AR)

I. തരണം S. (ത്ര) crossing over, passing. സമുദ്രതരണം ചെയ്തു (KR) തരണിയിലുമെന്നിക്കണം (KR)
തരിക്ക to cross — also trans. to make to pass — gain salvation (po)
തരംഗം S. wave — gallop of horse (po)
തരണിതനയൻ Sugriva (AR5)
തരണി S. boat raft (po) also തരി
[illegible] Mahishi (Bir)
[illegible] (V.Ch.)
തരളം S. tremulous wanton (po)
തരളദളം waving leaf po
[illegible] (KR)
തരസ്സ് S. speed (in instr. തരസാ suddenly) po.

തരക്ഷുക്കൾ (Bir)
തരക്ഷു (po) a kind of ~~tiger~~ feline animals
തരക്ഷു [illegible] (Vis. Ch.)

തരവു the Cochin buck (Paradoli)
perh. Tdbh. of തരക്ഷു S. buck
(In T. [illegible] duck (= swimmer)

തരണന്‍, തരണനല്ലൂർ നമ്പൂരിപ്പാടു the highest Tantri in Cochin & Travancore

II തരിക്ക (Tdbh. of സ്തരിക്ക) foot or arm ~~to sleep~~ be benumbed — horripilation shivering
VN. തരിപ്പു deadness, numbness
കൈക്ക തരിപ്പു ഒരു (the leprous) does not feel his hand
ശരീരം തരിക്ക are astounded
തരിപ്പിക്ക benumb

തരിപ്പലിശകൾ പരിക്കാം [illegible] (V.Ch.) shields with tiger skin, emblem of royalty or "firm shields"
[illegible] all became quite taken up with it

തരി 1. coarse flour, rolong — a bubble (as rising from a sinking stone) —
തരിമണൽ = [illegible]
ഒരു തരി മണൽ a grain of sand
[illegible] (Bhar) coarser parts removed)
[illegible] kind of fine clay)
പൊടിഞ്ഞു തരിപൊടിയായി (Bhr) unbroken lumps
ഒരു തരിപൊളു [illegible] not even a small bit
തരിവള hollow bracelet with metal beads, [illegible] to produce a tinkling sound
തരിമ്പ a little (prov)
തരിമ്പും = [illegible]
2. = [illegible] (Bhr) legs which astonish the spectator

തരിശ് T. തരിശ്-ഭൂമി uncultivated, waste ground, — പറമ്പു ~~waste~~ waste estate

[illegible] (Bhr) from a stroke

[illegible] (a med) [illegible]

[illegible] (or [illegible]?)

[illegible] (Bhr)

[illegible] = [illegible]

[illegible] geld MC

[illegible] KU. old tax on crystall glass?

[illegible] (Pt 1) a bone on which there is not a bit of meat

[illegible] (Chan) presents of kings

[illegible] (Daam N) [illegible] (Nal 4) parrot king's dress

[illegible] TP

[illegible] GP

3. തരി = [illegible]

[illegible] (KR) cultivate waste ground

[illegible]

[illegible] MR

[illegible], [illegible] Name of the Nestorian Christians (from Tarsus) [illegible] in Trav.

[illegible]

2. [illegible] cut off the olas from a cocoanut branch

[illegible]

[illegible] (KR 5)

[illegible] = [illegible] to rehearse a play, Vu learn & teach it (or [illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible] perh = [illegible]?

[illegible] (Kei N. 2)

[illegible] = [illegible], V. 2 fare, freight

for Ram's marriage [illegible]
[illegible] (Ra)

[illegible]
none disputes that he has the right (jud.)

[illegible]
([illegible]

[illegible]
[illegible] ([illegible])

[illegible] = [illegible] gills of fish
[illegible] white or red spots on body (Rh
[illegible] (sic) nonsense

[illegible] MR
their plea [illegible]
[illegible] MR [illegible] TR won't dispute it
[illegible] TR quarreled
with the fr. about the border
[illegible]
[illegible] we shall have long disputes
with the French

[illegible] MR translation

[illegible] Tamil [illegible] = [illegible]
in the refrain of a Vedantic song
[illegible]
[illegible]
[illegible] (Siddh. Dip)
there are 29 verses, each like the
longest slokas of the Rama Charitam

[illegible] TR Dharmapatnam [illegible]
[illegible]

[illegible] the opening of the nose into the mouth
[illegible] (Superstit.)

[illegible] = [illegible] (po)

[illegible] S. (from [illegible] what proceeds out of the ground) a tree (po)
[illegible] (AR.) apodosis) po.
[illegible] tree's life, root (po)

[illegible] S. then (answering to „if" [illegible] in the

C. [illegible]

[illegible] (in T. = [illegible], in the ground) 1. ground for the site of a mansion, & the foundations of it
[illegible] lay foundation

[illegible] house, chiefly of the great hereditary fiefs, as held f. i. by the original 32 Taravadi Nayer under Perumal — ancestral residence of land owners
[illegible] great proprietors
— Sudras of the 6 upper classes (as f. i. [illegible] etc)

[illegible] family property (unalienable)

[illegible]

2. a small district of a certain number of houses, like a parish [illegible])
[illegible]
= [illegible] — battlefield
[illegible] (AR.64,2)

3.) elevated ground ([illegible]) as f. i. around a tree [illegible]
the whole foundation on which a house is erected, at a level with the Verandah, also [illegible] AR.6.

ground elevated to serve as altar for offerings f. i. [illegible] in the Calaris for Kalisvara
or for a monument over a Sanyasi's tomb

[illegible] ([illegible] what passes by) new, fresh, tender [illegible] (Nal.)

[illegible] young women (po. = [illegible])
[illegible] = [illegible] (Char.) parrot
[illegible] f. i. [illegible]
[illegible] (Vet. Ch.)
[illegible] (Bhg.)

~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible] S. ([illegible] S. to speak, doubt, reason) dispute [illegible]
— logic — alteration
[illegible]

[illegible] to dispute (as on religion etc) — argue — speak impudently
[illegible] look fiercely on one

[illegible] a sophist, disputant (po)
[illegible] (Nal)

[illegible] S. to reproach, censure [illegible] threaten with punishments
[illegible] ([illegible]) calf [illegible]

[illegible] ([illegible]) — satisfaction — libation to gratify the manes of ancestors

[illegible] ([illegible])

[illegible], [illegible] translation (Ar. & T. Targum)

കൂത്തമ്പലം a stage

തറുക്ക rare (തരെക്ക)
പല്ലുവുകൾ തമ്മിൽ ഇണ്ടനെ തറുക്കും കണെ
(comparison for attentive hearing) ... (Ki. N.)

C

തറി piece of wood — post in a hedge, stake (തറിനാട്ട)
weaver's loom, the hole in which the reed (...) is trodden.
... (taxed) MR
തറിതെറ്റ small branch

cut down

തറിക്ക (ച്ചു) cut up in very small parts, hash (T. ...)
വെണ്ണുഴുവാൽ ... തറിച്ചു ...
ഉടൽ — ...
...
തറക്ക (ച്ചു) to pierce (with arrow, nail)
— strike ... on a publication or proclamation — (the eyes to fix) eyes to be fixed on an object
നെഞ്ചിൽ തറെച്ച ...
(fig) her smiles fixed in the heart (like arrows)
C. V. തറച്ചിക്ക to drive in by beating
...
നെഞ്ചിൽ തറെ ... (Nal)
തലയിലെഴുത്തു or വിധി one's fate, as written on the skull.

tambooric
തറുക്ക said of the manner, in which native women (& Hindoos who do not wear the separate cloth over the privities) tie their cloth — cf. ...
... (for swimming) TP
prob. from an o. M. തറുക to be tight (cf. a. T. ... to close in battle — m. T. ... to grow scarce, contracted)
a dog relates ... (...)
വാൽ തറിച്ചിട്ട of mad dogs MC

തല (T. തലൈ) a head — also for a person
... = ... = 3 generations, 300 years
തലയണ ... pillow
തലക്കുത്ത headache (...)
തലമുടി hair of the head
... shaking of the head (involuntary by nervous excitement)
... headache
... giddiness
തലയോട skull ... scurf V.2 palsy
— ... fate (as inscribed upon the forehead)
... brain (...)
... an amulet worn round the head
തലക്കെട്ടു — ... turban (T. ...)
... formerly a kind of poll tax (360 fanam for pilling a low caste)
... (com. abuse) deserving of being beheaded = ...
2. stripped bare, circumcised
തലകാട്ടി കൊടുക്ക come forward, interfere
തലതൊടുക to wear, touching the head of one's child, = baptize, stand Godfather (...)

തറു = തറെറ്റു

tari Cloom (rough

തറു ... = തറ്റു sink

കൊള്ളം വഴിക്കം
കുള്ളം ...
വാഴതറിപ്പൊകക TR (in തറ്റു) rebels

തറ്റു a bush (Vr

വഴിക്കം വാരക്കം തറെക്ക (= ...) in war TR

കടുക്ക, തൊടുക്ക, ...
2.) ... തലയടിച്ചു ... TR struck with the butt end of the gun
... തലക്കാണി, തലവാണി

... തലവരി = ... womb
തലമാട് cabeceira (~~Golgotha~~) Top

(...)
(തലമുടിപറിച്ചിട്ടു ... AR 6
to illtreat women
തലനാൾ ... TP a long hair
തലകാ... madness V2

... തലവിധി ... തലവിധിയൊകം ...
sutures of the skull = തലയൊട്ടിന്റെ പിടുത്തു

... കണ്ണിൽ ...
... Kum k

... n. heading, title (Vr
തലക്കു ... T.R. without a headcovering, a.fi. Nayers
തലയിൽ ... TP salute
[... lowcastes തലമറെച്ചു ... Arach]
തല ... TR

തലയാന prov (...)
തലയിടുവൽ = ... V2 depressed

V2

തലകരണം originated V.2 (= തലക)

പൊ:യത്തിന്റെ തലയെടുപ്പു MR
കലശപ്പൊതല.

തലയായ്മ, തലായ്മ headship
principality

തലച്ചൊന്നവൻ, Capitão regedor
de alguem, Regar V.1.
first governor V.2

തലച്ചൂൽ firstborn

തലക്കോരിക helmet
ശൊരിക

$\frac{1}{20,863,180,800}$ = തലവരവു = $\frac{1}{21}$ ... (S.

തലവാദ് point of any
thing (...)

തലച്ചുൾ TR

നെട്ടണനാട്ടുകിട്ടുന്നന ജന്മബന്തി TR

[illegible] was brought very low, is now rising again

[illegible] – [illegible] to undertake

[illegible] (Arb.) I must not advance too quickly (openheartedly) [illegible] (79,7) [illegible]

[illegible] to get the head under – be ruined, die. – [illegible] (also po.) I adored [illegible]

2. fig. head of a ship [illegible]

[illegible] a [illegible] (of hares) lit. head load

– of a tree, chiefly a palm (so also [illegible])

[illegible] the dried & bent top of a dying cocoanut tree [illegible] TP

[illegible] such a tree. – also name of Lawsonia inermis or purpurea (in Rh. written [illegible])

[illegible] Convolvulus med. (= [illegible]) [illegible]

– of rank – [illegible] a superior, superior point [illegible] of cloth, corner

[illegible] title of headmen in the several castes

[illegible] N. pr. of a palace by near Taliparambu

[illegible] who come first" heredi- KU tary office of Barons & generals ~~[illegible]~~ in Colicodu & other provinces in Trav. native collector of Revenue ([illegible])

also a title [illegible] f.i. [illegible]

[illegible], [illegible] distinc- tions of Nayer classes [illegible] KU (also [illegible] in Colicodu) a great baron with a district inhabited by 5000 Nayer)

[illegible], [illegible] N. pr. of a hunters' Deity

[illegible] (S. [illegible]) Tellicherry, chief place of North Malabar, occupied by the English in consequence of Colatiri's grant 1708.

– of the influence of a lunar asterism ([illegible]), the time of its rule (= about 13 4/9 days.) f.i. [illegible]

3. first in time, beginning (Arb. 62, 7) to attack him [illegible] if he oppose us (132, 8)

[illegible] firstborn, also [illegible], and [illegible]

[illegible], [illegible] (fr. [illegible]) last day, day before this

[illegible] previous year

[illegible] those that arrived before the dying moment (Sporting)

[illegible] former custom – (so sir. a generation of 1.)

96

4. a sum f.i.

[illegible] to assemble their whole number

5. a direction, quarter [illegible] (Bhr. 7)

[illegible] none came from that quarter

[illegible] (Mud.)

[illegible] the men of the Northern district

[illegible] prov.

edge of sword.

[illegible]

name of the wound by stabbing (hunt [illegible])

...eadship
...incipality
...uitão regedor
...ar V.i.
...overnor V.i.
...tborn
...elment
...y/day
...ty(?)
... TR

തലതാഴിഞ്ഞവനൊരുത്തൻ
ചെറുജാതിക്കാരൻ (Ca. med. Marme.) inferior

തലം S. sole of foot – bottom – the base (po)

കൈതലം palm of hand
തലിനം little
2 (Tith of ഭൂതലം place?) – ഭൂതലം earth,
perh. = surface of earth
ഭൂമിതലെ (S. Loc.) on earth

തലാട്ടു (also തലക്കം, തലപ്പു) top = തല 2. f.i.
നാവിൽ തലാട്ടു കടിക്ക

തലാപ്പരമ്പു തല

തലാശം S. confusion (of കല.)

തലുവം, മലുവം S. necklace ornament of female

Indra stroking his elephant
ഐരാവതക്കാരം. തൊണ്ടു ഉമിക്കരപ്പുരത്തു
തലോടിട്ടു ... (Bh.)
തലോടുക (S.) to stroke, rub. (f.i. a child)
വിരൽകൊണ്ടു ... വ്യ
മെല്ലെ തലോടിക്കൊണ്ടു (Cr.)

ഗുരുതല്പഗൻ (Ram) who ascends on his Guru's bed

തല്പമാം ശേഷനാഗമേൽ (V. Ch.) Vishnu upon the serpent

തല്പം S. (തലം) bed (po) f.i. പുഷ്പതല്പം
തല്ലജം (തല്ലം tank) = സരോജം lotus (comp.) chief
ചില്ലിതല്ലജം ... (V. Ch.)

തല്ലുക (= തകർക്ക) beat, strike
kill ...
തല്ലി ... he slew
... killed them
പാറമേൽ തല്ലുവാൻ (Cr. G.) to knock it against a rock
... തല്ലി ...

... will steel bend beaten on a stone
... തല്ലിത്തലതകർക്ക (Cr. G.) an Asura
... തല്ലുമാറു (Bh.)
fencing rule ... തല്ലിയെല്ലുന്നതു (KR.)
V. തല്ലി ... (Cr. G.) punish them two one another
തല്ല a blow – beating
തല്ലിത്തല്ലു ... (Vu)
തല്ല ... ...
തല്ലു ... always worthy of punishment

ഭീമന്റെ തല്ലു നിന്റെ ഉടമെൽ
കൊണ്ടു ചാക may you die from
a blow (cut) of Bhima on your leg (Bhr)

also തൽ f.i. തൽകൊണ്ടു ... (Cr. G.)

തവ 1. raw flesh in a wound
= തക

(a T. തകൈ ought to correspond,
but it means in m. T. what forbids a T. wall,
breastplate, beauty)

തവസുമതി M.R.

II ‡ തവ (po.) Gen. of ത്വം S. thine; to thee
III With തവധനം = സ്വധനം M.R.

തവം T. a. M. = തപസ്സ
... തവമരുന്നോൻ (Ch. th. 15, 11)
തവം ... ഒരുപെണ്ണ് ... (Pay.)

a. C. തവ ... perh. from തക
തവണ (T. തവണൈ a set term, turn
occasion) – instalment (തവണപ്പണം)

രണ്ടു തവണ twice (n. M.)

ഓണം ... തവണ
... കൊടുക്ക
give rice & cloth on the annual Vishnu
& Rampiarts

തവര Cassia tora = തകര

... നെയ്യിലെ ... (amd)
തവർക്ക = തകർക്ക
... to be ridiculing a wife

തവല T. M = തകല

തവക്ക (= തക്ക?) said of fruit to grow, trees to bud afresh (Vr = തഴ?

= Dat.
അവനെ തവവവണ്ണ [illegible] Arj

തവക്കാവെച്ചു plan of house? Arb
[illegible]

masc. തവശിയാവവൻ Pay.
C.

s.W. [illegible] TR

തഴ്യ്.ദാനം

പുറത്തു തലോടിവരുന്നു (AR6), stroking the back
[illegible] MR

താരാട്ടാ rock, as babies in arms
[illegible] Vr

തല്ലു [illegible] deceive

? തല്ലാനം = [illegible] force (Vr

[illegible] MR
[illegible] Arj. surpassing

(? തവിട്ടു, തവിട്ടു a dark spot as for retirement — custom house(?) Vr)

[illegible] TR
[illegible]

Tu [illegible]

[illegible] prov

[illegible] MR = [illegible]
[illegible] MR

(? നിഴലിക്ക to favor, aid, protect)
നിരങ്ങുക creep along
(മജ്ജ marrow ?)

[illegible] MR

[illegible]
Tu

([illegible] diligence - [illegible])

തവളപ്പിടുത്തം — കൊലപ്പുറം

ബ Vr. C

തവള (T. തവക്കൈ, തവക്കര) frog, chiefly the frog in the grass.
ചെറുതവള a small kind, supposed to be poisonous, & occasion the death of cattle that swallow them.
പേക്കാന്തവള toad – മണ്ണൻ – (Vr)

തവിടു (T. Tel. തവുടു Vr) bran (also 2 kinds പൊടി = മലർതവിടു a.c. Te Te. & തരിതവിടു)
തവിട്ടുനിറം brown (greyish V.2)
തവിട്ടുക്കിളി or ത. കൊറ്റി a locust, or the a bird (= തവിട്ടുപ്രാവ a coloured dove?)
തവിട്ടുപ്പിട്ടു a friable branball
തവിട്ടുപ്രാവു turtle dove തവിട്ടു a small snake (So)
തവിക്ക (T. & prov M.) to put aside, exclude
തവിക്കുക v.act. (= ഒഴിക്കുക Vr) Vr. exclude, omit

തവുക്ക = to compass

(താലം കൊ C the salver)

തവി T, Vr തവിടം M. a large ladle, iron spoon for measuring out oil (= ഇരിമ്പുകയിൽ

good time (തക്കം C. [illegible]) in relation

തക്ക, also തക്കു right, good, (po) time (said to be T.) = തക്കവു, തക്കം, തക്കിതെന്നു തോന്നി they thought it right po perh. Ar.)

തക്കടക്കുക to put to silence So.

perh. 2d. part of തക്ക = തക്കവു, തക്കു

(o agirdu Vr)

തസ്കരൻ (S. from [illegible] depreciatingly) a thief, (or from Gen. Abl. termination തഃ, who makes something his own")

തസ്കരിക്ക steal (po)
സമസ്തം കൈവശത്താക്കി (PT)

തസ്ബീഹ്, vu. തസ്ബീവ് (Ar. تسبيح) rosary of Mapl.

ഹിമമായ തരാതരം തസ്തികാ (too)
തസ്തിക (also ത–) list of establishments

ك Ar. تسبيع making equal

~~[illegible] തസ്തികകളും [illegible] T.R~~
~~Demanded also the former taxes?~~
കണ്ടമതെ തസ്തിക

തഖ്ത് (Ar. تخت) throne (Tipp.
സകലം നിങ്ങടെ കൊലമായിരുന്നാലും

[illegible] TR
തഹസ്സിൽദാർ (تحصيلدار Ar. P.) native collector of revenue — in Trav. the Magistrate in the [illegible] [illegible]
[illegible] TR

98

a.C. [illegible]

തള 7. a.M. "fetters", in [illegible] customs relating to jails & fetters [illegible] (Vr [illegible]) [illegible] equipment of eleph. (Vr)

2. silvering round the neck, of put [illegible] (po)

3. footrope for climbing trees ([illegible])

[illegible] a kind of fish

തളെക്ക ([illegible]) to chain, fetter, as an eleph.

[illegible] (Bhr) the fettered princes

[illegible] (Cr. G.) [illegible]

[illegible] (prov) in mounting a tree – the foot rope broke

തളം (a.T. an expanded leaf) 1. what is spread flat –

[illegible] one with large flat ears

met. [illegible] (KR) the river looked in some parts like a pavement

2. the flat summit of a hill or mountain, especially with a craterlike concavity

[illegible] = [illegible]

3. [illegible] hall (po) pavement scaffold, loft (Vr)

4. army (Vr a.C. [illegible])

[illegible] a kind of bathing room or excavation near well

[illegible] mosaik

palace [illegible]

[illegible] dish from [illegible] [illegible] (Sah Gop)

I [illegible] see [illegible]

II തളെക്ക ([illegible]) to boil up, as water (= [illegible])

[illegible] to boil v.a.

[illegible] (hellish punishments)

[cf. T. [illegible] Vr = [illegible] to stake, float, swag, as water carried]

a.C. ([illegible])

തളരുക ([illegible]) to relax, faint (as strength, diseases etc) slacken, grow weary or weak [illegible]

തളർച്ച fainting = [illegible] fatigue, laziness

തളർത്തുക & [illegible] to slacken, weaken, diminish the intensity (as of a fire) moderate, allay [illegible] (Bhr) [illegible] (Cr. G.)

[illegible] tools of artizans

തളി (a.T. M) asylum Vr temple – chief temple (= [illegible]) [illegible] the God of a principal city or dynasty [illegible] kings) to preserve temples & other asylums

2. in ant. times building for the representatives of the Ker. Brahmans, [illegible] 4 palaces were built for the deputies of the 4 jurisdictions (viz. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], all near Altur, or Codungalur the former capital)

talaṇṇa C. confusion

[illegible] rice made into a kind of cake (Ver
[illegible] (Trid.

to be allayed [illegible] (KR 22, 10)
[illegible]
(74, 2.) my lamentation shall only cease with this revenge

be marred by grief
[illegible] (KR
[illegible] (Bh
[illegible] (Bh
[illegible] (KR 16, 11) cooled
[illegible] (cool) [illegible] (Ver

old. [illegible] Ver [illegible] abate
[illegible] (C.G.) to moderate the burden of the Earth
[illegible] (C.G.) put it to cool
[illegible] (C.G.) moderate, oppose an onslaught, pride of an enemy, depth = [illegible]

+ Ver. has [illegible] preparation for — getting ready (is it from the footrope of palm tree cultivators?)

[illegible] (RCh. 13, 7) unfettered monkies ([illegible])

[illegible] army?
[illegible] (RCh 71, 7)

[illegible] (Bhg.)
മാതുലി പാദം കഴുകിച്ച നീർ കൊണ്ടു തന്റെ ഭാൎയ്യമാരെ തളിച്ചിതെന്നാൽ (Chan) sprinkled it on his wives (to remove sterility) Acc.
Loc. [illegible] കട്ടിലിന്മേൽ തളിച്ചു (CG.)
[illegible] - തളിച്ചു [illegible] ഇടുക (MM)

beat against [illegible]
[illegible] (CG)

[illegible] - also v.n. to move in a straight direction, dash
[illegible] (Bhr.)
[illegible] (Chan)
the army coming down upon us
[illegible] = നെരെ വരിക
[illegible] (of a thing).
[illegible] (CG) this

[illegible] ~~like~~ a violent whirlwind (CG)
[illegible] (CG)
pounce on them to seize & bind them

[illegible]
[illegible] exceeding cold weather

വെറ്റിത്തെറ്റിക പൊരുതുടക്കു T.P.

ഒന്നു തെറ്റ കണ്ടാൽ (hurt)
2.) തെറ്റു കുഴിയിൽ ഏറ്റുക

പൊട്ടക്കുളത്തിൽ തെറ്റി വീഴ്ന്നു thrown into a well (pushed) (thus)

കല്യാണം കഴിഞ്ഞു
വെള്ളത്തിന തെറ്റി T.R. rejected, disowned,
[illegible] കണക്കാരനായിക്കാരണം തെറ്റി
തെറ്റി TR detracted from the കാരണം.

H.V.
V.N. വെറ്റം തെറ്റിക്കാരം തെറ്റി വരും Anj

തളിയാതിരി a former office of unmarried Brahmin presidents, deputed from the 4 കഴകം, to rule the country for 3 years.

Under the Kings they subsequently acted as Br. representants.

തളിപ്പറമ്പ് N.pr. of the chief temple under Kolattiri (S. [illegible])

3. sprinkling water തളിജലം, തളിനീർ.

C. Te

തളിക dish, tray (see താലം) - ~~vessel~~ plate to measure out boiled rice in temples

[illegible] തളികയിൽ [illegible] (KR)

തളിക്ക (ച്ചു) (T. തെളിക്ക) V.2 to sprinkle, strew — chiefly of sprinkling cowdung, fr. before a Royal procession (called [illegible] തളി)

തളികയിൽ [illegible] metal table turned up

തളിച്ചു [illegible] (KR)

sprinkling of milk to remove pollution by cases of death from a family (in Royal families on the 7th day, called [illegible] - f. [illegible]) തളിച്ചു [illegible]

C.V. [illegible] തളിച്ചു [illegible] [illegible] A.R.6 (in a City for a feast)

a C. Te

T.M. [illegible] Bhr. 8

തളിർ bud, new leaves, shoots

മനക്കാമ്പിൽ bud of mind" inmost heart (po)

കാൽതളിർ foot, as object of adoration

[illegible] Cal.

തളിർക്ക (ത്തു) V.n. sprout, bud, get fresh leaves

101

തളുക്ക see under [illegible]

[illegible] MR (of Mapl)

തള്ള (Tel. తల్లి) mother esp. of animals

2. wooden handle of as of hoe, axe

3. ~~[illegible]~~ the first term in the rule of three ([illegible])

തള്ളപ്പന്നി a big female pig

തള്ളവിരൽ (So.) thumb

4. [illegible] MR fin

[illegible] the rhyme in verse (V.2)

T.C.M.

തള്ളുക 1. thrust, push, shove away

[illegible] 1.S.f. opera

2. push down, subvert

[illegible] overthrow

[illegible] I cannot stand with the fingers always in the nose = cannot serve (?) [illegible]

2. cast off – in arithm. detract

[illegible] try first with him gifts then words, then stripes – (if nothing will help) cast him off

[illegible] (Alhg 9.8)
unreproachable arms?

[illegible], [illegible] disdain, pride
– [illegible] (Bhr)
[illegible] etc
[illegible] (Mur)

[illegible] umbrella
[illegible] green twigs with leaves [illegible]
[illegible] (MM) also [illegible]
[illegible] what is like a green twig – royal (umbrellas) Vr
[illegible] AR6
& fans made of peacocks' tails
[illegible] (Chan)
([illegible] (Cr.G.))
in comp. [illegible] (Bhr)
[illegible] (Chan)
germinate [illegible] GCh 77
I [illegible] grow, ripen (as plantain bunch)

[illegible] (Nal) when parasols & fans are breaking – in a crowd.
[illegible] (med) = [illegible] II

[illegible] (l. [illegible] q. foll.) a scar – callous spot (f.i. from writing style) – wart
[illegible] (prov) [illegible]
met. [illegible] (Pt. [illegible]
[illegible] be worn out (as rope) – ground down (knife) = [illegible] rubber

target
cricket
lime

knife
pocket-knife

[illegible] (prov)
be habituated [illegible] (Kei N. 2)
II [illegible] rub down, grind as sandal [illegible] 2. habituate [illegible] experience oneself Vr
fr. [illegible] (MM)
perh. better [illegible]
Crimin. [illegible] (Cr. G.)

[illegible] (KR 4) to afflict

Vr
[illegible] or [illegible] to stroke
[illegible] (KR 5)
embrace – [illegible] (Bhr)
[illegible] AR6
be accustomed [illegible] (Chan)
[illegible] AR6
[illegible] clash with 2 arms
+ metaph. [illegible] (Cr.G.)
[illegible] a plaster [illegible]
[illegible] a bolt pushed from above
[illegible] (also [illegible]) extinction of a family
[illegible] herpetic eruption (= [illegible]) or ringworm (= [illegible])

[illegible] also [illegible]

[illegible] (Rh.) = [illegible] Boerhavia diffusa)

+ (C.V. [illegible] – [illegible] (make to embrace) U.R

[illegible] (pl.) those in whom love flourishes, thriving [illegible] everliving
[illegible] (Cr.G.)
[illegible] (Rh) victorious
[illegible] to carry out fully, display – awaken, create
[illegible] (Cr.G.)
[illegible] (Cr.G.) [illegible] (Cr.G.)
Vr [illegible] thriving condition – prosperity of a country (K. R.) [illegible]

[illegible] accustom
[illegible] experience, custom, facility
a physician is said to want [illegible] continued experience

of sexual embrace Mr.
[illegible] comforted AR 4 (= [illegible])
[illegible] hat yoji. child

[illegible] V
[illegible] thrust (Vn) push [illegible]

[illegible] = [illegible], [illegible] wooden doorbolt (Vn
[illegible] MR withdrew the bolt
[illegible] to stop, detain
[illegible] (Vn)

[illegible]

[illegible] inquisitively

of Cochin King, a white fan surrounded by peacock feathers, carried as banner B.
[illegible] Ry

[illegible] awning, bed curtain = [illegible]

[illegible]
Bhr 1. her hair like the insignia of Kama or arrows

1. to shoot, as trees, posts planted
2. thrive (Vn

[illegible] a. nud
= [illegible]

[illegible] callous V. 2
? [illegible] immovable (Vn)

([illegible] to go without eatg & drinkg to finish a business
[illegible] V. 2 [illegible]

[illegible] Kum K. friendly
[illegible] desire (Vn
[illegible] V. 1. be diligent
= [illegible] (Vn

postscript

757 [illegible] നാസാകം [illegible]
[illegible] copy? entry somewhere?
നാസകാലം [illegible] TR
നാസാകം news? (pers. taza news?)

നാടി
[illegible] jawbone Nil

[illegible] (ans) beard on chin
with whiskers [illegible] Stuti. in trying

[illegible] (Vu)

[illegible] (Vr

[illegible] (interdict of Cadi) TR

[illegible]

[illegible] – Vr. distilled spirits

നാകര a plant eaten by poor (Vr
perhaps നായകരക

[illegible] TR
(Cong
[illegible]
[illegible] MR
support, warning

[illegible] TR (= [illegible]) Mopl
MR ([illegible])

– [illegible] take away, turn a little

നാക്ക beat, adjust Vr. better [illegible] –

നാഴിക Nil.38.

നാഴികൊൽ (Vu)

Tu
= നാഴികോൽ
Vr

നാക്ക kon = [illegible] (even [illegible] TR)
[illegible]

നാരു staff of spear, support, vault (Vr

നാരാക്ക make to support

[illegible] to give
[illegible] (16) to brew — [illegible] Arrack V. 2 Palmwine of Palmyra?
Te. [illegible] to strike?

[illegible] pl. of [illegible]

[illegible] enjoined strictly, warned (Mapl)

[illegible] (ar.) constitution, command
[illegible] gave full instructions, warned.

[illegible] be lowered, reduced (C. [illegible])

T. [illegible]

I [illegible] (= [illegible]) to lower — take down (fruit carefully)

catch fish in brooks, making them to swim into a basket with the falling stream

[illegible] see [illegible]

II [illegible] T. Tel. to hit, touch, oppose
[illegible] (po).
began to beat the drum [illegible]

[illegible] (T. [illegible], yet in Beng. [illegible])

1 aim — 2 proper time (= [illegible] T. [illegible])
(= [illegible])

[illegible] said of indiscreet prattling, uninterrupted throng of people.×)

3. also = [illegible]

[illegible] = [illegible] great rogue

[illegible] (Bhg. 4) [illegible] (head [illegible]) (Ath. 36, 2) in grief

[illegible] verb. caus. of [illegible] — keep

C. Tup, preserve from fall, stay — ram (a gun)
[illegible] (Arov)

[illegible] defend — supporters, comforters
[illegible] support

× [illegible] it became irresistible (a flood), unanswerable (fools talk)

[illegible] pivot of [illegible] 2. mother's mother

[illegible] T. M. foster mother (cf. [illegible]) [illegible] term

[illegible] S. a Rakshasi (in Ramayan.) — abuse for quarrelsome women

[illegible] (T. M. [illegible] C. Tu.) beard (B. 75) chin
— from S. [illegible] beard ([illegible] tooth)

[illegible] (Nal.)
Yamga [illegible] (V. Ch.)

[illegible] what hangs from the neck of bullocks — dewlap of a
= [illegible] M. C. crest, coxcomb

[illegible] T. Tu. and [illegible] S. beat, strike (po)
also [illegible] (C. G.)

[illegible] S. beating, a blow (po)
[illegible] beat breast AR 2

[illegible] (of Agathya crossing the Vindhya)

(+ [illegible] (C. G.)
earring [illegible] (Nal.)

103

[illegible] at the beginning of a spectacle

[illegible] cf. [illegible]

[illegible] a kind of dish (also [illegible])

[illegible] N. pr. a man TR

(Tu. [illegible]) Te. [illegible]

[illegible] (T. Tel. v. n. jump, cross) v. a.
1. make to cross, put into another place, as the foot etc. (= [illegible])

2. take away (= [illegible])

[illegible] (= [illegible]) to push throw aside (with a stick, as f.i. a dead snake)
[illegible] get over [illegible] Arb.

[illegible] (Kei Ml.)

താണ്ഡവം S. (perh. from T. താണ്ടുക) Dancing, frantic dance (po) T. [illegible] വൈരികൾ താണ്ഡവം പോലെ കേട്ടില്ലേ have you not heard the awful sounds (in the enemy's camp) Bhr. പാണ്ഡവന്മാരുടെ ശൌര്യങ്ങൾ താണ്ഡവം ചെയ്യുന്നു ഭുവനങ്ങളിൽ (Bhr) do not ~~all celebrate~~ the heroism of the P. dance over all the world (= fairfamed)

താതൻ S. father (Nal) [illegible] Bhr. inward triumph
2. a Vishnava Yogi (Vu) his wife താതസ്ത്രീ

താപിഞ്ഛി (= [illegible] S.) Griskea tomentosa (or Bauhinia tomentat.)

[illegible] see [illegible]

താദൃശ S. (തത്) such like (po)

[illegible] S. see [illegible]

താനം S. tune (from തൻ extend S.)
2.) = സ്ഥാനം Vr
– In Mal. chiefly for ഏറ്റുപാട്ട; പാടുക or താനം [illegible] പാടുക repeat a strain sung by another, or sing alternately

([illegible])

താൻ 1. himself, her-, itself (cf. [illegible])
2. You (honorific) താങ്കൾ pl.
3. self [illegible] NR 5
[illegible] (obl. cases) [illegible]
താന്താൻ of each, severally –
താനേ (loc. adv.) very, even alone, also താനിന alone, by itself [illegible] (Bhr & vulg.) [illegible] people who are enough to themselves – vu. [illegible] [illegible] great people
[illegible] although, even
[illegible] although a thief he did not steal

താൻ-താൻ, [illegible] used like double [illegible] too

[illegible] (po) he who will put his trust either in me (Siva) or in Vishnu –

[illegible] vagrant V.
താന്തോന്നി selfwilled, obstinate, [illegible] (Bhr)
[illegible]
also [illegible]

In po. this pronoun serves as apposition to the noun, to receive in stead of it the particles of declension f.i.
(postpositive Article)
[illegible] to ascend the tree
[illegible] the word of an elder brother

[illegible] from Brahma's face

[illegible] with the Rishis (natsy)

In some writings (f.i. Crishna Gatha) the ~~[illegible]~~ singular serves as Article for plural

104

താന്താനറിയാഞ്ഞാൽ prov

4, for any one, താന്താങ്ങൾ ... let each rely on himself
താന്താൻ കർമ്മം ... often double

താനേ by itself ... വരുന്നതു ... ആവോ

താന്താനെ വിളയുന്ന കിഴങ്ങ് ...

(Vr M) താന്താനെത്താനോർത്തുകൊൾ (TP let each look to himself

താനേ വരുന്നതു comes by itself follows necessarily

... താനേ വരും. Bhr, (Ve

മനസ്സിൽ ... ഒരു ... ... താനും ...
... വിരികെ ... ...
... താന്താൻ ... കലങ്ങി ... (Al 2 20 10) in battle
വീണു ... താനും ...
... (77, 3)

താന്തോന്നിത്വം, അഹങ്കാരം ... ...

താന്തോന്നിത്വം ... (Pb.)
... താന്തോന്നി ... ... prov

താനം ex. rank, position
താനം പറക to speak with a feeling of what one is (Ve
താനം കെടുക lose credit
താനമാനം അറിക be well bred
താനം വരുത്തുക take revenge V.2

താപത്രയം [illegible]

താപത്രയാന്വൽ AR5.

താവളം lodging (Vu) cf. താവത്രം

താഴ്ചെമൊഴിയാതെ [illegible] Anj

ചിലർ താന്തന്മാരായി വന്നു (Vy) wearied themselves to Karnall

താന്നിയെന്നും P
കേശവ [illegible]

താന്നി [illegible] (a seed)

hence, ~~[illegible]~~ താന്നിയൂർ കോട്ട N.pr Tanore

താങ്ങ് C. protection

താമരശ്ശേരി — [illegible] a capital of the southern part of Cotayagattu

— with Ghaut [illegible]

[illegible]

[illegible] (S.) ([illegible]'s sons) the Paandawas
× [illegible] (Bhar)

[illegible] plur (vart. [illegible]) — title of high Brahminical dignity — also a Sudra distinction — station of a baron held either by armed Brahmans, Sudras or Maplas — title of the Mapla high priest in Ponany (descendant of Ali & Fatime) & of ~~Shafeeds~~ headpriests in each mosketi (Mapl)

[illegible] (Cr. E) they looked at each other

[illegible] m. — [illegible] = [illegible] ([illegible])
[illegible] (Bhr)

[illegible] ([illegible]) Terminalia beler... called [illegible], because supposed to be hunted by imps & to render mad who ever stays under it

[illegible] the fruit G 573.

[illegible] Rumphia amboin. (Rh.)

~~[illegible] a time force~~

+ [illegible] bi opportune, favourable also [illegible]

[illegible] f. i. to tame an elephant ([illegible] m the tame elephant used to subdue the wild one)

[illegible] try a measure

[illegible] (S.) ([illegible]) heat — pain, grief also hell [illegible] (Cr. G.)

[illegible] ([illegible]) a mortifier of the body — devotee
fem [illegible] (Vet.)

[illegible] ([illegible] or [illegible] = [illegible]) a handful of rice which slaves are permitted daily to take home from the rice field

105

1. [illegible] (f. [illegible] = [illegible]) vile, worthless, as cloths & other wares

[illegible] it looked very despicable

[illegible] treated me contemptuously

2. ‡ a measure (So) also Mapl. for "rate" [illegible] how many [illegible] do you count in a [illegible]

[illegible] S. water (po) from [illegible] desire

hence [illegible] Brahma
= [illegible] (Bhr)

താമര (S. [illegible]) Lotos, Nelumbium speciosum — [illegible] G 566 — [illegible] 370.

— [illegible] N. pr. of a Brahm. fief & of Cottiote principality

[illegible] (= [illegible]) red lotos
[illegible] (Nk.)

[illegible] blue lotos, Nymphaea cærul.
[illegible] (Bhr)

[illegible] Cshra (po)

[illegible] to Sita (KR 3)

[illegible] (Cr. G.)

[illegible] (Kei N.)

Left margin:) married them to karnall; (a reed) [illegible]; [illegible] protection

താമരക്കിഴങ്ങ് one leaved lotos" a highly esteemed diuretic medicine (& poison) with ~~[illegible]~~ ginger-tasted bulb

[Wilson: Hibiscus mutabilis (ചെമ്പരത്തി ?) Ainsl: Viola suffruticosa (ഓരില ?)]

കുളത്താമര Rh. Sagittaria obtusifolia

താമ്രം S. copper. (po)

- താമ്രാധരോഷ്ഠം the red lips (po)

താമരക്കം, & താമ്രകം pinchbeck (S. താമ്ര ഹേമം copper & gold)

താമ്രപർണ്ണി S. (copperleaved) N. pr. of the Tinnevelly river താമ്രപർണ്ണീതട ദേശം (Nal 4)

താമസം S. pertaining to the 3d quality (തമസ്സ്) – heaviness, sloth – delay, stay

താമസമെല്ലാം തീരുമാറാകണം (AR 6)

– താമസിക്ക, v. താമസിപ്പിക്ക to linger, tarry

താമസവാക്കുകൾ AR 6. words of dark import

താമസൻ a sluggard

താമിസ്രം very dark (N. pr. of a hell)

താമൂതിരി, v. സാമൂതിരി, the Tamorin" – also a name of Brahmans

താമൂതിരിപ്പാട്ടിലേക്ക് തീപ്പെട്ടു what stands in the Tamorin's position (= താമൂതിരിപ്പാട്) i.e. himself has died

[prob. from താവുക "leaping" which signification is preserved in other titles of the Colicodu Kings f.i. തിരുവടി, തിരു

others from താമ്രവയസ്സ് the oldest highest dignity, as title of the eldest prince at Calicut.

താംബൂലം S. areca nut & betel (for mad desire) താംബൂലചർവ്വണം (Sid 3)

താംബൂലചർവ്വണം (?)

താംബൂലഭോഗം (AR 2) daily enjoyments

താമ്രം copper see താമര – f.i. താമ്രാധര women with red lips (po)

താമ്രക്കൽ (T. സാമ്പ്രാണി) incense – Benzoin (prepared from Styrax)

[said to be S. deriv. of താമ്രം copper]

106

[illegible] TR

ക്രോധതാമ്രാക്ഷനായി (AR 6.) red eyed from wrath

താമ്രം. ചെമ്പ് Chw

താംബൂലവല്ലി (ശ) = കൊടി

ദിവസതാമസം. ക്രൂരതെ താമസി [illegible]
~~[illegible]~~ വരുവാൻ താമസം വന്നു TR
കാര്യങ്ങൾക്കു കാലതാമസം വരാതെ TR
അയക്കുവാൻ താമസിച്ചു പോയി
വരുവാൻ താമസിച്ചു (T.R. x vu) delayed to come [illegible]
നേരം താമസിച്ചു it became too late [illegible] TR

C.V. കാര്യത്തെ താമസിപ്പിക്ക TR delay, draw out

[illegible] hir, ulation
[illegible]
[illegible] (mantr)

(ẁ) [illegible] V.2 & great-~~balance~~ scales V.1

[illegible] (= [illegible]) scurf or scales fi. in the beard (V.2 caspa

Contrivance; [illegible] stratagem V2 (Vr)

[illegible] esp. destruction of enemy's gardens etc
[illegible] talk threateningly in jest, nonsense (Vr
[illegible] spite, ill turn persecution V2
[illegible] also with [illegible] also [illegible] Vr
[illegible]
[illegible] Arj

[illegible] kita (AR 6)
([illegible] fisher
[illegible]

[illegible] ~~[illegible]~~

[illegible] large trumpet (Vr
[illegible] Pay
[illegible]

[illegible] fi. [illegible] Bhr
[illegible] P 62

[illegible] S. ([illegible]) passing through, shining (po.) —

[illegible] star (prob. from [illegible]) [illegible] (po)
[illegible] a clear pearl (po) —

C. 3 V. a coppercoin (= ½ Pice)
f.i. [illegible] a miser
[illegible]
[C. [illegible] is a coppercoin, = ⅛ M. fanam (?) from [illegible] = [illegible] H. four]
4. [illegible] (RR 4) = [illegible]
[illegible] star — [illegible] pilot helper
[illegible]

[illegible], v. [illegible] (S. [illegible]) 1. inheritance
a. [illegible], which is given to sons as by Brahmans & foreign casts that have regular marriage
b. [illegible], which belongs to maternal nephews, as in all the peculiar Kerala casts
2. [illegible] play at dice
3. portion of time, opportunity f.i. [illegible]

[illegible] (with Dat.) to act presumptuously in something, fondle, play, destroy
[illegible] from [illegible] whatever mischief one thinks himself entitled to do — power, play
(T.M.) [illegible] insolent children ought to be punished & brought up by their parents
[illegible] mother — also of animals
[illegible] (po) the inside of a fort, King's residence
[illegible] stem of a tree, before dividing in branches (Cr. G.)
mother [illegible] a bawd (loc.) [illegible]
Lakshmi
[illegible] should I pluck at once big & small fruits

(So.) handle of spade, hatchet, hammer (f. [illegible])
[illegible] inner room

[illegible] (T. [illegible]) & [illegible]
mother's mother

[illegible] (a. med)
[illegible] = [illegible] (medic) — 2, different ornamental sculptures
[illegible] of incessant showers, firing (?) uninterruptedly
[illegible] a swordlike instrument (So)

[from [illegible] S. cutting]

[illegible] float, raft (po)
[illegible]
[illegible] = [illegible] more or less
([illegible] marks of Comp. & Superl.)
[illegible] (RR
[illegible] duck of [illegible]

[illegible] old keg of [illegible] (Arb.)
[illegible] tariff
[illegible] (Ar. [illegible]) date, era (T. [illegible] bunch or [illegible])
[illegible] (a. T. flower, garland — prob. from [illegible]) (Bhg 8)
[illegible] S. [illegible]) a. M. flower, chiefly Lotos, twig with bud — sea
[illegible] (Bhar.)
[illegible] (Cr. G.) as Cama's grief
[illegible] sweet speaking girl
[illegible] Cama [illegible] Lakshmi (Bhg)
Voc. [illegible] (Cr. G.) [illegible] (po)
[illegible] foot as object of adoration
[illegible] (Bhar)
[illegible] hollow hand (po)
[illegible] (Kr
[illegible] a med. plant, purifying the

[illegible] (RK) Sita

Vr. stratagem (Vr)
large trumpet
[illegible] (Bhg)

[illegible] S. = [illegible] (med) [illegible] or ṛuda ([illegible]) also [illegible] (V.R. 2)

Flord. (acc. to Rheede Spermacoce Hispida

S. [illegible]. – Another S. name [illegible] would identify it with Aeschynomene Sesban)

also written [illegible]
[illegible] (a med)
[illegible] (Rh.) Bergia verticillata
[illegible] " " (Rh.) Hedyotis Rheedii

[illegible], [illegible] caress, fondle
[illegible] [illegible] (prov) chief pica

[illegible] 1. binding the cloth from behind & dragging it between the legs (T. bunch)
[illegible] chiefly said of women's dress = [illegible] wearing clothes tucked in
[illegible] (prov)
2. the arrow of weavers which holds the thread & lies in the [illegible] (T. [illegible] bottom of yarn, [illegible] the weaver's arrow)
3. incisions, chiefly ornamental as in carpenter's joiner's work (= [illegible]) sculptures, also [illegible] (Tr)

[illegible] confusion, disorder (V.2)

[illegible] the face to droop (= [illegible]) sink, decline, grow cool or be appeased

[illegible] to break, bruise (clods after ploughing, the coconut husk in order to obtain the fibre for strings)

V.2 [illegible] (V. goose, [illegible]) (B) = [illegible] [illegible] V.2 [illegible]
[illegible] then she would give him the breast

[illegible] a kind of fan ([illegible] V.Ch.)

[illegible] T. palmyra ([illegible]) po. [illegible] (Vr.)
I [illegible] Toddy (H. [illegible]) po. [illegible]
[illegible] Balabhadra (Tr)
2. (? [illegible] of [illegible] pot) a dish = [illegible] metal vessel

[illegible] an annual feast of Bhagavati, to whom girls offer a large dish of rice, carrying it thrice round her temple, in order to get husbands

[illegible] golden dish (f. that on which kings offer their [illegible])

II [illegible] T.M. a married woman's neck ornament. – [illegible] to marry
[illegible] (prov) complaint of the rain
[illegible] an ornament of the higher females, compared to leaves shaking in the wind
[illegible] waist ornament of women

[illegible] S. palate (po) [illegible], palatinal (gram)

[illegible] (Ar. [illegible]) a district under a Tahsildar, consisting of many Desams.
[illegible]
[illegible] (T. [illegible] tongue, fr. [illegible] carts, [illegible] a lullaby) lull asleep, indulge as weak parents
[illegible] also of sexual commerce
[illegible] S. (f. [illegible]) diligence, zeal
– object, design = [illegible]
– meaning f. of a [illegible] (Bh.)

108

താർക്കന്മാരായ ഭാവകാരന്മാർ SNQ
his litigious heirs

താറുവലിച്ചുടുക്ക as men for a fight

3 = താറ iron spike, pointed stick (Ver)
താറുതാക്കുക to wind with the quill (weavers)

joined fibres താറിന്നൊടുക്കു
പിരി താറിട്ടുപിരിക്ക (in making coir ~~rope~~ string)

താലികെട്ടുന്ന ഭാവകാരൻ MR
വരതാലി (Ver) bride's neck ~~thread~~ string
ഒരു താലിപൊട്ടിച്ചു TR
കഴുത്തിൽ താലി MR v.a. opp. for marriage
ദേവന്മാർ താലികെട്ടു Anach

താറാതരിക്ക് ഒരു താറിയരു TP.

to rock as babies in arms V.
താലോലം rocking V2

താല്പ hyr (ടാ) snow V.1 W2

കാരണം എന്തു താല്പര്യം.
... TR great desire
ടങ്ങളുടെ മക്കൾക്കു കൊടുക്കേണം എന്നു വെച്ചുള്ള താല്പര്യം MR
താല്പര്യപ്പെട്ടു MR wished particularly to give all to his children

താവഴിയാർ MR = താവു.. താറ്റെറ്റ [illegible] Nav.po

താറ്റം വരുന്ന [illegible] (prov.) succeed in keeping time

താളം [illegible] disorderly V.z താറ്റം [illegible] = [illegible] താളത്തിൽ [illegible] Nav.po rightly

[illegible] my hand has lost its ~~dexterity~~ power

[illegible] unharmoniously, out of time Nav.po.

[illegible] TP I am undone

-ക- Vr

താവഴി (loc. Cochin etc) Chowghaut = [illegible]

[illegible]

താവഴി in [illegible] first cousins (Vr

[illegible] താവഴി of the Curumbra dynasty = [illegible] TR

[illegible] MR

[illegible] MR its property

[illegible]

താവഴി [illegible]

താഴ്വാരക്കാരൻ a steward, dispenser V.z

[illegible] Vr.z. to glan glean

താലിയോലം (താലം) thin (po) also for yours in [illegible]
താവൽ (താവ്) so far, so much (po) hence താവൽ [illegible]
താവൽ & താവൽ (So.) rice beaten small [illegible] V.1
താവുക (a. 7 pass over rushing - in Mal. appr[oached on] [illegible] the river of beauty flowing from Crs face
gently = താവു [illegible]
[illegible]
താവും [illegible]
thy nose putting to shame
the lotus flower with drooping head (po)
[illegible] (C. G.)
[illegible] (C. G.) the south wind touching his body [illegible]
താവ (perh. താവു) deep quackmire [illegible] the mother of joy
grown over with grass
[illegible] (C. G.)
al. താവടം [illegible] necklace hanging very low
താവളം resting place (So.) in Can. [illegible]
താവഴി (perh. fr. താവു [illegible]) those of one offspring (= വഴി, വക) - collateral branch
[illegible]
താവഴിക്കാർ f. i. children of the same father from different mothers - &
(consequently in Mal. distinct from [illegible])
താവഴിപ്പട്ടിക pedigree
[illegible] he divided the 3000 Brs (of Perinchellur) into a higher & a lower line
താഴു, also താഴ bar, bolt, lock (in S. താഴം) T. താഴ്
[illegible] to close as flowers
താക്കോൽ key also [illegible] (po)
[illegible] (words of the Ambu [illegible]) to insert in a stick or shaft secret shutters to hold arms, amulets etc
താവള (So.) feast - chiefly of Bhagavati in the nights 1-10 Medam, during which any disorders may be committed without fearing of the native authorities (in T. invasion)

താളം [illegible] love [illegible] love me not
[illegible]
full of love they went all (po) a hint
[illegible] (Bhr.)
താളം S. drumming or beating time. g)
(cf. താവം)
- musical instrument played with a stick (- [illegible]) - [illegible]
cymbal [illegible] (C. G.) danced [illegible] made them soon tact
[illegible] 2 brass lids, (in native music) - [illegible] (because concave) [illegible] K.M.
[illegible] snapping the fingers (also a pair of cymbals)
[illegible] cross the arms over chest, or bestriding legs over the chest (from cold)
[illegible] (Bhr.) began to beat time on his leg g
വായിത്താളം speak high sounding strain
വാ[illegible] a boaster, vainglorious
താളക്കേട് missing time - doing things out of their place
[illegible]
[illegible] (C. G.) in winter
താളു N. pr. Tiatti
താളാപ്പു (C. താളു a bear, entertain a passion) V. neg. - the subdued & humble manner of one whose passion is over

109

[illegible] feet (Rh 60, 9)
താള (what bears) T. foot - C. M. stalk - chiefly edible stalk & leavy (as of [illegible]) [illegible] complain (prov) the poor
[illegible] (po)
താളടി So. stubble (No = [illegible])
[illegible] (prov)

താളിക്ക ("to make supportable")
C.M. season food = [illegible]
[in T. also to temper, as a pan, ~~pith~~ lime cake]

(fr. താൾ "young leaves")

x) താളി and [illegible] താളി ([illegible]) a creeper the leaves of which are used in clearing the head before bathing or in washing ~~rubbing~~ off the oil – Convolvulus gemellus or triat[illegible]

[illegible] താളി = [illegible]

[illegible] താളി, വെള്ളത്താളി ([illegible])
Solanum Indicum
[illegible] താളി Rottlera [illegible] (Rh.)
[illegible] താളി Conyza cinerea, sudorific
[illegible] (= [illegible] Rind.)

G.P. 65

[illegible] convolv. [illegible] Ipomaea
with this and [illegible] താളി cows are rubbed after birth to give more milk.
[illegible] താളി (Rh.) Erycibe paniculata
[illegible] താളി are 4 plants called by this name, which were formerly used as marks of an interdict (cf [illegible]) one of them is [illegible] (Tali for the Royal head), an [illegible] etc.
[illegible] താളി ½
[illegible] = [illegible]
[illegible] താളി (Rh.) Rolhygromene [illegible]
[illegible] താളി (Rh.) Rhynchoglossum oblig.
[illegible] താളി a threeribbed Convolvulus leaf
താളി [illegible] (Rh.) Tradescantia Malab.
or Commelina nudiflora
[illegible] താളി (Rh.) Cymbidium aloefolium / ovatum

G.P. 67

[illegible] (Wb. of [illegible]) pomegran[ate]
V. [illegible] (id.)
[illegible]

[illegible]
താഴുക (ന്നു) T.M. to stoop, be low, depressed, subside (as water)
താഴ, താഴെ (Inf. adv.) under, below
താഴത്ത് (Loc. of Inf.)
[illegible] (prov.) the body
[illegible] towards evening
താഴ്‌വീട് = [illegible] low country, coastwards
[illegible] (Bhar.)
[illegible] be beat down, deeply [illegible] to him.
[illegible] V. n. [illegible]
താഴ്ച humiliation, disgrace
താഴ്മ – humility
താഴ്വ decline, defect, decrease
[illegible] wear & tear = decline or loss of any kind

(a. T.)
[illegible], V. [illegible] necklace chiefly of gold, pearls [illegible] etc. & T.
[illegible] declivity, valley (sloping roof)
P. 65 a. [illegible]
താഴ്ത്തുക (ത്തി) put down, lower, abate – humble. [illegible]
[illegible] set down the heavenly chariot (Bhag. Ram.) KU
താഴിക (a.l. [illegible]) [illegible] = [illegible]
of the golden or gilt vases, which adorn the temple roofs in Mal (T. [illegible] = [illegible]) [illegible]

To stew a curry (V₁) [illegible] stewing (V₁)

Cb In to bury forbear

[illegible]

[illegible] inferior [illegible]

[illegible] the lowest [illegible] prov

[illegible] opp [illegible] outcastes (Arab

[illegible] TP

[illegible] fell down TR

[illegible] low field

[illegible] TP

did not ~~make the V. harbor~~ touch at V.

= [illegible]

[illegible] (Stuti) compared with [illegible]

[illegible] a kind of Cocoanut palm

[illegible] Convolvulus gemellus B.

[illegible] ~~market, tower base~~ [illegible]

[illegible] doorlatch V₂

[illegible] V₂ pizão [illegible] padlock V.2

[illegible] bottom (Vu

[illegible] a Veranda lower than the house

[illegible] Pay [illegible]

[illegible] TR

[illegible] (Cr.G.)

[illegible] slope [illegible] TP excused himself from eating any more

[illegible] (Ven)

[illegible] (Bhag)

C.V. [illegible] TR had the pepper gathered

[illegible] V.2 [illegible] V.2 [illegible] (sic) Ver V.2

Nuli tali Stilago alexi-terium

~~[illegible] also [illegible]~~

Vu
താഴ്മയില്ലായ്മ (I. want of humility) M. =
[illegible], [illegible].
lowliness meekness.
താഴെ also temporal (before = without reaching so high as) [illegible] (Vr. G.)
[illegible] [illegible] (Vr. G.)
if we commence to put them down, humble them

Vr - [illegible] unbolt
loose താഴ് (or [illegible]) [illegible] (prov)
താഴ്, a bolt, (cf. [illegible]) small box used as purse
താഴ [illegible] (Nal.) ornament of Damayanti
താഴ [illegible] N. pr. a Royal Brah-
man head at Payanur

[illegible] (Vy M)

~~[illegible] താഴ [illegible] (Bhag)~~
~~[illegible] (Bhag) the~~
~~slope of the P. mount~~

fold also താഴ്ത്തൽ (ത്തു) f. [illegible]
[illegible]
[illegible] (Cr. G.) [illegible]
[illegible] 7 Phil
താഴ്മ a baton, vest [illegible] (Cr. G.)
[illegible]
[illegible] (Vy) bad omen

[illegible] താളി (a med)
[illegible] (a med)
*) [illegible] താളി acc. to others = [illegible] താളി
Convolvulus muricatus (Rottl.)
& [illegible] താളി Conv. gemellus

[illegible] താളി (Rottl.) = [illegible] താളി
a Convolvulus (but not C. maximus, which is [illegible] താളി)

[illegible] താളി & [illegible] താളി also Andropogon
serratum (Rh.)[2]
[illegible] (a med)
താളി ([illegible]) the Talipot tree S.
താളിയോല a leaf of it
താളിസപത്രം a medicinal leaf
(Flacourtia cataphracta. Wld.

[illegible] Palyyia

[illegible] താളി a particular
kind of palmtree (small
Cocoanut)
its fruit [illegible]

Vu

തിളക്ക, ന്നു to boil, bubble up
(കാളിയൻറെ) ശ്വാസങ്ങളേറ്റു തിളന്നു വരുമാറു (Bh. 76)
പാൽ തിളന്നു വരുന്നതു
~~ചാല~~ തിളക്കുന്നു കടൽ ... (~~Ch.~~ G.)
V. act തിളക്കുക = കാച്ചുക

mason meat or fish
മീൻ തിളക്കുക
to wash & saltfish (Vy) (med. തിളച്ചിട്ടു ... കാച്ചുക ... a. med.)
വെൺമോരിൽ തിളച്ച ... (Ch. G.)
പാലും തിളച്ചിട്ട് ...

also തിളക്കുക (... തിളച്ചു ... a. med.)
തികട്ടുക feel nausea (...) and ...
— fatten, belch

തികട്ടു ... to be full
(mouth of stomach) of the throat (Vu)
or തികട്ടു

തെളുപ്പ് (...)

തെളിയും. ... prepared for war

, തികഴ് = ഒളി shine, splendour (a. T. a. M)
തികഴ്വിടും ഇരാവണൻ (RLh 66, 9)
വരന്തികഴ്വോർ (85, ii)
വരം തികഴും വടിവു (104, 7)

... ... to behave impudently.

തികട്ടുക Nid. = തേട്ടുക belch
(see ...)

കറ്റുനായാട്ടിനു ... (hunting)
... (hunting)
~~perh. the ring~~ circle of beaters
? ... in hunty
meeting for division

? തികാണം a comedy (Vu

(പൊങ്ങുക to lift up, നിറയുക to fill
വാരിക്കൂട്ടുക take, collect

നിറ Vr

നിറയുക, (cf. in T. നിറൈ sum, നിറെക്ക a. T. abound) 1. to become full, complete (as an assembly നിറഞ്ഞു, a sum തികഞ്ഞു)

പത്തുഗ്രാമക്കാർ നിറഞ്ഞു the Brahmans of 10 colonies met in full

സർവ്വഗുണം നിറഞ്ഞിരിക്കുന്ന രാജാവ് (Vet. Ch.) a prince accomplished in every respect

2. a set time to elapse, end

ഗർഭം അടുത്തു മാസം നിറഞ്ഞവൾ of one drawing near her confinement (po)

ദശമാസം നിറഞ്ഞാൽ TR (~~stronger~~) more precise than തികഞ്ഞാൽ

ഗർഭം നിറയാതെ ചാടിപ്പോക not to carry out the child abortion

നിറയാതെ പോവുക miscarry

നിറ, നിറവു, നിറവാറു, നിറയൽ, നിറപ്പു V.N. completion, accomplishment, end

മണ്ണു നിറയാകിൽ if the ground digged out of a hole be just suffice to fill it up

നിറവുതെങ്ങു (or നിറത്തെ-) a garden planted in the proportion called ഒരു പിലാവിനു പത്തു തെങ്ങു (one Jacktree upon 10 cocoanuttrees)

നിറവലിശ full interest (10-12 pct)

നിറവേറു perfection

നിറച്ചൽ also satiety (& നിറവു) determination resolution

— പറക, കാട്ടുക behave in an overbearing manner

നിശ്ചയിച്ചു പറഞ്ഞു assured him, said, declared most decidedly TR

നിറക്ക (ഞ്ഞ) to complete, fill up; collect a required amount

— ഞ്ഞിട്ടുകൊടുക give in full — Vr നിർണ്ണയിക്ക definitely

35000 നായരെ നിറച്ചു (of a review)

കല്പന നിറെക്കട്ടെ നിറവേറ്റു V. avr. po.

നിറവേറ്റുക = നിറവേറ്റുക keep all his comands

നിന്ദ Vr. Wh. of നി — contempt, ~~obscurity~~

നിന്ദിക്കുന്നു നിന്നെ (Cr. G.) treat thee with contempt

നിനു 1. see നിന്നു ... (Cr. G.)
2. Wh. of ... fi. ... (hunting) the direction & track
... know not whither to turn
1. Hence ... swiftly

നിശം 1. (from നിശ് sharpen) bitter fragrant (po)

നിശ്ശം hot, pungent (po)

നിശാതം ... the cruel sword (Hari N.)

(C. Tu. [illegible] tight. Te. [illegible] fill T. [illegible])

തിങ്ങുക be filled, stuffed, close, tight, crowded (of stomach, pillow, room, assembly)

തിങ്ങുവിങ്ങ (Inf.) [illegible] rice is to be eaten so as to stuff the throat

[illegible] (KR) [illegible] the Caliyugam will not as yet come in its full power (= [illegible]) po.

[illegible] തിങ്ങി [illegible] the Virgin's appartment, filled with royal servants (po)

തിങ്ങിയ (rel. p.) without interstices solid

തിങ്ങിന തിമിരം (po) thick darkness thus തിങ്ങിന [illegible], [illegible] dense V1.

തിങ്ങൽ (cf. [illegible]) pressing, urging — quick, heaving respiration, as of a dying person (= [illegible])

തിങ്ങുക be choked, terrified (cf. [illegible])

തിങ്ങൽ imperfect respiration

[illegible] (T.) stammer, contradict.*)

തിങ്ങൽ crowded pressed state, throng [illegible]

[illegible] (Bhar) marched thickly pressed

[illegible] he gave it constrained (unwillingly)

C. *) [illegible] stuttering

1. V. a [illegible]
2. V. n [illegible]

[illegible] (Cr. J.)

m. [illegible]

[illegible] (po) = [illegible] Amor.

[illegible] Siva

m. [illegible]

തിങ്കൾ T.M. (തിം = തീം, sweet, inebriating" cf. [illegible]) other po. names of moon as [illegible]

[illegible] a. 7. "of ambrosian rays" [illegible]

moon — (po) [illegible] Monday (Bhar)

[illegible] the first Monday of a month

തിങ്കൾ month

[illegible] care for monthly expenses [illegible] (Q.C. 124,3)

[illegible] 100 gold coins for the month

തിങ്കൾമീൻ ([illegible]) a small fish Zeus oblongus (C.W.)

തിടം T. (firmness, body) Tdh. of [illegible]: firm strength, stoutness [illegible] (Rch. 9, 8: to body's height.

തിടമ്പു body, idol (used in [illegible])

തിടപ്പള്ളി the nave of a temple, the holy place — the cooking place

തിടുക്കം (loc) = [illegible]

തിട [illegible] distress, grief (po)

T. [illegible] of sudden fright

[illegible]

[illegible] (Bhar. 8)

[illegible] (Rch 85, 8)

തിടുക്കം T.M. precipitation, haste, pressing circumstance, (= [illegible])

also [illegible]

(Nalr) [illegible] hurriedly

of battle sounds [illegible]
[illegible] AR6

a. C. [illegible]

[illegible] Bhr.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] Pay. description

[illegible]

[illegible] entered together

[illegible] attack, come to close quarters Ven

1. [illegible] (robbers) force open the door

2. [illegible] AR6 thronged out of the gate

[illegible] stutter, be embarrassed in speaking Vey

[illegible] to beat also V. 2

= [illegible]

[illegible] (bukra) = [illegible] V.2

[illegible] also trench (Vir)

[illegible] = [illegible] (loc)

[illegible] urgent

[illegible] is in straits V.2

Vir [illegible]

[illegible] Ved. 19
[illegible]
[illegible]
(Udara Nidānam)

[illegible] (= [illegible]) loc.
[illegible] Stuti
[illegible] pro

Te C Tu [illegible]

[illegible] MR 37

[illegible] ramble about V.2
[illegible] ~~couch of menstruation~~ place of female during menses

[illegible] spike of corn

[illegible] pro

[illegible] also shoal

[illegible]
[illegible] blam = [illegible]

[illegible] also a palisade such as is placed between fighting elephts (Vir

[illegible], [illegible] coarse

distinctly [illegible] (Jud)

[illegible] (Chan) at once

C. Te Tu. confident bold = [illegible]

[illegible] (either from S. [illegible]; cf. [illegible] permanency or from the prec. [illegible]) assurance, accuracy the last decisive word, f.i. in a bargain — adv. exactly

[illegible] agree exactly

[illegible] = [illegible] (cf. [illegible]) So. a shoal, island, sa after [illegible]

[illegible] straits (pecuniary) want, as

[illegible] put [illegible]

[illegible] (Cr. G.) stood in greatest perplexity indescribable consternation

[perh. Tdh of [illegible] "there he stands"] or from [illegible] forsake cf. T. [illegible] i.e. abandoned, penury]

[illegible] (Cr. G.) suddenly

[illegible] (Sat. Eop.)

[illegible] (Kai N.)

[illegible] (to bear) patience (po)

[illegible] (Bhr)

[illegible] = [illegible]

[illegible] (KR.)

1. [illegible]

2. also an instrument of bath skin without one note [illegible] flute [illegible] (V. Ch.)

[illegible] (K.R.)

[illegible] M. imitative sound,

[illegible] exclamation in dancing

[illegible] a call of Pareian thieves, to let others know of their exploits

[illegible] (cf. [illegible]) to rise as the skin from a blow, swell, be inflated [illegible] (132, [illegible]) [illegible] of a swoon

[illegible] (Rkh 83) no stout hand (Rkh 20)

[illegible] (Cr. G.)

[illegible] (63, 7)

[illegible] (a [illegible] radical formed from [illegible]) [illegible] S. & [illegible] francoline partridge

[illegible] (Cr. G.) firm / thigh

[illegible] (Cr. G.) [illegible] (Cr. G.) the fatness of the cattle solidity thriving condition

[illegible] (T. firmness) close lecture

[illegible] thick paste

[illegible] speak loud

[illegible] M. firmness — much. [illegible] (po)

[illegible] So. sweetness (cf. [illegible] 2.)

114

[illegible] elevated ground, chiefly that secured by masonwork

[illegible] a lunar day, or moon's phasis of variable length (astr.)

[illegible] shore. [illegible] (Jud)

in comparis. [illegible] (Rkh 42, 11)

[illegible] terrace — raised bank or seat

[illegible] (C. dinne)

[illegible] Sun (95)

(C. Te. [illegible]) Tu. [illegible] terrace before the house — a pial (Vr

[illegible] feeling of security in one's home

[illegible] (T. [illegible]) Indian millet — Panicum ital. [illegible] (medicinal for wounds)

[illegible] 1. earthen wall, bank (the large compound wall is [illegible])

Vr.

[illegible] black millet ([illegible]) deo)

[illegible] red millet (= [illegible])

2. [illegible] So. to pack a bale of clothes

[illegible] (Rh) Poa plumosa

[illegible] (jud) at both ends of a shop

[illegible] a raised spot, sandbank, hillock

[illegible] N. pr. of a Tamuri Brahman house [illegible] the head of it, 2^d minister of Tamuri & performer of his coronation ([illegible])

[illegible] a beach, rising ground

[illegible] bare water pit

[illegible] (po) bark aloud — [illegible] (Bhr) come close to fight.

[illegible] (Chan)

[illegible] (po) sudden, quickly

[illegible] (Cr. G.) [illegible]

തിന്ത്രിണീ S. tamarind tree – (po) or [illegible]

തിന്ദു, തിന്ദുകം S. ebony (Diospyros glutin.) po

(Telu)
തിന്നുക, ന്നു (T. തിന്നു[illegible]) to eat, (with or without an Accus.) – to eat all beside rice (cf. ഉണ്ണുക)

[illegible] = [illegible]
[illegible] = Betel [illegible] (jud.)

തിന്നുതീർക്ക spend eating, eat up

തീനി an eater, glutton, [illegible] the same in abuse

തീൻ food (cf. [illegible])

തിന്മ (T. തീമൈ) evil, badness (from തീ, തീം) – [illegible]

തിമ്പ So badness – inferiority

[illegible] തിപ്പലി (KR 5)

തിപ്പലി (T. തിപ്പിലി) = പിപ്പലി S. long pepper

[illegible] തിപ്പലി ([illegible] – or [illegible]) Pothos officinalis considered as a more gigantick kind of Piper longum (r = [illegible] തിപ്പലി Rottl. Piper lanceolatum) [illegible] (MM) [illegible] ([illegible]) Jussieua repens

കാട്ടുതിപ്പലി GP 61

തിമം (S. fr. തിമ് be wet) damp. (po)

തിമി a fabulous fish, 100 yoj. long
തിമിംഗിലം AR 6.

തിമിംഗിലം S. (ഗിൽ swallow) another large enough to swallow the former (po)
Mt for whale

തിമിരം S. darkness (po). – the blindness called gutta serena
18 kinds different from കാചം Nid. 28

തിമിരൻ a strong rascally fellow (cf. foll.)

[illegible]
[illegible] ~~have~~ lived upon the stolen property
[illegible] without a livelihood

[illegible] a ~~joyful~~ merry feast (compare [illegible])

കല്യാണം [illegible] celebrate a merry wedding (Ka

[illegible]
1 [illegible] = $\frac{1}{22}$ [illegible] C.S. or $\frac{1}{993'484,800}$

തിരുവാരം. palty (Tam) Vr

C. Te

1.

മയിൽ തിര നീൎത്തുന്നു peacock to spread its train (tail) (തിര. ഉരുണ്ടു) തൊടു തിരമാല prov

2. തിര പൊങ്ങുക of breakers; തിര പൊങ്ങുക to rise
wave

തിരയാൎക്കുന്നു (Ch Ch)

passed the billows ℓℓ

കടന്നു തിരകൾ (Vr

തോക്കിൽ തിര ഇടുക Karma ammunition ... Vr

3. തിരവരമ്പ് ... ചുറ്റും (KR
clothes hung all round

തി. വസ്ത്രം ... (Vr

തിരക്ക coagulate (milk to turn) – ball itself
L. seek (Vr

തിരയുന്നു search Vr

തിരക്ക roll as waves – open a bag by rolling it
comb & hatchel cotton for spinning (Vr
മുണ്ടു തിരച്ചുകെട്ടുക take up the clothes (as high castes in walking)

[illegible] (Vi. Pu.) a Raxasa [illegible] (Bhg.)

in battle [illegible] (Vi. Pu.) triumph, glory

[illegible] (Ch. 36, 7) (TM)

[illegible] (ന്നു) to swell, grow, be provoked, angry [illegible] a roll — (f. i. of paper, cartridge — [illegible] fill it with powder) — of leaves (Betel) [illegible] (KR) [illegible] (TM) often [illegible]

[illegible] T. — a scoundrel (T. torpid, lazy)

[illegible] (Bhg. 5) an elephant

[illegible] a perfect rogue

[illegible] the battle grew hot (R) numbness

(Tel. C. irritation of skin & mind) [illegible]

a. T. to grow sugar, & [illegible] T. numbness)

2. what is rolling — wave, surf (Bhr.) [illegible] came on the top of the waves (Bhr.)

[illegible] (Bhr.)

[illegible] (Bh. 1) arrogance, presumption

[illegible] boldly (Ch. 80, 2)

[illegible] curtain [illegible] hold the curtain (in play) [illegible] (for a marriage song)

[illegible] (a. C. [illegible] grow) the body

a. C. to burn (as in fever) = [illegible]

[illegible] (Ch. 53, 7) the noble warriors

[illegible] (ന്നു) 1. to roll (f. i. on the ground as an angry child) — crumple

Tu. 2. to search, go over in search — [illegible] went to seek for the child (Bhr.)

[illegible] (KR)

[illegible] searched with some men in all tanks & wells [illegible] (S.T.) [illegible] (R) seek the child every where

[illegible] walk all about

V. C. [illegible] cause search to be made

[illegible] (prob. = [illegible] S. pumpkin, water-melon) a gourd

[illegible] (Nal. 3)

[illegible], [illegible] (T. a vessel — ship) sort of drum, f. i. [illegible] (Nal. 25)

[illegible] roll up, wind up (Chan.) (as palmleaves, paper, mat, a blade)

[illegible] T. a. M. rise, grow (= [illegible])

[illegible] also fig. of belching, sickness of stomach — [illegible] stomach is turning up) (Bhg. 7)

[illegible] 1. better [illegible] q. v.)

2. [illegible] closely woven = [illegible] (= [illegible])

[illegible] a person of strong texture

[illegible] put into confusion

[illegible] (a. M. T.) dejection of mind — (orig. shaking)

[illegible] wrinkles

[illegible] bundle of oleis — a large raft of bamboos brought to market [illegible]

[illegible] see [illegible] date.

[illegible] bad [illegible]

Ver. [illegible] craft – bundle see [illegible]

[illegible] (lat.) to curry, tan

the sleek body of the black horse [illegible] (Ather. 8)

[illegible] ([illegible]) 1. become full round. – M. grow marriageable (a.C. mass [illegible] heap

[illegible] the custom of marrying only after menstruation has taken place

opp [illegible] (Anach)

[illegible] girl not of age

[illegible] Pay

[illegible] first menstruation

[illegible] a large flat seafish

[illegible] (to make into a ball) – Ver

[illegible] perform a ceremony for a girl of 5–6 years (in preparation of marriage)

[illegible] adding up a sum

[illegible] short abstract of accounts (So)

[illegible] ([illegible]) 1. turn about, swing

a.C. [illegible] the shadow to turn.

[illegible] it is after noon

& shortly [illegible] (Arb) 2 PM

[illegible] the time of afternoon when the shadow of a man measures 3 feet

inf [illegible] & [illegible] adv. back, again

[illegible] millstone

[illegible] (twirled) wick, candle – also of pepper blossom ([illegible]) ([illegible] light Ver)

[illegible] match (as of matchlocks) [illegible] prepared for the battle

f.i. [illegible]

[illegible] waxcandle

[illegible] Wh of [illegible] firmness

[illegible] (Ath 15,9) if not [illegible] = [illegible]

[illegible] S. (p. ~~to related to the prec.~~) orig = trans

1. crookedly, [illegible] do. (po)

[illegible] moving tortuously – an animal (po)

[illegible]

2. ~~crookedly~~ secretly, under hand [illegible]

[illegible] (S. [illegible]) M. [illegible] a cover, screen, cloth wall, veil ([illegible]) [illegible]

[illegible] disappear (as gods) = [illegible] (Vet. Char.)

3. particle of depreciation

[illegible] contempt (po) reject

vulg. [illegible] to abuse, vilify

[illegible]

dismissed the claim (jud)

[illegible] (T. = [illegible] ~~be~~ crumpled)

[illegible] ([illegible]) 1. press together, make tight ([illegible]) – press the enemy, Ver constrain, force

[illegible] agglomerate

2. v.n. [illegible] (the crowd) pressed, thronged each other (so often)

[illegible] looked close at

[illegible] = [illegible] v.a. contradict, also to trouble one with questions [illegible]

– [illegible] pressing (as enemy) confusion – chiefly caused by precipitation, trouble – noise, tumult

[illegible] madness

[illegible] deep hatred, rancour

[illegible] pressure of business

2. T. [illegible] So. = [illegible] (f. Swift.) M.

[illegible] a large flat seafish (skate) is said to wound venomously (chiefly the kind [illegible]) – with a sting in its tail – or ray [illegible] – V. 2 a ray

[illegible] (Cg. med

[illegible] (Cg) the wind balling itself

[illegible] (Chan) with full delight

[illegible] (Cg)

[illegible] (Cg)

[illegible] (Bhr) an elephant that possesses unites the strength of 100

[illegible] (KR ch 16,1)

of bees, [illegible] "[illegible]"

[illegible] (KR 4)

~~[illegible] a wriggling insect with many feet (Vr~~

[illegible] ceremony at first menstruation, [illegible] etc

[illegible] a vagrant (Vr

[illegible] the sum total

[illegible] mind to be giddy (Vr

[illegible] (Ram) the arrow returned by itself to the quiver

[illegible] (Chan)

[illegible] (KR

[illegible] stand aloof

[illegible] before midday! (says Vr

[illegible] (KR

[illegible] MR order to give back

[illegible] (Vr) none to look after, to care for

[illegible] (rim P.) kidney Vr

[illegible] = [illegible]? Mc 78

[illegible] KR urge to pay

[illegible] [illegible] of weavers

V. [illegible] press, treat harshly

[illegible] (Sal 3

[illegible] wind thread on a spindle (Vr

[illegible] MR a match lock

[illegible] (Bhr 3)

117

[illegible] use subterfuges & lies
V.n [illegible] tighten a fastening with a stick [illegible] (MR 4)

2. [illegible]
(Chan) turn, retreat in battle
opp. to [illegible]
[illegible] the heroes show face & die [illegible]

[illegible] (MR 1.) went back to A

2. [illegible]
[illegible]
(Doc) transfer the registry of the land from my name to that of C. " MR.

[illegible] set apart [illegible] MR
[illegible] property assigned to the share of the house
[illegible] an expression

[illegible] distinguish (Vn [illegible] write in express words V.2 Tdl
— [illegible] speak distinctly — particularize each case
[illegible]
to judge V.2

[illegible] from ignorance V.2

[illegible]
MR I recognized 5 persons

[illegible] make to turn, or distinguish (Vn

[illegible] = [illegible]
[illegible] etc (a Mu
so often [illegible] etc [illegible],
(2 [illegible]) [illegible]

[illegible] Polypodium acrostichiodes

2. change position, or nature, separate

3.) [illegible] to become [illegible] (Dam N) changed himself in Rice

[illegible] the Mango flower has already grown into a young fruit (perh. = to appear)

[illegible] the milk has become spoiled (= [illegible])

2. change position — separate

[illegible] the Sudra must recede from the Brahman — keep at a distance of 6 feet (cfr [illegible])

[illegible] stood in battle array (turning towards the enemy)

[illegible] to order, enforce the respective distances at which the lowcast are to be held

4. v.n. and v.a. be distinct, known — [illegible] distinguish, know (T. [illegible])

[illegible] will become unknown to all

[illegible] will escape observation — [illegible] I know well (N. a[illegible])

([illegible]) I could not distinguish the shape — no: it has not yet assumed a developed form

v.a. [illegible] (KR) [illegible] explore (better [illegible])

Cfr 3.) ~~[illegible]~~ [illegible] (of a disease) the symptoms are plain beyond mistake

— (of a boil) it is near suppuration

[illegible], [illegible] = unfair dealing, = [illegible]; [illegible] a rogue — a [illegible]

[illegible] (Tu) 1. turn round, twist v.n. torture

[illegible] (G.) used suddenly torture — [illegible] return quietly

[illegible] dizziness, giddiness

[illegible] turned his chariot (Bhag) [illegible] (KR) the swiftly retiring (or rolling) chariot

[illegible] a children's play — also called [illegible]

[illegible] err (Nal)

2. separate, put asunder, change

[illegible] declare the meaning (Brhm)

[illegible] separate to me stone & rice = tell me what is good & evil

1. b. to thresh [illegible] he distributed the kingdom piece after piece

[illegible] alter a resolution

[illegible] separate

[illegible] ([illegible]) assort

Divide to the [illegible]

3. distinguish, know

[illegible] particularize

[illegible] to discern falsehood & truth (Pa)

[illegible] (A N. K)

[illegible] full distinct knowledge

[illegible] 1. knowledge

2. what is returned as bad — refuse

3. (Vu) a shift, quirk

[illegible] (T. [illegible]) thief, rogue

[illegible] (Tu) steal (Vu)

[illegible] = [illegible] V. 2

[illegible] (Tuh [illegible]) eye

[illegible] & [illegible] deception, fraud cf [illegible] — also [illegible]

118

തിരുവായുധത്തിൽ ഉഴിയുക lustration of arms
c. in Npr. [illegible]

തിരുവടി [illegible] (KU 147,2,

ശ്രീ, തിരു, തൃ (Tdh of ശ്രീ) Lakshmi - bliss - blessed, divine [illegible] to what refers to God or Kings)

1. ശ്രീ in honorary names of families & Dynasties, as [illegible] ശ്രീ, [illegible] ശ്രീ, [illegible] ശ്രീ (imitated in [illegible] ശ്രീ)

തിരുവാഴുന്നവൻ [illegible] (Song) Laxmi
തിരുവെങ്കിടം [illegible] (KU) a famous [illegible]
2. തിരു, as Noun തിരുവട്ടപ്പശ turpentine
(ശ്രീവേഷ്ടം, extraction of Sri = Pinus longifol.)
തിരുപ്പട്ടുക become blissful (of Kings & Brahmans death)

" [illegible] ascertain the 4 quarters of heaven before laying the foundation of a house or temple

b, in addressing or referring to dignities = my, thy, his
തിരുനാൾ (Royal birthday) festival &c
തിരുവടി the foot of Gods or Kings
as object of worship = His (your) Majesty
[illegible] (Brah) (iry)
തിരുമനസ്സ് (com. address) Your Majesty Your holiness
തിരുമുൽക്കാഴ്ച a present for a King (higher than [illegible] from chiefest Rajahs)
തിരുവെഴുത്ത് royal handwriting
തിരുപ്പല്ല് tooth (hon) തിരുമന്ദഹാസം = smile, laugh
[illegible]
thus തിരുവുള്ളം (mind) [illegible] (Trichy)
[illegible] remove his displeasure
[illegible] (T. TS)
തിരുമുമ്പ്, തിരുമുൻപിൽ, തിരുസന്നിധി holy presence (of Kings Brs') a title
തിരുമുൽപ്പാട Cochi Kshatrias - princes of blood
Trimumpaka (Cartag)
[illegible] = [illegible]
[illegible] first king &c of Cochi

[illegible] (KU) the disciples of His holiness

തിരുവട്ടം, തിരുവടി a beggar (S)

തിരുവട്ടപ്പശ turpentine
തിരുവട്ടപ്പശ (a. med)

തിരുനാവായി (S. [illegible]) Npr. of a celebrated temple near Ponani river, once centre of the Brahminica administration of Kerala, where the Mamankha feast was celebrated every 12th year

തിരുനെല്ലി (S. [illegible]) chief temple above the Ghauts, for offering Sraddhams

തിരുമാനശ്ശേരി 13th province (or നാട്) of Kerala, including Ponani
തിരുമാനശ്ശേരി Nambutiri [illegible], former King, later only prince over [illegible] Nayer (now under Tamuri)

തിരുവങ്ങാട് (S. [illegible]) a Rama temple near Tellicherry

തിരുവഞ്ചിക്കുളം Npr. of temple ([illegible] of Bhagavati) near Codungalur

തിരുവനന്തപുരം = [illegible] Trevandram
[illegible] Vishnu (V. Ch)

തിരുവിതാംകോട്, തിരുവാങ്കോട് (S. [illegible]) Travancore, 1, the original residence of Bhanu Vicrama or Kula Sekhara & their descendants
2, തിരുവിതാംകൂർ [illegible] the Travancore Kingdom

തിരുനിലയെ കോവിലകത്തു KU once a privilege of Raxapurusha

Tiripadu = Cohatri
yas D. 312

119

തിരുനാൾ വാണ KU

തിരുവുടയോന്റെ തിരുനാൾ, TR obsequies

തിരുനാൾ feast.
അങ്ങന്റെ തിരുനാൾ ചെലവു (Tir.) an item in Raja's account, expense for
... തിരുനാൾ feasts for the temple
... തിരുനാൾ ... KU templeland
... തിരുനാൾ TP = ...
... തിരുവാതിര ... KU of in temples
... TR
... TP
... KU did not dare to
marthagain it
... KU & ... accusation
തിരുമാമു Anj. Sü
തിരുമാറു Bhr (of God)
തിരുമുഖം your face
തിരുമുമ്പിൽ ... (Arb)
before your majesty ... KU (of Kolattiri) Royal document
തിരുവടി ... TP
തിരുവടി ... [illegible] ... (Ath A) wrong under the

... Peralui lho? beggar? ... TR the mother of the kings ... T.R. form of closing a letter to King, in all ... Majesty ... twenty, addressing a Brahman ... (hon) your ... = kings
... to the king
തിരുവാ ... ceremony 12 days viz. after kings death ... Cabinet ... for a Colattiri ... principal ... TR
തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു ... (Arb)
the Kings flowers ... to his Highness ... Majesty (Arb) ... of kings ... a feast (Vir) ... TR ... obtained it from the Raja ... by grace ...
N. ... TR ... a priest ... ... (Arb) your favor ... Kings favorite
TR N. ... ... KU (Col) ... reported ... speak ... know ... tell the ...
in titles ...

തിരുവാതിരഞാറ്റുവേല KU grow

തിരുവാതിര (S. ആർദ്ര) the 6th
നാൾ including Betelgeuze
(see ആർദ്ര) in Gemini (Ast.) വന്നിട്ടുള്ള തിരുവാതിര Gn P. feast

(തിരു-വിഴാ)

തിരുവില്വാമല N. pr. a fane in
Trav. also തിരുവിഴ [illegible] തിരുവുള്ളത്തിൽ [illegible] Anj

തിരുവുള്ളം 2 triple fire, [illegible] തിരുവുള്ളമാകേണം. [illegible] Gn P. be propitious

തിരുവെഴുത്തു The King's letter
കോലത്തിരി തമ്പുരാൻ തിരുവെഴുത്ത് എഴുതി KU
തിരുവെഴുത്തോല TP

തിരുവോണം (ശ്രാവണം)
1. the 22nd നാൾ including Aquila (in Capricor. Ast.)
2 the feast Ōṇam in August
[illegible] തിരുവോണം [illegible]
[illegible] (Sant. Gop.) an offering

തിരൂരങ്ങാടി N. pr. Mapla town in Ēra nāḍu

120

growth
(of lot. nut plant) [illegible]
[illegible] (cane)

[illegible] (Vr) = [illegible]

[illegible] pivot
Vr

wind thread

~~[illegible] to bind the hair (woman)~~

[illegible] plaiting the hair V.2

[illegible] hem, border = [illegible] V.2

[illegible] settle length of house

[illegible] clear judgment
correctness (Vr V.2)
flowing speech

[illegible] or taiñka (V.2 Saltão)
[illegible] a certain fish
[illegible] a gimlet, ~~[illegible]~~ auger Vr
borer V.2
prob. [illegible] = [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] kil = ardere

[illegible] V.2
[illegible] Vr
varhed

[illegible] (Sarv. Upp.) an offering

തിരുവാതിര (S. ആർദ്ര) the 6th നാൾ including Betelgeuze [illegible]

~~[illegible] pivot of a door~~

3. തിരുകാറ്റി a kind of threshing mill (ആ [illegible])

[illegible]

[illegible] (compar. of the Polarstar as centre of stars)

തിരുകുക (ഇ - also തിരുമുക) to wrest, thrill screw in, force in, insert, tighten — [illegible] women to turn up their hair when there is no time to tie it (ലിഖ [illegible]) — [illegible] forced a stick in between the tied hands (com. torture)

തിരുകുക (ഇ) roll up (clothes)

[illegible] in play braided thy hair

തിരുവാകൂറി touchhole

[illegible] (Bhar)

തിരുത്തുക to enclose (as with crotchets) (Tel. ദിദ്ദു) mend, correct (a writing) set aright, [illegible] many dashes & corrections (in writing)

[illegible] directing the course of streams & rivers (= Royal privilege)

[illegible] (So.) to articulate a long syllable

[illegible] (Anger. great mat in workshop)

തിരുമ്മുക Vir.

തിരുമ്മുക turn round, wrest, squeeze, (ആ [illegible] in order to kill a child) or between hands (rice) — rub hands, clothes, body — also of the gymnastic exercise called [illegible] (Gr. G.) wrting the hands (in despair) — [illegible] rub cardamoms between the hands over a slow fire to render them marketable: [illegible] (before an object of love) [illegible] TP

[illegible] (med. - Chan.)

[illegible] 1. the 22 നാൾ ~~including [illegible] 2. the [illegible]~~

[illegible] bud, half grown leaf, chiefly on the top of a twig (ആ [illegible]) [illegible]

[illegible] see [illegible]

[illegible] see [illegible]

[illegible] (T. faculty, ability -) v. [illegible] - vigour what is handsome, stately, strong (Bhar) [illegible] beauty [Tel. [illegible] manner] [illegible] want of vigour

[illegible] (T. be distorted) be wrenched as hands, foot. [illegible] to loosen, untie (Vir.) — [illegible] got loose (Vir.) the eye turned sideward — [illegible] he saw it only imperfectly — [illegible] he looked upon it for a moment (the mind being engaged otherwise)

[121]

[illegible] (Bhar.)

[illegible] (Bhar)

[illegible] (a. T. [illegible] and [illegible]) [illegible] (Bhar) 1. tribute taxes — [illegible] (po) [illegible] to tax, subject, - (po) to eclipse [illegible]

2. (v. [illegible]) a kind of inferior feasts in which chiefly Malayer, Vannan, Munnuttan etc figurate dressed up like Gods & demons, as an offering to Gods — [illegible] (Vir

[from [illegible] = [illegible] T. way, means —

cramp,
(3) തിരുക (T. miss) wrench, strain — ഉളുക്കുക
തിരുമ്പിടിക്ക a superstitious method of healing cramp in extremities (by continued stroking of twins)
(2) തിലS. (rad. – be unctuous) sesam orient.

തിലജം = എള്ളെണ്ണ: oil, [illegible] (po.)
(തിലജത്തോടണിഞ്ഞ [illegible] KR)

തിലകംS. a mark made with unguents of sandalpowder etc. between the eyebrows,
= തൊടുകുറി
(„ ഇടുക to put it —)
sesamlike mole or freckle

കുങ്കുമത്തിലകം തൊടുക Bhr (a woman dressing)

തിലോത്തമ fem. ~~beautiful throughout~~ N.pr. of a Swargawoman (po.) who possesses all possible perfections in extracts of each to the size of a sesamgrain (Bhr)

തിലോദകം sesam & water offered to ancestors

കുലതിലകൻ (po) an ornament of his tribe
മന്നവരാമണിമകുടതിലകൻ (po)

തിവിറുക (= തിറുക, f a. T. തെവിട്ടുക fill)
to fill up, force into a vessel.
തിറുക, തിരുന്നുക shake as water in a vessel, (T. തുളുമ്പു)
തിരുവുക be spread about — also act.
to മതിലിൽ കുമ്മായം തിരുവി has chunamed the room
ഇലവംപഞ്ഞി പൊട്ടി തിരുവുക silkcotton to burst from heat & fly about
bubbling up
തിരുമ്പു (a. T. തിമിരുക) be full, tight, abound)
= തികള V. 2
M. (water) to boil strongly, bubble, boil over (blood out of a wound Bhr)
also തിമിരുക — be overfull
പാൽതിളച്ചു (al. തിളപ്പു) boiled milk
തിളക്കുവാന്‍ മതിയോ (H. K.) enough to make boil
തിമിരൻ, തിമിര്പ്പു an overbearing mind & behaviour (= ക്ലിഷ്ടം)
stunning war cry തിരുമിന്റെ കോലാഹലം (R. ch. 147)
പൊന്നതിമിര്പ്പു moneypride

selfsufficiency
ധിക്കാരതിമിര്പ്പു luxuriancy, rudeness
നിന്റെ തിമിർക്കുന്നതല്ലേ ~~[illegible]~~ (Bhar)
if you ~~become~~ too impudent ~~you may~~ ~~grow~~ go

എരികൾ flame, blaze
തീകത്തുക, [illegible] (3) ദ്ധ ക്ക
1. fire (T. a. C. തീ Tulu) of തീയ്യ.
കല്ലിൽനിന്നു തീയുതിർ KR
തീക്കൽ flint, തീപ്പൊരി spark
മണ്ണ തീക്കെട്ടു [illegible]
തീപ്പെടുക be burnt (of Kings death perh: also = ഇല്ലാതാവുക of (തീ) fut. in C. ഇടുക burn, die, be burnt)
തീയിൽചാടുക a suttee (= ഉടന്തടി [illegible])
തീയാട്ടം ceremony of jumping through fire before a temple
തീക്കാട് lighthouse
തീപ്പന്ന a fern (used medic. in Venereal diseases)
തീകായുക to warm oneself near a fire
തീക്കായ [illegible]
തീവിഴുങ്ങിപ്പക്ഷി ostrich
ഹലാക്കാ [illegible] TR
~~(a. T. തീ, തീം, Tel. [illegible] sweet)~~
~~[illegible]~~
തീയൻ (— ത്തി f. — ർ pl.) cocoapalm cultivator, toddydrawer, sugar manufacturer — (the caste, called ഈഴവർ [illegible] ~~[illegible]~~ Tdh. of ദ്വീപ് Islanders, Simhalese ~~tradition~~ derives the name from തീ 1, from their occupation with fire — in T. തീയ from തീ 3, means lowcaste, & chiefly the aborigines called [illegible]
T. Tal. [illegible] ശ്രീ C.
2. തീ (T. a. M.) evil = [illegible] (also തീമ്പ)
വല്ലതീവരും some evil will happen (P. T.)
തീവിന (T.) sin (po)
നല്ലതും തീയതും good & evil

[illegible] (vu) work for any [illegible]

[illegible] (mark of one [illegible] poverty)

2. Plumbago zeylanica

[illegible] = [illegible] prov

[illegible] fire warrock[illegible] (Vr

[illegible] = [illegible] (a med) from

[illegible] = [illegible] strong [illegible] (KR 18,4)

[illegible] prov

12

(CG) milk put to the fire or near it

[illegible] etc (Chir) the late K. V.

[illegible] (KR) general calamity

[illegible] fire as beacon (as observed by mariners)

[illegible] = [illegible] (Prahl. 55)

[illegible] was lost in a conflagration [illegible]

[illegible] (Bhr 10)

[illegible] (AR 5)

[illegible] (Cg. 77)

[illegible] Kum & sacrifice myself = [illegible]

[illegible] parts [illegible]

[illegible] 77

[illegible] Vr. Cann.

[illegible] bu. = [illegible] bean

[illegible] Engl. treasury TR

[illegible] S. Imp. of [illegible], stand [illegible] (AR 2)

put after [illegible]

[illegible] (f. Ti.) = [illegible] splendour

[illegible] (KR 16,11)

[illegible] (Bhg 7)

[illegible] (Bhr) if thou presume too much

[illegible] (48,5)

[illegible] (KR 26,2)

[illegible] came boldly, confidently

[illegible] themselves on the battle

(KR 82,4) [illegible] (181,2) the overbearing

[illegible] (KR 22,8)

[illegible] (25,1)

[illegible] (36,9)

[illegible] (prov)

[illegible] (126,6)

[illegible] (Tiruv. Anj.) before I grow old

[illegible] (KR 7,8) do us no harm

[illegible] (KR 16,11)

[illegible] KR 115,4

[illegible] (89,2)

[illegible] (Bh?)
[illegible] (Bhg).

[illegible] (Vaju?).
I will never touch another husband
[illegible]
[illegible] (Br.G.) I shall no more
touch the book (if it should have misguided me)

[illegible]
[illegible] (Vy M)

[illegible] we are also men, know something,

[illegible] sharp punisher, severe master (Sugriva AR 4)

[illegible] alvaré, charter V.2
grant

C. touch
[illegible] itch [illegible]
being [illegible]

[illegible] TP
(after meal)

[illegible] (AR 3) shall not touch, approach another man

[illegible] TR
[illegible] shouts
(× days)

[illegible] TR

[illegible] Nid. during menstruation

[illegible] fish

[illegible] ([illegible]) Mimosa natans = [illegible] with the juice of which women mark the forehead to indicate the end of menstruation
also [illegible] (a. med)

[illegible] unclearness, excrements
[illegible] Vir

[illegible] S. ([illegible]) hot, pungent, sharp, keen, hasty, zealous (Po)
[illegible] (callipatra) [illegible] (Chan)
also [illegible]
[illegible] (Nalg. "defilement" to infect by touch)

[illegible] T. to touch, - M. [illegible] come into (infecting) ~~polluting~~ contact, chiefly of pollution contracted by entering the forbidden atmosphere of a lowcast.
The lowest cast [illegible] are therefore to be kept at 94 foot distance, Paraian Puleiar at 64, Canisan, Malayan etc 36, Muckwar 24, a woman newly confined 18, one menstruating 12 etc.
[illegible] I happened to come too near a Puleian
[illegible] a cast which makes bathing required by any high cast that comes within their forbidden sphere (as distinct from the casts that have [illegible], pollute only by actual contact, such as Parsis, Muham. Christ.)
[illegible] I am bitten
[illegible] v. [illegible], [illegible] - [illegible] of menstruation, as the state in which contact with women is to be avoided
[illegible] touch not, approach not
[illegible] (here of pollution by touch)

C. to ~~touch~~ rub, irritate the skin
[illegible] (a. T. to paint, write - prob. "making to touch, lay on colours" cf. [illegible]), speak with design, allude deriv.
[illegible] a handwriting, chiefly of Brahmans, (also [illegible] Caymalo (Vy) [illegible]) [illegible] letter of the Cochin Raja
[illegible] he said it touching (pointing at) me -

തീൻ all food besides rice (V. n. of [illegible]) see [illegible]
po. [illegible] (Cr.) left as a prey to [illegible]
[illegible] eatables [illegible]
[illegible] pasture [illegible] (Cr.)
[illegible] = [illegible] [illegible] to riddle
[illegible] gullet (Vir)
[illegible] (C. T. ~~[illegible]~~ [illegible] M. T. [illegible]) day of solar month - date, also [illegible] [illegible]
[illegible] see [illegible] 3.
[illegible] (~~see under~~ [illegible]) put here [illegible]
[illegible] the Maledive plaintain (from [illegible], T. [illegible], with of [illegible])
[illegible] an islander (v.) (perh. the caste name [illegible] [illegible], reported to have come from Ceylon)

1124

[illegible] (Cr.G.) to pull from a well & land safely

തീരം S. shore, bank (~~[illegible]~~ from തൃ passover,) ~~or the [illegible]~~

~~S. [illegible] തീര finish, see foll.)~~ my revenge [illegible] completes

[illegible] തീരു (Cr.G.) only his death completes [illegible] (Cr.G.) they returned happily restored

[illegible] (ഉ തീരും) [illegible] (Cr.G.) they returned happily restored

തീരാ [illegible] So. endless buying

തീരുക (ന്നു) 1. be finished, completed, (from തീർ) settled, remedied, removed [illegible] (a. [illegible]) തീർന്ന [illegible] they are done, dead (other)

അക്കാര്യം തീർന്നു that question is solved

[illegible] തീരും (prov.) taking the life of animals is sin, except it be to allay one's own hunger (not for sale)

2.) end in something, turn out, become (= ഉ[illegible])

[illegible] തീർന്നു he turned out a very bad man

[illegible] തീർന്നു became an extraordinary man

[illegible] (Cr.G.) തീര[illegible] be totally lost

തീര [illegible] altogether — even a bit —

തീര [illegible] know not at all

3, v.a. in [illegible] തീർന്നു [illegible] (Cr.G.) so much at least I can judge, declare positively

തീർക്ക [ന്നു] to finish, complete, make an end to —, build ([illegible] ...) make (= ഉ[illegible]), compose (book, verse)

കടം തീർക്ക pay off a debt

[illegible], [illegible] തീർക്ക remove defilements [illegible]

[illegible] തീർക്ക to plant [illegible] (Arf.)

[illegible] തീർത്ത made it well [illegible]

V. Caus. തീർപ്പിക്ക [illegible]

തീരുമാനം determination — positively, altogether

തീർച്ച a settlement

തീർ, തീർപ്പു end, completion, [illegible] finally

decision, (f. lowest price) sentence, adjustment, [illegible] nothing settled

[illegible] pay off debts

C തീർവ്വ decision

തീരു [illegible] to give a receipt [illegible] deed of assignment of one's right to another — discharge of a claim upon land

തീരാ [illegible] So. (neg. part.) endless trouble

തീർവ്വ (T. [illegible] toll) impost, custom, C [illegible]

തീർണ്ണം S. (part. of തൃ) crossed — spread (no) f. i.

[illegible] who has crossed the whole sea of learning. Val.

തീർത്ഥം S. (v. also [illegible] of തൃ to passover or to save) any piece of water — holy place, resorted to by pilgrims near sacred springs or rivers. also തീർത്ഥ [illegible]

തീർത്ഥയാത്ര S. pilgrimage

തീർത്ഥൻ a Guru (no) [illegible] (Cr.G.) from തീർ)

തീറ്റുക (റ്റി) make to eat — com. cram, stuff to force down also [illegible]

[illegible] തീറ്റുക to force down the rice into the child's throat

[illegible] (to silence the assaulted)

തീറ്റി [illegible] attack fearlessly (So) [illegible] So. a riddle.

തീറ്റുക (ദു) = [illegible]

[illegible] തീറ്റി[illegible] I had the grass eaten off (by cows)

[illegible] shall have built [illegible] village for him [illegible]

automatic

[illegible] receipt Vr

[illegible] Bhr. ~~before~~ ere fully formed

[illegible] Bhr. to be fulfilled will & then cease

[illegible] TR cannot be settled by me

[illegible] to bathe in holy water

[illegible] TR (at ~~Rajas~~ Rajas meals)

[illegible] ~~[illegible]~~ ascetics (AR5)

[illegible] AR1

[illegible] TR is spent

[illegible] TP must be avenged

aux. Vrb. also with act. Vrbs [illegible] when the ~~cutting~~ felling of trees is over

[illegible] threatened for

[illegible] Vy M

determine [illegible] Kum K.

[illegible] MR

[illegible] TR pay off

[illegible] MR = [illegible]

[illegible] TR [illegible] Bhr. remedy

[illegible] AR 6 will make an end to the trouble of the world

[illegible] MR decide by oath

[illegible] TR if these disputes be not settled

[illegible] MR adjudge the P. to the depths

[illegible] TR rebuild the houses they have burnt

[illegible] adjusted

[illegible] (AR6) utterly ignorant of

[illegible] (anclipht). MR

[illegible]

also a lower tenure [illegible] MR

C.V. [illegible] TR

[illegible] MR

[illegible] MR the rice-field I had given back

[illegible] TR settle the complaint

[illegible] constancy (Vr resolution (as if = [illegible] V.2)

[illegible] TR speak in an unmistaken manner

[illegible] receipt (Vr) [illegible] =

[illegible] receipt in full (Vr) [illegible] MR

[illegible] = [illegible] dry

[illegible] Vir = [illegible] to clear up (weather) [illegible]
become bright

[illegible] bright time in rainy season

ഉണക്ക (Vir) skin of fruit = [illegible] Vir

[illegible] hide

ഉക്കരിക്ക = [illegible] aun

ഉക്കി [illegible] a beggar

തീവ്രബുദ്ധി.

തീവ്രം S. excessive – hot – haste, speed

തീവ്രവേദന sharp pains

തീവ്രപ്പെട്ടു was in a stir, a hurry

തീവ്രനാദം Ak5 terrible

തീവരൻ S. fisherman (also ധീവരൻ) – hunter (po)

തു S. particle = TV, yet but – at least (po)

തുക 1. sum (T. തൊകൈ from തൊക)

ആകെ തുക the whole amount

2. = കൂവ arrowroot S. (med)

തുകയൽ Te. a kind of curry

തുണി T.M. 1 cloth, rags (പുലി തോൽ tiger's skin) ... (RC. 110, 8)

2. = തുവൽ plume (VeM) ... (RC. 108, 6)

3. = തുയിൽ sleep പാലാഴിയിൽ തുകിൽ കൊള്ളുന്ന ദേവൻ (Bhar)

തുകെക്ക snort, see തുയെക്ക

തുക്കടി (Can. തുക്കടി bit, rag, district from Ar. or Pe. تکری) the district & office of subcollector

തുക്കടിക്കാരൻ (loc) ...

തുംഗം S. & തുംഗം Vbh. high, eminent (in po – with ..., ... etc) – long (of a sword) ... (Nala

തുംഗഭദ്ര (S. of a restive elephant) N. pr. of Toongbhadra river, from whence wicked Brahmans are said to have come to Kerala (prob. the Northern part) to subvert the ordinances of Parasu Rama (allusion to Crishna Rayer's conquest?)

തുശീലം badmanners (Vbh. ദുശ്ശീലം) – base

തുച്ഛം S. small, little (po) f.i. സന്ധാനം ചെയ്യുന്നവർ പരം തുച്ഛം there will be very few peacemakers ലോകത്തിൽ ... തുച്ഛമായി (Nal 3)

തുച്ഛമാക്ക despise തുച്ഛീകരിക്ക,

(C. bit)

2. M. top. – chiefly the end of a Cocoanut branch, useless for thatching & used for a torch (...) VN. തുഞ്ചം.

മലന്തുഞ്ചം top of hill

(may be derived from 1. or the foll.)

തുഞ്ചം top. endmost (po)

മരത്തിന്റെ തുഞ്ചത്തു തൂക്കി he hung it on the top of the tree (PT)

... = ...

തുഞ്ചുക = തങ്ങുക remain (f.i. money in the pocket

Te. T. stop, stand – sleep, die)

... തുഞ്ചിനാർ (Bhg.)

126

[illegible] stoutness – [illegible] Edangali liquid measure – [illegible] a big "stout" person – exchange?

[illegible] to appear very full [illegible]

[illegible] breasts [illegible] Krishna's leg as seen by a judge(man)

[illegible] (T. [illegible]) 1. Thigh [illegible]

2. (from [illegible]) time = [illegible]

[illegible] (Bhar.) killed in 21 engagements [illegible] when it flies

3 [illegible] N. pr. of a Vidyadhara

"whose thigh is broken" – Shāstā

4. interstice [illegible] (KR 28,9)

[illegible] connection, touching [illegible] separate what lies close together

[illegible] (T. [illegible]) to begin, commence

(as if [illegible] or with Verbs [illegible] –)

also with Dat. [illegible] (Bhr.) [illegible] (Chan.)

[illegible] (verb. part.) beginning at –

beginning from – [illegible]

from that time on –

if a war with these women should break out in my master [illegible]

used (like [illegible] S.) with the first term in an enumeration for "etc." f.i. [illegible]

those that begin with Sunday – Sunday & the other 6 weekdays

[illegible] ([illegible]) beginning [illegible] KR 107,4

[illegible] armed himself [illegible]

[illegible] belt of the Nair's knife

[illegible] broad knife and [illegible] (Cochin)

C. V. [illegible]

[illegible] (KR.) made A. to begin the sacrifice

+) often like auxil. Verb. [illegible]

[illegible] (Chan.) why speak so many lies

about. [illegible] (Arj.) what are you about?

[illegible] (T. [illegible] – from [illegible] & touch) auxiliary to continue [illegible]

to begin at – be a continuation, [illegible] be linked together – [illegible]

to follow after, pursue [illegible] the enemy [illegible]

[illegible] began – [illegible] fell asleep [illegible]

*) [illegible] unremittingly

[illegible] making a stop

[illegible] fell soon asleep, slept soundly

[illegible] began to join

[illegible] continuation – consequence

[illegible] (Bhr.) without interruption from laziness

[illegible] overtake

[illegible] (T. [illegible] string, chain) women's waist girdle, different from [illegible] (necklace)

*) [illegible] the lines of soldiers coming in regular succession (Bhr.)

[illegible] Rhamnus circumcissus

(Cart. V. A.) = begin

[illegible] a thorn ([illegible]) [illegible]

[illegible] – Zizyphus jujuba (S. [illegible])

[illegible] – Paullina asiatica (or Scopolia aculeata)

[illegible] Celtis australis (perhaps as by Rom. writers, identified with Zizyph. Lotos)

[illegible] chain = [illegible]

[illegible] see [illegible] a measure (= [illegible]) like hourglass

[illegible] T. M. small drum ([illegible] – [illegible] kinds of do) – 2. Cardamom seed

[illegible] to drum out, publish a secret

+) thus [illegible] (KR 116,6)

[illegible] (Kilar) among Siva's attributes

I ഊരു (T. തൊട U. Tu. ...) 1. the thigh
തുടയെ Cr. G.
(prob. like സന്ധി, പന്തി - from തൊടു = connexion, continuation)
തുടയൊപ്പിച്ച് N. pravadrade vata, Shasta (K.U.)
തുടക്കാമ്പ് thigh's inner part
തുടവാഴ്ച, തുടവാഴ്ച an ulcer on it
2. interstice തുട വിടാതവണ്ണം (RC. 35,11)
തുടവിടാതെ ... (28,9)

3. (cfr. തൊടുക്ക) connexion of arrow with bow
അമ്പു തുടവിട്ടു ... (K.R. 3)
when the arrow flew off

4. time (= കാലം, വട്ടം)
ഇരുപത്തൊന്നു തുട ... (Bhr.)
killed in 21 engagements
V.a. ഇത്തുട this time

തുടരം. (തുട 1.) touching connexion
തുടരം തീർത്ത sever what lies close together

II തുട Inf. of തുടു q.v.
തുട 1. stoutness, plumpness (see തുടു)
തുട ... RC. 35,9
തുട ... 53,6
തുടവൻ big, stout person
തുട ... RC. 69,11

2. a liquid measure 1/16 of Edangali
also തുടു. തുടം
v. തുടം Tal. K.U. & following

തുടം small drinking pot (see prec.)
തുടന്ന a measure (of ...) cfr. തുടം
... (Vetaln Mal.)
it seems = തുട 4. a time, a turn
also in ploughing ഒരു തുടന്ന = once around

തുടങ്ങുക (T. തൊട - from തൊടു. C. Tu. തൊടഗു. U. ...) 1. to begin
commence. v.n.
... തുടങ്ങിയാൽ (Cr. G.

തുടങ്ങി part. beginning with: beginning at.
... തുടങ്ങി from -
~~...~~
... (= ...) - ...
... തുടങ്ങി ... etc.
the 7 weekdays, beginning with Sunday

2. v.a. to begin, undertake - ...
with Nouns ... തുടങ്ങി
..., ... (Bhr.
... (Chan) why speak so many lies
... (Bhr.
... (Chan)
...

with Verbs ...
... തുടങ്ങുന്ന
... (Cr. G.)
...

127

absol. എന്തിന്നു ഇടയുന്നു Cr. G. What are you about?
[illegible] (AR 1.) if you act in this way towards boys

ഇടം. T. M (also ഇടമ്പ്രം Voy) beginning

[illegible] Rl 107,4
drums etc

ഇടങ്ങു T. prisoner's stocks. C. entanglement, putting on. Tu. hook) belt of Nayar's knife, കത്തിയും ഇടങ്ങു കെട്ടു TP. = take arms. [illegible] to draw TP
[illegible] (Coch) broad knife
[illegible] MC 17.

C.V. ഇടഞ്ഞു [illegible]
ഇടഞ്ഞു Mh induced him to complain
[illegible] (K.R) made Ch. to begin the sacrifice [illegible] TR (the Karanavars of a temple)
[illegible] from [illegible] beginning V.2 [illegible]

ഇടർ T. M. a C. (jewels fr. C. Tu. Te. to put on) ~~see ഇടങ്ങു~~
1. chain, string
ഇടക്കൂട gold necklace
[illegible] TP
2. women's waist chain, diff from അരഞ്ഞാണ്
[illegible] TP (of man)

ഇടർചി T. M. (chainlike?) thorn with edible fruit. Rhamnus circumcissus
1. [illegible] – Zizyphus jujuba (S. ബദരി)
2. [illegible] – Paullinia asiatica or ~~[illegible]~~ Crantzia aculeata
3. [illegible] Celtis australis or Zizyph. lotos, which are also identified by Roman writers

ഇടറുക, T. M. C. Te. Tu. ([illegible])
1. be linked, consequently continuate [illegible] continue speaking [illegible] to be connected
Tr charge?
[illegible] (Cr. G.) that eye connected with irresistible smiles
[illegible] (Cr. G.) put your hands to the work
[illegible] (Cr. G.) assumed
[illegible] (Cr. G.)

Inf. ഇടറെ ഇടറ unremittingly [illegible] one after another
So Part. [illegible] RC 15
[illegible] (Bhr) the lines of soldiers in regular succession
[illegible] (AR 6) Ravi nervously imagining that Rama's arrows follow him unremittingly [illegible] (Bhr)

neg. ഇടറാതെ making a stop
[illegible] (Bhr) ~~without interruption~~ from lazing

2. (chiefly with പിൻ etc) pursue, chase — also to sue (Vr)

തുടൎന്നു പിന്നാലെ ചെന്നു [illegible] (KR)

തുടൎന്നു [illegible] pursue closely

വഴിയെ തുടൎന്നു (Tipp)

കുടുന്നു ചെന്നു [illegible] (KR)

തുടൎന്നു ചെല്ലുക overtake

3. nearly like തുടങ്ങുക, f.i.
കലഹം [illegible] തുടൎന്നാൽ (Cart V. A.) begin — undertake
[illegible] തുടൎന്നു (Chan) [illegible] Mr. Od?
[illegible] തുടൎന്നാൽ
നിദ്രയും തുടൎന്നു (Nal. 3) fell asleep
~~(perhaps also slept soundly)~~
[illegible] തുടൎന്നു [illegible] CCh
കൂടുവാൻ തുടൎന്നു (Nal) began to join
[illegible] തുടൎന്നു (Nal. 1)

4. po. = to do (തുടങ്ങുക)
ഉദ്യോഗം തുടൎന്നു (Chint. Ratn) exert oneself

തുടൎച്ച V.N. 1. continuation, consequence — 3. beginning
2. friendship (Vr) also തുടൎമ്മം (Vr)
3. claim [illegible]

തുടൽ T.M. = തുടർ
തുടലറ്റു [illegible] Rail
തുടലി = തുടരി

തുടം = തുടം തുടക്കം small earthen vessel holding 2 Nalis, chiefly for Toddy

In 3 Wiex [illegible]

തുടി T. M.C. (Tip. [illegible])
1. small drum — കുടുന്തുടി, [illegible]
In Kilav. കുടുന്തുടി is Siva's attribute
proc. 182

തുടിയിടപോലെ [illegible] (Dam. N.)
തുടിയിടപോലെ [illegible] (K.R) hourglass-like ⌛

[illegible] (KR. 116, 6)
= [illegible]

തുടികൊട്ടിക്കുക publish (a verdict etc)
തുടിയടിക്ക publish, proclaim

2. (as T.) Cardamom seed

3. a measure (= 30 [illegible])
[illegible] (Bhg 1.)

[illegible] an Epidendron (= [illegible]) esp. on Strychnos

തുടിക്ക, ച്ചു T.M. (തുടിപ്പു V.N.)
1. leap, throb (palpitation തുടിപ്പു Tr. S?)
തുടിച്ചു [illegible] (KR) in anger

[illegible] തുടിച്ചു, [illegible] (KR. 3) bad omen

[illegible] തുടിച്ചു (KR) good omen

128

[illegible] തുടിച്ചു [illegible] (KR. 134, 8) with a voice stifled by emotion

2. strike the water in swimming, act vehemently
[illegible]

3. protrude (= തുറു, തുറി) No.M
[illegible] Negro lip
[illegible] (Cush.) a toadlike asura

[illegible], [illegible] lair of game, place overgrown by creepers (local = [illegible])

തുടു I be full, distended, stout, in
inf. തുടുതുട - [illegible] (= [illegible])
[illegible] (RC. 69, 11) incessantly
[illegible] 23,3
[illegible] KR
[illegible] Bhr

Verb. തുടുക്ക chiefly with [illegible]
[illegible] (Bhr
saw his stout leg
[illegible] (Cr. Ch)
of Krishna's leg
[illegible] (RC. 16,11) closely
past [illegible] - fi: [illegible] RC. 57,5 (perhaps = [illegible])
past [illegible] - [illegible] (or - [illegible])
[illegible] (Bhr. 8)
(In Tamil [illegible] insolence)

II So.M. [illegible] very red
[illegible], [illegible] bored V.N. [illegible]
hither perhaps:
[illegible] (Bhr) the sun in his full glory
[illegible] RC. 22,3

തുടുപ്പു T.M (U. wiping. Can. erasure) lattirruy spatula - oar, paddle (comp. [illegible])
2. tip of sternum ([illegible], [illegible]) Vr

തുടെക്ക T.M (C. [illegible])
1. to wipe, rub off, clean
[illegible] V.Ch
[illegible] (Chan) sign of wrath
[illegible]
[illegible] (RC. 36,10)
[illegible] 79
2 met. extinguish
[illegible] is extinct

V.N [illegible] C.V. [illegible] (Vr
[illegible] (T.) brush, broom (Vr

തുട്ടു T.M (C.U. Tu. [illegible]) a copper coin = 20 cash, or ½ pice
(perh. from C. Tu duḍu to acquire wealth = [illegible])

[illegible]
[illegible] (prov
~~[illegible]~~ [illegible] TR (money in small coin) a Rupee worth 360 Reas in 1799
[illegible] So.M. a fine

തുണ T.M (C. തൊണ) 1. C.T. measure, likeness – hence companion.
company [illegible] (Charity) a pair of wild [illegible] prov.
2. assistance, help – personal [illegible]
[illegible] (heading of letters = in the name of God).
[illegible] TP
വഴിത്തുണ fellow traveller also [illegible]
[illegible] prov
abstr. [illegible] (Vet. Char.) ~~flight~~ a hermitage will be thy only resource
[illegible] (RC. 55, 4) let him succour

3. guard, convoy തുണയാക – പോക to escort [illegible] Bhr.
often [illegible] reserve, protection [illegible] Cr. G.

തുണക്കാരൻ [illegible] companion assistant
തുണവൻ (M) friend
[illegible] Ramashot RC. 136, 2
with Acc. of person [illegible] help me to compose [illegible] (KR. 5)
തുണെക്ക to help, succour, protect, accompany
= തുണ [illegible]
with Dat. [illegible] (Brahm. 11)
[illegible] (Cert. KA)
[illegible] Tobhs.
I ~~adore~~ pray ~~thee~~ to aid me.

[illegible] .M (Tu. dunu [illegible] C. U. T. = shake, tremble [illegible] T.
swiftness,) suddenness?
fluvy?
[illegible] RC. 92, 1
[illegible] 108, 6 [illegible] 125
[illegible] 77, 3.
[illegible] 86, 3
[illegible] 90, 6 swift or terrible comet?

തുണി T.M (= [illegible]) 1. piece, rag
a.M. [illegible] RC. 133, 4.
[illegible] 23, 3 cut the hill to pieces = [illegible]
2. cloth [illegible] (KR) banished me with one cloth.
[illegible] TR
esp. women's cloth [illegible]+
3. de. a timber tree [illegible] teach.
തുണിക്ക, [illegible] T. a.M. C
to decide, venture
(= modern [illegible])
[illegible] KR

129

+ [illegible] (Vu) her support

1. തുണ്ടം T. M. and (S. തുഡ് cut break?)

2. തുണ്ടു 5. piece, bit, a slice [illegible] tore to pieces

prov. [illegible]

[illegible] (prov)

ഓലത്തുണ്ടം shred of leaf.

3. So. തുണ്ടു [illegible] suffer loss

തുണ്ടു [illegible] contradictory words. തുണ്ടു [illegible] of wrangling capricious spirit (So C. Tu. തുണ്ടു)

തുണ്ടുചീട്ടു temporary receipt as for part of rent or taxes [illegible] MR

തുണ്ടിക്ക = തുണ്ടു ആക്ക cut in pieces

1. cut asunder, pared out

[illegible] തുണ്ടിച്ചു [illegible]
RC. 13, 6 [illegible] തുണ്ടിച്ചു 77, 6

[illegible] തുണ്ടിച്ചു [illegible] (Bhr) obstruct the way by slaughtered elephants

2. cut off, as throat
[illegible] തുണ്ടിച്ചു (2 G)

തുണ്ടിരി (Vu) insolence No. തുണ്ടുതരം കാട്ടുക behave insolently TR [illegible]
തുണ്ടന്മാരെക്കൂടെ [illegible] കൂടുക TR join the rebels

തുണ്ഡം S. (what tears the food) mouth - beak - face

[illegible] തുണ്ഡ [illegible] തുണ്ടിച്ചു (KR)

തുണ്ഡാഗ്രം beak (po)

[illegible] touched hands!

ഉ[illegible] (133,4)

ഉടങ്ങ് (T. part Throb) protrude, leap
in anger [illegible] (KR)

Throb, swell (a Negrolip, a diseased member) [illegible] (KR) [illegible] (Ta) a toad-like Asura [illegible] will jump into the river [illegible] an evil omen [illegible]

[illegible] (cf [illegible]) place [illegible] overgrown by creepers, lair of game [illegible] (KR)

[illegible] (R.C. 134, 8) V. with a voice stifled by emotion

[illegible] an Epidendrum (chiefly on Strychnos (= [illegible]))

[illegible] (cf [illegible]) very full, [illegible] (KR) [illegible] (KR 69, 1)

[illegible] (T.) T. M. wipe, wipe clean [illegible] (Rlk 86,10) the sun rose in his full glory (Bhr.)

[illegible] the family is [illegible] extinct

[illegible] (V. Ch.) copper [illegible] (Chan.) sign of wrath [illegible] coin = ½ pice

[illegible] (prov)

[illegible] to a fire

[illegible] saw his full leg (Bhr.)

ഉണ്ട് (a. T. piece = [illegible] cf. S. root [illegible] cut, break, tear) cloth [illegible] often ident. with [illegible] the only cloth of Kerala women (orig. 10 yards) [illegible] (Rlk 16,11)

aM. [illegible] (Rlk 23, 3 cut to pieces the hill)

[illegible] (KR) frequently [illegible] (Rlk 57,5)

[illegible] (T. also [illegible]) 1. to cut as throat etc. [illegible] (Rlk 77,6)

2.) to parcel out, cut in pieces [illegible] (Bhr.) obstruct the way by slaughtered elephants

[illegible] a. T. M. (Te. T. [illegible]) piece (i. bit of a Palmleaf) shred [illegible] contradictory words [illegible] a spirit of opposition

[illegible] a temporary receipt, pas. for part of rent or taxes

[illegible] V. ("what tears food") mouth, face - beak (of vulture) po.

[illegible] (po) beak [illegible] (KR)

ഉണ (T. [illegible]) assistance, help - Guard convoy often [illegible] (orig. reserve) [illegible] to escort, convoy [illegible] (Rlk 55,4) let him surround

[illegible] (beginning head of letters) In the name of God [illegible] (Vet. Ch.) flight & a hermitage will be thy only resource

[illegible] companion

[illegible] fellow traveller R.C. 136,2 Rama shot

[illegible] friend [illegible] (Cart. V. A.) help, assist

[illegible] to guard, protect, save

acc. Dat. [illegible] (Sid.) [illegible] (Rlk 5)

[illegible] W. [illegible] wield weapon (po. if the spelling be correct) cf [illegible] ?

130

[illegible] see [illegible] (KR)

[illegible] (125) [illegible] (108,6)

[illegible] flower [illegible] Rlk 55,2 [illegible] (77,3) [illegible] (86,3) [illegible]

[illegible] C.M. horn, trumpet f.i.
[illegible] (po)

[illegible] 1. [illegible] hammer (prov.) see [illegible] mallet
2. = [illegible] (local) [illegible]

[illegible] earthen vessel with strong leather coating (chiefly with oil-merchants) T. [illegible] = [illegible]

[illegible]

[illegible] S. blue vitriol, used chiefly as [illegible] see [illegible]
[illegible] (a. med) a white preparation (of sulphate of zinc) milky
[illegible] or [illegible] — Ink vitriol colour (sulphate of copper) [illegible] (a. med)

[illegible], [illegible], also [illegible] Indian zinc, Tuttenag — also the Chinese orichalcum (consisting of copper, nickel, tin, zinc)
[illegible] its filings (med) Ver

in pit
[illegible] a kidney — 2, = [illegible]
a kind of Guamam Nid. B. [illegible]

[illegible] (T. C. [illegible] 1. probably to cut short — essay, be precipitate) begin, to hazard, venture upon, presume
[illegible] when he began to strike (po) [illegible] (Nal 3)

[illegible] — some clue, presumption, to think, determination, resolution, [illegible] (Ver) (courage —) = [illegible]

[illegible], [illegible] S. navel, belly ([illegible] see foll.)

[illegible] (T. be pressed joined) to sew
[illegible]
[illegible] M. sewing
[illegible] needlework
[illegible] tailor (in [illegible]
[illegible] from [illegible] sew & perh.
[illegible] S. wound, vex — cut)
[illegible]

[illegible] = [illegible]
[illegible] — [illegible] (RC)

([illegible] = [illegible])?

M. Ver T.
[illegible] & [illegible] two clothes joined together, as cloak or sheet (16 cubits long) (Ver)

Ver
[illegible], [illegible] T. see Dubash. ([illegible]) [illegible] Ver

T.M.
[illegible] spit, spit out
[illegible] spittle (rather T.) also [illegible]
[illegible] spitting pot (= [illegible])
[illegible] poverty (vulg.) perh. from T. [illegible] grief, distress.

[illegible] S. tumult, uproar (po)
[illegible] mixed noises (Bhr)
[illegible] (KR)

ഉന്തിവൻ = വയറൻ V.2

[illegible] (jud)

ഉക്ക (Vr) eleph's trunk?

ഉന്നവൻ (Vr

ഉന്നിച്ചു [illegible] have clothes made (Vr

131

ഉറോമം C. wool, plumage?

ഉഭാഷി [illegible] T.R. interpreter
[illegible]
[illegible] interpreter or Eastindian (heading of letter) Billy ~~[illegible]~~

[illegible]

ഉന്മേഷം: presumptuousness, be excited, conceited about something
ഉന്മേഷക്കാരൻ, —ക്കാരി
ഉന്മേഷിക്ക V.N.

[illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible]

[illegible] Aj Ganapati

[illegible] Mt in running

[illegible] = [illegible]

T. [illegible]

For bud or button, [illegible] to give a handle [illegible]

[illegible] Ch get into a discussion, dispute

[illegible] get a clue

[illegible] TR. inquired about the person who did it

[illegible] (Arb.) articles were traced to him

[illegible] Nü 33

[illegible] = [illegible]

[illegible] Cabedal, stock V. 2

[illegible] Ver = [illegible]

[illegible] W. certificate given by a proprietor to the tenant of his land that he has sold his right to another [illegible] TR. be false evidence

Certificate of a tenant transferring his occupancy to another

[illegible] led an unprincipled life

[illegible] has no right to the [illegible]

N N [illegible]

[illegible] (TR.

[illegible] (TR.) it was not clearly proved who had b. t. h.

[illegible] TR. spoke not to the purpose

[illegible] TR. to ferret it out

[illegible] Pay

[illegible] to keep

[illegible] Pay

[illegible] (of Shiva)

[illegible] T.M. (a. T. ~~a multitude~~, pulses v.) the [illegible]
common weed Phlomis Indica and other
Nepetea [illegible] (Amaddi)
[illegible] (in, [illegible])
[illegible] a whorl of leaves (as in Labiata)

[illegible] a weed imported from Europe
[illegible] Ubeckia Zeylanica
[illegible] Phlomis Zeylanica
[illegible] Decaneurum Epilejum (or Amphirephis mollis) (a. med)
[illegible] Nepeta Malabar [illegible] are
varieties [illegible] quite a different
genus (in Rh. Impatiens Balsamina
[[illegible] is used as snuff, der. of [illegible]]

[illegible] 1. (a. T. [illegible]) dust wall of a native compound

2. a. V. T. [illegible] (as ~~syn~~nos. of [illegible]) trouble, suffering, from [illegible] (Hari N.)

[illegible] see [illegible]

[illegible] (T. rope) 1. end of a rope or string
clue trace [illegible] Mc
2. cause, news in connexion with
a subject, intelligence (C. [illegible] to be found out, discovered)
[illegible] evince, prove
- bring a testimony (po)
[illegible] it is groundless - nonsense
[illegible] babble
[illegible] grieves
[illegible] crossbeam in a native
vessel, to which the sail ropes are
[illegible]

[illegible] ([illegible]) T.M. sneeze, blow nose
[illegible] K.U.
[illegible] if a cow sneezes (a ~~good~~ bad omen)
[illegible] (a story)
([illegible])
[illegible] a black beetle flying at
night [illegible] (Bhr.)
[illegible] butterfly M.C.
[illegible] bamboo pierced
by it, said to sound like Aeol's
harp in the wind
(po. [illegible])
[illegible] T.M. trunk of elephant
[illegible] (Ca.)
[illegible] a kind of Centaureum
which produces sneezing
V.1 [illegible] long trumpet
[illegible] long gourd
[illegible] Npr. of a Maharshi (coriander) [illegible]
[illegible] (Bhr.)
C. looks like [illegible] to be found out
([illegible] sneezing ([illegible] = [illegible])
[illegible] (Cr. q.) as nose compared with [illegible] in wrath
[illegible] snort (cattle)
[illegible] T.M. to point ([illegible]) 2. = follow
[illegible] T.M. pure, clean, fine, beautiful
- exact (as words) [illegible] fate (Rih. [illegible]) [illegible] spotless
[illegible] (Rih.)
[illegible] T. sadness, calamity, pity
[illegible] T.M. a) sleep, also [illegible] (Rih. 103, 2)
[illegible] not right
[illegible] Vishnu (1051)
[illegible] to sleep in war
[illegible] (po.) Vishnu [illegible]
the serpent [illegible] death (Rama)
[illegible] (Bhr. 2)

ഉരം = work (Vu. chiefly Mapl.) [illegible] കേട്ടു [illegible] (ib. Mapl.)

ഉര[illegible] T. M. master, lord [illegible] (rule)

2. feathers for the head (cfr ഉരൾ)

ഉര T. (ഉരം) S. a charge, trust [illegible] one entrusted [illegible] (TR 487,6)

ഉരം, ഉര[illegible] (ഖ) horse (po) not heavy

[illegible] (po)

ഉരക്കം (T. Bh. സുരംഗം) T. Ver. mine in perforation, clandestine opening made in a wall. — N. ഉരവു വെച്ചു

കള്ളൻ ഉരക്കം വെക്കുക or വീടു തുരക്ക, ഉരക്കൽ housebreaking

വീട്ടിൽ ഉരക്കം വെച്ചു കേറി (Arb.)

ഉരക്ക (ഞ്ഞ) (Tellu dig) undermine, dig through, burrow — (perh. from T. തുരക്കുക bore through, whose derivations are:)

മണ്ണിൽ [illegible] ഉരന്നു (Chan) hole ഉരന്നു കേറി (Arb)

ഉര incision, f.i. — hole, burrow Mc

ഉരവെച്ചു കൊള്ളണം you must first mark the lines before cutting the stone

ഉരവൻ, ഉരഞ്ചൻ Vu a large rat, bandicoot Mc

ഉരസ്സനം T. M. Vu a carpenter's center bit, ~~bore~~ drill, gimlet. also ഉരസ്സൻ

ഉരവു T. M (T. large well) — mine, hole [illegible] ഉരവു വെച്ചു insidiae

ഉരത്തുക So. F. to course, drive away, chase Vu

ഉരി[illegible] (T. [illegible] blue vitriol) acc. to some sediment of Vitriol — Vu

[illegible]

ഉരിശം So. diligence, parsimony
ഉരിശക്കേടു idleness

ഉരി S. (also ഉരൽ) a brush or fibry stick, used by weavers to clean the threads of the woof — painter's brush (po)

[illegible] ഉരിയൽ [illegible] (Bhg) = [illegible]

ഉരിച്ചും, ഉരിച്ചു (ഖ) [illegible]

ഉരുൾ [illegible] T. M. rust — So. ഉരുമ്പു Vu

ഉരുത്തു T. M (also [illegible])

1. an island Vu

2. kathirvaq, S. [illegible], pair of bellows (T. full C. ?)

[illegible] ഉരുത്തി [illegible] (Kei N.)

(ഉരം C ꝛe. war) പണ്ടം ഉരുക്കുന്നവൻ [illegible] (vu) no compliny work [illegible]

133

[illegible] (- ഉദ) ഉരുക്കുവാൻ Meph long

ഉറവുമ a hole to enlarge itself

C Zu [illegible] (ഉ[illegible])

ഉരന്നുകുഴ് burglary MR

~~[illegible] MR~~

? [illegible] campo / grazing spot V. 2

[illegible] harbour, bay

[illegible]

arm of a coun[illegible] ([illegible]) V. 2

[illegible] wad of gun / V. 2

[illegible]

[illegible]

[illegible] forced open; [illegible] (created house / [illegible]) open the door! / victory

[illegible]

[illegible] waist ornament with a tube, that can be shut. screwed

[illegible] : B.V. cratch

[illegible] (? [illegible] scrap)

Terrace f.i.

[illegible] (prov. [illegible])

= [illegible]

[illegible] (prov)

[illegible] (Tu. straw C. [illegible],

(cram in fill) heap of thrashed grain

— (2. So. rust. [illegible] be rusty)

[illegible] to give in measuring it the 8th or 11th measure (near [illegible]) to the reapers.

[illegible] Turk.

[illegible] Turks

[illegible] merchants

[illegible] fourth (see [illegible])

[illegible] (KR 5)

[illegible] used for "sound" in the phrase [illegible] I have not even taken his name into the mouth

[illegible] (Chat. Gop.)

[illegible] washerman's [illegible] of [illegible] other [illegible] provision [illegible]

[illegible] (? a frequented place) harbour port landing place = [illegible] an office, f.i. of customs [illegible] allogate (Vir.

[illegible] he ordered the department of trade & roadsteads (?)

[illegible] = Cocoanuts tied together as a gift in funeral ceremonies

[illegible] N. pr. river North of Calicut the Cotta ford of the Kilur river boundary of different marriage customs

[illegible] broke upon him (Sant. Gop.)

[illegible] (C.G.) the doors had opened quite by themselves

[illegible] to open v. intr. & trans. — lay open the roots of trees [illegible] God has heard & visited me [illegible] to clear [illegible] communicate his mind freely a gutter [illegible] to open or itself open [illegible] (Ps. 109, 10) [illegible] what is open, clear exposed to the sight — (chiefly of a fine site)

[illegible] opening, entrance — also [illegible] Job [illegible] (Ch. 45, 6. 7)

C.V. [illegible] (= [illegible]) shark

[illegible] hook, crook (Co

— [illegible] troublesome work

134

[illegible], [illegible] (po.) thin jungle, hard

be thronged —

[illegible] ([illegible]) 1. forced into, stop, stuff & be stuffed (= T. [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] the throat or alimentary canal is stopped

[illegible] to close

2. push [illegible] (inferior, superior)[2]

[illegible] [illegible] Anath. ~~one~~ to speak covering the ~~mouth~~ with the hand, the fingers in the nostril,

v. act [illegible] [illegible]

[illegible] (Bhr) force into, stuff, cram

[illegible] ([illegible]), & [illegible] ([illegible]) burst forth, ooze out, project

[illegible] the tongue hang out of the mouth

[illegible] (Bhr, also [illegible]) [illegible] — the eye burst out of the socket ~~AR~~

[illegible] — the lip did swell.

[illegible] = [illegible]

[illegible] & [illegible] 1. a thicket overgrown with grass 2. heap or stalk of straw

[illegible] make a stalk (loch)

[illegible] (cf. prec. and in T. [illegible]) the stone which closes channels, gutter, etc.)

Mahr. [illegible] = Portug. tronco) prison, jail

[illegible] 1. to be like [illegible] 3. [illegible] (KT.) = [illegible]

2. be completed so. [illegible] difficulty, end

[illegible] to finish

തുലാ S. (from [illegible] weigh) 1. balance, fine scale: — in Mal. com only [illegible], [illegible] (Pers. ([illegible]) —

[illegible] balance weights

[illegible] great balances

2. തുലാം ([illegible]) Libra. 3. 3d Mal. month. [illegible] (= Oct.) in tradition fixed as the end of monsoon and hunting-day. [illegible]

[illegible]

4 തുലാം (S. തുലാ.) a weight of 100 palam, or (as in South M.) of 120 Palam; 20 Tulam make a Param. ~~balance, beam~~

[illegible] (Tr.)

5. [illegible], [illegible] (S. [illegible]) plur. [illegible] beam — chiefly the sloping timber in the roof of a house, or ceiling beams — ford leaving water ([illegible] 1/2)

[illegible]

[illegible] (po.) [illegible] (prov.) much very. — (po) little ?)

[illegible] AR 6 looked often back

തുല a sort of cup (Vtr

[illegible] Nid 15 burst?

134 a

— തുലാസ്സ് the scales — നാക്ക് its needle
[illegible] the beam

[illegible] (Vtr

3. തുലാക്കൊണ്ടൽ, തുലാവൎഷ
the Oct Nov storms at the close of the Monsoon

തുലാവൎഷം october rain (Vtr
തുലാപത്തു കഴിഞ്ഞാൽ prov.

28 [illegible] (Vtr Engl)

[illegible] (in building)

a bucket? (Vtr

ഉലെന്ത ശൂർപ്പണക (RC 134,5) who had fled mutilated

3. = ഉലുക be shaken, moved

[illegible] ഉലയുമാറു (RC 36,2)

[illegible] (80,5)

1. ഉലാകൊണ്ടു [illegible] (KR. story of Sibi)

[illegible] ഉലാകയറി

went himself into the balance

[illegible] ഉലെന്തനാൽ കരുത്തവരെ (RC 72,11)

ഉലയിവ്വ [illegible] (97,11)

[illegible]

6.) what is like a balance – lever –

[illegible] ഉലാ [illegible] (Pl.1) contrivance for drawing water

കശ [illegible] വരിതുരത്തി (prov)

[illegible] (Chan) protrude

[illegible] വരിതുരത്തി prov 342

ഉരുവണം (= ഉദ്ഗ്രണം?)

വാ [illegible] ഉരുവണം [illegible] TP scolded, abused

[illegible] [illegible] (Rh 101, 2)

[illegible] make equal weights

[illegible] (V. G.) when one compares what is incomparable [illegible]

[illegible] [illegible] Partly

[illegible]

[illegible] of this size

[illegible]

[illegible] serene weather V. 2

തുല്ലി (T. തുല്ല ~~like~~ equality) comparable, similar, like also
ഉഭയം – ... without producing impression on either side (Gr. Ay.)
തുല്ലിം ... to sign. used of the Rajah of Travancore (= ...)
... തുല്യ ... (KU 5)

തുർക്കൻ = തുരുക്കൻ Turk, Muhammedan
also തുലുക്കൻ, തുലുക്കരാജ്യം Turkey V.2

തുല്ല in തുല്ലിടുക to miss striking a ball (So)

തുല്യ (= തുല്യ?) opposition dispute about landed property

തുവട്ടി (T. തുവട്ടുക to rub, wipe) a nettle like plant, a Sida or Hibiscus (T. തുത്തി)
നിലതുവട്ടി, കാട്ടുതുവട്ടി Hibiscus obtusifol.
വെൺതുവട്ടി Sida Asiatica.
കുറുന്തുവട്ടി (ബല) Sida cordifolia or retusa? [al. Tragia cannabina].
വെള്ള കുറുന്തുവട്ടി a white edible variety
ചെറു „ „ Hedysarum lagopodioides
മാനന്തുവട്ടി N. pr. of the chief place in Waynad.

C. തുവരി. (Tu. തൊഗരി) Cajanus bicolor
തുവര (S. തുവര astringent – ചവർപ്പ്) v. തൊവര, a lentil (~~Cytisus~~ Cajan) often mistaken for യവ, barley, as representing the same measure
കുറുന്തുവര (കാട്ടുവര) a kind of Dolichos (or Phaseolus)
കരിന്തുവര Hedysarum biflor.
ചെറുതുവര, also [illegible] മുതലാതുവര, a variety used medicinally (agst smallpox)

[illegible] = 8 [illegible]
തുവരപ്പാട a measure, about 1/8 inch. (1/4 inch, Ver)

തുവർച്ചില ഉപ്പ് (S. തുവരക) Natron or another medicinal salt (employed in [illegible]) [illegible]
തുവർച്ചില [illegible] (a. med)
[illegible] (Ver) V.2 the weather to clear up.
തുവരുക, തുവന്നുപോക (also തുന്ന്) be filled up, as well, grow dry V.2
[cf. T. തുവർ[illegible] be stuffed]
തുവർക്ക TM = [illegible]

Te. തുവ്വു തുവർത്തുക, and തൊവർത്തുക (T. തുവട്ടുക) to wipe dry with a cloth etc.

തുവർത്തു = തോർത്ത് V.2

136

തുവാല V.2, തുവല a towel (Port. toalha)
[illegible] 8 TR
[illegible] TR

തുവ്ക്ക & തുവെക്ക (T. തുവെക്ക)

v. steep, soak in water

[illegible] ഇല തുവെച്ചു കണ്ണിൽ പിഴിയുക (a. med)

No. (= തുമ്മുക) sneeze, snort

തുഷ്ടം, tusht. joyfully AR 6. (തുഷ്ടം, രാഘവനും [illegible])

തുഷ്ടൻ S. (part. of തുഷ് to be pleased) delighted, rejoiced (po) [illegible] (Bhg)

തുഷ്ടി S. gratification (po) = സന്തോഷം

തുഷാരം S. frost, cold (po)

[illegible]

തുഹിനം S. frost — moonlight (po)

തുഹിനകരൻ (po.) moon

തുഹിനകരകുലം = സോമവംശം (Bhg)

തുളക്കം T. a. M. തുളങ്ങി [illegible] (AR 71,2)

തുളക്കം (from T. തുളങ്ങുക) brightness, splendour. verb. തുളങ്ങുക [illegible]

[illegible] (AR 70,9)

2, = shaking (fr. തുളുങ്ങു) hence = കലക്കം.

[illegible] തുളക്കം (sic) [illegible] (104,3)

തുളസി (in S. from തുല resemble?) holy basil, Ocymum sanctum used with Darbhagrass for the funeral ceremonies of Brahmans

തുളസിപ്പൂ [illegible] (a. med)

[illegible] — Ocymum polystachium

കൃഷ്ണ — വെള്ള — രാമ — [illegible] Oc. ascendens — other

[illegible] — other varieties

തുളസിവെറ്റില a superior kind of betel leaves

തുളുവരചൻ the Tulu Raja (Ker. M.)

തുളക്കാതൻ, തി (fem) person with widely bored ears

തുള T. തൊള (T. തുളെ) hole, bored hole, cavity — [illegible] (a med — thro' cavities)

തുളയുക be perforated f.i. [illegible] (Bhag)

[illegible]

തുളെക്ക make a hole with chisel (a. med) perforate, bore, pierce, shoot through.

മൂക്കു തുളച്ച കാള an ox with bored nose

മൂക്കു തുളെക്കും (a perplexed criminal) he will poke his nose

തുളമാനം size of a hole, hole; also തുളവാരം, തുളാരം. the faults & holes of a thing or person

തുള്ളി, തുളുള്ളി a drop (M. T.) the first f.i. in [illegible]

തുള്ളിക്ക to drop (as medicine into ear) [illegible] (MM) — solder, patch metal vessels

തുള്ളൽ a patch, both in earthen & copper utensils ([illegible])

2. [illegible] (hunts) is the wound of the game by spear or by shot

തുളിർ (f.i. in മാന്തളിർ) M. T. bud = തളിർ

തുളിർക്ക to bud, burgeon

[illegible] (written [illegible]) K.24

C. tremulous [illegible] = [illegible]

[illegible]
= [illegible], [illegible] make bright, burnish

[illegible] Mt = [illegible]

59.62
[illegible]

[illegible] kum k
from heaven

137

also = [illegible] V.2 [illegible] TP jumped into [illegible] TP the midst of the foes

[illegible] TR. (Coorg Raj
[illegible]

[illegible] prov

C.V. [illegible] Ak6. wield, swing
– also of religious dance (Vm

[illegible] Tay

[illegible] KU

[illegible]!

of sea [illegible] moderate waves

C. Tm [illegible]

Te [illegible]

[illegible] = [illegible]) wipe with a cloth (Vm = [illegible]
see [illegible]

[illegible]
'Mothers ...
to Perump...
Tulu Bri...
– [illegible]
one of the ...

[illegible]
Kerala ...
Mm. [illegible]
[illegible]
the ...
who were ...
after ...
first Tulu ...
Mayura Va...
Cavi Simha...
Dynasties ...
[illegible]
over ...
pride an...
[illegible]
the jurp...
mt. [illegible]
(Bhr) an...
(said of ...

തുളുനാടു (തുളുരാജ്യം T.) the Tulu country, Northern district of Kerala from Gocarṇa to Perumpuḷa, with 32 Gramams. (The Tulu Br's give as the borders of these Cundapuram No. Canggarôttu So.) Tulu language – [illegible] recited in Hindu statistics as one of the 18 chief languages of India

തുളുരാജ്യം (in a Sanscrit version of the Kerala Utp.) called തുളുനാട്ടു in Mal. Mpt. തുളു [illegible] N. pr. of a Malayal. King.

തുളുനമ്പി Tulu Brahmans, derived from the [illegible] or Brahmans who were lowered for leaving Kerala after its first colonization.
first Tulu King is according to some Mayûra Varma (Tul. Mpt.), with others Cavi Simhamar (in Cher. Per.). The 5 small Dynasties 1. [illegible] 2. [illegible] 3. [illegible] 4. [illegible] 5. [illegible]

തുളുമ്പുക (cf. തുളി) to shake as water in a vessel, spirt, run, boil over, used as [illegible] of conceit, pride and inconsiderate words
[illegible] തുളുമ്പുന്ന [illegible] (Shivar.)
[illegible] (Cr.) (KR5)
[illegible] തുളുമ്പുകയില്ല
[illegible] തുളുമ്പും (proverb: the perfect forgive, the inferior man is soon enraged)
met. [illegible] (CrG)
[illegible] തുളുമ്പുന്ന [illegible] (Bhr) and his rather disdainful smile (said of Krishna)

തുള്ളൽ [illegible] (KR) of 28 a middling omen (cf. [illegible])

തുള്ളുക (M. T.) jump, leap, hop, dance, frisk
തുള്ളിത്തുള്ളി [illegible] to jump or trip warily from one clean spot to another – as conscientious Br's do
[illegible] (Bhr) swords with bending swinging points
തുള്ളൻ grasshopper – devil's dancer (with lowcasts)
met. [illegible] (Bh. 98, 8)

തുള്ളപ്പനി = വിറപ്പനി intermittent fever [illegible] (Vr)

തുള്ളപ്പാട്ടു songs accompanied with dance & mimicry
[illegible] leap, frisking V. N. [illegible]
[illegible] (Dam. N)
തുള്ളി = തുളി (Vu)

തുഴ (cf. തുഴയുക S. oar) paddle, rudder
[illegible] തുഴ (po) every boat requires a paddle.
[illegible] (KR5) the arm for a paddle
[illegible]
for തുഴയുക, തുഴെക്ക, തുഴ [illegible] (also തുഴനം [illegible]) to paddle, steer, cross over
[illegible]
2. (po. also oar) [illegible] തുഴകളും (Pail)

തുളം (S. [illegible]) a. med

തൂ T. M. pure, bright cf. തൂമ
[illegible] (CrG)
തൂനൂൽ
[illegible] (po) [illegible]
[illegible]
തൂ [illegible] (CrG)

138

[illegible] mind no expense on a feast day — [illegible] spew, spitt, show (mostly a pro) [illegible]

തൂക്ക = തൂങ്ങ (Bhr) [illegible] (Cr. Ch) to [illegible] — the Gods [illegible]

[illegible] തൂക്കിനൊരു (Bhr) — തൂങ്ങി to bend in — 2. perpendicularity, precipice [illegible] (Bhr) (Cr.)

തൂങ്ങുക to be suspended, hang. — (to sleep) defensive (fighting) Bhr

[illegible] (Bhar) when Brahma weighed truth & untruth, the first weighed more

തൂക്കുക to suspend, hang. — weigh — weigh in mind. — drowsiness, nod. y in sleep

[illegible] (KU) with [illegible]

തൂക്കമരം gallows, തൂക്കുവിളക്ക് hanging lamp

തൂക്കി = ഉറി — തൂക്കം മണികുണ്ഡലം (Nal.) in a King's dress

തൂക്ക what serves to suspend something. — what can be lifted at once

f.i. [illegible] തൂക്ക [illegible] 2 water vessels

2, dependency, direction

f.i. എന്റെ തൂക്ക one of my party

[illegible] the ship stands off Cannanore

[illegible] തൂക്കിന്നതെന്ന [illegible]

തൂക്കൽ drooping — dejection, drowsiness grief

കോഴി തൂക്കൽ the fowl is dying

[illegible]

തൂക്കം 1. what hangs, weight, gravity — also of the ceremony of swinging suspended by hooks in honour of Cali (Cumbha month, Puravela)

തൂക്കുകൊളുത്ത് the iron hooked used for it

തൂക്കക്കോൽ a balance (of 2 kinds നാട്ടുകോൽ, & [illegible] കോൽ)

തൂക്കക്കാരൻ a weigher

തൂക്കം 2. perpendicularity, precipice. [illegible] of a very steep mountain

തൂക്കം [illegible] do not make the earthwall too perpendicular, rather slanting

3. being sleepy —

[illegible] (prov)

II തൂക്കുക, ത്തു To. to sweep, wipe, blot out — [illegible] V. 2 of clotted hair

തൂണി (T. M) a measure of seed sufficient for 100 yards of ricefield — one & a half Dangalis

തൂണിക്കൊട്ട a measuring basket

[S. also തൂണി, തൂണം quiver Tu.a. C. [illegible] fr. rad. തൂൺ to be filled]

[illegible] തൂണി (KR orig. Mal, better known than [illegible]

തൂണിനാകം (Vdh. [illegible]) also തൂണിയക്കം an unknown perfume (cf. foll.) in (T. തൂണിയക്കം gum of ficus racemosa)

തൂൺ (T. M. from S. സ്ഥൂണ) post or pillar

[illegible] begin to build

നെൽ തൂക്കുക = കാറ്റത്തു തൂക്കുക V.2

നെടുന്തൂക്കം perpendicular V2

തൂടൽ Ver = തൂടൽ (തൂ 4. [illegible])
തൂട a disease of cattle, swelling in the throat (Ver

നെല്ലു തൂണിക്കൊരിരുനാഴി (5 paddy which gives 5/8 of rice

C. ദോഷം

— 10 ½ P77

തൂവൽ വാക്കു prov.
തൂങ്ങൽ drowsiness, nodding, be low spirited

അവരെ തൂക്കിക്കളക TR hang them

തൂക്കം, ഒന്നു ശരിയായി തൂങ്ങാതെ (are) did not weigh as much
രണ്ടും ശരിയായി തൂങ്ങി (are) the scales hung even

C.V. തൂക്കു തൂക്കിക്ക TR
[illegible] തൂക്കി [illegible] TR
അവനെ തൂക്കിക്കൊല്ലിച്ചു I have him hanged

[illegible] തൂക്കം കുറവുണ്ട് TR are wanting in weight

നാലു [illegible] തൂക്കങ്ങൾ or weights
ഉപയോഗമില്ല in use TR

[illegible] — (v.) a burthen so great as to make one [illegible]

[illegible] orig. to overflow

[illegible] (Vyg)

saw the milk which was on the fire, overflow; 2 Ar. [illegible] vivify

[illegible] (Chilan 14)

[illegible] — [illegible] the old man

[illegible]

lean forward in wrestling (Bhr)

[illegible] (KR)

hang themselves on the chariot (as if detaining it)

[illegible] (Pathanjali)

140

[illegible] (53, 3)

[illegible] (RC 35, 10)

[illegible] (89, 5)

ഞ്ഞ from ഞ, ഞ്ഞ്

മുഖത്തിൽ ഞെരമ്പീടും (thro' weeping) CrG

ഞരമ്പും ഞെരമ്പപ്പെടാതൊന്നേ (Rlh 42,7)

ഉൾത്തുന്ന ദിക്കുകൾ (Bhg 7)

ഭഗ്വാന്റെ ഞെരുങ്ങുമ (Bhg)

ഉൾത്തുന്ന് ഭക്തിപരം (Bhg 4)

പിണവും പിണവും ഉൾത്തുന്ന് പൂ ... (Rlh 77,3)

കോട്ടയെട്ടുൾത്തുന്ന് ഭാരിച്ചം (song)

= ഞെരുവിടാതെ

ഉയിരുന്ന ... (Rlh.

ഉടമ്പിൽ അമ്പുകൾ ഞെരുങ്ങുന്നു (165, 16, 3

ഉടമ്പ് ഞെരുങ്ങി ... (66, 4)

കണ്ണ തെറ്റിരണ്ട

വളഞ്ഞകിടന്നു ഞെരുങ്ങുന്നു (Rlh 14, 6)

in besieging Lanka

[illegible] to water

[illegible] often joined

[illegible] (Vr. . .

[illegible] = [illegible]

[illegible] water conduit V. 2

Vr
[illegible] ([illegible]) = [illegible]

[illegible] (sic) Vr. – purity, cleanliness perfection
[illegible] refined
[illegible] improve, straighten Vr
[illegible] (expletive) neatly

([illegible] only)

Vr. [illegible] . . . .
[illegible]
Gu. P. brimful ~~of~~ with the consciousness
[illegible] density V. 2

[illegible] Ak 6
[illegible] in storming a city

തുത a milkpot -cup (Vu

തുവരം (T. തുവരെ or തുഇരെ) a shrub — [illegible] Solanum trilob. also തുതുവള [illegible].

[illegible] തുവരം the synonym of S. [illegible], a thorny desert plant, Capparis aphylla.

തൂത്തുക്കുടി Tuticorin, famous as pearl market

തുമരം measure of timber ¼ candy (Can Sar) — [illegible]

തുപ്പ് (Vu from [illegible]?) branches with leaves strewed for manure on the opened roots of trees — തുപ്പിടുക manure trees

തുപ്പി baldheaded (prov.) orig. a Mapilla name, transferred to all who have no [illegible]

തൂമ്പ് (T. M.) tube — sluice, gate of sluice — N. new shoots of palm trees (and medic. ka. pickle)
തൂമ്പിടുക to bud

തൂമ്പാലി (K.) shovel, hoe (cf. [illegible]) — in No. local usage „mouth" f.i. [illegible]

തൂയ a. T. (for തുയ) [illegible] pleasing language (po)
തൂമ (for [illegible]) s. [illegible] highest purity, beauty (po) [illegible] Chan.
[illegible] (po. explet)

തൂർക്ക (തൂർ) become filled up (as a well — see [illegible]) [illegible] — f.i. the lap of a bored ear [illegible]

തൂർ V.2 filling up.

തൂർക്ക fill up ([illegible]) [illegible] (KR 129, 8) [illegible] (Anj)

തൂർണ്ണം S. (ത്വർ) quickly (po)

തൂര്യം S. ([illegible]) the 4 kinds of musical instruments (po) [illegible] KR

തൂറൽ (റി) T. drizzle, grumble. — M. go to stool (cf. S. [illegible] excrement) impr. [illegible] (vu)

തൂറൽ diarrhoe ([illegible]) also drizzling rain

തൂറുക (T. M.) fan or winnow grain — open & shut the eye with pain (in ophthalm.) — So to blame [illegible] the wind [illegible] him more than 100 yards high

തൂലം, തൂലിക S. cotton (po) [illegible] hang down

തൂലിക S. painters brush stick with a fibrous end [illegible]

തൂലികപ്പുല്ല് or [illegible] the Persian writing reed, (So also the brush of weavers)

തൂവലാടുക to labour hard (So) V.N. [illegible]

തൂവ a timber measure, 1/6 of a തുമരം or 24 square inches

142

തൂവിയ [illegible] (ഗ്രൂവി) [illegible] 5, 6

തൂവുക, വി (T. M.) to be spilled, scattered ([illegible])
— to spill, strew, pour, ~~bring~~ a libation to demons ([illegible])
~~[illegible]~~ [illegible])

തൂവിക്കളക pour out, throw away

തൂവാനം അടിക്കുക (So. M. [illegible]) rain to be driven by the wind into the house. (No. [illegible])
തൂവാനപ്പലക So. eaves board

തൂവൽ (T. തൂവി) feather pen quill, — [illegible] Alb an arrow feathers
[illegible] stalk of grain ([illegible])
([illegible]) [illegible] a. med).
പട്ടാണിത്തൂവ ("Afghan nettle") an Urtica
[illegible] (also nettle like) Tragia involucra
[illegible] (MM)
[illegible] prov

തൂശനില (loc.) = നാക്കില ([illegible] C. little)

തൂശി ([illegible] T. [illegible]) vulg. needle
— കാണം fees of 8–4 fan. to the writer of an atti pettola — 2. another fee of 3 pot on returning a lease
— 3. (~~prov~~ lit) also the same as [illegible]
[illegible] also = [illegible] paymt for [illegible] & other improvements

തൂ[illegible] (Bhar)

തൂ[illegible] (Chan)

തൂഷ്ണീം S. silently ([illegible] satisfied) po.
തൂഷ്ണീം [illegible] (Pr.

തൂളി S. dust (No)

തൂ[illegible] ([illegible]) dust – empty grain – husk – scales (of fish.)
the inner hard skin of a jack fruit kernel (also [illegible])

തൃക്ക = [illegible] ness
[illegible]
[illegible] (a. med) 18th constellation

തൃ = 1. [illegible] ([illegible] as [illegible]) [illegible], [illegible] & in [illegible] "holy Sivas place" N pr. Trichoor etc [illegible] a Kshatria marriage [illegible] (Bhar)
2.) = [illegible] S. as in [illegible] ([illegible]) temple in Cotiote, where the yearly Visakha feast is instituted for the preservation of Kerala (Ker. Utp.)
[also in [illegible] third]

written [illegible] (a. med)
from 1. [illegible], also [illegible] Ocymum sanctum ([illegible])
[illegible] Ocym. basilicum
[illegible] " = [illegible]
[illegible] " Ocym. gratissimum

[illegible] colmeiro the bundle of straw to thatch with

[illegible] finger! [illegible] an ordeal. Arach.

[illegible] Ari

[illegible] Ku

[illegible] near the holy presence – [illegible] finger [illegible] in Goltessalt [illegible] Bhar.

[illegible] (Orap.) [illegible] to mould V. 2

[illegible] holy King (the [illegible] 2. = [illegible] [illegible] V. 2 to prune, lop trees boughs

love pity [illegible]

[illegible] thro' the medium of the King

[illegible] Ku

[illegible] Rajamuntulla V. 2

[illegible] 7 Penteruda temple

[illegible] ([illegible]) finger

[illegible] temple (Turool, Port)

143

144

unbeschr.
Blatt

തെക്കുംകൂറ് N. pr. a principality ~~of Cochin~~ (with Cottayam) conquered by TRAV. 1753.

തെക്കെപ്പുറം TP southern wing of house

[illegible] in fisherlanguage = തെക്ക്

രാജ്യങ്ങളുടെ തെക്കുവടക്കു [illegible] നടക്കുന്നവർക്കു [illegible] TR. it will endanger those who travel through the country

([illegible] med. roots of 5 grasses [illegible])

[illegible] (Ch. 144, 9) Southern sea

ഇനിവരാതവണ്ണം തെക്കോട്ടു പോയാർ (R. 3) are dead

[illegible] TR

(തെക്കുകിഴക്കു S.E.

തെക്കുപടിഞ്ഞാറ് = S.W.

തെക്കുവാറ് [illegible] (in fishermen's language)

തെക്കെപ്പുറം താലൂക്ക് S. of Palghat

[illegible] = [illegible]

[illegible] തെക്കൻ [illegible] (fisherm)

തെന്നൽ [illegible] (Cr. 5) Zephyr

[illegible]

metaph. [illegible]

[illegible] (Cr. [illegible])

[illegible] Nid

[illegible] Nid

[illegible] cambatur, stagger, reel V. 2

kids [illegible]

തെങ്ങിൻ [illegible] TP (covited the fine trees

തെങ്ങിൻ [illegible] TP 69

[illegible] MR

[illegible] MR 89 ?

തൃപാപ്പൂർസ്വരൂപം the dynasty of Venattara (Travancore) Kell. (also തൃപ്പാപ്പൂർ മൂപ്പ്)

തൃണം S. grass, graminaceous plant
തൃണകാഷ്ഠം [illegible] (V.) = every thing

തൃണദ്രുമം (po) palm tree

തൃണരാജൻ (po) Palmyra tree

തൃണ്യ (po) heap of grass

തൃണീകരിക്ക to despise, disdain
[illegible] തൃണീകരിക്കുന്നവർ (Nala)

തൃതീയ S. third

തൃപ്തി S. satiety, satisfaction (Gr. τερπω)

തൃപ്തൻ satisfied
[illegible] തൃപ്തി വരുത്തുക (= [illegible]) to gain the ancestors by sacrifices [illegible]
[illegible] തൃപ്തിവന്നാറെ when they had eaten enough.

തൃഷ്ണ, തൃഷ S. thirst, strong desire
[illegible] (po) വിഷയതൃഷ്ണ the craving for the things of this world
[illegible] തൃഷ്ണകളാകിയ [illegible] (V.Ch) the whirlpool of various desires
[illegible] (V.Ch)

[illegible] to belch [illegible]
[illegible]
[illegible] (contracted from [illegible])

തെക്കിളുക്ക് cf. [illegible] gills of fish - heart

തെക്ക (T. തെൻ & തെക്കു) south
[illegible] = തെക്കായകം
[illegible] prov. I wish he was dead & buried (in the South corner of compound)
[illegible] to die (V.) go to Yama
[illegible] southwards
തെക്കൻ southern - [illegible]

തെന്നൽ (T. തെൻറൽ) southwind, wind from the mountains which are exposed to the S.W. monsoon) only in [illegible] Sandalscented breeze (po)

തെന്നിക്കാറ്റ (T. [illegible]) southwind - breeze

തെരുതെരെ or [illegible] Crotolaria retusa
[illegible] " " juncea
[illegible] " " " labirnifolia
[illegible] " " " pentaphylla
[illegible] " " " verrucosa

തെക്കുംകൂർ N.pr. of the principality Cottayam Changanacheri etc

145

[illegible] to skim off
[illegible] rice soup

തെങ്ങ (T. [illegible]) cocoanut tree (probably from Ceylon), Cocos nucifera
from തെൻ sweet cf. [illegible]

it is called [illegible] at 5 years with 20 branches,
[illegible] at 9-10 years with 40 branches, 12 flowerbunches etc

തെങ്ങോലപ്പുലി striped tiger
[illegible] red, cocoanut tree (a. med)
[illegible] (with long [illegible]) cocoa nut
[illegible] or [illegible] (illegible) Lodoicea Sechell.

തെരൾ a kind of Boa constrictor (of a Cocoanut tree's thickness)

തെച്ചിപ്പൂ = ചെക്കിപ്പൂ red flower

തെച്ചിമന്ദാരം Arj = വെൺമന്ദാരം

~~(that which is [illegible])~~ Arj

[illegible] തെച്ചി [illegible] (KR)

തെടപ്പള്ളി (better a kitchen = [illegible]) – part of temples

തെറ്റ് V.2 veering of wind

തെറ്റുക (T. to deceive) shoot birds, fish etc with a ~~tube~~ stone throwing bow – better തെറ്റുക [illegible]

[illegible] a fine (Ver – also trouble [illegible] – [illegible] punishment) [illegible]

തെണ്ട (Tbh of ദണ്ഡം) stick – sceptre a measure (cf. [illegible]) also 10 millions of mills of millions C.S.

തെണ്ടിക്ക to suffer, fi. [illegible] he had a hard labour [illegible] (Vu)

തെണ്ടൽ (T. തണ്ടൽ) King, as holding the sceptre – a giant V.2

തെണ്ടിക plank to keep articles suspended from – cross board of ship or bridge, sawing ~~apparatus~~ frame ([illegible])

തെണ്ടിത്തിരി, തെണ്ടി beggar (go about begging as Nayadis)

തെണ്ടുക (ണ്ടി) to wander, travel; go on pilgrimage – (of ~~Fakirs~~ seek [illegible] തെണ്ടി [illegible] po – of Hawkers തെണ്ടുമ്പോൾ) [illegible] going about by night – [illegible] euph. for thief etc

തെണ്ടൽക്കാരൻ So. taxgatherer

[illegible] (of a King) to travel through his dominions ~~in order~~ to ~~forward~~ execute the duties of Government. 2. to come. – [illegible] seized (by despair)

[illegible] (like father) [illegible] home. Only debts [illegible] cf. [illegible] in the margin [illegible] cloth

[illegible] = [illegible] തെണ്ടി a vagabond, rogue

തെമ്മാടി So. fraudulence; തെന്നുക to slip, slide, reel

തെരക (Tulu തെരിക) a ~~ring~~ pad of ~~straw~~ cloth or straw to place pots on, or laid on the head to ~~carry~~ under a load.

[illegible]

Vu (തെരിക്കനെ)

തെരിക്ക, തെരിക്കനെ ~~[illegible]~~

തെരിക്കന (a. M) = തെരു quickly

തെരിക്കനെ [illegible] coming suddenly (Cr. Ch.)

തെരിക്കനെ [illegible] (Ram)

vu. തെരിയവന്ന

തെരിയുക (ന്തു) = തിരിയുക, know, be known (rather Tamil po.)

തെരിഞ്ഞെടുക്ക to pick out, choose ([illegible]) he chose a ~~[illegible]~~ miserable horses

(in T. write a catalogue)

obs. also തെരിക്ക [illegible] selected the [illegible] & 3000 Nayars

Vr. receive [illegible] V.2 [illegible]

[illegible] (Nal) [illegible] TP to conquer the County

with Acc. [illegible] Vr. go to receive

[illegible]

[illegible] (Gl.)

[illegible] incursion, inroad ~~of the~~ (in war) V.2 [illegible] TP walks boldly abroad [illegible] TP set out in search of something

[illegible]

(Gl.) collected & took away the dust of the feet

[illegible] (Gl.)

today I have not to seek thee afar

[illegible] as if he did say now you leave me, I am no more to be sought

~~[illegible] (cd. E 14.4.9) Southern sea~~

~~[illegible] (Gl.) = Zephyr~~

~~[illegible]~~

[illegible] (at Rama's marriage - song)

[illegible] (Coratti R)

[illegible] with long [illegible] rub off

[illegible] (Gl.) [illegible] = straightway (?)

[illegible] (Gl.)

[illegible]

146

[illegible] 10 times as much

Vr (see [illegible])

fr. Pandāra cāttu pettu

[illegible] TR

[illegible] the petition of many

[illegible] (Na 14)

[illegible]

2. [illegible] stand face to face (Vr

[illegible] (Na[illegible]
[illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible]
[illegible] (Chan) in sprinkly
[illegible] (Na

[illegible] (Val3)
[illegible] in this mal world

[illegible] (MM) = [illegible] MM
proud flesh

[illegible] (Ran)
swiftest horse
[illegible] (Ca

തെരുവത്തു TR പൊയ്യയ്ത TR
— നിന്നവൻ്റെ പിയം ചെയ്തു Day

തെരുതെരെ കണ്ണുക to hem V.2

തെരുതെരെ (= ചുറുക്ക) untired activity
= തെരുതെരെ

തെറ്റി MR they fell out

തെരിക്കണം Vr
തെരുതെരെ (mark of respect) TP.
~~...~~ — ~~irregular~~ — tuck gather up V.2 the cloth

തെറ്റി TR ~~keep~~ stay at a distance — keep away ~~off~~ distorted

തെറ്റുക, ന്ന twirl round ! = ...
— to attack = ...
close with the enemy (...)

സമയം തെറ്റി വരുന്ന come too late
... missed him TR

... on the very day
... the two but left here & there. തെറ്റ = far aside
also ... തെറ്റ (vu) straggling trees
... without mistake

... MR the fault on
... MR we are on bad terms
... defects, etc.
... MR aged

i.e. malignity
= ...

തെറ്റിക്കു TP. behave insolently

അവരെയൊക്കെ ... MR will corrupt, seduce the witness

തെറ്റി ... (= ...) V.2

... cut the head ~~to~~ off ~~...~~ (Vu

V.2
തെറ്റിവില്ലു crossbow (Vu) ...
തെററിയവൻ a crossbowman

... play the lute (Vu)

... TR escaped from their hands

... some more (Vu)

[illegible]

തെരു 1. street (in Mal. chiefly of the weaver villages.) – bazar street – market. also തെരുവീഥി

തെരുവീഥി[illegible] (KR) for a feast

2. adv. quickly (incessantly) f.i. തെരുതെരെ Vr. [illegible] (a number of people) pass all at once – of quickly repeated blows (Bhr)

തെരുക്കനെ (a.M.) suddenly [illegible] തെരുത്തെരെ V.i

[illegible] activity, great diligence, cleverness

തെരുതെരെ തെരു. [illegible] (Bhr) suddenly.

തെരിക്ക (?) = തരിക്ക. f.i. കാൽ തെരുത്തു പോയി the foot is benumbed (cf. തെറുക്ക)

തെരുളുക T.M. 1. to acquire clear knowledge

2. = [illegible] become marriageable (തെരണ്ടപെണ്ണ്)

തെരണ്ടുകല്യാണം part of the ceremony performed with girls (what is not?) (കല്യാണം)

തെറി (cf. foll. or a. T. തെറുക്ക threaten, be angry) proud, indecent words – bragging

തെറിവാക്ക് – mischievous word (Vr)

തെറിക്ക (ൽ) T.M. rebound, recoil, snap off, bound, bounce

[illegible] തെറിക്ക water to splash, spatter, [illegible] (prov)

തെറിതെറിച്ചുപോയി went astray (in an unaccountable manner)

തെറിപ്പിക്ക to throw by an act, make (water) to bound, snap off, cut off with one stroke; bespatter

mit. [illegible] തെറിപ്പിച്ചു got him cast off.

[illegible] burst [illegible] from heat (po)

2 [illegible] (Bhr)

[illegible] (KR)

[illegible] stagnate

തെറുക (ക്ക) water to stand – be dammed up – act. to stop water courses, pull up the cloth (as in wading through a stream)

[illegible] MC75

തെറുപ്പിക്ക enclose water by dykes etc –

തെറുത്തു നോക്ക fix the eye on one (in anger)

[illegible] Tu. go out of way [illegible] G. if you miss the object of this life

തെറ്റുക (റ്റി) 1. go out of the way, escape, slip, mistake – err.

തെറ്റ a mistake, error, sin – failing to pay the whole amount – a balance due

[illegible] too little by 2 fanams

ന്യായം തെറ്റിച്ചു പറക to speak unjustly

തെറ്റിക്ക to remove [illegible] transgress

C.V. കാലം തെറ്റിക്ക to disappoint by delay. [illegible] go astray

തെറ്റിപ്പോയി [illegible] retire out of sight, into a corner.

2. shoot with cross bow (cf. തെറ്റി)

തെറ്റുവില്ല (in T. തെറ്റുവിൽ) a bow for shooting stones at birds

തെറ്റാലി po. pellet bow

also [illegible]

(po) [illegible] suddenly = [illegible]

തെലുങ്ക്, തെലുക്ക Teloogoo country, language & people.

തെല്ല little, തെല്ലില്ല not at all (po) [illegible] = [illegible] ×

2. a point [illegible] തെല്ല (po) = [illegible] the indescribable turn of the eye [illegible]

[illegible] (= [illegible] Ar.) rosary

× a digit of the moon (po)

[illegible]

തെളങ്ങുക shine, glitter (T.M.)

തെളക്കം brightness — (prov.) golden necklace

clear up — transparent (as water)

gladdened — happy — picked out — understood

to suit him by seeking reconciliation

the King whom you chose

brightness, tranquillity — perspicuity

where you like (Bhar.)

I. Twanjin water — clearly — transparency

causal verbs: remove what gave offence — clear up, prove

(Char.) exhilarated — comforted

to explain

to please her. KR

very clear

also — having cleared them — (KR)

call of drivers

drive (car.) drive away (as cattle etc.)

from call of drivers, cowherds etc.

[T. strew, sprinkle = in a. C.

to start, set out, of which the transitive]

prov.

തെഴുക്കുക T.M. sift or winnow, by casting up gently in a fan (flour) coffee — separate fine & coarse powder (a. med.) — get the Chunam sifted —

sifted powder

2. breast to heave, pant, entrails to be in commotion, to jump

N.N. could not be cheered up

people did not lose his bright aspect away

(KR)

sprout, blossom, flourish, as a house after misfortune [cf. T.]

the tree budded anew (C.M.)

(to bend the body backwards & turn the feet over the head

[illegible] = [illegible] alcatras V2

[illegible] & clear C. [illegible]

[illegible] till they will have it only decided by you

[illegible] Viz

a pleasure, contented, come to the light, to a conclusion, result

[illegible]

[illegible] TP as you please, it is your business

[illegible]

([illegible]. Dip) see [illegible]

[illegible] TP was not pleased with his share

[illegible] in a. mid [illegible] allow truth [illegible] sty. fame?

[illegible] clearness

[illegible] till it will be proved proofs adduced

[illegible] MR [illegible] must prove [illegible]

[illegible] till explain, prove

[illegible] bring the truth to light

[illegible] new leaves

Drive cattle (with shouts)

[illegible] (robbers) ZR

[illegible] in hunting MC

(ചെറുതേക്ക്)
its kinds കോൽതേക്ക small [illegible] large
but inferior, [illegible] ~~[illegible]~~ best

[illegible] V.r
വിളകൾക്കു [illegible] തേവി. watered the crops

തേക്കട? medic. plant (V.r

തേക്കുകൊട്ട
bucket V.r

[illegible]
[illegible] prov

ആയിരം തെങ്ങാക്കു [illegible]
കണ്ടു (T.R. 1798)
[illegible] P
[illegible] P
the kinds [illegible]
[illegible] hunt
[illegible] pray. Sleepl
[illegible] (hunt)

[illegible] (T. [illegible])
[illegible] ruminate
[illegible] M.
[illegible] M.

തേയാത്തവസ്തു Nid

[illegible] P the bride

~~[illegible]~~
[illegible] of the kinds [illegible] oil coloured, white, brown [illegible] P

വാനവന്മാർക്കു [illegible] A.R. 6.
[illegible] be kind to me [illegible] Aij

തേപ്പ് rubbing, polishing
[illegible] (bitter allusion)
wound by javelin V.r
2. scratch [illegible]
[illegible] (hunt)

(Tu. [illegible]) C.V. [illegible] (KR) prescribe give, fix a term

തേകുക or -ച്ചുക (കി, ച്ചി) bale out, take out water, water for irrigation — empty a well; [illegible] (P.T.) a fish escaping out of an emptying tank. വെള്ളം തേക്കിച്ചു [illegible] the manner of irrigating high riceground. [illegible] (in bath) Cr. G. — 2. (prov.) to spatter, syringe [illegible]. തേക്കുകൊട്ട So. watering basket — കു — Vu.

തേക്ക് Teak tree (Tectona grandis) [illegible] Siphonanthus Ind. B. വെള്ളതേക്ക് a shrub (Clerodendron or Volkamera serrata) [illegible] Lagerstroemia microcarpa. വെണ്തേക്കു, an [illegible] a bad kind of timber [illegible] (Cames [illegible] turned into snow mountains (KR) — semen turned into snow mountains (Vei. Ch.) oswan!

തേട്ടുക or തേക്കിക്കാട്ടുക (T. be crammed, stagnate) bring up what is eaten — belch [illegible] തേക്കം (prov.). [illegible] to ruminate (രോമന്ഥം), chew the cud. — തേട്ടം So. nausea, sobbing, also തേങ്ങൽ; tottering, prov. Vu. — തേങ്ങുക So. to beat as waves on shore, feel nausea, sob (Vu totter, reel).

II തേക്കുക, better തേച്ചുക (=) (trans. of I. തേയുക being rubbed, handled, to waste) — rub, smear, (of anoint (മെഴു)) paint — polish, whet, whitewash ([illegible]) — തേച്ചുകുളി washing after having first rubbed oil [illegible] (Cr. G.) വെണ്ണീറിട്ടു തേക്ക cleanse pots with ashes (= വടിക്ക) [illegible] to poison an infant (Cr. G.) തേച്ചൽ abrasion, waste from rubbing. [illegible] Cr. the infant soiled the mother's garment (Cr. G.) with his dirty feet [illegible] (KR) like a polished gem.

തേങ്ങ = [illegible] (2. (obsolete) = pud. muliebr.) better തെങ്ങ (of all, the long ē compensates for the contraction) (6) തേങ്ങ! Cocoanut ([illegible])

തേജസ്സ് (S.) sharpness, light, active principle; glory [illegible] (let thy glory rest instead of creating) [illegible] (V. Ch.)

തേനു [illegible] തേയുക [illegible] tottering [illegible] (Bhr.) [illegible] (Chan.)

തേടു So. a fish

തേടുക (T.) search, seek, pursue [illegible] (Rapt. to pray) [illegible]

തേട്ടം pursuing game after it has been started — importunity, covetous desires [illegible] (Heutz)

150

2. (po.) = തേയുക, f. i. കോപം തേടും will run into anger, will be angry. [illegible] some acquire a lasting beauty V. Ch.

തേൻ (T.; തേം) sweet [illegible] T. M. honey, often [illegible] (po.) — slaver of children (Cr. G.) [illegible] methyl [illegible] the sweet speaking (Bhr.) [illegible] (Tir. Anj.) [illegible] in a prayer [illegible] തേനീച്ചക്കൂട്ടു beehive [illegible] a globule of nectar [illegible] (Cr.) — [illegible] (Anj.) woman [illegible] — [illegible] honey comb [illegible] (of flute) Cr. G.

തേമാവ് wellflavoured Mango [illegible] (Cr.)

[illegible]

തേഴുക No. — [illegible] (തൊട്ടുക) finger ~~cocoanut~~

~~[illegible]~~ rubbing, polishing see [illegible]

തെമ്മ T. moisture be rubbed off – [illegible] (po) = കറ

[illegible] be rubbed off [illegible] degrading = തേയ്മ

[illegible] – [illegible]

തേയുക (തേച്ചു) be worn out by friction, to waste, see തേക്കുക II = തേമ്പുക

തേയ്മാനം waste of gold or silver, mint (= [illegible]) loss in assaying metal

തെവ (V. of [illegible]) [illegible]

തെവർ = ദേവർ in prov. [illegible]

തെവടിച്ചി (തെവിടിച്ചി valg.) templegirl, prostitute

തെവിടിയാമകൻ whoreson (vulg.)

തെവതാരം = ദേവദാരു In 575

തെവകൃത്യം = ദൈവകാര്യം; തെവം [illegible] to perform the regular service in temples

[illegible] (V. [illegible])

[illegible]

a ~~sweetwater~~ snake, also called [illegible] & ജലസ്വാമി, with so harmless a poison that the fasting of an evening will cure it. – The prov. recomends to disregard the enmity of inferior

തെയ്യ (T. തെവെ = വെണ്ണ) probinc.

തെവില്ല = വെണ്ടതില്ല, never mind

തെവ്വ V.N. of തെയ്ക in തെവറ wane of moon

തെവുക see തെക്കുക

തേരുക, ന്നു So to pursue, approach, attack (Vr) = [illegible] [illegible] Ch. began now to trouble the Ch., to track him

തെരട്ട = [illegible] Tu. Mt.

തെരുക T. = തീരുക be achieved, decided (Ch. 229)

തെര് pursuing, thriving [illegible] the pursuing enemy

[തെരിനായ്പ്പോ (T. po. Opt.) know then. = [illegible] better, [illegible]] [illegible] AR 6

തെര 1. chariot – templecar (= രഥം)
2. rim of a bamboo basket (So)

തെരൊട്ടം feast of drawing the car (rare in Mal.)

[illegible] AR 16,3 bow in chariot? or curve of breast?

[illegible] seat of chariot (po [illegible] AR 6.)

[illegible]

തെരാളി 1. charioteer ([illegible]) Nala
തെരാളി (സാരഥി) (A.Ch. 19,3)

തെരൊലി the rattling of chariot (Bhr)

തെരൈ a lean frog – a beggar (So)

തെരകം So = [illegible] ficus asperrima

തെറുക (റി) be strengthened, settled, thrive, recover, obtain opinion (T. recover strength)

also know for sure (= തെരുക) believe with A. [illegible] resolved (Bhr [illegible])

[illegible] firmness, constancy

[illegible]

[illegible] = [illegible]

[illegible] thought

[illegible] (Bhr) believe me; we cannot conquer

തെറ knife of toddydrawers

തെറുക make known, inform

[illegible] T. [illegible] tusk of boar

[illegible] (Vishnu as boar) (Bhr 23)

[illegible] (a. [illegible])

തെറ്റാമ്പരൽ ([illegible] inst. of [illegible]) 576

[illegible] T. [illegible] from തെറ്റാ [illegible] തെക്കുക II to rub

[illegible] (MM)

when the ure thra is wounded

the fruit of Strychnos potatorum or Tettancotta (കതകം) which clarifies the water being rubbed on the inside of the pot – the tree തെറ്റാമരം

also [illegible]

[perhaps better [illegible] T. clarify, settle (water)

[illegible] (Kei N. 2) [illegible]

[illegible]

[illegible] KR [illegible]

[illegible] AR

[illegible] (hunt.) a troop of wild swine

[illegible] (Vir

[illegible] (lusty) a herd of wild hogs

[illegible] (see under short e)

[illegible] a nellu (Vir

[illegible] (in coining)

Tadbh. from [illegible]

[illegible] ARG (those who fight from chariots)

[illegible] Millipede MC

prov [illegible] = [illegible]

[illegible] interj. [illegible]!

[illegible] N. pr. of a caste (= [illegible]) who are pretty much like the [illegible] (8 in Talip. Taluk)

[illegible] TR (in Cannratchiri)

[illegible] = [illegible]

Tyr. be converted (Vir) reconvalescent, comforted, believe [illegible] convalescence TR

[illegible] prov

confidence (Syr. repentance) faith TP

[illegible] faith

B. [illegible]

[illegible] (to be clarified) [illegible] = [illegible]

[illegible] TP the hog whetted its tusk

[illegible] = [illegible] sloth

[illegible] TR being delayed by ceremonies

[illegible] B. a rope.

[illegible]

151

[illegible] must not encroach upon [illegible] MR

[illegible] = [illegible] claim [illegible] MR [illegible] it does not concern me

[illegible] MR asserts their claim (by [illegible]) by entering into the disputed ground

[illegible] maintain right (by quarrelling)

MR [illegible] (fifth dip) the refrain of a vedantic song [illegible]

[illegible]

തെർക്കൂട്ടു കഴിഞ്ഞാൽ [illegible] (Bhr)

[illegible] കൊണ്ടു വന്നു കെട്ടി [illegible] (Nal.)

വാജി
വാരണം [illegible] (Cr. Arj.)
eleph.

തെമ്പാനെ (Cr.) by mistake written under short ത = [illegible]

[illegible] (Cr.) out of the particle of the iron pestle [illegible] by the Yadavas into the sea, grew near the seashore.

തെമരി Npr. of women

തെഴുക
[illegible] (prov.)

തെരുന്ന ഭക്തിയുള്ളവനിൽ ഉണ്ടാം (Chan)

തെറ്റിനമൊന്നുമില്ല (Chan)

c. തെറ്റിക്കെ വെണ്ടുന്നവർ [illegible] (Cr.)

[illegible] അവർക്കു [illegible]

[illegible] (Bhr) we can no more trust one another (prov.) [illegible] (RC.) inaudibly grief

വാക്കു കേട്ടു — വേദന വെറ്റു — തെറ്റിനാർ (Cr.) were comforted [illegible] (RC. 127) concluded, knew

[illegible]

തെറുക (Bhr) believe me the P. are a divine emanation [illegible] (RC. 97,5) so as to believe

തെറൽ T. = [illegible] palmwine; honey of flower — or = nectar [illegible] (Cr.)

(of Krishna learning to walk) [illegible] — [illegible]

[illegible] (Cr.)

2. = [illegible] തെറുമവർ (RC. 22,6)

തെറൽ [illegible] (RC. 120,7)

നിത്യതെമ്പാരം daily ceremonies (a. performed by Kings)

തെമ്പാരിക്കണം [illegible] (Cr. G.) [illegible]

[illegible] (KR)

തെമ്പാരിക്കു (Dam N.) = തെയാട്ടം

[illegible] (a. med.) = [illegible]

തെവാക്കം (S. ദെവ —?) a sloth

തെവുരി [illegible] Brahman's cloth
തെവുരികളും [illegible] (Sant. Gop. 2
which one puts on by [illegible]

[illegible]

[illegible] (Ti.) [illegible]

തെക്കാങ്കൂറ്റിൽ MR
[illegible] MR
[illegible] MR
തെങ്ങ് rails for the protection of cocoanut plants MR
[illegible] keel of ship (Vu

ഇങ്ങിനെയുള്ള ജീവൻ തെങ്ങലിൽ [illegible]
(KeiN

[illegible]
my dear daughter ([illegible] 3)
[illegible] (KR 117, 9)
I cannot put away Sita
[illegible] (= [illegible]) (KU 72, 6)
[illegible] (Bul. Ram)
= Sita.

[illegible] (Bhr 2)
in fencing look for occasions to hit

തെൾ = തയിർ fr. തെത്തൽ (po)

തൈലം S. (fr. തിലം Sesam) oil. — medicinal extraction from vegetables [illegible] G P Sesamoil

തെൾ C. Tu. [illegible] T. M. scorpion (fr. [illegible]) വെന്തെൾ [illegible] — [illegible] diff.t kind

തെൾ [illegible] ([illegible]) N. pr. of a plant — Tragia involucrata? So. [illegible]

(തൈ [illegible] (ദേവ?) [illegible] No. a medic. kind of Echites)

തൊക T. M. a sum, amount ([illegible]) now തുക — തുക a M. (see under തുക)

~~[illegible] to add up~~

[illegible] young bamboo Tu. ([illegible])

തൈ 1. shoot — any young tree (Can. [illegible] from [illegible] S.) [illegible] MR — [illegible] MR — [illegible] — [illegible], [illegible] a coconut plant in the first 3 years

[illegible] woman with firm breasts young (Bhar.) — [illegible] (Cul.)

2. S. the 10th solar month = മകരം (Tbh. of [illegible] S. fr. [illegible]) the 8th Nacshatra, M. [illegible].)

തൊടുക (T. come together) So. run away — No. to hang, depend on [illegible] — [illegible]

തൊടുക to support — help on, as a child which learns to walk

[illegible] to defend [illegible] — to take under one's care, console, comfort

[illegible] 1. Tbh. of [illegible] skin [illegible] (MR) in Bell

2. armpit (= [illegible])

[illegible] (= [illegible] high) defying by words & gestures, rogue = [illegible]

തെക്കുക obs. (a. T. be adorned) tender [illegible] — [illegible] the blend [illegible]

[illegible] beauty (a. T. & po. M.),

[illegible], [illegible] (po) beautiful virgin

[illegible] (po) Lacshmi

[illegible] (Cul.)

[illegible] something thin, tender — split bamboo [illegible] wattlewall V. 2

തെക്കുക 1. (T. So. M.) to sew, seam

[illegible], [illegible] needlework

past [illegible] [illegible] (KR) one who eats from leaves stitched together

2. N. = [illegible]

C. cluster — [illegible] (T. po. M.) hangings, trappings, feathers ~~fringes~~ cluster (of [illegible]) tassel (V. 1)

[illegible] thigh

[illegible] the God with broken thigh N. pr. of Sasta

[illegible] virgin,

[illegible] de[illegible]continuation — see under [illegible], but in T. [illegible], because derivat. from [illegible], touch.

തൈ[illegible] = [illegible]

തൊടലി (Rh.) = തുടലി

തൊട്ടാവാടി Mimosa
Desmanthus natans (= നീർമാങ്ങി) Rh.
മലന്തൊട്ടാവാടി Aeschynomene pumila

തൊടുക (ട്ടു) T. M. touch — mark
come into contact, to concern —
തൊട്ടുകുളി washing off the touch of a low caste (cf. തീണ്ടൽ)
അന്നുതൊട്ടു (po.) from that day on
ആകയാൽ തൊട്ടു concerning — because
തൊട്ടുതൊട്ടു [illegible] (po.) now rising, now losing again
[illegible] തൊട്ടു [illegible] the universe (pay.)
[illegible] (KG.)
Vu. തൊട്ടുകുറി T. Sectarian mark on forehead തൊട്ടുകുറി [illegible] (KG.)
met. [illegible] തൊട്ടുകുറി [illegible] (Bhr.) a town, the chief place or representative of the Earth
തൊട്ടൽ quarrel, conflict
തൊട്ടു q.v. തൊടക്കാം, തൊട്ടുവാശി (നീക്കി) to avoid the contact (f.i. with furniture in a suspected house)
തൊടപ്പ a small earthen vess. holding 2 Nalis (chiefly for palmwine)
(ഉടപ്പ)

തൊട്ടി a Paramba (T. തൊട്ടു, തൊട്ടം) and തോട്ടം
[illegible] തൊട്ടിക (prov)
തൊട്ടുവ enclosure, ground of a house, compound (to തൊടുക) "
— [illegible] N. pr. of a temple in Coliote
തൊട്ടുവക്കാര, തൊട്ടുക്കാര
Dalbergia Ujjainensis (ഇരിക്കുന്ന)

തൊട്ടുവാടി, തൊട്ടുർ(ൽ)വാടി, fading when touched" Caesalpinia Mimosoides (also Oxalis sensitiva)
തൊട്ടാലൊട്ടി earsnake

തൊടുവിക്ക make to touch — rub
mark with sandal powder
(f.i. [illegible] തൊട്ടു [illegible] the feast for the marriage

Rh.
തൊടുക്ക (ത്തു) bring in contact, prepare, make to stick — lay (an arrow on the bow) — seize (വായ്പ [illegible] po.)
[illegible] തൊടുത്തു (Bhar.)
മായകൾ [illegible] തൊടുത്താർ (KG.)
തൊട്ടു 1. a wooden bucket, a kind of shovel for baling out water (T. [illegible] paddle, spatula)
[illegible] തൊട്ടു

2. (T. plough.) in the proverbial saying തൊട്ടു [illegible] the field is ploughed
തൊട്ടു [illegible] to plough
3. notch of arrow

Cil
തൊട്ടി T. M. trough of stone or wood for cattle to drink out of cradle (see following)
large watervessel (Vu.

തൊട്ടിയൻ loT. a cast near Paulghat
തൊട്ടിയവിദ്യ witchcraft
തൊട്ടിൽ a cradle. തൊട്ടിൽപാട്ടു lullaby
Cil. [illegible] തൊട്ടിൽ [illegible]
Te (Sant. Gop. 2) [illegible] a vow

തൊടുകയറ് rope with a halter (to tie cows etc.) Vr
തൊടൽ chain [illegible]

[illegible] since the work of fortification commenced for 7 days
തൊട്ട also concerning, about, on account
[illegible]

[illegible] (a one who touches oil with his fingers & then smears it on his body) = trifler

154

~~[illegible]~~ ([illegible]) (Cheletting Mar)
close with enemy V.r
[illegible] continued war (Vr) [illegible]
also (Vr) [illegible]
jointly [illegible] / sued me for a debt
[illegible]
C. V. [illegible]

[illegible] (Arb)

a loft in the house (Vr

[illegible] Rh
Cesalpinia mimosoides

മാതാവിനെ [illegible] ന്റെ അന്നു ലോകമാതാവിനെ തൊട്ടുകാട്ടി - അച്ഛനെ [illegible] തൊട്ടുകാട്ടി (his father) - a child to point at (Sant. Gop.)

[illegible] തൊടുന്നു ([illegible] 14, 11)
അങ്കം തൊടുക [illegible]

C.V. പങ്കജം [illegible] ഇങ്ങനെ
അങ്കം തൊടുത്തു [illegible] ([illegible])
gifted with a foot comparison with which both
Lotus & Leadershoot might claim

155

T. തൊടുതൽ = തൊടൽ
കിട്ടി തൊടുപ്പലർ [illegible] enemies
(തൊടുലർ?)

part of തൊങ്ങ (ō)

തൊണ്ടു കൊണ്ടുള്ള [illegible] (Cg) ~~broke off the mouth of the vessel.~~ ~~its snout~~

~~[illegible]~~ തൊണ്ണയൻ [illegible] (bel.)

= ~~[illegible]~~

തൊണ്ണൂറ്റുപ്പതു [illegible]

[illegible] തൊണ്ണൂറ്റു [illegible]

[illegible] തൊണ്ടു [illegible] (KR 5)

തൊണ്ടു [illegible]

[illegible] the forehead (bel)

[illegible] തൊച്ചി

തൊച്ചിമരി Vz bulebule

തൊണ്ടു [illegible] (KR 3)

തൊണ്ടു [illegible]

[illegible]

(tr. un) Bh 95,6

തൊണ്ടൻ. cowardice (Vz

[illegible]

[illegible]

വെള്ളെല തൊലി (a. med.) bark of root

തൊലിക്ക = [illegible] pul

തൊപ്പ wool, animal's hair (Vz

പന്നിതൊപ്പ് [illegible] (Vz) swine bristles

തൊഴുപ്പം much (Vz)

തൊല്ല അരി = [illegible] Vz

[illegible] തൊണ്ടു prov

[illegible]

തൊണ്ടു

തൊഴൽ തൊഴൽ [illegible] KU

[illegible] തൊണ്ണൂ [illegible] (prov)

തൊണ see തു-

തുമ്പി - തൈക്കു - കാളക

തൊണ്ട windpipe - throat - also gullet
- തൊണ്ടവീക്കം sore throat

തൊണ്ടയിടറി കരഞ്ഞു പറഞ്ഞു (Bhr) she said sobbing & weeping
തൊണ്ടയിൽ ഇറങ്ങാ, വിശപ്പടങ്ങാ (Pativrata) had nothing to eat

തൊണ്ടൻ (T. & prov. Mal. servant) also N.pr.
an old man - coward Vr - തൊണ്ടി fem.
തൊണ്ടൻപയറു cf. പയറു
[from തൊണ്ടു T. old, cf. തൊൾ]
തൊണ്ടിയായെന്താനാരി (Cr. Ch.

തൊണ്ടി (T. C. തൊണ്ടെ) 1. a tree Callicarpa lanata Rh.

2. a gourd (also കാക്ക - വള്ളി -) with fine red fruit, used in poet. comparisons - Bryonia grandis, poison to kill crows തൊണ്ടിപ്പഴം (Ch. G.
(or from S. തുണ്ഡികേര "mouth-haired"
Momordica monadelpha)

തൊണ്ടു unbroken coconutshell & whatever is wrought from it, as cups etc.
- young coconut after the water of it is drunk - fibrous husk - also of other fruit, pomegranate V.2
f.i. മാതളത്തൊണ്ടു
2. So. = തടി log of wood
3. passage between 2 mudwalls

തൊണ്ണ = തൊണ്ട, ഊന്. mouth (So. gums) V.2
തൊണ്ണൻ toothless (So.)

തൊണ്ണൂറു ninety (from തൊൾ)
m. തൊണ്ണൂറു വാതം പോയി he has run away
(ശൂന്യകാലം is the 90th among the 248 numerical words used in the പരല്പേർ for expressing numbers)

3. = ഉലക്കാണു f.i. കുടുക്കുലയൊന്നു (Bhr.)
തൊട്ടായോ (C. G.)

തൊത്തു (T. C. slave) pedicle of the fruit bunch
തൊത്തോടു pedicle of flower
2. small ironring, f.i. for fastening the ramrod into a gun - goldring for stringing coins into a necklace

തൊന്തരവു (-വ്) (T. C. from തൊന്തു to adhere) intricacy, vexation, quarrel

തൊന്തി So. potbelly, corpulence
ഉന്തൽ ... (plantainskin) ...
peel, bark

തൊലി (So.) skin also തൊൽ
തൊലിക്ക to be skinned
തൊലിക്ക (Mapl) to skin, peel
in a compa... തൊലിതൊലിയോളം പോക the skin to go off

തൊപ്പൽ So. feathers (lan. small leaves)
... വാക്കു ...

C.
തൊപ്പി 1. feathercrown hat, bonnet
... with long ...
2. തൊപ്പിയിടുക to be defeated at play (So. from തൊലയ?)
നാൻ തൊപ്പിയിടുക കഴിക്കും (prov.) I shall turn Musulman

തൊല്ലം (? Wh. of വില്ലം) So. the time of a യാമം or $7\frac{1}{2}$ Nalika

തൊഴുപ്പല്ല (Vr) fallen beast

തൊപ്പർ much, plenty (vulg.) how much Vr, large piece
f.i. എത്ര തൊപ്പർ തരും how much fruit do you give
തൊപ്പർ തരാം I shall give plenty

T. M. Vr
തൊല്ല (Mapl. തൊല്ലൈ) trouble, difficulty, cares, danger

തൊഴി (a l. = കഴുത്ത്) വരവൊന്നു തൊഴികിടന്ന തൊഴു.[2] (Mhg 2,6)
of Ravana

തൊൾ (Tel. തൊലി before, at first)

തൊണ്ണൂറായിരം 900, തൊണ്ണൂറ് 90
(in Can. also തൊമ്പതു 9)

തൊണ്ടൻ an old man

തൊഴിക.[2] = ഉഴുക
... തൊഴിത്ത ... (70,8) (Mhg 267)

തൊദു 1. (= ദു) T.M.[1] a wide hole – cavity – [2] snare – trap (Vr = കണി)
വെക്ക, കുടുക്ക
2.) the mouth (also po.)
തൊദു ഇടുക to bawl clamour

തൊദു (No.) Mound of rice, grain etc (കു 5)

തൊഴി V. N. of തൊഴിക്ക

തൊഴിയുക (ഞെരു) to droop, (leaves, fruits) to fall – to talk much
a. e. ... write
[cfr. കൊഴിയുക, ചൊരി]

(. pound, beat) V.2
തൊഴിക്ക, 1. to mourn, beat the breast
= കരഞ്ഞു നിലവിളിക്ക – also to speak
(?) 2. to pour arrows = ചൊരി

തൊഴിൽ T.M. employment, business regular work

നായാട്ടു മൃഗയാ കാട്ടാളർക്കു തൊഴിൽ
hunting is the occupation of jungle people
വിണ്ണുകം തൊഴിലുകൾ കാരണനായ നമ്മ (Mhg 59)
to him who enables one to work for heaven
ചതി തൊഴിൽ crafty plan

കാമകന്മാർ തൊഴിൽ ഇന്നതെന്നു ചൊല്ലാ (Bhr)
you cannot define what a lover's doings are = they vary continually

തൊഴു, തൊഴുമരം (T. the stocks) a stick to tie dogs with, fored piece of wood Vr
2. തൊഴു കെട്ടുക see തൊഴു
3. തൊഴുകൈ joining 2 hands (കൂപ്പുക) തൊഴുകയ്യും (Mhg 72,10)
തൊഴുക (ു) T.M. salute by joining hands – worship, as Mayers do daily (without prostration നമസ്കാരം)
acc. ... (KR) ...
Dat. ... (Mg) ...
... (po) those who salute thee
bid farewell ... തൊഴുതു R. പറഞ്ഞു
metaph. in compar. ... തൊഴും (KR)
yield ... (Ram) finer than the moon
കാർ തൊഴും ... (C.5) with hair blacker than clouds
തൊഴുത്തു Vr T.M. ~~cowhouse~~ stable also shed (Vr. in po. Vrishpium
തൊഴുവം for goats, sheep etc.
(for cattle ...)

നായകന്റെ തൊഴുത്തിൽ നിന്ന ... MR

തൊഴി ... (Bhr)
... തൊഴി ... fly
3. v. kick with foot (Vr) whip with twigs, cudgel V.2

ഉരിഞ്ഞൊ prov

4. = തൊഴുന്നു V.2. തൊഴുത്തിൽ കെട്ടി stable

അമ്പലത്തിൽ തൊഴുതു [illegible]

തൊഴുന്നു low bow (Vr.)

അരചരും [illegible] [illegible].
കൈകൂപ്പി തൊഴുതു 7P (before kings)
[illegible] tell
went away

ക്രിസ്ത്യാനിത്തൊട്ടാൻ TR

ഓരോന്നിന്നുമെണ്ണം

~~തൊട്ടുപോകത്തിൽ തൊട്ടാൻ TR~~

[Tu. Tu. തൊട്ട് to put on
or തൊട്ട് a pair]

[illegible] തൊട്ട് brook
Vr

കടലിൽ വരുമാറുന്ന തൊണ്ടിന്റെ [illegible]
(Haxd) MR

ഈ തൊണ്ടിയിൽ കാൽവെച്ചാൻ (prov)

തൊകം s. 1. child, offspring (po) τόκος
– 2. little

തൊങ്ങൽ (a. T. po M.) what hangs down, as peacock's tail – cf. തൊങ്ങൽ
തൊങ്ങ bunch of black pepper (= [illegible])

തൊക്ക firelock, firearms (H. [illegible])
വലിയ തൊക്ക canon with [illegible] load
കൈതൊക്ക pistol
തൊക്കിന്മേൽ കത്തി bayonet
തൊക്ക see തൊങ്ങൽ

തൊക്കുക (to) cut open a Coconut, to drink the water

തൊക്കാരം s. a country famous for horses (po,

തൊങ്ങൽ (T. with short o) plumage
– ornament of ears.
also തൊങ്ങൽ (of a Royal couch) drapery & curtains (Nal.)

തൊട s. a round ear ornament (of gold, ivory) of women
2. a bundle of cinnamon (loc.)

തൊടു 1. water course, natural & artificial, rivulet [from തൊടുക (can. = തൊണ്ടു]
– കെട്ടുക to dam in
2. shell (as of tortoise [illegible]) skin (of fruits [illegible]) rind. [cf. തൊലി, തൊണ്ടു]

തൊന്നൽ seam, join 2 pieces of cloth (perh. Can. തൊടു = ഇരട്ട a pair)

തൊടം garden (from its irrigation) – വാഴത്തൊടം plantation of Bananas
തൊടംതൊടം വാഴ [illegible]
തൊടക്കുല the best plaintain bunch

തൊട്ട So. cartridge (തൊട്ടവെടി)
2. = [illegible] hole fr. of snake (cf. തൊണ്ട)

തൊട്ടി 1. (= തൊട്ടി s. yet cf. തൊണ്ട) goad with ironhead for guiding an elephant – a hook for plucking fruits (f. i. തൊട്ടികൊണ്ടു [illegible]) = കൊക്ക
– dart – fencing foil

[illegible] a vow (Sant Gop. 2)

2. തൊട്ടി m. തൊട്ടിച്ചി fem. servant kept for the lowest offices of the house (cf. തൊടു. Can. remove dirt with shovel)

തോണി (Tdh. [illegible]) Canoe (also Pers.)
large trough – [illegible]
– കടത്തുക to ferry over rivers (work of the Mugayer cast)

[illegible] (KR) would even enemies think of banishing him (?)

2 തൊദം, തൊദനം &c. (ദ്ദ) vexation, pain

തൊത്രം, തൊദനം elephant's goad (= തോട്ടി)

തൊണ്ട So. Ricinus inermis

Tulu. C. [illegible]

തൊണ്ടുക (T. dig) 1. burrow, scoop out

ചെവി തൊണ്ടുക remove earwax hence [illegible] earpicker

2. [illegible] empty a well to gain more water

T. Tut (Can. draw up water) also with [illegible] clean out a tank – [illegible]

3. draw aside (also Tel.) draw near

[illegible] to pluck a Mango with the hook

തൊണ്ടി thrust aside C.V. [illegible] (Arb) a king

തൊതു a measure, gauge, standard

തൊത്തുക (Mapl) = തൊത്തു [illegible]

തൊന്ന (Inf. perh. from following, cf. തൊദം) much; greatly

[illegible] – ?

[illegible] often in comp. [illegible] it might be taken for the (moon) for a stone

തൊന്നുക (ന്നി) spring up, appear, seem

[illegible] (Ram)

തൊന്നിയവാക്കു spoken as it came into the mind – inconsiderate, groundless statement (cf. തൊന്നിയവാസം selfconceit)

with Dat. [illegible] (Nal.) comes to my mind & mouth (a verse)

[illegible] tones to [illegible] headstrong [illegible] eixnathight

as may seem best to your Majesty

[illegible] as I could not bring myself to [illegible] it was decreed (= [illegible])

[illegible] resolved

[illegible] (Bhr) may thy arrows never hit

തൊന്ന്യൻ = [illegible] an independent selfwilled person

[illegible] (Vet. A.) walked on without coming to any resolution

തൊന്ന്യവാസം, vu. തൊന്ന്യാസം selfconceit, violence (cf. തൊദം, [illegible]) [illegible] headstrong rash

C.V. [illegible] (KR)

[illegible] (S.T.) a prayer shows great dejection [illegible]

[illegible] (V. Ch.) to blacken or to let appear whiteness in beetles [illegible] (KR)

തൊപ്പി hat, cap (better short o) – also helmet with [illegible] (Char.)

Tel. C. [illegible] turn Muselman

– [illegible] Muselman or European

[illegible] Europeans said to be of 4 casts

1. [illegible] Portuguese (or french)

2. ലന്ത Hollanders, Dutch

3. [illegible] french

4. ഇങ്കിരിസ് English

തൊപ്പു (T. C. Tel.) a. M. grove, clump of trees

[illegible] (KR)

[illegible] V.2

[illegible] to make one believe it to be true (Cg.)

തൊബരം (C. ?) gram-bag,

(v. തൊപ്പ ? as if from [illegible])

no. with Dat. of obj. [illegible] (Cg.) thought of fire

[illegible] (Cg.) what did you think, how did you come to do this?

[illegible] (Cg.) there is none who would not be tempted to do the same

[illegible] to do what pleases one, ~~behave~~ to act arbitrarily — [illegible] Bhr. could not remember the mutiny

[illegible] to behave insolently TR

[illegible] the N. subsequent refractory conduct

[illegible] TR

not attribute it to that reason [illegible]

[illegible] (Arb) without knowing what to think — [illegible] instinct V.2

[illegible] Arj. may ~~become~~ ~~in my~~ I feel moved ~~influenced~~ to praise

[illegible] Ad1. he gives the impression of acting (tho' really at rest)

[illegible] earpick V.2

[illegible] rivaled ~~them~~ inspired (Vr)

[illegible] (Arb = [illegible] dug out

V.2. [illegible]

[illegible] to hook fruit (Vr with [illegible]

[illegible] take a measure (Vr

[illegible] incessant rain

159

= [illegible] (Vr

[illegible] gardener V.2

[illegible] Nid

[illegible] TR

[illegible] Mr1. they would not answer [illegible]

TR. they gave each different orders

[illegible] V2 = [illegible]

ഇവൻ ഒരു മനുഷ്യൻ ഇതി [illegible]
നിനക്കു തോന്നും പോലെ AR 5
to thee he seems a mere man

തോററം [illegible] തോററ [illegible] arrular
lull children asleep V.2

C. [illegible]

തോയൻ poor person (Mapl)
ധനവാനായാലും തോയനായാലും (sic)
[illegible] TR

തോയ [illegible] TR

തോയ [illegible] തിരുകൊട്ടു

തോരൽ (The moist Clay

തോരൽ V.2 cloth with coloured tassels

തോരണം [illegible] 2 [illegible] Day
[illegible] തോരണം.

(with കൊ [illegible] to plant it V.2

[illegible] തോരണം. V.2
arch or post with an inscription (or device Vr
– a much space ~~that~~ as can be reached with the eyes

[illegible] തോരാവലി [illegible] Nid
in Cholera

= [illegible]

– [illegible] തോന്നുന്നു MR
[illegible] തോന്നു [illegible] TP

[illegible] തോന്നും [illegible] (Vr
[illegible] prov

തൊമരം ... (Cr)

തൊമരം S. ironcrow (po) also a scymitar or other weapon (also ...)

തൊമരപ്രാസം (Bhag) = ... (Chan)

തൊമ്പ് ... corn before winnowed

തൊയം S. (തു turn about, surround) water (po) തൊ, ... pond (po)

— At തൊയദം, തൊയധരം cloud (po)

തൊയധി, തൊയനിധി sea (po)

ദുഷ്ടവാസന ... തൊയധിയിൽ മഴ്കും (V. Ch) = സംസാരസമുദ്രം

തൊയം M. (ഉയ്യ. & T. തുയ്യ purity) clean, fine — a poor humble person

തൊക്കുക, ത്തു T.M. dip, soak, bathe, unite (T. ...) ... (Cr.)

തൊര 1. = ... also തൊരൺ ... distinct from തൊരണം ... cf. തൊത്തു

~~... (Cann) ...~~

തൊരണം S. (തുര haste?) string of leaves & flowers hung across the highway or over the doorway — 2. triumphal arch. ... also ... (...) — ...

... (po) a door thus ornamented

തൊരുക, ... to be dried ... to air, dry (Bhr)

തൊത്തുക = ... to wipe, rub dry

തൊത്തു (No.) തൊർ (So) cloth for covering the privities

... തൊത്തു ... a hand towel

തൊറുക C. insist (Can. തൊറു = ...)

... (... 3)

തൊറും as much as appears" each (cf. ... for place & time ...)

f.i. ... തൊറും in all foreign countries ... the more one says ... (Cr) as ... daily often as is heard

തൊറുക T. So. to beget, produce, bring into life or health ... (... 15, 8)

തൊട്ടി C. bet (also ...)

തൊറ്റം appearance — show spectacle — festivity (... to institute it) — hymn in honour of Bhagavati — (തൊറ്റം ... to sing it) also ...

... (Cr)

തൊലം S. (തുല) a tola, weight (po)

തൊലെ ... very = ... (po)

തൊലൻ N. pr. of men, f.i. of Keraman Perumal's minister ... (Cr)

... (Cr) ...

തൊൽ T. M. skin, leather, hide (also rind, bark a.C. Te. തൊലി, ...) — ... to skin itself (as snakes)

തൊലുളി shoemaker's awl

തൊൽ ... a Brahmin youth (with the leather belt for the string)

തൊൽ ... leather-bell (N. T. തൊൽ ...)

തൊ(ൽ)പ്പറ better ...

V. 2. തൊല്പറം ... a M shield (... 53, 3)

... തൊല്പറം

തൊൽ ... rub rice etc. on the breast, before sacrificing it, thereby wiping off sin and uncleanness.

ഏഴു തൊൽ 7 skins (are said to cover the human body)

2. pod, peel, rind, shell of fruits etc

(better ...)

തൊ(ൽ)ക്കൊട്ടി "rind eater" 1. contemptible, vile person — 2. Hieracium (... cowtongue)

തൊവൽ, തൊവു (occasionally = തുവ)

3. a leaved branch, erected as mark of interdict, or summons. cf. [illegible] — തോട്ടി-
• നാട്ടുക, കുത്തുക to plant it on the field of a tenant, remiss in paying rent, to prohibit him from reaping. D. 64 a wand of green twigs placed in the doorway to ~~prohibit, ingress~~ preclude anyone fr crossing the threshold
നാട്ടുമാറ്റം നാട്ടു തൊഴം (of old customs) the trees used for the purpose being 4, either the 4 തൊട്ടി, or കുരവി, തെരുവു (= തെങ്ങു), പെരുമരം, തുമ്പ

തൊലിക്കുക put small branches & leaves into a grave (at the burial of low casts) also so = തുപ്പു

. തൊല്ക (ദ്രാ.) T. M. lose, be defeated in war, play, trade — (in poet. compar.) be beaten, remain be left behind, below
prov. തൊറ്റ [illegible]
ശത്രുക്കളോടു തൊറ്റിതല്ലൊ (with Soc.)
[illegible] (Bg.)
തൊല്വി, തൊല്വി defeat, loss
× തൊറ്റി (?) [illegible] (KR.) beg for quarter
തൊല്മ loss, losing [illegible] (Bhg.) compar.
* തൊഴ്മ.
[illegible] (prov)
[illegible]
തൊല്പിക്ക to defeat, beat, baffle (in play, battle) — cheat
hence also take revenge
[illegible] (Bg.)
by what trick may I repay here

തൊഴിച്ചു കൊള്ളിൽ [illegible] (Nal 3)
തൊറ്റം S. (തുഷ്ടി) joy, pleasure (po.)
തൊഷിച്ചു, തുഷ്ടി CKR.
C.V. [illegible] CKR
തൊറു the stocks = [illegible] (cf. തൊഴു)
f.i. തൊറുത്തിലിട്ടു

തൊറ്റൻ N. pr.
Voc. closing a sentence [illegible] (RC. III, 2)

Tu. C. arm
തൊൾ armpit. T. (po.) shoulder = [illegible] f.i. തൊളിൽ ഏറ്റുക
[illegible] തൊളിൽ [illegible] (Sil)
[illegible] (KR)
തൊൾ എല്ലു collarbone
തൊൾവള bracelet for upper arm
[illegible] (MM) on the scapula or shoulder ornament
തൊൾമാല garland round the neck, reaching to the breast
തൊളുകൾ
[illegible] CKR

തൊഴൻ friend, companion, തൊഴി fem. confidante (po.) — [cf. തൊഴൻ]
Soc. [illegible] Bhr.
തൊഴമ abstr. N. f.i. തൊഴമ [illegible] our friendship will ~~fall out of fashion~~ be found faulty with (Bhg)
• also തൊഴ്മ & തൊഴ്ച

[illegible] TR (houses, fields)

[illegible] Por o Ramo do Rey
— [illegible] tomar o ramo i.e. jurar por el Rey

[illegible] = [illegible] work of Malayas, throwing some leaves into the fire etc.
[illegible]

Cwolf
[illegible] TR
[illegible]

~~appearance~~ [illegible] MR

[illegible] TR

see [illegible]
([illegible] Te to faint)

[illegible] AR 6 saying "down with thee"

തൊറവിളി, തൊറവിളിക്ക encourage fr. children (V.2)
or from [illegible] (animal)

([illegible] company)
[illegible] Ag. for lamentation

[illegible] MR
it will be given agst me
[illegible] ~~[illegible]~~ TP
~~you with [illegible]~~ to abuse

[illegible] outshine the moon (Vr)
[illegible] MR deceive
[illegible]

പിന്നണം. guard, convoy V.2 rear of army = ...

ത്രൈലോകവാസികൾ all in the world

ത്രിനൂൽ! Brahmanithread

ത്രിദശർ the Gods, originally 30
Rama is called ത്രിദശാധിപൻ AR 2

ത്രിഫലാദികഷായം Nid
ഉപയോഗം (കടുക്ക, താന്നിക്ക, നെല്ലിക്ക)

ത്രിദോഷം Nid. the 3 causes of ~~sickness~~ disease
ത്രിദോഷജ്വരം malignant fever (Vu

തൊഴം = ത്വാഷ്ടം (a. med)
കിറിമിതൊഴം ഇത്യാദി.

തൌറാത്ത, തൌറാത്ത, തൌറാത്ത (Ar. تورات) the Pentateuch – Jewish religion

തൌര്യത്രികം S. (തൂര്യം) symphony harmony (po)

തൌളവം S. The Tulu Country, between Heiga & Kerala.

ത്യജിക്ക S. quit abandon, relinquish, divorce
ദേഹത്തെ ത്യജിക്കുന്നു (KR.)
ത്യാജ്യം forsaken, ത്യാജ്യം objectionable, to be avoided – the inauspicious time under each asterism. [or relinquished]
ത്യാഗം liberality, resignation
ദേഹത്യാഗം mortification of body – death (po)
ദുഷ്ടത്യാഗം leaving the wrong way Nalc. po
ത്യാഗി an ascetic.

ത്രപ S. shame, modesty (po)
ത്രപു S. tin (po)
ത്രയ S. see ത്രി വേദത്രയമൊരു ദൈവശ്രേഷ്ഠൻ Bhg.
ത്രയോദശി 13th (lunarday)
ത്വരിക്ക S. fear, move quickly (po)
ത്രസ്തൻ timid, id.
ത്രാസം fear (po)
ത്രാക്ക, ത്രാസു – ശ്രാസു sharp (KR 5)
ത്രാണനിപുണൻ (Bhg 6) Vishnu
നിന്നുടെ പ്രാണ ത്രാണം ...
expert in saving also ത്രാണം f.i.
ത്രാണനം S. (caus. of ത്രി pass through – bring thro') preservation (po)
ത്രാണനം ചെയ്ക protect
ത്രാണം S. 1. = ത്രാണനം protection Vir. 2. power, capacity & ...
കഴുത്രാണം കാട്ടുക to counterfeit, dissimulate, cheat
ത്രാതം preserved (po).
ത്രാഹി (Imp.) protect. f.i.
ത്രാഹിമാം പാഹിമാം save me, help me
ത്രാതാവ് savior ...
ത്രാസു = തുലാസ്സ് (P. ترازو) balance

ത്രി, ത്രയഃ three ത്രിംശൽ thirty
നാരായണൻ ത്രിപുരദഹനം (KU 1.4)
ത്രിഫല = ... (MM) ...
ത്രിഫലാദികൾ ...
(ത്രികോണം = ത്രികോണം (Gan) triangle
ത്രിമൂർത്തി Hindoo Triad
ത്രിദശാലയം (po) the Gods of ...
ത്രിസന്ധ്യ worship at morning, noon & night
(–കൊന്ന Nid 5.76.
ത്രിവൃൽ Convolvulus Turpeth.
(ത്രിപുടാ, Teori, Beng. ...
ത്രിദശ (Bhg.) ...
ത്രിഗർത്തം ... (KR)
ത്രിയാമാ ... (KR)
ത്രിവിഷ്ടപം ... (KR)
ത്രിവിക്രമൻ ... 3^d lunarday
ത്രിമൂഢ (vu.) blockhead, an inconceivable
ത്രിപഥഗാ ... (KR) Ganga
ത്രിലോകം, ത്രൈലോക്യം the 3 worlds (po).

ത്രിംശാംശം (anti) the 30 of a Rasi — 10 days ... ത്രിശങ്കു ... (KR)
ത്രൈരാശികം the rule of three (...) ത്രൈലോക്യം ... (KR) ... Ab. Ravana

ത്രിശിരസ്സ് & ത്രിശിരാ (...) threeheaded ...

Trooper — Cavalry

ത്രേതായുഗം (ത്രി, caus. ത്രൈ) the 2d age of the world

മല്ലിനാമിതെവരും ... (H.N.K)

... the 3 sides of any triangle (Gan)

ത്രോടി S. beak

ത്വം S. thou (po) ത്വൽ thine, as
M. ത്വൽപുത്രൻ thy son, ത്വൽകൃപ (po)
ത്വദ്ഗതമാനസൻ (AR5) entirely occupied with thee
Loc. ത്വയി വിമുഖനായവൻ (AR5) tired of thee

ത്വൿ S. skin, bark (po)
sense of touch (Vr
ത്വഗിന്ദ്രിയം ... (Bhr)
ത്വക്ക്ഷീരം Tabashir

ദ S. (ദാ) giving — in Comp. as
മോക്ഷദം giving emancipation (po)

ത്വര, ത്വരണം S. haste (po) cf. ഉര
ത്വരിതം quick (po)
... (KR)
ത്വരമാണവൻ rash (Vr

ദംശനം S. ദംശിതം bite, sting (po)
... (CH)
the snake ... (CG)
ദംഷ്ട്രം large tooth, tusk (po)
ദംഷ്ട്രങ്ങൾ ... [cf. ദന്തം] MC
ദംഷ്ട്ര
... ദംഷ്ട്രയെ (Chan)
... ദംഷ്ട്ര ... MC

ത്വഷ്ടാ S. carpenter (po) ത്വഷ്ടം made thin (po)

ത്വിട്ട്, ത്വിൾ
ത്വിഷ് S. light (po) ray

കദംബം ...

ത്രിവക്രയം. കാണ്ണു AR2 thorough crooked

ത്രെസ്സ് a coin, fraction of Reas (perh. ¼ [illegible]) [illegible]
[illegible] TR (1796)

ത്രൈശങ്കം

ത്രൈരാവണ (Ravana) [illegible] AR5.
Lanka

? പൊന്ത shrub - പൊന്ത ഇറക്കുക (sic) beat the jungle in quest of game

ദണ്ഡു. a wound, cut (Ka)

ദണ്ഡനം, [illegible] AR 6 will become learned

[illegible] ദണ്ഡിപ്പിക്ക [illegible] TR to torture

3. [illegible] (Mu)
[illegible] TR took leave
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] TR
[illegible]
[illegible]

[illegible] ദണ്ഡം Mapl in Mal was Lords

a high number [illegible] AR 6
[illegible] TR
the military expenses [illegible] venerations TR

handle [illegible] ദണ്ഡം [illegible] AR 6

ദധിമുഖൻ AR 5 a monkey (Npr)

ദണ്ഡം [illegible] dangerously ill (Ka)
any illness, even slight. [illegible]
ഇവനു ദ. വരും CCh he will be ill
[illegible] TR
& [illegible] a fine in money (Ka) [illegible] TR
[illegible] ദണ്ഡം [illegible] (ER) even by tortures

ദക്ഷ [illegible] the large gift — ദണ്ഡം yet another argument, reason contra (Bhr)

ദക്ഷൻ S. (ദക്ഷ grow) clever, dexterous
— ദക്ഷതയോടെ, ദക്ഷത ability (KR)

ദക്ഷിണം S. right (dexios) — Southern

ദക്ഷിണദേശം the Deccan, or peninsula south of Vindhya

ദക്ഷിണാഗ്നി [illegible]

ദക്ഷിണകേരളം (of Kerala) Travancore

ദക്ഷിണായനം the Sun's passage south of the equator

ദക്ഷിണ S. (completion) customary present to Brahmans & other teachers, chiefly at feasts — charity, alms — fee, reward

ദക്ഷിണയും [illegible] (Nal 3)

ദഗ്ധം S. (ദഹ) burnt (po)

ദണ്ഡം [illegible] Bhr. 1. walked with a stick

ദണ്ഡം S. & ദണ്ഡു (Tdbh തണ്ടു, തണ്ടു) stick, staff — measure of 4 cubits or [illegible] (= 3 yards, 4 inches) — a column, army (po)

ദണ്ഡനാഥൻ police officer; ദണ്ഡധരൻ King — Yama (po)

[illegible] (Kr) king must not throw his sceptre (V. Ch)

ദണ്ഡനീതി = [illegible] pro[illegible]

also ദണ്ഡം forfeit, fine, in play; ദണ്ഡം കൊടുത്തു paid the fixed sum (Cp)

ദണ്ഡം comm. (ദണ്ഡനം) punishment) sickness — great difficulty (on account of thy hard labour)

f. i. ദണ്ഡം [illegible] (V. Ch)

ദണ്ഡം യോഗ്യം deserving punishment

3 [illegible] ദണ്ഡം [illegible] and ദണ്ഡ്യൻ deserving punishment (Chan) — V. Ch. if he has enemies let him punish them well

ദണ്ഡം without difficulty, no objection (po)

ദണ്ഡൻ a Paradevata (from wearing sceptre, or inflicting disease)

ദണ്ഡകാരണ്യം Npr. the Decan jungle (Ram)

ദണ്ഡനം (Nal 3) a ദണ്ഡം of princes — to suffer from [illegible]

ദണ്ഡിക്ക (S. punish — from which ദണ്ഡിതൻ punished) take great pains, be in trouble (po), labour, work continually

[illegible] (S. S.)

ദണ്ഡിപ്പു hard work, bodily exercise f. i.

[illegible] ദണ്ഡിപ്പു ropedancing

[illegible] ദണ്ഡിപ്പു = [illegible] (Bhr) we wait to see your art, your powers

ദണ്ഡിപ്പിക്ക set hard to work — punish, subject or trouble, torment (Cr) in hell

[illegible] (Bhr) [illegible] (Bhg 5) [illegible] (Chan) that we plagued, tortured him (V. Ch)

ദത്തം S. (ദാ give) given, made over — [illegible] H. V. gave

ദത്തപുത്രൻ a son given into adoption or ദത്തപുത്രൻ

ദത്തു adoption (ദത്തെടുക്ക, ദത്തുകൊടുക്ക) — ദത്തു [illegible] to adopt for heir (by giving milk instead of the Jenma water to drink) also ദത്തു [illegible]

ദദ്രു S. herpetic eruptions (med)

ദധി S. curdled milk (po) from ധാ — = തയിർ — [illegible] a sin (Bhg 8)

ദാ൦ (Mopl.) = ദ്രാ൦ [illegible] (Mopl.) = coitus (ar. & ? vice?) L; fornication.

ദനു S. - an Asura (po), Danu being their mother

[illegible] = [illegible] w. of Indra (Cr.Ch.) therefore is [illegible] (Nal)

ദംഭം S. (cf. ഡ൦ഭ൦) arrogance, fraud (po)

ദംഷ്ട loftiness, f.i. of trees [illegible] (Bhag)

ദന്തം S. tooth, tusk - ivory. pear
[illegible] (po)

ദന്തച്ഛദം lips or gums (po)

[illegible] (Vetr)

ദന്തധാവനം the cleaning of teeth (also toothbrush - po.) tooth brush

ദന്തമാംസം gums
ദന്തനാഡി (a med) [illegible] gum-fistula

ദന്തി (po) elephant

[illegible] = [illegible] medic. plant

ദന്ത്യം dental (gram.)

+ [illegible] = [illegible] (a med)
[illegible] (lethal) - [illegible]

ദ൦ S. = [illegible] (Vil)

Dafedar headpeon

ദമിക്ക S. tame (domo), subject to, restrain

ദമം.

ദമിതം subdued (po) ദമ്യൻ who is to be subjected (Vil)

ദമ wife, in ദമ്പതികൾ husband & wife (po)

ദമം, ദമനം subduing, selfrestraint modesty, selfcommand (po) = [illegible]
= [illegible] (Kei.N.)
2 punishment [illegible] ദമനം [illegible] (KR)

ദമ്മു (വലിക്ക) draw in, as smoke of tobacco; to smoke Hooka (Tell. Can.)

[illegible] (Bhg. 5. to Sun) to [illegible] creatures

ദയ S. favour, mercy, compassion also ദയാവു & ദയവു (Vil) kindly (epith)

ദയാലു (ദയാവാൻ) S. kind, compassionate (po) also [illegible] (Nal)

ദയിതൻ (po) husband, lover ദയിത wife

also [illegible] (KR) P.T. [illegible]

ദരം S. (ദ്രി) tear 2., dread, fear (po) a hole - little (po)
[illegible] (KR)

ദരിതം rent, cleft, frightened (po)

ദരി S. excavation (po)

ദരിദ്രം S. poor, indigent
ദരിദ്രരിൽ [illegible] (KR)
ദാരിദ്ര്യം, poverty, vulg. ദരിദ്രം.
f.i. ദരിദ്രം [illegible] an impoverishing weed (= [illegible])

ദരിദ്രവേഷ്ടം (Nal[3]) the same

What is ദന്ത (or ദന്തി) [illegible] (AR 5. p. 188)

ദംശിതം armed at all points? (Vy)

{ദന്തകാഷ്ഠം. stick to clean the teeth toothpick (Vy)
{ദന്തകാഷ്ഠം; [illegible] ദന്തകാഷ്ഠ [illegible]

[illegible] Thou art impartially

[illegible]

[illegible]

[illegible] TR be pleased

[illegible] to investigate [illegible] TR

[illegible] kindly [illegible] TR

ദന്ത[illegible]. gnashing the teeth (Vy)

ദളനം. cleave

ശരക്ഷതവപുസ്സ്, (AR5) the body lacerated by arrows

[illegible] Arj

telescope?

[illegible] presumptuous

[illegible] Arnak

[illegible] AR6 (215)

[illegible] the solemn inquiry into a case of caste, a Pattatiri ~~under the~~ presiding

[illegible] unluckily
[illegible] (~~sic~~) by accident (Vir)

[illegible] V. 1
(Syr? [illegible]) profess a religious order
[illegible] monk (Nasr) &c

ദൎജ്ജി (P. درزی) tailor

ദൎബാർ Durbar, audience hall, Cutcherry (P. دربار)

ദരിയാഫ്ത (P. دریافت discover) investigation

ദൎഖാസ്ത (P. درخواست petition) proposal, an offer, application (as for a passport in Customhouses)

ദൎപ്പം S. pride (po) see ദൎപ്പം. ദൎദ്ദുരം S. (ദ്ദുരങ്ക) frog (po)

ദൎപ്പണം mirror (po) [illegible] (KR) in pleasure houses

[illegible] (po)

[illegible] KR.

ദൎഭ S. Poa cynosuroides (for sacrifices)

[illegible] ദൎഭ a reedgrass (= [illegible]) [illegible] (a med) [illegible] (KR) slept on grass

pl. [illegible] (KR

[illegible]

ദൎശനം S. (ദൃശ) seeing, sight. — meeting — vision — inspiration & demoniac possession

present. [illegible] ദൎശനം [illegible] (Vy M)

ദൎശിക്ക visit, see f.i. in a vision, contemplate

ദൎശനീയ sepulcre place (Vs)

ദൎശകൻ guard (KR)

ദലം S. leaf (ദൽ split, from which ദലിതം (po) broken, expanded)

f.i. കമലദലമിഴികൾ = [illegible] lotos-eyed (po)

ദലീൽ (Ar guide, proof) explanation

ദല്ലാൾ (Ar. [illegible], auctioneer) broker, agent, appraiser

ദവം S. (ദു agitate) fire, chiefly in forests (po) ദവാഗ്നി, ദവാനലൻ

ദവിഷ്ഠം (superl. of ദൂര far) very remote (po)

ദശ (S. ദശ = ദംശ bite, divide) S.

1. a period, state, stage in life, point — ഈ ദശയിങ്കൽ in this case, on such an occasion

വൃദ്ധദശയിങ്കൽ (V.Ch.) in old age

[illegible] whilst tarrying (po) also [illegible] (Locat.)

[illegible] CCh.

influence of planets — luck, fate (as fixed by the constellation under which one is born)

നല്ല, ആകാത്ത ദശ good, bad luck

[illegible] ദശ ? [illegible] ദശ etc

[illegible] (Nai 3) an awful lot is mine

[illegible] (po) unlucky, poor

ദശാൽ ([illegible]) Vs. suddenly

ദശ (T. தசை flesh) flesh forming in ulcers, = [illegible]) — q.v.

[illegible] (MM)

ദശ്യു thickness (as of batter) - flesh (S) strong texture — power

[cf. ദടു Can. Tul. Tel. stout thick coarse]

ദശം S. ten (chiefly in compounds)

ദശമി 10th (lunar day)

ദശകണ്ഠൻ with 10 necks (V.U.) ദശഗ്രീവൻ, ദശവദനൻ, ദശമുഖൻ etc Ravana AR

ദശാവതാരം the 10 Avataras etc

ദശാംശം tithe

ദഷ്ടം S. bitten (cf. ദംശ) po

ദസ്തു (P. دست hand) balance in hand

ദസ്ത (P. handful) quire of paper

ദസ്തൂർ (P. دستور custom, nature, perrentage) fees deposited in Courts, amounting to 5 pct (S) or 6 1/4 pct (Vl.b) of the property in question — [illegible] to give it)

ദസ്താവേജുകൾ (P. دستاويز) proceedings, documents, certificates [illegible] MR

ദസ്യു S. (ദസ = ദസ്) violator, thief (po) [illegible] AR6

ദസ്യൂ [illegible] = [illegible]

ദഹനം burning, fire — digestion

ദഹനക്കേടു indigestion [illegible] (Vil.2)

ദഹിക്ക to burn, digest — fig. [illegible] will it be digested, profit

v.a. [illegible] burn (chiefly corpses) [illegible] (G.) to digest [illegible]

ദഹ്യം combustible (po) [illegible] (Bhg) [illegible] (KR5) [illegible] (Nal4)

[cf. ദഹനം, ദഗ്ധം]

×but also active [illegible] (Bhar) to consume

ദളം S. (= ദലം) leaf, chiefly flowerleaf

ദളവാ [illegible] — [illegible] at Cochin c. 1848 (TR.P) (po)

[illegible] (KR) Southern Kings

ദാക്ഷിണ്യം S. (ദക്ഷിണം) cleverness, selfish civility, reputation, distinction [illegible] (Nal3) [illegible] (Nal4)

ദാ S. give from which ദാനം part. pass

ദേയം to be given (po) = ദാതവ്യം [illegible] (V.4)

ദാതാവ് S. donor (po) liberal person

[illegible] false promises = [illegible]

ദാനം gift charity [illegible] (prov)

ദാനപത്രം deed of gift

ദാനം [illegible] (KR)

ദായം (a special gift) — inheritance [illegible] creating prosperity (Nal3)

ദായവിഭാഗം partition of heritage [illegible] (Bhr)

ദായാദി, ദായാദിക്കാർ a distant relation, one of the same original male stock (although not heir) [illegible] (V.M) blessing to family — coheirs, cousins.

ദാഖലു (P. داخل entry) an entry — [illegible] chiefly entry of goods in customhouse [illegible]

ശവമായി. കിടന്നു turned a corpse

~~ശവത്തിന്മേൽ കിടന്നു ... (covering)~~

often with loc. ശവത്തിൽ ... Bhr

corpse ... TP

v. a. ശവമാക്കിനാൻ ... Bhr

ശരീരം flesh. — ... = ...

മാങ്ങയുടെ ... (opp. ...) flesh of Mango (Arb.)

... proud flesh (Vis)

... coarseness, corpulence (Vis)

fleshy excrescence V. 2

... piles. Nid

167

army. V. 1. a C. ...

... a bite (Mr

... (AR 5) able speech, well articulated words

... MR

... MR

... river as ... CC

(P. daftar record, register)

... — ... had it registered

... in record

[illegible] Bhr I. = [illegible]

[illegible] for in hunting

[illegible]
[illegible] TR collected his army from all parts
[illegible] loose the way, see no escape
be stunned (Vr)
[illegible] one who has lost his balance of mind
[illegible] nowhere (Vr)
[illegible] TR my ~~little~~ small territory ^ ([illegible] etc) [illegible]
[illegible] TR (on a [illegible] inscription) = gift to a temple [illegible] MR [illegible]? (as from the wife?)
what is [illegible] don't know the way, course [illegible]
[illegible] TR in various parts of [illegible].
[illegible] TR where he eats
[illegible] TR I shall leave the country for good
= go any where
[illegible] Mystery

[illegible] (AR6)

ദാഡിമം S. pomegranate (f. [illegible])
ദാന്തം S. (part. of ദമ) subdued (po)
of modest, continent
ദാന്തി restraint, patience (po)
modesty
ദാമം rope (po) string = [illegible]
ദാമോദരൻ [illegible] Vishnu's body (CG.)

ദായം (Ar. دایم) always
ദാരണം S. tearing (f. [illegible]) – [illegible] (po)
ദാരണം [illegible] to split, burst (po)
[illegible] a scab (– [illegible]) [illegible] (Ankt)
[illegible] (Nal) [illegible]
[illegible] (Nal 4)
ദാരം S. wife, irregul. plural [illegible]
also singular [illegible] (KR. 13, 9)
[illegible] (po)
[illegible] (Pt. th.) spoke to his wife
ദാരികം S. fem. [illegible] child (CG.)
[illegible]
ദാരു S. wood, timber (po)
a pointed stick (Vu) iron spike
[illegible] Agallochum (Vu)
ദാരുണം S. horror (po) terrific

ദാർഢ്യം S. [illegible] (po) [illegible]
ദാലിതം S. = ദലിതം f.i. [illegible]
[illegible] disordered & split (KR.)
ദാവ (P. دعوى claim) a suit
ദാവണ [illegible]
ദാവാഗ്നി S. = [illegible] (po)

ദാസൻ S. (ദാ) servant – Sudra – (fisher man ദാശൻ) (po) ദാസോഹം AR5 ദാസോഹം com. salutation "behold your servant".
ദാസി female servant, Sudra attendant upon Brahm. women [illegible] (P.T.)
~~([illegible])~~

[illegible] (Gt.)
ദാസ്യം bondage dependance
[illegible]
[illegible] 1. free
~~[illegible]~~ from [illegible] – hence med. [illegible] = [illegible] Cap.
1. ദാഹം S. heat, 2. thirst, ardent desire = [illegible]
quench ദാഹിക്ക to thirst [illegible]
med. [illegible] eyes which could not be satiated

[illegible] (CG.)
[illegible] (KR.)
in po. fem. [illegible] (CG.)
ദിക്ക്, ദിശ S. one of the 8 points of the compass ([illegible] shew = [illegible]) also [illegible] q. v.
[illegible] (CG.) in what direction (po)
[illegible] region [illegible] (Nal 4)
[illegible] being unable to find the quarter of the world – going astray
ദിഗ്ജയം S. conquering the 8 quarters
[illegible] (KR. 3)
[illegible] victorious power [illegible] (CG.)
ദിക്പാലകന്മാർ the 8 supporters of the world
2. home, asylum (sc. under the protection of one among those) [illegible] to Cubera (Utt.)
[illegible]
8) [illegible] (Nal 4) when the landscape is silvery in moonshine
[illegible] the land will perish = subjects (P.T.)

3. side part [illegible] (Chan) of what shall I narrate first
4. case f.i. [illegible] in case of that coming to pass.

169

ദിഗംബരൻ (ദിക്) one whose only garment is the atmosphere – naked – a mendicant – (Siva)
hence one says: [illegible] I have been nearly left naked" (CG.)

ദിതി V. pr. Mother of the Titans, ദൈത്യർ
sister of അദി

ദിത്സ്യ I (ദാ) wish to see
ദിനം. ദി to decrease, waste day. also = പകൽ
ദിനദീപം
പൊരുൾ
pro

പലദിനം. repeatedly

ദിനന്തൊറും daily ദിനംദിനം
(ദിനമ്ദിനം po)

ദിനകരൻ (po) sun
ദിനേശൻ
ദിനമണിദിനംപ്രതി
ഉദയം (KR)

ദിനാന്തെ evening (ViRa)

ദിവ് ദിവ shine, rejoice, play) heaven (instr)
ദിവം പ്രവിശതി
he left ... heaven (= ...)
ദിവസം പോലെ ... (KR)
ദിവരാത്രിസമം equinox (ദിവ ra day)
... ദിവാപ്രകാശം (V.R)

ദിവാ (instr.) by day. day ദിവാവിശ്രമം
... (KR)
ദിവാനിശം day & night (po)

ദിവാകരൻ, ദിവാമണി sun (po)
ദിവാകീർത്തി Chandalen ... (Chan 8)

ദിവസം (dies) day - daily

ദിവസേന (S. instr.) vulg. ദിവസെനാൽ, daily = ദിനംപ്രതി
(ദിവസി)

ദിവസച്ചെലവ് daily subsistence, regular expense

ദിവസകരൻ (AR 5) sun

ദിവ്യം. ദിവ്യൻ sacred, divine, celestial
extraordinary, a genius
ദിവ്യക്കല്ല് precious stone (m)
ദിവ്യൻ ... (Nal 4)

ദിവ്യ, ദിവ്യം ... (po)

(in cloth) (in Tevas)
ദിവാൻ, ദിവാൻജി (Ar. دیوان royal court)
pro Dewan, the second Vezir of Travancore
ദിവാൻജിയാർ (TP)

നാനാദിശിയിലും ... (Pat Ramd)
ദിശ് S. ... ദിശി ദിശി in every direction
treated as obl case ... (KR) ... നാനാദി
ദിഷ്ടം ... (Bhg)
ദിഷ്ട S. to shew + ദിഷ്ടം pointed out (po)
ദശ = ദിക്ക്
ദിഷ്ടി & ദിഷ്ടം fate, fortune, luck

ദിഷ്ട്യാ ... (po) I got providentially, accidentally, = ...
luckily

ദിഷ്ടകല്പിതം ... (Chan)

ദിഷ്ടിമിഷ്ടാ ... by misfortune (KR)

ദിഷ്ടനയാലെ ... (Bhg 1) by his good fortune he learned

ദീക്ഷാശാലയിൽ ... (Sat 2 ..)
= യാഗശാല
ദീക്ഷ S. (from ദിശ teach,) initiation, vow - performing austerities - mourning for the death of parents
(in lower classes = ...)

സംവത്സരം ദീക്ഷ ... he must observe the rules of mourning (& consider himself polluted) for a whole year (viz. the nearest heir)

ദീക്ഷ വിടുക to be dispensed or absolved of this observance - (a newly married Brahmin pair) to keep abstinence for 3 nights
വിവാഹ. ... ദീക്ഷ വിടുക ...
(KU)

[illegible] TR

[illegible] TR this sort (of cloth)

[illegible] MR
2. a journal in offices ~~Atk~~

[illegible] Bhr.

[illegible] (french? or Port. diabo) at Cann.
[illegible] (Vu

[illegible] Atk.

[illegible]

[illegible] ~~necessity~~ extremity Vy) PP
[illegible] P.P

[illegible] sect of Shiva (Vu

[illegible]
[illegible]

N[illegible] MR

[illegible] TP

[illegible] daily occurrence

[illegible] gain a livelihood

[illegible] leader in ceremonies Vy

[illegible] TR your Excellency ordered
[illegible]

(Va) observe abstinence & application
[illegible] B. Bhl.

[illegible] Bhr. shine

[illegible] Abh

[illegible] the Brahmin that presides at the sacrifice of [illegible] (Va)
– a mourner (V.L)

[illegible] Chr

[illegible] Bhr sun

[illegible] Mapl. the 12 first Missionaries of Islam in Malabar

[illegible] spread

Va. [illegible] 1. suffering hardship
2. cleverness, dexterity in the use of arms [illegible] showed the effects of his sharp training (Va

[illegible] might be too long TR
[illegible] KR
[illegible] MR & very weakminded

[illegible] hospital (Cann)

[illegible] MR to visit a patient
[illegible]

[illegible] (Va) candelabra

[illegible]
[illegible] Vet Ch

[illegible] the Laccadives (of Cann. Bibi)

[illegible]

[illegible] (KR) — [illegible]

ദീക്ഷ [illegible] to vow — observe, keep to with exactness a certain line of life (ദീക്ഷ [illegible]) — shown [illegible]

met. [illegible] immerged in their own affairs [illegible] (Nal.)

live in princely style (ironically [illegible]) of Sanyasis) [illegible] (Vet. Char.)

[illegible] ray of light (po) [illegible] (Cr. S.) [illegible] at unction

ദീൻ (Ar. دين) religion — Islam — [illegible] to introduce it

[illegible] without compassion [illegible] to waste (Nal.) also compassion [illegible] gladly

ദീനം S. poverty — misery, [illegible] com. illness (reported)

[illegible] (med) depression of spirits

ദീനപ്പെടുക be in a suffering state

[illegible] (Cr. S.)

ദീനൻ wretched beggar [illegible] (P. T.) [illegible] even the pitiless pity the poor

[illegible] time a poor orphan [illegible] (Nal.) [illegible] (Nal.) say how much more dejectedness from lovesickness [illegible] the kings

a poor [illegible] (Chan) a mantri [illegible] spoke full of his misery

ദീനം വരിക be very ill — (euph.) die

[illegible] (P. T. the money)

met. [illegible] (Bh.)

ദീപം S. [illegible] lamp light

[illegible]

ദീപം [illegible] light, set up a lamp

met. [illegible] (R. L. 107, 11)

ദീപസ്ഥാപനം consecration of a lamp (in homage of Brahma) — a ceremony which once enabled the Brahmans to expelling Buddhism from Kerala

S. [illegible] long word (po) [illegible]

ദീപിക lamp [illegible] (Cy.)

ദീപാവലി, also ദീപാളി a row of lights (in temples) lamp feast

[illegible] has been quite impoverished

ദീപ്തി blazing, splendour (po) also [illegible] gold, (po) [illegible] (Cr. S.)

ദീപ്യം [illegible] hunger, appetite = [illegible] (Bh.) got it in a fiery mood [illegible] (Nal 3) eager, stimulating words

[illegible] torch of [illegible] (Nal. 3) (V. Ch.) torch

[illegible] initiated [illegible] (KR)

[J. ദീവട്ടി as if from ദീ & വർത്തി]

God appeared full of sympathy [illegible] (Cr. S.) Tu. [illegible]

ദീവാളി one who has become bankrupt (~~& declared as such after repeated insolvencies~~) a ruined man (in Hind. [illegible] bankruptcy — ~~meaning~~)

Pers. دیوال

[illegible] (Ecad. Mah. 1) I feel somewhat nervous

ദീർഘം S. length — quantity of a long vowel & the mark of it (ാ)

[illegible] (to Nala) [illegible] settle the length of a house

ദീർഘൻ a tall man

[illegible] (po) whether giant or dwarf

[illegible] farsighted (V. Ch.) of a politician

ദീർഘദർശി a sage, = [illegible] prophet — (po. provident)

[illegible] (V. Ch.) among the qualities of a good King

ദീർഘസൂത്രൻ procrastinating, dilatory, tedious

ദീർഘശ്വാസം sigh, gasp

also [illegible]

ദീർഘായുസ്സ് longevity — longlived

[illegible] may you have long life! (po)

ദീവാളി

ദുഗ്ദ്ധം. milk ദൊഗ്ദ്ധമായ ദുഗ്ദ്ധം [illegible]

ദുഗ്ദം milk (po.) from ദുഹ
ദുഗ്ദം [illegible] ദുഗ്ദ്ധിക്കുന്നു [illegible] (Bhr)

ദുഃ, ദുർ, ദുസ്, ദുഷ് S. (= δυς) ill, hardly (a [illegible] particle) opposed സു, സൽ
ദുഃഖം [illegible] (to a bereaved mother)

ദുഃഖം S. pain, sorrow, distress
[illegible] ദുഃഖം കൊണ്ടു (KR) because of the misery of your abode incl.

ദുഃഖിക്ക grieve, ദുഃഖിതൻ sad
(also ദുഃഖി melancholy. —
vulg. sour-faced [illegible] ദുഃഖം [illegible] (Nal 4)

ദുഃഖിപ്പിക്ക afflict — punish

* ദുരാചാരം indecent conduct, incivility
ദുരാശ intemperance, inordinate desire
ദുരിതം (ഇതം gone) [illegible]
ദുരിതമല്ലയോ (KR), but such is fate" = well it must be so, it seems.

* ദുരന്തം of bad appearance, wicked, endless or ending badly
ദുരന്തമായ കാര്യം = ദുഷ്കാര്യം.

ദുർഗ്ഗ the Goddess Durga or Kali (said to protect Kerala on the seaside)
ദുർഗ്ഗാലയം her temple (in Kerala she has 108)

ദുർഗ്ഗം of difficult access — pass, fort
ദുർഗ്ഗമം inaccessible

ദുർഗ്ഗന്ധം bad smell (= ദുർഗ്ഗന്ധം.)

ദുർജ്ജനം imperitenance (po) ദുർജ്ജനം [illegible] (Nal 3)

ദുർബ്ബുദ്ധി ill nature, perversity

ദുർഗ്രഹം being seized by some evil — holding with difficulty
ദുർഗ്രഹം [illegible] (Cr. Gr.) fearing he might be poisoned

ദുർഘടം disagreeable occurrence, danger — also of calamitous acts
[illegible] (P.T.)
[illegible] (po)

ദുർജ്ജനം malicious person
(സുജനം) ദുർജ്ജനങ്ങൾ [illegible] (KR) marty invincible
ദുർന്നക്ഷത്രം (po) inauspicious birth-constellation

ദുർദ്ദശ evil fate, bad luck
ദുർദ്ദേശം (N. pr) a barbarous nation
ദുർബ്ബലം feeble
ദുർഭാഷ. abuse, tricks
ദുർന്നയം [illegible] (Bhr) injustice
ദുർബ്ബുദ്ധി of foolish or malicious mind

ദുരർത്ഥം wrong sense [illegible]
ദുർബ്ബുദ്ധി [illegible] (P.T.) to a bad wife

ദുർഭിക്ഷം famine — rare, dear
ദുർല്ലഭം
ദുർമ്മതി stubborn
ദുർമ്മന്ത്രം dark enchanting (opp. to [illegible])

ദുർമ്മുഖം a face showing disappointment, envy etc.

[illegible] (Nal 3)
ദുർമ്മുഖൻ a morose person, envious
ദുർമ്മൊഴി speak unbecomingly
ദുർല്ലഭം of difficult attainment — rare
ദുർവ്വൃത്തം (better ദുർവൃത്തി) profligacy

ദുസ്സഹം intolerable

ദുർവ്വാശി obstinate zeal — emulation — fanaticism — [illegible]

ദുർവിധം of few resources (po
ദുർവ്വിധം [illegible] seeing this awful (fight) P.T.
[illegible] with Mal. words

ദുർന്നടപ്പു immoral life = ദുർന്നടപ്പുകാരൻ an abandoned [illegible]

ദുശ്ശാഠ്യം obstinacy, tenacity
ദുശ്ശാഠ്യം [illegible] TR who persist in rebellion

ദുർഗ്ഗന്ധം stench

[illegible] rebels TR
the plea is weakened [illegible]
[illegible] TR calumniated

[illegible] powerless MR
[illegible] his litigi-
[illegible] MR
nothing is strictly divided for ever [illegible]
any one [illegible]
[illegible] MR dis. provid
[illegible] MR disregard the
compromise
[illegible] invalidate
[illegible] MR
[illegible] cancel, annul

[illegible] ARI
[illegible] Arach hardly to be seen even by
[illegible] (ARI) difficult to keep
[illegible] MR false reasoning
MR bad swellings
[illegible] TR the revolted Nayers
[illegible] TR labored to
[illegible] committed my brother
[illegible] Arach
[illegible] MR cunning permanon [illegible] wicked suggestion
[illegible] MR
[illegible] bad wretch [illegible] the prompters of mischief
[illegible] (pl.) persons of bad Character

[illegible] (ARI) in order to console themselves
[illegible]
AR 6. the women comforted themselves by lamenting the dead

[illegible] V.2 = [illegible]

[illegible] MR from covetousness [illegible] acted thus
[illegible] improper with
from the [illegible] shame
[illegible] MR thought of a trick, Stratagem

[illegible] MR wicked thought or counsel.

[illegible] (AR 6) difficult to be evaded

[illegible] (Vr)
– [illegible] misery – hell

[illegible] MR wicked plan
false complaint –
[illegible] MR insidious pleading
[illegible] MR litigious, man fond of bad suits

173

[illegible] TR
[illegible] obstinate V.2
[illegible] TR
not to join their lawless enterprise
[illegible] TR
the assessment looks terrible, much too high
[illegible] TR without danger

[illegible] ([illegible]) humble the arrogance (of the Raxasas)

174

ദുർദിനം bad day

ദുർനിവാര്യം = തടുത്തുകൂടാത്തു (Bh)
ദുർനിവാരം [illegible] (Vet. Char.)

ദുർഭഗനാരി unfortunate woman [illegible] (Si. Pur.)

ദുർഭാവിതന്മാർ [illegible] (Nal)

ദുർഭാഷണം. ഷി (Sant. Gop.) abuse!

ദുർമ്മാർഗ്ഗികൾ [illegible] Prob

ദുർല്ലഭം [illegible] (Nal)

ദുർല്ലഭമായൊരുകാലം (Anj.) an [illegible] difficult [illegible]

ദുർല്ലഭൻ (Vet. Char.) rare instance of a prince — [illegible] ദുർല്ലഭ (KR 5) difficult

ദുർഗ്ഗം — [illegible] (KR)

ദുർഗ്ഗ [illegible]

ദുർഗ്ഗ evil hour < [illegible]
ദുർഗ്ഗന്ത [illegible] (Anj.) unlucky man

ദുർവ്വിലാസം [illegible] (Bhr 11) = [illegible] so supported [illegible]

ദുർവ്വൃത്തന്മാർ [illegible] (Nal 3) sadly circumstanced

[illegible] or difficult to be humbled
[illegible] (Bhr

ദുർവ്വൃത്തികൊണ്ടു [illegible] (Arb) wantonly viciously

[illegible] ദുർഗ്ഗ [illegible] (Nal) is difficult to choose, find out the right one

[illegible] (Brahm. 2) the foolish cowherds

ദുഷ്ഷം.

[illegible] ദുഷ്ഷം (Nala) difficult

ദുരാരോഹം (Dam N)

(ക ശ്രു) ദുർഗ്രാഹ്യം [illegible] (Bhag)

നിനക്കു [illegible] ദുഷ്കരമല്ല (Nal 3) easy

ദുഷ്കാലം വരുമെന്നു (Nal 4)

[illegible] ദുഷ്കാലം വരു (Si Pu 3) prophesied by soothsayer

ദുഷ്പ്രാപം (KR) hardly to be reached

ദുഷ്പ്രാപമായ കാര്യം (Dev M)

ദുഷ്ടന്മാർ (Cr. J.) [illegible] to point the infant with it

ദുന്ദുഭി little drum, M. pp. [illegible]

ദുന്ദുഭിനാദം [illegible] (Cr. J.)

[illegible] ദുന്ദുഭി [illegible] (RK 100, 4)

ദുഷ്ടരായ [illegible] (KR)

[illegible] ദുർജ്ജനം (Cr. J.) ദുർജ്ജനം [illegible] (Vyav)

[illegible] ദുർജ്ജനന്മാർ [illegible] (Si Pur) intolerable — a bore

[illegible]

ദുർവ്വിനീതന്മാർ [illegible] in joy

[illegible] the [illegible]

[illegible]

ദുസ്സാധ്യം [illegible] (Nal 4) difficult to accomplish

ദുസ്സാമർത്ഥ്യം (Tr) cleverness for evil.

ദുർബ്ബുദ്ധികൾ [illegible] (Bhr)

[illegible] ദുസ്സാമർത്ഥ്യം [illegible]

ദുസ്സാമർത്ഥ്യവാക്കുകൾ amusing nonsense

ദുർദ്ദർശനം [illegible] (Tir. Anj.) they fight amongst themselves

[illegible] torment [illegible]

[illegible] vexed, tor[illegible]

[illegible]

ദുഃഖം (Pa)

[illegible]

ചില ദുൎദ്ദരാഷ്ട്രവിചാരങ്ങൾ [illegible] conspiracy TR

ദുൎദ്ദമം excess torment (Mrs) = ദുൎദ്ദശം

ദുൎദ്ദമപ്പെട്ടു vexed, tormented V.2

ദുൎദ്ദമിക്ക to torment

ദുൎദ്ദമം [illegible] rebels TR

ദുഷ്ടം (Vu)

ദുഷ്ടാറ്റു bad taste V.2

[illegible] bad conduct.

[illegible] tyrannically V.2

[illegible]

[illegible]

[illegible] who engage in an unlawful war

[illegible] let me never become familiar with the wicked

[illegible] Vetiray. Ver.2

[illegible] (or no bad evil) patterns rule

[illegible] Vl. calumnies [illegible] me)

[illegible] a Nasrani poem prosecuted by heathen [illegible] fra Pad.

[illegible] (Nasr.po)

[illegible] Vl. abuse, taunt

[illegible]

Kunk

[illegible] Ptr.1. low [illegible]

[illegible] the boat had got too far

[illegible] MR

[illegible]

[illegible] Vl. shared as a rebellion

[illegible] Nasr.

[illegible] Vl. calumniated me

[illegible]

[illegible] Pare

ദുശ്ശീലം bad habits ദുശ്ശീലൻ

ദുഷ്കരം difficult — [illegible] (po)

ദുഷ്കൎമ്മം, ദുഷ്കൃതം evil work, bad business
ദുഷ്കൃതം sin — [illegible] —

ദുഷ്കാലം hard, evil time

ദുഷ്കൂറു conspiracy

ദുഷ്കൂറു [illegible] (P.T.)

ദുൎല്ലഭം difficult to be got, rare

ദുൎവ്വാദം unnecessary dispute, [illegible] poor

ദുസ്സഹം insufferable [illegible] innocent,

ദുരഭിമാനം [illegible] [illegible] large snake

ദുഭാഷി H. interpreter — [illegible]

(ദുഭാഷ്യം [illegible]) [illegible]

ദുഷിക്ക S. (f. ദുഷ്) be impure or become bad, act wrong —

ദുഷിച്ച രക്തം impure blood (as in scurvy etc)

2. ദുഷിക്ക, ദുഷിക്ക to blame, abuse [illegible] (KR5)
ദുഷിപ്പാൻ തുടങ്ങി (u. K. R. Ch.) began to abuse

ദുഷ്ടൻ S. bad, vile — com. merciless vicious (ദുഷ്ടം & ദുഷ്ടി neuter & noun)

ദുഷ്ടത depravity — envy

ദുഷ്ടമൃഗം wild beast
[illegible] MR

ദുഷ്ടപ്രവൃത്തി = ദുഷ്കൎമ്മം

[illegible] (Ar. [illegible]) [illegible]

ദുവാ ഇരക്കുക (Ar. (دعا) prayer) to pray

ദുശ്മൻ, ദുസ്മൻ (P. دشمن) enemy

ദുറ (Ar. & P.) plume in turban
[illegible] (Tippu)

ദുഹിതൃത്വം. [illegible]

ദുഹിതാ S. (ദുഹ് to milk, duco) daughter
(po) [illegible]

ദുഹിതാക്കൾ [illegible]
[illegible] (KR5)

ദൂതൻ S. sent — messenger, spy

ദൂതി fem. (also procuress) — ദൂതു message, errand
(പറക, to bring it)

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] (Vt. Tul.) (Bhg. 1)

ദൂരം S. distant — far (ദൂരത്തിൽ)
adv. ദൂരം [illegible]

ദൂരേ (S. Loc.) adv. ദൂരവേ, ദൂരത്ത്
[illegible] ദൂരദൂരം CCh

ദൂരസ്ത്രീ woman during her menses (cf. [illegible])
[illegible]

ദൂരദൃക്ക് (po) man of penetration
ദൂരദൃഷ്ടി [illegible] (V. Ch.) requisite in a minister
[illegible] (Bhg.)

ദൂഷം ordure (po) 176

Zu see ദൂഷ്യം 3.

~~ദൂറ~~ T. Can. slander, ill report, blame

ദൂറ (also [illegible])
[illegible] (Tipp.)

ദൂറ പറക to impeach, calumniate

ദൂറക്കാരൻ a reviler

of Panicum dactylon

ദൂർവ്വ S. a grass. Agrostis linearis (= കറുക)

ദൂഷിക്ക — ദൂഷണം ദൂഷിച്ചു [illegible] (KR)

ദൂഷണം (ദൂഷിക്ക) S. blame, fault

(f.i. of the 3 roots of disease) [illegible] (Nal 3)

slander, calumny, censure [illegible]

[illegible] dont spoil, endanger the prospects you have gained of heavenly bliss

ദൂഷ്യം deserving of censure, defective

illegality — (po. coarse cloth, tent)

രക്തദൂഷ്യം impurity of blood

[illegible] = ദോഷം [illegible]

ദൂഷകൻ reviler

[illegible] ദേവദൂഷകന്മാർ blasphemers (Kiv. Pur)

[illegible] (Vil) per-seducer

ദൂഷിതം S. calumniated — polluted

[illegible] ദൂഷിതനായ് (Chan)

ദൃഢം (ദൃംഹ increase) strong, firm, solid

adv. surely (po) much.

ദൃഢത firmness

ദൃഢീകരിക്ക confirm, strengthen

[illegible] ദൃഢീകരിച്ചാർ [illegible] (Nal 4)

[illegible] ദൃഢീകരിച്ചു (Bhg. 7)

= ഉറപ്പിച്ചു

ദൃതം S. reported (po.)

cfr ആദരം, സാദരം

ദൃപ്തം S. rejoiced — grown strong, proud (po) cfr ദർപ്പം

[illegible] (KR 4)

ദൃശ്യം S. (ദൃശ see, ദർശനം) visible (po)

[illegible] (KR)

ദൃക്ക് ദൃഷ്ടി the eye — insight (KR)

[illegible] (Bhr 4)

ദൃഷ്ടിദോഷം influence of evil eyes

[illegible] (Vita) did you see how the eyes had sunk

[illegible] (Nal 3) eye refreshing

ദൃഷ്ടം seen [illegible] (Nal 3)

ദൃഷ്ടാന്തം an illustration, example, pattern, proof [illegible] (KR 3) was set as example, a story for

[illegible] he looked like a skeleton

ദൃഷത്ത് S. stone, rock (po) ദൃഷദ്വതി N. pr. river

ദേയം (ദാ) fit to be given (po)

ദെവ്വം etc. see following

ദേവനം ദേവുക (= ദിവ) to play, amuse oneself (po) game

[illegible] (Nal 4)

ദേവൻ God, Lord; ദേവി Goddess

— (po. Queen) chiefly Parvati

[illegible] an oath or appeal to her.

— ദേവകൾ com. pl. ദേവകൾ divine beings,

ദേവത a Deity (po. ദൈവതം)

ദേവതോപദ്രവം affliction & diseases ascribed to demoniac agency [illegible]

ദേവത്വം divine nature

[illegible]

~~[illegible] Lethia Indica~~ (similar to Sandal)

ദേവദാരു or ദേവതാരം (KR)

a Pine (in Beng. Uvaria Longifol.)

[illegible] applied in Trav. to Erythroxylon sideroxylon. [illegible] (KR)

[illegible] + so f.i. [illegible] (Cr. Gath) [illegible] Brahma, [illegible] are the highest godheads [illegible] thought him to be a god

ദൃഷ്ടസാക്ഷി [illegible] Vy M
witness

penetration
ദൃ. loc. AR5

[illegible] ദൃഷ്ടിയിൽ [illegible] MR under his eyes

[illegible] ദൃഷ്ടി [illegible] MR observe his behaviour

ഈ ദൃഷ്ടിക്കൊണ്ടു കണ്ടു by my eyes! (Vr) — [illegible] wants look afterward — ദൃഷ്ടി [illegible] MR examine closely

ദൃഷ്ടിവാതിൽ window (Vr)

ദൃഷ്ടി [illegible] (mantr)

ദൃഷ്ടാന്തം (Vr) a comparison

[illegible] ദൃഷ്ടാന്തം [illegible] will be proved MR

ദൃഷ്ടിക്കുക perceive? (Vr) — [illegible] ദൃഷ്ടാന്തപ്പെടും MR will proved

[illegible]
[illegible] ദൃഷ്ടാന്തം [illegible] MR
cause will be shown why ....

~~ദൃഷ്ടി~~ [illegible] ദൃഷ്ടി [illegible] MR kunk. ~~died~~ dies

ദൃഷ്ടിക്കേട് disdain, scorn, rail

ദൃ[illegible] abuse (Vr)

[illegible] ദൃഷ്ടം [illegible] — one the bring fault on me

~~[illegible]~~ [illegible] ദൃഷ്ടി [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] TR — I ~~have warned you~~ warn you of the consequences

ദൈവീകശക്ത്യം Saktyam

ദൈവദാസി ദേവതയൊരുത്തി pagod girl

ദൈവ[illegible] Vd. caus of fever

in order a Nayer compound D 319

[illegible] ദേവസ്ഥാനങ്ങളിൽ TR in their respective Tarais

ദേശം തോറും ഭാഷ, നാടു തോറും [illegible] (prov. already Vy)

ദേവകൂത്ത് noun

[illegible] ദേവസ്വം TR, [illegible] ദേവസ്വം etc. ദേവസ്വം [illegible] MR (Mal.) [illegible] MR

ദേവസ്വക്കാർ MR the administrators

relig. ദേവാരം service in pagodas (Ka)

ദേവാരത്തിനു [illegible] to worship

[illegible] ദേശാന്തരം [illegible] Day

ദൈവം fortune ദൈവനില devotion; successful state (Ks)

[illegible] the languid languor

[illegible] ദൈവമായി [illegible] died

[illegible] ദൈവഗതി [illegible] TrP

[illegible] ദൈവഗത്യാ [illegible]

ദൈവികമായിപ്പോക = die (Mr)

ദേഹം [illegible] stuti

ദേഹം [illegible] the King of C.

[illegible] TR the rising that [illegible] tw. [illegible] resides a Lk

ദേഹത്തിന്. [illegible] AR 7

ദേഹാഭിമാനം കളക (AR 6) get rid of the immoderate estimation of this life

[illegible] ദേഹദണ്ഡം [illegible] Nid work too hard

ദേഹദണ്ഡം [illegible] Nasr [illegible]

ദേഹദണ്ഡം vu ദേഹണ്ണം. bodily labor – fr. of Brahman cooks, called ദേഹണ്ണക്കാർ (Cal.)

ദേഹണ്ണക്കൂലി TR (in coining)

ദൈവായ്‌ലിനാ [illegible] by chance (AR 6)

ദേവാരം (ക്ഷേത്ര-) [illegible] ദേവാരം. [illegible] (Ram.N.) [illegible] name of Sita's (Rama's) chariot (Bal. Ram)

[illegible] ദേവാരം (Santi Gopa)

ദേവതാളി either a Convolvulus (= [illegible]) or Helianthrop. Indicum (= [illegible]).

[illegible] ദേവദൂതന്മാർ (Tel.) coming with [illegible] to [illegible]

ദേവസ്വം temple property

[illegible] ദേവശാപം (Vy.M.) by an ordeal

ദേവാങ്ക a sloth (= [illegible])

perh. [illegible] the fat is medicinal, the eyewater mixed with [illegible] serves to discover treasures

ദേവലിംഗം not only the images of Lingam but all idols & marks of God [illegible]

met. [illegible] (Bhad.)

ദേവാലയം temple [illegible] (Kei N.)

[illegible] (KR) ദൈവം [illegible] (KR) = the fortune of my family [illegible]

p. [illegible] (Hora Harky.)

ദൈവം a deity, fate — divine providence [illegible] com. used like our God, = providence [illegible]

ദൈവാൽ (V.Abl.) by divine agency [illegible] (a.i.) a [illegible] imagery with [illegible] (Bhar) I comfort myself with the knowledge that it comes from God, is my fate

ദൈവികം divine — fatality

ദൈവജ്ഞൻ one who knows fate — fortune teller

p. [illegible] (KR)

ദൈവാട്ടം or ദൈവാട്ടം, also തെയ്യാട്ടം a ceremony in which a person clothed in the attributes of a lower Deity, acts the chief part.

ദേവരൻ, ദേവൃ (? levir) husband's brother (po)

ദേശം (ദിശ) region — country — com. the district of a parish, subdivision of an [illegible] (-ന്ന)

ദേശവാഴി headman of village

ദേശവാഴി hereditary local authorities, subject to a King or നാടുവാഴി (ദേശവാഴി also = [illegible])

ദേശാചാരം local customs

ദേശാന്തരം foreign country

[illegible]

ദേശാന്തരി traveller, vagrant

ദേശകാലജ്ഞൻ one who knows fit time & place

ദേശികൻ ruler (po. from ദിശ point out)

ദേശികൻ teacher [illegible]

[illegible] (Bhr)

[illegible] (Vív. R. 1)

ദൈഷ്ഠ്യം vulg. = [illegible] even [illegible]

[illegible] KR

which is stated to weigh 100 [illegible].

ദേഹം (ദിഹ pollute) the whole body (— often contrasted with

I ദേഹി, that which has the body, the mind soul. — person [illegible] (Nal.) chief of those [illegible] (KR)

ഇദ്ദേഹം this person [illegible] (Nal.)

[illegible] (Bhr)

II ദേഹി (Imp. of ദാ), give!

ദേഹിപ്പിക്കും [illegible] said of one reduced to the state of a client or beggar

ദൈത്യൻ (ദിതി) an Asura

ദൈന്യം S. (= ദീനത) meanness, low condition (po). misery (Vy)

ദൈന്യം [illegible] (Bhar.) lowspirited [illegible] spoke imploringly

ദൈവം see ദേവൻ

ദൈർഘ്യം length [illegible] (Gan)

ദൊന്ന So. a plaintain leaf, stitched so as to form a vessel (കുമ്പിൾ)

ദൊറൊഗ H. a superintendant placed under the [illegible] TR (form. of police — now seller of stamp paper) [illegible] TR [illegible]

ദോഗ്ധാവ് (ദുഹ്) cowherd (po)

ദോഹനം milking (po). [illegible] (Sid.)

ദോഹദം longings of a pregnant woman (po)

ദോർ (ar. [illegible]) noon

ദോല S. (ദുല agitate) swinging cot. (from which Dooly)

ദോബി (H. ധൊബി) washerman [illegible]

ദോശ M. C. cake of riceflour (ഉഴുന്നരി) & lentils (ഉഴുന്നു) baked on ironplate — [illegible 5]

ദോഃ arm (po) ദോരന്തരാളം breast (Nal) [illegible] unsymmetrically = [illegible] (Gan)

ദോർമ്മൂലം armpit (po)

ദോരന്തരാളം (po)

ദോഷം S. fault, sin (of ദുഷ്) — defect, disorder

ത്രിദോഷം [illegible] the causes of all disease (വാതപിത്തകഫങ്ങൾ) [illegible] etc. (med)

ദോഷജ്വരം = സന്നിപാതം

[illegible] (of a prince) KR.

ശത്രുദോഷം injury of an enemy (chiefly by means of charms)

ദോഷവാൻ = ദുഷ്ടൻ

ദോഷം ചുമത്തുക to declare any act ~~an offen~~ transgression of the castrules, & to lower the transgressor accordingly [illegible] (Pl.)

ദോഷപ്പെടുക [illegible] to inculpate [illegible] (Bhag.)

ദോഷാ S. by night (po)

ദോഷാകരൻ moon (po)

ദോഹം, ദോഹനം S. (of ദുഹ്, ദുഹ്) milking

[illegible] (po) ദോഹദം longing (of pregnant women), wish [illegible]

ദോഷം P. T. see ദുഷി

ദോഷനാശം = ആത്മനാശം
(AR3)

ദൈവദോഷം [illegible] KR2 died
nothing for God: ദൈവം [illegible]
ദൈവദോഷം [illegible]
ഇപ്പോൾ നമുക്കു ദൈവദോഷം
[illegible] this our ill luck

ദോഷാരോപണം ചെയ്ക accuse (falsely) Vr.
ദോഷം ചുമത്തുവാൻ accuse Mk

(മനോദോഷം വെക്ക keep anger (Vr))

അതു സംബന്ധിക്കയാൽ സ്ത്രീകൾക്കു ദോഷം വരും.
ദോഷം [illegible] സ്ത്രീകൾ [illegible]
[illegible] TR
പെണ്ണുങ്ങൾ [illegible] ദോഷം [illegible] TR
lest the women transgress the rules

~~[illegible]~~ ദോഷശങ്ക [illegible] to be suspected

ദോഷജ്ഞം [illegible]

ആചാരദ്രവ്യം Nid

അവകാശത്തിന്നു ദ്രോഹം വരുത്തുക MR
to invalidate, invade a right

ഗവൎമ്മെന്റ ദ്രവ്യം = മുതൽ, പണം TR

ദിനംപ്രതി ഇവൎക്കു ദ്രവ്യ സമ്പത്ത് ഉണ്ടായാൽ (TR) if they become wealthy

[illegible] ദ്രവ്യശക്തിയാൽ [illegible]. MR
influence

വക്കീലന്മാരെക്കാരണവർ ദ്രവ്യലാഭം
വാങ്ങി MR was bribed

[illegible] ദ്രവ്യവകാശത്തിൽ (sic) [illegible]
on a money claim MR

ദ്രവ്യക്കാരൻ MR

ദ്രവ്യസമ്പന്നർ rich persons MR

ദൌരാത്മ്യം — evil heart (KR) ... ദൌരാത്മ്യം ... malice (UR)

ദൌർഭാഗ്യം s. ill fortune (po) from ദു:, the ...

ദൌർമ്മനസ്യം = ദുർമ്മനസ്സ്

... ദൌരാജ്യം ... (Nal)
thy tyranny

ദൌലത്ത് A. دولة conquest — rule government, power
... (Tipp) ദൌത്യം = ദൂതു
... (Bhar)
ദൌഹൃദം s. (ദോഹദം) longing of pregnant woman
അവൾ ദൌഹൃദം ... (Vet. Char)
... ദൌഹൃദിനി ... (Bhg. 6)
ദ്യു s. day — to shine of ദിവ് (po)
ദ്യുതി splendour, light (po)
ദ്യോതം the same

ദ്യൂതം (from which Tdbh. ചൂതു)
gaming, gambling = ചൂതാട്ടം
heaven, sky, personified one of the 8 Vasu's
ദ്യോ = ... the word
... of the cow (Bhr)
... (Bhr)

ദ്രഢിമ (ദൃഢം) firmness (po)

ദ്രവം s. flowing, fleeing, exuding

ദ്രവം s. motion — juice — decoction (po)
ദ്രവിക്ക to be fused, run out or off
ദ്രവിപ്പിക്ക to drop, exude
become spoiled
...
... = ...
ദ്രവ്യം po. extract — drug — substance) moveable property, wealth
ദ്രവ്യാശ covetousness
ദ്രവിണം = ദ്രവ്യം (... magazine)
ദ്രാവം s. speed (po) ദ്രാക്ക് instantly
ദ്രാവകൻ s. chaser, libertine (po)

180

... (Bhar)
ദ്രാവിഡം s. and ദ്രമിഡം of which Tdbh. ...) The Tamil country — sometimes the whole Peninsula
... the countries of Pandi, Chola, Tondi, in which pure Tamil is spoken
പഞ്ചദ്രാവിഡം Tamil, with (...) Malayalam, Tulu, Canarese & Telugu — the 5 dialects of the Peninsular language.

ദ്രവിഡൻ N. pr. the Tamilian one of the Nava Yogi's (Bhag 5) also ദ്രമിഡൻ

... C.V. ... (...) manuring with moss ...

Arjunai [illegible] (Bhar.)

[illegible]

ദ്രാക്ഷ S. grape (po)

ദ്രാക്ഷാരസം wine (po)

also ദ്രാക്ഷം

ദ്രാക്ഷത്തിരണ്ടുകുലദ്രാക്ഷിജം [illegible] (KR 5)

ദ്രു (S. = ദ്രവണം go, grow) & ദ്രുമം tree (po)

ദ്രുതം melted – liquid – quick (po) dies quickly ~~dying in water~~!

ദ്രുതത്തിൽ [illegible] (KR) – a measure of 16 Edangali –

ദ്രോണം bason, trough – boat (po)

also ദ്രോണി (Tdbh. തോണി)

ദ്രേക്കാണം (astr.) the ⅓ of a Rasi, 10 days

[illegible] – [illegible] – [illegible] –

ദ്രോഹം S. (ദ്രുഹ hate) 1. hatred – trespass –

com. treachery, perfidy

ദ്രോഹി traitor

സ്വാമിദ്രോഹം high treason – betraying the confidence of a Master

ദ്രോഹിക്ക to commit treason, act maliciously against superiors or friends

[illegible] (T.T.) of one who cut his wife's nose

[illegible] (Gl.)

2 diseases of supernatural agency –

[illegible] – [illegible]

etc. (a. [illegible])

ദ്രോഹക്കാരൻ (Ver.) sickly

ദ്വി two – ദ്വയം pair, two (po)

ദ്വന്ദ്വങ്ങൾ (as [illegible]) Bhar.

ദ്വന്ദ്വം pair – copulation – division

(ശീതോഷ്ണദ്വന്ദ്വം Cr. 9)

pl. opposites (as heat & cold)

[illegible] (Sil. Vij.) = 14 ദ്വന്ദ്വപദ്ധങ്ങൾ = the 2 [illegible] (V.Ch.)

[illegible] (Bhar.)

ദ്വാദശ twelve – [illegible] the 12th lunar day of a halfmonth

ദ്വാദശാത്മാവ് (po) sun

ദ്വാദശാങ്ഗം (po) [illegible] (Bhar.) 144

ദ്വാപരം uncertainty (po) – the 2d age of the world; comprising 864000 y.

ദ്വിജൻ twice born – a Brahman or individual of the next 2 castes entitled to the Brahminical String)

ദ്വിജം an oviparous animal (po)

[illegible] pair of arms (KR)

ദ്വിതീയ second – 2d lunar day

[illegible]

ദ്വിത്വം double consonant (Gr. A)

ദ്വിപദം biped ദ്വിവചനം Dual (gram)

ദ്വിഭാര്യൻ one who has 2 wives

ദ്വീപം Tdbh. ദ്വീപ് & തീവ് (as in Laccadives Maldives)

(= [illegible] water on both sides)

also = foreign ദ്വീപ [illegible] Artocarpus incisif. as coming from Ceylon:

island – one of the 7 grand divisions of the earth

ദ്വീപയമ്മി [illegible] (Nal) those

[illegible] (Sk. 1) emblem of a minister

[illegible] ദ്വീപ് the Laccadives islands said to be conquered by Chiracal & entrusted to a Jonakan (Arakal) for 18000 fanam yearly tribute.

ദ്വിരദം S. bident elephant (po)

ദ്വിരദവരന്മാർ (Chan)

ദ്വൈതം Duplication – dualism (phil. opp. അദ്വൈതം)

ദ്വ്യഹം two days (po)

സങ്കടപത്രം adv. CCh

ദ്രോണം
= 16 Nangali CS

ദ്വിരാജ്യം [illegible] by P.

dilemma
[illegible] TR (Coorg Raja) I shall have 2 tasks ~~either~~ to ~~fee with~~ save my family & to wait Tippu

[illegible] TR
[illegible]

[illegible] the oppress[illegible] TR rebellion

ദ്രോഹക്കാരൻ M.R criminal

exact money unjustly
also of kings [illegible]
പ്രജകളെ [illegible] ദ്രോഹിക്കാതെ TR not injuring the ~~[illegible]~~ subjects
[illegible] TR

[illegible] Eunuch (Ks)

ധനപുഷ്ടികൊണ്ടാടി

ധനാധ്യക്ഷൻ treasurer (Vy)
ധനവാന്മാർ (bens) property ~~the~~ riches (Arj)

ഓരോ ധനഗർവ്വങ്ങൾ MR
ധനപുഷ്ടിയുടെ ഗർവ്വം MR the influence of his riches

ധനുരാകൃതിയാകുന്ന (hunts) a direction

ധനുർന്നാരായണാസ്ത്രം AR 6

ധനുർവ്വേദം archery (Vy)
– ധരൻ
ധനുഷ്മാൻ, ധനുസ്സ്, a archer (= വില്ലാളി Vr.)

(ക്രി?) (ക്രി?)
അപഹാരം ചെയ്കയാൽ ധനുർദ്ധരാം
ഭൈഷജ്യം എന്നതിന്റെ
മൂലമായ വിഷയത്തിൽ
ദേഹം എന്നതു (ചികി. Dip)
നമ്മെക്കാണുന്നതിനെ വെറുതെ TR irritated the C. agst me

ശ്രീ ബാദരായണൻ Bhr. Vyasa

ദ്വാരവതി f.: ഗോപുരവാതിൽ [illegible]

ദ്വാരം, ദ്വാരം door — gate way — hole — a medium or expedient

ദ്വാരക Dwaraka, in Guzerat, a chief temple of Crishna

ദ്വാരപാലൻ, ദ്വാരസ്ഥൻ doorkeeper (Nala) [illegible]

[illegible] (KR)

[illegible] (in heaven)

ദ്വിഷ് (ദ്വിഷ hate) enemy (po) = വൈരി. [illegible] (Bh) his enemies

ദ്വിഷ്ടി part. hating

ദ്വേഷം enmity, malice, hatred (chiefly concealed) [illegible] (KR)

ദ്വേഷിക്ക to hate

ദ്വേഷ്യം (po. deserving of dislike) — com. ദ്വേഷ്യം ebullition of anger — rage f. ദ്വേഷ്യം

ദ്വേഷ്യമായി, ദ്വേഷ്യപ്പെട്ടു grew violent, enraged

[illegible] (Bg) the being double [illegible]

ദ്വൈധീഭാവം (ദ്വി) neutrality, indifference also ദ്വൈധം (ദ്വിധാ on two sides, in 2 ways, twice)

ദ്വൈധീഭാവവും ശീലിക്കണം (Bhr) a King must learn to appear unconcerned

ധ [illegible] blessedness

[illegible] (Chan) say how your riches were acquired

ധനം s. wealth, property of any description. [illegible] (KR)

ധനവാൻ, ധനികൻ rich (KR) [illegible] (Nala)

ധന്യൻ fortunate (po) the blessed [illegible] (Gl.) [illegible] (Chan) How happy I am! (Chan) [illegible] most lucky (Chan)

[illegible] the blessed [illegible] most blessed (Bhr. 12) a blessed one like that

(സ്ത്രീ) ധനം dowry

ധനശേഖരൻ the collector of contributions at a play

ധന്യാസി the closing song at a dramatical representation — a tune

ധന്യാസിപാടി [illegible] (fig.) the curtain has dropped — it is all over — fortune, happiness vanished like a play — checkmate

ധനു; ധനുസ്സ് s. bow. (po) — the Sagittarius

ശക്രധനുസ്സ് (fr. ശക്രൻ = Indra) rainbow = ഇന്ദ്രവില്ലു

[illegible] (KR)

ധനു മാസം the 9th Month & ധനു.

ധനുർവിദ്യ [illegible] lustration of arms (Sk.)

ധനുർവേദം archery (Bhr)

ധന്വന്തരി N. pr. of a famous physician, incarnation of Vishnu

ധന്വന്തരമന്ത്രം a Mantram, chiefly for epileptic etc patients

[illegible] (Bhr 7) the holder of the bow &c.

ധമനം s. (= ധ്മാ) blowing an instrument or fire (po)

ധമൻ one who blows (po)

ധമനി a tube (po – med.)

ധമ്മില്ലം s. a female's tuft tied round the head & ornamented (Gl.) [illegible] (KR 5) [illegible]

190

[illegible] ശരീരം ധരിക്കയാൽ, [illegible] assume a body, a shape (Nal 4)

ധരണം S. (ധൃ) ധരിക്ക 1. to hold, possess – wear, put on

[illegible] ധരിച്ചവൻ (Ks) God

2.) learn, understand – retain in mind, often [illegible] ധരിക്ക (po)

[illegible] (KR 36, 3) [illegible] ധരിപ്പിക്ക chiefly = ബോധിപ്പിക്ക – [illegible] Nal 4

[illegible] ധരിപ്പിക്കുന്നു (Nal 3) relate

ധര, ധരണി, ധരിത്രി the earth (po)

[illegible] (Bhg) ധരാപതി King (po) [illegible] (Bhr)

ധരണീസുരൻ = ഭൂദേവൻ a Brahman (po)

ധരാധരം mountain (po) ധരം holding, bearing

[illegible] ധൎമ്മദേവൻ (Bhr) – law [illegible] (Bhr)

ധൎമ്മം whatever holds, supports, law

1. natural, regular state

[illegible] ധൎമ്മം [illegible] (Bhr) [illegible]

2.) usages, grown into laws & duties [illegible] (Bhr) following

[illegible] ധൎമ്മങ്ങൾ the constitution, laws

of the different casts. ധൎമ്മ [illegible] (Bhr)

ധൎമ്മരാജൻ (Gen – ജനസ്സ) Yama [illegible] told the judges

ബ്രാഹ്മണധൎമ്മം a Brahman's state or duty, [illegible] (KR, though they call suicide unlawful)

[illegible] ധൎമ്മം (AR 1) duties of a wife

ധൎമ്മകൎത്താവു an arbitrator

ധൎമ്മശാസ്ത്രം code of laws, ധൎമ്മസഭ tribunal

3.) virtue, morals, religion [illegible]

observance of laws [illegible] (Nal 4) [illegible]

has he thus taught me duties, himself transgressed

ധൎമ്മപത്നി faithful wife

lawful

ധൎമ്മ [illegible] Kumk

ധൎമ്മയുദ്ധം just war

ധൎമ്മവാൻ pious (po. ധൎമ്മി)

4.) charity = ധൎമ്മദാനം – giving alms (= [illegible])

ധൎമ്മമായി കൊടുക്ക give gratis

ധൎമ്മശാല an almshouse

ധൎമ്മിഷ്ഠൻ (= ധൎമ്മവാൻ Nal 3) vulg. a charitable person

ധൎമ്മക്കാരൻ vulg. an object of charity – beggar.

ധൎമ്യം lawful, just [illegible] (KR 3)

ധൎഷിക്ക (ധൃഷ്) subdue, overcome (po. – of women)

ധൎഷണം arrogance – copulation (po) – imprudence (Bhr)

ധവൻ husband (po)

[illegible]

ധവളം, ധാവളം S. white – handsome

ധാവള്യം white cloth

arrow: [illegible] (Sarth [illegible])

justice (KR) ധൎമ്മ [illegible] (prior [illegible]) [illegible]

[illegible] (KR

[illegible] (ധൎമ്മ [illegible])

ധൎമ്മ [illegible] (Bhg 7)

[illegible] [illegible] Ay

[illegible] Ay
clothes

[illegible] Vy Nr. legal

[illegible] TP heard & learn
[illegible] memory also [illegible]
[illegible] it is fixed
instilled in the mind
(Ur)

[illegible]
[illegible] stated
represented our grievances

[illegible] VyM

ധർമ്മം നടത്തുക administer the laws
Ell

Rama is appealed to as [illegible] AR 6
knowing the duties of kings!
അമാത്യധർമ്മം AR 6: the duty of a minister

ധർമ്മനീതി ethics (Ur)

[illegible]
[illegible] (in complimentary style)
preserver of laws, maintainer of justice

[illegible]
[illegible]

ധമനി artery (Vy

ധാതുക്കൾ 7 —
രസ രക്തം മാംസം മേദസ്സ് അസ്ഥി
മജ്ജ ശുക്ലം (Siddh. Dip.)

കണ്ണിരുമ്പിന്റെ ധാര Kunk

ധാര sharp edge of instruments (Kr)

ദളവായി. (ദളം a. C. ദള. T. army) the Commander, general, as mouth of the army — Prime minister, governor of a province. In Trav. ദളവാക്കൽ, and his office ദളത്വം.

ധാട്ടി. see ധാർഷ്ട്യം: (see also ധാടി)

C. [illegible]

ധാതാ. (ധാ = ധരിക്ക have, hold, put) father — protector — Brahma (po)
ധാതൃകല്പിതം = fate (Nal 3)
ലോകത്തിന്നു [illegible] ധാതാ Bhr

ധാതു S. elementary principle — root (in grammar)
the 7 constituent parts of the human body — [illegible] ധാതുക്കൾ ([illegible] മജ്ജ etc)
[illegible]
2. the semen, being the 7th of these (hence also called [illegible] ധാതു)

ധാതുക്ഷയം. impotency

3. nerve, pulsation of arteries
ധാതു [illegible] pulse to sink (when dying)

ധാത്രി S. earth (po) fostermother
[illegible] Nal 3

ധാനി site of habitation in [illegible] residence
[illegible] Indra's & the suns residence, east of Meru (Bhag 5)

ധാന്യം (of ധാനാ) corn in general; esp. rice (നെല്ല്)

[illegible] ധാന്യം. rank corn
[illegible] ധാന്യം. meagre corn

ധാമം. S. house (domus). body (po). light (po) met. [illegible] (Bhr)
= തേജസ് (of Siva).
ധാമം having — possessing (in comp.)
[illegible] (Bhg 8)
see Dhanu.
met. [illegible] (Kei N.)

ധാര S. (&. ?) oozing, dropping continually — stream of a jet, — cascade
ധാരാഗൃഹം. (Kh) a room with jets of water for the hot season
ധാരവീഴ്ത്തുക (a. med.) make water to flow without interruption (as on a wound to stop the bleeding)
[illegible] ധാര a medic. preparation, dropped on the head thro' a vessel suspended (sometimes for more than an hour) hence ധാരക്കിണ്ടി.
[illegible]
ധാരാധരം. cloud (po).
met. [illegible] ധാരകൾ [illegible] ധാരക്കുട്ടി [illegible] AR 6.

[illegible] having holding — corruption (Ns)
[illegible] (Ts)
I wish not to survive this
[illegible] steadiness — recollection
memory ([illegible]) — 2 kind
[illegible] exercise
[illegible] brought him to his senses (Kei N. 2)
lost in deep thought [illegible]
[illegible] (Tel. T. C. M) calmness,
frankness — liberality, profusion
(probably from [illegible]) [illegible] (Nal)
[illegible] more at large —
[illegible] give liberally
[illegible]
[illegible] holding as in [illegible]
(1) [illegible] (Vch)
[illegible] pious just (Si. Pu)
[illegible]
[illegible] (Shiv Pur) (Bhr.)
[illegible] vulg. [illegible] from [illegible] answered boldly
3) [illegible] (Bhr)
bold [illegible]) boldness, —
against a king [illegible]
impudence — 2, sham pretence
3. (Ko) prudence [illegible]
[illegible] to leave us to go (Ad.)
[illegible] (Nal) cheer up
[illegible] (Nal 4)
[illegible] (PT)
[illegible] going, motion [illegible] runner (po)
— [illegible] and [illegible] to run away, make away with something, elude [illegible] (Nal 3)
also [illegible] (3 pursuing) [illegible]
2.) cleaning [illegible]
cleaning the teeth
[illegible] fisherman?

[illegible] (Nal 3)
[illegible] whiteness (from [illegible])
[illegible] (PT.1)
[illegible] (PT) libertine
[illegible] (Sidus)
insulting words
[illegible] (Than)
woe. disgraceful doings
[illegible] (with fie!) contempt, defiance
reproach [illegible]
[illegible] (KR) the people were their
[illegible] to abuse despise
[illegible] (PT) having fallen asleep
[illegible] (Nal 3) = outcome [illegible]
[illegible] (po) disregarded, cursed
[illegible]
[illegible] (P.T.) contempt will arise (Ram)
[illegible] spot — star (po) [illegible] (po)
[illegible] (Bhr)
[illegible] ([illegible] to hold, [illegible] to meditate) intellect, understanding (po)
[illegible] sensible, intelligent
[illegible]
[illegible] steady determined
[illegible] (po — wise) [illegible] (of horses) walk
[illegible] fortitude = [illegible]
[illegible] fisherman (po)
[illegible] counsellor (po)
hence [illegible]
[illegible]
[illegible] (Bhg 8)

പാപമൊഴിച്ചും ശുദ്ധാത്മാക്കൾ (ഒന്നു) ഒരുവൻ Anush — എന്തുകാരം പറവൻ ... പിറന്ന learning — ... (VR didnotobserveit

ധിക് ധിക് ദുഷ്ടം ക്രൂരം സ്ത്രീണാം
: നാരികളുടെ (AR 3) fie, how cruel the mind of women!

Vik 8:-

(ധിക്കാരമായ)
നന്നായിട്ടു ധിക്കാരമായി കാണിച്ചു : behaved most insolently VR :
ഇതെല്ലാം ധിക്കാരിച്ചു abused VR

ഇതു കാണുമ്പോൾ ഒരു ധിക്കാരമല്ലൊ (AR 5) contemptible compared with this — മുതൽ കൊണ്ടു പാരായമായി ലഭിച്ചു MR

ബാലവിക്രീഡനം V.2 children to ~~teat~~ sirup sucking.
മറ്റുള്ളവരെ ധിക്കാരിച്ചു നടക്കുന്നു Nid walking boldly about

അല്ല വീണ in Nair. po (what?)

193

പാട് occupation (Ver ഊരം) carrugamento V.2 = ശിരം

പാഴ്ച ഉഞ്ഞിലവര po. Nasr ?

പാറവങ്ങം pass MC

തിരെ പാറ്റിരാമാരെ KU

ഉ പാറ (V.1)

3. a high number ആയിരം പാറ്റികൾ ARC

പാറുക, റി wind to blow, fly about (Ver)

പാറ്റുക to expose rice to the wind for cleaning (Ver)
2. ഉണ്ടിരിന്നെ പാറ്റിപ്പറ്റി drop

2. V. ദുഷ്ടമാരെ പാറ്റിച്ചു Bhr.

{ പാമറാറ്റിലെ
{ ഉപാമറാറ്റി V.2 (Ver)

തൈരാൽ പാലംകൊണ്ടു Nasr. po.

ധൂതം (from ധൂ shake) agitated (po)
ധൂതാ
ധൂതാപ ധൂ നി river (po)
ധൂതം [illegible] (KR.)
bull tossed his horns
ധൂർ, ധൂരു – agitation – burthen (po)
forepart of a carriage – pole

ധൂമം (ധൂ heat) incense smoke
[illegible]
ധൂപപീഠം altar of incense
ധൂപ [illegible] in Syr. churches
ധൂപനം S. resin (po)
[illegible] ധൂപം [illegible] (Vchr.)
ധൂപിക്ക to perfume – smoke
(past part. ധൂപിതം po)
[illegible] (Ch.)
[illegible]
[illegible] (KR.)
ധൂമം S. (from ധൂ, ധൂ) smoke
ധൂമം [illegible] (Chan)
– also pl. [illegible]
ധൂമകേതു comet, a falling star
meteor ധൂമകേതു [illegible] (Bhl)
[illegible]
meteorlike (fiery) darts [illegible] (KR ch 85, 7)
ധൂമവർണ്ണം, ധൂമ്രം purple (po)
ധൂമ്രം do, smoky hue

[illegible] ധൂമിക [illegible] – [illegible]

ധൂർത്ത് (S. ധൂർത്തം from ധൂർ? hurt)
craftiness – evil lust

ധൂർത്തുപറക brag, exaggerate
ധൂർത്തൻ – [illegible] (Vchr.) because the breeze insinuates itself everywhere
ധൂർത്തൻ crafty – chiefly [illegible] (Mah)
of an amusing rogue

ധൂസരം S. grey. [illegible]
[illegible]
[illegible] put back the bad part of the army (Bhr.)
ധൂളി S. (ധൂ agitate) 1. dust, powder
[illegible] omen
= [illegible] the rising
2. – empty husk or grain – dust
ധൂളിമാനം = [illegible]
a despicable woman. f. i.

[illegible] (Bhl) she seems would composed of 1000 trumpets (SS)
ധൂളിയെ/കോ [illegible] (Bhar) the rogue, (a man)
ധൂളിയായ [illegible] (S.T.) a wretched girl
Vrb. [illegible] (Bhar) fell back to [illegible] (agjades)
ധൂ [illegible] (= ധൂ) agitate, dash, fly as dust (DeviMah) dust scattered forces
Caus. V. [illegible] scattered the wind driven the clothes about (Bhar)

ധൃതം V. (part. of ധർ) held, supported
cherished (po) ധൃതവ്രതം (KR)
ധൃതി firmness – pleasure (po)
[illegible] (KR 5,
ധൃതരാഷ്ട്രൻ a person
roaming about for pleasure
– undesigning – fool
ധൃതരാഷ്ട്രർ N pr father of the [illegible] called [illegible] (Bhar)

194

ധൃഷ്ടരായുള്ളവരും ... (V.Ch)

ധൃഷ്ടം (part of ധൃഷ്) bold, confident, thrifty (po)

ധൃഷ്ടനാം ധൃതരാഷ്ട്രൻ the insolent D. (Bhr)

ധൃഷ്ടവാക്കാം മന്ത്രി (Chan) the bold minister, daring

ധേനു (ധെ drink) milchcow (po)

ഹോമധേനു cow for sacrifice

[illegible]

[illegible]

ധൈര്യം S. (ധീരൻ) firmness, bravery

ധൈര്യവാൻ, ധൈര്യശാലി, ... ശാലികളും (Nal.)

ധൈര്യസ്ഥൻ (po. ധൈര്യമുള്ളവൻ

ധൈര്യസംയുതൻ etc.) courageous

കളിന്നധൈര്യംമായ (Nal) melting away of courage

ധൈര്യപ്പെടുത്തുക encourage, comfort

ധോരണം S. going quickly - a conveyance (po) - good pace of a horse = ധോരിതം (po) and ധൌരിത്യം (po)

വിക്രമധോരണം gallant style (po)

ധോരണി കൊള്ളുക to proclaim as a herald seated on an elephant - boast, behave impudently

ധോരണിക്കാരൻ dauntless ...

ധൌത — കപ്പൽ ധൌതുപോക to cruize?

ധൌതം S. (ധാവ്) washed (po)

ധ്മാതം S. (ധ്മാ) blown, as a wind instrument (po)

ധ്യാനം ... AR6

ധ്യാനം S. (ധ്യൈ) meditation - chiefly of the undisturbed, absorbing contemplation of the One - also the course of devotion directed to one particular Deity in order to have a prayer answered.

ധ്യാനക്കുറവായി ... (KR)

ധ്യാനിക്ക meditate & pray (part. ധ്യാതം) ധ്യേയം to be meditated with Acc. ... ധ്യാനിച്ചു (Kei N.2)

കണ്ണും അടച്ചു ധ്യാനിച്ചിരിക്കുന്നു AR6

... (Kei N.2)

ധ്രുവം (ധ്രു be fixed) firm - adv. surely (po)

ധ്രുവൻ polarstar, North pole

ധ്രുവനെ കണ്ടാൽ ... (superstit.) whose death is at hand, can not see the polarstar

ധ്വംസം, ധ്വംസനം S. destruction, loss (po)

കുലധ്വംസകൻ a destroyer of his family

ധ്വസ്തം fallen (po)

... (Bhar) ധ്വംസനം ... ധ്വംസം വരിക (money etc.) to be lost

prayer [illegible] (hurts) [illegible] TR
formula — relying on the encouragement you gave me TR

[illegible] (hurts)
pray

[illegible] TR

[illegible] (ashol)

[illegible] Heb.
Even Gods can not escape Cama's destruction power

ഖനകരം്ച (നഖരം)
നകർ ~~(ഖ)~~ nail, claw (Vir)
— നകം, [illegible] creep?

for [illegible] TR (to Mr. Peile)

നക്ഷേൻ a man of business (Vir)

ധ്വജം S. (what is moving) flag, ensign

ധ്വജിനി army (po)

ധ്വനിപ്പിക്കുക ... V.2 out of tune

ധ്വനി S. sound, voice (...) whistle sound (...)

ധ്വനിപ്പിക്ക make to resound (...)

ധ്വാനം sound (po)

ധ്വാന്തം darkness

ധ്വര (T. ...) gentleman for ... ... superior man of rank. ... ... (V1) ... 4 pin ...

ധ്വാങ്ക്ഷം S. of the peculiar sound of some bird (po)

ധ്വാംക്ഷം aquatic bird - crow (po)

ന S. no, not (po) also ന ... ... to ... ...

നകുലം S. rejected from a family - mungoose (...)

നക T. M. H. T. (...) laugh, shine)
1. jewel precious stone (...)
... ... Sita (R.C. 109, 5)
... ... (109, 8)
2. A. Nakhoda - a ship pilot or captain

നകെക്ക T. a M. laugh
... ... (R.C. 115, 4)

നക്തു (Ar. نقد) ready money

നകര = ... a kind of rice famous for quick growth

നങ്കൂരം (H. useless) 1. ballast
2. a large stone to fix a boat

നക്കൽ (Ar. نقل) copy, transcript - the rough copy
2. ... of ...

1196

പകാരപ്രീനനമായി നക്കിനക്കി
നായ്ക്കു നക്കിക്കൊടുക്കും (prov)

നക്കുക (ക്കി) C.T. Tu. M. to lick (Um. 83)
നക്കിക്കളക lick off
f.i. cow തന്റെ കന്നിനെ നക്കുന്നു
നക്കി vulg. an abandoned woman (~~perh. Tulu = ...~~) fem. of foll.
നക്കി (prov) a beggar = ഭിക്ഷു

നക്താന്ധ്യം Vid. 29
നക്തം S. by night (po) noctu
നക്തഞ്ചരൻ nightwalker, demon (Bhg 52,4 നക്തഞ്ചരന്മാർ Raxasas)
നക്തന്ദിവം (...) Bhg 2. always.

നക്രം S. crocodile — (So. com. inst. മുതല)
കോനക്രം the Royal crocodile
വെമ്പൻ — one of lesser size
ചീനക്രം the smallest kind
നക്രമദ്ധ്യ (Bhr 6)

നക്ഷത്രം S. („noctem transiens")
1. a star കുലാദ്രി നക്ഷത്രങ്ങൾ എണ്ണിക്കൊടുക്ക
നക്ഷത്രമാല an ornament (Vin) (T.P.)
2) a lunar asterism, of which 2 1/4 are counted upon one month
Their names:
1 അശ്വതി (S. അശ്വിനി)
2 ഭരണി
3 കാൎത്തിക (S. കൃത്തിക)
4 രോഹിണി
മകീരം
5 മകയിരം (S. മൃഗശീൎഷം, മൃഗശിരസ്സ്)
6 തിരുവാതിര (S. ആൎദ്രാ)
7 പുണൎതം (S. പുനൎവ്വസു)
8 പൂയം (S. പുഷ്യം)
9 ആയില്യം (ആശ്ലേഷം)
10 മകം (S. മഘം) മഖം Vin
11 പൂരം (S. പൂൎവ്വഫല്ഗുനി)
12 ഉത്രം (ഉത്തരഫല്ഗുനി)
നക്ഷത്രം ഉത്രം ആകും വിജയപുര AR 6.
13 അത്തം (ഹസ്തം)
14 ചിത്ര
15 ചോതി (സ്വാതി)
16 വിശാഖം
17 അനിഴം, അനുഷം
18 തൃക്കേട്ട (ജ്യേഷ്ഠാ)

നകരി, നഗരി V.2
— റവാസി
നഗരിക്കാരൻ citizen Vr
+ ജയനഗരം [illegible] TR
നഗരവാതിൽ [illegible] MR
in the seaports

നക്കൊട്ടിൽ [illegible] TP

നഖരം = നഖം AR 2 of birds, cat etc
(a crow) നഖരത്തൊടാമരം [illegible] (AR 5)
നഖരനികരം —
നഖനഖംതാം MR

നരു a herb (Vr)

[illegible] TR (in Maisur)
[illegible]
വാങ്ങിതരു (TR) | next page

19 മൂലം

20 പൂരാടം (പൂർവ്വാഷാഢം)

21 ഉത്രാടം (ഉത്തരാഷാഢം)

22 തിരുവോണം (ശ്രവണം, ശ്രോണം)

23 അവിട്ടം (ശ്രവിഷ്ഠ)

24 ചതയം (ശതഭിഷ)

25 പൂരുരുട്ടാതി (പൂരുരുട്ടാതി, പൂർവ്വപ്രോഷ്ഠപദം, പൂർവ്വഭദ്രപദം)

26 ഉത്രട്ടാതി (ഉത്തരഭദ്രപദ)
 ഉത്തര പുരുട്ടാതി (Vy)

27 രേവതി
 (നളരേവതി)

നഖം S. nail – claw 2. point of arrow ...
 നഖശിഖപര്യന്തം from top to toe
 നഖശിഖരം the point of nail
 നഖം നീട്ടുക, വളൎക്ക to let the nails grow (as ascetics) Anach.
 നഖച്ചുറ്റു disease round the nails (also ...)
 കുഴിനഖം paronychium (med.) chiefly of foot ... whitlow V. 2
 കാൽനഖം കൊണ്ടു നിലത്തു വരെക്ക (KG.) sign of perplexity

198

നഗം S. (immoveable) mountain tree (Po)
 നഗൌകസ്സ bird (Po)
 നഗരം town, city (Kerala is said to have had 96 Nagarams)
 നഗരത്തിൽ ... (Chan) citadel[2] also നഗരി (on account of metre)
 നഗരിയിൽ ... (Chan)
 നഗാരിപ്പണി (Ar. ...) sculpture-carving

നഗ്നൻ S. (നഗ്ന be ashamed) nacked
 നഗ്നഭിക്ഷു Devotee ...
 നംപ്യാർ, നമ്പ്യാർ Brahman women lowered for the crime of fornication with Brahmans, to be singers (...) & marry those of the ... caste.
 (~~... of ...~~) for from T.
 T. ... E.C.a clever woman (...)
 നങ്ങ = ... a noble woman
 നങ്ങേമ്പിള്ള to a Brahmin virgin
 നങ്ങമ്പുൽ (So) a grass

നങ്കൂരം T.M. (H. ലങ്കർ) anchor Pay
 = കൊളുത്ത with ...

നങ്ങാട goodgift (Vy)

നങ്ക a certain fish (T. നൽ beauty from നൽ)

നച്ചു. with ...
 നച്ചുണ്ണി Pay (നച്ചു)

a C. Tu (നഞ്ഞു Te C. eat dirtily)

നഞ്ഞ്, നഞ്ചു T.M. 1. intoxication – stupor – prepared hemp

നഞ്ഞുവെള്ളം = കഞ്ചാവു.

2. poison, chiefly a vegetable poison used by fishers to stupify or kill fish (C. Tu നഞ്ചു
[illegible] Ta. Ke. p.

നഞ്ഞിടുക to catch fish
[illegible] (prov)

നഞ്ഞും നായാട്ടും fishing & hunting

നഞ്ഞമ്പുകാരൻ one who shoots poisoned arrows

met. [illegible]
[illegible] (KR 7,7)

നഞ്ഞിൻകുരു either = നഞ്ഞാർ (Rheede) Menispermum Cocculus.

or = നഞ്ഞാറ്റു Asclepias alexicaca [illegible]

നഞ്ഞാറ്റുകഞ്ചാവ a Gratiola

T. നഞ്ഞാറ്റുചാൻ Asclep. prolifera

നഞ്ഞായിനാൻ [illegible] (KR 83, 11) C. Ta. T.

3. നഞ്ഞ് (T. 1. poisonous – 2. taking aim at, desire) in

നഞ്ഞുകുഴൽ, നഞ്ഞുകോൽ a tube to shoot birds & fishes with clay pellets or arrows

[illegible] നഞ്ഞ്, [illegible]
[illegible] a vegetable poison [illegible]
[illegible] do. muskrat

[illegible] a hole built for concealing treasure

നടം s. in നടമാടുക dance – walk as (perh. from [illegible] M. [illegible])
[illegible] dance (KR 26, 1)
[illegible] (Bhar)
[illegible] (KR)

നടൻ m. നടി f. dancer – actor
[illegible] (Nal 3)
[illegible] play part (KR)

നടനം, നടിക്ക, dance, play
[illegible] (KR)
2. act, feign, affect the appearance of another
[illegible] (V. M.)
[illegible] to feign
to be angry [illegible] (KR)
[illegible]
3. [illegible] bit fiercely (Bhar)
be proud

[illegible] small drum [illegible]
perh. from [illegible]

നടിപ്പു the acting one's part – pretence a strange feeling

[illegible] = [illegible] felt strangely, either ashamed, or taken by surprise, indignation

[illegible] (Bhar) then let us see their pride presumption

[illegible]
[illegible] TR

നഞ്ച (വൈ 7.) The irrigated ground

[illegible] Adj. stupified

നാടകശാല
[illegible] AR 6 dancing hall (the other theatre)

[illegible] CCh

[illegible] = [illegible] (astr.)

[illegible] Adj. be proud

[illegible] TR irritating, provoking language

[illegible]
[illegible] Arach (in hiranyagarbha)

C.V. [illegible] RS

[illegible] contagious

[illegible] chiefly for the sake of business, [illegible] TR
in not [illegible] their work

[illegible] TR
cannot be performed

acc. [illegible] TR
transact no business

[illegible] TR ch. is to be minister under me

[illegible] TR
description (of a procession)

[illegible] TR was not then subject to me

[illegible] providing the daily necessaries even without daily payment (Vet)

[illegible] day journey (Vn)

[illegible] not a good walker (horse. Vn)

2. leg of elephant [illegible] TR
3. [illegible] TP
3. [illegible] TP

[illegible] TP

[illegible] equipment of elephant (Vn)

[illegible] (observances)
[illegible] TR are prescribed

[illegible] a double resting place (on both sides of the way)

[illegible] TR decide accordg to native usage

[illegible] TR not customary

3. cultivation [illegible] TR [illegible] also = cultivator [illegible] MR

[illegible] TR [illegible]

[illegible] MR (Vet) [illegible] MR

to enter = [illegible] (KU 136,3)

[illegible] walk with wives

നടക്ക (ന്നു) (T. Tu. Te.) to walk, proceed
[illegible] (Cg.) I ought not to proceed on foot

2. happen, occur — succeed
നടക്കും it will come to pass, succeed

3. behave, conduct oneself [illegible] നടന്നു well (Vy).

4. by ellipse = നടത്തുക cultivate [illegible] (see നടു)
[illegible] the cultivator (jud.)

5. as auxil. verb. to be usual, continue, go on without obstruction
[illegible] നടക്ക do continually, customarily

f.i. [illegible]
നടക്കുന്നവൻ [illegible]

[illegible] നടക്കൊണ്ടു [illegible]
[illegible] നടവഴി (100000 യോജന) the orbit of Moon

നട 1. walk, pace, step — [illegible] നടവരമ്പു (Pegu) [illegible] (Vo)
നടകൊണ്ടു [illegible] (po). walk on [illegible] once also

N.B. നട also „leg" 2. road from the outer gate to the house — entrance into a temple. passage (of sand, steps etc)
[illegible] f.i. an elephant to be drawn (Vo)
[illegible] (Vo) to offer in a temple [illegible]
— dam, or dyke [illegible] (Vo)
നടകാവൽ sentry [illegible] piazza
നടക്കോണി ladder of entrance

നടയിട between the legs
1. procession, also നടവു (T. നടവ)
chiefly with shouts നടവിളിക്ക to walk under shouts
നട, നടേ, നടവി exclamations at Royal or Brahminical procession
also നടനട (a Royal privil.) [illegible]
നടതെരുവു street (Vo).
[illegible] Kll (Brahm.)
നടവെടി firing at King's procession [illegible] (one after the other)
നടക്കോണി staircase
നടക്കാവു avenue (chiefly of the trees [illegible])
നടവാഴി a hereditary officer over 200 — 3000 men under Tamuri
[illegible] cloth spread on the ground for a procession (Roy. priv.)

201

4. a line (Vo) [illegible] to draw a line at the commencement of writing
5. manner, deportment [illegible] KU. old usages

നടപ്പു (from നട) custom, usage, way of one's life, behaviour [illegible] country custom

[illegible] the day on which a woman may resume her duties suspended during menstruation

6. past. in the adv. നടേ formerly, before
[illegible] (Bhr.) abridge it yet more than before
നടേത്തതിൽ (vulg. നടാടെ) somewhat before this, formerly [illegible] before begin to explain (Gen.)
[illegible] (compos. case) formerly

നടത്തം (T. നടത്തൽ) walk, course, conduct [illegible] (Cg.)
[illegible] നടത്തം going afoot provided
2. prosperous going on — gain

3. procession, നടത്തം [illegible] said of the exclamation നട (3.)
also [illegible]
4. administration [illegible]
നടത്തു Verb. N. (po) f.i. [illegible] TR

[illegible] നടത്തം [illegible]
the thronging & crowding, moving & exclamation (Nal 4)

[illegible] TP. walked with the same determination

നടപ്പു S.M. 1. frequenting, walk: [illegible] trodden way
2. habit, custom, നടപ്പാക be current
നടപ്പറിയുന്നവർ persons acquainted with local customs
[illegible]

നടപ്പുദീനം epidemic disease
Cholera Morbus
[illegible]

നടത്തു [illegible] extrem. 3. administering, cultivation
cultivator
നടത്തുകാരൻ the administrator (of an estate) [illegible] cultivator

രാജാവ് വിചാരിച്ചു ... നടത്തുന്നു

... (Chan)

നടത്തിക്കൊണ്ടു ... (KR) drive the chariot

make to walk

നടത്തുക (...) Caus. Verb. to lead

to further ...

carry on, direct, arrange, cultivate

... നടത്തി (KR 45, 11) ...

... നട ... (...)

... (Kei Na) ...

നട ... manage, rule

... നടത്തേണം (V. Ch.) must circulate anecdotes that would make the King a savant

നടത്തിക്ക get one to manage, direct, govern

f.i. ... make to direct or rule

... നടത്തിക്ക see that he conducts the office (petit)

നടത്തിക്ക = നടത്തുക to lead, treat, bring a thing about

നടത്തിക്കൊള്ളാം ... Vy M.

... നടത്തിക്കയില്ല not permit

നടവൻ a pony (So)

നടേ (Vr = ...)

... നടേനടേ ... Sic. what was in my formerlife

നടുനടേ = നടേനടേ formerly

നടുമുറ്റം centre courtyard of quadrangular building

നടു (T. M. Te.) middle, central — middling

നടുവരമ്പ് (= നടുത്തട്ട്) a terrace

നടുവെ, നടേ, in the middle

നടുത്തരം middling sort

നടുത്തൂൺ middle pillar

2. waist (= ഇട, ...) f.i.

... നടു ... waist of ...

നടുവിൽ ...

... (So) supports a female during labour

നടുക്കെട്ട് girdle

3. half

നടുക്കാണം a fee at transfers of property given to Jenmi's heir & the witnesses, & amounting to half of that given to the Jenmi & writer of the deed (hence ... നടുക്കാണം)

4. equity — justice

നടുവും ... arbitration & jurisdiction

നടു പറക, ... mediate, decide

നടുവെഴുത്തു So. public registry

നടുക്കൂട്ടം court of arbitratory

നടുപ്പാട് (So) land in dispute let out to a 3d person

നടുവൻ 1. judge 2. arbitrator mediator (നടുക്കാരൻ Vr)

നടു in comp. (T. U.) straight, perpendicular

... നടുപ്പാതിര exactly midnight

നടുച്ച very noon

നടുക്കുന്നത്തു ... (Cg.)

നടുതല crown of head (So)

II നടു see following

നടുക്കൂറ് allowance on planting trees = ...

നടുതല planting — plants, yams (Vr നടുതല)

[illegible] prior

[illegible] middle brother (of 3 or 5)

[illegible] middle order

[illegible] midnight

[illegible] right proportion, average (Vy)

[illegible]

[illegible] break back (Vy) [illegible]

guide, govern

[illegible] spread a relig. introduce a custom

[illegible] cultivate TR

[illegible]

[illegible] treat him according to the precepts of the Coran

[illegible] TR. be pleased to care for just government

[illegible] ~~execute~~ instigate the deed of mischief criminal

[illegible] entrusted Ch. with the management of affairs

[illegible] TR my Govt

[illegible] be bail (Vy) [illegible] give bail

— [illegible] arbitrate [illegible]

— [illegible] seek evidence

[illegible] VyM writer of any document

[illegible] VyM

from the day of arbitration (applying for) [illegible]

[illegible] VyM deposit with arbitrators

[illegible] arbitration V.2

— [illegible] V.2

[illegible] N. pr. in Curumbanadu TR

[illegible] ~~[illegible]~~ or [illegible]

[illegible] N. pr. part of Nedunganadu

202

[illegible] Vid
CV. [illegible] RS (~~Hag~~ noun)

[illegible] hindering all work in gardens & fields)

നട്ടുവാക്കാലി scorpion (Vin)

നണ്ണുന്നായകാര്യം what lately occurred (Vin)
നണ്ണിദു V. 2 = പുതുമയായി
നണ്ണിദു recent V. 2
നണ്ണി (നന്ദി) = നന്നി gratitude

also originally "to walk" hence നട [illegible] (Rth 95, 7) — a chariot as quick as Gods walk

നട്ടുക T.M. ([illegible]) 1. enter, pierce (as thorn, arrow)

അമ്പു നിക്കു നട്ടു I am struck by an arrow

[illegible] നട്ടു

കണ്ണു ഉറിച്ചു നട്ടും [illegible] the eye (of a dying) will now be near bursting & then sinking

നട്ടുകണ്ണ്, നട്ടകണ്ണ് fixed eye

2. (trans.) to stick, fix — & be fixed

[illegible] നട്ടു [illegible]

v.a. 3, plant (മരം) — sow seed.

നട്ടുവിക്ക, നടിയിക്ക get planted

നട്ടുവൽ, നടൽ plantation, transplanting (of corn)

~~നട്ടുനടു~~ നട്ടുനെല്ല general name for all plants grown annually (not being sown) such as yams, beans, [illegible] etc.

(different നടു — നടു middle track of a country)

C.V. നട്ടുവിക്ക get planted, hence നടീൽ transplanting

നട്ടുകൾ (V.) planted beds — plantation

(der. നാടു cultivated country opp. കാടു)

[illegible] (Ag)

നടുങ്ങുക T.M. shake, tremble (po)

[illegible] (Ag.)

നടുക്കം tremor, fear, awe

[illegible] (Bhar)

നടുക്കങ്ങൾ = prec. V.n.

നടു Vbn. of നട്ടു q.v. (also [illegible], rather [illegible])

— നട്ടുപാടു lost concern

നട്ടുപോയിരിക്ക (said of seed not springing up — might also be interpreted, as "fixed indeed, motionless")

[illegible] stand on the head

നട്ടു = നഷ്ടം loss — over exertion (guess as in [illegible])

[illegible]

നട്ടുവം art of dancing (Vu) [illegible]

നട്ടുവൻ musician, dancing master also [illegible] (V.Ch)

നട്ടു 1. see നടു, നട്ടു fix.
2. past of നടുക

നളം? reed = നളം (po)

നണ്ണി So. now, recently [illegible] a new convert (Chirung. Coly)

നണ്ണു = [illegible]

നണ്ണുക (T. be close, united) consider, remember, love, be grateful [illegible] thought (Bhar)

[illegible] (po)

നണ്ണാർ the ungrateful, enemies (po)

[T. നടു 1. middle = നടു 2. love]

നനം S. (part. of നമിക്ക) bent (po)

നതി = നമസ്സ (po)

നത്തക്ക shellfish (Arb) T. So Mal.

(C Te Hammer)

നത്തുക (1. = നെന്തുക) crawl, walk as by spanning the ground

~~നന്തു a nose ornament (T.)~~

[from it T. നത്തെ snail]

നത്തു snail (Vr) eatable periwinkle

2. (Tel. Can. stammer, stutter) നത്തു a small owl (= [illegible]) — gallinule. [illegible] (Vr; [illegible]) [illegible] S.)

(= [illegible]) [illegible] very small, fine, minute

നദ്ധ S. = നദി (AR etc)

നദിക്ക S. emit sound (po)

[illegible] (KR 4)

നദം S. river (po. T. male rivers are those of the Mal. coast, female rivers the Ganges etc) പഞ്ചനദം the Panjab

നദി S. river — ~~Goddess of the river~~ (po)

നദീശൻ, നദീനം ocean (po)

നദ്ധം S. bound, tied (from നഹ. po) connected, possessed of

= bathe [illegible] ([illegible]) [illegible]

C. T. Tu. M. (T. sprout)

നനയുക (നനഞ്ഞു) be moist, wet — be soaked (& C. T. നനൽ) [illegible] (from rain) prov.

നനയാത്ത waxcloth etc

~~—~~ നനവു wetness

[illegible] finished watering the garden

നനു moisture, f.i.

നനമാറിയതു a cocoanut tree after the first year of irrigation when it has 10 branches

[illegible] ([illegible]) so as to [illegible] by little & little

നനെക്ക (ച്ചു) to moisten, wet — irrigate a tree — soak

[illegible] enough if the tree be watered on its foot

[illegible] a kind of guitar (of Maran)

നന്ദനം .. നന്ദിക്ക to rejoice, be happy (po) [illegible]

C. V. [illegible]

നന്ദു = [illegible]

നന്ദനൻ S. son (po) — നി daughter (po)

നന്ദനം S. a flowergarden (chiefly of Indra)

നന്ദികേശ്വരൻ (Lord of Indra's garden) a Paradevata of the [illegible]

നന്ദി, joy, happiness, po Shiva's bull

[illegible] (Pt.

[illegible] (Pt. 3)

the always rejoicing, better who rides on Nandi = Siva (po)

നന്ദ്യാവർത്തം (joy's abode) & Tabh

നന്ദ്യാർവട്ടം ~~Verbium cor~~ Rh

~~[illegible]~~ Tabernaemontana coronaria (coro)

[illegible]

ഞാനനയാതെ തില്‍ വിരോധമോ
ഞെരക്കിക്കാനമെക്കാം വണ്ടി MR

നിത്യനന്നുന്നതു ചിന്തി Payfuh

mit ധനാർക്കൽ വെച്ചു
നനനവുതലായി, നന്ദ്യാവന്ദനം. Clh
നന്ദകിത്താൻ അറിഞ്ഞു explitive

ന്നാലെപ്പാൽ ഉണ്ണാലെക്കാം Mr (Rupert)

2. garden of God (Ver) also നന്ദവനം?

നന്ദിച്ചിരുന്നാൾ കിളികൾ (Psahl. 72)
നന്ദിതന്നാൽ കൊണ്ടാം എന്നെ കുറിച്ചിനി (Ps. 72) continue to be pleased with me

നന്ദൻ carpenter of God? (Ver)

നന്തി Npr. of a caste (prob. Tadbh. നന്ദി) hence honor. pl. നന്തിയാർ (85 in Talip) they have പൂണൂൽ on whilst eating, but afterwards wear it round the waist (അരയിൽ കെട്ടും)

നന്ദികലരും പുകൾ ഇടത്തിൽ joy – nearly = നന്ദി (Psahl. 69) gratitude

നന്ദികാണിച്ചു Mr showed his gratitude
നന്ദിയില്ലാത്ത vee ungrateful

നന്ദ്യാർവട്ടത്തിന്റെ പൂ TP 66
പെരിയ ന. B.

൩

[illegible] (= [illegible]) [illegible] every four etc.

[illegible] to sniff (V.D.) [illegible] 4 X 4.

[illegible] = [illegible] won't do for [illegible] VV. may it be well with them! They may risk it, [illegible] S.

[illegible] may gain one (safely) Cch

[illegible] be grateful (Vy)

[illegible] Th complain loudly

[illegible] Th fell off considerably

[illegible] stands well; we shall never stand well together, with every one; [illegible] TR: custom, the roof

[illegible] = [illegible] Kunk.

[illegible] KR

[illegible] KR

[illegible] thanks to K, & I pray to K.

[illegible] ungrateful

[illegible] V.2

[illegible] N[illegible] (in letters) humble greeting Th

[illegible] KR

C Te

[illegible]

[illegible] Th

+ നന്നി a blessing – നിന്നിൽ [illegible] – (curse) അവൻ നന്നി [illegible] (bless) [illegible] curse has been removed, mended (Eg) may ye return to your original state Eng
No.

[illegible] നന്മ smell, as of a dog, scent [illegible] a small louse (Ti)
(നന്മ കൊണ്ടു വരുന്ന) also [illegible] the scent, traces as in
നന്മ (f. [illegible]. T. [illegible]) = [illegible] detecting a theft
നന്മക്കു [illegible] (RCh 81, 4)

What is good – it is well
[illegible]
+ [illegible] upjun, Ualed
[illegible] May Allah be merciful to him (Tipp)
നന്മ (of orous) and [illegible]

Echites frutescens, S. [illegible]
or Periploca Indica (T. [illegible])
emetica

Echites frutescens
[illegible] a name of sandal wood (po)
നന്നൽ N. pr. [illegible] (Santi Cop.)

നന്മ (ഇന്മ) goodness! of tree, fruit – good gift
[illegible] is he also well (KR) = [illegible]
നന്മ വരട്ടെ farewell well (often blessed coronation [illegible] (Rt. 107) expletive in po)
നന്മ = [illegible] a C.M. love often confounded with [illegible] & used thro' T. influence for gratitude f.i.
[illegible] ingratitude
നപുംസകൻ S. (ന, not) effeminate – [illegible] thankfulness
eunuch. –
നപുംസകം neuter gender (gr.)
also for hermaphrodite [illegible]
(Bhr)

നമസ്കാരം T. = [illegible] (RCh 45, 2)
[illegible]
നമ്രം, [illegible] to bow, reverence (po)
[illegible] (Chan)
നമഃ, [illegible] salutation, f.i. in
[illegible] adoration to thee (po)
vulg. [illegible]
നമസ്കാരം adoration & salutation
(with Mapl. [illegible], perh. from Ar.) the stated prayers of a Moslem)
(കാലു)
കാക്കൽ നമസ്കരിക്ക worship at one's feet. – prostration
(also [illegible]) [illegible]
[illegible] adorable (po) (V. [illegible] (RR)
[illegible] crooked, bent (po) [illegible]

നപ്താ m. [illegible] f. S. (nepos) grandson
granddaughter (po)

[illegible] fire

നമശ്ശിവായ, adoration to Shiva" a formula called panchāksharam – (with ഓം śadāksharam)
[illegible] (po.) [illegible]
S. worship to thee" used in a proverbial
നമ്പി, നെബി (ar. نبي) prophet [illegible]
നഭഃ, നഭസ്സ S. (nephos nubes) cloud
atmosphere (po) [illegible] (S. Pur) [illegible] Sun (po)
[illegible] (KL) = from heaven
നമ്പ (vu) = [illegible]

നവെ 1. ~~(Ad) 1 = [illegible] exists not~~
manner [illegible]
also [illegible] = [illegible]
2. newly, at first (also [illegible])
[illegible] (vu)

[illegible]

(Engl.) number-case
നമ്പ്, നമ്പുക M.R. ന. [illegible] ete.

നമ്പുക T.a.M. (Tu [illegible]) confide - hope - desire
(= നമ്പുക)

നമ്പൂതിരി, vulg. നമ്പൂരി (തിരി = ശ്രീ)
The Nambūtiris, superior Brahmans, chiefly in the South of Kerala (believed to have their name from their having emigrated to Kerala, relying upon the generosity of Parasu Rama)
നമ്പൂതിരിമാരുടെ [illegible] (prov.)

നമ്പി T.M. (Tel. Vaishnava priest) (or Ambalavāsis)
an inferior order of Brahmans also called [illegible], performing the ceremonies ([illegible]) for Sudras, also = [illegible] kill
honor. നമ്പിയാർ
നമ്പിസ്ത്രീ a female of the Nambi cast (also called [illegible])
നമ്പിയാർ (honor. plur.) N.N. the name chiefly of the Nambis or princes of Iruvenadu, Chutali, Neruvattu & other [illegible]
നമ്പ്യാതിരി title of the former Brahminical generals, head of the [illegible] (the first [illegible] നമ്പ്യാതിരി)
நம்பி [illegible] Th.
Royal princes etc. (Port.)
നമ്പിസ്വം temple property confided to the care of Nambis - the principalities of [illegible] Kōyili [illegible] etc. under Colatiri

[illegible] = [illegible] a section of the Ambalavāsis

നമ്പടി, vulg. നമ്പിടി (അടി foot as object of veneration) an old princely race, stated to have [illegible] of [illegible] dignity

[illegible] N. pr. of a Nambūri or Bhattatiri [illegible] famous because of the patriotical [illegible] of the Chera conquerors ([illegible]) - the name is derived from the [illegible] sitting [illegible] not being to partake of the [illegible] meal.

[illegible] the hereditary president at the [illegible] of Brahmans sitting [illegible] shaped chair ([illegible])

[illegible] Brahmans [illegible] performing [illegible] funeral offerings.

([illegible] ....) നമ്പിസ്ത്രീ [illegible] fr. an Chatria woman

[illegible] TR
[illegible]

[illegible]
[illegible] prov. 5 plaques of Kerala
TR
[illegible] ([illegible])

[illegible] steward (sacristan!) of Pagode (Ki)
[illegible] TR
[illegible] TR
a title given by Rajas [illegible]
[illegible] TP

നയനം (coll) നയനങ്ങൾ = [illegible] V. 2 (Ucartear)

ഷൾഗുണങ്ങൾ നമ്മൾ AR 3.
(you & I)
നമ്മുടെ അപ്പന്മാർ Tll my ancestors
നമ്മുടെ [illegible] (a Nambiar)

നമഃ in adoration നമശ്ശിവായ at the end of each verse RS. 4
= നമഃ
നമസ്കാരം ChVr

നയനഭാഷ കൊണ്ടു പറഞ്ഞു (petit.) a dumb man explained by gestures etc = language to the eye

നയഭയം കൊണ്ടു [illegible]
നയഭയമായിട്ടു പറഞ്ഞു വശമാക്കി brought them round by smooth & harsh words

നയകാരൻ an embellisher of a subject (Ver)

നരസ്ത്രീൾ [illegible]

[illegible]യങ്ങളും ദുർനയങ്ങളും AR 6

രാജനയങ്ങൾ കേട്ടു Mud.
advice
നയാനയം [illegible] KR

നറു shoot, scion 1. of pepper (
2. of family.
3. sprouting corn (So) 4. a paddle (Vc)

നമ്മിൽ നമ്മുടെ നമ്മാൽ obl. cases of നാം, we

So. also നമ്മിൽ f.i. ... amongst ourselves (Bhar.)
നമ്മിൽ ... (Cr.q) amongst ourselves

നയവെക്ക (So) place a bait for alligators ... bring

നയം നയിക്ക S. to guide lead (So)

നയനം S. eye (So)
... (Ch 28,9) of a dead
നയനഹരം captivating
നയനജലം ... wept (Chan)

നയം (more T.M.C. ...)
1. fitness propriety — what is savoury (Vu)
നയം ... smooth, delicate
2. ... civility, gentleness
... whether ... or ...
3. ...
... [illegible]
4. what leads to attain one's object
So. ... നയം ... to bait catch an alligator
also (So) നയവെക്ക

... = ...
... of ... ...

നയജ്ഞൻ (Chan) knowing means & ways (as a King minister) — diplomatist
(... ... ...)
... (KR4)
... peace
... flight

നമ്മുടെ ... (Nal) thro' our cunning

... resistance to the ...
... neutrality
സമാശ്രയം yielding)

5. S. justice = നീതി
... (KR2)

നയിക്ക, നയിച്ചു (Tdbh. of ...)
loss — overexertion

... CCh brought them to

നരയും ... (Vu)
died from old age

നര T.M. greyness, whiteness of hair
C. Tu.
നര ... (Vu)
grow grey — be whitish
നര ... (So)
നരച്ച ... a grey headed woman
masc. ... also a kind of plant
... not
... (a. med)
not ...
... a young female attendant
~~...~~ (prov.)
C. ...
... a bull
... covered with white hair.

207

[illegible] (pw)

[illegible] Ar. [illegible], sigh. (=[illegible])

നരത്തം = [illegible]

നരമ്പു T. M. [illegible] — nerve, pulse — [illegible] (KR) (a. med)

C. nara nara

[illegible] (MM.) [MM. artery?]

നരൻ S (നൃ = a [illegible]) man (po)

നാരി woman (po)

നരപതി, നരാധിപൻ, നരേന്ദ്രൻ (vulg. [illegible]) King (po) (opp [illegible]) etc. esp. [illegible]

നരർ chiefly footsoldiers (നരകരി [illegible]) (Bhr)

നരസിംഹം the manlion, Vishnu's 4th incarnation — a lion among men, [illegible]

fem നാരസിംഹി (Devi M)

[illegible] Vishnu (as the way of mankind)

better നാരായണൻ

നാരായണ [illegible] (a. med) a powder for all kinds of [illegible]

നരകം S. the state of man after death — hell, in its 7 grades or [illegible].

നരകങ്ങളിൽ [illegible]

[illegible]

നരകം കണ്ടു [illegible] (Vilw)

നരകാന്തകൻ Krishna (po)

നരകിക്ക to be tormented

[illegible] hellworthy [illegible]

[illegible] (KR)

നരന്ത a creeper and obstruction

[illegible]

നരന്ത [illegible] (a. med)

[illegible] smell of [illegible]

Canis aureus

Unan

നരി T. C. M. jackal, more distinctly [illegible] — [illegible] C. Tu. = [illegible] groan

2. N. Mal. the female tiger also a [illegible] is called [illegible] Leopard (Royal property)

[illegible] So. a bat (smaller than [illegible]) [illegible] plur.

നരിയാണി [illegible] ankle of foot, hand. (S. [illegible])

[illegible] V. 1 [illegible]

നരിമ്പൽ So. white swelling in knee

[illegible] an Eupatorium (if used like [illegible])

നരിക്കനം (So) = [illegible]

തിരിച്ചു നരകത്തിൽ വെച്ചും (ARb)
– a pit (Vu) n. നരകക്കിടങ്ങു
അവനെ നരകം പെടുത്തുക VyM.
to trouble (as a debtor
torment

നരൽ multitude, assemblage of people
നരൽകൂട്ടം (കൊ–?)
(കൂട്ടം?)

നരനാരായണന്മാർ ഇരുവരും
Kun. K. Krishna & Arjuna

നരക്കൂട്ടം V.2 an assembly
നരജന്മം, നരജന്മം Arj

നരമത്സ്യം mermaid (Mr)

നരി

നരിവെറുമുഖപ്രായം
നരിയിൻ കൈയിൽ കടുത്തിട്ടു പോറാൻ വാൾ കൊടുത്ത നരവേഷം human form
നരിക്കിടാവ് ?P നരിയങ്കം കൊല്ലും ? Pfight a tiger

& നരിച്ചീൽ, –ച്ചീറു bat (Vu) നരിച്ചിറ V2 = വാവൽ
S D. 440

നരഭോജി Cannibal

നരിയാരത്തിനരിത്താൾ ? tiger traps

നരിമീൻ = പെടാര

[illegible] or [illegible] to have thirst (വെള്ളദാഹം) ~~desire~~ after long

(is it past? [illegible]?)

[illegible] = [illegible] vu. TP

[illegible], [illegible] V. 2 = [illegible]

[illegible] 2 CCh 6, 32.

[illegible] Vy M

[illegible] TP

[illegible]

TP 71

[illegible] Vz. [illegible] as ornament

~~m~~

നരമലർ (പെരുകാരമരകം) Tr ahl. 69

[illegible] butter (Vr

[illegible] (= [illegible] - [illegible]) bad language - ringworm, fetter (Vr)

insolent V2

Asafoetida - &

insolence also [illegible] V2

[illegible] Arath. auspicious day

[illegible] brother keep your word!

[illegible] to [illegible] keep our word by paying [illegible] to satisfy my creditor

[illegible] goodness (Va)

[illegible] poisonous snake

[illegible] prosperously [illegible] 3. perfect [illegible] Kunk.

[illegible] finger'd [illegible]

[illegible] TR a severe trial

[illegible] prov. we are here in a fine mess.

[illegible] great (Ku V. 2

[illegible] regimen observed by convalescents, diet, —

[illegible] = farewell KU. in dismissing

[illegible] Vy M

[illegible]

(AR. 6) what's to be done in order to conquer

~~[illegible]~~ [illegible] I had better see you at K. (TR

നരിക്കുറ്റി an instrument to frighten away animals

നാറ്റം (KR. III, 3) = നരത്തണ

നറുന്തണ്ണി (So) Costus Arab.

നറുമാലക്കരടു Sandalwood (Kih 28, 3)

നറും ചന്ദനം 53, 8.

നറുവരി (T. നറുവിലി) Cordia obliqua = [illegible]

sweet speaker നറുമൊഴിയാൾ (RL) നറുമൊഴിയാൾ

നറുനെയ്യിലെ [illegible] നറുനെയ്യിൻ nectar

[illegible] നറുമ്പാലും (Bhar) good honey

നറുതേനൊഴുകും [illegible] (Bhar)

നറുമ്പശ, നറും പശ (a mod) a [illegible] gum myrrh

നറുമ്പാണൽ Cymindosura [illegible]

[cf. നന്നം, നാറുക]

നറുക്കുക clip to cut, So.M. C. നറുക്ക്

N. [illegible] നറുക്ക his [illegible]

— a lot (= [illegible])

നറുക്കിട്ടു draw the lot

നറുക്കെടുത്തു പോയി (fig) his hour has come, has died

clip

[illegible] cut off a hair

— cut in pieces [illegible]

fig. അവൻ കത്തിരിക്ക പോലെ നറുക്കുന്നു (by word) Vr.

നർത്തനം S. dancing, acting = [illegible]

നർത്തകിമാരും വേണം (V. Ch) he must have actresses

[illegible] (CrP)

നർമ്മം S. sport, chiefly witty saying

[illegible] (Bhg 6)

നർമ്മങ്ങൾ പറയുന്ന (Bhar) [illegible] (CrP)

നർമ്മദ N. pr. [illegible] river

[illegible] (in his [illegible]) girls (CrP) [illegible] (Cr. Gath)

[illegible] (CrP) the bear faces [illegible]

നല്ല adj. M. C. good, fine (cf. നന്) best

നല്ലതാം [illegible] (V. Ch)

ലോകരെ നലമുറക്കിളർന്നാൻ (Ram)

C. [illegible] beauty, also [illegible]

നലമെഴും ഉരമതു

[illegible] നല്ലവൾ Bhr.

[illegible] handsome കണ്ടാൽ നല്ലവൻ Bhr.

നല്ലൊരു നല്ല കന്യക Bhr. നല്ലൊരാ [illegible] (CrP) go in peace (restored)

നല adj. good, fine

നല്ലപ്പോൾ at a good time, when he was richest

2, (So) lately, recently

നല്ലവൻ a നല്ലവൻ (Bhar) a good man

[illegible] നല്ല [illegible] (CrP) what is now to be done

opp. of [illegible]

നല്ല തെ നല്ല നന്മക്കാസി P. only virtue makes happy

നല്ലിളിക നല്ല it ought to be governed (Chas)

നന്നു തോന്നീടിൽ (Cr. G.) this will be the best course

നല്ലാർ (po) Ladies, beauties

നല്ലാർമണി choice Virgin

നല്ലിരിക്ക = keeping diet (പഥ്യം ഇരിക്ക)

നല്ലവാതിൽ (So) procession of a nuptial party to the bride's father house

In നല്കുക join

നല്കുക (ക) T. V. bestow, grant — offer (also of sacrifices) കണ്ടു നാം [illegible] [illegible] നല്കുവാൻ (Bh.)

— often മാറ്റം നല്കുക make way for me (Bhar.)

നവം 1. (നു praise) New, fresh (po)

നവചന്ദ്രൻ new moon

നവവസ്ത്രം new cloth

നവാന്നം = പുത്തരി

നവീനം new (po)

നവനീതം [illegible] (Cr. 3.) fresh butter

2. (നവൻ) nine in comp.

നവരത്നം [illegible]

നവഗ്രഹം the 9 so called planets

നവധാന്യം nine kinds of grains & lentils, used for ~~the~~ blessing & ceremonies

നവമി 9th lunar day

നവാബ്

നവരാത്രി the feast of Dusserah called [illegible] it being the time for beginning a boy's instruction in reading — [illegible] the 9 nights [illegible]

നവസാരം 1. bitter [illegible] a metallic cement of 9 ingredients — 2. sal ammoniac (C. നവസാരം, Pers. [illegible])

[illegible] violent [illegible]

[illegible] — Paspalum frumentaceum

[illegible] (T. hair, head) [illegible]

~~former time~~ see [illegible]

നവാബ് (Ar. [illegible] substitute, pl. [illegible] Governor) Nabob — great man, also Nizam

[illegible] (Tipp.)

Bharata's brothers

[illegible] TR

[illegible] good deed (< നൽവിന)

[illegible] tirpool (weavers)

[illegible] kU (during [illegible])

N. [illegible] TR ? plenty?

[illegible] ([illegible]) every good thing in abundance (Viz

Ayurv. (chiefly) [illegible]

[illegible]

നഷ്ടം [illegible] amount of damage MR

to foretell   നഷ്ടം [illegible] (T.P. [illegible]) get one to devine

നഷ്ടം പറക adevinhar reparando nas palavras V.2

— [illegible] ad. pellas sortes

[illegible] a good ~~deviner~~ soothsayer (Cal.)

നശി

[illegible] were destroyed

[illegible] ~~pattern~~ lived miserably in the jungle

[illegible] had so much trouble

? നാശം, [illegible] destruction (Ver)

[illegible] will prove thy ruin

C.V. [illegible] MR

= [illegible]?

[illegible] or [illegible] naked ([illegible])

[illegible] one naked (Ver)

[illegible] lost

[illegible] Arj

[illegible] left him [illegible] MR destroyed the pl

[illegible] (as plants not attended to)

നവുൾ (Port. navalha) barber's razor

നവിര Vn.
നവിര (a.T. top, head, wood) the rice called നവര and [illegible] yielding a harvest within 2 or 3 month (hence [illegible] [illegible])

നവ്യം S. fresh young (po
നവ്യമായ [illegible] (KR 4)
നവ്യമാം [illegible] (Nal 3)

നശിക്ക S. 1. decay, be ruined - 2. (vulg.) make overexertion, work hard (also നലിക്ക)

നശിച്ചു destruction, loss, - tiring efforts (നലിച്ചു)
നാശം loss, ruin

നശിതാ (po). destroyer
നശികരം destructive (po) m. നാശകരം
നശ്വരം 1. perishable 2. destructive (po)
some say നശ്വരം [illegible] (Vedant)

നഷ്ടം (part.) 1. lost, destroyed. - [illegible] (Nal 3) you will loose ... people roam about
(നഷ്ടം) നഷ്ടം ഭവിക്ക be lost - over fatigued, at a loss,
[illegible] (Sant Gop)

നഷ്ടംഭവിത്വം perplexity - despondency
2. loss. damage injury [illegible]
നഷ്ടക്കാരൻ fortune-teller, also [illegible]
[illegible] - നഷ്ടം ... lost or missing (as a cow gone astray) a guess
" " [illegible] trying to find & recover missing property by a soothsayer
നഷ്ടപ്രശ്നം V.1. a swoon
നഷ്ടിക fr: [illegible] destroy (Bhr)

നഷ്ടി loss = നഷ്ടം, നാശം
നഷ്ടിയുണ്ടാകുന്നു (V. Ch)
3. entire [illegible]
[illegible] (vu)

നസ S. (= നാസിക from നസ to sound) the nose (po)
[illegible] KR 6.
നസ്യം 1. medicine taken by the nose - snuff (നസ്യം) a fluid taken to keep awake V.2
[illegible] (a. med)
[illegible]
2. disgusting - disgust, unwillingness

211

ദെവസെവകരായ നസ്രാണി പുരാവകരിൽ Nav. po.

നസ്രാണി Syr. a Christian. Nazarene, hy. & Papothoman.

നസ്രാണി മാപ്പിള a Syrian Christian

നസ്ഥിതം T. bind (po). connect cf. നിനായം

നള S. reed (po). 2. lotus. 80 to arrows into one face. 3. T. breadth? നളിനം to hollow

നളൻ N. pr. a famous king (Bh 47,3)

നളപാകം cooked by Nala f. i. e. excellent dish from the circumstance of N's wife recognizing him ~~when transfo~~ by a dish of his when in servant's disguise)

നളിനം S. lotus (po) നളിനാക്ഷൻ lotuseyed (fem.)

നല്ലൊരു നളിന ബന്ധു (V. Ch)

നളിനബന്ധു (S.) sun (p.) or moon?

നളിനമാതിങ്ങമാരുടെ

നിന്തുവായ (Bh 48,8) Vishnu

നഴ്ക = നെഴ്ക, നെഴു

നാ 1. = നായി
2. = നാക്ക, നാവു
3. S. = ഞ Nom.

നാം we — and you — (honor)

also ഞനാം (old ഞാം)

obl. cases നമ്മിൽ, നമ്മെ etc

also used for ഞാൻ f. i.

നമ്മുടെ ദൈവം (Gy) in a prayer, where otherwise ഞാൻ is used for the praying person

നാ, നാക്ക്, നാവു T. M. tongue (from നക്ക lick) Can. Tu. നാലിഗെ ... (to ...)

നാക്കു വടിക്ക cleanse tongue

നാക്കു വരൾക be thirsty 2. = ... called ...

നാക്കുപറ്റം a very bad tongue

... (Pat Ram 4)

നാക്കില (tonguelike leaf) the head of the plantain leaf which H's use for plates (opp. ... the lower part)

നാക്കമീൻ ... the sole fish, Pleuronectes. ... So

നാക്കുപൊട്ടൽ, ... boil on tongue

നാക്കറ്റം point of tongue (prov)

നാവരൾ (or ...) a parched tongue

നാവെന്തുപോക tongue to be burnt (by excessive use of lime with betel - healed by chewing cocoanut)

[illegible] A ~~[illegible]~~

often with വായിലെ
വായിലെ [illegible] prov

[illegible] MR of ~~corpse~~ one found drowned
[illegible]

[illegible] spread the food before him

[illegible] earthworm (Vr)

[illegible] sweet language permanence
[illegible] cold fit of fever (Vr)

കരിക്കൂടയൻ്റെ നാക്കു Vr
of plough

നാകം = ഇന്ദ്രലോകം. a metal or heaven?
നാകമെന്നു കേൾക്കുമ്പോൾ ... നിന്ദ നിറ്റിരുന്നു KR 5

നാക്കാലിട്ടു നടക്ക = മെല്ലെ ഇഴഞ്ഞു നടക്ക creep on all fours

നാക്കിരി (sic) the bone beneath the knee (Vr) (നാലിട്?)

നാകരന്ധ്രത്തിൽനിന്നു AR 2 out of the ants hole

നാക്കടു, നാക്കിടുക low (as oxen) Vr.

നാഗമൊത്ത a bird (?)
നാഗവല്ലി a medicine (Vr)
നാഗവഴു caracol do mato, a snail
" or plant?
നാഗാരി Garuda
നാഗാരിക്കേതനൻ നാരായണൻ (Viv. R. 1)

നാഗവാ a kind of fork (Vr)

നാഗപടം. താലി. തുടങ്ങിയ നിറമാലകൾ AR an ornament

പെരുനാവ്, കരുനാവ് = ഉണ്ണാക്കിന്മേലുള്ള [illegible] (Vr)
പെരുനാക്ക epiglottis

2. what is like a tongue (clapper of bell) tongue of balance
an ornament of kings നാക്കും [illegible] (Nalh)
കടൽനാക്ക cuttlefish bone
(S. [illegible]) നാക്കിൽ [illegible]
[illegible] (KR)
നാക്കുവല്ല് (tongues frog) disease of cattle, beginning with swelling of neck & tongue.

നാകം S. 1. heaven (po.) നാകനാരീജനം
നാകിനാരീജനം [illegible] (Cr.G)
2. M. Heritiera littoralis (Rh.)
if not an Eugenia ([illegible])
നാക്കുരുക്കൾ [illegible] (a. med)
നാഗമണം a medic. root (in Bazars)
ഇരുവി[illegible] നാഗമണം (a. med)

നാഗൂർ (apparently Tam. from നാഗം) Nagore near Negapatnam — or an other resort of Mapilla pilgrims

നാക്കൊന്തി = നാഗദന്തി (MM)

നാക്കൽ see നാഗു

നാഗം S. (നഗം mountain) 1. the elephant, snake (po.) Cobra capella.
2. an infernal race of serpents with human faces said to have once ruled in Kerala and now propitiated ~~in Kerala~~ with [illegible] (നാഗലോകം Patalam നാഗപ്പുള്ളുകൾ ~~[illegible]~~ നാഗരാജൻ)
നാഗമല the fane of Nagesha, residence of a younger branch of the Kol. family — with a yearly feast in Thanu, & serpent worship every friday
നാഗനെഞ്ചകൻ = [illegible] Vishnu (Koh 47,2)
[illegible]
നാഗന്മാർ (honorif) pl.
നാഗത്താന്മാർ ~~[illegible]~~ po. snakes
" " [illegible], or നാഗത്താൻ

[illegible] (vulg) a tree and ~~territory~~ fane inhabited by a consecrated snake
നാഗപ്പൊന്ന് pinchbeck?
നാഗപ്പട 1. Cucumis anguinus
2. also = [illegible]
നാഗം 3. M a medic plant Jatropha glauca or a Euphorbia GP64
[illegible] (MM)
so often

നാഗദന്തി = [illegible] (S.)
perh. Datura Metel
(നാഗ[illegible]? (M) GP73)

നാഗമരു[illegible] Bauhinea candida (or anguina) — also [illegible] (po) (Rh.)
Rh Naga-mu-valli

നാഗപടം female neck ornament (or car- Vr) in shape of a serpent's hood
[illegible] (M)

നാഗകേസരം, com. നാഗപ്പൂ Mesua ferrea (S.) or Pentapetes phoenicia (Rh.)
നാഗശാലി - [illegible] (KU. 115,6)
നാഗസ്വരം. a snake pipe (with 12 holes) used by [illegible] & [illegible] (Lo) Vr

[illegible] = [illegible] [illegible] urbanity

[illegible] S. townbred – clever – Devanagari

5. [illegible] (lit. town women, spoken [illegible] low women) [illegible] (RC 29, 8)

[illegible] (Ar. [illegible]) a sheriff of [illegible]

[illegible] = [illegible] (under [illegible])

[illegible] (v. [illegible]) earthworm

(~~[illegible]~~ contr. of [illegible]?)

[illegible] = [illegible] four f.i. [illegible]

the 4 castes & [illegible] = [illegible] (arts)

[illegible] = 20

[illegible] ~~a provi... [illegible]~~ South Travancore (with [illegible]) which belonged ~~to~~ ~~[illegible]~~ with Tamil customs

the [illegible], also [illegible] Anot.

[from a T. [illegible] plough]

[illegible] [illegible] weavers' shuttle V.2

നാട (T. [illegible]) tape, ribbon – girth [illegible] of the W.B. shuttle (Ms) or നാട?

1. sham [illegible] ~~[illegible]~~ in earnest ~~[illegible]~~ (Siv. T.) I am ~~[illegible]~~

നാടകം (S. [illegible]) 2. play, drama, dance – also of epic or historical writing

f.i. [illegible] നാടകം = [illegible]

[illegible] (KR

[illegible] (Nal 3

[illegible] (Bh. Ch 25, 11) danced = [illegible]

[illegible] theatre — [illegible] player

[illegible] (Bhr)

[illegible] comedy (Vor) attitude

[illegible] dramatic art – acting a part [illegible] (KR) in spite of all the comedies you see

[illegible] actors (sometimes ident. with [illegible], & [illegible])

[illegible] 5 kinds of music (Roy. pr.)

[illegible] = [illegible]

[illegible] (to) to address a person, point out, inspect (T. [illegible])

നാട് ([illegible]) cultivated land (opp. [illegible]) [illegible]

(vu) [illegible]

2. the country (opp. town)

Loc. [illegible] (Siv. T.)

[illegible] town & country

([illegible] in heaven Bhr

[illegible] in the 7 worlds [illegible]

3.) a kingdom, province, district

Kerala's 17 provinces are enumerated in the order (V. S.)

[illegible] KR 2 the rule

1. [illegible] നാട് southern Canara with Tulu language

2. [illegible] നാട് N.M. till [illegible]

3. [illegible] നാട്

4. [illegible] നാട് Capit [illegible]

5. [illegible] നാട്, Cap. [illegible]

6. [illegible] നാട്

7. [illegible] നാട്

8. [illegible] നാട്

9. [illegible] നാട്

നാട്ടുകാണം W. the original deposit in കുട്ടികാണം.

നാഗരം dry ginger (Vr)
നാഗരികക്കൊരവ് ... ഉപദ്രവമുണ്ടാകും
നാഗരികൻ ... half civilized
നാഗരികൻ (Vr)

നാടോടിയെപ്പോലെ prov. who has run abroad
നാടോടുമ്പോൾ നടുവെ ഓടുക when all run
നാടുമുടിക്ക TP to upset the country – cause a great disturbance
നാടുമുടിക്കുക TP
നാടുനീളെ നടക്കാറാകുന്ന TP might fearlessly walk abroad

നാട്ടുവിരുതൻ ...

നാട്ടാശാരി (Vr) തട്ടാൻ Goldsm. ആശാരി Carpent.
കൊല്ലൻ Blacksm. മൂശാരി V.r. Founders, as subjected to the Syrian Church by Cheruder

കടവിൽ ... wharf or key V.r

നാട്ടുകാണം ... lie (Vr
of other play ... Ch.V.r

നാട്ടിൽ, നാട്ടു, പെരുമർ the chief inhabitants TR (Nayers)

നാട്ടുരാജ്യത്തിന്ന RF.

സ്വം. ദേവാരണം അന്യം. നാട്ടിൽ കോവിൽ ഉണ്ടാക്കേ നാട്ടിൽ ഇരിക്കുന്ന നാടുകളിൽ നിന്ന് എഴുന്നു TR

നാടു ഭ- ഉണ്ണി നാരായണപ്പുരന്നവൻ Kumk. think see നാരി[illegible]

നാടുവാഴി ruler, നാടുവാഴ്ച government (Ver)

10. വെട്ടത്തുനാടു

11. തിരുമനശ്ശേരിനാടു

12. പെരിമ്പടപ്പുനാടു Cochin

13. തെക്കുങ്കൂറ്നാടു

14. വെങ്ങനാടു

15. കുറിങ്ങനാടു

16. ഓണനാടു, also ഓടനാടു

17. വെണ്ണനാടു

but also smaller divisions are called നാടു (f.i. കുറുമ്പ്രനാടു, ഇരുവെനാടു under No 2)

നാടുവാഴി governor, ruler (= മാടമ്പി) one who has about 100 Nairs attached to his range നാടുവാഴികൾ ... (in Cola nadu)

നാടുതൊഴു "adoration of the country" title of Kadutta Nadu Raja, as highest baron of Colatiri (ശ്രീ ...)

നാടുവാഴി, നാടുകൂട്ടക്കാരൻ chief of village (do)

നാടു നീങ്ങുക to die (of princes). ...

നാടുകടത്തുക, നാട്ടിൽനിന്നു കടത്തുക transportation, banishment

നാടൻ f.i. നാടൻപശു native make (?)

നാട്ടു (comp. cas) belonging to the country

നാട്ടാന tame elephant

നാട്ടാർ, നാട്ടുകാർ people of the country, inhabitants

നാട്ടാർപറഞ്ഞു ... (ലൊ)

നാട്ടാർ എന്നതിന്ന സമം (po) not above the common people

നാട്ടാർകണക്കെ ... like common people

നാട്ടാരെ വിട്ടുപോയി ... (C.G.)

നാട്ടുകൂട്ടം country — ...

നാട്ടുഭാഷ current common language

നാട്ടോടുമ്പോൾ നടുവെ ഓടേണം (prov.) If all run, I too

he— ... നാട്ടിനാൽ (136, 2)

... നാട്ടിന്നു ... (RL 62, 9)

(V.T നാട്ടുക (നടുക) ... fix in the ground as ... (Bhg 5)

...

നാട്ടിയ കഴുകിന്മെൽ ഏറ്റി (Chand.) ... plant ... true ... larger

ഒരു താലപ്പും നാട്ടിനിർത്തി ... (KR 4) ... നാട്ടി (rice) ... planting (of rice)

നാട്ടുവ ...

നാട്ടി and നാട്ടു, pale, post, stem for hedges (also ...)

നാട്ടുകോൽ

നോക്കി ... (RC. 124, 3) in Mal. rare. follow with eyes, look at, covet (Ver.)

T. നാട്ടുക (...)

നാട്ടം (from T. നാട്ടുക aim at,) investigation — desire (Ver.)

നാട്ടമാകും ... (Kei N. 2)

നാഡ്യം [illegible]

നാഡി S. നാടി Weh (from നഡ = നളം reed, tube) 1. a tubular organ of the body (their number stated at 72000) × [illegible]

നാഡികൾ [illegible]

നാഡിനൊന്തു [illegible] (KR) said of great exertion

നാഡീവ്രണം guineaworm

2. pulse ([illegible] to beat) [illegible]

[illegible]

നാഡിപരീക്ഷ feeling the pulse

നാഡിപരിജ്ഞാനം MR

സാദ്ധ്യം - അസാദ്ധ്യം m. a pulse indicating recovery, death.

നാഡിന്ധമൻ (obsc.) impotent

[illegible]

നാഡിഭ്രമം (MM) a marmam near navel

× 7 are the chief

[illegible]

[illegible]

നാഴിക (Weh നാഡിക) = [illegible] an Indian hour

[illegible]

നാണം T. Te. C. M. shame, modesty (T. Te നാണു)

a. C. [illegible]

[illegible] നാണം കെട്ടാൻ (Bhar) he was defeated, fled

fugitives [illegible]

നാണക്കേടു shamelessness, dishonour [illegible]

[illegible] (Si Pu)

നാണം കെടുക്ക to dishonour, abuse, revile Te.

[illegible] നാണക്കേടാം (Tham) = ലജ്ജാകരം

നാണപ്പെടുത്തുക to tickle

നാണക്കുണുങ്ങി (So) a very modest bashful man

നാണുക (T. po M.) 1. be ashamed

[illegible] (Cg.)

നാണാതെ without bashfulness or fear [illegible] (Ad. 27, 10)

[illegible] (III, 4)

2, in comparison [illegible]

[illegible]

നാണിപ്പിക്ക to abash, make ashamed

നാണ്യം T. Te. C. M. 1. (Weh. of നാണകം. [illegible] coin) coin, medal, stamped chiefly of gold

നാണ്യം [illegible] King) to coined money.

നാണിടം

2. നാണ്യം (in Tel. also നാണ്യം) o[illegible] from നാടു province) chiefly in M. what is current, the custom of the country

വെളുവായ്മ നാണിടം (So) agriculture

അവന്റെ നാണിടം (So) manners, behaviour

[illegible] നാണ്യം (a novelty Vs)

3. നാണ്യം, നാണയം [illegible] worthiness, sterling worth, elegance - fame†)

നാണയം [illegible] (Vedy)

നാണയ [illegible] without sacrifice of dignity

†) also of ill fame [illegible] നാണ്യം [illegible] (Tham) he will be called every

സ്ത്രീ: ഭൎത്താവു തന്നെ
നാണക്കേടായി Arach.
jealous if one had made
her a ~~woman~~ wife

നാങ്ങൂലം a swallow? (Ver)

ഗാരനാണ്യം, നാണിയം, നാണ്യം. TR
ഒരു നാണ്യം അടിപ്പിച്ചിട്ടും ഇല്ല ചെലവാക്കീട്ടുമില്ല
neither coined nor circulated

നാണിടം, നാണ്യിടം V.2
നാണ pudrada (obs.) Ver

in battle „നാണം ഉണ്ടെങ്കിൽ
പോരും പോരാടുക" AR6
~~[illegible]~~

നാണം കെടുക loose honor
be ashamed

നാണക്കേടു something dis-
honorable, indignity

കുലത്തിനു നാണക്കേടു വന്നി
ട്ടു TP the family is dishonored

നാണിയം കെടുക്ക, മാറ്റുക, ചെയ്ക
to defame (Ver)

[illegible] TR

[illegible] put a stop to
[illegible]
[illegible] excesses, as robberies etc TR disorders
[illegible] heir peaceably

[illegible] TR rebellion, insurrection
(- [illegible])

[illegible] MR

[illegible] (= [illegible]) eloquence (opp [illegible])
[illegible] Brahmins (Vaiy.

[illegible] ([illegible]) relation, heir (Ver)

[illegible] sovereigns (Ver)

[illegible] TR devoted gardeny
[illegible] prov

[illegible] TR

[illegible] near relation heir (Ver)

thieves always of the
[illegible] KR

[illegible] TP
prov.

[illegible] (Ver) pronouncing the names

[illegible] thou
[illegible] (Bhimasena) ~~hast~~ ~~art~~ almost only formidable by thy name

നാണിയവസ്ഥിനാലെ വെട്ടിക്കോട്ടില്ലേ
Mud
ഇനിവരും (Chan) for honour's sake
നാണിയതിനാലേ [illegible] മുറിക്കും
[illegible] famously Arr. (Chan)
നാണവാൻ see നാ

നാനാ S. (~~except from ന~~) various, many (നാനാവിധം)
നാനാവിധം = പലവിധം
അവരെ വെട്ടി നാനാവിധം വരുത്തി, നാനാവിധമാക്കി destroyed, dispersed (Tipp)
നാനാ [illegible]

നാന്ദി S. (നന്ദ്) blessing, prologue
+ നാന്ദകം S. sword of Vishnu or Kali at Madai (po) Calarivātukal
നാന്ദിയും [illegible]
നാന്ദി [illegible] (ക്ഷു 51)

നാത്തൂൻ (T. നാത്തനാർ, C. നാദിനി, from S. നനാന്ദൃ) No. sister of husband — NoSo uncle's daughter, first cousin

നാപിതൻ S. barber നാവിയത്തി f. (Vr.)
+ hence നാന്ദകം പോലെ വാളെടുത്ത [illegible]
— നാന്ദകം എഴുന്നെള്ളി [illegible] (Chir.)

ദൈവമാം നാഥൻ God (fem. നാഥ)
നാഥൻ S. master, chief, husband.
നാഥനില്ലാത്തവർ orphan, helpless
[illegible] നാഥനായി [illegible] (KR.)
= a refuge, a father
നാഥനായിരിക്ക (KR) receive a father, a help

നാഭിച്ചുഴി (പൊക്കിൾ)
നാഭി S. (നഭ്) nave, navel of
നാ a. T. middle [illegible]
നാഭിപ്രദേശം umbilical region — groin = [illegible]
2. fig. musk, muskdeer — tongue of bell
വത്സനാഭി a strong poison, som. employed for suicide (from Acorus Calamus?)

നാദം S. (നദ്) sound, noise — musical accompaniment —
ശംഖനാദം [illegible]
മണിനാദം sound of a bell (good omen)

നാമമാത്രം [illegible] (KR.) before I be reduced to a mere name
നാമം S. name, also നാമധേയം
നാമസങ്കീർത്തനം praise of divine names & attributes
നാമകരണം giving a name to the newborn (12th day)
2. sectarian mark of Vishnu [illegible]

നാദേയം S. (നദി) riverborn, aquatic — (po)

[illegible] (KR.)
[illegible] നാമശാലി [illegible] (Pt.)
നാമം [illegible] (Vig)

where an ungrateful person

2. = നാരായണ ... Gr P. earliest way towards ... — ... Gr P

... the names of Vishnu (Mlg. 27) repeated as morning prayer

നാരായണ ... (KR^s, = ...

നായ് (... T. ... any thing leader, prout, germ) fruit branch of a plantain tree = ...

... general of army

നായം, നായകം S. (നയം) guiding — superiority or central

നായകക്കല്ല് chief jewel or gem at ... മുന്നാവ്. ...

... നായകം medic. root for (...) urinary diseases

... നായകം a gem, specific for fits

... the chiefs (AR 142, 3)

നായകൻ a chief husband. നായകി mistress (VN) ... (Cr G) God

pl. നായകന്മാർ, നായന്മാർ

1. chiefs, great proprietors, generals. Of these Kerala is said to hold 1000, besides 1400 [illegible] ... (= ...)

... നവനായകം ... (Chān) placed the land under 9 kings

the grievances of a country are said to be ... നായകം ... നായകം ... നായകം.

2. നായന്മാർ, നായർ the soldiery of Kerala, considered nearly like Chatria in consequence of their intimate connexion with the Brahmans. —

Soldiers, also of other casts. (Trav. Colatiri, Zamuri, Perimpad. each is said to have had 35000 Nairs)

3. നായക്കന്മാർ, നായിക്കന്മാർ H. (نايک) a certain Tamil or Telugu caste, who had to convoke the nobility for the Diets held under the ... — a police officer, corporal ... നായക്കൻ headman of hamlet ...

നായനാർ (M) master lord ... നായനാർ = ...

നായിക S. നായകി mistress — Durga ... നായിക (Cr G) o Durga! pl. നായികമാർ (…) princess

നായ്ക്കം Lordship — a title of ancient offices (നയം നായകം) leading the gymnastic exercises or commanding the troops — fortitude, resolution (VN) m. ... നായ്ക്കക്കാരൻ ...

നായരിപ്പിള്ള (Vn
Wr. നായക

tankdiggers D, the bridegroom on his marriage day eats a rat with his wife

met. വീരന്മാർക്കും മേലായവൻ
നായകൻ AR 1. the ~~chief~~ most distinguished of heroes

ഉടയനായകൻ Mapl. God

(ദണ്ഡനായക) tribune's office V.2
ദണ്ഡനായ്ക്കസ്ഥാനം KM

നായകം dominion
ഏകനായകം monarchy
ബഹുനായകം aristocracy (Vn)

soldiership (നായ്ക്കത്തനം)

തൊണ്ണംവന്നുചത്തു നായിക്കൂട്ട 78
abuse, slave of a dog

നായ്ക്കുറവിനാ വേട
കൊടുക്കു hunting

നായ്ക്കർ a kind of ചെരക്ക 1/2

നായാണ്ടിക്ക V.a. to mock, jest

നായാടുക, നായിനെക്കൊണ്ടു [illegible] to hunt, sport

നായ്കയറ്റാനുള്ള [illegible] (hunty) കയററിയവരാരൊക്കൽ [illegible] [illegible] കോല്ക

നായാട്ടുനായ് hunty dog

നായാട്ടു hunting (described as being of 4 kinds (chiefly വല്ലിയാരം, ഊന്നിയാരം)

വെളിനായാട്ടു

വിളിച്ചുനായാട്ടു

കരിച്ചുനായാട്ടു

219

നായ്‌ T. C. M. Tu. dog pl. നായ്ക്കൾ

നായ്ക്കവരുന്നവൻ (hunty) നായ്ക്കാരൻ in hunty

കടൽനായി seal

തലനായ്ക്കാരൻ

വിളിക്കൊല്ലു

നായ്ക്കാരന്മാർ [illegible]

ചെന്നായി wild dog, wolf

നീർനായി otter (കഴുനായി Ver)

നായാട്ടുപാരം രണ്ടു, or of two ഊന്നിയാരമു, വല്ലിയാരമു (hunty)

നായ്ക്കുട്ടി puppy

നായീച്ച dogfly നായുണ്ണി 1. tick 2. = നായരണം (Ver)

നായ്ക്കല്ലു a weed in ricefields, S. [illegible] Hedysarum lagopodioides easily mistaken for rice

നായിൽകരണം (Rh.) = നായരണം also നായ്ക്കരിമ്പു (Tr.) പെരുങ്കരിമ്പു (No.) Saccharum spontaneum

നായ്ക്കുരണ cowhage (Dolichos pruriens ~~& carpopogon pruriens~~) * Negretia

നായ്ക്കുരണ [illegible] (a med)

നായ്ക്കുരുണക്കരിങ്ങു [illegible]

നായിവെണ്ണ or നായർവെണ്ണ ? Ocimum gratissimum (S. [illegible] [illegible].) Cleome viscosa

(Ver. also നായാടി)

നായാടി the lowest cast of jungledwellers, eat crocodiles, howl in begging ~~& [illegible]~~, ordered to withdraw 7 steps from the high caste, also called നായാടി, Dogkillers, dogeater —

Also higher caste of the jungle people are called നായാടി (Then [illegible] & some derive even നായർ from നായാടി, because their [illegible] clearing the jungles sufficiently to allow of Brahmin hermits retiring to them

രണ്ടു നായാടിപ്പാടുകൂടുംവരു M R

നായിബ (Ar. نائب) Deputy

M

നാര and ഞാറ – q. v. – also stork:
നാരുതന്‍ [illegible] (KR)
നാരം s. water (po) der. നാരായണന്‍ [illegible]
നാരദന്‍ a son of Brahma
നാര (T. നാരൈ) a waterbird,
stated to be a kind of കൊക്കു

കരിനാര = lapwing, Dark heron (S. [illegible])

വെള്ളനാര a white variety. ([illegible])

നാരികേളം s. cocoanut tree, [illegible] as requiring much water

I നാരകം s. (also നാഗരംഗം) the orange tree (Citrus aurantium) from നാ[illegible]
നാരകവും [illegible] നാരകം (KR)
നാരങ്ങ (fr. കായി) an orange
കൊടപ്പനാരങ്ങ Coorg orange
കമലനാരങ്ങ hill oranges (Arb. lo)
ചെറുനാരകം lime tree (Citr. acida) fruit [illegible]
ചെറുനാരങ്ങ [illegible] (a. med)
.ചോനക(ം) " an Arabian or [illegible] kind
കാട്ടുനാരകം ~~Limonia~~ Atalantia [illegible]
കാട്ടുനാരക [illegible] (a. med)
മെരുക്കു " Lim. acidissima or crenulata

മാതളനാരകം Citron (also [illegible]) s. [illegible]
[illegible] " pumplemos

നിലനാരകം Turraea alata (Rh) also called Naregamia (orange leaved, emetic). നിലനാരകം (a. med)
നിലനാരക [illegible] (a. med)

II നാരകം s. (നരകം) hell, hellish (po) & com. with Mapl. (vulg. നാരം)

[illegible] നാരായണ [illegible] (Rh)
നാരാചം s. നാരായം [illegible] an iron arrow (vulg [illegible]) (po)
[illegible] (Rh)
2. a double pointed iron style
നാരായക്കോല a piece of wood or Bamboo to sharpen pens or
3. a goldsmith's scales (S. [illegible])
നാരായ[illegible]
4. a measure of rice [illegible] the the legal [illegible] depth 5½" diameter (Cananore) same as Bengali [illegible]
4. i. [illegible] നാരായം (Rh)
also = [illegible] (loc)
[illegible]

നാരായവേര് (M. a small root see following) to the taproot also [illegible] the chief branch
നാരായണന്‍ (cf. നരം) Vishnu
നാരായണായനമഃ formula of praising him

നാര[illegible] ~~mon~~

[illegible] KR 6

Sting of bee

[illegible] V4 M
of a blaspheming [illegible]

വടുകപ്പുളി m. citron tree
കമ്പിളി m. orange -
കാപ്പിരി - Caffre lime -
[illegible] - Jāmbu - (Rh
നാരങ്ങ [illegible]

~~[illegible]~~

[illegible] MR

മലനാരകം Rh
Atalantia monophylla

[illegible]
നാരാ[illegible] (ts.) wickedness = [illegible]
നാരാണപക്ഷി] andorinha - swallow V.2
= [illegible]? [illegible]?

[illegible] smell Nid 33

a place [illegible] Nÿr lowcaste
[illegible] sage

[illegible]

[illegible] Jambu fruit (Vr)

[illegible]

[illegible] Nÿr Queen Goddess of Tôla nâdu KU

[illegible] (Vr) ask the price of the land [illegible] Bhr. = [illegible]
[illegible] as fixed by 4 umpires
[illegible] prov.

prov. [illegible]

[illegible] TR

[illegible] = what is on all sides [illegible] TP wrote in every direction

[illegible] quartan fever [illegible] 4th day after birth

[illegible] (AR 6) $\frac{1}{4}$ of the army of L.

[illegible] a temple consisting of 4 wings. KR

see [illegible] fire
[illegible] (Vr)

[illegible] purification after nursing

[illegible] (AR 2) an elephant of 4 tusks, said to be of Êirâvata's ~~tusk~~ race of horse elephant

[illegible] KR ([illegible])

[illegible]

[illegible] close of (birth) purification after

[illegible] the close of [illegible] V.2

[illegible] Tetrarchs in Coimbatore KU

[illegible] TR (after [illegible])

[illegible]

([illegible] proverbial

[illegible]

[illegible] swallow MC ([illegible]?)

[illegible] tapazinhos? V.2
smell of armpits

- also നാരായണാലയ... (C.G.) നാറുക # to smell in നാറ്റിനൊക്ക

നാരി (S. നരൻ) woman, female, is.
hon. നാരിയാൾ, plur. നാരിമാർ, നാരി (CG)
[illegible] (Ct)
[illegible] (Si. Pi.)
[illegible] prov.
[illegible]

നാർ, നാറു (നാറുക) 1. orig. what grows, shoots up cfr. ഞാറു (Te. നാറു)
chiefly thin roots. നാരും വേരും കൂടുക (vulg)
നാരായവേരൊടു... (Chan) see prev.
2. hair
തലനാർ കളക shave the head (as Brahm. widows)
(C. & Tu.) (Tamil) also നിർ Ver.
3. what is hairlike, stamina of flowers, fibres of bark or cocoanut, strings & ropes made from them (f.i. to bind hedges ...)
- - - . [illegible] green palmleaves, used for thatching
നാരിഴ bark-cloth, serving some Brahmans as dress after bathing. — [illegible] to wear
(loc)

£ നാറുക (T.) grow up, come into existence see ഞാറു, നാർ [only in a. ...]

C. (നാറു) 2. to yield a smell, com. stink T.M.C. നാറിപ്പോക putrify
[illegible] (C.G.) why does (the bread) smell after cooking
നാറ്റം smell, bad smell (Tu. നാറു, നാറ്റം)
നാറുവായൻ of bad breath (Vu)
നാറ്റവെള്ളി garlick [illegible]
[illegible]

നാറ്റിയൽ [illegible]
C.V. നാറ്റിക്ക spread a smell [illegible] prov. (fig) brought me into evil repute
നാന്നാഴി see [illegible]
നാന്ദി S. not [illegible] not praying (po)

നാരില [illegible] a med. plant

221

നാൽ, നാലു 1. Ar. horseshoe
[illegible] an ailment = [illegible]
2. T.C.M. Tel. Tu. four നാലുപേർ 4 persons
നാലാം [illegible] house [illegible] (Loc)
നാലാമത്തെ fourth; നാലാംപനി quartan fever; [illegible] the 4th washing after the beginning of menstruation, treated superstitiously as influencing conception
നാൽക്കാലി quadruped —
[illegible] bench, stool (v. നാക്കാലി)
a regular road, [illegible] നാല്പാട (K.U.) a title of Barons = Tetrarch
[illegible] — also of Ziels (KR 5)
നാല്പതു 40
place where 4 roads meet
നാലുകെട്ടു [illegible] buildings of 42 foot length = palastra; [illegible]
(S. [illegible]) is said to have 1008
[illegible] quadrangular building
[illegible]
[illegible] Nālis, [illegible]
[illegible] (MM)
[illegible] Brahma, fourheaded
[illegible] a medic. grass [illegible]
[illegible] (a. med.)
[illegible]

നാളികേരം = തെങ്ങിന്റെ കായ്
നാളികേരത്തിന്റെ ... (Mm)

നാവൽ = ഞാവൽ

നാവായി (Tdbh. of നാവായ്) S. navigable
a.T. ship) in തിരുനാവായി q. v. pr. (തിരുനാവായി) (ശ്രീനാവായി)
of a Temple) near Ponani, formerly
residence of the Brahminical council.

നാവിയൻ, നാവിതൻ (Tdbh. of നാ
പിതൻ) S. barber of Sudras
also നാവുതിയൻ by assimila
tion to ... q. v. (fi. Taliparambu ...)

... നാവെടുത്തു ... (Rs. 26, 3)

നാവു (see നാ, നാക്കു) T. M.
നാവരിഞ്ഞിടുവൻ (Cg)
ഉൾനാവു uvula

നാവഗ്രം the tip of the tongue
(in a prov. use see നാക്കിൻതല)
... her eyes were
fixed on his tongue (expecting life or death from his message)
... he ordered
(Raja)

നാവടക്കം silence

നാവേറു = നാവിൻദോഷം

നാവിൻപാഠം learning by heart
... now for the destruction of the fort.
comp. ... നാശനം ... നാശിനി etc.

നാശം S. (നശ്) destruction, loss
of fortune, ruin. നാശനം ... 3) devastate

നാശകർ. destructive

നാസാഗ്രന്യസ്തലോചനൻ (po) a Yogi, with his eyes fixed on the point of the nose

നാസ, നാസിക S. (നസ്) nose (po)

നാസാപുടം the inside of the nose (V. Ch.)
... നാസികയാൽ (V. C.) ...

നാസ്തി S. (...) is not — nonexistence നാസിർ (... Ar. victorious)
... നാസ്തിയായ്വരുംതന്നെ (Nal)

നാസ്തിയായി is not, no more
... നാസ്തിയായി (Nal)
... നാസ്തിയായി

... അസ്തിയോ നാസ്തിയോ done
or not? hast or hast not?
... നാസ്തികരായി (Bhg)

നാസ്തികൻ S. an Atheist, Epicu
rean principles, heretic.

നാസീരം S. skirmishing in front of an army, defying by shouts,
& gestures ... (Nal 4)

നാഹം S. (നഹ്) binding (po)

നാളം S. (cf. നാഡി, നാളി) what is tu-
bular — hollow stalk — flower
stamen, 2) flames of fire (Vu) V. 2 = ...
... nostril

നാസ്യം ... to blow inject
medicine into the nose by
means of a tube.
... (Cg)

... (po) MR (Brahman)

നളിനം S. lotus — an assemblage
of lotus flowers fi.

... (po)

... (Bhr 8)

... (Cg)

... (Pr 3)

steersman

നാവികൻ sailor V.2

നാവ്യം ship – ford, ferry (Ver)

നാവുപൊരിക്കുന്നവൻ പാക്കനാരു Pay

നാക്കു നാവിൽ വന്നതു പറഞ്ഞുകൂടുന്നില്ല TR (from illness)

പറഞ്ഞു വായിൽ നാവു [illegible] TP before he had ~~quite~~ finished speaking

നാശ്കാരം. harsh language (Ver)

നാശുക (വി) to cleanse rice from stones (Ver) = [illegible]

പെണ്ണു നാശമാകെവന്നു TR they were entirely ruined

[illegible] – നാശമാക്കുന്നു R5

നാശം [illegible] KR

നാസാ [illegible] AR6.

നാസികാഗ്രം [illegible]

നഗ്നം a place where of old all went naked (Ver)

നഗ്ന, നഗ്നിക. wholly destitute ~ naked (Ver)

[illegible] ~~[illegible]~~ നഗ്നയായി വന്നു ~~[illegible]~~

[illegible] നഗ്നയാം [illegible] SiG

in [illegible] the [illegible] lords so [illegible]
[illegible] [illegible] ഇന്നാൽ [illegible] നാഴി [illegible] Ay

of rice [illegible] നാഴി
[illegible] TR

നാൾ [illegible] TR gain a subsistence

[illegible] നാൾ [illegible] TR
നാൾ, നാൾ from day to day [illegible] Ay
നാളെ s. during to morrow. [illegible]
നാളെ [illegible] continued [illegible] V. 2 q. v.

ഇരുനാഴി [illegible] നാഴി an expression for lands which belong equally to 2 Lords (Vr)
[illegible] ഇരുനാഴി [illegible] നാഴി [illegible]
[illegible] ഇരുനാഴിനാഴി [illegible] TR
[illegible]
T. belongs to me & another Raja, M. to me alone

നാട്ടിൽ [illegible] നാഴി common measurement (Vr)
[illegible] - smaller

[illegible] നാൾ [illegible] TR the regular duties of a Brahman household
നാൾ [illegible] s (നാൾ [illegible] s!) last day (Vr)

പെരുനാഴി = 8 Aḷakku
or 40 [illegible] CS

ഇരുന്ന [illegible] നാൾ
[illegible] kal.
as long as we live

നാഴികാരം = നാഴികാരം
നാഴിക [illegible] Kunk

[illegible] നാഴി [illegible] TR

നാഴി [illegible] a sluice of irrigation channels (Vr) നാഴി [illegible] TP

നാഴി, നാഴി [illegible] earth on Nāri MR

നാൾ, നാഴ് T. M. (from a. 1. നാൾ = നാള് noon, etc.) 1. a day of 24 hours = ദിവസം, the time from one sunrise to another

നാൾ പോക്കു procrastination

നാളെ T. C. M. to morrow

അടുത്ത നാൾ next day

2. the astrological day, and the നക്ഷത്രം that governs it

നാളൊത്തം = നാൾപൊ (astrol. calculation)

3. time നാൾ കഴിക്ക pass the time, gain a livelihood

നാൾ പോക്കുക spend time (Vu)

നാളിൽ നാളിൽ daily more

to give exactly the hire or salary due

നാളും lie too long on land

never, in no account

will God forget you during all your days? (no)

a man whose life is drawing to its close

നന്ദരാജ്യം നാൾ (Chan) during Nanda's reign

a feast for 3 days

നാളവർ a lower class of Nayer (in Cadutta Nadu)

4. daily pay in

നാഴ് daily account (Rajas)

നാഴി Tdh. of നാഡി 1. tube (obs.)

2. A measure, chiefly of rice; the നാഴി or ഇടങ്ങഴി holds 2 ഉരി or 4 ഉഴക്ക (= 4 4 4 4 rice grains)

The [illegible] or [illegible] four Nalis.

3 Nalis, one Iri

"the office of 3 Nalis" — Nalis of rice (അരി) were the daily allowance of a Raja's attendants

[illegible] consists in a daily allowance of 4 Nalis of husked rice (നെല്ല്); the yearly income amounts to 960 Edangalis clean rice (അരി) to the value of Rs. 96.

നാഴിവിത്തു field sown with one measure of seed

നാഴിക Tdh. of നാഡിക S. 1. an Indian hour of 24 minutes (cfr. App. to [illegible])

2. an Indian mile, of ¼ cos, or 2000 Dandas

നാഴികമണി or watch (European)

[illegible] an instrument for measuring time for medic. & other purposes, clepsydra

നി obl. case of നീ (cf. നിൻ), നിങ്ങൾ pl.

നി S. prep. = "in", within, beneath, under (-der.

നിവം) ~~within (in compos. only)~~ f.i. [നിയന്ത്രിക്കുക = injungo]

നികരം S. near (po)

നികന്നമായില്ലെന്നു ... (no measure or measure to contain crowd (kindness & severity)

നികരം S. (= നിധി) treasure - flock (po)

നികാമം ... (Nal.² നികാമം = നിതാന്തം excessive)

നികായം S. 1. assemblage, multitude (po) 2. house (po)

നികാരണം S. killing (po)

നികാരം injury (po) rejection

നികാശം S. like (po)

നികുഞ്ജം S. arbour (po)

നികുംഭൻ Npr. നികുംഭിലയാൽ ... (KR 60, 3) നികുംഭില KR 26 place of Indrajit's sacrifice.

നികൃതി = നികാരം S. deception (Vir)

നികൃതം set aside, deceived, low (po)

നികൃഷ്ടം outcast, vile, base (po & pros.)

നികൃന്തം ... (po)

നികൂടിക cast out (Vir)

നികേതം, നികേതനം house (po)

നിക്ഷിപ്തം S. thrown down, deposited (po)

നിക്ഷേപം to deposite (treasure) (പൊതു) ... delivered it ... (KR) ... to deposit ...

നിക്ഷേപി ... lay up, hoard also v. a.

നിഖിലം all (po) ... = ... (po)

നിഗളം, നിഗഡം fetter (po)

നിഗദിതം spoken, നിഗാദം speech (po)

നിഗമം market, road - the 4 Vedams (po)

നിഗരണം, നി... swallowing (po)

നിഗൂഢം humility (po)

നിഗൂഢം S. in secret (Char) ... (Nal) one secret wish more ... of disturbed mind ... (po)

നിഗ്രഹം dislike - destruction

നിഗ്രഹിക്ക to destroy (f.i. in battle) punish, kill

നിഗ്രഹാനുഗ്രഹങ്ങൾ ... different offices for punishing the wicked & blessing the obedient (po)

നിഘണ്ടു certainty - a vocabulary (po) & നിഘണ്ടു

നിഘ്നം dependant, docile (po)

നിഘാതം destruction (po)

നിചയം collection, heap (po) ... (Char) assemble

നിചിതം complete (po)

നിചോളം cover, veil (po) - ...

നിജം genuine own - certainty, truth, നിജമായ ജീവിതം (Char) his own life

നിടലം ... temples (So. cavity of throat)

നിടിലം forehead (po) ... (KR) ... (by Mal

നിതംബം buttocks (po) nates, muliebrum ... (Bhr) hillocks

നിതരാം & നിതാന്തം adv. much (po) always

നിതലം 4th hell (po)

നിതാന്തം extended, excessive (po) adv. ... (KR 3)

നിത്യം fixed, invariable -

നിത്യകർമ്മങ്ങൾ daily ceremonies regular observances

... നിത്യം ... (KR) = ...

നിത്യം adv. daily, continually

നിത്യം ... (a.m.)

നിത്യവൃത്തി ... supply daily wants

തപസ്സ് കൊണ്ടു ഇന്ദ്രിയങ്ങളെ നിഗ്രഹിക്ക AR1. mortify the senses s.P.

നിഗ്രഹിത്തിരിവന (AR5) he is a rogue – (or so tall?) 195

ശരൌഘൈർ നികൃത്താംഗം. (AR3) lacerated, wounded

distributively നിജം നിജമായുള്ളവരെ KR

ആചാര്യന്മാർക്കറിയാം നിജം the V alone know it well

അവന്റെ വിളവുകൾ ഉണ്ട. (=ഒന്നി) MR it is true

നിജം വരുത്തി bearing pepper vine TR

കാര്യം എല്ലാറ്റിനും ഒരു നിജമായി

ഒരു നിജം, വരുത്തണം. MR have the matter settled once for all

അവൻ നിജം കിട്ടീല MR no proof

വിശേഷിച്ച് നിജം വരുത്തുക. MR elicit the truth

നിത്യമല്ലാത്തവർ KR mortals

യാഗം, ഹോമം, നിത്യപൂജയും ആണ്ടു തോറും കഴിക്കേണ്ടുന്ന TR yearly ceremonies

നിത്യവും കാലത്തും KR

നിത്യതൽ ചെലവിന്നില്ലാഞ്ഞ TR having no means for the daily expenses

നിത്യച്ചെലവു always നിത്യമായി

നിത്യക്കാരൻ (=നിത്യ..) regular servant for daily

നിത്യപരിചാരകന്മാർ Raja's domestic servants TR

[illegible] Vy. M. settle ([illegible])
[illegible]
(Bhr. 5.)

[illegible] book (Vr)

[illegible] settle it for me TR
[illegible] Vy. M. to marry or keep house?
[illegible] TR have it ~~done~~ regularly
[illegible] decide TR

[illegible] right?

adv. [illegible] (Arb) settle all about it
the milk obtained daily
[illegible] a work on ~~the~~ nosology Nid. [illegible] definition & description of single
[illegible] certain (Vr)
[illegible] interrupted his sleep (Arb) awakened ~~him~~ V. 2

[illegible] Si. P. drill.

[illegible] KR [illegible] RS

[illegible] (story)

[illegible] Take rest (Vr)

[illegible] lethargy V. 2

[illegible] Mk. by reason of enmity

[illegible] settle (Vr)
[illegible] settling = be equal, be of middling quality, average
[illegible] ascertain, settle
--- [illegible] a settlement
[illegible] not settled
[illegible] customary price

[illegible] cause (Vr)

[illegible] RS (an army)

about [illegible] TR [illegible] Mhg
sufficiently
[illegible] Si. P.

നിത്യാ... [illegible] (prov)

2. everlasting, eternal — always. adv. [illegible]
(po. [illegible])
God is നിത്യൻ (VCh) [illegible] phil.

നിദൎശനം illustration (po) similar [illegible]

നിദാഘം hot season (po) = May & June
[illegible] (also temperance or sobriety (spirit)) make him quiet

നിദാനം first cause, ascertaining, description (of disease) [illegible]
the cause — judgment (po) [illegible] (light.)
[illegible] what is middling, indifferent practice
[illegible] estimate.
നിരൂപിക്ക judge, deem, conjecture

നിദേശം command, order (po)
— [illegible] order

നിദ്ര (from നിദ്രാ in നിദ്രാ?) sleep
[illegible] (KR)
നിദ്രാകുലം drowsiness [illegible]
[illegible] AR. 6 given to sleep (Kumbhakarna)
നിദ്രാലു sleepy (po) [illegible] (Bhr) sleep
നിദ്രാവശൻ hence നിദ്രാവശം continual sleep (po)

നിധനം family — disappearing (po) death
([illegible])

നിധാനം, നിധി deposited treasure
— receptacle, treasury
wealth [illegible]
[illegible] Cubera (po)
[illegible] (Utt Ram.)

നിധുവനം agitation, coition (po)

നിനദം, നിനാദം sound (po)
V. [illegible] (KR 3)
[illegible]

നിന്ദ S. censure, reproach, abuse, scorn
[illegible] (KR) from mere contempt as being mere men he omitted to ask
[illegible] (AR.)
നിന്ദനം, നിന്ദിക്ക despise, vilify, abuse
2. in comp. to excel [illegible]
[illegible] (CrG.)
നിന്ദ്യം contemptible
[illegible] in despicable shape [illegible] smile superior to (CrG)

നിന്നെ [illegible] (Ch.Sh.) how could I abuse thee
നിന്ദാസ്തുതി ironical praise

നിപം waterpot (po)
നിപാതം falling, നിപാതനം throwing (po)
[illegible] fall (V)
നിപാതം position of words [illegible] gram.

നിബിഡം dense, close, crowded (po)
[illegible]
[illegible] AR 6

നിപുണം clever, skilful
[illegible] (Chan) N. [illegible]

നിബന്ധനം binding, confining (po)
നിബന്ധം engagement (po)
[illegible] (jud) deliberately
[illegible] p.v.
[illegible] to arise appearing like —

നിഭം resembling, like (po)

നിഭാലനം endurance (po)
നിഭൃതം secret, private (po) [illegible] (Chan)
നിമഗ്നം sunk, submersed (po) [illegible] immersion (po)
നിമന്ത്രിക്ക invite (KR)
നിമിത്തം 1. cause, reason (Cr. G. 1 he is the cause of thy misery)
2. sign, trace

3. omen [illegible]
ദുൎന്നിമിത്തം bad omen [illegible]
[illegible] (KR)
നിമിത്തം കാണ്ക to observe signs & omens [illegible] (Chr)
[illegible] (KR 49.11)
നിമിത്തജ്ഞൻ (po) [illegible]
[illegible] soothsayer

225

4. adv. by reason of — because
അവൻ നിമിത്തം for his sake
[illegible] (KR) in order to destroy me & mine
[illegible]

(നിമിഷം) within a moment നിമിഷാന്തരത്തിൽ (AR6) നി. see below]

നിമിഷം twinkling of eye — 2. instant in half a moment

നിമിഷം (po) [illegible] നിമിഷിക്കുന്നില്ല, നിമിഷിച്ചിട്ടു [illegible] (KR4

നിമീലനം. വിർ profound, shutting lids

നിമ്നം undulated

[illegible] AR6

നിംബം irrigated, Melia azedarachta

[illegible] = [illegible] MM made with [illegible]

[illegible] (song) not beautiful, perpetual

നിയതം. [illegible] hedged, checked (po) perpetual, certain

[illegible] നിയതം has become mine (po)

നിയതി destiny (po) obligation

feeling of duty [illegible] (KR)

നിയന്ത്രണം restriction, (self-imposed)

Religious observances, often

[illegible] (AC125) often

നിയമം pious practices

of all kinds, kept regularly

= [illegible] morning libation — [illegible] evening service over (by a-

നിയമവെടി morning & evening gun (KU) (crifice) [illegible]

2. agreement contract, f.i. of exchange [illegible]

[illegible] നിയമം [illegible]

[illegible] (Bhar) they exchanged [illegible] (KR)

[illegible] (Cr. Ayi.) sexes

interrupt the [illegible]

3. rule certainty, appointment

[illegible] (Jan) the rule that...

4. adv. നിയമം [illegible] (med) the evacuations are what the patient was accustomed to

— habitually

നിയമം vow, order, appoint

part. നിയതം [illegible]

2 [illegible] നിയമം (Jan) fixed by rule that it be square

in Sk. നിയമിതം [illegible] (Kei N. 2)

നിയാമകൻ a pilot, steersman (po)

നിയുതം one Million (po)

[illegible] (ordered)

നിയുക്തം appointed, engaged in (po)

precept

നിയോഗം order, direction, in-

3, v.n. = [illegible] (f. [illegible]) 2. also embassy

junction [illegible]

[illegible] (KR) slave end

നിയോഗിക്ക order, — [illegible] ablegate, delegate

നിരന്തര see below] നിരന്തരം [illegible] നിദിധ്യാസനം constancy in hearing the lessons of Vedantism (Kei N.)

നിരൂപണം, നിരൂപണ meditation

imagination inward discussing

— idea, thought

[illegible] നിരൂപണം (Bhar) began to consult, reflect

[illegible] (KR)

നിരൂപിക്ക 1. think, imagine, fancy

[illegible] (Bhar)

[illegible] (Chan) consult with, advise

2. [illegible] to consult

നിരൂപിച്ചാൽ (po) treated like an adverb "well considered" = [illegible]

നിരോധം impediment, loss (po)

shut up [illegible] siege [illegible]

[illegible]

നിലയം house (no) KR — heaven

[illegible] returning [illegible]

return [illegible] KR. [illegible] going back

[illegible] abandoning, cessation (po)

[illegible] (KR)

to turn fate, gain providence [illegible] (Ch. Ram) your return or restoration

with [illegible]

നിവൃത്തം ceased, stopped

[illegible] ceasing from war (Bhr)

നിവൃത്തി leaving off, opp. (2)

— renouncing the world

[illegible] നിവൃത്തിയില്ല

it cannot be stopped

2. rest, satisfaction, making amends — revenge

[illegible] നിവൃത്തി

amends (or excuse) for the sin [illegible] (Chan) comforted

[illegible] നിവൃത്തി വരുത്തു

= will silence, kill him

[illegible] 1. remove [illegible]

[illegible] the guards whom C. had ordered

2. carry out, fulfil.

[illegible] undertook the mission (Bhr) — went himself

[illegible] (Bhr)

[illegible] AR5 separated from her husbd. –

[illegible] AR6 live a life of meditation

[illegible] TR grateful remembrance

[illegible] (sic) Royal letter ([illegible]?)

[illegible] meditati & pray

[illegible] consult V.2. [illegible] consulted with them TR

[illegible] goes to consult with Tippu

[illegible] adv. on account of = [illegible] TR)

[illegible] Dr Kuepin ms AR2

C.V. [illegible] must fully lay before you

[illegible] N.133

[illegible] AR dwelling in hearts

[illegible] (AR5)

[illegible] (AR5) hid amongst the leaves

[illegible] effort (Vu)

[illegible] AR2 slowly I recovered myself

[illegible] (compare [illegible]) AR8. having done with the senses

[illegible] Th. If this state of things be not remedied

[illegible] MR get himself frighted by a hint

[illegible] AR5, crowd of men

V. H. [illegible]

[illegible] ([illegible]) return

— [illegible] Vu consult [illegible]

[illegible] the ups & downs of terrain

[illegible] (Vu) facility 2 AR6

[illegible] the commentator

C.V. [illegible]

[illegible] continually (Vu)

[illegible] AR6 ([illegible]) a dutiful friend of TR

[illegible] regular expense (opp [illegible] TR

[illegible] falsifying. abduction AR6

3. [illegible] MR

[illegible] dutiful

[illegible] AR God dwelling in dutiful hearts

226

[illegible] messenger (Vu)

[illegible] TR chiefly of oracles by means the Goddess spoke thro' the Nayar (possessed)

also നെമം (Ved) accuracy – custom – rule of life
exercise of devotion

നെമം വിട്ടു left off a custom (Ved)
നിയമ [illegible] uniformity

[illegible] firmness

ഉപദ്രവങ്ങളെ നിവാരണം ചെയ്ക (Arb)
avert, ward off

അവരെ നിവാരണം ചെയ്തു = തടുക്ക AR6.

തന്റെ മേൽ ചുമത്തിയ കുറ്റത്തിനു നിവാരണത്തിന്നാ [illegible] നിവാരണം [illegible] MR to disprove the charge

നിവാസം dwelling

നിബിഡ പത്രാന്തർഹിതൻ (AR5)
hid by the dense leaf
[illegible]

[illegible] നിവേദ്യ [illegible]

ത്ത

1. ഫലമൂലങ്ങളെ നിവേദിച്ചു ദേവന്മാർക്കു
offered, placed before him AR2

2. [illegible] നിവേദിക്ക (Arb)
[illegible] നിവേദ്യം [illegible]

[illegible] നിവേദിത [illegible] നിവേദ്യം [illegible] Ch[illegible]

അവനെ നിഹനിച്ചു (P.T.4) killed
al. നിഹനനം ചെയ്തു

നിശ്രേണിയെ [illegible] (AR6)
getting up by the ladder, [illegible]

നിദ്രാണം sleep, rest
നിദ്രാണൻ at rest

വിഹിതം [illegible]
what is lawful & unlawful

[illegible] MR denied my claim [illegible]
cancel
[illegible] MR reject

1. നിവൃത്തിക്ക neutr. verb. [illegible] contrary [illegible]

നിവാരണം hindering, averting, remedying

ഭൂതനിവാരണം keeping off or driving out demons. Arach

നിവാരണം ചെയ്ക avert, abolish
[illegible] നിവാരണം ചെയ്തു (Ram) stopped the singers & players

നിബിഡം, നിവിഡം gross, dense (po)
[illegible] (KR)

നിവീതം veil — Brahmin. thread (po)

നിവെദിക്ക inform (Nr)

നിവെദനം making known, message — offering (Nr) related

2. നിവെദ്യം offering to Gods — also vow (Nr)
[illegible] (KR)

നിവെശനം entrance — habitation (po)

[illegible] laying blessing hands on one

നിശ night — turmeric (po)

നിശി (Loc. of നിശ്) by night

നിശാചരൻ, നിശാചരി demon (Rakshas)

നിശാകരൻ, നിശാമണി moon (po)
[illegible]

നിശാന്തം a dwelling (po)

നിശമനം hearing (po)
[illegible] (Chand.)

നിശാതം, നിശിതം sharpened (po)

നിശ്വാസം
[illegible] (KR) [illegible] double drum [illegible]

നിഷിദ്ധം prohibited, forbidden — bad.

നിഷെധം prohibition, exception [illegible]

നിഷെധിക്ക prohibit, forbid

നിഷൂദനം (സൂദ്) killing (po) [illegible] (Chield. 2)

നിഷൂദി — slayers, satellites.
[illegible] (KR)

നിഷ്ഠ (സ്ഥാ) experience, uniform practice (chiefly of devotion) [illegible]
[illegible] (Ram)

പല നിഷ്ഠകളെ [illegible] he instituted various ordinances (of a lasting nature)
[illegible]

ആശ്രമനിഷ്ഠ 1. keeping the rules of the 4 states of life

2. a hermit's practice
[illegible]

often നിഷ്ഠൂര [illegible]

നിഷ്ഠുരം hard, solid — harsh, severe (as pain) — also നിഷ്ഠൂരം
[illegible] (V.Ch.)
how cruelly! behaved

നിഷ്ഠീവനം, നിഷ്ഠ്യൂതം spitting out (po)

നിഷ്ണാതൻ (V. Ch.) the wise

നിസർഗ്ഗം innate character (po)

നിഷ്പ്രഭ without glory (Bhr)
[illegible] joyful noise

നിഹിതം given, entrusted (po)

മനസി നിഹിതം (Chan.) all what is laid up in the heart
[illegible] (Bhr. 9)

[illegible] nagdiAr

bathers [illegible] [illegible] (acc. to some Tdbh. of [illegible] or H. & [illegible] controul, [illegible] (Can. instalment)

[illegible] (T. [illegible]) to rise, as in water — come up — (wound) to heal up. (hole) to fill up, V. 2 (C. [illegible] make straight

Te. C. [illegible] (but stopped?)

a watersnake [illegible] (Cy.)

taxes, revenue (only as introduced by Hyder & the English government) [illegible]

[illegible], vulg. [illegible] 1. rising out of the water — levelling

2 sustenance (cf. [illegible])

[illegible] nothing to live upon

[illegible] pay taxes

[illegible] what the tenant pays the Jenmi in pattam after paying the taxes

[illegible] = [illegible]

[illegible] (T. C. [illegible] Tdbh. of [illegible] see under [illegible]) permanently, always (po. & vulg.)

[illegible] to mend, put to rights

[illegible], [illegible] — vulg. [illegible] to fill up (as [illegible] V. 2) — to level [illegible]

(Kk) in road making [illegible] (Nal) [illegible] (Cy.) (Anj)

met. [illegible] fulfil the wishes of beggars [illegible] (KR 1)

[illegible] see [illegible] (Can. [illegible])

[illegible] (po. in an enumeration of cloth wares) Nal perh. from C. Tdbh.

[illegible] T. M. equality [illegible] (Ch. 47, 6) like unto a high hill

[illegible] = comparable

[illegible] shadow, better [illegible]

[illegible] = [illegible], a strong kind of cloth (or [illegible])

[illegible] in the Royal hall

[illegible] Vu = [illegible] monthly or annual funeral ceremony

[illegible] also haughtiness = [illegible]

[illegible] S. forehead (prob. from foll.)

[illegible] (vid. V. Ch.)

[illegible] (T. [illegible] to shine, be going on, present moment) used = [illegible] for livelihood [illegible] etc.)

M. C. Tu.

[illegible] (T. [illegible]) long, tall, straight

[illegible], [illegible] rice, not broken by pounding (opp. [illegible])

[illegible] = [illegible] (2 Ch. 90, 4)

[illegible] (2 Ch. 115, 4)

[illegible] a tall man

[illegible] — (prov.) ~~till against~~ the highest ~~[illegible]~~ most conquered

229

= നികത്തി [illegible] നികത്തിയാൽ നന്നെന്ന് ~~[illegible]~~ Mapl

നികത്ത് (Vyr) liquidation, payment of taxes

നികത്തിക്കുന്നു [illegible] TR
to have the taxes collected

[illegible] നികത്തിക്കൊണ്ടാൽ MR

നിത്യം rest, ease
നിശ്ചയം = നിശ്ചയം certain (Vyr)
.... = നിത്യശോ Vir. നിത്യശഃ [illegible] daily V.2
നിത്യൽ (Vyr & [illegible]) daily
നിത്യൻ [illegible] TP

നിശ്ശേഷം [illegible] Bhrt.
absolutely no remedy

നിഷ്പ്ര[illegible] velvet (Vyr)

കുറവുകൾ എല്ലാം നികത്തും
makes up all wants!

മനോരഥങ്ങളെ നികത്തുവാൻ Ch Vrg.
C. [illegible] to ~~[illegible]~~ become true fulfil

[illegible] നികത്തുവാൻ [illegible]
[illegible] supportone?

[illegible]
നികരിച്ചു (Mox. day. pr.)

നികറ് (നികറ് V.2) bora de stomago)
or [illegible] q.v.

നികത്താൻ swell strut V.2

നികഷം V.2 pedra de toque touchstone

ഒടുക്കു നിണം ഒട്ടേൽക്ക ഒരിരിണ്ടു RS smeared with heart's blood

നിണ്ടിക്ക, to grow calm (Vet) ~~without~~ by itself
rather നി—

Prov. നിനനിലമനമ്പു Anj.

ഉരക്കനു നിനെച്ചു കൊണ്ടും ചിലു നെന്നനിന്നു = ടിയാണ്ടു for the sake of
ഉപദേശം നിനക്കാവനുKK consult (ന്നനായി)

Dat. കഴിവിനു നിനെക്ക ~~meditate~~ attempt a lie

ദുഷ്കർമം നിരൂപിച്ചു. കിഴക്ക (Cru.)

മരായി രുചിൽ ഒരു നിനവു AR6

നിനവു remembrance (Vet)

[230]

2. a creeper, നാര

നീണ്ടകാലം a long time

നീലനീണ്ടകണ്ണികൾ [illegible] (Bh 105, 10) women with large dark eyes

നീണ്ടകയറു long cord — tow

നീളം. length, extent — tallness

നീണ്ടശാല 1. long building — barracks

2. temporary shed (for great meals, — over a newly erected house, before the roof is finished)

Infin. [illegible] (KR) also with. will [illegible]

നീണ്ടവരിയൻ royal tiger

നീണ്ടവീർപ്പു sighing, sobbing

[illegible] (Bhg)

നീണ്ടവെള്ളു [illegible] prov spine — shin (cf. [illegible])

നീളൽ, നീളക്കാൽ shin

നീരെ, നിരെ, നിവിരെ ([illegible] C. [illegible] T. erect, tall) in standing posture, perpendicularly [illegible] (KR) prayed very fervently

നീവരി rice of long grain (thought indigestible)

[illegible] (KR)

[illegible] shed blood

നിണം a. C. M. serum of blood (T. fatness) — coagulated blood = [illegible] (Tu fat)

നിണഭുക്ക, മാംസഭുക്ക food of Demons

2. an imitation of blood for sacrifices, a mixture of Chunam & saffron (see [illegible])

നിണക്കു (prov) = നിനക്കു, Dat. of നീ

നിനെക്ക, ച്ചു (C. Tu. com. M. rarer than ഓർക്ക) & [illegible] to think, remember [illegible] (KR) [illegible] (Chan) did our plan succeed?

നിനയാത്തനേരം when you least expect it [illegible] R. S. why did you not then consider beforehand [illegible] V. 2

നിനെയാതെ inconsiderately, unawares, suddenly [illegible] (Chan) do you expect me at once to take another's view

നിനെച്ചുവെക്കുക (prov.) = [illegible] of the temporary connexion with Nayer women South of Tarasseri

[illegible] the thoughtful [illegible] (KR)

നിനവു thought — recollection

നിനവുകേടു thoughtlessness

നിനവുതോന്നുക remind (lo. put in mind by a note of hand)

നിൻ obl. case of നീ thou

നിനക്കു to thee, നിന്റെ thine
നിന്നാൽ by thee

നിരാകരണം, നിരാകരിക്ക undo, contradict, confute
[illegible] നിരാകരിച്ചു (Kr)

നിരാകാരൻ without form (as God, heaven)

നിരാകൃതം rejected (po)
അവൻ നിരാകൃതൻ [illegible] (Chan)

നിരാധാരം without protection

നിരാമയൻ free from disease (po)
[illegible]

നിർ s. prep. (നിഃ, നിസ്, നിഷ്) out, off, forth — without (in Comp.)

നിരാശ despairing

നിരാഹാരം without food

നിരീശ്വരൻ without Lord or strength (R. T.)

നിരാഗ (f. pl.) coolly disposed

നിരീഹൻ free from desire (po)

നിരാസം excluding from a rule

നിരങ്കുശം unchecked (po)

നിരുക്തം commentary of Vedams (po) = Vedantam

നിരഞ്ജനൻ spotless (po)
നിരഞ്ജനൻ Raxasas (Rth 32, 9)

നിരുത്സാഹം (Chan) want of zeal

നിരന്തരം without interstices — continually (po)
[illegible] നിരന്തരം [illegible] KR

നിർഗ്ഗമം setting out, departing (po)
[illegible] (Chan) a way to get out

നിർഗ്ഗതി destitute situation
[illegible] (Nal 4)

നിരയം hell (po)

നിർഗ്ഗളം (KeiN) unbolted, unrestrained

നിരർത്ഥം unmeaning, unprofitable (po)
[illegible] (KR) innocent

നിർഗ്ഗുണൻ void of properties — worthless
[illegible] നിർഗ്ഗുണം (KR 5)

നിരവയവം limbless — spirit (po)
[illegible] (KR) unintermittingly

നിർഗ്ഗുണ്ഡി Vitex negundo (po)
[illegible] became cruel

നിർജ്ജനം deserted, solitary

നിരസനം rejection — disgust (from നിർ അസനം — the more common നിരസം from നിർ രസം)

നിർജ്ജരം undecaying — eternal youth, Ambrosia (po)
[illegible]

നിർജ്ജിതം subdued (po)
[illegible] (KR)

[illegible] cascade [illegible]

ഉന്മദിനൻ നിരസ്തനായി (KR) abandoned, cast off

[illegible] become inanimate, insensible [illegible] (Nal 2) stood aghast

[illegible] mock, scoff (Vil)

[illegible] grief, astounded

[illegible] നിരാകരിച്ചു (Arb) disregard
despise (Vr)
[illegible] Cch
disobeyed

νεμου Zaconisch (in Laconien)
= ἡμων, ἡμιν
νιουμου Zaconisch =
ὑμων, ὑμιν

231

[illegible] God Bhr
[illegible] God Bhr [illegible] God Cch
[illegible] Ch Ve God
[illegible] (opp [illegible]) ~~[illegible]~~ Nid

നിരാസം mockery (Vr)

atheists
നിരീശ്വരന്മാർ [illegible]

[illegible] (Pr. 71)
Prahlada to Vishnu
[illegible] AR6
because they were looked upon by Rama

[illegible] God Bhr
[illegible] God Cch
[illegible] (AR5) incomparable
[illegible] without remedy
[illegible] = [illegible] TR severely

[illegible] without smell (flower) Vr

[illegible]
you are one with me

[illegible]
(Sidh. Dip)
will-lessness

[illegible] = [illegible]

[illegible] TR

[illegible] (water lily) Bhr

[illegible] TR
put aside my claim in favor of a youngster

[illegible] AR6. free from desire

നിസ്സാരം done [illegible] fabricated a bond MR

[illegible] (Cch.) to see the proof of
adj. [illegible] Bhr.
[illegible] dexterity V.2

നിശ്ചലം sincere

[illegible] destitute (Vu) insolent V.2

[illegible] art

insolent V.2 disgracefully

[illegible] (in a newly built temple) to continue the offerings TR

[illegible] like the offall of sacrifice

[illegible] TR

if you collect for Govt it will be at the peril of your life

[illegible] MR

Vu [illegible] ([illegible]?)

[illegible] eunuch (Vu)

[illegible] naked V.2

[illegible] MR undisputed

[illegible] (vu) inwardly constrained

[illegible] Bhr

[illegible] sifted out

[illegible] use contemptuous language (Vu)

[illegible] TR our devices will not help

[illegible] (Sidh. Dip.)

[illegible]

[illegible] annul V.2

[illegible] sustenance means [illegible] at a successful termination

[illegible] AR6

[illegible] is middling (Vu)

[illegible] MR thoughtless, stupid clown

[illegible] TR it is no possible business

[illegible] I am helpless here

[illegible] TR stopped his features [illegible] following the calls of

(doc) get thro' with it without [illegible] privated

[illegible] support a family

[illegible] slave?

[illegible] niggardliness (Vu)

prob. [illegible]

= [illegible]

[illegible] ate a meal

[illegible] S.P. [illegible] the Vezir's duty

[illegible] God Bhr

[illegible] (AR4) peaceful peaceable

[illegible] God Bhr

[illegible] immutable [illegible] S. Parikshit

[illegible] TR [illegible] outrage, violence

incivility

[illegible]

[illegible] TR

adv. [illegible] cruelly TR most

[illegible] TR

[illegible] (Kr. G.)

[illegible] hearing it (the snake) is [illegible]

[illegible] certainty — decree — a rope

[illegible] (KR) aim at it (in fight)

final arrangement, [illegible]

[illegible] (K. G.) that conviction of it is Vishnu

[illegible] propose, resolve — perceive clearly, decide

appoint, agree

[illegible] person

[illegible] (KG) perceiving it was [illegible]

[illegible] hard heartedness — cruelty (M)

[illegible] the desire of Asuras that there be no God (po)

[illegible] description direction

[illegible] (Nal. 4) (po)

[illegible] innocence — ~~removal from evil~~

[illegible] lived happily without [illegible]

[illegible] 1. seizure, laying hold of, — forcing

[illegible] determination

[illegible] (Nal) certainty — close questioning

[illegible] constrain, press, compel

[illegible] (Sk. Pur) forcing women

2. pertinacious pursuit molestation

[illegible] obstinacy (Kham)

[illegible] repeat again & again

[illegible] (Chan) asked again what is the reason

[illegible] (Kham)

[illegible] (Bhr) hearing the urgent request that

[illegible] do they reprove harshly

[illegible] much, excessive (po) chiefly

[illegible] fearless

[illegible] (Brahmans) Bhr

[illegible] (Br. Pur. 11)

[illegible] misfortune wretchedness

[illegible] (Nal 3)

[illegible] God, calling nothing his own (Bhr)

[illegible] churning repeatedly turning over & correcting

[illegible] bywant of love (Nal 4)

[illegible] want of civility or honesty — indecency

[illegible] rare, unspotted

[illegible] (K. G.) chaste love (S. T.)

[illegible] tyrants

[illegible] washerman —

[illegible] Bhr

[illegible] (KR 3) a land thro' curse and tyrant

[illegible] effect, creating or composer

[illegible] (Nal 4) A path [illegible]

[illegible] (Chan) make to construct

producing — to build this poem

[illegible] (from [illegible]) the remains of an offering, chiefly [illegible] (proverb) for what is beggary

[illegible] (Bhr)

[illegible] eradicate, extirpate

[illegible] (Bhr)

[illegible] (going forth) death — final emancipation

[illegible] (vu) don't kill

[illegible] extract, decoction (med)

[illegible] (KR) in Lanca a crest, projecting wall points hang on —

[illegible] without marks or attributes

[illegible] (Kei N.) as of light & luminaries

[illegible] extinction vacuum

[illegible] (Kei N 2)

= emancipation from matter

[illegible] (Nal)

prov. M. T. nakedness (Kham)

[illegible] expatriation (po)

[illegible] banished him

[illegible] 1. power to bear out

[illegible] (Bhg 6)

ability to manage

capacity — means

[illegible] (KU)

[illegible] to carry out, go through with, accomplish

2. vulg.) difficulty to get through, poverty

[illegible] (KR)

[illegible] (KR) took care of the horses, by giving them to drink

[illegible] uniform unaltered (po)

[illegible] in heaven (Nal)

[illegible] carelessness

[illegible] S. T.

[illegible] senseless, overcome by emotion

[illegible] (Nal) not to be gainsaid

[illegible] (Chan)

[illegible] (Nal 4) without delay

[illegible] (KR 5)

+ a ~~toom~~ [illegible] — rejected his wickedness from disgust (Nal)

നിവൃത്തി abstaining from ~~looking~~ — rest — conclusion (po)

നിവൃത്തനാൻ satisfied (po)

നിർവ്വേദം self disparagement — disgust, despair

നിവൃത്തി relief from anxiety [illegible] (Cr. G.) — (Cr. G.) went away comforted

നിശ്ചയം collection of the mind — [illegible] (Nal) truth [illegible] (Nal) — conclusion, certainty — surety — [illegible] (Bhar) — determination [illegible] (Bhar)

നിശ്ചിതം (po) decreed, demonstrated [illegible] decreed = sure to happen — [illegible] (Nal) convinced in his mind

നിശ്ചയിക്ക ascertain — make sure — purpose, resolve

[illegible] (KR) — [illegible] (Vet. Char) — kitchengarden [illegible] — [illegible] for acquittal — recompense [illegible] (Cr. G.) — [illegible] (KR) there is no atonement for it

[illegible] ARG — [illegible] God the [illegible] — ~~his~~ determinately (Nal)

നിശ്ചലം immoveable (po) [illegible] (Vil)

[illegible] KR [illegible] helpless, despairing — in a sorrow [illegible]

നിശ്ചിന്ത freedom from care — [illegible] (Vil) the twined [illegible] but are not yet sympathetic

2. നിശ്ശ്വാസം misfortune — fatal, ominous. breathing [illegible] vengeance [illegible] Gods their foes (Bhar) — also sighs, sobbings of a lovesick girl (Bhar)

1. നിശ്ശേഷം whole (po) — [illegible] (Bhar)

[illegible] — [illegible] = [illegible] (Bhar) — [illegible] (Bhar) 2. despair [illegible]

നിഷ്കപടം sincerity നിഷ്കപടൻ sincere, upright (V. Ch)

നിഷ്കളം, നിഷ്കളങ്കം seedless — maimed, waned (po) — [illegible] C. [illegible] — [illegible] spotless — [illegible] (Bhar)

നിഷ്ഠുരൻ daring, rigorous, tyrannical — ~~[illegible] sincere~~

നിഷ്ഠ & നിഷ്ഠിതം resolution — [illegible] severity — [illegible] command

of an object — zealous pursuit — asseveration

[illegible] നിഷ്കർഷിക്ക determine, affirm — compel, constrain — [illegible] he questioned sharply (also with slight torture [illegible]) — [illegible] grind, rub (po. [illegible]) — [illegible] no lightless (Chintaratna) — [illegible] (Nal) [illegible]

നിഷ്കാരണം causeless, useless (po) — Camas [illegible] (in compar. Nal) — [illegible] (Cr. G.) — [illegible] (po)

നിഷ്ഫലം barren — fruitless, to no purpose, disappointing — [illegible] (Vet. Char) the formula had lost its power, rights

നിസ്സാരം (T. slander) — Mapl. = [illegible] — [illegible] (Kei N. 2)

നിസ്തരണം crossing over — means of success (po)

നിസ്തുലം unequalled (po) — [illegible] (KR) — [illegible] (Bhar)

നിസ്ത്രപൻ shameless, impudent (Cr. Ch.)

[illegible] (Cr. [illegible]) pilgrimage from [illegible]

നിസ്സ്വൻ poor (po) — [illegible] unconsciously (Bhar) [illegible] farewell (KR)

നിസ്സ്വസ്ഥൻ unwell (po) — — o want (Bh)

നിസ്സംശയം doubtless (po)

നിസ്സാരം sapless, dry, insipid — വാക്ക് nonsense

[illegible] (KR) frustrated the attacks, made the bow powerless

[illegible] TR
if you insist on payment, where there are no means
[illegible]

[illegible] (AR 5)

[illegible] redemption (Vr)

[illegible] adv. [illegible] KR 5

counter-work (Vr)

[illegible] AR 2 desirous of rewarding the leader

[illegible] a certain vow

[illegible] going out – cleverness (Vr

[illegible] thunderbolt V2 sinless

[illegible] MR unwarranted.

[illegible] KR killing ~~without being attacked~~ otherwise than by way of defence

[illegible] a loyal ^friend or subject TR

[illegible] VCh. a smell

[illegible] – song of a good marksman V. 2

[illegible] MR ascertain certify

[illegible] TR as they could ~~not attain~~

[illegible] MR ascertained

[illegible]

[illegible] (Vr) horrible, knavery

[illegible] lewd woman

= [illegible]

[illegible] R 5. out of my sight you useless rogues, cowards

(without [illegible]) [illegible] sigh, breathe with difficulty (Vr

[illegible] AR 5 robbed of his honor.

[illegible] glory (Vr

[illegible] ~~[illegible]~~ (groundless) confidence (~~mat~~) V.2

[illegible] bold V.2

[illegible] KR unconscious

[illegible] AR 6 worshipped

[illegible] (AR 6) the roaring (sea)

[illegible] (AR 6) [illegible]

[illegible] destroy

[illegible] despise, mock (Vr) = [illegible]

[illegible] flow out (Vr)

234

[illegible] TR

[illegible] chiefly

[illegible] TR
വിളമ്പാനായി [illegible] നിരത്തുക spread the plates (on table)
[illegible] TR plant all about
~~[illegible]~~
= [illegible] Play coins
[illegible] level buildings V.2
[illegible] TR = [illegible]

C. Tu contiguous

[illegible] capitulation V.2
[illegible] B. weaver's brush

[illegible] palisade V.2 TP

നിരവു [illegible] level ground (Vn)

[illegible] ~~[illegible]~~ TR. letter, order
([illegible] T.)
[illegible] TR. having received the value in full
[illegible] for Ganapatipuja)

[illegible] make peace
[illegible] I could not understand what I heard (Vn)
It did not agree with me
[illegible] disagreeable

[illegible] make peace (Vn)
[illegible] CAVr
[illegible] close in, fence, wainscot (Vn)

[illegible] could not get enough RS
[illegible] Nil with a full stomach

[illegible] in timber measure the length (opp. [illegible]) [illegible] CS

[illegible] in straight row [illegible]

[illegible] fence, row of trees or planks (Vn)

നിർഗ്ഗമിച്ചു (Cg.) stepped forth (metamorphosed beings out of a tree)

നിരവു order
നിരവൊടെ ചുററി (Bhr.)
എല്ലാം നിരവെ [illegible] (KR.)

നിരന്നു നിന്നു in battle (Bhr.)
നിരത്തു road, highway [illegible] laid prostrate
[illegible] in hall
വലിയ കൊട്ടാരം [illegible] (Hyd.) point gun
നിരത്തുക (ത്തി) to level, put in order, as soldiers, chess figures, shells, coins in counting, animosity
[illegible] (Bhr.) spoke for peace, pacified, settled, having agreed that [illegible]

നിര (നിരന്തം) 1. line, row, order
വാൽ നിരയായി തൂങ്ങും (RR. 678) monkeys from, by
പടനിര van of army, array
വണ്ടിന്നിര (Cg.) = long hair
[illegible] നിര = smiles (Cg.)
2. herd (പശുനിര ofcows) – crowd, number
ശരനിരകൾ വർഷിച്ചു (Bhr.) ശരനിരത്തുകൾ
[illegible] നിര a head of curls
താരകാനിര the number of stars
3. [illegible] the doors of a native shop

നിരക്ക് tariff, നിരക്കുവരിനമ്മെ
— ഹൃദിക tariff, [illegible] fixed price
നിരപ്പായ [illegible] what is impeded, interrupted) cloth in which many joinings of broken thread appear

നിരക്കുക to creep, crawl, beg, saunter, trail, drag the tail (Bhr.)
as a cripple, wounded animal
നിരക്കം V.N.
[illegible] shove, push.

നിരക്കുക, നിരവുക (ന്നു) 1. be in order, straight
[illegible] (Cg.) God [illegible] accompanied him in a straight line
[illegible] (Brahm. Char.)

നിരക്കുക, ന്നു 1. = prec.
suit with dat. [illegible]
2. be joined, agree
[illegible] (Chan) agrees with every body
[illegible] not pleasing
[illegible] accepted affair
[illegible] give it reverently
[illegible] in [illegible] = ന്നു (Sur. M.)
1. full measure (given by the fulfilled our hope)
[illegible] to place a Nali filled with rice besides sacred light
2. [illegible] a [illegible] Palam

ഇവൻ [illegible] നിരക്കും (Chan) he will reconcile himself to the [illegible]
[illegible] make peace with them
yea even the serpent & ichneumon did make peace
[illegible] (Chan) you must speak what agrees if you seek for an adjustment

നിരക്കോൽ balance-weight of [illegible] Palam (= [illegible])
[illegible] to balance
f.i. [illegible]
Well 20 Nia make a Bharam

നിരത്തുക (ത്തി) 1. put in order, raffle
[illegible] also v.n. [illegible] be now adjusted, reconciled
[illegible] unanimity, harmony – order
peace
[illegible] joining in friendship
[illegible] made proposals of peace (Bhar)
2. to wainscot, [illegible]
he did wainscot his room
[illegible] (Chan) for fortification against thieves, holding treasure)
[illegible] partitioning a room
3. be far stretched, extended, level.
[illegible] levelness
[illegible] all along
[illegible] to a great distance f.i.
[illegible]

നിറയുക (ഞ്ഞു) be full, numerous
in abundance (f.i. not the tank is full of water, but the water full in the tank)
[illegible] righteousness disappeared, pride began to rule (Bhar)
[illegible] began to crowd
[illegible] but also [illegible] (Cg.)
[illegible] an occasion when various casts assembled in mass
[illegible] (KR.)
നിറയ (Inf.) is as to fill f.i.
[illegible] a handful –
[illegible] (Bhr.) = [illegible]
നിറവു fulness, completeness

1236

നിറവേററുക fulfil, achieve (also withdrawn) നിറച്ചു charge a gun

നിറകൊള്ളുക = നിറയുക (Cyhrso) ശോഭിക്ക

[illegible] (Trg.)

ചെമ്പുകളിൽ എണ്ണ നിറക്ക etc to fill copper vessels with oil (prop. to make the oil full in them) ×)

നിറെക്ക (ഷ്യ) to fill, stuff [illegible]

ഇല്ലം നിറെക്കുക, ഇല്ലം നിറ the ceremony of cleaning the doors of a house (in [illegible]) & bringing luck to it by a gift of rice, leaves & cooling expended at doors, & one tree of the several each kind (Chan)

നിറവു a filling — adv. extensively, completely

നിറവു perfection

നിറവുള്ള ശരീരം = കാമിലയ (Ripp)

light [illegible] (RR. B. II) shining arrow
2. splendour നിറമാം ഉത്സവം (Chan)

നിറം T.M. colour.

— കൊടുക്ക to give paint, fine, splendid plans (RR. 75 B) finish nobly

നിറം മറിയ വസ്ത്രം Arath. dyed

— മങ്ങുക to become pale; നിറം കെട്ടു loss of colour, disgrace

നിറം പകരാതു AR. 6. he does not look pale (wounded tho')

നിറമാല a splendid necklace

2. also (So) a place full of wreaths in honour of idols; Bhagavati [illegible] ഉത്സവം (Chan)

നിറക്കുക (നാ) = ശോഭിക്ക (rare) to shine

[illegible] (V. Ch.) [illegible] (Bhr)

also of vegetation [illegible] (Bhar) [illegible]

നിറുത്തുക to brighten — make clearer, brighter — trim [illegible] them (Cg.)

nould of the head (Vy)

നിറുക (Bhr) = [illegible] AR. 6 [illegible]

[illegible] (Rain) a stop, a time

നിറുത്തുക, നിർത്തുക, നിറുത്തുക T.M. (caus. verb. of നിറു = നിൽ) 1. cause to stand erect (as കൊടിമരം), leave unshaken. detain

ഈ മരം നിറുത്തരുതു must not leave this tree standing ×)

2. to stop, arrest, discontinue

[illegible] (MM) in a wound

നിറ്റിക്ക

[illegible]

(from നിൽ) [illegible] soldiers of the forward position (Pay.)

നില T.M. 1. standing, station (ദൃഷ്ടി) st. of planets

നിലയുള്ള dress from neck to foot

നിലയുള്ള defeat, [illegible]

നിലയില്ല instability

2. place whereon to stand, ford [illegible] (until) [illegible]

നില കാണാതെ to ford now the ea stand in wading thro' in its proper place (KR)

3. foundation, story, flight of rooms

നിലമാളിക (= [illegible]) a residence of several stories — for the use of princes, as in Tirunavay of old

ഏഴുനിലമാടം (po) 7 storied palace

[illegible] (Chan)

നിലയറ inner room, or habitation (നില C. also secret)

നിലവറ ground floor, hole for concealing money — cellar V. 2.

മലയും നിലയും heights & flats (= [illegible])

4. moment (cf. [illegible])

നല്ല നില favourable moment

[illegible] what is our duty [illegible]

5. state, stability, regular life one's station of duty = [illegible] 13 — ordinance 3

[illegible] (KU)

നിലകെട്ടു low life, as of outcasts ×)

disorderly conduct

നിലവെച്ചു (Chan) establishing laws

നിലയില്ലാത്ത inconstant [illegible]

[illegible]

നിലവിളി loud cry [illegible] (prov.) (Bhg.)

[illegible] stout, full

×) [illegible] (RR. III, 5) women who [illegible] the king brought into misery

7. 6. like [illegible] (po) fundamental seats of [illegible]

നിലയാറു — [illegible] in Yogabhy.

മേൽ നില the 4 upper & 2 the 2 lower dwaras of the human body (Bhg. 1)

നിലയില്ല it is beyond your depth

നില നോക്കുക to see if the river be fordable

CV. തടവുകാരനെ പിടിച്ചു നിറുത്തി [illegible] (Jud.) they caught & stopped the prisoner

[illegible] TP (being hot)

നിന്നനിലയിൽ [illegible] MR ran to the spot where he fell

[illegible] I cannot remain in the country

[illegible] TP

[illegible] I cannot see my way in it

[illegible] deck = [illegible]

നില്ക്കും. നിലയിൽ [illegible] AR 5 burnt as they stood

നിലക്കാൽ side post of door

നിലപാടു standing place [illegible] കാണാം [illegible] Kum K

[illegible] TP

[illegible] TR loaded gun

[illegible] MR

[illegible] (to) extinguish the lamp (AR 6.)

237

[illegible] could not bear up agt. him

[illegible] TR reddish

[illegible] tinged disfiguration

[illegible] (AR. 4) loss of colour or splendor (said proverbially of gold)

നിറം കെടുക to lose one's character

നിറ [illegible] discordant (Vr)

[illegible] near bearing

നിലവറ-നിലൈറ foot (of a winder of weavers)

[illegible] TR if I got known now

[illegible] fully informed surely

[illegible] TR as they had a miserable life of it (no prospects)

നില [illegible] (= [illegible])

[illegible] fix the number TR

[illegible] settle

നില [illegible] persistence (Ver

നില [illegible] be determined

നില [illegible] establish, assure

നില [illegible] moderate, reasonable

നിലപാടു settlement, mode of proceeding = [illegible]

[illegible] TR if these evils are not remedied

[illegible] TR

[illegible] secure a peaceable existence

[illegible] TR

6. a stop [illegible]

[illegible] TR

[illegible]

[illegible] = [illegible] grant a delay TR

2. [illegible] a ford

[illegible] MR

[illegible] stepping beyond his depth

[illegible] Sym. withstand on

[illegible] MR put a stop to the irregularity

നിൽ, [illegible] weigh (Ver)

[illegible] I shall make an end to his rebellion [illegible] TR

[illegible] a pause, stop (Ver

[illegible] MR to put a stop point to their care

[illegible] ing in time (Ver

[illegible] TR make it possible for families to stop in the land

[illegible] make reprisal of pawned article (Ver

[illegible] TR settled the government in a [illegible] fashion

കോട്ടയത്തു രാജ്യത്തു നിലത്തിൽ [illegible] കൂട്ടി ആട്ടിക്കളഞ്ഞു. TR
expelled them from ~~all~~ every part of Cotiote

നില നില്ക്ക, വീഴുക

നിലക്കാഴ്ച വെച്ചു prov. after offering presents

[illegible] നിലംപരിചാക്ക level with ground V.2

നിലപ്പെരുമ്പറ
തൊടുക thrash

നിലത്തിലിരിക്കുന്ന മണ്ണു പൊടിച്ചിട്ടു (vu)

കാര്യം. നിലവിൽ കിടക്കുന്നു MR lies amongst the ~~undisposed~~ settled arrear cases.
ക. നിലവിൽ വെച്ചാൽ [illegible] keep by

നിലംപതിയായിരിക്കുന്ന ദ്രവ്യം കാണിച്ചു buried treasure TR

നിലവറ cellar V.2

പിന്നിലാവ് waning moon (opp. പുതുനിലാവ്)

നിലം T.M. (Tu.) ground, soil — നിലം [illegible] how a high grd buy (esp. planting ground) — വാനിൽ ഉലകത്തു നിലെക്കാർ (Bh. 7,3) the fears of the Gods have ceased

— (po.) earth

നിലവാരിയാക്കുക to make even with the ground = destroy (Vo)

ഉവർനിലം brackish soil

നിലക്കുക (N) T.M. come to a stand, cease, be checked, subside (a. ദിനം നിൽക്കാ, വഴിനിലക്കാ M.C. cannot grow); — remain

നിലം ദേവി the ground is to be regarded as Gæa; നിലംപോറ്റാൻ (honor) to it

വാക്കു നിലച്ചു his words grew softer

നിലന്തര earthworm (in നിലവെർ...)

നിലന്ന Curculigo orchioides; നിലപ്പനക്കിഴങ്ങു (a. med) E.P.

നിലപ്പാക്കൽ Momordica humilis

നിലമാലി a Bhagavati of the Vettuwer caste. നിലമാലി [illegible]

വാനരന്മാർ നിലയായി നില്ക്കുന്നതു (Bh. 13,7) how are they to be arranged, what are their several positions

നിലവു balance, arrears

ഇന്നത്തെ നിലുവനം M.R. left undecided

നിലവാക്കി or ബാക്കി (Ar. باقي) balance which remains, fr. in Tuccadi treasury

നിലപ്പാരണ്ട Viola enneasperma

നിലപ്പാരണ്ടുണ്ട (വെൻ) [illegible] (a. med)

C.V. വൈരിഗൌരവം നിലെക്കും (Bh.) will check the pride of foes

? നിലപ്പന (perh. നീലപ്പന) Rh. Artemisia Madrasp.

നിലവർ (modern) [illegible]

നിലിമ്പർ, a kind of Gods, represented as following Devendra

ഇന്ദ്രൻ മുമ്പിൽ നടന്ന — [illegible] (Bhag.)

നിലവറ underground apartment (V1)

235

നിലവാക 1. Cassia Senna (a weaker species than ...) E.P. 65

- 2. Sida radicans? (Rh)

T.M. Tu.

നില, നിലാവു (നിഴ T. shine) — to peep, look slily

1. light, moonlight = നിലാവെളിച്ചം, [illegible] (Vo)

കുന്നിൽ നിലാമുറ്റം ... കൊമ്പനിലാമുറ്റം (KR)

നിലാമുറ്റം terraced roof, balcony

വെണ്ണിലാവു പെയ്യുന്ന ... (KR) the moon streaming her white light

met. പുഞ്ചിരിയാം ... നിലാവ് ... the moonlight of his smiles

2. moon (= ...) [illegible]

നിലാവ് ... opp. ... KeiN. 2

നിലാവു ... [illegible]

വെണ്ണിലാവ ... (Vr)

നിലവെംപു Gentiana cherayat (കിരാതക്കാഞ്ഞിരം) med. agst fever

നിലാവുകായുക ... (Arb) moonshine

3. a firework (V1)

നിലത്തൊട്ടി So. Tr.

resist നിന്നുകൊള്ളുന്നില്ല എന്നിട്ടു (?)

നിന്നു കൊള്ളുക spear face to face

നിൽ, v. നിൽക്ക (ന്നു) stand, stay, last
(from which നില, നിലം, നിറുത്തുക)

നില നിൽക്ക . stand firm

met. [illegible] you will go by my advice (Ch. 1/1)

നിന്നു 1. having stood — away from,
out of, after a loc. of Npr. [illegible] നിന്നു TR
പുഴയിൽ നിന്നു [illegible] came up out of the river

2. standing (adv. with loc.) f.i.
സഭയിൽ നിന്നു, v. സഭയിൽ
[illegible] in the congregation.

നിന്നുകൊള്ളുന്നതു കാണ്ക (Chan) see how you defend yourselves

2. നില്ക്ക — to stop [illegible] (Ath 86, 9)
നിന്നു പോക cease (as pain)
[illegible] നില്ക്കാതെ (a. med)
നില്ലാത്ത കോപം (Chan) by his unceasing (not to be subdued) wrath

(നില്പു = നിലവു balance നില്പു [illegible] TR
also നില്പു (tan) TR.
as [illegible] നില്പു [illegible] the outstanding [illegible] balances [illegible] TR

നില്പിക്ക (= നിറുത്തുക) cause to
stand, stay, detain — adjourn
[illegible]
[illegible] (= [illegible]) said to a truant wife

3. നില്ക്ക is Aux. Verb = ഇരിക്ക, കൊള്ക
in some works f.i. Cr. G. used to express
& quite as expletive
[illegible] (Cr G
= [illegible]
[illegible] I shall wait. TR

നിവരുക (T. narrow, in small compass) in
[illegible] KU?
നിവരയിക്ക (ots.) send off in a
compact body (military term)

C. also നിമിരു

നിമിരുക M. C. (-T. നിമിരു) & fr. നിവ
[illegible] (Ath 67, 8) & rise aloud
1. use spirit become straight
[illegible] collecting herself she raised
(69) f.i. after being beat.
[illegible] shake off drowsiness (?)
stretch oneself (on awaking)
2. stand erect upright f.i. (Bhg 8)
നിവിർന്നു നിന്നു stood upright
[illegible] (Ath 26, 8)
[illegible]
[illegible] (Chan)
[illegible] etc [illegible] (Cr G)
നിവിർക്കുക (ത്തു) to erect, make
to stand upright +)

[illegible] (Chan)
unroll
നിവർത്തുക (ത്തി) the same — [illegible]
[illegible] raised the triumphal arch (Chan)
raise one's condition, encourage
(beggars, client)
[illegible] unfolded the picture of Yama [illegible]
നിവിർത്തുക (first — [illegible] (Brhm) 9
[illegible]
[illegible] raised the fainting king & made him sit
[illegible] (Chan) made to recover [illegible]

നിശ — നിശി — നിഷ — see under നി, നിശ.

നിശ night [illegible] (KR)
നിശി by night & [illegible] (Sat Ram 3) [illegible] (Pa[illegible]
നിശാന്തം (?) [illegible] regulator [illegible] of the state) title (Ram 3) to seek Rama)

നിറക്ക (?) (SM) to bubble?

+ C. V. also നിവിർക്ക
[illegible]
നിവിർത്തി [illegible] refresh (KR 4)

[illegible] (see [illegible]) foot of weaver's windle

[illegible] KR withstand [illegible] standing place (Ver)

[illegible]

[illegible] Nid

[illegible] TR since I occupied the office of [illegible] TR are obstinate objects [illegible] TR stand not well with them

നിവിർ height of body – [illegible] coming to a final result (Vy)

[illegible] TR who do not side with the Raj

[illegible] TR in what place [illegible] on the road often for the Nomin. (honor).

[illegible] TR

നിവുരുന്ന to set upright V.2

[illegible] (നിവർത്തി) AR2. raised (the worshipper) from the ground

[illegible] Other enough of that!

[illegible] TR remaining

[illegible] let us pass on

[illegible] V.2

[illegible] TR to give her appointments

[illegible] Anach

V.N. also [illegible] (vu)

[illegible]

[illegible] TR flag

[illegible] the balance due TR

[illegible] TR they stick to their terms

[illegible] AR5

[illegible] TR left the country for good

[illegible] fem. pl. (AR5)

C.V. [illegible] retain TR [illegible] appointed TR

[illegible] TR Nizam Ali

[illegible] TP will neglect all [illegible] their prayers [illegible] TP

[illegible] Mapl (TR

നിഴൽ T.M. (ഛായ a. [illegible]) shadow, shade U. നിഴ

നിഴൽ എത്ര what is the time (measuring by man's shadow)

നിഴൽ ഉണക്കുക dry in shade

[illegible] നിഴലിൽ [illegible] (MM)

2. cool shelter – protection

നാലു നാടും ഒരു നിഴലിൽ [illegible] he united the 4 districts under his equal care & protection

[illegible] KU

3. royal protection, authority

നിഴൽകൂട്ടം the meetings of the municipality (in temples & Brahmans) perh. under a tree

നിഴൽകൂട്ടുക (M)

നിഴക്കൊട്ടിൽ in the royal hall KU

" വലത്തു the place of the Minister at the right hand of the throne

" പരിപാലകൻ the Guardian of the throne (in Calicut Bhagavati)

" ഭണ്ഡാരം Royal treasury

4. the house altar, penates & ancestors (= ഗുരുഭൂതന്മാർ)

നിഴൽ മറക്കരുതു never forget the dead, to whom you owe what you are.

നിഴലിന്റെ [illegible] പണം. [illegible] pay 2 fanams as penance at the private sanctuary

5. likeness – reflected image

നിഴലിക്ക to appear as in a looking glass

[illegible] നിഴലിക്ക (T.T.) shine, be transparent – appear faintly (as a tooth thro' gums – pus, smallpox thro' skin) [illegible] (Ram) [illegible] (Cr)

[illegible] നിഴലിച്ചു there passed thro' Bharata's mind the shade or image of his dear gazelle, (he died & was in consequence born as മാൻ –) Bhag

[illegible] നിഴലിച്ചു [illegible] (Cr. Anti)

2, So. to shade – shelter

നിഴലിക്കുന്ന. part. (= [illegible])

നിനിനീ ... Bhr. l.a.

നീ thou — obl. case നിൻ

pl. നിങ്ങൾ, you, obl. case നിങ്ങൾ
(prov. നിങ്ങൾ)

നീ ദീ (vide transcript) Chin
acc. nim

നികാശം T. likeness, resembling (po)
ആകാശം തന്നിലെ കാണായിനിന്നൊരു
നികാശമെന്നതു [illegible] (a.q.)
an apparition

T.C.M (ഉ...)

നീങ്ങുക (ങ്ങി) recede, go off, vanish, retire
move, change
നിങ്ങൾ [illegible] നീങ്ങു നീ (Cal) go out of my way, let me pass
നീങ്ങാതെ പെറ്റൽ has become immoveable, unchangeable
with acc. pass thro' ശനിനും മാസം കൊണ്ടു [illegible] നീങ്ങും (Bhag)
ശത്രുപ്രയോഗങ്ങൾ നീങ്ങും [illegible] (Chan)
means, such as sorceries, by which the enemies' devices are counteracted
നീങ്ങി നില്ക്ക stand at a distance

നീക്കുക (ക്കി) remove, abrogate, change, deduct — settle at once
[illegible] (Cal)
നീക്കി കളക abolish
നീക്കിവെക്ക put at a distance, suspend
[illegible]
കടം നീക്കുക discharge debt
ഉദ്യോഗം നീക്കി (Chan) dismiss from office

C.V. നീക്കിക്ക cause to remove

നീക്കങ്ങൾ variation
നീക്കം removal, aberration — exception
വാരാന്നിയിലെ നീക്കം വെച്ചു made the exception
രാജാവിനെ നീക്കം ചെയ്തു (KU) dethrone a king

കല്പനയെ നീക്കം ചെയ്ക subvert, abrogate an order

നീക്കം ഇല്ല (po) undoubtedly

നീക്കുനിര a sliding door
നീക്കുപോക്കു expedients, excuse

നീചൻ T. (from നീ) low, mean
നീച [illegible] abits നീചത്വം (prov)
നീചജാതി low cast
നീചവൃത്തിക്കാരൻ of mean habits
നീച (ഗ്രഹങ്ങൾ = [illegible])
2 of sound
[illegible] (KR4)

നീട T. C. M. (നീടു) length, length of time നീടുറ്റ [illegible] (Bhr) thro' the long cave.
നീടുറ്റ കൈ (po) long arm
[illegible] (Bh 57,3)
നീടിയ long, tall = നീണ്ട, നീണ്ട
[illegible] (77,11)
നീടുക (po) = നീളുക

നീട്ടുക (ട്ടി) T.M.C. lengthen, stretch (feet, hand), extend (as a rod of iron

നീട്ടി വായിക്ക chant with protracted sound (opp. കുറുക്കി വായിക്ക)

[illegible] absolutely V. 2 [illegible] (phil. po)

~~withdrawal~~ coming (as of a baron) hon.

[illegible] expelled the foe TR

[illegible] (AR 3) crowd of Raxasas

[illegible] delay the decision (Vn)

[illegible] (said of Paliatt-achen's movements. Vn)

[illegible] retired of the Country

— (hon) died

[illegible] MR the late Pandit

[illegible] make to retire: Vn.

with Nom. [illegible] Vy MR

[illegible] Vy ML

[illegible] all clothes except silk

[illegible] gave away the Jenmam

[illegible]

[illegible] TR must be observed

[illegible] repelled

[illegible] TR drove out

[illegible] demolish TR

[illegible] ejected the suit MR

[illegible] prov

[illegible] TR

2 = നല., ഖചായനിഷ്കാൾ കൊണ്ടു
വശമാക്കി Bhr
subdued

നിഷ്കൎഷണമനസ്സം Adj. unjustly

[illegible]

ഉപജീവിതവൃത്തികളായ വിഷയങ്ങളിൽ
നിനിഷ്ടരോന്നം Vr. to toil hard, wrestle
for worldly objects

2. put lengthways, allow to grow ([illegible], [illegible])

[illegible] excite, instigate

3. put off f.i. [illegible] (a feast) [illegible] V.2

4. hold out – give.

[illegible] to give into hand – point out

[illegible] in some families customary expression for [illegible] hand-writing (fr. Trav. Raja)

2. ladder (Ver)

[illegible] 1. stretching out, delay

2. [illegible] a first gift of a day (auspicious) (also) New year's present, the 1st Medam)

3. = [illegible] length (Valarp. Mapl) Ver. [illegible] a foot's length [illegible] it most politely, convincingly (Chan) [illegible] (Chan)

expl. (rightly) [illegible] = [illegible] mean, ways

[illegible] lengthen f.i.

[illegible] he had the sword stretched, extended

[illegible] s. (part of [illegible]) well behaved proper, fit (po.)

2. (po) gained – wealth

[illegible] Royal duties

[illegible] right conduct, ethics

[illegible] – justice, righteousness

[illegible] (KU)

[illegible] (Bhr)

[illegible] moral philosophy

[illegible] law [illegible] (KU)

[illegible] (Vyav. Mal) legislators

[illegible] (Bhr) ordained that the born must die

[illegible] (Government taxes)

[illegible], a moral person – just

2.) [illegible] the clever intriguing minister, R (Chan)

[illegible] (prov.) strict justice, law from Minos [illegible] (RR[5])

[illegible] lawyers

[illegible] because introduced outside (tyrannical) institution or laws

[illegible] (Chan) [illegible] (Chan)

[illegible] T.M. swim – sprawl on ground

with Acc. or absol. case [illegible] Kei. N.

[illegible] make to swim – (an ordeal) [illegible] Ch Vr.

[illegible] V.N. (prov. [illegible])

[illegible] MR

[illegible] s. nest (po) cfr nidus

[illegible] bird (po)

[illegible] RS

[illegible] – [illegible] – see [illegible]

[illegible] (Vr) to appease, calm

2. grow calm

[illegible] s. Nauclea Cadamba (po) [illegible]

[illegible] (C.G.)

നീരം v. water (ജ) നീരജം waterborn, lotus — [professedly from നീ obtain, better deriv. of the peninsular നീർ]
നീരദ വഞ്ചന = കാളി[illegible] (Ag)

നീരസം (നീർ) insipid — having no taste for, disgust, unwillingness
നീരസന്മാർക്കു [illegible] (Chan) Difficult to explain to the fastidious or dull
നീരസിക്ക loathe, reject (opp. സരസ ഭാവ) [?] better നിരസിക്ക

നീരാജനം S. lustration of arms (po)

നിമിർന്നു, [illegible] (KR) grew
നിമിർക്ക = നിവിർക്ക f.i. [illegible] make straight what was rolled up.
കൈനീട്ടാം (jud) the wounded person can stretch out the arm
നീരൊലി [illegible] (prov) water

നീർ T. C. Tu. M. 1. water, the same as നിവിർ, നേർ straight, flat) — moisture, juice, humor (po.) also നീറു, obl. നീറ്റു f.i. [illegible] (prov) [illegible] (Tr. Arj)
നീറ്റിൽ മീൻ fish in the water
നീരാടൽ (A.G.) after a birth
നീർ [illegible] wash — [illegible] cold water
([illegible]) നീരാട്ടു bathing (ki)
[illegible] warm water (medic)
measure of water [illegible] (a. med)
[illegible] cocoanut water [illegible]
[illegible] (MM) both evacuations [illegible] are stopped (Ag)
[illegible] urine ~~[illegible]~~ (MM) symptoms of delirium
~~[illegible]~~
നീർ [illegible] membr. virile [illegible] (MM)
നീർ[illegible] pizzle of oxen V.2
നീരടച്ചു, നീർക്കെട്ടു dysury
also നീർ [illegible] = [illegible]

നീർവാർച്ച incontinence of urine Diabetes (നീരാൾ[illegible])
[illegible] excrements
നീർച്ചാൽ Vu. watery discharge — holes (= [illegible])
നീരാട്ടുകൾ (V. Ch.) tanks, wells etc
[illegible] bathing ghaut
2 swelling (നീർവീക്കം) dropsy
നീർ [illegible] the body to swell
it. fill with water [illegible]
നീരാമ്പൽ a kind of dropsy
2. a Lotus (see below)
നീർക്കൊപ്പുളം (So) chickenpox

3. [illegible] നീർ [illegible] the ceremony of transferring landed property by pouring from a [illegible] 3 handfuls of water with flowers to the purchaser

നീർ [illegible]
The property thus acquired is of twofold kind
A.) [illegible] the acquisition of 7/8 of the Jenmi's rights (of [illegible]) the tenant can only not transfer his right to another
B.) [illegible] unreserved transfer of all the Jenmam — sale of freehold
നീർ [illegible] buy a Jenmam
നീർ [illegible] sell it
[illegible] (Bhr)

നീരൊഴുക്കു. water current

നീർദ്ദോഷം. catarrh (Vy)

= നീർക്കോമ്പൽ a sort of Cholera (Vy) Nid
നീർപ്പോക്കു
വിഷൂചിക V.2

നീരാട്ടു [illegible] TR

നീർപ്പോക്കുപോലെ [illegible]

[illegible] നീർക്കൊമ്പ് [illegible] KU (see [illegible])

നീരുക = നീർക്ക. [illegible] TP they ascend - appear at the entrance

നീർക്കിഴിപ്പണം Pay
കൊടുക്കും നീർക്കിഴി [illegible]
[illegible] Royal lawful [illegible] Pay

[illegible] നീർക്കൊണ്ടു [illegible] acquired the freehold)

നീരഴിവു diabetes, നീററ [illegible]
[illegible] നീർക്കിഴിയും [illegible] KS Parasur.
ശവം നീരാട്ടി (AR 2) washed the body

[illegible] നീരാറ്റുകാവിൽ [illegible] TR

നീരാൾ = [illegible] a diver (Vy)

നീരാടിക്കുളി [illegible] TP the king does not bathe (from grief)

നീരാളി diver [illegible] നീരാ@ periwinkle MC [illegible]
നീർപ്പട്ടു (= [illegible]) Royal cloth

നീർക്കവലി = നീർക്കോലി V.2
also നീർക്കാവലി V.2

നീർക്കോമ്പൽ = വിഷൂചിക, or നീർക്കിടിപ്പു Nid

നരകനിരൊഷ്ഠാനങ്ങൾ Mt 27

നീരാള Mt. 91. ?

നീർവിത്തു Croton seed (exhil)

നീറ്റിവെച്ചിടന്ന കരി slowly burned coals

തെളിനീറ് of Sago, Arrowroot, to settle

വിശ്വാസത്തെ നീറ്റുകയുമാം ARG

നീർക്കാരി Fisher (പുള്ളുമീൻ)

നീർനായാനിർക്കരി
തെളിനീർ ARR 5
can we monkey swim
like? delphinus gangt.

കാട്ടുനീർക്കടമ്പ Melanthesa ob longifolia

വെൺനീർക്കടമ്പ Mel. turbinata

നീർനായി Lutra Nair

നീരൊലി Mt 69

hence perh. നാം ... [illegible]
നീരാട്ടു (Er) ... their private ... [illegible]
നീർ ... a fee of 2 fanams which the purchaser throws into the ... jenmanir as payment for it ~~the water~~ W.

നീർമുങ്ങുക (~~perh. ...~~) to swim under water. (G. to escape an enemy (ർ നീക്കി, മുങ്ങിയിടുക to dive)

നീരാമ്പൽ = ... [illegible]

Compounds: മത്സ്യങ്ങളും നീരാനകളും whales (KR5)
നീരാമ്പൽ Nymphaea alba
നീരായപ്പെരുമാൾ ... (Sank. ...) [illegible]
നീരാരൽ Marsilea — an inferior kind of ... edible
(also) നീരാളി water demon, നീരാഴി sea (po) fanse
നീരെട്ടി a Phyllanthus
നീരെട്ടി & ..., Jatropha montana (med. against leprosy)
നീർകൊമ്പൽ = നീർവീഴ്ച, Cholera
നീർകോലി watersnake (= ...)
നീർക്കൊട്ടി bladder, ... (Calicut)
നീർപ്പായൽ Pistia stratiotes (...)
നീർവെട്ടി Sagittaria obtusifolia
നീർ ... പുല്ല് (Rh.) Leersia aristata
നീർനായ് otter നീർപ്പന്നി (KR) ...
നീർമരുത് (= ...) see മരുത്
നീർമാതളം or നീർവാള (Rh. Rinsl.) Crataeva religiosa cfr നീർമാതളം
നീർവാളം (Kr. ...) Croton Tiglium a purgative

നീറാലി a kind of additional room, built for cooking, harbouring beggars etc (Mapl.) നീറാലിയിൽ ... [illegible]
നീറു (in Palghat) = ... red ant (cfr prov.)
നീറൽ grief V.N. of following ... (KR)
നീറൽ വെന്തു ... (...)
... വെന്തു ... (GG)
നീറുമാറ് ... T.M.
നീറുക, നീറിപ്പോക to be burned, slaked to ashes & powdered (as lime) ... നീറു
also metaph. നീറി ... (Bhr) ... ashes ... വെന്തു ... നീറി ...
(നീറു) cont. ... powdered lime ...
only po. ... വെന്തു നീറായി (Bhr)
= ... വെണ്ണീറു ashes, sacred ashes of cowdung (GG.)
... വെണ്ണീറു ... (KR)

നീറ്റുക, നീറ്റിക്കളക to burn to ashes, reduce to powder (as shells, ...)
... നീറ്റി (Cr. G.)
നീറ്റൽ slaking — heat (Jo)
... നീറ്റി ... (KR 632)

(nerhi) ... Lutea ...

— dark, violet as നീലമാം കാർമുകിൽ (Chan)
[illegible] is called നീലം (Kei N. 1)

നീലം S. blue colour, Indigo

നീലക്കാർവർണ്ണൻ Crishna (po) നീലാഞ്ജനവർണ്ണൻ

നീലക്കട്ട a cake of Indigo — നീലക്കണ്ണി dark eyed woman

നീലക്കുറിഞ്ഞി Barleria caerulea

നീലഗിരി the blue hills — (modern usage) the Neilgherries

നീലാഭ്രമായ [illegible] (Cr-Gath) blue clouded hill

നീലമണി, ഇന്ദ്രനീലക്കല്ല് Sapphire

നീലപ്പട blue cloth, as of Mucowattis (കോ[illegible])

നീലപ്പുല്ലു a plant = [illegible]

നീലവർ (Ram) Racshasas (po)

നീലവാർകുഴൽ [illegible] (RC 60, 9) blackhair

നീലൻ a black monkey (domesticated with the peacock, as both are said to render poison ineffectual)

— a Demon — (Vu) bold, impudent

നീല a blue colour (po) dark ~~splendour~~ beauty
[illegible] (V. Ch)
= [illegible] (Kei N. 2)

നീലി 1. the Indigofera ([illegible])

2. നീലിദേവി a Paradevata, species of Kali or Parvati

നീലേശ്വരം (blue god) Neliseram. N. pr of a dynasty ~~[illegible]~~ vassals of Colatiri, with a territory of 3000 & 3000 Nayer.

നീവാരം S. rice growing wild (po = വരിനെല്ലു)

നീവി S. the end of a female cloth fastened round the waist (po = [illegible])

[cfr T. C. നീവുക rub gently]

നീവൃത്തു S. inhabited country (po)

നീഹാരം S. frost, hoar frost (po) snow

നീഹാരകരൻ (Bhr) = [illegible],
നീഹാരം [illegible] (KR) in the hot season ice for every meal

നീളുക v. n. [illegible] cfr നീട്ടു, [illegible] to lengthen, extend itself, prolong, grow tall
[illegible] (Bhr) wonderfully growing tail

നീളെ, നീളവെ (Inf.) = [illegible] to a great length — farspread

നീളെ [illegible] known everywhere
[illegible] (Vu)

[illegible] (po) all along one row the house, village & town, or the country. [illegible] (KR).

നീണ്ടു [illegible] (Bhr) the tall erect Paras

നീണ്ടവൻ = [illegible] tall man

നീണ്ടുനെടുവീർപ്പുകൾ (KR) sighs

നീലോല്പലം.
നീലോല്പലാഭൻ (AR2) Rama

നീലനിൎഗ്ഗുണ്ഡി V.2 Anil

നീലകണ്ഠൻ Siva etc
——— [illegible]). a book in praise of Siva (Tu
നീലക്കൊടുവേലി a root
നീലക്കല്ല് (ഇന്ദ്രനീലം. Sapphire)

[illegible] AR1

walk over the whole

നീലാംബരൻ an idol (Vy)

നീലമേഘത്തിനു തുല്യ [illegible]

ഞാനെത്ര 12 ~~[illegible]~~ ന്റെ, ഇടംവലത്തും [illegible]
Ihr
[illegible] നാക്കന്റെ [illegible]

ശകംപാരിയാൽ
ശകം ~~[illegible]~~ പാരിനെ } [illegible]

also length of time കാലം നീളം [illegible] (prov.)

നീളം [illegible] = നീളുക 3,1 V.1

നീളം 1. length extension

നീളം [illegible] (Arg) not being tall enough

2. distance നീളം [illegible] an object at distance, object of pursuit

നീളത്തിൽ [illegible] to hear from a distance

നീളമുള്ള [illegible] (Mpr) KiG. a tall (conceited) woman

നീളുക Vn. (rare = നീളുക) stretch, prolong, lengthen

(നീളി compds f.i. [illegible] (Rlh 53,3) [illegible] (80,6)

നീള = നീളു, നീളെ [illegible]

[illegible] (KiG [illegible])

[illegible] (Rlh)

[illegible] Rlh 16,3 [illegible] (114,11)

നീ. (particle, = VV) po.

നുകരുക (നു) T.M. enjoy, eat or drink [illegible] as bee, birds etc. [illegible] (po) freely partake of milk & fruit [illegible] (Dam N.) kiss [illegible] you may devour their lips (Bhag) [illegible] met. with eyes [illegible] with ears [illegible] (Bhar) if you drink [illegible] (a. med.)

നുറുക്ക് C.Tu.M. (നൊറുക്ക്) what is broken small – broken rice (= നുറുക്കരി) f.i.

[illegible]

നുറുക്കുപുഴു small worm, insect in grains & clothes (C. [illegible])

നുകം T.M. (Weh of യുഗം) yoke, harness which joins the necks of 2 oxen

നുകക്കോൽ plough beam — ഇടനുകം a piece of the picota (drawing water)

" [illegible] pin of yoke

" [illegible] length of yoke (a measure)

" [illegible] to unyoke

നുകത്തിൽ [illegible] yoke the oxen

[illegible] If a Jarstree resists the pressure of two yoked oxen (see under [illegible])

[illegible] prov.

നുണ, v. നൊണ (a. C. നൊണ eat, devour) 1. a smack – great desire, slaver (C. നുങ്ങു, Tu. [illegible] swallow)

നുണ [illegible] to smack, sip, mouth to water – tell lies

2. desire much (so also [illegible])

[illegible] (prov.) died from hunger, always waiting

[illegible] (prov.) slaver

നുണയൻ miser, greedy, calumniator, liar (Nr) f. [illegible]

2. flattery – calumny [illegible]

നുണ പറക to report, play the go between, calumniate (C. [illegible] lie) VN. [illegible] lies

246

= [illegible] 7.a. M. Te.

[illegible] So. a scurf, itch ([illegible] i.e. fine, minute) cfr [illegible]

[illegible] (KR 18, 9 made dust of his body [illegible] 20, 11) [illegible] 48, 9

[illegible] (po) praise, praised (po)

[illegible] (po) = [illegible] applause

[illegible] (Cr. father & mother at his birth)

+) V. [illegible] (Bhr.) driven

[illegible] s. (part. of [illegible]) sent (po)

[illegible] (Bhr)

[illegible] (KR 135, 8)

[illegible] (obs.) = [illegible] Japh. 30. ([illegible] cfr. [illegible] T. a. M+) [illegible]

[illegible] (obs. = [illegible] before forehead)

[illegible] (loc.) a nail to join planks (Ithal)

[illegible] T. Tu. M. C. foam, froth, bubble

[illegible] (Cr. Arj.)

[illegible] foam of the mouth f.i.

[illegible] he is dying, if not dead.

[illegible] the froth of milk (po)

[illegible] the foaming sea

[illegible] (= [illegible]) the dog swallowing his vomit (po)

[illegible] the froth in trees &c. is its phlegm gum a

[illegible] one continually salivating, slobbery?

[illegible] (KR 16, 11)

[illegible] (MM) from a breastwound

[illegible] (MM).

[illegible] 1. to froth, foam (So [illegible] to rise in small bubbles)

2. = foll. [illegible] (CG.) the lotos fibres worn round the neck were all spoiled & withered = [illegible]?

+ [illegible] T. a. M. forehead [illegible] (KR 85, 3) Ver.

[illegible] (115, 2)

[illegible] (115, 8) she with the moon on forehead

[illegible] wooddust – ironrust

[illegible] M. be spoiled by damp, rot

[illegible]

[illegible] (po. are the records kept by Yama subject to decay? (= will they ever be forgotten) So [illegible].

(C. U. Tu. [illegible]) [illegible] (KR 23, 11)

[illegible] (Cr. [illegible]) be bruised, broken – shatter

[illegible] (V. Ch.)

[illegible] (CG.)

[illegible] a little piece [illegible] (KR 22, 11)

[illegible] (Cr. G.) [illegible] wait a little

adv. [illegible] if you leave me only a little

[illegible] (CG.) (Song)

[illegible] a pinker

[illegible] drop

[illegible] a piece, bit – broken rice fragment

[illegible] ([illegible]) crush, break in pieces, cut up, chop as a golden cow for distribution, fish for a stew) = [illegible]

[illegible] KR 3

[illegible] (KR)

[illegible] (CG.)

[illegible]?

[illegible] (കു. ?) farewell temple [illegible]

[illegible] a myrrh (?) Vr
(mirra de gente)

[illegible] ku.

[illegible] fine texture of cloth (= [illegible]

~~[illegible] = [illegible] gap (Kr) [illegible]~~

[illegible] W. fencing posture
[illegible] = [illegible] 2. very thin, [illegible] stopping
vu. [illegible] meagre (Vr)

[illegible] (= [illegible]) 3 - 10

[illegible] TP

next Sunday [illegible] days from this

[illegible] Vr. (Pychi

[illegible] (says the Pychi RJ[illegible]

[illegible] AR 6

[illegible] TP

[illegible] Nid 'in leprosy'

[illegible]) Bhr

[illegible]
Nid 37.

[illegible] superior

[illegible] Nid

adv. [illegible]

[illegible] to emit sound, froth, ferment (as Toddy) Vr

[illegible] a bunch of riceplants (Kr)

[illegible] transplant

moths to eat, destroy Kr

[illegible]? from [illegible] Cann

= [illegible] (loc). [illegible]

[illegible] in loc. MR

~~to prevent~~ to take one grain of seed from cultivation

the [illegible], 3-4 [illegible] ~~[illegible]~~

[illegible]
= [illegible] (of eye) Nid 24

~~[illegible]~~ Nid (of a boil) = [illegible] ripen
[illegible] Nid
[illegible] Nid 17
a. V. [illegible]
[illegible] 32

[illegible] Mi ~~[illegible]~~ rigid.

[illegible] expl. exposition = [illegible]

[illegible] ticks? Mi 31

[illegible] TP

[illegible]
[illegible]

V.N. [illegible]
[illegible] Arj
all partings
sort of

[illegible] MC

[illegible] MR forged
[illegible]
invented a name MR

നൂനം certainly – truth (Ve)

നുലയുക, നുലുമ്പുക be spoiling over ripe, moulder (as victuals)

നുലത്തുണി dirty cloth (= [illegible])

നുലെക്കുക, [illegible] soften or spoil by squeezing

നുള്ള (= നുള്ളു) what is small, light, young of animals, plants, fruits etc (vulg.)

[illegible] നുള്ള she is too young

നുറു, നുറുമ്പു No wet, damp (= [illegible]) [illegible] (Vu) phlegm

നുറുമ്പിക്ക be moist, damp [illegible]

[illegible] (Vu)

നുള്ളുക, നുള്ളു (C. T. [illegible]) pinch, twitch nip, crop [illegible] V.N. [illegible] take [illegible]

നുള്ളിക്കൊടുക്ക give, what pinched fingers can take (prov) [illegible]

[illegible]

നുള്ളിയെടുക്ക crop off (a head)

harvest of different grains, that are picked V.2

നുള്ളൽ a pinch (also of snuff = [illegible])

നുള്ളു small firewood

[illegible] നുള്ളി [illegible] (prov.) a despairing low caste woman has no need of your pointing out the jungle for firewood (= necessity the best adviser)

[illegible] firewood of all kinds

നുഴു (T. = [illegible] minute, subtile) [illegible]

നുഴയുക, നുഴു T. M. ([illegible]) go in with difficulty, stooping — creep in — be forced in f.i. pass through

[illegible] a pillar will not enter where smoke hardly finds a way (po)

നുഴുവാതിൽ small door (Vu)

[illegible] (Vu) [illegible]?

[illegible] = [illegible]

[illegible] (prov) marsh, quagmire ± [illegible]

248

[illegible] (prov) broken part of a fence gap, conduit [from [illegible]]

[illegible] (Vu) = [illegible] to pit up.

[illegible] = [illegible] Morinda umbell.

[illegible] V.2 a hole to creep through ([illegible])

[illegible] praised (po.) = [illegible]

[illegible] newly married

[illegible] new — fresh, as wind

[illegible] (KR)

[illegible] surely (po) no doubt he will soon die

[illegible] (KR)

നുക്കുക = നീക്കുക, നിപ്പിക്കുക

T. M. C. Tu. M.
നൂറു 1. [from T. M. നൂറു to reduce to powder, ക്കുക pounded)*]
നുറുക become powder
[illegible]
നൂറുന്നതു KR 6.

[illegible] നൂറുനൂറാക്കി KR broke in 100 pieces
[illegible] നൂറാറു 100 years
2. & note [illegible] നൂറു [illegible] = [illegible] thirty
in hundred)
നൂറൊന്നുമലയാം KR 6

Lat. നൂറിനാ vala. നൂറ്റിൽ
നൂറവർ & [illegible] the hundred (po. Duryodhana & his 99 brethren) & നൂറ്റുവർ & eleven (old) AVr.
2 (= നീറു) powdered lime, [illegible] esp. for chewing
flour of yarns, sagocti (Vr) ^ നൂറ്റിലുണ്ണാ. നൂറ്റിക്കാൽ (CG.) GS 78
നൂറു [illegible] the Cocoanut shell
lined with lime for the re-
infecting of [illegible] from toddy

കൂവനൂറു arrow-root
(starch = കൂവനൂറു)

[illegible] & [illegible] to give each
at the rate of 100 [illegible] of
rice ~~teach~~ (f. i. in a lottery, [illegible])

നൂറൻകിഴങ്ങു (starch-bulb) Dioscorea pentaphylla (Rh)
also കാട്ടുനൂറൻ (Rh) [illegible] (So)
[illegible] Diosc. triph.
[illegible] (AR 18, 3) a weapon.

നൂലിഴ [illegible] = [illegible] (~~[illegible]~~) twist)

നൂൽ T. M. (N) thread — rule —
(po. also science = സൂത്രം)
T.C. [illegible] anything
by measuring string [illegible] ball of thread (KN)
നൂലുണ്ട bottom, of yarn
[illegible] നൂൽ [illegible] (CG) fibres of lotus stalk
നന്നൂൽ title of an old Tamil gramm[ar]
[illegible] yarn wound on a reel (So)

നൂല്ക്കുക & നൂക്കുക (നൂറ്റു) T[illegible] to spin

നൂറ്റൽ spinning
V. neg. in നൂലാമാല (So) entanglement, artifice

നൂഴുക (നൂണു) ~~and~~ നൂഴ്ക (without part.)
നുഴുക, നൂണു = നുഴയുക penetrate
squeeze, press through, enter
creep thro', pass
[illegible] put
the children under the cow (CG) as a remedy
[illegible] (CG) are
not to be born again on earth
[illegible] (CG) creep under
it (when held as umbrella)

നൂററുക. & നൂററെപ്പോൾ Cal.

+ ഉഭൽദ്ദ. നിരക്കീ നൂലംബരമൈ / ഞ നൂലിട്ടതു കരമായി R 5 10. (so looked Hanuman across the sea)

നൂൽക്കുക to line, sew in line (Nr)

വകനൂൽ packing thread ചരടു - കയറു

a നൂലിടുന്നു Par initiated Brahm. boy

നൂലിന്നു Cal. Stilago alex. Ferium (bark used for ropes)

നൂൽക്കോൽ staff joined to the ..... (weaver's loom)

നൂൽക്കണ്ണി a neckornament (Nr)

2.) put out a candle (Nr)

~~.....~~ കാടനായ് വെളിച്ചം (.....)

നൂപുരത്തിൽ = നൂപുരത്തിൽ

നെഞ്ഞോടു നെഞ്ഞുപോരു TP run
breast agst breast

നിശാചരൻ murderer (Vu)

നെഞ്ചൂറ്റ courageous
MapSong

നെല്ലിയായി see ...

നൂറണം ...
(...)
Vyш

നെടുനാം
— വീർപ്പു sigh   നെടുപ്പം length, height

നെടുമ. പടമരിച്ചു കിടക്കം (Sit. Vettant)

നെടുവാൻ (or) a nightbird (Vu)
— ത്തിരി, നെടിയൻ tall man (Vu)

നെടുമ്പു pride — ന്നൻ

നെടുമ്പടി doorpost V.2

നൃ S. = നരൻ man (po) pl. നൃക്കൾ

നൃപൻ, നൃപതി king, sovereign (po)
നവനൃപതിത്വം = യുവരാജത്വം (KR)

നൃശംസം malicious, injurious (po)
fem. നൃശംസയായ കൈ. നിന്റെ ... (KR)
of Keikeyi mischievous, cruel

2. vulg. instead of നി. ര. s.v.

നൃത്തം, നൃപാദ്യ ... see നി. S.

നൃപന്യം rule, chiefly as administration of justice
ഉന്നതവർണ്ണങ്ങളിൽ ... നൃപന്യമൊ ... നൃപന്യം ... (KR)
(her intercession?)

നൃത്തം (adv. from നിവിർ) generally
with നിൽ to stand upright
unoccupied (stare) — be naked

നൃത്തി (prov.) uppermost.

നൃത്താലയം CCh

നൃത്തം S. (po. നൃത്) dancing, dance (Sil.)
ആടുക വെച്ചുSuti ... നിത്തം ... കാവേലനെട്ടകങ്ങൾ (KCh. 16, 2)

ഊർവ്വശി
നെറ്റാലെ
നൃത്തം

സന്ധ്യാനൃത്താംഗം (Bal. Ram) temporal

നെട്ടിൻ = നിവൃത്തി s.i.

നാട്ടുകാരെ ... കൊണ്ട് നടക്കൂ (s)

നെഞ്ചും ... ശാനെഞ്ചും

നെഞ്ചു (T. & po. M. നെഞ്ചം) 1. breast
cf. നിനെക്കുക = ... think
നെഞ്ചുനൊട്ടാരോഗം ... (a med.)
നെഞ്ചുകലിക്ക, കിരൽ heartburn,
nausea in throat (...)
... ...

നെഞ്ചു ... പൊകുക to feel oppressed,
be choked by emotion

നെഞ്ചം ... (Bhr)
... നെഞ്ചു ... (KR)
(Tr.G.) You cuckoo with thy melancholy note how fillest thou my ear
2. heart — courage — sense — with heart
നെഞ്ചു ...
നെഞ്ചുറപ്പു a bold heart

നെഞ്ചുറപ്പവൻ courageous

നെഞ്ചറിയും (prov.) himself will be conscious of it (opp. to hearing)

നെയ്യുണ്ടാൽ നെഞ്ചറിയും
(prov.) Ghee gives wit

നെഞ്ചകം may be Elor. or from
നെഞ്ചകം ... (Bhr)
meditated by herself

നെടില ... നെടിയ

നെടു T.M. (better നീടു) ... neutr. നെടുത്
... long time) നെടു...
നെടുങ്കയം great depth. Der.
സന്ധ്യാനൃത്താംഗം ...
നെടിയവൻ തലയിൽ വടി (prov.) the tallest gets most blows
നെടുങ്ങനെ, നെടുകെ
straighten
നെടിയിരിപ്പു N.pr. of a residence in Eranadu, where all the children of
V.H. നെടുങ്ങാടി Tamuri's dynasty ought to be born.

നെടുവട്ടം ellipsis
(സ്വരൂ)
or നെടിയിരിപ്പുസ്വരൂപം
നെടുവിരിപ്പു ... (VyM) title of the Colicode King & dynasty
(either from his straightforward hostility in war — or from his Ancestor obtaining the grant of Col. from Chera Man P. seated under the canopy (നെടുവിരിപ്പു) of a ...)

250

നെടുങ്ങനാട്ടു

നെടുങ്ങനാടു the 13th Nadu of Kerala, with Cherupulcheri (as chief town) – The Nairs of it are divided in 2 circles: നെടുങ്ങനാട്ടിലെ [illegible] കൂട്ടം [illegible]

നെടുങ്ങാടി [illegible] or നെടുങ്ങാടി a tribe of Half Brahmans, Chākyar [illegible] (K.M.= [illegible]) [acc. to a Sanscrit K.U. ~~[illegible]~~ belongs to നെടുങ്ങാടി [illegible] in S. [illegible]]

നെടു (in comp.) long f.i. നെടുമ്പ a tall man; നെടുങ്ങോൽ cross [illegible]
നെടുവൂർ long village – N.pr
നെടുവൂർ ചുരം [illegible] the Nettur Ghat [in the old style the chief of the 18 passes of Kerala]

നെടുവോട്ടം = നെടുമ്പോട്ടം running straight on, without looking back

നെരങ്ങുക, നെരക്കിനെരക്കി to crawl limp, as infants, earthworm = [illegible]
[T. നെരുങ്ങുക knock against, attain mark of [illegible]]

[illegible]

No
നെയ്പ്പം or നെയ്യപ്പം (prov) cake, see [illegible]

നെയ്യ് T.a.C. Tu. M. (Sanskr. [illegible]) any unctuous substance, grease, fat, oil (of vegetable & animal)
(എൾനെയ്യ്) എണ്ണ Sesam oil – oil,
(വെണ്ണനെയ്യ്) വെണ്ണ butter
പന്നിനെയ്യ് lard
നെയ്യളവു a broad vessel in shops, to measure out oil
[illegible] (prov) = serve princes
2. butter-oil, Ghee
നെയ്യപ്പം a cake (common dish & [illegible]) offering in temple
നെയ്പായസം an other kind (offered chiefly in Kiraratri K. on [illegible] Sankranti) f.i.
[illegible]
[illegible]
നെയ്യാട്ടം anointing [illegible]
നെയ്യിൽ കൈമുക്കുക put the hand into boiling butteroil (an ordeal) as women accused [illegible] TP of breach of caste laws
നെയ്യുണ്ണി Bryonia laciniosa
(ആഢ്യത്വം) നെയ്ക്കരുത്തു strength of Ghee = fatness, but no muscular strength in Brahmans
നെയ്യോലം a [illegible] (Chir.)
നെയ്ക്കുടം butteroil jar
നെയ്യാറു the [illegible] river
[illegible] നെയ്യുള്ള [illegible] (Bhag) = നെയ്യുള്ള the fat

ഉരുക്കാനെയ്യ ... വെയിലിൽ

... TP drink ghee

... prov.

... buona fede proud

TR

... give oil for the templelights

tallness

..., ... length (Vu

... Npr. in Curumbra nādu TR

...

... RS

...

do something to appease the coming storm.

... a tender fish (Vu)

... (= ...) be grateful = ...

... remember. Great desire

...) Vu

Te. merit, excellence
നെറി also sounding well (നെറിയുള്ള [illegible])
നെറികേടു be ashamed (Ar)
നെറിവു road, order, justice (Ar) equity
നെറിവുകാരൻ virtuous
നെറിവുകേടു vicious

നെറ്റിത്തടം, [illegible] Nal
നെറ്റി [illegible] നെറ്റിക്കു [illegible]
2! ~~[illegible]~~ forehead like ~~[illegible]~~ [illegible] നെറ്റി [illegible]
നെറ്റി [illegible] a kind of house
നെറ്റിവിയർ [illegible] Vy M
from distress of mind
നെറ്റി [illegible] Vy M. punishment of Brahmans

[illegible] നെയ്യപ്പം (Onap)
a sort of cake

3. നെയ്പെരുമാറ്റം or shortly നെയ് the sale of grounds by [illegible] (cf [illegible]) which leaves to the original proprietor a nominal income of a നാഴി butter oil or oil, to the value of about one fanam annually.

നെയ്ക്കു [illegible] നാഴിക്കു [illegible] if this duty be not paid the Nali is valued to a fanam & interest upon interest demanded.

നെയ്യ്, [illegible] T. (MM) to weave (cloth) – plait mats

വാരിയരെന്നെയ്ത്തു TR

[illegible] നെയ്ത്ത് weaving
നെയ്ത്തുകാരൻ weaver

[illegible] – a large mat for threshing out the grain in sandy [illegible]

[illegible] T. M (T. also: brackish soil) or നെയ്തൽ [illegible]
1. (acc. to T. = [illegible]) Nymphaea Lotos (Ainsl.) C. നെയ്തൽ Nymphaea caerulea
2. Menyanthes Indica (Rh.)

നെരിപ്പിൽ വെച്ചു [illegible] (a. med.) = [illegible] fire. [illegible] stove

നെരിപ്പൊട = [illegible] കാരം [illegible] etc (MM)

നെരിപ്പോട് better [illegible]
in battle [illegible] stove [illegible] (Si. Pu. 2)

നെറി (T.) proper way rectitude [illegible] dishonest
[illegible] just
[illegible] (R. Ch.)

നെറിവ് (from [illegible]) [illegible] folds in cloth

നെറി (C. Tu. [illegible] fold or gather in front of cloth) the folded upper part of a Musulman's garment ([illegible])

(Tu. [illegible])
നെറുക, നെറുവന്തല the crown of head
= [illegible] (നെറി T. straight upright – the temples of the head)
നെറുകയിൽ പിലി കെട്ടി (Bhr.)

നെറുകിടുക ([illegible]) to nail a lamp to the head of exposed infants or executed criminals

നീ [illegible] നെറുകിടുക [illegible] you will be hanged one day (curse, as against disobedt children)

C. Tu. നെറ്റി
[illegible]
[illegible] നെറ്റി T. M. (= Lat. crown of head) forehead. Der. T. നെറ്റി dash against
[illegible] ornamental headcover of elephant.
[illegible] knit brows
[illegible] wrinkles

നെറ്റി [illegible] withstand [illegible]
[illegible] against the Zamorin even Colatiri will not bear his forces.
നെറ്റിത്തടക്കണ്ണിൽ തീ (CG) the fire of Shiva's eye

(Orap)

നെല്ലിനുള്ള കുതമ്പല് [illegible]

നെല്ലു [illegible] (pray)
(Tycorn.) rice ~~picker~~ nibbler (miser)

നെൽ, നെല്ലു T. C. M. rice in its husk (port. nelle)
(pron. [illegible], in correct style, rice in general
– a kind of rice = [illegible]) [illegible] (green-dry)

നെല്ലുകതിർ, [illegible] beard of corn

[illegible] നെല്ലു, rice with long awn

നെല്ലു [illegible] be very thin, lean

[illegible] നെല്ലു a kind of rice
[illegible]

[illegible] നെല്ലു, (S. [illegible]) the wild rice of Anchorets

നെല്ലു [illegible] paddy may be dried in 2 days (of [illegible] ricegrain require 10.)

നെന്മണി ricegrain — നെല്ലോല a blade of corn

നെന്മേനി, "rice body" (a kind of [illegible] Mimosa Sirisha ([illegible] S.) – prov.
നെന്മേനി [illegible]
who in bathing rubs the powdered bark of N. will have a body shining like gold

നെന്മേനി [illegible] (Arg)

• നെന്മേനി [illegible] (a. med)

2. as measure either a Edangali

[illegible] നെല്ലു, 100 Edang. of Paddy (that is 50 Edang. of [illegible])

[illegible] നെല്ലു [illegible]
a field wh. yields on an average 1000 Edang. of rice

6, 1/8 inch, aid = 8 Ricegrains ([illegible])
[illegible]

[illegible] the weight of a ricegrain in gold, 4 of which are a [illegible], ~~and~~ or half a Manchādi

[illegible] space or weight of ricegrain
~~[illegible] seems to be the weight of a Manchādi ([illegible] [illegible])~~

നെല്ലു [illegible] small chisel

[illegible]

നെല്ലിക്ക [illegible] (Vy M.)

നെല്ലി T. C. M. Phyllanthus Emblica ([illegible])
നെല്ലിക്ക eaten as dry fruit & in pickles
[illegible] (mm)
[illegible] ~~[illegible] T. Ph.~~
~~Phyllanthus~~ Niruri (med.)
~~[illegible] Ph. urinaria~~

നെല്ലി Utricularia coerulea (Rh.)

[illegible] നെല്ലി Phyllanthus polyphyllus

[illegible] നെല്ലി [illegible] Aeschynomene Indica

നെല്ലി [illegible], നെല്ലി [illegible] Cicca disticha (Rh.)

നബി = [illegible] prophet (A. nabī)

[illegible] (Ar. [illegible]) punishment

stages ഞാറുപ്രായം, 2 കോൽപ്രായം. 3. പൊടിപ്രായം. 4. കതിർപ്ര. (=നിറവു) 5 കായ്മണിപ്ര. 6. പഴം മൂപ്പ്. ~~മൂപ്പ~~ പഴുമോടു (പഴം ഓടു)
~~നെല്ലു what is weak, brittle &c~~
7 കൊയ്ത്തുപ്രായം.

Kinds of rice വിരിപ്പ് cut in Oct
. മുണ്ടകൻ – in Dec or Jan
പുഞ്ച – in spring

നെല്ലു കാണും കുടിയിൽ ... TP
degrade to the servants' room

നെല്ലുറാഴ് (sic) lowest layer of stones in a well (Ve)
prob. നെല്ലി-
നെല്ലിപ്പലക a plank of Phyllanthus, placed under the layers of a stone well, to ~~make~~ secure good water (Ve

നെല്ലിക്കാ ...73

നെല്ലു കൊണ്ടുവരിക ceremony after birth

[illegible]

നെൽപൊതിയിൽ പുക്കു ... puericulture ~~riabunda~~

നെല്ലിടം 65 = 8 [illegible]

ഒപ്പു കണ്ടും നെല്ലിന്റെ ... TR

ആറിന്നു ... ... TR
... ...

കൊട്ടാരത്തിൽ ... Vr

... TR

നെപ്പ്യം ornato" (Vr)

... the he way not present at the very moment of the murder

What is നേരം ... Mt 75

നേരത്തിനു ... TP ate late at night or early before dawn.

നേരം ... be late

... Vr 1. away with thee!

നേരം ... change of weather (Vr)

നേരം ... (prov.) ... a. get thro' life

... see at last something + worth seeing

... KR if ... any enlightenment ...

/. നെ great man. (Vr)

... a complaint, awry eyes (Vr)

നെരിക്ക = ... (Vr

നെരമ്പര (Chomb.) the waves dashing against each other

... TR

Supposed ... have taken service with the King TP

King's service ... TP I am discharged ... Peter

V.2 (T. [illegible]) Te [illegible] plough
[illegible] - ploughstaff = [illegible] hilt

[illegible] Gr.P.
amass actions

[illegible] T. [illegible] = [illegible]) 6) gain -
collect, accumulate money [illegible]
[illegible]

(po. [illegible] gain renown etc)
[illegible] he has gained (the play)
has been victorious
[illegible] great gain - riches, treasure
[illegible] (Na)
[illegible]

Vr
[illegible] vulg = [illegible] fill up, level
Def. [illegible] (as if from [illegible]) to
come up, to the surface as fishes
([illegible])
- is filled up

[illegible] = [illegible]

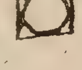
[illegible] S. what leads [illegible] eye (Sid.?) bathe after burning the corpse
[illegible] ophthalmia
etc. Nal. 24. (97 in all)
[illegible] (Nal.) stream of tears
[illegible] (Nal.) delightful to the eyes
[illegible] S. leader, master (po)
[illegible] is a large kind of Musa ([illegible] chiefly for curry)
[illegible] Nepal. [illegible] (Cr.)

1. [illegible] T.M. = [illegible]) what is regularly
observed - constant + practice, custom
[illegible] daily gunfire (twice every morning in Travancore palace)
- [illegible] subsistence
[illegible] (Tipp.)
his constant friends

2. [illegible] period - term (po) - part [illegible]

[illegible] regulation - the requisites
appurtenances.

[illegible] = [illegible]

[illegible] S. wheel's circumference (po)
[illegible]
[illegible] (Gan) 

[illegible] T. (No) (prov.) winnow rice grain
U. sift, winnow ([illegible]).

[illegible] T.M. 74 ([illegible] a. C. [illegible] sun)
time of the day - moonlit - occasion
[illegible] (jud)
woman says [illegible]
[illegible] (jud)
[illegible]
(morning dawn.
[illegible] early, seasonably (Trav)
quickly, in time
[illegible] (Silap)
[illegible] it is time
[illegible] it is late
[illegible] have no time
[illegible] eating twice a day
[illegible] just then
[illegible] = [illegible]

[illegible] a play or story
to pass the time
[illegible]
[illegible] (Cr.) must be born in a most lucky
time (or he would have died long ago)

[illegible] (Cg.) [illegible]

നേർ T.M.U. C. (Tu. short ഏ) straight (= നിവിർ, നിര്) നികർ

a broken foot കാൽ നേരാക്കുന്നു (Pt. 1)

1. straightness, rightness

നേർവഴി straight, right way

നേർവാൾ a straight blade

നേർപലിശ = [illegible] current interest employed in mortgages (Cr. Arj.) in port higher than in money transactions

നേരേ straight towards, again

[illegible] directly, the next youngest

[illegible] positively (നേരോടുകൂടെ)

നേരിടുക to face, meet, oppose (Mpl.)

നേർപെടുക to meet [illegible]

[illegible] (Cg.)

[illegible] N. pr. of a fief of Colatiri (കു. കേ. ഉ.)

[illegible] properly

നേരായി പറയുക speak rightly (Distinctly)

2. truth

നേരും ന്യായവും നടത്തുക administer truth & justice (Kings)

നേർവരുത്തുക prove the truth (Mpl.)

നേരുകേട് falsehood — losing the true faith

നേർകേടുകാട്ടുക defection, rebellion VR

നേരാളൻ true person

[illegible] MR

നേരുള്ളവരും [illegible] you may lead to those that are trustworthy & hereditary proprietors

[illegible] Ch V. who don't keep their promise

[illegible] (Rh 80, 10)

നേരില്ലയാതൊരു കാന്തി (Cg.) incomparable beauty

3. What is comparable — half

കാലനുനേരായ [illegible] (Cg.)

(അവനോടു നേരായി നില്ലാ [illegible] none like him

[illegible] with glowing eyes (Cg.) sweet (sugarlike

നേർ തരേണം give me half

[illegible] (Cg.) none equal

നേർപാതി exact half

നേരാളി unmatched = enemy without [illegible]

(or = [illegible])

[illegible] with those of his age

[illegible] (RC. III, 4)

4. agreement [illegible] (III, 9) slender bodied

നേരിടുക to join in the execution of a contract — meet one's wishes concur

[illegible] enter into agreement with terms

[illegible] (Cg.) they came to an agreement about the verification of their word. Mpl.

നേരുക, ന്നു (T. meet, agree) T.M. vow, pray from നേർ

[illegible] (Mapl.)

[illegible] (Sant. Gop.)

നേർച്ച vow — offering (കാഴ്ച)

[illegible] (During childbirth) Sant. Gop. 2

[illegible]

നേർക്കുക, ത്തു to agree, be united, become right again

f.i. (C. Tu short ഏ = നിരന്നു)

[illegible] they have become re-

2. to become reconciled

to close, to meet in fight [illegible] (KR 5)

[illegible] (KR 4)

3. become united, dissolved watery — liquify, ooze

fine, minute

[illegible] = T. [illegible]

[illegible] the Canji must be watery

[illegible] (KR 5) frail boat

[illegible] very thin decoction

[illegible] (Cg.)

the tender parts (of a foetus) grew daily stronger

[illegible]

[illegible] MR

[illegible] give ground on Cāṇam MR

[illegible] MR [illegible]

caus. [illegible] MR

opp. [illegible] MR (Doc) give up the land to the temple back

[illegible] Pay. to get thee

[illegible] TP [illegible] (Pay)

[illegible] to fulfil [illegible] Kun. K

[illegible] to a mosque

[illegible] displease from v.

[illegible] a matter requiring God's help, transcending human strength (Mapl)

[illegible] fineness – thinness

[illegible] ability, industry (Ins)

[illegible] KR

[illegible] will become straight [illegible] MR my true statement

[illegible]

[illegible] . KU

[illegible] v.a. will pulverize well

[illegible] Gr. P. Ri

[illegible] TR

[illegible] brought accounts against

[illegible] MR

[illegible] (Arb.) let mad dogs loose upon

[illegible] fight face to face (Ins) TR if it knew that

[illegible] the stick to which the woof's tail is tied (weavers)

[illegible] face to face

[illegible] TR according to the merits of the case

[illegible] as much as is justly due

[illegible] not coming to terms

[illegible]

[illegible] TR divided into 2 moieties

[illegible] TR the ~~true~~ real merits of our case

[illegible] the ~~truth~~ inquire what really happened

[illegible] TR investigated ~~sufficiently~~ justly

[illegible] (opp. [illegible])

[illegible] correct judgment

[illegible] TR as ~~his statement could not~~ was not correct

[illegible] thoroughly honest [illegible]

[illegible] Pay. the solution of riddles

നെയ്ക്കറ്റുശീല = നേരിയ fine cloth

1. നേരം
2. നേരിയോല dance (?)

നെറികെട്ടകള്ളൻ
notable thief V.2

നെറിക്കേറുക
break off a custom V.2

നേശക്കും നേശൻ (Tam) in Siddh. Dip.
"friend of his friend" follows
നീശക്കും ഈശൻ (from നേശ-
നീയൻ)

[illegible] (fig.) a tender Zephyr

നെയ്ത്ത [illegible] various

നേർ T.M. what is fine (not coarse) minute, skilful, also [illegible] what is fine

[illegible] adj. = [illegible] neat, fine, elegant, (cloth, flowers etc.) [illegible] neuter

[illegible] make fine, thin straighten [illegible]

നൈച്യം. S. (നീച) lowness - humility (po) Ver.

നൈജം. S. (നിജ) inherent, original (po) Nid

നെർവാളം T.M = നിർവാളം (~~[illegible]~~ Croton tiglium.

[illegible] allowance to tenant for planting

[illegible] (T. grow too soft, decay) = [illegible] M.C. the waterlily Nymphaea caerulea ([illegible]) [illegible]

netu le

നെറി M.T. No (= [illegible], a. C. [illegible])

1. what is right
[illegible] do it
in the right middle way

[illegible] customarily V2

2. custom of doing something = [illegible]
regular, common, ordinary
also [illegible] Ver (= [illegible] + [illegible])
[illegible] methodical
3. inclination (as for eating at the customary hours)

നൈത്യാർ [illegible] (~~prob. from [illegible] guiding~~ ~~[illegible] T. a god~~, [illegible] greatness a. T.) Mistress - wife of Guru - title of all Ladies of princely descent (Pal-ghaut) or connected with princes (Trav.) the [illegible] (Co. KN.)

നേന്ത്രവാഴ a large kind of plantains, much esteemed for cooking purposes.
[prob. from [illegible] T. decay, since the plant rots after the first year]

[illegible] = [illegible] f.i. [illegible] MR

[illegible] = [illegible] f.i. [illegible] the ornestum, [illegible]

[illegible] name of a [illegible] or [illegible] (KR

256

നൈഷ്ഠ്യം. S (നിഷ്ഠ) devoutness

നൈമിശാരണ്യം the forest in which the Rishis lived of old

നൈമ്പ്, നെമ്പ് (Tu) rudder, paddle

നൈരാശ്യം. S. 1. despair. 2. So. obstinacy m. [illegible] (V. 1 [illegible])

നൈരൃതം. S. Southwest quarter (po)

നൈർഗ്ഗുണ്യം. S. ≠ നിർഗ്ഗുണം

നൈവേദ്യം. S (നിവേദ്യം) meat presented to an idol before it is eaten by the templeservants.

നൈവേദ്യച്ചോറു (given to Brahmans in Vishnu temples, whereas that presented to Siva is considered as polluted)

നൈഷധൻ S. Nala, the King of നിഷധ (po)

നൈശചാരിത്വം [illegible] (AG) nocturnal

നൈസ്സ് (Mapl.) unlawful, forbidden (as pork) = ഹറാം, നിഷിദ്ധം

Ve. നൊരാക (ഗന്ധ)

നൊരക്കുക, ന്നു So. v.a. & n. pierce - pass through

നൊരങ്ങ കൂടുക

നൊങ്കു, നൊങ്ങു see നു–

നൊങ്ങ് T. So. unripe pulp of palmyra-fruit

നൊണ്ണാങ്ങണ്ണി (from [illegible] Hedyotis Heyni) med. used to help on delivery, = [illegible]

& [illegible] (a. med) [illegible]

നൊച്ചെലി So. muskrat & നൊച്ചലെലി

നൊച്ചി T. & നൊച്ചിൽ M. Vitex Negundo (നിർഗ്ഗുണ്ഡി) - നൊച്ചിയില is used with the leaves of ഇരമ്പ for various ceremonies (as [illegible])

നൊച്ചി [illegible] (Bhg)

വെൺനൊച്ചി the same

കരിനൊച്ചി Justicia Gandarussa or Vitex neg. or Vitex trifolia

നീർനൊച്ചി either Vit. trif. (Rottler) or Volkameria inermis.

ചെറുനൊച്ചി (a. med)

& നൊടിവ

നൊടി snap with thumb & middlefinger

നൊടിക്കുക, [illegible] snap with fingers

Bhg says 1 mātra = 1 nodi (Bhg 1)

[illegible] (Rth 4)

2. a moment 4 mātra = 4 seconds

നൊടിയിട = നൊടിയിടയിൽ [illegible] (Bhr) [illegible] (Rth 23, 1)

നൊടിയിൽ in a moment

[illegible] died suddenly

[illegible] നൊടിക്കൊണ്ടു - [illegible] (KR) conquering in a moment

ഞൊൾ

പെരുഞൊണ്ണൊട്ടിക്കു Mollugo malabar. Rh

ഞൊട്ടു, ഞൊട്ടു light, small (Vz)

ഞൊട്ടിനരാൽ contraction of muscles (Vz)

ഞൊറിയൽ contempt, mockery
(also നൊട്ടാട്ടം. Vz)
ഞെരുക്കം Deos do Inferno V.2
ഞെങ്ങൃക്കൂടൂ ഒരുമ്പെട്ട

അവനു ഉണ്ടാവാൻ എന്തൊരു
നൊട്ട ഒഴുക്കു ആ a knack (vy?)

എന്തിനാലിനൊടെക്കുന്ന
= കുരക്ക, ചിലെക്ക
ഞൊടിക്ക = ~~ഞൊടിക്ക~~ snap
v.2 with fingers

ഞൊതുവൽ കരുതംപാക്കം

പ്രാണൻ ഞൊമ്പലം ഞെട്ടുന്നിട്ടു കൊടുക്കുക കുടുങ്ങി

ഞൊയ്യം or ഞൊയ്യ്യം what is light, delicate, minute (Ver)
ഞൊയ്യൊന്നി valueless (Ver)
ഞൊയ്യിനം = നന്മ (Ver)

നൊടുക്കുക (T. നൊടി to speak precipitately, C. നുടി word) to murmur, lisp, as fools etc.

നൊടിക്ക snap with fingers, fillip

നൊടിച്ചു വിളിച്ചു he called me by snapping his fingers (= superciliously, as a dog)

നൊട്ട (prov) also so 1. the sound of a finger cracking = ഞൊട്ട, [illegible]

നൊട്ടങ്ങ Impatiens bals (So

നൊട്ടു (and നൊണ്ണ see നൊണ്ണ) 2. slaver — appetite also so (prov)

met. [illegible] backbite

[cf. നൊണ്ടുക in T. 2. Hrour]

[illegible] so. to do — [illegible] action?

നൊണ്ടുക, ണ്ടി T.M to limp, halt

നൊണ്ടിനടക്ക go lame

നൊണ്ടൽ limping

നൊണ്ടി, നൊണ്ടിക്കാലൻ a lame person.

നൊണ്ടിനാടകം 1. the drama of cripple — a pasquinade

നൊണ്ടിക്ക to maim — limp

നൊണ്ടിച്ചു നടക്ക (Vi)

പിറവിക്കു നൊണ്ണു കാട്ടുക (prov) = നൊണ്ണ

നൊണ്ണൻ, ണ്ണൻ mas. and നൊണ്ണി, ച്ചി fem. toothless (= വളി)

നൊന്തു TM part of നൊയുക to pain; നൊന്തുപെറ്റ bear in labor (as വെന്തു from വേവുക).

നൊന്തു [illegible] പറയുന്നു (Sant. Gop) the cry in childbirth.

നൊമ്പലം Vu. N. നൊമ്പരം So. pain - ache. [illegible] (MM)

നൊമ്പലിക്ക vex, also നൊമ്പിക്ക So

([illegible] നൊയി 1. pain = നോവു)

നൊയി 2. T. groats, coarse meal

what is minute നൊയ്യരി (= നുറുക്കു)

നൊയ്യരായി (Bik. 17, 9) were small, thin; [illegible] trifles (Ver

[illegible] (58, 2) overcome the weak, poor.

നൊം (obs.) = നാം f. i. in court style

നൊം കല്പിച്ചു [illegible] we are pleased to order

[illegible] Gen [illegible] (f. i. Cotiote Raja) TR.

നൊള്ളി (prov.) = [illegible]

നൊസ്സ = [illegible]

നൊക്കുക, ക്കി T. V. to treat, consider, watch — i. e. in a certain direction — visit (cf. [illegible]) to return homewards [illegible] he went backwards [illegible] (Weltaranss)

contracted [illegible] went straight to heaven [illegible] invocation of divine favour [illegible] countenance — beauty

[illegible] he has a roguish look, persuading look, joy of his love [illegible] the look [illegible] (Mapl.) those upon whom God looks favourably [illegible] as in Acts [illegible] to fight [illegible] (why useless words, let us fight)

how live without looking [illegible] [illegible] (KR. obl.)

[illegible] (KR.) that I look ashamed, confused, grieved,

നൊക്കുക (നൊന്തു) T. M. C. to pain, smart, ache. V. നൊന്തു fut. നൊം [illegible] (Vy.) [illegible] (Vy.) [illegible] pain — (a. med.) affliction — disease [illegible]

നൊമ്പി, a sufferer, patient

(Vet. [illegible])

[illegible] (a. med)

[illegible] 2. (adv.) [illegible] also [illegible] (Bhr.) instead of ~~returning~~, following the order [illegible] drive homewards!

3. beauty

[illegible] (C. [illegible] = [illegible]) W. T. M. sharp sight, discerning look — examination of money, shroffing, experience [illegible]

[illegible] a shroff — also treasurer's attendant TR. good marksman — (Low. see — prov.)

നൊണ്ടുക So. T. stir, scratch, tease [illegible] pump anyone

No [illegible] ~~[illegible]~~ surely. Wbk. of [illegible] (the following)

[illegible] TR
pardon him for my sake

[illegible] consider [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] TR
we must try our strength agst the Maplas = [illegible]
[illegible] the [illegible] that had searched for them

[illegible] Precking for a wife

[illegible] TR leave off cultivating

[illegible] TR

[illegible]
TR pay every attention to Govt business

caution [illegible] MR
to look after plants

[illegible] by want of watchfulness (Vy)

[illegible] (sit) a certain trumpet (Vy)

[illegible]

[illegible] (weaver's) hole in a spooling wheel for thread to run through

[illegible]

[illegible] TP
the moment he saw

C. V. [illegible]

[illegible] – in bowels, [illegible] in chest etc (Vy)

[illegible]
[illegible] (coll) cause to look at, excite attention

[illegible]
he is in labor (Vy)

[illegible] had it investigated thro' them TR

[illegible] M
subject or submit to examination

[illegible] MR appoint him provisionally

[illegible] Nid
[illegible]

TR [illegible] ~~[illegible]~~
~~for survey~~ – ~~appraisers~~ ~~examiners, valuers~~
assessors of the produce of [illegible]

[illegible], [illegible], [illegible] afflict, murder (Vy)

[illegible] see [illegible] [illegible]

നൊയമ്പുനൊറ്റിവതിന്നും [illegible]

നോല്ക്ക (ാ̇) T.M. to fast — Uനൊല്ക്ക — lead an austere life = [illegible]

നൊമ്പിരിക്ക to be intent on something

നൊയമ്പു (T. നോൻപു) fasting — penance — നിറക്ക, കാക്ക continue, observe [നൊമ്പുമുറിക്ക to discontinue it]

ഏകാദശി നൊയമ്പു പിടിക്ക to observe the fast of the 11th lunar day

നൊമ്പുനൊയമ്പു (Vr) lent (hyr)

C.V. നൊമ്പിക്ക

No: നോനം [perhaps from T. [illegible], [illegible] of spiritual strength] surely (no)

[illegible] slippery [= [illegible]] — glutinous fluid as in fruits, fishes etc

2. slippery, slipping, gliding (= വഴുക്കൽ [illegible])

(Naus, navis)
നൌ S. ship, boat (no)

[illegible]

നൌമി S. I adore = [illegible] (no) from [illegible]
[illegible] refrain

ന്യഞ്ച് S. short — vile — slow (no)

ന്യക്കാരം (ന്യക് = ധിക്) contempt (no)

ന്യസ്തം whole — [illegible]

ന്യഗ്രോധം S. ficus Indica (no)

[illegible] ന്യാസം വരം AR 2 I deposit my word with you (explained by [illegible])

ന്യസ്തം (നി + അസ്) deposited — laid down (no) [illegible] (Khs)

[illegible] putting [illegible] that place by his footsteps will be sanctified

ന്യാസം S. a deposit — (no)

2. abandonment = [illegible]

3. [illegible] delivery of hand, members — different ceremonies of the Sakti worshippers (f.i. [illegible])

ന്യായം s. (നി-ഇ to go) ...

1. justice, propriety, right

ന്യായം നടത്തുക an invention of the late time; a middle between ധർമ്മ അധർമ്മങ്ങൾ (or light & darkness) viz. to dispense justice impartially but not without being rewarded for it with a part (say ⅓) of the disputed property

ന്യായശാസ്ത്രം 1. logic – 2. lawbook

നൈയായികൻ a logician (follower of Nyaya school)

ന്യായം പറക to shew reason

ന്യായം വിസ്തരിക്ക to inquire into a cause

ന്യായം വിധിക്ക to decide it

ന്യായത്തിന്മേൽ ... unjust decree ന്യായത്തിന്മേൽ ...

[illegible] ന്യായ ... (VCh)

ന്യായക്കേടു piece of injustice (Tip)

2. custom (as equivalent with law)

എന്നിങ്ങനെ പറയുന്നതു ന്യായം it has become customary to say

[illegible]

3. (math) law, rule, manner of proceeding ഗണിതന്യായം

ത്രികോണന്യായം trigonometry (Gan)

[illegible] ന്യായം ... this results from the most common rules

ന്യുബ്ജം s. (നി-ഉബ്ജ be distended) crooked

ന്യൂനം s. (ഊന) deficient, blameable (So)

ന്യക്ഷമാലി s. (ന്യ-...) Siva (So)

ന്യാവു see നിലാവു moonlight, moon

അവകാശത്തിൽ ഒരു ന്യൂനത കല്പിച്ചാൽ MR
to find his claim deficient
രാജിക്ക് [illegible] MR

reasonings or
ന്യായ ~~[illegible]~~ ലിംഗം. ~~bits~~, indication
of evidence ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]
[illegible] 4th
ന്യായാധികാര സ്ഥലങ്ങൾ [illegible]
കല്പിച്ചാൽ MR
courts of law

arguments
reasonings [illegible] ന്യായവാദ [illegible]
[illegible] MR

൬. ഷൾക്കോണം

൭ സംജ്ഞോല്പ

൮ ഉാദം

൯ ഒരൊവൃത്തം

[illegible] to [illegible] and നാഴിക

The nine kinds of inauspicious time are enumerated in this order:

1. ഗുളികൻ. This demon claims an Indian hour in every weekday
Sunday the 26th നാഴിക, Mond. 22d, Tuesd. 18. W. 14, Th. 10, Frid. 6th, Saturd. 2d)
these hours are feared most & critical for the sick

2. [illegible]

3. [illegible] or rather [illegible]

4. വിഷം. The poisoned time embraces 4 നാഴിക in each Nacshatra that presides over the day, beginning in അശ്വതി, ചോതി, വിശാഖം, ഉത്രട്ടാതി after the 14th Naliga
in പൂയം, പൂരം, [illegible], ഉത്രാടം after 20
in കാർത്തിക, മകം, രേവതി, പുണർതം after 30
in മൂലം after 20 Naligas, in [illegible] after 32 N, in [illegible] after 40 N.
in [illegible], [illegible], [illegible] after 10 N.
in [illegible] after 16, [illegible] after 50
in ഭരണി, ഉത്രാടം, പൂരാടം after 24
in [illegible], [illegible] after 18, in [illegible] after 11, [illegible]
22 Naligas.

5. ഉഷ്ണ നാഴിക. This time [illegible] is too hot for any celebration of family solemnities, is thus defined

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

or: In Aswini after 7½ Naliga 7½ bad ones follow; in Bhar. after 51 good N. 5 bad N. in Kart. after 21 good N. 9 bad ones. The order is the same in the following 4 Triads of Nacshatras. The arrangement of the remaining 12 Nacshatras beginning with [illegible] ([illegible]) is to avoid the 8 first & 8 last Nalikas of a നാൾ, and so after each 20 o'clock.

263

[illegible]

[illegible]

[illegible]

All other hours are called [illegible], ([illegible] indifferent) & are rendered more or less auspicious ([illegible]) by the position of the planets etc.

264

പകരാതെനിറെച്ചു ൽ കൊണ്ടുകിടക്കം

പകരാതെനില്ക്ക persevere = ഉറുകാന V.2

(ഗ്രി. തമ്മിൽ പകരാ) incompatibility (med)

പകരൊക്കുക ഒരുചിത്രം

പകിടി asim chamao os gentios aos Mapulas em geral (!) a term applied by Hindus to Nasranis (Mr)

V. dea പകരിക്ക grow odious ? (Mr)

പകൊന്ത = സംക്രമം പ. V.2 be surprised

കൊല്ലം പകന്നിട്ടു കണക്കു പറക്കും കാണാം TR we were to see his accounts on the change of the year.

ഭാവിലക്ഷണം പകന്നിട്ടുകൂടാ KP. ~~the~~ ~~would~~ cannot be communicated

പകരം പറഞ്ഞു TP no reply

പകരം ഒരുത്തനെ വെക്കു TR замен

പകരത്തിനു പകരം like for like

2. കൊന്നതിനു പകരം അവനെ കൊല്ലുവാൻ TR. in retaliation for = ...

പകൾ turning round about – sudden start

പ. കൊണ്ടിരിക്ക be dizzy (~~...~~) Ver intoxicated

പ അവൻവാൻകലം ചിറ ബദ്ധൈയിനാൽ പകരുക (ന്ന) M. Tu. (ഗ. sell - ing) bealtered
പകർച്ചയ്ക്ക് (Ag) make in labials = prattlingmanner to exchange - pour over - be con-
പക T. Tu.M. enmity, hatred, hostility
(from പകു T. to separate)
പകവീട്ടുക or വീട്ടുക to revenge. വെക്കുക to bear hatred
ഉൾപ്പക grudge (പകരുക)
കണ്ണിനാ പക cannot bear to see (anyone)
പകയൻ (Voc. പകയാ) enemy
പകയർകുലം (Bhr)
കടുംപകയാൽ കൊടുന്തായെ പൂരപ്പെട്ടു (KR
പകയർ ന് (Vy)

taging, infect (3/78)
തങ്ങളിൽ പകർന്ന് ഭോഗിച്ചു (promiscuous intercourse)
പകർന്നുപോയി it has been exchanged mistaken
കാളിന്ദീ ജലം പകർന്നു (V. Ku3) Yamuna became quite changed (ch.....)
.... പകർന്നു (Nal 3
ഭാവം പകർന്നു the countenance changed
even ... പകർന്നുപോയി (Chan) in wrath
മായാഗുണമായ ...... (KR 5) = ...
...... പകരും ......
യാതനാദേഹത്തിങ്കൽ ജീവൻ ചെന്നു പകർന്നുടൻ (V. Ch)
as soon as the soul has been transported in the Hades-body
...... പകർന്നു ...... (Bhag 4) (transmigration)
തെങ്ങുകൾ ...... തെങ്ങിൽ പകരുന്ന ...... cocoanut trees ought to be planted at such distances as to prevent a squirrel's jumping from one to the other.

പകെക്കു (പ്പു) hate, oppose, abhor
പകപ്പു (S.M) v.N. (generally with social or വൈരം പകെച്ചു)

പകുക്കുക to divide
...... പകുത്തു ...... dividing them to half one half ......

വസ്ത്രങ്ങൾ ...... മായാൽ ...... പകരുന്ന പോലെ - change clothes
...... (Bhr) to wash their string every morning after rubbing it with the bark of ...... & ......
...... പകർന്നുവെച്ചു (the 2 kings) mutually honoured their officers with titles.
പകരം 1. exchange, equivalent recompense, return (Vy)
— ...... remunerate, revenge, retaliate also ......
...... (Bhr. 10) revenge
2. adv. instead ഇതിന്ന് പകരം for this

പകട ace on dice പകടക്കളി play with dice (Vy)

പകട് (പകു) small bit.
...... പകട് useless, what disappoints, void of reason

(...... പകർത്തുക, ...)

പകർത്തു (ന്നു) transcribe, copy
പകർപ്പു ...... copy
...... പകർപ്പു true copy

MR പകർപ്പ് get copied

പകൎച്ച 1. change (as of weather) barter — pouring out

രൂപപകൎച്ച altered features

പകൎച്ച കഴിക്ക to take out or send provisions (in another vessel)

2. infection, contagion

3. what may be exchanged for — synonym.

[illegible] പകൽ [illegible]

പകൽ (Nal. No. of [illegible], breaking forth of dawn) [illegible] day time [illegible] in the afternoon

പകലൊരു in daytime (Vil.) also merely പകൽ TR

[illegible] by day & night [illegible]

[illegible] (Nal. 3) proverb

കട്ടുപകൽ broad day

പകലുറക്കം — [illegible] (KR)

[illegible] (polition)

പകൽവിളക്ക daytorch (Roy. privil.) no sun.

[illegible] at day time

പകലൊന്നു (?)

[illegible] dinner

പകൽമണിയൻ N. pr. a plant

പകഴി V. Tu (no M.) arrow [illegible] (KCh 9, 6)

പകിട (T. C. [illegible]) 1. [illegible]

2. a peculiar game [illegible] (V. 2 drafts) [illegible]

3. = [illegible] to geld cattle in youth (later [illegible])

പകിടി, പകിട 1. front part of a [illegible] [illegible]

2. lo— jaw. subject (Vil.) പകിടിപറക to cheat, also പകിടുക to deceive. പകിടിക്കാരൻ jester

പകിൽ, [illegible]

പകിരി the fins of sharks (fishers)

പകിട്ടു = [illegible] (named)

[illegible]

[illegible] TR [illegible] TR

പകുപ്പു division (f. i. of district = [illegible]) — equal share — distribution [illegible]

[illegible] = [illegible] ½ m

often പകുതി, [illegible] half

[illegible] പകുതികൊടുക്ക TR divide the property [illegible] TR

[illegible] (a Crotolaria) a purgative root

1. [illegible]

2. [illegible]

[illegible] bound her by her hair to the pillar

[illegible] T. P. look after for a text (a kind of sortes Virgilianae)

പകെട്ടു (പക്ഷി) [illegible] (a. med.) in [illegible]

പകൎച്ച (Vm) distribution

പകുക്കുക (അ) divide (in arithm.

Vyāsa നിലയിൽവെച്ചു പകുത്തു [illegible]

[illegible] (Ker. [illegible])

രണ്ടിനെ അഞ്ചുകൊണ്ടു പകുത്താൽ

രണ്ടിന്ന അഞ്ചിലൊന്നായിരിക്കും $\frac{2}{5}$ (Gan)

C.V. ശംഭുതന്റെ മനസിൽ പകൎച്ചയില്ല (Vrtg)

പക്ഷം [illegible] (Mrg. 8)

പക്ഷത്തിൽ side: ~~used to like~~ (പക്ഷത്തിൽ also) the opposite

പ്രമാണം രണ്ടു പക്ഷമുണ്ടു, രാജാവിനെ [illegible] TR like

f. നിന്റെ പക്ഷമുണ്ടു it is with you

വിദ്യ [illegible] lies with you

[illegible] TR is my fault

പക്ഷം the same [illegible] (V.[illegible]) (Bhr) the decision, idea of cowards

[illegible]) on the side

പക്ഷം = പക്ഷം

പക്ഷം Tibh. [illegible] S. 1. side, party — nearness [illegible] the a. is biassed in favor of def

[illegible] പക്ഷം [illegible]

take the side of that party

പക്ഷം [illegible] V.2

പക്ഷം [illegible] impartially TR

പക്ഷവാദം a word coming from the side — accidental saying of a neutral person, taken hold of as decisive omen

പക്ഷവാദം, പക്ഷവാതം (S. പക്ഷം + വാതം) palsy

[illegible]) pain in side, palsy

എന്റെ ശത്രുപക്ഷവാദികൾ (P.T.) advocate of the enemy

പക്ഷവാദികൾ (P.T.) witnesses & advocates on both sides

[illegible] partizan

[illegible] പക്ഷപാതം partiality

പക്ഷപാതം [illegible] (Bhr)

[illegible] (Nal 3)

പക്ഷം പിടിക്ക maintain one's cause

cause

പക്ഷപാതം [illegible] unfair deciding

[illegible] deliberate partiality

പക്ഷേ (S. loc.) adv. perhaps = [illegible] p. 1754. [illegible] പക്ഷേ

[illegible] in that case

പക്ഷം [illegible] (TR) choice of several possibility

എന്നെ [illegible] പക്ഷം [illegible] TR some things

2. liking, inclination, preference taste — opinion, vote

[illegible] our beloved C. (Vrtg)

I love him. [illegible] പക്ഷം [illegible] TR disaffected m.

പക്ഷം [illegible] affection

[illegible] friend

[illegible] TR some things that

[illegible] kindness

[illegible]

there is an inclination to think it wrong, a feeling against it.

[illegible] those who are against it ~~the~~ take the other side

[illegible] TR decided unfairly

[illegible] പക്ഷം (po) no doubt

3. wing [illegible] I put two cases (Gan)

[illegible] are winged creature, birds

പക്ഷിണി (fem) [illegible] (Vrtg)

[illegible] പക്ഷി

പക്ഷിവാൽ a certain leaf, found thrown ashore by the sea

പക്ഷിരോഗം = [illegible]

4. a lunar fortnight — a day of it

a. ശുക്ല പക്ഷം beginning with newmoon

b. കറുത്ത പക്ഷം beg. w. full moon

പക്ഷം [illegible] after a fortnight (Nal 4)

നാലാം പക്കം [illegible]

I went the 4th lunar day

5. [illegible] 120 years

[illegible] പക്ഷം (Veir. Chart)

പക്ഷ്മം S. (wing, po) — eyelash 266

x) പഞ്ചപക്ഷി (പെരിമ്പുൾ, [illegible] കാക്ക, പൂങ്കോഴി, മയിൽ) five [illegible] birds. പഞ്ചപക്ഷിശാസ്ത്രം [illegible]

(പക്കാം.)

പക്കം, പക്കത്തിരിക്കുക eating at a common table, at a mess (as the servants of a Raja) — opp. പന്തിയൽ

പക്കക്കാരൻ cook — one of the inferior servants who mess together

പക്കണം S. hut of jungle tribes (po), പക്കണം [illegible]

പക്കതി S. 1st day of പക്കം — root of wing

പക്കാളി (H.) leathern water bag (پکال) — 2) the man who furnishes water = വെള്ളക്കാരൻ (پکالی)

പക്തി, പങ്ക്തി see പങ്ക്തി

പക്തി S. (പച്) cooking (po)

പക്കണം S. lowcast house, hunter's hut (po) ൽ പക്കണം

പക്വം S. cooked, ripe — maturity, fitness, proper moment

കാര്യപക്വം experience in business

പക്വാശയം the duodenum, which receives the chyme from the stomach (ആമാശയം)

പക്വഫലങ്ങൾ (po) fruits — like പഴവർഗങ്ങൾ കൊടുത്തു. AR3

പക്വത = പക്വം, പരിപാകം. maturity, solidity of understanding or learning mostly in men. ഇന്നിരിക്കിലും ചിക്കെന്നു മറിയുന്നു. പക്വതയുള്ളവൻ (VCh)

പക്ഷ പക്ഷി S. see പക്ഷം, പക്ഷി

പങ്കം S. (പച് spread) mud, mire (also of sin, hence പങ്കം also affliction, pain, disgrace) in moral sense പങ്കത്തിൽ മുങ്ങി. AR.

പങ്കജം, പങ്കേരുഹം (aquatic) lotus (po)

പങ്കണം S. lowcast hut (po)

പങ്കിലം muddy (also = boat) പങ്കിലമായ പങ്കം (VCh)

പങ്കാ, പംഖാ (H. پنکها) a Punka, suspended fan

പങ്കായം, വട്ടപങ്കായം (prov.) a paddle, with round end (in So also പങ്കാരി) Port. pangayo

also kings' dinner [illegible] TP
2. ~~[illegible] ([illegible]?)~~ [illegible] best rice
[illegible] TP.
[illegible] TP
[illegible] TP

[illegible] KR

= [illegible] of Puleyas V.r

[illegible] (AR6) the 3 ~~sorts~~ kinds of counsel
(ഉത്തമം unanimous, മദ്ധ്യമം gradually obtained, അധമം failing)

[illegible] (AR3) = Sita

പക്കീർ Arab. fakir
[illegible] TR

[illegible] 2d day of moon (V.r)

[illegible] love, treat with preference (V.r

267

– പച്ചയിടുക cover with foliage (= തൊലിൽ)

പച്ചവെച്ചു പറക speak ~~ingenuously~~ frankly, openly (Ver)

പച്ചനാവി a poisonous root (realgar?)

പ. മാംസം raw flesh

– കലം fresh cooking pot

പ. പൈതൽ little child

പച്ചപ്പകൽ quite in day time; പച്ചപ്പകൽ വന്നു KS. prov 71.6.

പച്ചമനുഷ്യൻ an innocent fellow

പച്ചവാക്ക് unartificial, simple language

[illegible] പച്ച [illegible] prov. will only lose its freshness

പച്ചപ്പടം an ~~entire~~ piece of cloth (32 cubits) equal to 2 Palghat [illegible]

? പച്ചര sieve (beg. [illegible]? rather [illegible] – [illegible] – [illegible]?) ; deposit

പച്ചിലപ്പാമ്പ് green snake

പച്ചവെള്ളം opp. ചുടുവെള്ളം prov

പച്ചിക്ക V.2 grow green

പചു Tr. = പച

പചനം cooking, digestion

പ. [illegible] stopping at Church, without going home ~~returning~~ for meals (Syr)

പചേ (Ver) a kind of beet

പശിമ Ver moisture, good soil

പക്കം T.M (പക്കം) a part, share

പക്കുക = പക്കിൽ ഇടുക

പക്കുന്നവൻ participator

പക്കാവൽ So. a paddle (പ. പക്കായം)

പക്കൽ husband ഇമമലമക്കപക്കൽ (Ch. Ch. 16, 8)

II = ദം. ഗി.: പങ്ങു തങ്ങുമണി വെപ്പി [illegible] (128, 10)

പംഗു S v. പങ്ങു lame, cripple

Saturn (po.)

പക്കുനി പങ്ങുനി (Tdbh. ഫല്ഗുനി) T. the month മീ. m. (Trav.)

പങ്ക്തി S. (പന്തി) a line, row, assembly, fr.: രഥപങ്ക്തികൾ (in war)

number esp. of 10 (po.) പങ്ക്തി [illegible] (= ദശമുഖൻ Ravana)

Tdbh. പന്തി

പങ്ക്തിഹീനൻ a Brahman who has lost the right of eating with his caste

പച് S. 1. cook, dress (po.). Der. — digest പചനം

പക്തി പക്വം, പാകം

പാചനം = പാകം

2. spread, extend (in Der.) [illegible] etc.

പച്ച green (hence the following & പശിമ) T. M. Tu.

പച്ചോടം [illegible] (Cr. Y.)

[illegible] പച്ചവിറകു (prov.) the timber becomes seasoned

പച്ച T. M. Tu. C. (പെച്ച = പെച്ചന്ത)

1. green, unripe — 2. fresh, not dried up, not cooked — 3. young, candid;

nom.: പച്ച കാണേണം. I like to see the green (of trees)

പച്ച പാറുക to sprinkle the cowdung (പ. = ചാണകം)

— കൽ emerald, പച്ചരത്നം 1. 2

(also a നാഗപച്ചില) പച്ചക്കള്ളം a very great lie

പച്ചനുണ great lie

— കായ് green, unripe fruit

— ക്കുതിര a mantis Mt

— വെള്ളം unboiled water

പനിമാറി [illegible] പച്ചയിൽ മ[illegible]

— മീൻ, fish not salted, fresh

— യരി, പച്ചരി Vir. rice freed from the husk without maceration — [illegible]

— ക്കുതിര a mantis

— ക്കറി greens [illegible] പച്ചക്കറി [illegible] TP

— ച്ചടി fresh feet (hon. പച്ചടിയിണ [illegible] your Lotus feet Rkh. 1, 2)

2. a dish of vegetables, cut up: fi.:

ഇഞ്ചിപ്പച്ചടി, [illegible] പച്ചടി, വെള്ളരിക്കാ പച്ചടി etc.

പച്ചപ്പടം, പച്ചപ്പടം green cloth, also generally warm clothing

ശ്രീകൃഷ്ണ [illegible] പച്ചപ്പടം (Crsha)

പച്ചപ്പാവം, പച്ചപ്പരമാർത്ഥി

one without all deceit

— a simpleton

പച്ചപ്പെടുക to adorn with green, flowers, [illegible]

[illegible] പച്ചപ്പെടുത്തു [illegible] (etc.) Cr. Y. [illegible]

265

പച്ചിലപ്പൊടി (a med) = [illegible]

പച്ചില greenleaf — a tree, esp. growing in Surat GP73 (= [illegible])

" പച്ചോന്ത് (also പച്ചിലപ്പാമ്പ് —) the green whip- or boom-snake

" മരം the darkblossomed Xanthocymus pictorius (തമാലം S.)

പച്ചിലമരം [illegible] a kind of monkeys

" [illegible] a plant (mdr.)

പച്ചിലക്കുരുന്നു (a. med)

പച്ചോല GP78

[illegible] a rogue of [illegible] prov. (old punishment [illegible] were [illegible] to execration dressed out in cadjans) (1. [illegible])

തമ്പാനൽ പച്ച ? Lycopodium phlegmaria Rh.

വെള്ള പച്ച ? Lycop. cernuum Rh.

[illegible]

[illegible] crops [illegible]

പഞ്ച a plantation (= [illegible] ? rice) Cochin

പഞ്ച [illegible] (prov)

[illegible] (prov)

[illegible] rice growing crop

പഞ്ചം S. five (in Comp.) [illegible], also = [illegible] (Chan)

[illegible] 5th [illegible] the moon of the 5th day (Kol)

പഞ്ചമി the 5th lunar day

[illegible] the 5th = [illegible]

പഞ്ചമർ, പഞ്ചമൻ (a. M.T.) Pariar, (not of the 4 Hindu casts)

പഞ്ചഗവ്യം the 5 gifts of a cow (milk curds, butter, urine, dung); taken occasionally for a penance, also called പഞ്ചകലശം)

in 5th month of pregnancy പഞ്ചഗവ്യം [illegible] (Sastgop 2)

പഞ്ചകോലം the 5 spices ([illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible]) 10

പഞ്ചമൂലം see മൂലം.

പഞ്ചതന്ത്രം [illegible] a popular work containing tales on the 5 devices

പഞ്ചരത്നം 5 kinds of insignia

പഞ്ചലോഹം the 5 metals (gold silver copper iron lead) 2. a mixture of the same (to cast idols)

പഞ്ചവർണ്ണം white black red orange, green — 2.

" " കിളി a kind of parrot

പഞ്ചശരൻ = Cama [illegible]

[illegible]

പഞ്ചാക്ഷരം the formula നമശ്ശിവായ

പഞ്ചാംഗം almanach (in 5 parts)

" [illegible] to teach it (office of village astronomer)

പഞ്ചായം or -യത്തു a Punchayet, assembly of 5 or more arbitrators

[illegible] settle by arbitration, also [illegible]

പഞ്ചേന്ദ്രിയം the 5 senses

[illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] (= [illegible])

പഞ്ചത്വം, പഞ്ചത the 5 elements — dissolution, death (po.)

[illegible] killed them (Bhar)

[illegible] die

[illegible] (Chan)

— preparation ~~a mixture~~ of these, called [illegible]

[illegible] obtained from coals [illegible], saffron മഞ്ഞൾ, rice ([illegible] No. or chunam No.) [illegible], (mixture of മഞ്ഞൾ & chunam) [illegible] ([illegible] No. or [illegible] No), [illegible]

the magical art called കറും ജുടക

പഞ്ചകമായി എഴുതുക write thro' a quire (not sheet after sheet)

പഞ്ചിക a goldcoin (= 5 Rup, 1/3 Mohar)

പഞ്ചദശപ്രകരണം name of a philosoph. work

പഞ്ചധാ വിദ്രാവിച്ചു (Pt1)

പഞ്ചബ്രഹ്മം = ഹംസമന്ത്രം
പഞ്ചബ്രഹ്മാസ്ത്രൻ = ദശമുഖൻ AR6.

പഞ്ചവടി (the place of 5 ficus Indica) Mpr. (Ram

പഞ്ചപാതകം the 5 great sins
ബ്രഹ്മഹത്യ
സുരാപാനം
സ്വർണ്ണസ്തേയം
ഗുരുവാക്യലംഘനം
ഗോവധം

വേദങ്ങളും
പഞ്ചാഗ്നികളെന്നതും പഠിക്കും

പഞ്ചാഗ്നി 4 fires & the sun (in തപസ്സ്)

പാഞ്ചാലർ the inhabitants of Panchala's kingdom (Mbhar.)

പഞ്ചാക്ഷരം മന്ത്രം (MM)

പഞ്ചകോശം 5 properties of productive power
അന്നമയം growth
പ്രാണമയം acting through members
മനോമയം will
വിജ്ഞാനമയം intuitive knowledge
ആനന്ദമയം ecstasy

ക്ഷേത്രം നവദ്വാരം പഞ്ചസാക്ഷികം (Bhr5)

പഞ്ചവക്ത്രം അടക്കിനില്ക്ക to stand before kings in most reverential position the left hand before mouth, the righthand under the left side (alluding to the habitual play with tongue hands & feet, which must cease before kings)

പഞ്ചാനനൻ lion പഞ്ചാനനരൂപം കൈ-
ക്കൊണ്ടിരുന്നാർ (Nal 4)

അഞ്ചിതമായൊരു പഞ്ചമരാഗങ്ങളെക്കൊ
ണ്ടിതു തുടങ്ങി (C.G.)

പഞ്ചപക്ഷി finches

പഞ്ചപ്രാണൻ (പ്രാ. അപാനൻ സമാനൻ
ഉദാനൻ –)

പഞ്ചബാണൻ
ശരൻ } Cama (Ps)

പഞ്ചബുദ്ധി Anj. (soul?)

പഞ്ചമൂലം (കുമ്പിൾ, പലകപ്പയ്യാനി, കൂവളം,
പാതിരി, കുമിഴ്) (P59

ചെറുപഞ്ചമൂലം (ഓരില, മൂവില,
ചെറുവഴുതിന, പെരുവഴുതിന,
ഞെരിഞ്ഞാമ്പുളി) a. med. ചെറിയ പഞ്ച
മൂലം. ദശമൂലം

there are still other പഞ്ചമൂലം. f.i. മഞ്ഞൾ ജീവനം etc GP
or for these 2 ഞെരിഞ്ഞിൽ & കണ്ടകാരി GP

പഞ്ചരച്ചു (or പരച്ചു) a vessel for liquids (Ke

പഞ്ചവടി the 5 Banian trees of the Ramay.

പഞ്ചസൂനാദോഷങ്ങൾ

പഞ്ചസൂനം 5 faults (cut, grind, pound, boil, chew herbs) Vr.

പഞ്ചാഗ്നികളെ vu.

പഞ്ചീകരണം. ചെയ്തിരുന്ന (God thro' the 5 elements (Kei N

പഞ്ചുകപുണ്ടു (KR. 115, 6) പഞ്ചുകവിറക (115, 5)
പഞ്ചുകമൊഴി (129, 6) of a woman

പടക്കോപ്പുകൾ R.C. Bhr. (noun) sold. fishes

പരദേശി a penitent's garb (Ver)

പരദേശിപ്പാട്ടു beggars cant (V.

പടയിറങ്ങുക Vr. to set out for a campaign
പടവിളിക്കുക challenged to fight

kinds വെടിപ്പട, കുതിരപ്പട, ആനപ്പട etc.

പടക്കുറവു succour in war (Ver)

പടകൂട്ടുക to give battle [illegible] KU

പടവെട്ടി [illegible] commence a war (Ver) [illegible] പടയൊരുക്കം [illegible] announce war, call to battle

പടപ്പാട്ടു warlike stories, 2. armour (Ver)

[illegible] P.S. (learning prepare for war) [illegible] to card cotton (Ver)

പടക്കോപ്പു (sic) aparelho de guerra

[illegible] warrior = [illegible]

പടപ്പാട്ടു warsong — പടവെട്ടു a battle V.2

[illegible] adj. surpassing

പടവെട്ടുക to fight ([illegible]?)

[illegible] fishes

പടവാദം reasoning (Ver)

[illegible] stratagem V.2

[illegible] TP a sort of bird

Ui — -w-

പഞ്ചസാരം (po. — Tel. പഞ്ചദാര) പഞ്ചസാര & പഞ്ചാര (vulg.) sugar

ഒരു പഞ്ചാരയുണ്ട a bit of sugarcandy.

പഴം പഞ്ചസാരയും തേനും (Bhr)

പഞ്ചാരദീപിക (Sidh. Dipika) = പഞ്ചാമൃതം [illegible] = [illegible]

പഞ്ചസാര — പഞ്ചം എന്നിവയെ [illegible] (PT.1)

പഞ്ഞം T. MM. പഞ്ചം So. — famine scarcity — rare

[illegible] പഞ്ഞം [illegible] (prov)

പഞ്ഞപ്പറമ്പ sterile ground (Vu)

പഞ്ഞമാസം in the months of scarcity (Mithunam, Carcadacam)

പഞ്ഞം പാടുക So. to beg with great importunity.

പ. കഴിക്ക So. to remove poverty (by ceremonies or otherwise)

പഞ്ജരം S. cage — ribs — skeleton (po.)

hence? പഞ്ജരിക്ക to importune (Vu)

പമ്പരം V2 playing top

[illegible] പച്ചമത്ത KR T.

പഞ്ഞി (po. T. പഞ്ചി, vulg. [illegible]) S. പിഞ്ജ a whisp of cotton) 1. cotton (= പരുത്തി — rare) Gossypium പഞ്ഞിനൂൽ cotton thread

2. com. = ഇലവിൻ പഞ്ഞി or ഉന്നം silk cotton, Bombax pentandra the fruit com. called [illegible]

പഞ്ഞിമെത്ത cotton stuffed mattress

3. the down of [illegible] Heterbr. lanat.

കാറ്റു ശമിച്ചാൽ പഞ്ഞി പറക്കുമോ? will cotton fly when the wind subsides (prov. of weak men raised by circumstances)

പഞ്ഞിമലർ lac (= [illegible] S.) [illegible] a red dye = [illegible], S. [illegible])

[illegible] പഞ്ഞിപ്പൂ the flower of [illegible] (So) = Sanguicola or Urticularia

[271]

പടകൂടുക [illegible] having begun the war he gave battle (Tipp.)

പട (T. പടൈ, from പടുക, cfr ഭട S. soldier) 1. battle, fight പടകൂടുക take the field (with Dat. against), പടവെട്ടുക fight a battle (Vu), [illegible] പടയിൽ പട്ടു fell in battle.

[illegible] [illegible] (Crows) Bhr.

വാക്പട combat with words (Bhr) [illegible] shamfight parade [illegible] to indulge in talks about news, politics, പടയാളി warrior

പടവായന [illegible] he conquered. (Bhad) logmachy

2. army [illegible] the immense army of [illegible] (Bhr. Ich)

[illegible] പടമുഖം van of army

പടയാളി soldier (പടാൾ po.)

പട നിരക്കുന്നു to stand in line

[illegible] (KR) പടവീട് barracks [illegible] (Bhr)

[illegible] broken, retreat, flee പടക്കൊട്ട് military music

പടക്കോപ്പുകൾ military stores & preparation

പടനായകന്മാർ officers (in anc. Ker. of 32 generals, under Cherum. Per. 122)

പടച്ചേകവന്മാർ (ചെവകന്മാർ) soldiers, warriors (in old Ker. 900000)

3. a layer or step in a mud wall — course of bricks in the lining of a well or tank (= ഉറക്കം)

f.i. കുളത്തിന്ന രണ്ടു പട.
വെള്ളം ഒരു പട കയറി

ഒരു പടച്ചോറു a layer of cooked rice, dried for journeying fare (a Nali in measure)

കിണറ്റിൽ പടമേൽ കയറി TP (to drown himself)
— പടമുന്നാരെക്കിരുന്നു

ആനപ്പട an elephant's shed (Ver)

4. പടപട sound of falling, rattling (f.i. of faeces in diarrhoe) Inf of ? and onomatop.

പടമലനായർ (or പട—) N. pr. of a Nayer family in Cochin & Travancore. — The chief of Cher. Per.'s forces, first of his 12 ministers (കാര്യക്കാർ) called Krōda in a S. Mspt. His death, caused by false accusation of the Queen (in a Joseph-like story) is said to have caused Cher. Per.'s seeking for atonement in a Western religion (cf. ഒമ്പതു? ...ന്മാർ)

പടം s. (പട surround?) 1. fine cloth — layer ? — sheet — canvass — spread cloth

ചിത്രപ്പടം picture

ഛായപ്പടം a picture about Haves (Chan)

കരിമ്പടം blanket, Cambly

കമ്പിളിപ്പടം, വിരിപ്പടം

ആനപ്പടം trappings of elephant

മുലപ്പടം women's breastcloth

മണിപ്പടം a necklace (S.ഒട്ടോ)

ഇരിക്കപ്പടം carpet

പടം കളക a snake to cast the skin (MC)

2. Wbh of പടം, ഫണം expanded hood of Cobra capella
— വിരിക്ക — താഴ്ത്തുക also metaphorically used

3. കൈപ്പടം, കാല്പടം the top of hand, foot
— also gauntlet (Ver)

പടത്തിന്മേൽ അടി a slap on the hand

[illegible] fishery (Vr)

272

[illegible] as distinguished from [illegible] V2

[illegible] ornament of an idol

[illegible] Nil (in [illegible])

[illegible] Ay

പടന്നകണക്കൽ D 326

പടകം S. (പട) camp = പാളയം ([illegible])

പടവു, പടകു Ver T.M. 1. a boat, kind of Manjee, parao, Port. prow"
കള്ളപ്പടകു pirate vessel

2. (prov) a step = പടവു.

പടക്കം (from പട 1. or 4.) fireworks
ഓലപ്പടക്കം a cracker

പടത്തു To. a slip to push timber with more ease.
2 T. a M. tent, standard [illegible] awning [illegible] Ch. 10, 71 [illegible] 138, 2
പടതാ. [illegible]
പടപ്പു No. bed curtain (പടം)

പടർ = [illegible]

(So. പടന്ന) Ver പടന്ന

പടന്ന (from പടർ) 1. salt marsh,
ഉപ്പുപടന്ന [illegible] TR Govts salt manufacture
[illegible]
2. broad hoe, spade to break clods,
also പടന്നക്കോരി [illegible]

പടപ്പൻ fire

പടപ്പു (1. Verb. N. of പടെക്ക) creation - creatures.
com. 1. people, also of individuals
ഈ പടപ്പു this fellow

2. T. offering [illegible] V1 M helps or serves nothing

പെരുമ്പടപ്പു N. pr. of the Cochi Kingdom & Dynasty (descended from a Surya Kshatrien, Lava Putra), so named from having a dense population or many servants ([illegible]). The territory assigned 52 (or 82) Catam, Madambis 18, Caryacārar 42, of which [illegible] the first, warrior 150000 (or 300000). The dynasty has the promise of 120 successions in the same time, that Colatiri fulfils 100.—

273

2. vulg. = പടുപ്പു bedding, a mat.

(തീണ്ടാരിപ്പടപ്പു (vulg) menstruation, from the woman being confined for 3 days to her mat. [illegible] TP abstain from women [illegible] TP laid clothes to sit on

3. (T. പടവം) fore roll of weaver's loom, also [illegible], in Chir. പടപ്പു.

4. ഒരു പടൎപ്പു bush, thicket, - tuft of tree (Copa) V. 2
(ഒരു) പാറപ്പടൎപ്പിൽ കിടന്നിട്ടു [illegible] (KR. 3)

പടരുക (പട) T. M. spread (as odours) creep, ~~[illegible]~~, climb (plants) [illegible] (Nal. 4)
mtph. [illegible] വല്ലി പോലെ പടൎന്നു [illegible] (Bhg.) climbed more, become more entwined with [illegible] V. 2
പടൎച്ച climbing of a vine, extension [illegible] (Ah. 50, 8) = [illegible] (134, 9) [illegible]
പടൎപ്പു see പടൎപ്പു, പടൎൾ

പടൎത്തുക make to climb (as legumes, vines)

പടൎപ്പു superfluous extent or immoderate spread
No. [illegible] the house has turned out too bulky, massive,
[illegible] coax, flatter - to menace

പടലം S. 1. quantity, crowd (po) [illegible] a cloud of dust
2. M. film of eye (- [illegible] - to form) dimness. പടലം [illegible] thro a salve (a. med)
പടൽ flock (f. i. of monkeys by [illegible] Bhar)
[illegible] is divided in 2 troops [illegible] (KeiN)

പടൽ (Verb. N. of പടരുക) clump of bushes - the clusters of a plantain bunch = പടല [illegible] V. 1
[illegible] പടൽ (prov.)
[illegible] കാടും പടലും [illegible] (Nal.) cause jungle & bushes to spring up in the enemies towns

പടല (also S. = പടലം) clump, cluster of fruits = പടൽ
പടല വിരിഞ്ഞു the bunch has branched out.
പടറ്റി (So) plaintain tree

പടവലം see പടോലം S.
[illegible] med. even പടവലം & പടവലങ്ങ (a. med)

? പടവാളി (Rh) a Morinda

[illegible] (V. 1)
പട see [illegible] hence the Names of Parao (port.) and Prahus (engl. malay)

പടഹം S. (of M. പട) kettledrum, wardrum [illegible] (KR. 28, 5)
[illegible] the sound of it (a good omen)
[illegible] (from പട or Engl.) battalion, regiment.

പടി T. M. 1. step, stair - staircase, entrance (of [illegible])
[illegible] threshold (കല്പടി)
[illegible] outer gate
പടിക്കൽ gateway of an enclosure
f. i. [illegible] to this gate all desirable things will come (blessings)
[illegible] coronation of the Tzar, Rajah, King
[illegible] or [illegible] threshold
[illegible] small entrance (Calicut)
പടിപ്പുര porter's ~~house~~ lodge over the entrance
[illegible] (V. Ch.)
പടിക്കെട്ടു the step of the idols Sannidhyam, to which others than Brahmans are allowed to come.

5

[illegible] (= [illegible])

274.

[illegible] centre part of a wall B.

[illegible] Vr.

– a firework (Vr

[illegible] solecism, error in speech

[illegible] clusters of plantain bunch

[illegible] cantasro (cançaço weariness?

= door [illegible] TP entered

[illegible]

[illegible] TR the state of the country will not permit us to retire quietly to rest

[illegible] Nid. 27

[illegible] R5

[illegible] (fir.) who works at the gate of (said of Pulayas) [illegible]

[illegible] uppermost the stone rows of a foundation

[illegible] through the whole house

[illegible]

[illegible] TP don't let them come up

[illegible] = [illegible] B.

[illegible] prov

[illegible] TP a lowcaste who comes to complain

[illegible] കോവിൽ Port.

[illegible] Raja of Cranganore v.z. [illegible] the King of Mangattu

one of the 5 Kshatriyas [illegible] KU

[illegible] MR

[illegible] MR

[illegible] TR   [illegible] small MR house ~~[illegible]~~

rate [illegible] (mere.) 100 Candies of 560 lb each

പടിഞ്ഞാറ്റി the western chamber in a house (Ver)

[illegible] MR considered as the sanctuary of ancestors & sleeping room of householder. [illegible] TP

[illegible] TR. according to his order

[illegible] MR

[illegible] (iii) [illegible] MR

[illegible] MR   = [illegible]

also [illegible] Cann. ([illegible]) [illegible]

[illegible] TR

Batta [illegible]

MR

[illegible] you will have to learn = will rue it, will be punished,

[illegible] or [illegible] KU (ʃ.ʃ[illegible])

[illegible] TP (= [illegible] ~~[illegible]~~ sit down in school

[illegible] a list or document (Coch

[illegible] euphem ~~being not well~~ indisposition (in announcing a subject's illness to King) Tb

2. bench, sill of door or window, the (= പാതമര)

deck planks across an open native vessels. (മരപ്പടി)

മെപ്പടി, കീഴ്പടി the upper, lower part of a door- or window-frame, both also are called കട്ടള —

വിദ്യാരംഭപ്പടി a stick with a groove, for whetting the style

3. a measure, (T. = നാഴി ~~ഇടങ്ങഴി~~ or weight of gold പടിപ്പണ്ടാരം) (T. = ഇടങ്ങ), also used adverbially (= പ്രകാരം)

പടി അളക്കുക to measure out a rice allowance (hence, Paddy)

മേൽപടിയും താഴ്പടിയും be neither better nor worse

പടിക്കല്ല് - പടിക്കൽ weighing stone (V.1)

മാസപ്പടി monthly allowance, wages

പടി also = Batta (T.)

പടിപ്പുര ... [illegible]

മേപ്പടി as above

അപ്പടി, ഇപ്പടി (rather Tamil) thus

ചൊല്പടി as ordered

... obedient to the word

എന്റെ വാക്കിനു പടിയെ, thus my command" V. Ch.

... പടി ... (Chan) = ...

പടിമരം rule, ordinance, custom.

4. being accustomed (പടി ... 2.)

... പടിയും ... (V.1)

(in many Der. പടി as നടപടി, തിരിപടി

പടിക a river fish

പടികം. T.M. (Tdbh സ്ഫടികം) crystal

പടിക: ... ... a bright, serene countenance

പടിക്കാരം (സ്ഫടികാരം) Alum

× പടി —

പടിക്കം (So) spittoon = കോളാമ്പി

പടിക്കാരം ...

പടിയുക (ന്നു) T. M. settle down, sink

ആന പടിഞ്ഞു the eleph. crouched, fell dead also ... 35.

പുര പടിഞ്ഞു പോയി the house has settled down

~~പടിഞ്ഞാറു the way of sunset~~, West (or ~~for~~ T. പടു ...) the setting sun, so in Syr. Inscr. പടിഞ്ഞാറു ... (R. Ch. 1, 7)

2. (T. become subject, habitual) Ver. ×So M. ... (R. Ch. 22, 3) plunged

പഠിക്ക learn, read (or Tdbh of പഠ

പഠിപ്പു learning × പഠനം

പഠിപ്പിക്ക teach

with Dat. pers. ... ഞാൻ ... പഠിപ്പിച്ചു ... (KR)

also ... teach ... പഠിപ്പു ...

... [illegible] (KR3)

പടു S. not expanded, clever, able, harsh (po) compar. ...

... പടുവിന്റെ മൊഴി the word of the rogue (po)

... [illegible]

പടു, പടുത്വം ability

പടുതകൾ accomplishments (

275

[illegible] (PZ.) obtained

[illegible] T.M (ജ്ജ) 1. fall, be hit, caught, — sink (Der. [illegible])

[illegible] sunk in mire

[illegible]

[illegible]

Alas! must I find thee lying in thy blood, once accustomed to lie on silk beds. (chiefly No. Mal)

So [illegible]

[illegible] a battlefield

[illegible] T. cf. [illegible] KR

[illegible] dangerous pit

[illegible] badly constructed earthwall

[illegible] blind well

[illegible] a rude tank ([illegible])

[illegible] euph. expression for illness, disease, (in presence of Rajahs)

[illegible] prose, language of the people

[illegible] an ignorant, mean fellow

[illegible] common plantain kind ([illegible] the same) [illegible] KR

2. = [illegible] (q.v.) happen, be.

[illegible] to avoid evil

[illegible] T. nature, state, manner

N. the awning & curtains of a bed. ([illegible])

[illegible] ringworm

[illegible] conflagration caused by accident KR. see [illegible]

[illegible] So. spontaneously grown plant

[illegible]

[illegible] 1. to pave, build inside of a tank or well or house

[illegible] (Cr. G.)

[illegible] or when laying out with stones (a well etc.) KR

[illegible] (Chan.) a subterranean hall

2. make to fall (rare)

com. to piss, with or without [illegible] (cf. [illegible])

3. catch, obtain

[illegible] went to catch fish V1.

= [illegible]

4. stretch oneself, lie down (rather T.) Der.

[illegible] bed, mat, chiefly of menstruating women (v. [illegible] 2.)

[illegible] a little mat for children to sit on

[illegible] (cf. [illegible] 4.) neither solid nor liquid (= [illegible])

[illegible] T. M a bed = [illegible]

[illegible] (Anp.) children are yet infants

[illegible] So. = [illegible] clumsy

[illegible] small ulcer

കിണറ്റ് കല്ലു പഴുതിട്ടു MR കുറ്റിക്കൊണ്ടു പഴുതാക്കി കൊള്ളാം പഴുതാക്കി CS

പെരുപഴുതു (AR6

പഴുതാര palmer worm centipede V.2

പഴുതാരം selfpropagating cotton

V.2 = കുട്ടിയാടൻ

പഴുത്തനീർ catarrh (Vr)

പഴുമരം jungle tree

പഴുനര the hairs growing grey (Vr) നരയ്ക്കുക

പഴുതൈ selfsown plant – bastard പഴുതൈക്കാരൻ (Vr)

പഴുകുമ്പ bowing to the earth (

ഇരുകര (തെറ്റു) കൂട്ടിയുലയായ പഴു കുതിരക്കാലയാം. TR

പഴുവാലൻ Pa running rogue

പഴുക്ക കട്ടിൽ bed of menstruated girls

[illegible] TP (Nayar ~~woman~~)

[illegible] TR (Mapl)

[illegible]

without any fear of God

പടെക്ക T.M. (from പട; പടൈ) No.
1. make. create
പടച്ചവൻ, പടെച്ചോൻ, പടച്ച
തമ്പുരാൻ the Creator and Sovereign of the universe (used by all casts and religions) = ദൈവം
[illegible] (RC 67,4)
2. cook rice (for journeys etc. chiefly in [illegible]) പടെച്ചോറു) — offer boiled rice to an idol.
V.N. പടപ്പു offering (പടപ്പു gain)

പടയണി So (= പടക്കളി!) procession, show.

പടവലം S. Wbh. പടോലം a kind of cucumber — ~~bitter~~ but ~~edible~~, medicinal Trichosanthes dioeca (Wilson) or ~~laciniosa~~ cucumerina (Wh.)
also പടവലങ്ങ (a med) [illegible]
Trich. laciniosa (bitter, med.)
[illegible] " Trich. caudata (Rh.)
[illegible] — Trich. anguina [illegible]

പട്ട T.M. (from പട്ടു) what is stretched
1. bark, rind
2. areca leaf (or bough) (what in Cocoanut trees is called [illegible]) also of Goa [illegible] (Vr)
3. streak, sash, hinge, badge belt — bandage [illegible]
[illegible] പട്ട a hoop
പട്ടക്കാരൻ one with a belt, Peon,
[illegible] (KR 5) [illegible] silver clasps

പട്ടം S. T.M (പട or പട്ടു) in S. chiefly coloured cloth, turban, ligature, girth, (po) —
[illegible] to wind round Hanuman's tail.
com. diadem, string of jewels on the forehead of Rajahs, idols
[illegible] പട്ടം the same

പട്ടാഭിഷേകം [illegible] പട്ടം
[illegible] (Tran.) coronation
പട്ടത്താനം a feast on the birthday of Gods (Vu. [illegible])
[illegible] പട്ടം (= [illegible]) 108 reigns or successions, promised to Tamuri's dynasty

[illegible] (Chan)

[illegible]
until 14 ~~successions~~ Indras have succeeded each other

പട്ടവാൾ royal sword

പട്ടയാന (KU) coronation elephant?

പട്ടാരം a fee of the former Rajahs from each sale of freehold

3. (Syr.) torture & ordination (പട്ടംകെട്ടുക, കൊടുക്ക)

പട്ടക്കാരൻ a priest

4. (So.) a rhomb in polished gems

പട്ടംതീർക്ക to cut & polish gems

പട്ടണം T.M. (Tdbh. പട്ടനം or പത്തനം) town, city

പട്ടണം [illegible] the Seringapatam [illegible]

2. T. [illegible] (KU)

പട്ടർ (Tdbh. of ഭട്ടൻ) a foreign Brahman, -trading Br.- with [illegible] (in Mal. less respected than Namburis)

നാട്ടുപട്ടർ children of a foreign Brahman from a Nambutiri daughter Anach. [illegible]

പട്ടന്മാർ (old) ambassadors, spies

[illegible] പട്ടർ a lowered Brahmining division with forelock & Kshatria rank

ചക്കപട്ടർ a caste which ranks with Sudras, (lowered for eating the ചക്ക fish !) lives by weaving & packing loads for merchants

പട്ടത്തിരിപ്പാട് a kind of Br. judge

പട്ടേരി = ഭട്ടതിരി the highest (learned) class of Namburis.

[illegible] (prov) granted by Coll.r

T.M. Ko. Patta, titledeed, lease of ryots.

പട്ടസം a weapon = പട്ടിശം [illegible] (Chan) [illegible] (Deriv.)

പട്ടാങ്ങ T.M. (പട്ടാങ്ക) truth [used chiefly by Mapl. & Christ. Syr. & Lat.]

പട്ടാങ്ങ് [illegible] (Chan)

[illegible] (C.G.) fulfil a promise [illegible] turned out false

പട്ടാണി, പഠാണി Afghan, Patan, one of the 4 classes of northern Moslems.

പ. [illegible] prov.

" പട്ടാണിപ്പയറ് pisum sativum

പട്ടാണിച്ചി a Patan woman - Mahomedan prostitute.

പട്ടാപ്പകൽ So. broad daylight

പട്ടാസ് (Cal.) = പടക്കം cracker

പട്ടാളം (H. پلٹن Bataillon) army perh. from പട്ട

[illegible] (as judge of caste cases) ..

[illegible] RR

[illegible] broadsword (Ch

[illegible] (ത്താ) KR 5

[illegible] TP

[illegible] sifts examine V.2

= [illegible]

[illegible] Ch V2

[illegible] first tonsure

[illegible] the 4 lower orders

[illegible] orders chiefly to read the epistles, the Gospels

[illegible] full priest

[illegible] = [illegible]

[illegible] RR

[illegible] Br house KU

[illegible] letter carriers V.2 = [illegible] Br used for this purpose esp in war times, as inviolable persons

[illegible] Br in attendance on the Raja RR (at Palgh.) also merely [illegible] Chir. absent as spy

[illegible] a spy of a Brahman RR

കരെക്കാം പദ്ദികളെ

പദ്ദിവരൽ working the soil (after manuring with leaves & preparing the beds or ~~rice~~ squares)

പട്ടി 1. (= T. പെട്ടൈ) bitch, dog in general. also പട്ടിച്ചി (prov.)

പട്ടിക്കുറുവ Acrostichon aureifol.

ആൺപട്ടി a dog (Vr)

പട്ടിക്കുതിര mare (cfr 2.) or a lean horse. പട്ടിക്കുട്ടി litter of pups (Vr)

വീട്ടുപട്ടി domestic dog

പട്ടിപ്പുലി So. leopard

2. (T. wanton, mischievous)

പട്ടിമാട് a stray bullock, useless cattle (also word of abuse)

പട്ടിക്കുതിര miserable horse, [illegible] (Vala)

3. So. fold for cattle, sheep

പട്ടിക (also പട്ടി) 1. (from പട്ടു S. 1.) a lath, band, ligature — പട്ടിക of wood) (പാളി is of bamboo) shingle

[illegible] (v.) metal clasp

പട്ടികയിടുക to lath

പട്ടികക്കല്ല് So. flat tile

2. (Tdbh പത്രിക?) a list chiefly of property — [illegible] an indenture, grant, catalogue [illegible] TR

ദേശപട്ടിക a map

[illegible] പട്ടിക (doc) list [illegible]

vulg പട്ടിണി)

പട്ടിണി (T. പട്ടിനി) being without food; sober, ~~hungry~~, starving.

പട്ടിണി കൊണ്ടു [illegible] (V.Ch)

[illegible] കിടക്ക to abstain from food, as a day after the death of a relation; without a meal

[illegible] dog must not be left hungry [illegible]

2. the same as പട്ടിണിയിരിക്കുക, a custom of dunning (cfr [illegible]) The Brahmin who has this duty, called പട്ടിണി (in MR) proceeds with [illegible] and [illegible] to the debtor's house, & sits there on his umbrella starving himself & those within the house. if not satisfied in his demands he proceeds the next day to perform a funeral ceremony for the insolvent & his house, a curse more dreaded than death itself

[illegible] TR

ഒരു പട്ടിണി ഇരിക്ക to fast one day — പട്ടിണി കിടക്ക

[illegible] a starving child

പട്ടിണിക്കാരൻ (V.Ch)

[illegible]

പട്ടിൽ So. bamboo = മുള
പട്ടെലൻ So. barber of a low class

പട്ടവാൾ So. a sort of axe, also പട്ടസം (po)

പട്ടു T. M (S. പട്ടം) 1. silk to put on ~~പട്ടുടുത്തുകൊള്ളുക~~ പട്ടുടുത്തൊരു (po)
പട്ടട = പട്ടുനൂൽ (Ch. G.)
പട്ടുനൂൽ silk thread raw silk
പട്ടും വസ്ത്രവും ഒന്നിച്ചു prov

പട്ടുപുഴു silk worm
പട്ടുകുട piece of silk cloth (M)

പട്ടുകുട a silk umbrella, honorary distinction = രാജചിഹ്നം

പട്ടുമെത്തമേൽ മെത്തിത്തീർക്ക (V. Ch.) to stretch oneself on the silk couch

2. So M. light & dry soil
പട്ടുനിലം working such soil

3. (from പട്ട) പട്ട So. = ഇടവാസം

പട്ടുരം or പട്ടുരം a kind of ചീര
മുഞ്ഞ or കുറുന്തോട്ടി (Sida arshmallow

പട്ടെക്കാടി So (= പട്ടുപിടിക്ക) to grow thick & long, as cornstems on rich ground.

പട്ടെട്ടി = ചെട്ടിച്ചി see പട്ടൻ
ഭോജനത്തിനു പറ്റിയതേ പട്ടർ വിരുന്നു വിളിക്കും (prov)

പട്ടേൽ Potail (H. پٹیل) = chief generally Adhicari in So. Canara (Jud)
പട്ടെൽ സ്ഥാനം (jud)

പട്ടോല cadjans with accounts written bound together by silk strings (പട്ടു)
– or public records, royal ordinances (from പട്ടം)
– deed of lease ഓ. എഴുതിക്ക sign it

പട്ടോല മേനോൻ the office of a secretary to Government
പട്ടോലക്കാരൻ recorder
– ക്കാരൻ – King's writer

നാലു പട്ടോലക്കാർ the 4 secretaries of state (hereditary)
1. in Travancore പണ്ടാരപ്പിള്ള
2. in Cochin (രാജ്യത്തെ മേനോൻ)
3. in Calicut മങ്ങാട്ടച്ചൻ, the highest of the four
4. in Colatiri of കുറുപ്പ് മേനോൻ

So. പട്ടോലിക = പട്ടിക

പ. റാണി see പട്ടാണി

[illegible] place where bamboos grow V.2

royal note (Vu)

[illegible] TR the order is not to be found

[illegible] TR

[illegible] KU

vu. [illegible] (ironically) you have deserved a medal, distinction often = punishment

[illegible] rugas? or rogus? burry place or wrinkle, furrow?

vu. [illegible] (alliteration) [illegible] the flow of money with [illegible] not circulatin stopped [illegible]

[illegible] to examine (Vr)

2.) vow, sign, pledge = [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] AR. 1. (29)
[illegible] (money) [illegible]

[illegible] Cochin fanam
[illegible] cloth fetching a higher price TR
[illegible] is a wealthy man [illegible]
2. adj. [illegible] cloth sold for 1 fanam TR
[illegible] TR

3. different taxes as [illegible], [illegible] TR
[illegible] (of Chanar X.ians, fra Paol.) Trav.

früher Nobe

പഠിക്ക S. (cf. പഠിക്ക) recite, read — learn (Shastrams) V. പഠനം.
പഠിപ്പിക്കാൻ teach — പഠിച്ചവൻ who has finished his studies (Vu)
നാലക്കം ... (they ... Bhr.)

[illegible] the post on which weaver's loom rests M.
പണ (T. പണൈ) increase, glory, resting place)
1. like a. C. „forehead" in phrases like
രാജാവിൻ ... can I withstand, revenge myself on a king (= [illegible])

2. (T. പണ്ണൈ) cornfield, water reservoir)
കല്പണ a stone quarry (= [illegible])
1. Tulu

[illegible] B. [illegible]

~~the magical~~ art, called ~~[illegible]~~ [illegible]

[251]

പണം T. M. (T. from പണ do business cf. പണി) 1. money in general
പണം ... to be prized
2. different coins, fanams.
to mark ... പണം അടിക്ക to coin [illegible] false coin
(Cn. Sar.) വെള്ളി പണം a Billy fanam, (1/5 Rup.) common Malabar coin

പൊൻപണം gold fanam, of which 4 (in Cannanore etc.) elsewhere 3 3/4 of late also 3 1/2 make a rupee

രാശിപണം Parasu Rama's original Kerala coin, in value of 5 Chacrams or 1/3 Rupee

[illegible] പണം (prov.) 5 of which are like 2 രാശി

പണത്തൂക്കം
പണമിട a (gold) fanam's weight (= 2 [illegible] or 1/10 [illegible])
പണത്തൂക്കം

പണ്യം saleable (po).
(Subst. of പണ്യം)
പണയം 1. bet, wager, stake (in S. the signification of പണം) = പന്തു

[illegible] (Sid.)
[illegible] പണയം (Sam N)
[illegible] പണയം ... to set her at stake (po) Nal
[illegible] പണയം ... (Nal 3) [illegible] പണയം ... (KR 4) 2 birds as to who may be the quickest

പണയം pledge – പിടുങ്ങുക seize a pledge for reprisal – [illegible]

2. pledge, pawn പണയം. [illegible] [illegible]

പണി (T. പണ്ണുക make cfr. S. പണ)

[illegible] പണയത്തിന്നു പണയം [illegible] he pawned the gunbarrel for 4 fanams

പണയം കണ്ടെ [illegible] lend only when sure of the pawn

[illegible] (prov)

[illegible] പണയം a pawn of double the value of the money borrowed

[illegible] പണയം mortgage of ground, without giving them into the hands of the ~~borrow~~ creditor (prov. also [illegible] പണയം)

[illegible] ~~[illegible]~~

പണയപ്പാട്ടം leasing ground on [illegible], generally for 5 years, without ~~any~~ remuneration for any improvements (= [illegible] പണയം)

പണയ [illegible] claim consequent upon simple mortgage

പണയ [illegible] security (Vyr)

പണയ [illegible] KR

പണ [illegible] (നെ) to winnow rice (നെല്ല) chiefly to remove dust

[illegible] KR

[illegible] a tabor (po)

പണ [illegible] AR6

1. work, business, labour

പണിക്കോപ്പുകൾ, – [illegible] tools

പണിത്തരം workmanship – preparation (as [illegible] പണി) for work (also tricks)

2. service ([illegible] പണി, [illegible] പണി)

പണി ചെയ്ക serve

with [illegible] shave head, face

പണിക്കാരൻ servant

പണിക്കാരം [illegible] (said of subjects) to de[illegible]

3 build പണി ചെയ്ക

[illegible] പണി [illegible] (Bhr)

4 exertion, difficulty – art

[illegible] പണി [illegible] KU

പണിപ്പെടുക exert oneself, be in difficulties f. i.

(single [illegible]) [illegible] പണിപ്പെട്ടു (Bhg 53, 11)

മൂത്രം പണിപ്പെട്ടു [illegible] have difficulty in voiding urine

പണിയാലെ [illegible] the Brahman birth acquired with such difficulty (Bhr.)

(?) പണി [illegible] (Bh.) Trapa natans

പണിപ്പാട് = [illegible] speech of Gods, Kings etc. [illegible] പണി [illegible] = revelation (cfr പണിക്കം)

1. പണിയുക (പണി 2) from പണി [illegible] build, be built

[illegible] മാളിക പണിയുമാറു [illegible] =

C.V. പണിയിക്ക (2) get built

[illegible] പണി [illegible] (KR)

ക്ഷേത്രം പണിതു built a temple

~~[illegible]~~ പണിപ്പുര, പണിശാല, പണിക്കൂടം Th. workshop

പണിത്തടി (of weaver) joint sticks for spreading what is woven

[illegible] പണി [illegible] [illegible] പണിയും [illegible]

~~[illegible]~~ പണി [illegible] TR. the garden he gets cultivated

പണി [illegible] work on the scaffold [illegible] work

പണിയോല leaves used to tie the spathas of coconut trees

പുര പണിയിച്ചു [illegible] had got built

[illegible] പണി [illegible]

കൊവിലകം പണിതുടങ്ങി TR

[illegible]

പണിയല്ലൊ very difficult (Vu)

[illegible] പണി [illegible]

കപ്പൽ പണിയിച്ചു TR

Double C.V. [illegible] [illegible] പണിയിച്ചു [illegible] [illegible] പണിയിച്ചു [illegible] TR with Acc. & Instrum.

പണ്ടം (Ver പ–) = [illegible] TR the
2. ഇവിടെ ഉണ്ടാക്കുന്നതിൽ പണ്ടവും കൊണ്ടുവരുന്ന produce
= [illegible]

പണിക്കരെന്നു [illegible]
പണിക്കരെ [illegible]
[illegible]

[illegible] പണ്ടാരം. Pay. jewelry for sale

2. പണിയുക (ഞ്ഞു) T. a. M. humble oneself, revere, salute (= വണങ്ങുക)
often in Bhg. [illegible] AR 6.
[illegible] പണിഞ്ഞു (po) [illegible] (KR)
metaph. in comparisons [illegible] my son's face, to which even the fullmoon must pay homage (Bhr)

പണിയൻ the cultivator caste, in hilly districts (similar to the Tier of the lowcountry) [illegible] prov
[illegible]

പണിക്ക (?) Tbh. of ഭണിക്ക to speak, f.i. in the presence of kings
cf. പണി [illegible] under പണി 3.

പണിക്കർ 1. master, teacher (T. also master builder, ~~as if from പണി~~) Ur. workman [illegible] hon. pl
chiefly fencing master (of Sudras, Canians, Tier accountants, Malayer)

2. title of several barons ([illegible]) [illegible] പണിക്കർ the hereditary fencing master of Tamuri's dynasty, third minister of Calicut.

3. also a title of the Chegavas (So) = soldier
പണിക്കന്മാർ soldiers of the old Cochi Raja ([illegible] of Calicut) V2

പണ്ടു T. M. (from പഴ) antiquity, old times, formerly

പണ്ടു (Loc. Adv) of old, also പണ്ടുപണ്ടു
[illegible] പണ്ടുപണ്ടു (Cnl)

പണ്ടത്തെ (Adj) former

പണ്ടത്തെപോലെ as formerly
[illegible] KR

[illegible] So. a tribe, said to be that of Tamuri

പണ്ടം (cf. പണ, പണ്ടു. S.) 1. articles of value, jewels of all sorts, what may serve as pawn (often = പണയം)
[illegible] (TP.) this ox is a piece, a thing
2. various things (see ഭാണ്ഡം) articles for ploughing = [illegible]
[illegible] (പണ്ടം)
1. eatables 2. stomach, craw also [illegible]
3. (= [illegible] vessel) crop of birds, stomach also [illegible] pot bellied
[illegible] പണ്ടകശാല (see ഭാണ്ഡ-)
പണ്ടശാല, com. പണ്ടിശാല
granary, magazine

q.v.

പണ്ടാരം (Tbh. of ഭണ്ഡാരം?)

1. treasure, chiefly Royal
[illegible]
[illegible] പണ്ടാരി treasurer ([illegible])

പണ്ടാര[illegible] Church box (Nasr.) V.2

paid the expenses of [illegible]

ഇപ്രകാരം പണ്ടാരക്കാര്യക്കാരനു = പണ്ടാരത്തിൽ കാര്യം TR
2. government, Royalty TR Govt official പണ്ടക. പണ്ടക TM
fiast
പണ്ടാരക്കരം Trav.) taxes on landed property പണ്ടാരത്തിൽ TR [illegible]
പണ്ടാരക്കരം [illegible] TR pay to Govt = [illegible] TR
പണ്ടാരത്തറ enclosure of a holy tree
പണ്ടാരപ്പാട്ട [illegible]
Vers. പണ്ടാരപ്പക്ഷി (പ) Indian crane, pheasant (S. [illegible])
[illegible] പണ്ടാര [illegible] (KR)
പണ്ടാരത്തിൽ high rank among the പൊററി Brahmans
പണ്ടാരപിള്ള V. pr. of the hereditary secretary of state in Trav. (his title [illegible] കോവിക്കൽ പ. പി.)
പണ്ടാരവക Vy M
[illegible] (Vals
3. പണ്ടാരങ്ങൾ (prov.) Shaiva mendicants പണ്ടാരവാടികൾ (loth) pappadam makers
4. death by smallpox പണ്ടാരം [illegible] (a curse) പണ്ടാരം, [illegible] (said in swearing)
പണ്ടിതം S. wisdom (po) — [illegible] = [illegible]
office in Court [illegible] TR
പണ്ടിതൻ, S. പണ്ടിതൻ a learned man, teacher, Pandit — physician
[illegible] (KR 5,1)
പണ്ടിതമ്മന്യൻ fancying himself a scholar, pedant (po)

പണ്ണുക (T. to do) M. obsc. de coitu
To man, work (Tu. speak)
പണ്ണി coitus (obsc)
പണ്യം S. (പണം) saleable (po)
= പണ്ടം Vy M
— ശാല wareroom, market (po)
പത what is boiling, throbbing — foam, froth (f.i. on Toddy) പതകോരുക to skim V.2
പതപത I boiling hot
II slowly (see പതുക്കെ)
പതുക്ക, ന്നു So. foam, bubble
പതെക്കുക (ൟ) [T. palpitate] V.n boil up, foam, froth — V.a. to agitate (So)
പതെച്ചവെള്ളം boiling water
പതം T.M (also Tdbh. of പദം road, പദം foot)
1. share of reapers (Vin) പതം കൊടുക്കുക = [illegible] (cf. പതാരം)
So പതവു the same
[illegible] till his passion subside
2. proper time, seasonable time (f.i. in [illegible]) ripeness, softness, calm (of sea) elasticity, sleekness — proper temperature, moderation
[illegible] the sea become calm
[illegible] Vy M cultivable, arable

[illegible] soften, tan or dress leather 2, (fig.) [illegible] to examine in liquid medicines the degrees of inspissation, (= [illegible]) dressing or rubbing of which there are 3, viz. [illegible], dry like sand [illegible], then [illegible] only partially fluid [illegible], lastly [illegible], thickened fluid ([illegible] or [illegible])

3. yielding [illegible] become pliant (V.2 [illegible] (KR)

[illegible] to temper, season – to convert, persuade

[illegible] softness (V.2) [illegible]

calf of leg (V.2) – posturness [illegible] (At.) ~~abuse, revile~~ – contend (V.2)

[illegible] the (from temple in Manjeshwara [illegible]

a queens [illegible] (KR)

[illegible] T.M. golden neckchain with jewelled breastplate [illegible] (Nala) of a king [illegible]

[illegible] So. hip and loins (Chan) of a minister [illegible]

[illegible] (T. Sus) given to Brahmans (Port. patacão?)

[illegible] S. N.pr. of a philosopher

[illegible] T. wall. – from it ([illegible])

[illegible] T. vulg. abode, hut, shed

~~[cf. also [illegible] T. = [illegible] security, custody]~~

[illegible] incisions, as in a tree to facilitate ascending it (= [illegible]) [illegible] (77, 8)

[illegible] II [illegible] S. fall, move downwards (πε-πτω, peto) po. [illegible] falling, degradation

[illegible] S. bird (po) [illegible] (KR 15, 3) Sun [illegible]

[illegible] (part.) falling – bird (po)

[illegible] (part) fallen – degraded (chiefly of loss of caste), wicked

[illegible] fall, degradation

[illegible] wing (po) [illegible] bird (po)

[illegible] ensign, banner (po) [illegible] army (V.2)

[illegible] = [illegible]

[illegible]

[illegible] (fr. [illegible]?) 1.

[illegible] pit of throat

2. crown of the head, scalp (prov)

[illegible] = [illegible]?

[illegible] 1. spoiling of rice thro' damp 2. occasionally of mind = [illegible]

[illegible] T.M. cf. [illegible]

[illegible] a shoal of young fish ([illegible] II ?) [illegible] the breeding time is come

[illegible] No. burst (as ulcer) – see [illegible] V. 68

[illegible] So. to be scattered, precipitate, confused (Bail) ~~see shelter (Tel)~~ [illegible] (KR 43, 1) become [illegible] overhasty [illegible] compare [illegible] KR 36, 10 a word, putting thunder to flight? = louder than thunder 42, 4

287

causing confusion (Vr)
[illegible] (~~[illegible]~~) pattering, heavy rain (Mapl. [illegible])

[illegible] a pan (Vr) & [illegible]

[illegible] (cf. [illegible], [illegible]) a tithe, [illegible] – the tenth stone given from a quarry to the proprietor of the ground.
(old [illegible] Vr) Syr. Doc. [illegible] King's portion
[illegible] Vr. 12
the fee of $7\frac{1}{2}$ pct. from the amount of a Nasrani's marriage settlement

[illegible] (as [illegible] in [illegible] from [illegible] to preserve) Lord, master, husband ([illegible])

[illegible], [illegible] King

[illegible] (in doc.) with the knowledge of the neighbours & the Lord of the country.

[illegible] = [illegible], [illegible] she who only chooses her husband – [illegible] = [illegible]

[illegible] wife ([illegible])   [illegible] (KR) killing her husband

[illegible] a virtuous chaste wife

[illegible] (AR) thought her all the duties of a good wife

[illegible] virtue in marriage

[illegible] a regular man customer – a happy man, that can keep his hours, meals, baths etc without interruption.

[illegible] (Sant Gop 2) [illegible] (Chan)

[illegible]

[illegible] 1. what is concealed, fixed in, pressed down

[illegible] an ambush for hunters (= [illegible])

[illegible] the plank or beam that lies upon the doorframe

[illegible] flat nosed Vr

[illegible] lie in wait

2. bad vile, as Betel, Tobacco (= [illegible])
[illegible] a slow low person – a Parawan (?)
[illegible] molasses

[illegible] v. n. ([illegible]) 1. to be fastened in (as foot in mud) be impressed
be set (as a gem) Vr

[illegible] to be hit, set on [illegible] (= [illegible])
[illegible] gentleness, patience (So)
shooting posture

2. be got in, be attained (cf. [illegible])
[illegible] procure, give
[illegible] I have secured it

3. be pressed down

[illegible] flatnosed (as Chinese female)

[illegible] custom to which one sticks – routine of the day – [illegible] do regularly.
2. So. a lease to Ryots

[illegible] ([illegible]) 1. fix in, fasten on, paste [illegible] to plant (Vr)
[illegible] to affix a proclamation, notification, put up a notice
[illegible] fix one's stay somewhere

2. impress (as [illegible] – to seal) register

[illegible] assess taxes

[illegible] caution regard[illegible]

[illegible] ARL
[illegible] (ARL)

~~[illegible] to froth, scum = [illegible]~~
~~[illegible] to froth~~
~~[illegible] to skim V.2 [illegible]~~

[illegible] TR
[illegible] TR

[illegible] RS
stooped

[illegible] Ag
~~[illegible]~~
~~[illegible] TR~~
~~the chief inhabitants~~
[illegible] TR
9. V.

285

[illegible] a certain low caste

[illegible] 10 times
[illegible] 14 – 14th day of moon (Kr)
[illegible] = [illegible]
~~[illegible]~~ [illegible] ~~TR according~~
~~to the way of transacting business,~~
~~fixed by the late King~~
[illegible] TR
[illegible] MR customarily
[illegible] MC fixed ~~with the~~ one's eyes upon

പതുങ്ങുക
പതുങ്ങു humility
പതുക്കം softness as of a bed
പതുക്കെ, ക്കനെ go softly, leisurely
പതുപ്പ pliancy

ഇടപതുങ്ങിൽ ഇടുക്ക prepare a lair

പതുങ്ങിയിരിക്ക ... aside KS

കാലാൾ പൊരുത്തൽ പതിനായിരം Mr1.a destroyed

പതിനാറാം ... Arach

പതിനായിരമായി KR

പതിനാറാം തിങ്കൾ Mal. V. the 14th lunar day

പതിനഞ്ചു ... = പതുങ്ങി (...)

... പതിപ്പൊക്ക MR (Dr)

V. [illegible] throw [illegible] (KR) [illegible] mountain

പതിക്ക v. fall (po) cf. [illegible], [illegible] etc.

പതിൻ obl. case of പത്തു q.v. പതിനായിരം ten measures, പതിനാറു ten parrots, പതിന്മടങ്ങു tenfold AR6

[illegible] (KR)

പതിയാൻ enumerator under foreign castes, ranking with [illegible] & [illegible], occupied with oil-manufacture ([illegible])

പതിയൻ (loc.) 1. a player?
2. hill, mount?

പതിർ & പതർ (from പതു 2.) emptiness, corn husk – blighted, shrivelled grain
den. പതിർക്ക rice to be without grain (Vus)

പഴഞ്ചൊല്ലിൽ പതിരില്ല no proverb without its meaning (prov)

പതിർ ചിക്കുക So. to winnow

പതിനെട്ടു 18 persons KU

പതു 10, see പത്തു (പതുപ്പതു by tens)

പതുപതെ mild (പതം) Vu temperately

പതുങ്ങുക T.M. (cf. പതിയുക) sneak unseen into a place, cringe, ply oneself (= [illegible]) – be pressed down, lie in wait [illegible] പതുങ്ങും C.T

മൂക്കു പതുങ്ങി the nose was flattened (with a stone)

[illegible] പതുങ്ങി [illegible] (Cil) yielded humbled

പതുങ്ങിവരിക come slily, cautiously

പതുക്കം So. concealment, skulking

I പതുക്കുക conceal, press down

പതുക്കെ, പതുക്കവെ (Inf) gently, slowly, with a low voice – also പതെ – പതെ (of bearers)

പതുക്കെ നടക്ക, പതിഞ്ഞു നടക്ക amble slowly

(പതം =) പതുപതെ soft, easy, പതുപതുപ്പു softness, pliancy
2. = [illegible] very hot
[illegible] (= പതം) the fine smooth hairs of a gazelle (Bhag)

II [illegible] (KR)

പതുമുകം ([illegible], red spots, a drug) pieces of the colouring wood [illegible], sold in Bazar
[illegible] (MM)
[illegible]

+) C.V. [illegible] (KR2)
= [illegible] soften down
[illegible] to quiet [illegible]

പതെക്ക (4) boil see പത

പത്തനം (ഭസ്മം) ashes
[illegible] etc.

പത്തനം S. abode, town, house (po)

[illegible] പത്തനം [illegible]
[illegible] lived in V's palace (Nal

286

പത്തമാർ (in S. transl. [illegible]?
T. [illegible] a boat)
a Pattimar, native vessel, larger than [illegible]
[illegible] TR.

പത്താൽ a wedge stake (Vus)

Patacoon
[illegible] (foreign) a Europ. coin
[illegible] Dollar TR
[illegible] Ducat, Louis d'or TR
[illegible] = [illegible]

Ver granary

[illegible] T. M. also [illegible] (Port. Pataya) a large chest, to keep rice, treasure. [illegible] MR

[illegible] the same

[illegible] cistern, reservoir (in ships)

[illegible] (So.) trap

[illegible] MR an upper story, also a wing = [illegible]

[illegible] 1. (S. from [illegible]) moving — a company (from [illegible] foot) footsoldier (so)

a row, rank (so)x)

([illegible] a small sword (so)

2. (Whh. of [illegible] leaflike) the lamina and leaf without the footstalk. — blade of oar (Ver)

— the hood of a serpent [illegible] cobra di capello MR [illegible] raise the hood (S. T.)

[illegible] flat hand.

an earornament (= [illegible])

So. a column of writing — line [illegible] to write in columns

3. a plaster (prob. from [illegible], C.

[illegible]) = [illegible] (MM)

[illegible] to plaster

[illegible] (prov)

inside hard (inimical) outside soft (friendly

---

x) [illegible] the arrangement or interstice of 2 Cadjan leaves (in a thatch roof)

[illegible]

[illegible] (= [illegible]) painting forehead, neck etc with sandal pigment.

[illegible]

[or from [illegible] T. Whh. of B [illegible]] [illegible]

[illegible] (Bhag) of women decorating themselves

[illegible] (a. mid) = [illegible]

[illegible], also [illegible] (Ar. an unleavened mass) rice bread of Mapillas

[illegible] (Sant. Gop. 2)

also [illegible]

[illegible] (Sant. Gop) the 10 months

[illegible] T. M. C. ten. (cf. [illegible]) used as the next step in mounting to high numbers — as much as 100

[illegible] (A. G.) cut into [illegible] pits

[illegible] nine ten

[illegible]+ by tens, ten to each

[illegible] (Ram) Rāvana

[illegible] obl. case (vulg. [illegible]) in

[illegible] 14

[illegible] the 14th [illegible] or [illegible]

(So. [illegible] or the fourteenth?)

[illegible] 11, [illegible] 13 etc.

[illegible] 16. — (So.) the 16th day after a case of death, funeral ceremony (= [illegible])

[illegible] KU. = [illegible]

പത്തായം. നെല്ലിട്ടു [illegible]
പത്തായപ്പുര [illegible] loan of pd. VyM

unleavened bread of Syr. പത്തീർ (V.2) P.P.

പത്തായിരത്തിൽ KU. 10th Gramams, with fighting Brahmans
പത്തുകാരൻ [illegible] KU = 390

പത്തിരുപതു ഉറുപ്പിക TR
പത്തിലൊന്നു also the tenth part [illegible] TR
പത്തുകണ്ഠനാൽ AR 6 = ദശകണ്ഠൻ Ravana

ഒരു പത്തി
a shred of a palmleaf, put into books as a mark (Cal)

പത്തിരണ്ടു TR. the old land tax $\frac{1}{5}$ of the net income = the $\frac{1}{5}$ of the taxes from the Mal. Rajas' territories.
[illegible] TR രാജാക്കന്മാർക്കു കൊടുത്തുവന്ന പത്തിരണ്ടു വകയും [illegible] TR
[illegible] പത്തിരണ്ടു [illegible] TR
= മാലിഖാന

+ ~~പത്തിൽ [illegible]~~ [illegible] പത്തിരട്ടി [illegible] KR

പത്തുനിലമാളിക [illegible] Bhr.

പത്തി, പത്തൽ blade of oar V.2

പത്രഭംഗം [illegible].

പത്രകം. (ദളകം.?) sandalmarks

wholesome salutary
പഥ്യം [illegible]
[illegible]

(from പതിനു)

പതിററുപത്തു one hundred

പതിററടിനേരം the time when a man's shadow measures 10 feet (about 5 o'clock P.M.)

പതിററടി (Mopl. [illegible], translated in Arab) a flower expanding opening towards evening, Mirabilis (So. പതിററടി the 4 o'clock flower)

മുപ്പതു 30, നാല്പതു 40 etc. (obl. മുപ്പത്തു രണ്ടു 32 etc)

പന്ത്രണ്ടു 12. (also പതിർ in പതിരരണ്ടു 12 years) (a Jupiter year) often in prov.
[illegible]

പതിനായിരം 10000 — N. pr. of a higher class of Nayers under Tamutiri, distinguished from the time of Cheraman P. as being truly of human descent, called മേൽകിരിയം (upper house) [illegible]

(cf. [illegible])

പത്വ ( ) fetwa, lawpaper

പത്, പതം S. cf. പദ

പത്നി S. wife from പതി S.

പത്രം see പദ
[illegible]
പത്രം S. ([illegible]) wing — leaf
പത്രം കൊടുത്തയക്ക send a letter, epistle (Ram)
പത്രി S. bird (po) [illegible] (Chan) let none go without a passport from me
2, arrow (po)
[illegible]
പത്രിക (K.R.) a writing, deed, document
പത്രികാലേഖനം letterwriting (Nala)
മരണപത്രിക a will, testament

പത്രഭംഗം = [illegible] (So) a wonderful plant, partly used for caste.

പത്രാസു great vanity, display, ostentation (Mapl.
പത്രാസുകാരൻ = [illegible]
പത്വകൾ (Ar فتوا) decrees, decisions of Muh. judges (Mapl)

പഥം S. (~~[illegible] go, proceed~~) a road (po)
[illegible]
പഥികൻ traveller (po)
[illegible] (Chan)
[illegible]
പഥ്യം what is suitable, salutary
[illegible] (opp. അപഥ്യം) — Diet, Regimen
[illegible] (Nala) salutary though startling
പഥ്യം തിന്നാൽ വരും (po) it will get turn out for your good

പഥ്യം മുടിക്ക to stop the prescribed diet
[illegible]

പദംപദം at every step (po) പദംപദമായ്

[illegible] (KR) in an aswamedha

പദം S. (പദ go, move) 1. foot, word, [illegible] singing

spot (po) cfr. ped-πο., also പത്ത് (po)

[illegible] (Bhr) [illegible] (KR) to [illegible] Bhr did not retreat a step

2. chiefly of the peculiar heaven which each God may take his worshippers

station - rank [illegible] (Nal) [illegible] (Chas) I gave the minister's office

പദവി road, path - degree - a peculiar station, bearing oneself according to one's position in society - title - rank, as distinguished from fortune [illegible] (prov.) the same as പദം 2.,

പദവിയെ [illegible] (Chas) enjoy one's rank, its privileges

പദഗൻ, പദാതി S. footsoldier (po)

പദജ്ഞൻ (verse-knowing) Brahmin (po)

an article [illegible] S.P.

പദാർത്ഥം meaning of a word - substance, article, thing for use, materials for food -

[illegible] (Bhar) [illegible] (KR)

പദ്ധതി S. way - behaviour (po)

Parashuraman [illegible] (KR)

പദ്മം, പത്മം S. lotos (= [illegible]) -

പദ്മനാഭൻ N. of Vishnu, as worshipped in Tiruw-ananta-puram

[illegible] Vishnu as worshipped in Trav.

പദ്മനാഭപുരം N. pr. of Palace in Trav.

[illegible] പദ്മനാഭദാസൻ title of Trav. King

പദ്മരാഗം a ruby

[illegible] one of the 9. [illegible]

പദ്മാകരം lotos tank (po)

പദ്മിനി the best class of women, not to be found nowadays (no) - lotos tank (Vl)

പദ്യം S. metre, verse (opp. ഗദ്യം)

പദ്യമാക്കുക (Nal) make in verses

[illegible] (Bhar. 3.)

[illegible]

[illegible] (Anj.) Rama who threw 7 palmtrees against Bali

a high number = 100000 [illegible] ന്യർബുദം.
പത്മം = 100000 പ.

പദകരി a disease, swelling of foot soles

പദാതി Infantry (V1)

തന്റെ പദവികൾ വരുത്തുവാൻ ശ്രമിക്ക Ch. Vr. insist on rights & claims

പദ്മാക്ഷൻ lotus eyed
പദ്മാസനൻ Brahma (V1)

അരിയ പദവിയിരിപ്പു RS. 13.

പദ്മി elephant (V1)

അനേകം പദാതി [illegible]

പനമ്പ = പരമ്പ a bamboomat V.2
– പനഞ്ഞ wild rattan flag. iad.

V.2 = ആലപ്പി!

പനന്ദക to harrow (പനന്ദി the harrow) Ver

അറിവേണ്ടും പനമ്പൂ ക്ലേശം TR

പന T.M. 1. a palmyra tree, Borassus flabelliformis (T. താൽ) – also other palms & Monocotyledons പനിച്ചോളം – [illegible]

കരിമ്പന, എഴുകാമ്പുള്ള പന a variety (Mal.)
[illegible] (Vr) prov

ഇരുമ്പന a Palmyra with larger leaves

കുടപ്പന Corypha umbraculifera

which gives the common account oleis
ഇരുമ്പന (Rh. the Bor. flab. fem.) the Sago palm, Corypha taliera

ആനപ്പന Caryota urens, yields sago & excellent toddy (by one identified with ഇരുമ്പന)

ചൂണ്ടപ്പന (Rh. = Caryota ur.) and
കാലപ്പന prov. names for ഇരുമ്പന

കൂന്തപ്പന (prov) the same.

തൊടപ്പന (So) Cycas = [illegible]

[illegible] (in po.)

പനന്തെങ്ങ a Cocostree like Palmyra in the hilly country (?)

നിലപ്പന Curculigo orchioides
നിലപ്പനക്കിഴങ്ങ് (MM [illegible])

താളിപ്പന (T. Mr.) Talipot tree

പനമ്പൂക്കുല, the Palmyra flower;
also പനമ്പീരം

പനനൊങ്ങ the P. fruit × പനനൊങ്ങ

പനങ്കുരു for playing = [illegible]

പനമ്പൊടി Sago (× പനങ്കുരു) [illegible] (Arg)
[illegible] V.2

പനക്കട്ടി – പനങ്കള്ള. prov

പനങ്കുരുന്ന് So = പനക്കാമ്പ്

പനയോലനെല്ല a kind of rice

പനയോലപ്പിരിച്ചിൽ a Cocoanut plant before the unfolding of the leaves

പനമ്പുഴു (Rh.) Flagellaria Ind.

പനകേറി T.M. Anabas scandens, a fish that mounts even palms
പനമ്പാമ്പ് name of a large snake (So)

2. Rheede has the name പന for many ferns: പന

പനഞ്ചിറകുളരു Polypod. quercifol.
[illegible] Asplenium ambig.
[illegible] " another
നിലപ്പന (or [illegible]) also for Asplenium falcatum
[illegible] Polypod. acrostichioides
കരിവേലിപ്പന Aspidium parasit.
[illegible] " Aspid. splendens
[illegible] a Lygodium scandens

പനി, പനമ്പി So = പനി
പനഞ്ചിൽ roe of fish (– [illegible]) V. (So)

പനങ്ങുക (So) to cackle as a hen

[290]

പനസം S. Artocarpus integrifolia (Ne M)
പനിതം, പനായിതം S. praised (po)

T.M.

പനി 1. dew, cold (പെയ്യുക) കൂടക്കിടന്നാവണമെന്നാപനി അറിഞ്ഞാക്കൂടും (prov)

പനിനീർ 5. rosewater കസ്തൂരിപനിനീരിൽ പാലിച്ചു (Arg)

— പനിനീർപൂവു rosetree (modern)

പനിമതി the cold moon (po) KR

പനിമല (po) snowmount, Himalaya

പഞ്ചമിപനിമതിയെപ്പോലെ (po) the moon in its 5th day night

2: fever = ജ്വരം അവനപനിപിടിച്ചു - പ. കിട്ടി 22

a. മലമ്പനി, വിറപനി (ശീതജ്വരം) fever, produced by landwind

b. വിടാത്തപനി = ദിനരാത്രിജ്വരം [illegible] (Arg)

c. മൂന്നാംപനി [illegible] tertian f.

d. നാലാംപനി quartan f.

e. [illegible]പനി (loc) measles

f. കഴലപനി boils in the groin with f.

other kinds are compounded with വാതം, പിത്തം, കഫം - the word ത്രിദോഷപനി (Ks)

personified പനിയൻ f. i. [illegible]

[illegible] (Arg)

Embryopteris glut.

പനിച്ചി or പനിച്ചിൽ (from പനി[illegible]) T. drizzle or പയിൻ, ഹിന്ദി) Diospyros glutinifera, a resinous wood (വൈ. ശാ.)

(ഹി) കാട്ടപനിച്ചി Diosp. tomentosa (the use made of the berries seems to identify it rather with Menisperm. Cocc.)

വെള്ളപനിച്ചി Diosp. chloroxylon

പനിച്ചിയം bitter (പനിച്ചികം) an acid Hibiscus, woodsorrel

(?) പനിനെയ്യ് or പനനെയ്യ് (So) grease tallow (perhaps the same as glue പനിച്ചി)

പന്നിപനിനെയ്യ് lard

പനിനെയ്യിൽ see പനിനെയ്യിൽ V. 2 (calic.)

[illegible] പനിനെയ്യ്

പനിക്ക (ച്ചു) shiver, tremble be feverish, hot (Ark!)

പനീർ (P. پنیر) cheese

പനെക്ക, ച്ചു (So) ooze, run out

ഠ

ചാലഞ്ഞരമ്പനിക്കൊ ... പനിക്കു് ദശാന്തരം

പനിപ്പേച്ച KU old tax (Ti. P.)

പനിനീരിൽ മുക്കിയ മാല്യങ്ങളും കറുപ്പങ്ങളും തൂകിനാർ (the women upon a conqueror) AR 6

രാപ്പനി prov the cold of the night

ഉറവ് w. cold fit
കരപ്പനി inflammation of chest

പെരുങ്കൊൾപ്പനി B. med

പനിക്കൂർ ~~കട a medicine~~ (Vu)

തലപന്തുതട്ടി [illegible] ChVl

[illegible] (KR 3)
played bowls with enemy's heads

പന്തിരാശ്ചം [illegible] KU
Koos (?

പന്തിയായി it is ready!

— [illegible] bandeireiro V. 2

പന്തിക്കാരെ ഊട്ടുക to treat the Brahmans for a meal (Vr)

പന്തിക്കും [illegible] excluded from caste (Tic)

പന്തി [illegible] representar hum fato em lugar de outro

ആലവട്ടം [illegible]
[illegible] KU
a certain attribute of Royalty

പന്തൽ മാടുക ~~cleane~~ sweep the eating place after meal

പന്തൽ marriage ceremony
~~[illegible]~~ [illegible]

2 = ബന്തർ f. [illegible]
harbour
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] T. M (? Wbh of [illegible]) 1. a torch [illegible], [illegible] cf. [illegible] also [illegible], wound about with rags [illegible].

[illegible] torchlight

[illegible] ([illegible] - [illegible]), [illegible] a royal torch with brass handle

[illegible] a lamp for feasts (marriages) in shape of an cleft (Vr)

[illegible] ceremony of waving a plantain leafstalk dipped into oil before a child, to drive out devils or diseases

2. the resin of the Painitree, [illegible] Damar [illegible] – tar (cf. [illegible], [illegible] d. C. [illegible] torch from [illegible], [illegible] adhere, catch fire)

[illegible] to calk. – esp. to fasten anything into a handle.

[illegible] a wager, stake (T. So M) [illegible]

To lay a wager – [illegible]

[illegible] (fr. [illegible], [illegible]) shed, booth, shade

[illegible] shed, in which water is given to travellers

[illegible] (A.G.) ~~bath~~ house ~~place~~ near yamuna

[illegible] to erect a shed

[illegible] the ceremony of fixing a booth's pole

[illegible] to be flat roofed, be not sufficiently sloped spread like an arbour V. 2.

[illegible] (Vr)

[illegible] (or [illegible]) a principality of 5 Kātams betw. [illegible]

[illegible] T. M (from [illegible]) also [illegible]

1. a ball to play with (of wood, pith) tennis ball

[illegible] strike a ball, play with

also [illegible] [illegible]

[illegible] jugglers legerdemain of hiding & showing balls

[illegible] a tune

[illegible] a clew of yarn

[illegible] the charge upon the powder [illegible]

[illegible] (Nal)

[illegible] (Bhag) she with ball like breasts [illegible] (Rt)

2. [illegible] see [illegible]

[illegible] (? Wbh of [illegible]) 1. row, line – chiefly of feastguests – [illegible] to class, range

[illegible] the dining with Brahmans (a right accessible to Sudras by means of regeneration through the golden cow [illegible])

* [illegible] (Bhr)

[illegible] eat in company

[illegible] to the company

2. stables. [illegible] horsestable

[illegible] garden

[illegible] ([illegible]) range or stable of elephants also [illegible]

[illegible] (Bhr)

*) [illegible] (Bhg 8) in the midst of the assembled asuras

[292]

[illegible] (= [illegible]) TR

3. arrangement manner (= [illegible])

[illegible] TR all mutting together

[illegible] to settle

the whole ~~in one way~~ [illegible] irregularity

[illegible] (Bhr)

I will arrange it as you wish

~~first the first appearance~~

[illegible]

he lay as a dead body

4.10 [illegible] put in order, make complete or elegant [illegible] TR

[illegible] road [illegible] (KR 23)

[illegible] = [illegible] (pro)

[illegible] (So) the whole household

[illegible] 1. whiskers not mustachios, [illegible]

[illegible] (So) a head of long uncombed hair

[illegible] wear wh. let them grow

[illegible] (So) the palmira web ([illegible]) Polypodium quercifol (Rh)

2. So a parasitical plant [illegible] (N.)

[illegible] Lunaria scandens = [illegible]

[illegible] 1. carded cotton, a. C [illegible]

selfbrought [illegible]

[illegible] avena V.2

"maidenhair"

[illegible] Polypodium acrostichoides B.

[illegible] a parasite

[illegible] ([illegible]) downward motion ~~fallen~~ (pro)

[illegible] (pro) [illegible] (Arly)

[illegible] (KR 105, 2) Vishnu

[illegible] (= [illegible]) awning (loc) ~~[illegible]~~

leafcover of ~~[illegible]~~ palanquin, boat cover (So)

Vu

[illegible] pror

[illegible]

[illegible] (T. [illegible]) a hog, pig, swine [illegible]

[illegible] kinds TP

[illegible] a porcupine

[illegible] porpoise (So. [illegible])

[illegible] a small variety of the hog ([illegible])

[illegible] brown bear

[illegible] wild hog

[illegible] pror

[illegible] TR

[illegible] boar's tusk settle about my taxy

[illegible] wild hog, fallen in a well (Royal property)

[illegible] a half day of each lunar fortnight (all sown during it, whatever be, will be prey of swine)

[illegible] the ornamental stones on the top of a wall – the stones immediately under the top of a well

[illegible] pror

[illegible] Andropogon

[illegible] N.pr. a kind of yam Goat or film

[illegible] a Brahman village E of Tiruvalvai (V.[illegible])

[illegible] with the service of Vishnu, incarnated as boar. – [illegible] a section of Brahmans, opp. to [illegible] The Samorin & his party

[illegible] (Padarl. says: the Cochin raj!)

[illegible] (So) [illegible] bandicoot rat

[illegible]

[illegible] cutting up of a shot hog.

[illegible] (C. M ([illegible]) a thin crisp cake, made of [illegible]

[illegible] (tax) TR [illegible], millstone

[illegible] a caste of cakemakers, Jains

[illegible] a kind GP (fi. at Tiruvanal) Malif

[illegible] (see [illegible]) by halves – each a half

(From the Haitian language)

പപ്പായം Carica Papaya (also കപ്പളം)

ആൺപപ്പായം (ആൺ male) a smaller variety, or the male tree

പപ്പു So. feathers. Job 39,13 (of birds' body. Vr) R5 (of [illegible] tipping force)

പമ്പ S. (പാ to drink) a river in Orissa and Hampe – one in Travancore

പമ്പ = പരിഭ്രമം (Vr) [illegible]

പമ്പരം T.M (a. T. പമ്പു be urged, extend, rise) a top made of the Adakka nut, with which boys play.

[illegible] (So. [illegible]), to play with a top. [illegible] V.2

[illegible]

പയ്യ So. a written order for taking an oath, an agreement – what is [illegible] Voc. fem (AC. 136,3)

[illegible] to be intoxicated (So) pot bellied (So) [illegible] (So) fraudulence

പയൻ, പശ (T. പശൽ) gum, resin [illegible] starch V.2 – also what is green, thriving, wealth (cfr. [illegible])

[illegible] (a. med)

പയിൻമരം Pinus Damara, from which [illegible] and [illegible] are obtained

2. Vateria Indica (Ainsl.) or Elaeocarpus Copaliferus, yielding oilwax in the fruit of [illegible] D 554

പയ്യാരം (Mapl) = word, [illegible] pedlar V.2 pilgrimage (Vr)

പയണം T. Tdh. = (പ്രയാണം)

പയനം [illegible] service [illegible]

പയൻ (T. useful, extended?) heavy, massive, as furniture etc (Ar. ثقيل corpulent) (strong)

പയസ്സ് S. (പാ to drink) water (po) – milk. [illegible] made of milk (rice)

[illegible] he has some juice, wealth (cfr. പശ)

പയസ്വിനി a milch cow (po)

പായസം (po) [illegible] what is made of milk

പയോജം (po) lotus

പയോധരം woman's breast – cloud (po) – sea, lake (po)

പയോധി

പയറ്റുമണി Mt.

പയറു T.M. (പൈ green) a pulse, leguminous plant esp. Dolichos catjang Rh.

– പയറുപാട്ടം (So) rent of dry lands

ചെറുപയറു greengram (Phaseolus Mungo [illegible])

കാട്ടുചെറുപയർ med root GP 60

പെരുമ്പയറു, [illegible] പയറു a larger variety of Phaseolus

[illegible] GP

[illegible] greengram

[293]

ഇരുമ്പൻപ. ഒറ്റക്കട(ൽ) പ. Phaseolus maximus (Tu. പതിനെട്ടുമണി പയറു)

? ചെറുചെറുപ്പയറ്. Phas. trinerv. (Rh)

ചിറകുപയറു Phas. alatus

വൻപയറു (in ricefields) മലമ്പയറു (in parambu's) an other variety

പയറുരുണ്ട. So. pulse cake
പയറ്റുകറി

പയറ്റ fencing – exercise – (So. also deceit) i.e. foll. [illegible] പയറ്റുന്നു Pay

പയറ്റുക (റ്റി) 1. to fence, exercise in arms, as practised in കളരി (either പയിൽ T. child = പിള്ള [illegible] പയിറ്റുക instruct from പയിൽ [illegible] spear, practise) = [illegible]
Cr. [illegible] പയറ്റി (Ry with [illegible] (Ver)

2. metaph. of blows.
[illegible] പയറ്റി കൊടുത്തു
പയറ്റുപണിക്കർ a fencing master

3. (= T. പയിറ്റു frequent, accompany) to accept an invitation of an involved friend for the purpose of contributing to a loan, which he is expected when called to a പയറ്റു in his turn to pay off with 50 or 100 pct interest.

നാലു പണം പയറ്റി contributed 4 fanams (as at marriage feasts guests)

പയറ്റിലെ വെക്കുക to dine on such an occasion

പയറ്റു കഴിക്ക to resort to this way of retrieving one's affairs
പയറ്റുചാർത്ത list of contributions

(cf. പയറ്റിക്ക 1. teach the use of arms (കുന്തപ്പയറ്റു lance, [illegible] foil [illegible] sword exercise)

പയി I = പൈ (T. പചി) hunger [illegible] (Ach 30,1)
പയി vulg. = പശു. cow
പയിപ്പോര fighting of bulls for cows – rutting time

പയിൻ, പൈം, T. [illegible] an unripe fruit – young Areca nut

പയിനാക്കുറുഞ്ഞി (Rhed. [illegible]) Acanthus ilicifolius
So പയിന്ന [illegible]

പയിപ്പ (T. പചിക്ക to hunger) hunger
പ. തീർക്ക appease hunger
പയിക്കുന്നു hungry (cf. വിശക്കു)
പയിച്ചു ചാക be starved (Ver)

29 outwit (So. M.?)
[illegible] (Arb.)

[illegible] 7P
[illegible] MR [illegible]

[illegible] ([illegible], [illegible]) to conglomerate, mingle (Vr)

പയ്യ പയ്യ softly

പത്ഥ്യപരൻ Bhr. = പത്ഥ്യൻ

പരം. also = [illegible]

ഞാനവരം [illegible] I am the man [illegible] S.P.

[illegible] പരം [illegible] preferable

[illegible] Arab

[illegible]

പയിര് T. growing corn (= പൈ green) പയിര്കൾ പെരുകുന്നു [illegible] V.m

പയ്യാരം [illegible], quite undigested

പയ്യാരമൊന്നും [illegible] Nid

പയ്യാരം Nid want of appetite

പക്ഷം പരപക്ഷം [illegible] TR ~~leaning~~ biassed in favor of either party

പരഭാവം കാട്ടുക show estrangement dislike (Vy)

പയ്യനാട്ടുകര കാനഗൊവിന്ദ TR

പരദാരം (Vy) another's wife

പരദ്രവ്യം

പരസ്ത്രീ adulteress (Vy)

പരമ്പ

(formerly under പയ്യൂർ [illegible] നായര്, then under [illegible] നായര്)

പയ്യന്നൂർ [illegible] TR

M. Tu. പസമ്പ — പഞ്ചാരം [illegible] പയിമ്പ [illegible] — ഉറഞ്ചിനെ [illegible]

പയിമ്പ (T. പൈ bag, bladder) sack, [illegible] bag — പയിമ്പെരമെ [illegible] (Jud. Mapl.)

[illegible] പയിമ്പ [illegible], this the "ot of my womb" may an unhappy mother exclaim

[illegible] പയിമ്പ [illegible] (RL. [illegible])

പയിലൽ T. a M. speak, exercise, learn. [illegible] (RL 117, 11)

[illegible] (RL 4, 4) — ഇതിൽ പരം [illegible] (Chan) is there anything more to be known?

പച്ചനാടു (പൈ green, പയിർ T. corn growing) N. pr. of a district W. of Curascheri river, 6 കാതം, 8000 or 3000 Nayer, in 4 [illegible], with a chief temple in [illegible] (feast, 29th Vrschika). — It belonged first to Curumba N. & came thro' a marriage to Caliaut. (with [illegible] & [illegible])

പച്ചനാട്ടുനമ്പി N. pr. of a ruler in it with 6000 or 5000 Nayers

പച്ചക്കാ flacourtia sapida (Rh) also [illegible] (പച്ചവൻ)

പയ്യോർമല N. pr. of a district in Curumba N[r] bordering on the E. of Cuttiyadi river) 3 കാതം 500 Nayer

പച്ചനാട്ടുകര [illegible] TR.

പയ്യാന (So. പൈ യാനെ [illegible]) Bignonia longifolia = [illegible]

[illegible] Bignonia Ind. = [illegible]

പച്ചവന്നൊടുമെരം [illegible] (Bhr.)

പച്ചവൻ (പൈ) the hungry, Agni (Bhar) (So. = brahma?)

[illegible] (Cr G.)

പയ്യവെ (Inf.) gently — in process of time, — thereafter

[illegible] (Chan) what has he secretly ordered

പര S. (πέραν) what is beyond, other, subsequent, inimical — f. i.

[illegible] after that — more than that, merely [illegible] (KR) then —

പരസ്ത്രീ another man's wife (po) — a woman not confined to one man, [illegible] (opp. [illegible])

പരഭേദം difference (po)

പരമുഖം another man's face

പരവഞ്ചനം, പരപീഡ, [illegible] etc cheating etc the neighbour (po)

[illegible] because of others

പരത്ര elsewhere (po)

[illegible] (KR) property of others

പരോപകാരവ്രതം vow of obliging others — [illegible] kind to others, hospitable

~~this world & that to come or above~~

പരന്മാർ others — enemies — [illegible] (po) [illegible] of enemies — [illegible] KR — like [illegible] in po. f. i.

[illegible] rivals, following ~~and intent upon~~ the same woman

പരൻ one remote, stranger — God — enemy [illegible] Vishnu

പര N. pr. of a caste or [illegible]

(295)

പര in Comp.

പരകായപ്രവേശം art of passing into another body

പരഗതി bliss (also പരം)

[illegible] (Bhr)

പരജാതി foreign tribe, other caste

[illegible] (Ch. 63, 11)

പരദേശം foreign land – all Hindoo countries except Kerala (Arach)

പരദേശി foreigner, pilgrim i.e. the foreign merchants as Arabs, Persians, Deccanis also a caste of beggars (100 in Talip)

പരദേവത a god peculiar to some place or class of men – local Tutelar Deity

also [illegible] (Nal 3)

പരദൈവം general assent, public voice

[illegible] it has once become notorious (Nyr.) it will be known

പരബ്രഹ്മം the supreme Being (worshipped by Trimurti)

[illegible] (Bhr)

പരമണ്ഡലം foreign excellent country

പരമം best, excellent – first (primary)

പരമനിൎവൃതി heavenly bliss

പരമയാനം a royal carpet

പരമാത്മാ the soul of universe (opp. ജീവാത്മാ individual life)

പരമാനന്ദം V. den. [illegible] (Bhr 12)

പരമാന്നം (best food) = പായസം

[illegible] (Nal 4) the whole truth will come out

പരമാൎത്ഥം best good (po) – truth, the full truth of a ~~circumstance~~ matter – simplicity (പരമാൎത്ഥി simpleton) v. den. [illegible] (song) = [illegible]

പരമേശ്വരൻ supreme Lord (Shiva)

പരമേശ്വരി Siva's wife

പരമേഷ്ഠി Brahma (Prahl. Charit)

[illegible] (Anj.)

പര in Comp.

ഇപ്പരമ്പര [illegible] (Ku) the descendants of this family

[illegible] descendant

പരമ്പര, പാരമ്പൎയ്യം hereditary (Bhr) succession, tradition, blessing & prophecy given to a Dynasty –

പരബ്രഹ്മൻ = പരമാത്മാ

പരലോകം another or the best world, heaven

[illegible] (Anj)

പരവശം subjection to something without – transport, ecstasy, being beyond oneself, madness, embarrassment

പരവശാൽ (Abl) out of his mind

(പ്രജകൾ പരവശപ്പെടാതെ [illegible] govern rather to the satisfaction of subjects.)

പരശു axe mace (= [illegible])

= [illegible]

പരശുരാമൻ N. pr. of a Brahminical conqueror, 6th Avatar of Vishnu, destroyer of Cshatrias and creator of Kerala (his mace formerly worshipped in Gocarna)

പരശ്വഃ (after tomorrow) ([illegible]) (Bhr 4)

പരസ്പരം mutuality – mutually ([illegible])

പരസ്യം publicity, notoriety T. [illegible] (opp. രഹസ്യം) – an advertisement, proclamation (in Syr. [illegible] publish)

പരസ്യമാക to publish, proclaim

പരമ്പരാരഹസ്യം family secret

[illegible] God (Mr)

പരദേശികൾ &
പരദേശബ്രാഹ്മണർ Brahmans from other parts Anach.

[illegible] (the tutelar Deity of Curumbra nadu) [illegible] kings sign their agreements [illegible] TR

[illegible] certain royal income (from foreigners at demise?) KU

[illegible] Ch. or [illegible]

[illegible] (coch) Mantis, supposed to be praying for rain

[illegible] KR 6

[illegible]

adv. [illegible] contradicting each other MR

Comp. [illegible] of evidence MR

[illegible] Mr [illegible]

[illegible] proclaim TR

[illegible] TR the common report

[illegible] TR foreign place

[illegible] RS

[illegible] sour milk (Mr

[illegible] & V. den [illegible] RS

[illegible] TR a true statement of my case

[illegible] MR deciding oath

[illegible] simple, artless

297

പരകടി (quantity V.2) as much as can be taken with 3 fingers

[illegible] പരന്ന ഉരുളിയിൽ (AR3)

[illegible] പരന്നു (ദിന.) in fut

[illegible] പരന്നനാമം [illegible] Nid 26. here & there

ഞങ്ങൾക്കു പരക്കെയുള്ള സങ്കടങ്ങൾ TR our universal grievances

പരക്കെ പറക proclaim Ver

പരസ്യപ്പെടുത്തുക divulge V.2 (പരസ്യ. 2)

[illegible] പരത്തീട്ടു [illegible] P.T. 2 begging in [illegible] പരത്തിക്കൊണ്ടു [illegible] TR

പരത്തുക spread, divulge — lead

പരത്തിക്കളക fig. spoil paper by useless or bad writing!

[illegible] the walk (fig. of Laymal[illegible]) hon. V.2

പൊന്നാക്കൊണ്ടു പരത്തൽ MR a gold coin (less valuable than [illegible])

പരത്ത ~~[illegible]~~ [illegible] the ornament

പരാജയം defeat

[illegible] പരാധീനമായി confusion

[illegible] പരാധീനം [illegible] TR

നാട്ടിന്നു പരാധീനം [illegible] not to injure the country

[illegible] പരാധീനം [illegible] mourn for the loss of mother

പരാധീനം [illegible] പരാധീനപ്പെടുക V.2

[illegible] പരാധീനം [illegible] TR

family troubles, money difficulties

The absolute

പരാപരൻ

[illegible] TR

പരാധീനം [illegible]

പരാധീനം [illegible] = [illegible] (Vin) live in easy circumstances

[illegible] പരസ്യം [illegible] MR. long, extensive

പരസ്യമായി public decree

പരസ്യപ്പെടുക publish V.2

പരാജിതൻ conquered

പരാസു [illegible] 100 years — [illegible] slaughter?

പരാസു death

പരാവരൻ youngest

298

പര in Comp. (and പരാ)

പരാക് inverted, backwards — inattentiveness

പരാങ്മുഖൻ with averted face (= വിമുഖൻ) regardless

[illegible] (Brahm 17)

പരാജയം defeat [illegible] (Nal 4)

[illegible] പരാജിതനായി (Bhr)

പരാഭവം confusion, shame, discomfiture

പരാക്രമം valour, power (chiefly as exerted against enemies) (Tr. Arj.)

[illegible] പരാക്രമ [illegible] (KR 5)

V. പരാക്രമിക്ക [illegible] (will)

പരാഗം (not following another's will) dust — pollen (po)

[illegible] (Bhg) be in great distress

പരാധീനം (T. = പണി)

was made miserable [illegible] (Nal)

പരാധീനം dependance upon others — helplessness, difficulty = പരവശം

പരാപരൻ = പരമാത്മാ, explained by [illegible]

പർ above (Naya)

[illegible] a insect playfully [illegible]

(തൊണ്ട) [illegible] (KR 95, 10)

പരായണൻ adhering to a pursuit, attached to (po. [illegible] പരായണ — [illegible] etc.) = [illegible]

പരാഭവം = പരാജയം (see പരാ)

[illegible] (KR) opp. [illegible]

പരാമർശം distinction discriminate (po)

[illegible] (Gan) phil.

പരാസു dead (po) [illegible] invisible — spiritual

പരേതാധിപൻ Yama (Nal) [illegible]

പരം (= പര) [illegible] (RM 78, 10)

[illegible] to the extended army be great [illegible] (Bh 30, 1) very hungry

പരക്ക (ന്നു) T. M. be spread, diffused, extended, published [T. S. പര]. [illegible] like.

2. [illegible] paper on which the ink runs.

[illegible] (Ch)

ഭൂമിയിൽ പരക്കും കലിയുഗം (po) when the Kali age is spreading on earth

[illegible] (KR) followed the chariot with his eyes (Ukr)

പരന്നവള്ളി a creeper

പരന്നതു what is flat (Ti. [illegible] Rup. [illegible] Rup.) [illegible]

പരന്ന മുഖം wide, full face

മാറു പരന്നവൻ with broad chest

പരന്ന സഭയിൽ [illegible] in the spacious court (Bhr)

[illegible] (KR) to a great extent (= [illegible]) everywhere the whole

[illegible] (Chas) not many are required

[illegible] begged all about

പരക്കയറിയാതെ [illegible] (Bhr) do something with secrecy

So. പരക്കം, പരക്കം embarrassment, perplexity (see [illegible]) [illegible]

പരത്തുക (ന്നു) distend (as leather [illegible] scatter about) [illegible] publish

flatten — spread (as [illegible]) (Ag.) publish

[illegible] spread all over (Bhag)

[illegible] (Bhr)

പരത്തി a gold necklace

[illegible] (Si. Pk 4)

[illegible] (KR) on battlefield

പരപ്പു 1. spreading (of sound, disease)

[illegible] the extent of the branches

2. (T. ceiling) plain

മലമേൽ പരപ്പു land on the summit of mountain

[illegible] flattened rice (So)

the rivers run [illegible] fully, profusely [illegible] KR

[illegible] പറയുന്നവൻ [illegible] (Vyr)

3. profuse diction, full account KR

[illegible] പറച്ചിൽ see പറയൽ [illegible]

[illegible] പറച്ചു (= വിസ്താരം)

[illegible] T. a. M. see [illegible] (Rlh. 23, 4)

പറന്നു (T. & po. M. പറന്നു) kite sparrowhawk

[illegible] പറവ്

പറനാടു N. pr. of a district S. of Calicut (cf. പറപ്പ്)

പരം T. a. M. shield [illegible] (Rlh. 53, 3)

= ഭാരം [illegible] undertake a responsibility (Vyr)

see പറങ്കി

പറങ്കിപ്പീരങ്കി, പറങ്കി acc. to the sound; = Portuguese, local use = French, Chatrias among the 4 Europ. casts (cf. പറങ്കി)

പരമ്പു. see പര—

[illegible] TR

പറമാനം (P. فرمان) firman, warrant, an order = [illegible]

പറണി (Hdh. [illegible]) vase, ~~bottle~~ jar

പറണ്ട So. a frame for drying something over the fire

പരമ്പു T. extension, പരപ്പ് bed, from [illegible] Vyr. a bamboo mat [cf. പിരമ്പ് rattan]

(T. bitter പറണ്ടുക)

paranka Tu. scratch

പറണ്ടുക scrape, fi. [illegible]

പറണ്ടിക്കളക scrape off

[illegible] (a kind of torture)

[illegible] പറമ്പ് something like a large gabion to hold rice, mats made by Velan. (also [illegible])

2. (cf. പറന്നു) പറണ്ടു what is depressed, humble, low [T. [illegible] young of animals]

പരൽ T. M. (Tu. പരു T. gros course?) 1. gravel Charal stone — sand of coarse grain

[illegible] പറണ്ടു the fowl of short size

2. kernel or stone of fruits, in [illegible]

പറണ്ടുകോഴി a junglefowl

[illegible] 3. cowry shells — small fish — fish (Vyr.)

[illegible] പറണ്ടു lis us quadrangularis (~~"chainlike"~~) ~~(cu T. [illegible])~~

newly formed from spawn

[illegible] പറണ്ടു & [illegible] Viola enneosperm.

[illegible] (than) an astronomer takes out his cowries to calculate a lucky day

പരൽമീൻ = [illegible] Cyprinus nilotious (?) fish with many bones (Vyr)

പരല്പേർ (S) a symbolical letter (= an astrol)

പരതിനോക്കുക acted as spies TR
to seek groping, chiefly at night

പരുന്തിലെ വംശത്തിലുള്ള [illegible] TR
accipiter nisus, kite.

പരഭൃത see കോകില
nourished by a stranger

[illegible] Vy M

പരവാനം (from Can.) TR order, letter
[illegible] പരവാന
[illegible] പരവാനയും

[illegible] the property inherited from ancestors (Vr)

[illegible]

[illegible] Pay

[illegible]

299

പരവറ്റി (Pparwatti) fostering, patronage
സർവ്വരെ പരവറ്റിക MR 14

D.326. a class of fishermen, dyers etc.
പരവൻ, ത്തി [illegible] പരവൻ. [illegible] (TR. title [illegible])

പരവുക (T. So M), v. extend, spread
[illegible] പരവി. [illegible] (Arb)

സർവ്വരെ പരവറ്റിക MR 14

പരവതാനി carpet V. 2

പരവശം swoon, extasy
— st. deprived of reason by excess of joy fear or lust (Vr)
— [illegible]
— [illegible] envious

[illegible] പരസ്പരവിരുദ്ധങ്ങളായി MR contradicting each other

[illegible] പരാ[illegible] [illegible]. Anj.

[illegible] പര [illegible] Bhr 1

പരവ a plant (Nd) - a fish (So)

പരവു ശാന്തി occurs = പരമശാന്തി carpet
(T. പരവുക = പരക്ക spread)
പരവതാനി വിരിക്ക (Vr)
പരവതാനിക്ക് ... KU = to the audience

പരവ T. a M. = കടൽ what is extended
പരവ വകഞ്ഞു (Rlh 9,9) divided the sea by a dam
... പരവ ... 9,11 the army?

പരവു and പറവു (Tdbh of ...)
Lord - N. pr. of a Concanior Guzeratti cast
പരവുവർ (explained as Tdbh of (...)) another name for the caste ...

പരവൻ, ... T. a fisherman
So. a low cast (... also washerwoman)
Ot. mason. ... പരവൻ

300

പരശു see പര-
പരശ്വം see പര- (has only Sanscrit appearance)
പരൾ (prov.) flattened dried cowdung
[cf പരവു, പരക്ക and പരഞ്ഞു 2.]

... pollen

പരാ.. cf പര-

പരാതി (Trav) = ...
പരാതി ... serve

പരി in Mal = a Pt.[2] horse
പരിയെഴുവിന് Mapl song

പരാതി (Ar. ... desertion) 1. change of possessor, confiscation by Governmt

പരിമാനം ... (Rl. 10,9)
= ..., ... Pay

പരാതിയായി ... has escheated to Government
2. S. year before last (pr)

പരി (परि), in S. compounds "all around, fully, very" — often giving only intensity to the simple root —

— കരം S. retinue, girth, bed (po)
[illegible] (KR) embarked their little property

— കൎമ്മം operation, incidental duties (Bhar) [illegible]
decoration [illegible] (Bhar) [illegible] (Gan)

— കല്പിക്ക resolve [illegible] mathematical operation
പരികൎമ്മം [illegible] service (Bhar)

— ക്രമം walking about (po)

— ക്രിയ, — വ (po) a ditch, moat
[illegible] പരിഖം (KR)

— ക്ഷേപം gird, tie around [illegible] with Dat. (Bhar)
— ഖ ditch

— ഗ്രഹം, — ഗ്രഹിക്ക accept, receive [illegible] (frag
പരിഗ്രഹം family — wife [illegible] (KR)
carnal connexion = [illegible] Anath
= ഗ്രഹിക്ക [illegible] (Bhar)

— ഘം, — ഘാതം killing — a weapon (po) [illegible] (KR 20,6)
[illegible] (KR.3)
[illegible] (KR.4)
[illegible] 14 (by long acquaintance)

— ചയം acquaintance, tried knowledge, experience
[illegible] acquaintance (with personal [illegible]) (KR)
with Loc. [illegible] (Chan) he has no experience in trade

— ചരൻ, — ചാരകൻ attendant, servant (f.i. a Sudra temple menial)
— ചാരം attendance (po) — healing art
(പരിചാരകൻ [illegible] Sudra servant in Brahmin houses)
similar: പരിജനം
[illegible] (Bhar)

— ഛദം, — ഛേദം train retinue (po)
[illegible] (KR written as foll.)
[illegible] (KR
decision
— ഛേദം chapter (Christi circumcision!)
limitation of finite beings through [illegible] not to be defined (Bhag)
[illegible] also — arbitrate, divide, decide

[illegible] quite destroyed
[illegible] (KR) he will be decided upon as being the finest man
— ജ്ഞാനം knowledge by hearing
f.i. [illegible]
[illegible] (addition — first subtraction)

— ണയം marriage [illegible] Damayanti [illegible] (Nala)
— ണാഹം = [illegible] extent (Bhar)
[illegible] various by disguise [illegible] short
— ണമം, ണമിക്ക be bent — suffer a change — health, welfare
[illegible] (i.e. medicines) are digested & chemically changed into [illegible]

— താപം inward heat, pain, sorrow, sympathy
[illegible] (KR)
[illegible] (Chan) = simpl

— ത്യാഗം, — ത്യജിക്ക abandon fully
— ത്രസ്തൻ [illegible] (KR) in great fear
— ത്രാണം — [illegible] (KR) rules

— ദാനം barter, exchange (po)
— ദേവനം regret (po) [illegible] (Bhar) lamentations
— ധി circumference, disk of sun (po)
halo
[illegible] (Gan) to find the periphery by means of the diameter

— പക്വം quite ripe — very opportune
[illegible] maturity in operation & well used experience
[illegible] (Bhar) [illegible] enemies
[illegible] falling around [illegible] f.i. 1,4
— പരി diverse, various (po)
— പാകം ([illegible])
[illegible] (KR) should not be appeased

— പാലനം, — പാലിക്ക nourish, protect, rule, foster
[illegible] a protector of the good
പാലകൻ governor, ruler

— പൂൎണ്ണം full to the top, — പൂൎത്തി fulness, completion
[illegible] (Bhag)
[illegible] fulfilled [illegible] (KR)
— [illegible] = [illegible] (Vet. Char) rule

പരിച്ഛേദ്യം definable

പരിണതം old

പരിണേതാവ് spouse husbd (Ur

പരിണേതാവിന്റെ ചൊല്ലു (Ch

caus. പരിതോഷം പ്രകാശ (Ch. made gave joy to

repudiate

പരിതാപം സന്താപം [illegible]

പരിധാനം cover, enclosure

പരിതോഷം [illegible] P. having learned nothing

ripe - being satisfied
പ. വരുത്തുക to calm quiet

എനിക്കുള്ളത് പരിപാലനം [illegible] all that I possess under the protection of th. C.

ദേഹത്തെ പരിപാലിക്കുക preserve thy life

പരിപൂർണ്ണം anger (Ur

ആനന്ദബാഷ്പപരിപൂർണ്ണനേത്രങ്ങളായി AR 2
the eyes suffused with tears of joy

പരികരം ബന്ധിച്ചിട്ട് (AR 4
girded for the battle

301

പരിഗ്രഹം ally (Ur

രാക്ഷസഭാവം പരിഗ്രഹിയാതെ (AR 5)
don't holdfast the Raxasa disposition
അനുജന്റെ പരിഗ്രഹം [illegible] പരിഗ്രഹിച്ചു (AR 4) took his wife from the younger br. & kept her

[illegible] AR 6 (AR. 3)
[illegible] KR

[illegible] TR
പരിചയം dexterity V.
പരിചയമുള്ള [illegible] TR by experienced men
no local knowledge [illegible]
പരിചയിക്ക be familiar with, exercise experience
[illegible] V. 2

[illegible] TR
officers employed by the former Govt
[illegible] V. unwont

പരിചരിക്ക to attend, serve, court, caress
പരിചാരി a physician (or പരി?)
— രകൻ attendt servt
പരിചാരകം also a sacrifice

പരിച്ഛേദം verdict
— ഭംഗം decide, pass sentence

302

[illegible] Kunk.
bathed

[illegible] [illegible] search the records
[illegible] investigate into the matter

[illegible] improving expressions about one
[illegible] P. departed disappointed, anger. [illegible] V. 2

[illegible] to be angry, abuse, vilify one
[illegible] (hurts) was wroth
[illegible] contempt
[illegible] give satisfaction

[illegible] embracing a friend, the best thanks

[illegible] loose one's wits

also [illegible]

[illegible] yard of a ship (Ms)

[illegible] (KRs)
10 yoj. wide [illegible]

[illegible] Vy M.

[illegible] a bridge [illegible] exact amount of the what each weighs

[illegible] government [illegible] turn out - kill

[illegible] reward V. 2 premio

[illegible] Vy M.
[illegible] barter

to cure
[illegible] restore one's character

[illegible] medical man

of [illegible] we must (in retaliation) try the M's mettle
[illegible]

[illegible] Ch V. 2 14. 9.

[illegible] CCh

[illegible] (KRs) Rama's feet

[illegible] tried, experienced

[illegible] Nid

[illegible] (Bhr. 10) 2. defeat [illegible] take revenge [illegible] (Chan) I shall take an honourable revenge

[illegible] in comp. [illegible] malice, disregard [illegible] in c. comp. [illegible]

[illegible] contempt – (also 2. [illegible]) (KR) taunt [illegible] purity – holiness (KR)

from master. [illegible] overcome by [illegible] [illegible] = Sinspt. [illegible] (Bhr) appendix to examine, test, correct

humbled, defeated the Trav. King [illegible] festival assembly (po) remain alone

[illegible] they scolded me [illegible] exertion fatigue (Nal 3) [illegible] promised [illegible] (KR)

[illegible] does not prosper or please

[illegible] conversing – translation [illegible] decorating

taunt v.t. [illegible] contumely [illegible] adorning – [illegible] rejection = [illegible] (KR 5)

– signal password (po) err about [illegible]

– [illegible] flurry, hurry – the effects of privations. [illegible] (Nal 3) [illegible] (Bhr)

– [illegible] = [illegible] (Cr. Ch.) radiant [illegible] contiguous – death (po)

[illegible] (Bhr) [illegible] (KR)

[illegible] fragrance exquisite scent [illegible] comforted [illegible] (Nal 3) [illegible]

(= [illegible]) [illegible] (KR) [illegible] ablution – redress, remedy

[illegible] (KR saved) (or also [illegible]) = cure, relief

[illegible] (Nal 2) connubial happiness [illegible]

[illegible] measure (po. gram.) [illegible] what possible atonement

amount [illegible] for this sin

[illegible] (Jan)

[illegible] (KR) [illegible] blot out, cure, repair

Embrace [illegible] turning about – (Va (4)) [illegible]

[illegible] (Bhr) 9. exchange – (po) end of a Kalpa [illegible] advocate (mod.)

[illegible] 3 times [illegible] to revolve absolve [illegible] (Bhr)

[illegible] (KR) solved all the questions

[illegible] reproach (po) – false reports [illegible] mocking, raillery

[illegible] a King (V. Ch) joke ([illegible] ridicule)

[illegible] retinue, dependants (po) state [illegible] (Nal 4)

[illegible] (Cr. Ay) tried [illegible] matter [illegible]

[illegible] (Vil) [illegible] (KR)

[illegible] surrounded (po) [illegible] overflowing [illegible] viewing from all sides – trial, examination, test

[illegible] company [illegible] (Nal 1)

[illegible] (AR 1) = [illegible] [illegible] rehearse. Nal)

[illegible] prince [illegible] (Vet Char) [illegible] to try, prove, examine

[illegible] a halo (po) [illegible] (KR 3) an evil omen [illegible]

[illegible] encompassed (po) [illegible] surrounded (po) (Chan)

[illegible] a Sanyasi (po) [illegible] (Nal 4)

[illegible]

[303]

പരി in S. comp.

പൎയ്യങ്കം. bed (po) Wh. പല്ലക്കി

പൎയ്യന്തം limit, term, – until, up to, down to
ശൂദ്രപൎയ്യന്തം all castes down to the Sudras (inclus.)

കന്യാകുമാരി ഗോകൎണ്ണപൎയ്യന്തം (all the land) between Comorin & Gocarnam

പൎയ്യയം. revolution (as of a wheel) change
അഷ്ടാവിംശതിപൎയ്യയെ – ... (in the 28th generation) AR 5

പൎയ്യവസ്ഥ opposition, contradiction (po)

പൎയ്യാപ്തം obtained – willingly (po)
പൎയ്യാപ്തി = അലംഭാവം

പൎയ്യായം (പരിപൎയ്യയം) arrangement, chiefly of synonymes (gram.) = പൎയ്യായശബ്ദം ... is പൎയ്യായം synonym
പൎയ്യായമൊഴിച്ചു പറഞ്ഞു (po) distinctly, plainly
ജീവാത്മാവെന്നും ... ഒന്നുതന്നെ ... പൎയ്യായശബ്ദങ്ങൾ (Ram) interchangeable terms. A. 3

പൎയ്യേഷണം investigation (po)

പരിക്കൊടുക്ക to promise before an officer to pay money (So)

പരി T. ~~tear off~~ to tear
പരിക്ക് (T. ... boil, ulcer, ... C. spotted, ruined) 1. wounds, scratches, – scar
പ. ഏല്ക്ക to wound, bruise
...

(2. പരിപാലിക്ക (cf പരി 2) after planting to take regular care of the plants [a. T. പരിവു, love, trouble)

പരിങ്ങൽ 1. scratched surface 2. grief, distraction ... പരിങ്ങിക്ക ... to confound.

പരിച (S. Wh.) shield (No. ...)

പരിശു a. T. M (പരിശ a. C. figure, form)
1. nature manner
ഇപ്പരിശു in this manner, and in signature (docum)
[old docum. ഇപ്പരി thus = T. ഇപ്പടി cf a. C. പരി manner, like as]

2. goodnature, propriety, fine style & character
പരിശോടെ, പരിശായി (... പരിശു, ...) in good style, with a fine manner (po)

പരിശു കെടുക്ക fight & defeat one
... (Bhg)
പരിശുകേടു want of character

പരിപ്പു (T. ... growing thick, a. C. ... scatter, spread) peas, pulse skinned in water, halved & dried f.i. ഉഴുന്ന, തുവര.

പരിപ്പുകറി soup of pease & rice
" കാരൻ cook

അകത്തു
ഉള്ളിൽ പരിക്കേറ്റു MR internal hurt

ചെറ്റൊന്നു പരിക്കുകൾ പറ്റി MR slightly wounded

വാഴവെച്ചു നട്ടു വളർത്തു. പരിചരണം ചെയ്തു MR (digging, watering)

പരണ്ടിപെറ്റു
= പെറ്റിട്ടു പരിണത്തിൽ പരിണത്തിൽ ഇറക്ക V.2 to spawn
(പ. പരണ്ടി) the roe of fish (Vr
പരിണ hilt of sword
—— ക്ക to oppose, lie in wait, steal (Vr)

ബാല്യം പരിചയം കൈക്കൊണ്ടു AR6
പരിചയക്കാരൻ D 324.

ജീവപര്യന്തം [illegible] MR

കോണാർകൊണ്ടു പരിചയം

അരചപരമ്പര succession of kings V.2

വിശ്വാസംകൊണ്ടു പരിപരിശോധിക്ക (Ak5)
so that = പരി.

പരിഷ്കരിച്ച്. nicely (Pay)

പരാക്രമം [illegible] പരിക്കു [illegible]
ചെയ്യുന്നു TR illtreat, so as nearly to kill

പരക്കിരിക്കും [illegible] പരിപാലിക്കയെ പരമ്പര [illegible] Bhr.

മലയിൽ പരിക്കിരുന്നു വംശം [illegible]
[illegible] TR

പരക്കത്ത് ഉണ്ടാകുക പെട്ടു (Arb)

to use any thing

പരിചാരം usage, trade

പരുപ്പം grossness

[illegible] പുഴക്കടൽ (Arb) at the back of the house

പരിചയം [illegible] to be about the house
[illegible] to ease nature (in the garden)

[illegible] love (Vy)

പരിഹാരം satisfaction for an injury done (Vy)
= പരിക്കരു (KR.)

[illegible] a token given by the bridegroom to the bride (Vy) [illegible] at their marriage

often [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] exhibit mutability

3. party [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

പരിപ്പുചീര Chenopodium album

2. So. kernel of fruit = പരൽ

better പരുമാറുക (~~better~~ പരുവുക q.v.)

പരിമാറുക (~~പരി — പരിമ്പ~~) change position (T. do various business) — go about, travel, — നടന്നു ൽക്ക ~~[illegible]~~ —

പരിമാറ്റം So. transacting business — use (= പെരുമാറ്റ.)

പരിമി So. a large round basket

പരിവട്ടം T.a.C.M (also പരു —) 1. raiment × വരപരിവട്ടം
— sacred turban, Royal diadem പരിവട്ടത്തെ കെട്ടി, ഒരു പരിവട്ടവും നിന്റെ തലയിൽ (Bhgb.)

2. weaver's yarn-reel (So. Mal. vu. പരിട്ടം)

2. (So. = പരിശ) shield

പരിശം So. back part of a house; പരിശപ്പെടുക be enslaved — servitude

പരിശ, പരിശം Tdbh ஸ்பர்சம் used chiefly of a husband's & wife's rights connexion ന്ദ്രപ്പി പരിശം ~~marriage~~ (viz. in ഭർത്താ, വസ്ത്രം, ദാനം, പണം) (Tid. marriage present)

ആൾ പരിശം, കന്നി പരിശം, പണപ്പരിശം connexion formed by giving cloths, a dinner etc.

പരിഷ, പരിഷ C.M. (Tdbh. of പരിഷത്) annual assembly at a feast, 1. a community — assemblage for any purpose (f.i. lottery)

ഒരു പരിഷകൾക്കും കൊണ്ടു ഇടവാട് ഉണ്ടായി Th. as by lottery ~~into~~ question on

2. any set of people; class of men — caste

കീഴുപരിഷ lowcast

(ഗ്രാമത്തിൽ വല്ലിയ പരിഷ) the great men of the Br. village; സാമന്ത പരിഷ the cast of Samantas

ഞാനും എന്റെ പരിഷയും (po) I and my compagnons

ഇപ്പരിഷകൾ to me (Chan.) speaking humbly

പരിഷ്ഠം better പരുഷം —

പരു — see പരിശ.

vu. ~~wart~~ "clavo" in Fair

പരു a boil, ulcer (cp. So).

പരു. a. T. great, gross, big (cf. പരക്ക) പരുക്കൻ ~~[illegible]~~ (Rlh 50, 4

പരുക്കൻ coarse thick, (as a മുണ്ട്)

പരുത്തമുണ്ട് coarse female garment (opp. നേരിയത്)

also പരുമുണ്ട

പരുക്ക (ത്തു) T.M. grow bulky, thick f.i.

പാൽ പരുത്തു പോയി the milk is curdled (ഉരുണ്ടു തിരിയുക)

പരുപര roughly, harshly; പരുപരെ വലിച്ചു pulled him rudely

പരുപര കുരുത്ത രോമങ്ങൾ (Bhr) the hairs of an unshaved face; what children call ഉപ്പരുപ്പ

So. പരുങ്ങി നിൽക്ക be rude

പരുത്തമെലങ്ങൾ (Bhr) പരുത്തവിനം.

✝ പരുങ്ങുക So. be embarrassed പരുങ്ങൽ, പരിങ്ങാട

പരുത്തി T.M. the cotton shrub, (So. പരിത്തി) Gossypium herbaceum — തുരം tinder

പ. തിക്കുക, നിക്കുക to card V.

പ. നൂൽ cotton thread

പ. പഞ്ഞി cotton (പ. പൊട്ടുന്നു — വെടിക്ക to pick cotton)

നാട്ടു പ. the Goss. from which the Brahm. string is made (distinguished from the common kind കുരുപ. or നൂൽപ.)

ചെമ്പരുത്തി Hibiscus rosa sinensis

(115?) വരുക ചെമ്പരുത്തി a variety

പരുക്ക, T.M. eat, enjoy (cf. പരുമുക) po. (To drink

വണ്ടു — തേൻ ഞെട്ടിൽ പരുക്കുമ്പോൾ

പെണ്ണും ചാരിവരുക പരിമളമിടം (Rlh. 95, 11) Sun

തെന്നൽ — ഉപവരി വാതണ്ണിക്കും മെയ്യ് പരുക്കി മന്ദ (Cr. G.) the wind kissed it

മട്ടും പരുക്കി (Bhr 8)

[illegible] Hibiscus Abelmoschus

[illegible] (Rh.) Hib. mutabilis

[illegible] (Rh) Hib. populneus = [illegible]

(exhib. Veli Cotton) [illegible] (S. [illegible]) Cynanchum extensum, growing in milkhedges, with cottonlike [illegible] (So. [illegible]).

[illegible] T.M. (= [illegible]) kite
[illegible] (T.T.)
[illegible]

[illegible] spite, contempt, anger (Wbh. of [illegible]) [illegible]
[illegible] (= [illegible])
2. Wbh = [illegible]

[illegible] run, as a creeper
[illegible] (T.C. [illegible] run away) [illegible]
[illegible] (Bhra [illegible])
and [illegible] wander, travel about = [illegible]
[illegible] Aponogeton monostach. (Rh)
[illegible] (Rh.) Pothos scandens
[illegible] an other creeper (Sida acuta Rh.)

[illegible] s. a clump of bamboos
[illegible] No. 4 Royal garments – (So. shield)

[illegible] s. hard, harsh chiefly of words (= [illegible]) also of impressive, tragic speeches [illegible] (Bhr) enough now of lamentation! (or abuse) [illegible]

[illegible] in local use: frank (cf. [illegible]) = Portuguese

[illegible] give in charge, consign (KU) (Wbh of [illegible])

[illegible] – from S. [illegible] [illegible] (KR) Agastya made Indra to rain on a desert
[illegible] S. ([illegible] be green) leaf (po)

[illegible] hermitage (po)
[illegible] (KR)

[illegible] (So.M.) a thin crisp cake, Wbh. [illegible]

2. Pharnaceum cerviana (med. in fever) applied to other med. plants, as Asclepias microphylla (Rh)
[illegible] (a. med)

[illegible] [illegible]
[illegible] fencing (Bhg) [illegible] (Bhag) (Bhg. 8) one cannot even hear her steps, her moving about (Bh. 21, 9) [illegible] (54, h)

[illegible] Grewia orientalis (Rh)
after coronation [illegible] (Mahmud)

പരിവട്ടം [illegible] (Arb.) Rajah's cloth പരിവട്ടം കിട്ടുക achieve victory (Ve
[illegible] പരിവട്ടം. [illegible] (the Prince) to dress for fencing (Ver
also പരിവട്ടം. തരുക to reward (Ver) V.2
= കൊടുക്ക

(പരിരേ)
[illegible] Vy M. drive away
പരിരോടുതെ [illegible] പരം? [illegible]
or പരിരോടുക = ഭേദിക്കുക?

പരൊപ്പട് others' property

rainy cloud (Ve

പരൊമശ്വം. [illegible]
KM = [illegible]

[illegible] - a kind (Brahm. K.)
[illegible] the Brahminy kite
പരുൾ Shiva's wife? (Ver

[illegible]

പട്ടം see പരിവട്ടം SiM

[illegible]
[illegible] പരിമാറി [illegible]
[illegible]

[illegible] പരുമാറുന്ന [illegible]
[illegible] MR

[illegible] പരുമാറുന്നു
[illegible] Vy M

a song [illegible] (Nar)

[illegible] by M.

പൎവ്വം knot or joint, as of bamboo — (ഏട്)
period, season (chiefly of ripeness T.)
festival, as when the sun enters a
new sign; — chapter or part (rather No.)
(Mahabharata 18 parwa)
hence പൎവ്വം വായിക്ക = to read the Bharata
(1 Pauloma 2 Astika) 3. Sambhava (218 Chapters) 4. Sabha (bib ...) 5. Aranya 6. Virata 7. Udyoga 8. Bhishma 9. Drona 10. Carna 11. Salya 12. Sauptika 13. Stri 14. Santi 15. Sabhanika 16. Aswamedha 17. Asramavasa 18. Mausalam 19. Prasthanika 20. Swargaroh.

പൎക്കുക be ripe, of age (rather T.)
[illegible] (P.T.)

പൎവ്വതം hill, mountain
Der. പാൎവ്വതി the daughter of Himalaya.

പറ 1. a drum — circle, disk — cutting the body in 2 pieces (as under the breasts) former capital punishment (Cch.) [illegible] (Br. G.) sounding but empty
(പെരുമ്പറ doubledrum
[illegible]
(Bhar) the joy of Gods at Arjuna's birth

പറയൻ, a drumbeater, a Pareier.
These are distinct from the Tamil Pariahs (fem. of Mal. P. പറച്ചി, of T. Par. പറത്തി), rank a little above the Nayadis (pollute at a distance of 64 steps the N. 72.) are famous for witchcraft, besides which they live by making mats brooms etc.

Of their 12 divisions (പറക്കൂട്ടം) the 3 most known are 1. പറയൻ
2. പെരുമ്പറയൻ
3. [illegible] (കുറുമ്പറയൻ)
പറച്ചി fo. Paria woman = പറച്ചി
പറച്ചേരി Paria house — [illegible] Paray village
[illegible] Arach
പറയൻ പുഷ്പം = [illegible], employed in philtres, poisoning)

Arach [illegible] പറക്കൂട്ടം
Brahmin boys (before initiation [illegible]) are a kind of Parias

2. a rice measure, of 10 (also 8) Edangali [illegible] in emptying
or 6 [illegible] and 4 [illegible] (old [illegible] in Kottayam)
[illegible] a field which requires 100 Pare of seed
[illegible] to offer such a measure (f.i. filled with gifts, goldcoins as for a coronation)

3. (= പറി) in ചൂണ്ട(ൽ)പറ fishing rod (പറി T. fishcatcher) cf. പറിക്ക

പറക്കൊടി an Epidendron (Cymbidium aloifolium)
[illegible] = [illegible]

പറങ്കിമാര thistle (Bailey Gen 3.)

4. = പറവ

307

C. Tu parasu, parum to bless. Tu word Tu id. C. Tu ditto parake a blessing.

പറക, പറയുക a. v. M. (പറ്ഞ്ഞു) speak, say (cf. പറയുന്നു)
[illegible] (Bhar.) why accuse thee?
പറഞ്ഞയക്ക to dismiss, take farewell
പറഞ്ഞുകൊടുക്ക to teach (also advise, promise)
പറഞ്ഞു [illegible], പറഞ്ഞു [illegible] to return after performing a commission

C.V. പറവിക്ക, [illegible]
[illegible] KR
[illegible] V.y. M.

V. 2 = [illegible] fier
പറ a bar — crossed sticks to suspend from.
പറ [illegible] to hang up (as a shot tiger) on a gibbet before temples of [illegible].
പറ [illegible] to carry in a rudely constructed litter.

(Te. Te. parazu flow, glide) C. Tu. flee C. Tu. para
[illegible] (KR. 18, 10) = fled
പറക്ക (ന്നു) v. M. fly — run swiftly
പറ [illegible] exhibition of Garuda's figure
[illegible] N. pr. a ferocious Raja high in the air [illegible] birds (1738) c. 100 passage
[illegible] (Pay. 2)
[illegible] (KR. 18, 10)
[illegible] (114, 2) Garuda
പറപ്പു (v. flight, haste) in
പറപ്പുനാടു N. pr. of the [illegible] caste (if not KR. of [illegible], cf. [illegible])
[illegible] vola flying
പറവ [illegible] Cana V

പറപ്പു (prob. Tu. [illegible] obl. case of [illegible]) in പറപ്പൂർ N. pr. of district, the prince of which has 3000 Nayer

പറപ്പനാടു a district formerly under Colatiri's then under Cotiote's protection. The King, residing at Neyppur, [illegible] claims to be of Cshatria descent

പറവയാറ് flying dragon (do)
പറവൻ — lizard Mi.

പറങ്കി, also പരങ്കി, പറുങ്കി, പിറുങ്കി
1. a Frank, European in general, (used with Mapl. word of abuse [illegible], പറന്ത്, പറങ്കി etc.)
2. chiefly applied to the Portuguese, the Brahmans of the Europeans (the French [illegible], [illegible]) — and Indoportuguese

പറങ്കിപ്പുണ്ണ്, [illegible] Chancre, Syphilis

പറങ്കി [illegible] a depreciated Europ. gold coin

പറപ്പൂർ N. pr. one of the 5 Chatriya dynasties KU

also പറപ്പൂർകോവിൽ Port.

എനിക്ക് ഒരു കാൎയ്യം പറകവേണ്ട TP. I will have nothing to do with it

എന്നോടു പ. also എനിക്കു TR
ഒരു [illegible] പറഞ്ഞു at me, agst me.

മുറുമുറു പ. mutter

കൈവശം പറഞ്ഞയക്കുന്നു [illegible] deliver this message

പറഞ്ഞൊത്തത്, agree, promise

കച്ചോടം [illegible] പറവാനില്ല TR no trade worth mentioning

പറഞ്ഞൊപ്പിച്ചു [illegible] എഴുതിത്തരണം. give the promise in writing TR

പറഞ്ഞതിന്നുത്തരം [illegible] വൎത്തമാനം കേട്ടു TR

പറഞ്ഞയച്ച വൎത്തമാനം പറഞ്ഞു [illegible] TR report [illegible] had to say

also പറയിച്ചിട്ട MR
സാക്ഷിക്കാരോടു പറഞ്ഞു കൊടുത്തു [illegible]
കാൎയ്യക്കാരം പറയിപ്പിച്ചു MR

പറം കെട്ടി [illegible] TP (arrows)
പറം [illegible] [illegible]
[illegible] കെട്ടിപ്പറിച്ച [illegible]
[illegible] (m)

പറമ്പ്?

2. (= ഞവരി) a harrow (Cal)
പറം വലിക്ക

പറവഗണങ്ങൾ (Nasr. po)
a sparrow bird

308

Tr.P. a town & principality
പറവൂർ, പറൂർ N.pr. (Dayg) conquered by Trav. 1763.

membr. mul. V.r.
പറി locus pudendorum – robbery (Vr)
പറിക്കു പറിക്കാരൻ (vu)

Clu പറക്കു പറക = തെറി V.1

[illegible] V.r. current of tide
[illegible] Vy VR

പറമ്പത്തെ പറക്ക fruits etc TR
often പറമ്പത്തെക്ക, പറമ്പത്തിന്ന (Abl)
[illegible] (vu)

C.V. [illegible] TR

പറ്റുകണക്ക, ക്കാൻ defraud in accounts
also [illegible]
[illegible] fraudulent (Vr)

പറമ്പത്ത് ഉഭയം നിരത്തി TR

[illegible] Vid. curdlike
[illegible] Nid 75
[illegible] of rough skin MC

പറങ്കി - ചക്ക Ananas (Bromelia) or Annona reticulata

" പാദരസം sublimate (Vr)

" മാങ്ങ a fine graft mango (also Anacardium occid.)

" മുളക (v. പറങ്കിക്കൊറു) red pepper Chilly (Capsicum)

" [illegible] China root, Smilax Ch.

പറണ്ടുക see പരണ്ടുക scrape, scratch (T.)

പറി [illegible] T.M. wild cole, Justicia Madur.

പറമ്പ [illegible] base, vile (Rch 52,6) പറമ്പൻ teal bird?

പറമ്പ (T. mountain) the higher grounds paruvval. jungle of land, - laid out in terraces - all fields, which are too high for rice cultivation, - a compound

[illegible] പറമ്പുകൾ fields of every description

ഉഴുന്ന വയലിലും പറമ്പിലും - both rice field or orchard

വാഴത്തോട്ടം = വാഴപ്പറമ്പ a plantain orchard

[illegible] പറമ്പ a native compound or orchard, which contains the 4 [illegible] (Cocos, Areca, Jack, Pepper) in proper proportions, besides Betel (വെറ്റില) plantains, [illegible] [illegible], [illegible] etc

പറയുക see under പറ

പറവ Vr 1. bird (പറവ) പറവജാതി Vr 2
2. (T. പറ) care

പറപറിഞ്ഞു ഇളകം (Bhg 7)

[illegible] പറിഞ്ഞു (T.) the wedge jumped out

പറിയുക (ഞ്ഞു) T.M. Tu get loose, become disconnected - C. പറി tear off, escape, pull etc. [illegible] പറിഞ്ഞുപോയി (T.)

വക്കു പറിഞ്ഞുപോയി (in lifting a Chatty) the border has broken off

[illegible] പറിഞ്ഞിട്ടു [illegible] (Vy)

കൈ, തൊൽ പ. (hand, skin) be cut half through, be scratched up

വേർ പറിഞ്ഞാൽ മരം [illegible] (Bhar)

[illegible] പറിഞ്ഞുപോയി [illegible] (KR) a justice gone

പറിക്ക (ച്ചു) 1. to pluck (as [illegible] - [illegible] to weed) transplant hence [illegible] opp. [illegible] [illegible] remove with a hoe, dig out with a pick 2. snatch, pull violently, rob

[illegible] പിടിച്ചു പറിച്ചു (a scuffle)

[illegible] പറിച്ചു wrenched off the lock MR

3. പറിച്ചു [illegible] or [illegible]

പറിച്ചു a cocked gun

തോക്കു വെടിക്കു പറിച്ചുവെച്ചു [illegible]

പറുതല curly hair (Vr)

പറുപറ. of rough sound, f. i. cough tearing clothes (cfr [illegible])

പറുക്കമാറ [illegible] (Rch 33,5)

പറുപറുത്ത [illegible] Mt

ബാലനെ വയററിന്നു പററികൊണ്ടു എന്നു പോയി (Sant Gop. 2) took the child out of the womb & carried it off (invisibly)

പററക (prov.) = പറിക്ക, cf പററ 3.)

pick, pluck, transplant (തൈ)

paṟĉu C. pattu (Tu & katṭu
pattu Te
kattu C. Te Tu

to close in battle പററിക്കൂടി
(Si. Pu.)

പററുക (ററി) [cfr പററു 2.) പററിച്ചു etc.]

1. to adhere, join, cling, stick — take effect, be fitting
വന്നു പററി arrived must arrive (Nalh.)
ബ്രാഹ്മണർ ... പററി ... (Bhr)
... പററിയവർ Brahmins ... a dog (T. A.)

living in Illams, not Grāmams

... പററുന്നത (Nal 4)

... പററിയ ... bloodstained

Sat ... പററിയ ... (jud) both
... climb so as to touch the ground
... പററി (jud)

... പററു. guilt is incurred

... പററാതെ ... v. Ch.
to lust after another (woman)

... പററാതെ പോയി

KN were received, acknowledged by neither party ... without any consideration

പററുമോ ... (Bhr) have they a right to the crown

മരുന്നു പററുന്നില്ല the medicine does not work (...)

2. v. act. പററിക്കൊള്ളുക to embrace (also sexually) obtain possession of, enjoy
receive or collect money
പററിന ... (Ch 76, 11)

... പലിശ പററി
കൊള്ളുക KU to be satisfied in the mean time with the interest

കൊണ്ടു പോന്നു ... പററീട്ടു ... (jud) possess himself of, rob

(... പററി ...)

live by possessing & enjoying the land (said of Brahmans, the original proprietors)

കടം പററി I have received the amount of the debt

... പാതിയിലധികം പററുക (Pt. 1) keep more than half for oneself

പററാത്ത what cannot be got off

loss.

... പററ ... (RR)

പററ (Inf.) thoroughly, effectively

പററ ... (Tird Arj)

പററ ... exstirpate

പററ ... quite close, just sufficient.

... പററ ... (Pt. 1)

പററി (adv. part.) concerning, for one's (cf. sake, in connexion with

... പററി ... speak about it

എന്നെ പററി for my sake

അവനെ പററി ... I have no concern with him

... പററിയവൻ ... who received it

310

പറമ്പു പറ്റിച്ചും കിട്ടിച്ചിട്ടുകൊണ്ടു TR
~~got away~~ acquired the garden ~~& possessed~~ (കൈവശം)

പറവന flying lizard MC 64

എന്നെ പറ്റിക്കൊള്ളുവാൻ നിന്നാൽ കഴിക
ChVr. you cannot ~~get around~~ catch me

കാടുപറ്റി നില്ക്കുന്ന മത്സരക്കാർ TR
the rebels that live in the jungle

കടക്കിനെക്കുറിച്ചു പറ്റുകിൽ Anj

കൊലക്കുറ്റത്തിൽ പറ്റിയവരോ TR belonging to

തൊട്ടിക്കറ്റു ദോഷം പറ്റുകയില്ല
Bhr. nothing sticks to them, f.i. uncleanness, so as to defile them

അവനൊരുത്തനും പറ്റാ
none reaches him (Vai)

പറ്റിത്തുടക overtake Vu

രണ്ടു കൊല്ലത്തെ മുതൽ പലരും പറ്റിയതു
കൊണ്ടു TR 2 years revenue were plundered by various people

പറ്റാവിധത്തിൽ പറഞ്ഞു
improper say

കാട്, ഏല്പറ്റിത്തു TP

കുരൽ എന്നോടു പറ്റി എന്നെ
ത ഒന്നു തൊട്ടു TR laid hold of my cane

തിരികെ പറ്റിയാൽ ... ല്ല
നിക്കു പറ്റിയതു MR

take effect ... പറ്റാതെ
CG

[illegible] പലവറ്റു [illegible]

in fine ... [illegible]

[illegible] MR

in various ways പലവക [illegible] MR

പലവക sundries

[illegible] TR

[illegible]. TR

[illegible] TR

[illegible] TR the money which each has about him

[illegible] I shall entrust my family to their safeguard TR

[illegible]

[illegible]

പറയിക്ക Vy M receipt

[illegible] പറയും പറ [illegible] Ch Vr. speak in behalf of

ചെമ്പലം weighs 10 Rs
ഇടപ്പലം " 13½
നാട്ടുപലം " 12

or. 5½ പലം = 1 Ratel (Cranganor)
5 = do (Palur)
3½ = do (Calicut) Ver

മോശം പറ്റിച്ചു കളയും (Arb) may deceive, outwit

പററു 1. adhesion, closeness – hold

അവന്റെ പററിൽ കൊടുത്തയച്ചു I sent thro' his hand, by him

പററിൽ near to – with

ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ പററു the button by which a string is fastened to a native book

നല്ല പററുണ്ടു (the plant etc.) has a firm hold, is well rooted

എന്റെ പററിൽ by, with me

b. പററുവഴി, പററുമാനം amount received, പററുശീട്ടു receipt (Vyr)

2. metaph. the scent (by which a dog adheres to the object of his pursuit) – desire – acquaintance, knowledge – relation of affection, constant love [illegible]

പററിയാന a tamed elephant, used to guide the newly caught

പററലർ po. enemies [illegible]

3. taking effect – as medicine, spirits – production & fruitfulness, [illegible] the sharp edge

4. (modern) a button, a joining nail, cramp iron (Vyr) [illegible] buttonhole, [illegible] tongs, a cramp iron

പററിക്ക v. a. fix, join, paste [illegible] (Bhg 5) take a young roe on lap [illegible]

[illegible] പററിച്ചു [illegible]

[illegible] (a. med) [illegible]

പററിച്ചു [illegible] to pregnant

met. ശാസ്ത്രങ്ങളിൽ പററുള്ളവർ (Si Pu 3) firmly acquainted with sciences

പല T. a. C. M. several, some, many, various, പലയുടെ [illegible] Lord of a district

പലവിധം different ways

പലകാലം, പലപ്പോഴും, പലവുരു

(പലവുരു often) പലതരം many kinds

(പലതുകൾ – different items, mixed business, sundries

പലർ some, many persons (pl. m. f.)

പലർ അറിക in a public manner, [illegible] notoriously

പലതു neutr. fr. [illegible] (po) several ways

പലവു, many things [illegible] also [illegible] and so on

[4. T. പലുക be multiplied, cfr. (പലം, and [illegible])]

പലയിടത്തും, പലെടത്തും in many places

പലം (പല go, more? 1. a weight of 10 Rs by നാട്ടുകോൽ or ½ Rattel = 4 [illegible] or 12 [illegible]

b.) of 8 Rs. by [illegible] (Apothecary weight)

(100 പലം {= 145 ounces troy / = 1 Tulam of 32 lb.

2. പലം, പഴം flesh (po)

3. Tbh. of ഫലം fruit, [illegible]

[illegible] (Vil) 1050 M.

[illegible] shield, board

പലക, v. പല 5 (Uh. [illegible] what is cleft) a board, plank, footstool, seat ([illegible] of oar)

പലകമേൽ [illegible] (V.Ch.) in metre

[illegible] honorary seat (fi: in Calicut [illegible]) or a doorboard, one of the insignia?

പലകനാക്കു rudder, helm ([illegible])

ചതുരംഗപ്പലക chessboard

പലകപ്പയ്യാനി Bignonia Ind. [illegible] (MM) on the scapula

പല(ക)ക്കള്ളി a kind of Cactus, with boardlike leaves

പലലം S. flesh (po) [illegible] (AR 5) [illegible] (AR 5)

പലഹാരം (പലം 3. ആഹാരം) fruits, cakes sweetmeats (C. [illegible] vegetables of [illegible])

പലാണ്ഡു S. onion [illegible] (P.T)

പലാനെല്ലു (പലം 3. നെല്ലു) the one pct. due to a lottery undertaker (= [illegible])

പലായനം S. flight (po)

പലാലം S. (പല 2.) straw (po)

പലാശം S. leaf, green (po.) [illegible] like leaves in the fire
Uh. പലാശ, പ്ലാശ Butea frondosa: [illegible] (name of tree) [illegible]

പലിതം S. white, grey = നര
പലിതനായവൻ (V.Ch)

പലിതം prob = പലിശം fi. of a Tomb [illegible] (W)

പലിശ 1. (= ഫലക, പലക) shield of [illegible] വാളും പലിശയും Nayer's arms

പലിശക്കാരൻ bodyguards

[illegible] the cavity of the shield

2. (from ഫലം fruit) interest of money (the interest on rice is [illegible]) – it amounts generally to 10 pct ([illegible] പലിശ) – or even to 12 pct ([illegible] പലിശ)

പലിശെക്കു കൊടുക്ക lend on interest

ആണ്ടപ്പലിശ 1. yearly interest from [illegible], amounting either to 5 pct ([illegible] പലിശ) or $2\frac{1}{2}$ pct ([illegible] പലിശ), paid in rice at the rate of 5 Edangalis for a Fanam (Originally 1 Nali paddy for each fanam mortgage = 4 pct, considered now as too low a rate)
2. yearly interest, also is due on rice lent in the months of scarcity, tho repaid after a few months at the harvest.

ഒറ്റിപ്പലിശ interest of mortgage money, equal to the yearly പാട്ടം

[illegible] (weaver's) head of loom

[illegible] (or [illegible]) a tool of goldsmiths, with a kind of spindle at one end & a scoop at the other (Vy)

[illegible] Nym

[illegible] Port paniara? = [illegible]

f. [illegible] 7½ [illegible]
[illegible] (doo) MR

പല്ലിളിച്ചു കാട്ടുക to ~~stretched~~ grin

പല്ലു കടിച്ചുംകൊണ്ടു (AR 4) gnashing his teeth (in attackg the foe)

പല്ലുകൾ [illegible] TR

നിന്റെ പല്ലു കൊഴിക്കുമോ TR (threat)

പല്ലു മുളെക്കുക Nid. in teething

പൊങ്ങപ്പല്ലൻ m. one with high teeth — fem. പൊങ്ങപ്പല്ലി etc

പല്ലുവരം a disease of the gums (Mr)

പല്ലിട കുത്തി മണപ്പിക്കുക prov. reveal his own faults

പിച്ചക്കാരൻ പല്ലിളിക്കുന്നതു TR

പണ്ടു പിറന്നവർ പല്ലിറുമ്മുന്നു [illegible]

ഊന്നപ്പൽ നരിപ്പൽ പശുവിൻപൽ (a. med) foreign diseases
T.M.C.

പൽ, പല്ലു (cf. S. [illegible] cleave) a tooth
in age [illegible] പല്ലുകൾ [illegible] (KR
മേല്പൽ, കീഴ്പൽ ([illegible]) uppert. undert.

പൽനോവു toothache, also പല്ലുകുത്തു
[illegible] പല്ലു a children's disease, scrofulous swellings inside the mouth
പല്ലൻ one who has large teeth
[illegible] to teeth പ. [illegible] loosen (Ns)
[illegible] gnash (പൽ ഇറുമ്മുക)
പ. ഇളിക്ക grin (പല്ലു കാട്ടുക)
പ. തേക്കുക cleanse teeth
പല്ലുവെളുപ്പിച്ചു [illegible] (of G. ladies)
പല്ലുകുത്തി tooth picker [illegible]
[illegible] (prov.)
also പല്ലു [illegible]
പല്ലുവാരി a harrow
പല്ലാങ്കുഴി So. a tablet with 14 holes to play.
പല്ലടി So. gums ([illegible])
പല്ലു teeth of a saw, file — (also പല്ലു) (prov.) [illegible]
2. web of a key (So)

പല്ലക്കു, പല്ലക്ക T.M. (po. പല്ലാക്ക)
Tdbh. of പല്യങ്കം, പര്യങ്കം S.
palanquin, litter
[illegible] (KR for coronation)
പല്ലക്കിലിരുന്ന [illegible] (V.A.)
[illegible] പല്ലക്കി [illegible] a privilege granted by Kings
[illegible]
പല്ലക്കാരൻ TR

പല്ലവം S. spreading — sprout, shoot (po) a turn in music (Ns)
പല്ലവം [illegible]
infant Krishna's body (C.G.)
[illegible] പല്ലവം [illegible]
[illegible] (Bhg. 142, 7)

പല്ലി T.M. (also S., but of പല്ലു) house lizard — Lacerta Gecko — C. Tu. halli
[illegible] പല്ലി [illegible] (a. med)
its voice is believed to announce visitors ([illegible])
പല്ലിപ്പൂ a herb (Ns)

2. (So) a fork
പല്ലിത്തടി a harrow, rake ([illegible])
പല്വലം S. pool [illegible] (KR 5)
പവഴം T. പവിഴം M (Tdbh. പ്രവാളം) (prov.)
coral — a red stone, ruby
പവിഴപ്പുറ്റു medicinal coral (a. med)
പവിഴക്കൊടി a vegetable perfume ([illegible])
പവിഴപ്പാറ MR

പവനം S. purification (Bhg) — air wind (po)

പവിത്രം S. pure — a ring made by Brahmans of sacrificial grass ([illegible])

പവിത്രമോതിരം gold finger

M. Tu.
പശ (പയ, T. പചൈ from പൈ green)
1. moisture, fatness – 2. glue cement gum
കോതമ്പരിശിൻ പശ starch Vr
കഞ്ഞിപ്പശ washermen's starch

പശമണ്ണ clay

പശ ഇല്ലവിs there is no thriving – nothing to be gained (cf. പയ)

പശകരിക്ക = പൈതൽ

പശിമ (T. പചുമൈ greenness, prosperity, essential part) in [പചുമ Vr]
പശിമക്കൂറ, പശിമക്കൂറ fertile, rich fat, moist soil (opp. [illegible])

പശിമക്കൂറപൊന്ന richest, purest gold

So. പശിമ softness, pliability

പശറ = പവറ V.1. T. Bastha

പശു S. (pecus) animal, prob. fr. പശ്യ (po)
– M. (vulg പയ്യ്, പശി) cow f.i.
തന്നെ കൊല്ലുവാൻ വന്ന പശുവിനെ കൊന്നാൽ ദോഷമില്ല (prov.)
പശുമാംസം beef
[illegible] പശുക്കളിൽ [illegible]
[illegible] (വയസ്സ്) [illegible] prov
പശുരാജൻ (po) lion
പച്ചപ്പശു a green locust – metaph. very innocent person
[illegible] ten cattle (Bhr)

പശ്ചാത്ത [illegible] repeated [illegible]
പശ്ചാൽ S. (post) behind, after (po)
[illegible] പശ്ചാത്ത [illegible] (Bhr)
പശ്ചാത്താപം repentance (po)
[illegible] (this except [illegible])
പശ്ചിമം what is behind, western
പശ്ചിമവശം lands near the seashore

പശ്യ S. (Imp. of പശ = ദൃശ) behold, see (po)
പസ്സി (Mapp.) = [illegible] (RH 58,2) lying bragging
പളുങ്ക S. [illegible], [illegible] = [illegible] S. also
[illegible] glassvessel S.) crystal, glass
medicinal [illegible] a kind
പളുങ്ക 1. = [illegible] (po) – 2. glitter [illegible]
പഴുത a sign, indication – favourable moment
[illegible] traces of blood (hunting)
[illegible] just when – etc.

[illegible] (KR4)
പള്ളം T. Tu. a.C. Md. hole, excavation cavern (f.i. in a well) – stomach (So. loss)

പള്ള M. belly, stomach
(P.T. [illegible])
പള്ളയിൽനിന്ന പോക diarrhoea
[illegible] stomachs

പശ്ചാത്താപംലേശമെന്ന്യെ ഇല്ലാതെ [illegible] without any compunction

പശ്ചിമ[illegible] = പടിഞ്ഞാറ്

പറ്റപ്പറ്റെ till now (Vr)

പ[illegible]വയൽ (Travi) a ricefield higher than വയൽ

+ see പാളിച്ചുനോക്ക in പാളുക 2.
cower, stoop down, peep (Vr)

ഇപ്പോ[illegible] just now

പള്ളത്തി Etroplus Coruchi D
small fish in the mud of fields

പള്ളക്കാട് thicket of jungle (Cott. Isai. 9,17)

പള്ളപ്പൊ[illegible] (Vr) stomach

പള്ളക്ക് കൊലെക്ക TP (from grief)

പള്ളയാട് small, prolific kind of goat (Vr)

പള്ളവ[illegible] a caste of mountaineers (Vr)

പശുപാലകൻ

പശുപ[illegible] Ch

പശുപാലിത്യം office of cowherd (Vr

[illegible] coronation formula TR

പശുക[illegible] (work of riotous Maplas) TR

314

പള്ളി[illegible] [illegible] TR
the 5 Rajas in Cherunad

[illegible] പള്ളി[illegible] TR
2. a small fane = കാവ് (loc)

പള്ളി[illegible] washing bason (Mr)

Lares D. 315

പള്ളി[illegible] KU

പള്ളി[illegible] Bhr. I

[illegible] പള്ളിക്കൂടം fi. school in Trevandrum TP

പള്ളി[illegible] [illegible]

[illegible] പള്ളി[illegible] TR
— പള്ളി[illegible] TR
പള്ളി[illegible] MR
get the other party to swear in a Mosk

പള്ളി q.v.
[illegible] പള്ളി[illegible] MR

പള്ളി[illegible] a quickgrowing ~~kind~~ of rice, which requires less water
~~[illegible]~~ പള്ളി
[illegible] MR

2. of a convex cavity, (pit holes) as [illegible]

[illegible]

the bracelet (of a round hollow fashion)

has edgings on both sides

[illegible] part or comb of cluster of fruits (= [illegible])

പള്ളി T.M.C.Tu. (Tuhalli) (valley, place of abode)

1. a public building

[illegible] പള്ളി [illegible] the tutelar God in each Brahminy village KU

(also [illegible] പള്ളി)

[illegible] പള്ളി a school

[പള്ളി [illegible] — a sight of Bhagavati, 1. of the door where the first Zamorin had a sight of Bhagavati; one of the treasures of the Cal. dynasty; a Bhagavati temple near Calicut]

In an account of sporting 3 meeting-places are mentioned a [illegible] പള്ളി for the [illegible] — b, [illegible] പള്ളി for the King ([illegible]) — Ravana [illegible]

c, [illegible] പള്ളി for the [illegible]

പള്ളി[illegible] a bed for sowing rice on, to be afterwards transplanted

2. place of worship, for not Hindus (taken from Buddhist)

mosque chapel, synagogue

also Sagalese, Laade Palliya "Dutch Church"

പള്ളി [illegible] (vulg.

പള്ളി [illegible]) a Kerala Emperor before Cher. Pr. famous for introducing a foreign religion

[315]

[illegible] parish

3. Royal ~~palace~~ dormitory – all connected with the King (as [illegible])

[illegible] KU

പള്ളി [illegible] Royal bedchamber

പള്ളി [illegible] (prov.) the care of it

[illegible]

പള്ളി [illegible] marriage (honor)

പള്ളി [illegible] a Royal palanquin (f.i. used by Taliyatiris)

(so. പള്ളി [illegible])

പള്ളി [illegible] (fr. പള്ളി [illegible] ?) a class of Nayers which carry the Royal palanquin

– lit. palace-servants

പള്ളി [illegible] (prov.)

[illegible] (agreem.)

പള്ളി [illegible] fire.

[illegible] പള്ളി [illegible] (AR)

പള്ളി [illegible] ("royal dart") = [illegible]

പള്ളി [illegible] investing young princes with the sacred thread

[illegible] Royal (a.C. [illegible]) [illegible]

4.) sleeping couch – ~~bed~~ sleep (hon.)

പള്ളി [illegible] ~~mat of bed~~ royal couch

[illegible] പള്ളി [illegible] (AR 100,7)

പള്ളി [illegible] retire to his room") to sleep f.i. Vishnu [illegible]

[illegible] പള്ളി [illegible] (KR) king awakened the ~~inhabitants of the palace~~

the King forbids [illegible] പള്ളി [illegible]

പള്ളി [illegible] sleep of Gods, Kings

പള്ളി [illegible] (AR6)

പ. [illegible] (the king, God) awoke

പള്ളി [illegible] (song

പള്ളി [illegible] AR 2

the solemnity of rousing the King (by praises)

പള്ളി [illegible]

a. T. frc. പഴുക be bare (പഴുക്കു fi. പഴുത്തു ku) Tupara

പഴ, പഴയ, പഴം T. M. old പഴുതു, പഴതു n.
പഴനിലം land lying waste or untilled

പഴമൊഴി old saying = പഴഞ്ചൊൽ proverb
പഴമുറ (a. med.)
പഴമ്പുരാണം (പറക to relate old history

പഴമ antiquity, oldness – history
" പറക recite old history, explain old usages
– ചെല്ലുക grow inveterate (Vy)

ഒരൊരോ പെ. തമ്പുരാൻ [illegible]
[illegible] പഴമയെ പറയുന്നു
(beginning of a traditional fragmt)

പഴമക്കാർ old experienced men (for arbitration)

പഴന്തുണി old cloth

പ. ഊട്ടു – [illegible] meal of noblemen (hon) & princes

(പഴയരിക്ക)
പഴയരി fine rice, carefully prepared–
" ഊട്ടു eating separately, not in a mess (പ. ഊണു)

[illegible] പഴയരി [illegible] (for a lion) Pt. K.
" കണ്ടം ricefield which gives fullgrown grain

പഴങ്കഞ്ഞി
പഴഞ്ചോറു, പഴയതു, പഴേതു
(spoiled) rice of yesterday

N. pr. of
പഴന്തറവാടു, the original Kerala Brahmans after their return to the land which at first they inhabited

പഴവൻ an old man – ancestor (hon.)

പഴം (cfr. പഴുപ്പു S.?) a ripe fruit, fruit
– No. ripe plantains (So. = പഴുക്കാ)

പഴത്താരു [illegible] a half [illegible]
പഴപ്പലഹാരം plantain fritters
പഴഞ്ചൊൽ [illegible] ("eatable fruit") Mimusops Kauki
(S. [illegible])
[illegible]

1. to hold [illegible]
[illegible]
(ഇരി) പഴുക്ക (ക്കി) T. to be accustomed to – to grow old, be seasoned, acquainted
[illegible] (when growing old)
2. No. M. to delay = താമസിക്ക, പഴുക്കും
[illegible]
the rice has long waited for us

പഴുതായതു what is old, deserted, worn out (house) – rice of yesterday (spoiled)

പഴക്കം 1. delay = താമസം, oldness
2. long habit, experience
simil. [illegible] also പഴക്കൽ.
3. old history (Vy) പ. പറക, [illegible]
പഴക്കുക, ക്കി to accustom oneself to a thing (do).

പഴശ്ശി N. pr. Pychi, a fort from which the Cotiote Raja is often named
[illegible] പഴശ്ശിയിൽ [illegible]

പഴനി N. pr. of a famous temple in the old Chera kingdom (from പഴനം T. fertile ground)

പഴയന്നൂർ = [illegible] N. pr

പഴയകൂറ്റൊപ്പു പഴങ്കൂറ്
fidelity ([illegible])

അവിടം കാലമായി വിളംബാത്തും പഴക്കവും
വന്നുള്ളവർ MR men of local experience
പഴക്കം [illegible] usage V.2 custom

ഇഷ്ടന്നു പഴയവർ ഉണ്ടെങ്കിൽ [illegible]
[illegible] പഴയവർ prov. delicacy

[illegible] [illegible]

[illegible] പഴയ [illegible]

പഴഞ്ചൊല്ലി prov

വിളിച്ചാവൻ one who has sworn revenge & is ready to die for it (Vr)

വിളി mockery (Vr)
വിളച്ചു ridicule

വിളിച്ചതു (what is abused) very new coin, which therefore is suspected to be counterfeit (Vr)

വിളു Chalu root of വാള jungle

ഗ്രന്ഥം വിളുന്നെടുക്കുക to open a book indifferently in order to find a word, considered as an oracle (sortes Virgilianae) generally from the 7th letter of the 7th line) വിളുത്തെടുക്കുക TP

വിളുക്കായും വിളിക്കായും (Orap.) unripe & ripe plantain bunches

ഗ്രന്ഥം വിളുന്നെടുക്കുമ്പോൾ TP

വിളുത്തില dried leaf (Vr)

വിളർക്ക be discolored, f.i.
വിളർച്ച ~~discolouring~~, yellowness of face (Vr)

വിളുവരട = വരൾ – MR

[illegible] (Weh 79,3) an avenging weapon

പ(ഴി) T.M. fault) abuse – 2. vengeance (deadly) (Vu) — പഴുക്ക [illegible] roast well = പഴുപ്പിക്ക

പഴിവീട്ടുവാൻ = [illegible] (Weh) vindicate one's honour — പഴിപ്പാൻ to take revenge (Vu)

പഴിവാക്ക് = [illegible] abusive language — [illegible] (Rc. 131, 6) [illegible] (KR) — [illegible] 1. lay a fruit by to ripen

[illegible] abuse

പ(ഴി)ക്ക (Vu 2) scold blame – (So. hate) — 2. make red hot (metals) [illegible]

[illegible] (Bhar)

[illegible] (Bhar)

[illegible] (V.C.) has obscured, disproved thy beauty = is finer, so [illegible]

[illegible] (V.C.) — പഴുക്ക (T. പഴു rib, ladderstep –

[illegible] = [illegible] distribute (vulg) — [illegible] ficus Bengal. ?) a name

II T.M. 1. grow ripe (Te. pandu), old – to supperate [illegible] (MR) — for the adakka nut = (a fruit

– become mild, yield, decay – [illegible] decay (KR) — put to ripen, half ripe) [illegible] (V.C.)

പഴുത്ത പഴം a ripe fruit — [illegible] fine speci-

പഴുക്കവെക്ക put fruits in straw = പഴുപ്പിക്ക — men of the same

[illegible] — (Rh.) of Myristica tomentosa

(prov.) Sanneranti, or a day for offering plaintains to the idol, is not to be defined by rules of astrology (the almanach), but by the ripeness of the fruit (= forge when the iron is hot) [illegible] prov

— [illegible] B. a drug [illegible] a leopard [illegible] MR

[illegible] a T. forest of large trees

2. grow hot [illegible] (KR)

പഴുപ്പു 1. ripening of fruit – blighting of corn (too soon ripe) withering. [illegible] overripe V2

2. [illegible] thrush [illegible] So.) from glowing colour

3. mind become tender, contrite [illegible] = [illegible] (Vu)

MR

പഴുതാരcentipede MC

പഴുത (വഴു) = പഴുതു

പഴുതു 2 (T. fault = പഴു) 1. an interstice, vacant place, hole, ഇട, ദ്വാരം)

പഴുതൊന്നിലെ നീർ ഒഴുകുന്ന (KR)

ദ്വീപിൽ കടക്കുന്നതിന്നു പഴു

തില്ല no breach or hole to get in

ഘനമായുള്ള വൃക്ഷത്തിൽ പഴു

തുണ്ടൊ has a grown solid tree any interstice (mouth, nose etc to receive the air)

2. a moment, occasion, means, അവസരം) opportunity

ഇല്ല പഴുതെന്നു ചിന്തിച്ചു he despaired of ever having an occasion, finding a moment

കാലമെല്ലാം പഴുതുണ്ടു, എല്ലാ (Chan 2)

പറവാൻ പഴുതില്ല

no occasion (reason) for saying

തപ്പാൻ പഴുതുകൾ നോക്കി (Bhar) of fevers

ആ പഴുതിലെന്നു സ്തുതിക്കേണം (Chan) praise in the proper moment

3. പഴുതെ (T. പഴുതായി lyingly, ill) in vain, to no purpose for no reason (= വെറുതെ, വ്യർത്ഥം) hence പാഴ്

പഴുതെ കളക throw away (money etc)

പഴുതിലാക്ക (Sil) to make of no effect & പഴുതായി

പറ്റുന്ന വാക്കു breaks a promise

പഴുതെ പറഞ്ഞ വാക്കു (KR)

പഴുതുക to yield, be broken (an army)

ഉണ്ടാം പഴുതുപാട്ടു TP the hole of the shot wound

പാഞ്ചാലന്മാർ Indra

ഓരോരുത്തൻ പഴിപ്പാനായ

നാൾ (Rl. 114, 3)

ദേവവൃന്ദത്തിനൊരു കാലം പഴുതാതെ

വ്യൂഹം വ്യാപാരനിരീക്ഷണത്തിൽ (Bhr) or വഴുതു

കുടുക്കിന്റെ പഴുതു buttonhole Vr.
വസ്ത്രാദിപഴുതു നൂ ([illegible])

311

[illegible] warp yarn
[illegible] to warp in a loom

[illegible] days after birth, marked by peculiar ceremonies

[illegible] (Arb)
fine clothes opp [illegible]

[illegible] (Vyl)

[illegible] (So)

[illegible] cloth spread on the street before King at his coronation – tablecloth, towel (Vr.
[illegible]

[illegible] clothes spread on the road

[illegible] see way [illegible]

[illegible] a medicine? [illegible] (Tay)

[illegible] more manageable; humble

[illegible] Vr

[illegible] GP

[illegible] grew marriageable TR

[illegible] TR that my man behaved rudely
[illegible] TR

making tender, ~~taming humbling~~ supple (met. =) beat, punish [illegible] Indra (AR5! [illegible])
to [illegible]

[illegible] driver (Vr

[illegible] sow for transplantation

[illegible] Nid.
symptom in swellings, prominent veins

പാ. T. preserve; keep (പാ, പാലിക്ക etc.)

പാ. T. (divide) in പാതി

പാകം T. 1. cooking (പാചകം) – ripening

(സ്വയംപാകം the happy state of being one's own cook)

[illegible] (Silap.)

the highest

[illegible] a degree of inspissation in preparing a medicine [illegible]

[illegible] the middle degree [illegible]

[illegible] the last degree, required for the anointing oil & drinking ghee

[illegible] boil it till it have the colour of the crow's / pheasant's eye

[illegible] (a. med.)

[illegible] kitchen

A. the peculiar feeling in touching any substance [illegible] (a. med.)

3. season – opportunity – relief (from sickness)

[illegible]

what is unseasonable, unsuitable (in diet etc.)

[illegible]

4. പാകത്തിൽ nicely – with propriety –

(adv. in pl.)

Vic

Tchakuput

പാകുക, പാവുക (കി, വി) 1. lay in order on ground

– to board, lay ceiling (= [illegible])

deck a ship [illegible]

[illegible]

2. fix in the ground – sow thickly

rays of [illegible] clouds in the sky [illegible] (V. G.)

[illegible] a nursery of etc.

[illegible] be well rooted (V. G.)

mattress

a. v. പാകിക്ക – [illegible]

പാകി 1. a thickly sown bed

2. T. So M. arecanut unboiled

[illegible] ceiling of mats or olas

lemon

പാ, പാവു 1. yarn upon the warp, woof

woodenfloor – deck of ship – brow –

പാവുമുണ്ടു fine cloth (fil. Arb.)

പാവിടുക to make the warp

പാവുവാറുക to straighten the threads of

which is with a brush

പാവുവലിക്കുക – [illegible] (of weavers) (നെയ്ത്തു)

[illegible] a turban

C. Tupāga

[illegible] to wear it

awning

rub. [illegible]

പാവാട T. So M. clothes spread in the road

[illegible]

2. പാവുകാച്ചുക boil the juice of sugar cane or palmyra (S.)

No. a bulbous root used to [illegible] (China)

3. പാവു all what an elephant has to learn –

[illegible]

ആനയെ പാവു പഠിപ്പിക്കും [illegible] (with stick etc.)

പാത്ത 1. vulg. = പാവു floor of an upper story

[illegible] make the ceiling

2. T. an arecanut, in

[illegible] an arecanut, cut in pieces & boiled tender (opp. [illegible])

[illegible] (V. G.)

[illegible] betel leaf & nut

[illegible] (Arr.) a ring made to fit a man's finger

4. (Engl.?) a bag, chiefly

[illegible] a cashier's bag with counting cowries

[illegible] T. P. leather bag to hold betel etc. for a journey

പാംസു dust.

(പാംസുകൊണ്ടു [illegible] V. Ch.)

പാവാൻ T. M. (from പാ. T. keep, better [illegible]) elephant keeper (T. rider)

പാവാൻ [illegible]

പാവു [illegible] (Cag.)

പാക്കനാർ (പാക്കം. T. a village in saltground) N.pr. of a famous ~~Pareyar Philosopher~~ lowcaste sage

പാക്കനാർതത്വം his doctrine (satyrical, with Vedanta princip.)

പാക്കുടം milk pail (see പാൽ)

പാങ്ങ് T. a. C. M. (പക്ക Ver.) 1. side, party 2. propriety, convenience, agreement (from പക്ക side) 3. beauty (vu)

ഈശ്വരൻ അവരുടെ പാങ്ങു എടുത്തു God has taken their party (Bhg.)

പാങ്ങില്ല unseemly, impossible

പാങ്ങായെനിന്നു stood on his friend's side (Bhr)

നല്ല പാങ്ങാങ്ങു കേൾപ്പാൻ, കാണ്മാൻ deserves well to be heard, seen.

ന്യായത്തിനു പാങ്ങില്ല the reasoning is not to the purpose

പാങ്ങില്ലായ്ക state of destitution (Vr)

പാങ്ങൻ a side companion friend (പാങ്ങി T. fem)

പാങ്ങർ നമ്മക്കില്ലെങ്കിൽ [illegible] if you have friends you will ~~surely~~ succeed (prov)

പാങ്ങർക്കു [illegible]

പാങ്ങുക stoop, cover (Vr) = [illegible]

പാചനം, പാചകം (S. പച) whatever cooks, ripens, digests (po)

പാചകൻ [illegible] (Nal.)

[illegible] (Bhg)

പാച്ചി a bag (for money, betel) [illegible]

പാച്ചൽ (പാച്ചുക q.v.) running (water, blood) — a jump, leap as of tiger

[illegible] (പാൽ) white spots on skin.

[illegible] an infant leaving off [illegible]

പാച്ചോറ്റി (T. പാൽ [illegible]) acc. to S. the Lodh tree (ലോധ്രം) with dying bark, Symplocos racemosa [Rottler: Ruellia secunda]

[illegible] (a med.)

[illegible] (Rh.) a Ruellia prob. secunda — (cooling med.)

Then the Lodh tree [illegible] (also [illegible] B.) Symplocos racemosa

[illegible] (Rh.) Tetracera Rheedii

[illegible] Rottler) Achyranthes lappacea

പാഞ്ചിൽ (prov.) (= പഞ്ചിക; പാഞ്ചിക) a goldcoin (= 5 Rup., or $\frac{1}{3}$ Mohur)

പായക്കയ്യു [illegible]

പാശിക dice (V[illegible]

പാഞ്ചാലി Npr. [illegible] [illegible] prov

[illegible]

പാഞ്ചജന്യം. ശംഖ്- [illegible] drum of Krishna

[illegible]

പാരവം പറഞ്ഞു a speech (S.) harangue
പാരവശ്യ(ന്റെ) rhetoric V.2

പാടുകേടു [illegible] [illegible] P

പാരുഷ്യം വരുത്തുക . ചെയ്യുക behave badly V.2
പാരുഷ്യം disorder V.2

ഗ്രന്ഥപാരം V.2

see P.
പാരുവെക്കുക detain, obstruct (തടുക്ക)
— നീക്കുക set free
— തീർക്ക

പാറിപ്പോവാൻ [illegible] Ch.Pr
exert themselves with the impossibility of the thing

S. part of village
ഔപാരകരത്തെ [illegible] Cch.

(S. പട spread?) met. [illegible] (KR

പാട 1. cream, scum (T. Tel. a pile, bier?) Vu
പാട [illegible] froth to form
പാൽപാട cream of milk
നെയ്യാട fat of animals ([illegible])
കണ്ണിലെ പാട So. rheum of the eyes
പാടയുള്ള കഞ്ഞി rice with a skin which has drawn

പാട [illegible] the soft substance from which the flesh of the cocnut grows
പാട [illegible] Vu

2. പാട, പാടാ T. M. (പാഠാ S.) Cissampelos or Clypea hexandra
medic. [illegible] (a. med) GP71.
പാട [illegible], പാട [illegible]
Gomphraena globosa (S. [illegible])

പാടം (S. from പട expansion. T. street) proਟ
1. range of paddy fields — ricefield. (വയൽ, ഉഴവ്, കണ്ടം) — lowland (opp. പറമ്പ്) Ch. CK
[illegible] (Krishna drove the cows into the ricefield) Ti
പാടവും പറമ്പും. KR

2. (Tu. vessel) an oildish — measure of sixteen in other places 21 (a. med)
[illegible]

3. പാടം [illegible] So. to beat new cloth to make it smooth

4 = പാഠം (house) or പാഠം (lesson)

പാടകം (S. measure of extent.) T. M. an ankle-ring, worn by women (= പാദകടകം?)
[illegible] wristbracelet

പാടലം S. (പടലം) pale red — pink colour — livid tawny
[illegible] (Char) fine woman with red lips
പാടലി (= Bignonia) [illegible] N. pr. Palibothra
[illegible]
പാടീരം (പടീരം) Sandalwood perfume (po)
[illegible] (KR)
[illegible] (Chan)
പാടവം S. (പടു S.) cleverness, talent (po) eloquence (Vu)
[illegible] പാടുകൾ (astr.) the planets suffer, lose of their specific influence by approaching the sun

പാട് T. M. C. M. (Verb. Noun of പെടുക, പെടുക)
1. falling, suffering — damage — pain made exertions
[illegible] busy oneself (Vyh)
പാടുപെടുക to suffer, work hard
[illegible] is frustrated
[illegible] we are unable to pay
2 falling in ones hand — dependency, possibility, opportunity

[illegible] there was no draught of fishes
[illegible] I must buy a cow
[illegible] gained (Chan)
[illegible] (Vali)
to bring the 5 senses into subjection
[illegible] (Chan) the not subduing
[illegible] (po = [illegible])
the minister under Him (cf 4)
[illegible] (Chan) if only I had 1 province entirely to myself
[illegible] impossible
പാടുകൾ to dispatch, hasten (Vi)
[illegible] (Mg) conquered & took possession
പാട്ടിലാക to be under ones power — [illegible] to gain a person, subdue, charm
[illegible]
to lie down each in his own (house, position — cf 3.)
[illegible] from

[illegible] (KR) they hid themselves in excess of fear and shame (Vi) with [illegible]

3. manner of being; order situation; place nature — a certain extent, place side, party.

കണ്ടപാട് in the way seen before

ഊണ്പാട് comfortable state or settlement

ഏതുപാട്ടിൽ in what manner, acc. to which muster; എപ്പാടെയും in what place ever (KR. 13,7)

വടക്കേക്കൂറുവാട്ടിൽ (പാട് in many compounds changed into വാട്, cf. വലിപ്പാട്, വല്ലിവാട്) in the North division

ഇളയപാട്, മൂന്നാംപാട് titles (മൂന്നാമതുള്ളവർ nayaral KU) of the 2d and 3d male in the Colicodu dynasty (= കൂർ in Cherical)

cfr. other titles of rank, [illegible] പാട്, നമ്പൂതിരിപ്പാട്, [illegible]പ്പാട് etc

വിളിപ്പാട്, വെടിപ്പാട്, കണ്ടപ്പാട് etc distance of a call, gunshot, rice field.

നിലം [illegible] പാട് ഉ the field is rather small

രണ്ടുപാടും, നാലുപാടും on both sides, on the 4 sides (= പുറം)

കാട്ടിൽ [illegible] നാലുപാടും (Bhr) [illegible]

നാലുപാടും [illegible] (Bhr)

[illegible] ഇരുപാടും വീണു (KR. 19,7) fell on both sides

കാലിന്മേൽ [illegible] ഇരുപാടുമുണ്ടു (Bal Ram)

[illegible] (song)

4. To the Rajas are ascribed 4 പാട്, or offices in their giving (not hereditary)

a. [illegible]പ്പാട് for youngsters about the King's or proprietors person ([illegible]) with a daily allowance of 3 Nali rice

b. [illegible]പ്പാട് for more respectable dependants ([illegible]) double allowance

c. [illegible]പ്പാട് public servants

d. [illegible]പ്പാട്, sending guards with those who pass thro' his dominion territory.

പാട് [illegible] the rice given them

5. the authorized way of dunning (cf. പാട്ടം), thus orig. getting at, sitting

പാടുകിടക്ക, പാടിരിക്ക, നടക്ക to arrest, detain

[illegible] പാടുകിടന്നു (KR Ch. 16,9) insisted on having way made for himself

പാടുമുട്ടം (ma uti)

പാട്ടുവരുന്നു ~~[illegible]~~ പാടുവന്നു [illegible] ~~[illegible]~~ ~~said to one who besieges the door or whose presence~~ is disagreeable guests

6. scar — mark — (from 3 place) പാടുവീഴുക to be indented marked

മുറിപ്പാട്, [illegible]

[illegible] (Arb) go about your business

[illegible] Arath.

[illegible] the duns of the money lender ~~gives~~ trouble me

[illegible] Nair po thrice ?

[illegible] Nair a second time po

[illegible] (for ~~surveying~~ assessment) persons competent
[illegible] TR
[illegible] those who can ~~well~~ estimate the produce
[illegible]

[illegible]
[illegible] TR
(tithed)

[illegible] TR
[illegible] TR

[illegible] has rented it on Chamaya pattam MR (doc)

[illegible]
[illegible] (tithed)
[illegible] from both properties TR
[illegible] to hire them out TR

[illegible] MR
[illegible] the lease expired MR
[illegible] tenant
[illegible] MR (doc) lease of rice fields

[illegible]

haply എന്നെല്ലാക്കൊണ്ടും പാടെ കൊടുത്തു (Ram)

പാടെ Adv. 1. for no cause, to no purpose (cf. പാടി 1.) = പഴുതെ, വെറുതെ

പാടെ - പാടുന്ന [illegible] (V.A.) straight & or without hesitation

പാടെ പറഞ്ഞു [illegible] (Vilvag) unawares

[illegible] പാടെ കൊന്നു (Vl 3) elephants

2. in a certain manner - even also, again

[illegible] - ഞാൻ [illegible] I behave like such children

ഞാൻ ഇപ്പോൾ പാടെ ക്ഷൌരം I have now again been shaved

3. So. wholly - straight. (?) with പറക

പാടെ പറന്നു [illegible] (Chan) the longextended lines of soldiers

പാടെ വെന്തു [illegible] (Bhag)

പാടി (T.C.M. extent, proportion cf. [illegible]) affix to N. pr. of villages, as

മെല്പാടി, കീഴ്പാടി, തെക്കുംപാടി etc.

പാടിരം തെന്നു (?) = കറിക്കൂട്ട്, sandal perfume (Bhr) said of dancing girls, നാകനാരിജനം

[illegible] പാടിരമണിയും (KR5)

പാടുക (ട) T.C.T.M. v.n. to sing, chant (cf. S. [illegible])

മെല്ലവെ പാടുക (with restrained tone)

വിളിച്ചു പാടുക (with full voice)

v.a. with Acc. [illegible] Met. to try to get at one [illegible] (Nal 3) why endeavour to captivate Damayanti

പാട്ടു song, poem - singing

പാട്ടുപാടുന്നു [illegible] (Bhar)

പാട്ടുകാരൻ songster

വാദ്യം [illegible] പാട്ടരങ്ങത്തു [illegible] (Bal Ram)

പാട്ടി songstress (= [illegible])

പാട്ടരങ്ങത്തു [illegible] Arach

പാട്ടിക്ക 1. cause to sing

So. 2. to lay flat (adj. part. പാട്ടിച്ച flat, even)

പാട്ടു (So.) = [illegible] cowdung

പാട്ടം (പാട്ടു T.C. computation, also of value cf. S. പാദം) 1. rent of grounds - 2. the neat produce of a ground let out, after deduction of the seed sown & an equal quantity as reward for the labour bestowed. (cf. [illegible]) the fixed share of the Jenmi

പാട്ടം [illegible] rent paid in kind

പാട്ടം കെട്ടുക to pay the rent; [illegible] to rent (Vu [illegible]

[illegible] പാട്ടം renting the simple produce of grounds (gen. for 3 years), against a yearly sum little beyond the amount of the taxes due. Mala.

വെറുമ്പാട്ടം [illegible] deed of a lease for which the tenant makes no advance

പാട്ടക്കാരൻ the renter, tenant, lessee

പാട്ടായ്മ the hereditary office of an administrator of temple property, who gathers the rent, keeps the accounts etc (among [illegible]) Raja's collector V.2 in So.

പാട്ടപ്രവൃത്തി & പാട്ടമൊഴി MR (doc)

പാട്ടച്ചീട്ട് MR written document of tenure (പാട്ടശീട്ട് So.) lease

Deed of lease [illegible] also പാട്ടഓല So.

മറുപാട്ടച്ചീട്ട് its duplicate

പാട്ടക്കുടിശ്ശിക So. arrears of rent

പാട്ടപണം the rent in money — or a fee due on it

പാട്ടനെല്ലു the rent in kind — gen. the 3d of the crop. f.i. let the crop be 300 Paras, then are 100 the പാട്ടനെല്ലു, of which 70 go to pay the taxes, 30 only to the original proprietor or ജന്മി)

പാട്ടവകാശം MR

പാട്ടി (T. K. measure, proportion 1. a small bag or pocket of straw to keep money, betel etc

2. vanguard of a regiment (engl. party?)

3. (T. പാട്ടൻ grandfather, — ട്ടി gr. mother) a women's name — midwife (prov.) Sp. wife of a tailor (fem. of പാണൻ) Vir

പാട്ടിൽ

പാഠം S. (പഠ) studying Vedams — knowledge — a lesson, sentence [illegible] (Vr) [illegible] V. 2. [illegible] (KG) it is a common saying of fools, he is a deceiver [illegible] (Bhg) you know all Paris by heart

[illegible] = [illegible]).

പാഠകന്മാരുടെ [illegible] (Nal)

ചൂട്ടി പാഠകന്മാർ (KR) = പന്തികൾ (seem to announce the [illegible] at night)

പാഠശാല college

പാഠമാക്ക learn, acquire a habit

പാഠ്യം reciting without book

പാഠംചെയ്ക to learn, also of manual exercises [illegible] (Bhar)

2. പാഠവകൂറ്റ് (po) = പാടവം, പടുത്വം eloquence

പാണൻ (T. singer & tailor Vir പാണ് melody, പാണ്ട്ട dance) a caste of musicians, actors & players, in the inferior festivals or [illegible] = [illegible], also called [illegible] പാ[illegible]) tailor

പാണന്റെ [illegible] (prov)

പാണത്തി fem. (& പാട്ടി, പാണത്തി Vir)

[illegible] (Bhr 4)

പാണൽ Limonia or Glycosmis (Rh.) a medic. leaf against gout

പാണൽവേര [illegible] a. med

നീർപാണൽ Uvaria Zeylanica (Gl. lyminosum)

[illegible] പാണൽ Guattheria sempervirens (?) or Uvaria Heyneiana

പാഠം [illegible]

പാഠം the part in a play

neoromaneres D.

[illegible] N. pr. of low caste tage [illegible]
[illegible]

ചെറുമൻ a caste of slaves (Vy)
or generic name of low caste, Puleyan(?), V. 2

malabarica Rh

[illegible] പാഠം [illegible]
[illegible] Bhr 1. if you know it by heart

325

[illegible]
[illegible]
[illegible] VyM

പാണ്ടിയാരൽ marabooM

പാണ്ടൊക്കെ [illegible]

പാണ്ടം = [illegible]
(of [illegible]) [illegible] പാണ്ടം [illegible]
(used for kindling fire etc)
[illegible] Bhr

പാണ്ടി also Name of
any Tamil person (f. in Cochin) പാണ്ടി [illegible] MC

പാണ്ടി a piece of [illegible] KU
also [illegible]
(പാണ്ടം = [illegible])

Caus.
പാ: [illegible] Clh

[illegible] VyM

പാണ്ടിയാൾ Pay

പാണ്ടിപ്പിലാവം a privilege
of Kannuteri KU ([illegible])

പാണി S. (പണം[1]) hand (po.)

പാണിപാത്രവകാർ [illegible] dexterously (Bhoomind.)

പാണിഗ്രഹണം [illegible] junction of the two hands — marriage (chiefly as solemnized among Br.)

പാണിഗ്രഹണസമയം (KN.z) also പാണിപിടിക്ക

[illegible] പാണിഗ്രഹണം [illegible] (Sidh.3)

also [illegible] പാണിപിടിക്കുന്നു [illegible] CG.

2. ദേവന്മാർ പാണി കൊട്ടുക strike the tambourin before the God, duty of the Maran caste (cf. പാണൻ, പാണി T. chant with musical accompaniment) So M. പാണി a musical instrument?)

പാണിനി S. N. pr. of the famous grammarian; പാണിനീയം his work

പാണ്ടി T. (പണ്ടു [illegible]) earring (po.)

പാണ്ഡു S. yellowish white — Tdbh. പാണ്ടു a leprous affection of the skin — Rikawarca a jaundice

പാണ്ടൻ one with yellowish spots — piebald

പാണ്ടി a cow of various colours (So.)

2. Pāndu, king of the Curus, father of the 5 പാണ്ഡവർ (പാണ്ഡവന്മാർ Ch. Vr.)

Some derive from him the name പാണ്ഡ്യദേശം, Tdh. പാണ്ടിമണ്ഡലം "Pandionis Regio" with the cap. Madura

പാണ്ടിയൻ a South Tamilian

[illegible]

P. പാണ്ഡ്യരാജാവ് a Pandi king, who ruled once (12 y.) over Kerala (S. പാണ്ഡ്യ) (ചേരമാൻ)

പാണ്ടിപന്തൽ N. pr. of a former residence of Ker. Kings

പാണ്ടിപൊൻകടുക്കൻ an earring after Pandi fashion

in N. pr. of many plants [illegible] also പാണ്ടിവാഴ

2. (= പണ്ടം) പാണ്ടിശാല ware house [illegible] use

[illegible]

3. hanging bridge in Waynad; [illegible] raft of trees [illegible] [illegible] backwater (in Cochin)

4. കപ്പലിന്റെ പാണ്ടി keel of ship [illegible] (in Cappelpattu) [illegible] = destroyed entirely from this use — perh. Tdh. [illegible] utensil

T. പാണ്ടിൽ Bamboo, carriage, bedstead, as from പണ്ടി, വണ്ടി)

പാതപാത road [illegible] of railway embankment (Tonay)

പാതം S. falling [illegible] a fallen horse

1. what ruins

പാതകം S. (പാതം, പത fall) lapse, sin [illegible] became her destroyer

മഹാപാതകം (5 great crimes) 1. murder of Brs 2, of cows 3. theft 4. intoxication 5. contempt of spiritual guide

വിശ്വാസപാതകം treachery (Bhg.)

[illegible]

പാതകി criminal (also fem.) [illegible]

പാതകികൾ [illegible] (po.) hosts of sinners

[illegible] curse

326

2. പാതക ക്കു Wbh പാദുകം

പാതാരം the pier - abutment of bridges - (f.i. in Valarpattanam ford) fr. പാത
a Demon or Serpent (jetty) ദൈവങ്ങൾ പാതാളത്തിൽ [illegible] (Port.) a Padre, Christian teacher
[illegible] having approached the playing children they പാതാളത്തിൽ [illegible] പാതിരി [illegible] (Cr.)

പാതാളം S. (പദനം) the infernal regions, considered either as abyss within the earth (viewed locally: [illegible] in three classes of [illegible]) or inferior hemisphere of the heavens, inhabited by Nagas - hell (cf. 7 description)
[illegible] പാതാളം (prov.)
പാതാളഗ്രഹണം an eclipse below the horizon (considered as a third kind with [illegible] - [illegible] ഗ്രഹണം)
[illegible] പാതാള [illegible] (Cr.) she saw in his mouth the hosts of hell
പാതാള [illegible] (Bhar) when the Pandawas went thro' the mine or subterraneous way

പാതിവ്രത്യം (പതി S.) chastity, chiefly of married females

പാതി T.M. (cf. പകുക divide, പാൽ a. 7. part, side) a part - half = [illegible]
2. [illegible] = a pair of (= [illegible])
പാതിക്കാരൻ partner
[illegible] പാതിപ്പെട്ടു (Nal 3) half gone; [illegible] = nearly destroyed [illegible]
പാതിരാവു midnight

പാതിപുടവ a woman's cloth in halves - a double cloth
പാതിവച്ചു [illegible] (Cr.) nourished the child at least a little
[illegible] പാതിയാക്കുക divide in equal halves
പാതിവാരം a rent on land amounting to half the produce (Jo.)

പാതിരി (S. പാടല) the trumpet flower Bignonia suaveolens or chelonoides - [illegible]
വെള്ള - [illegible] - 1. Bignonia Ind.
- 2. a white Mimosa
പാതിരിപ്പൂവ് brown

പാത്ത Pers. [illegible] goose (Jo.)

പാത്തുക (പദ് in പാത divide) to straddle, be astride f.i. [illegible] പാത്തു [illegible]

- with Mapl.) to piss = [illegible]
or perhaps പാത്തി = [illegible] also the urethra [illegible] (MM)
[illegible] (Mpl.) [illegible]

പാത്തി Va. (7 part, garnished) drain, spout, watering trough or basin, sluice - tube. f.i. to convey remedies! - tray for gold wash.
([illegible] if made of palmyra)
the stock of a musket,
[illegible] പാത്തി a gun with short stock

പാത്തിയോട് hollow tile V.2
- [illegible] long trough

പാത്തുമ്മ (فاطمة) fatima

പാറുകം dirt (Nr)

[illegible] mine V.2

പാതാളവിദ്യ the magical ~~art~~ V.1 necromancy V.2

പാതാളമൂലി a root (Mu)

[illegible]
[illegible] TR
[illegible] hollow between the waves

[illegible] TP
[illegible] the moiety of the sun TR
[illegible]

[illegible] V.2

[illegible] V.1 M

[illegible] GP ([illegible])

നൗക
രണ്ടുകപ്പലുകളും [illegible] പാത്രം 2222
TR ships, vessels

പാത്രികളുടെ പാലനം [illegible]
[illegible] പാത്രം Ch V2 ruling
necessarily leads to all kinds of sin.

പാനശാലയിൽ
(പാനം)

പാദപൂജനം. worship KM

base of column V.2

പാദശുശ്രൂഷ AR2 personal service

തൽപാദാനുവർത്തിയായി (AR6)
become a follower of his

mut.
also അവരെ പാദം [illegible] Bhr. kissed

പാദതലത്തിൽ [illegible] V.2

പാദ(ൽ)വീഴുക fall to one's feet (Vin)
— വീഴുക.

ഭവൽപാദങ്ങളെ [illegible] sitting at thy feet

പാദപാതത്താൽ KR
thro' his step

പാത്രം S. (പാ) what ever keeps, contains

1. vessel, f.i. for water, cup etc

പാത്രശുദ്ധി cleanness of vessels

2. capability — able, fit, worthy — a person to be trusted

സുപാത്രം (പാത്രവാൻ adj.)

also for persons in plur. പാത്രമാം

പാഥ (pl. പാഥകൾ V.Ch.) way

പാഥേയം S. provender (പഥ) po.

= വഴിച്ചോറു

പാദം S. (പദ) 1. foot

പാദചാരി a Sudra (po)

പാദചാരേണ വന്നു (Ram) on foot = കാല്നടയായി

പാദ്യം water given to guests for washing their feet (po)

പാദോദകം (footwater) applied to the dwelling places of the Pushpaca caste.

പാദപം (footdrinking) tree — po.)

പാദുകം S. foot of a pillar

പാദരക്ഷ sandals (Vh)

പാദാദികേശം from head to foot

പാദം പിടിക്ക take refuge with

പാദാതി footsoldier (po)

2. പാദം, പാദാംശം a quarter (കാൽ)

also section of a work (as in Nala Ch., Vetala Charita)

പാദുകം shoe, chiefly wooden — in Ram = ചെരിപ്പു

പാദുകക്കല്ലു, Vh പാദുക — (വെളിച്ചുവർ) the visible part of the foundation of a house

fig. ... Nar. of a journ.

പാനം S.M. 7. a waterpot — a play to Bhagavati

പാനം പിടിക്ക to counteract certain charms (by burying them)

പാനം S. drinking beverage

പാനപാത്രം cup (f.i. in Durgashand)

പാനകം a limonade or sherbet cooling drink

പാനീയം (po) water

പാനി (T. പാനൈ) a waterpot

കള്ളുപാനി (കൾ) the pot in which the palmwine drops

R says to charm. keep it

പാനൂസ് (Ar. فانوس) lantern

പാന്തം T. M. (Vth of പാന്ഥം, പന്ഥാ) linear, regular ?) തെങ്ങിൻ പ. the fibres in the stalk of a Cocoanut branch = ഓലയുടെ ഞെട്ട്, also പാന്തൻ)

പാന്തൽ So. a miry place [illegible] bog

പാന്ഥൻ S. (പഥ) traveller (po)
also written പാന്ഥൻ

പാന്ഥന്മാർ ആരെങ്കിലും കാണ്കിൽ (CrP) if any of the passers by observe us

[illegible]

പാപം S. 1. sin, wickedness, innate curse of corruption — chiefly sins of former life [illegible]

പാപനിവൃത്തി removal of sin

[illegible]
interj. what a pity! (= കഷ്ടം) [illegible] (KR) was brooding over his misery

ഇപ്പാപം poor man! (orig. how awful the consequence of sin committed in a former birth)

ഈ പാപത്തിനോ to this poor fellow! this innocent sufferer!

കാരണം കൂടാതെ പാപം വെട്ടി (Vil. Char) without provocation, alas, he cut her

[illegible] (Sapat.) [illegible] (Saat[illegible]) who so wretched as)?

(പാപവാൻ) പാപി, പാപി S. sinner
& fem. [illegible] (Voc.)

2. പാപി poor man — poor woman (Bal Ram)

[illegible] (Nal 3) rogue
[illegible] (Cr. P.)

fem. പാപ (KR)
[illegible] പാപിയായ [illegible] KR) says Dasaratha — oppressed by the fruits of former sins

[illegible] (CrP) in passionate expostulation.

neutr. [illegible] (CrP) the poor beast (ready to be burnt)

പാപ്പാൻ T. (പാർക്ക?) a Brahman
a. C. പാർപ്പ്. fem. പാർപ്പാത്തി (Vy)
2. = പാർപ്പാൻ (Vy) V. [illegible]

പാപ്പൂസ് Mussulman slippers (= [illegible] [illegible] پاپوش پیزار

പാമരം (പാമരൻ) low, vile (po)
പാമരത്വം (KeiN)

[illegible] the virgins without Crishna

പാമ്പ് T. M. snake, serpent (CrP) Chavu perh. fr. [illegible]

പാമ്പാട്ടി, പാമ്പാട്ടം cause snakes to dance (occupation of കുറവർ)

ഇരുതലപാമ്പ് amphisbaena

മലമ്പ. & പെരുമ്പ. Boa constrictor, its [illegible] (fat medic. in leprosy) [illegible]

നല്ല പാമ്പ് a Cobra Capella; either പടമുള്ള ന. പ. (with double hood) or ഒറ്റപ്പടമുള്ള (with single h.)

കടല്പാമ്പ് seasnake

വെള്ളപ്പാമ്പ് = [illegible]

[illegible] another species

പാമ്പൻ intestinal worm, teres
[illegible] (a. med)

പാമ്പാട So. a fish

പാമ്പുവിരൽ So. middle finger.

പാമ്പുവരി, പാമ്പൂരി the lower part of a wall, if bigger than what is built upon it; — steps in a well — gunwall of a boat (So.

[illegible] N.pr of men (Canisa)

[illegible] a caste of lower Brahmans, whose women sing at Nayer's marriages etc (in Talip [illegible])

also [illegible]

[illegible] Ver

[illegible]

[illegible] N.pr the Lord of Chelian & Beypur (Tortuy)

pl. also [illegible] TP

[illegible]

[illegible] prior.

[illegible]

[illegible] a thorough rogue (Ver)

[illegible]

[illegible] rare [illegible]

[illegible] KR.S.

പായസപ്പൊറാട്ടിനിരിക്ക TP sit down for a meal in temple

pla. പെരുപ്പു പാനുമേലി. TR

പായി കൊടുക്ക Pay set sail

വിരിയ ^ പ്പാ വലിതൊടുക

കണ്ടിക്കടുക്കയും ഒപ്പി പാച്ചു TR

കൊടുക്കെ പായിക്കുന്നു TR drive away

പായത്തെ പാച്ചിക്ക drive off

ഉന്നയെന്നിട്ടു പായിച്ചി ഉടൻ ജയാതനും Ch.

പായം S. water (പ. ു. നം.) No.

പായസം S. rice boiled in milk = (പയസ്സു) പാൽചോറു

ആശിവണ്ണിന – പായസം പടിനാറുകളി ച്ചില (Sant Gop. 2) a vow called പടിനാലു പായസം

പായു S. anus (No)

പായണ്ടോ – a security – keeper of a gambling house

പായിട്ട് (Arx. ...) ready money, ability to assist

വഴിയിലെ ... പായാൻ ... (jud) a culprit to flee

പായുക, പാഞ്ഞു (ഞ്ഞു) T.M.a.C. run against (as bulls), leap ... run – ... ate with കണ്ണു = ... (Cr.)

പാച്ചൽ running (T. പാ...)

... പാച്ചൽ races between Nayers (for the prize of Temple offices?)

... (Cr.) began to run f.a show

പായിക്കുക (...) make to run f.i. (the Asuras) ... better ... (Cr.) V2

പായ്ക്കുക (...) 1. cause to flow, irrigate

2. thrust in, put in (=...)

പാച്ചിയളക്കാ to thrust the measure into the heap of corn, when measuring – also = ...

പാച്ചിക്കൊത്തുക, പ. ... (joiners) cut down by thrusting in the chisel – cut a corner round

Tam ...

...

പായി, പാ (cf. പാരുക?) 1. mat T.M. ... ഉറക്കം ... പായി ... sleep needs no mat (prov.)

പായും പലകയും ... she gave free access, treated as husband

... to abuse V. ... ... MR

പുല്പായി fine straw mat, – ... to make it, Curaven's etc. work)

... strike sail (Vi

2. sail. – sheet of paper ... പായിക്കൊടി ... മരം ...

പാമരം, പാമരം a mast

പാമരം ... (V.Ch) fix the mast. C. ... Tepānci & hase C. = pāi f. hāsu spread out

3. (T. പാ... from പ... green) പായി and പായൽ Coll. general name of green moss & duckweed (...)

... പായി the green covering of tanks

... പായൽ (Rh) Rotala verticillaris

... പായൽ Pistia Stratiotes

... പായൽ (...) = ... (No.)

... പായൽ Vallisneria spiralis

കല്പായൽ an Alga (Lichen rotund.)

... പായൽ (...) Pinguicola or Utricularia (in Can. ... from ... spread)

Chare

കഷ്ടം ഇപ്പാരതന്ത്ര്യം (KR.5) dependence on,

അവനോടു പാരമാർത്ഥികം [illegible]

പാര T.M. iron crow or bar for breaking a wall (called by Mapl. [illegible] "staff of life") —

വലിയ വലൊരു പാരൽ [illegible] യവനൊരു പാരവേണം.

ഇരിമ്പു പാര [illegible] വീടു [illegible]

[illegible] prov.)

തെങ്ങാപ്പാര an iron lever (or Areca wood) with a hook to skin the coconuts പാരമിട്ടുക

2. പാര, കണ്ണയപ്പാര the fish Scomber rout.

3. ഓലപ്പാര the fibrous web round the stalk of a Coconut leaf

പാരപക്ഷം partiality from പരപക്ഷം

പാരം 1. S. (പര) opposite bank = മറുകര

പാരഗമം [illegible] (KR2) landed on the other shore

പാരഗൻ crossing over — completely versed in a science (po)

പാരണ eating after a fast.

പാരതം S. quicksilver (med)

2. Wth of ഭാരം weight (M. chiefly of 20 maunds, T. of 28 Toolam)

— adv. much, heavily (po)

പാരം ദുഃഖിച്ചു was deeply grieved

പാരിച്ച പൈദാഹത്താൽ (Bhag)

പാരിക്ക (ച്ചു) grow heavy, spread

നാരിക്കു [illegible] (Nal 3) a woman feels ashamed

പാരിച്ചുറപ്പിച്ചു made very firm

പാരിച്ചു [illegible] (Cr.J.) the much too heavy weight

[illegible] = [illegible]

C.V. അശ്വമേധം പാരിച്ചീടിനാൻ (KR) performed the sacrifice most amply or got through it

പാരിച്ചു [illegible] bite eagerly

+ പാരസികം — പാരസികശസ്ത്രം [illegible]

മ്ലേച്ഛഗണങ്ങളും പാരസികന്മാരും

[illegible] പാരസികന്മാർ (Chan)

[illegible] (Bhar)

പാരമ്പര്യം (പരമ്പര) traditional intelligence — ancient custom

[illegible] genealogy, history

also ~~[illegible] offspring [illegible] (KR)~~

[illegible] (Bhar)

+ പാരായണം, പാരായണം totality — devoted study of Vedas (po)

പാരാവാരം S. sea (po) പാരാവതം dove

[illegible]

പാരിജാതകം S. tree of paradise — Erythrina fulgens (Wb.) — In T.M. Nyctanthes, a kind of Jasmin

[illegible] (P.T.)

പാരുഷ്യം (പരുഷം) harsh, unfriendly, boasting speech, impudence — കാരൻ impudent talker

[illegible] (Bhar) faults of princes

പാർക്ക T.M. 1. to delay, stay, stop, dwell — wait, expect [illegible] (P.T.) waited for Sanyasis

[illegible]

കാലം പാർത്തിരിക്ക to wait upon one, (King, idol) be in attendance

[illegible] (KR) wait

[illegible] without delay

[illegible]

വഴിയെ പാർത്ത് follow one closely everywhere

ആൾ പാർപ്പില്ല not inhabited

പാരമാൎത്ഥികമായതു. Mrs. perfect & full truth

succession, descent, tradition
അവന്റെ പാരമ്പൎയ്യത്തിന്നു ഒരു മുട്ടും വരികയില്ല
TR his descendants will never want

പാരവശ്യം (= പാരുഷ്യം?) chastisement of a father, teacher

പാരസ്പൎയ്യം contrariety, mutuality (Vm)

രാമായണപാരായണത്തിന്നു ഒരു ശാസ്ത്രികൾ വേണം. TR

പാരാവാരം [illegible]
(Ram. lath) Hanuman jump over to Lanka പാരാവാരത്തിന്റെ [illegible] (AR5)

പാരാവാരസുതൻ KR ~~sea~~ marine animals

പാരത്രികാൎത്ഥി Mrs. seeking eternal objects

[illegible]

sharp language
[illegible] Vy M

ഒട്ടും പാരാതെ at once TR
മടങ്ങിപ്പാരാതെ TR

[illegible] irretrievably

[illegible] TR

[illegible]

[illegible]
[illegible] TR (Anand)

[illegible] TR where you stay

പാൎപ്പിയാതെ [illegible] not to harbour them TR
കല്പന [illegible] പാൎപ്പിച്ചാൽ keep in suspense TR

പാൎസാവ് [illegible] TR (Tippu)
പാൎശ്വത്തിൽ [illegible]

പാൎശ്വവൎത്തി who walks along (Vr)
[illegible] പാൎശ്വത്തിൽ on his side MR

Vh. പാൎസി the Parsee TR
പാൎസി അറിയുന്നവൻ knowing the Persian language TR

a piece of rock, thrown in one's hand, as token of his being the debtor (Vr)
[illegible]

പാറ TR a rice
[illegible]

[illegible]
[illegible] പാറവത്യം superintendence TR (Vr
പാറവത്തിക്കാരൻ TR
പാറവത്യം [illegible]

formerly in Malabar
പാറപ്പത്തിക്കാരൻ T.R
പാറ്റത്തി [illegible] TR

പൊറ്റിയ്ക്കുന്ന കാലം മുതലെ
പാറ്റേണ്ടും. [illegible] (prov.)

പാട്ടിക to stop one, — settle him
[illegible] the man to dwell
to wait [illegible] (V.T.)
of a fisheating bird [illegible] (Chan.)
[illegible] waited his opportunity (Bhr.)

3. T. po M. regard, behold, intend, consider
(prov.) [illegible]
thus of Gods, Kings [illegible]
നം [illegible] പാർത്തരുളി [illegible]
addressed graciously beholding (po)
[illegible] പാർത്തു [illegible] (po)
പാർത്ഥക്കു [illegible] (AR 5, 10) sun, enlightening the Brahmans
[illegible]
he found at last out truth & lie
പാർത്തവർ [illegible] (po. expl.)
well considered — [illegible] (KR.)
പാർത്താൽ = [illegible] (Bhag.) as far as you look
also പാർക്കിൽ = [illegible] the more you look [illegible] warrants
(പാരു) പാർ a. T. po M. 1. earth also [illegible] put him on the ground (KR.)
[illegible] this earth, [illegible]
പാർമാതു (KR.) Bhumi Devi [illegible]
2. world [illegible] (po. [illegible])
[illegible] now in the world (KR.)
പാർമന്നൻ (AR.)
പാർത്തുക a. T. M. (make a world of it?) extol
[illegible]
പാർത്ഥൻ S. Arjuna, പാർത്ഥിവം earthly (po)
പാർത്ഥിവൻ

പാർവ്വതി (പർവ്വതം) the mountainborn, Kali, Siva's consort

പാർവ്വത്യം (പർവ്വതം) some der. of [illegible] inclosure
[illegible] vulg. district. — T.V.C. have
പാർവ്വത്യം, management, superintendence "as if from പാർവ്വ ?" a revenue office
പാർവ്വത്യക്കാരൻ collector & magistrate of a Pravrtti in Trav. (= [illegible] in Malab.)

പാദിശാ (P. پادشاه) the Padishah at Dehli ([illegible] Mogul)
also പാദ്ശാ, rarely [illegible]
പാർശ്വം (S. [illegible] touch?) the side, chiefly of the body — proximate
പാർശ്വസേവി attendant
[illegible] gained over the M
പാർഷ്ണി (po. of [illegible]) heel — rear (po)

പാരസീക. S. (P. پارس Persia, پارسی Persian) famous for horses (po)
Raghu raja is said to have conquered it

T.M. Tu. pade [illegible] rock, rocky hill often [illegible]
[illegible] large round stone

പാലവള്ളി or പയൽവള്ളി (S. [illegible]) Asclepias pseudo-sarsa — others = [illegible]

പാറനമ്പി or [illegible] N. pr. of the Paropara family in which the office of chamberlain to Zamorin is hereditary (with [illegible] care of bedchamber, palanquin etc.)

X 332

പൊറ്റപ്പാറ ~~a kind of rocky~~ foundation for a house, bad stony ground

പാറപ്പൂല്ല a rockplant, Asplenium ambiguum

D. 549 Perniateregam M.

പാറകമരം ꝑ Ficus demonum (T. പേയത്തി) or ounia (?)
the leaf (v. പാറപ്പൊട്ടി) serves to rub tables & furniture clean

[illegible] പാറകം a species (fruit med.)

മലമ്പാറകം a strong timbertree

പാറകി a drug (gum?) flying squirrel, pteromys.

(പാറകി) പാറാടൻ a ~~kind of cat, which drinks after the toddy of coc. palms. (Science mad.)~~
(S. പാറയടക്കാൻ or പാറയാൻ) also പാറാടൻ

പാറാവു ( ) a guard — arrest
പാറാവിൽ ആക്കുന്നു TR
പാറാവുകാരൻ a sentinel
4 പാറാവിൽ [illegible] 10 TR 4 guards
പാറാവു നില്ക്ക mount guard

[illegible]
പാറ flight [illegible] പാറക്കഴുകു (Rh 79, 11) the high flying eagle
പാറുക (T. a. C. Tu. [illegible] fly, flee) to fly about, be scattered, flutter — drizzle
[illegible] (Arg.)
[illegible] (in winnowing.)

പാറൽ അരി powderlike rice = [illegible]

Vu പാറു, [illegible] (…) a small ship, shallop (T.)
So. a catamaran [illegible] (A1)
So. പാറൽ a float, raft

[illegible] "Brombara" a large vessel

[illegible] D. 173

പാറ്റുക to let fly, scatter about, to dust, sprinkle
(നെൽ) പാറ്റിത്തെളിയൽ [illegible]
മഴ പാറ്റൽ drizzling rain
also മഴപ്പാറ്റൽ

കാറ്റു മലകളെ പാറ്റിക്കളയും (po)

വെടിവെച്ചു പാറ്റി blow from guns

often prov. [illegible] പാറ്റകൾ പോലെ (Cr. Arj)

N. pr. of Puleichi. പാറ്റ a moth, as മഴപ്പാറ്റ, [illegible] etc
പാറ്റകൾ പല ഉണ്ടു — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ~~from which~~ പാലി ~~bridge~~
[illegible] (Vair. Chand.)

പാലം T. M. bridge (cf. പാലിക്ക S.) over river or ~~between~~ to cross the walls of native compounds
[illegible] പാലം
പാലം കടക്കുവോളം [illegible] (prov)

പാല N. a large boat, small ship
[illegible] പാല one with 1½ masts
[illegible] (KU)

പാലനം S. പാലിക്ക preserve, keep, nourish.
Imp. [illegible] "protect" — and [illegible] (Pr. Char.)
ന്യായം പാലിക്ക administer justice
[illegible] keep one of the 4 lines of life
[illegible] (Bhag.)
പാലകൻ protector (as [illegible] പാല)

[illegible] the 8 guardians of the world

[illegible] King (of the world)
[illegible] sovereignty over world (Ram)

പാലി, പാലിക S. sharp edge — raised bank, bridge (po)

by King called പാലി
പാലിയത്തച്ചൻ (S. പാലിക നായകൻ)
the N. pr. of Perimpadappu's ruler of Chanota first Minister (his house പാലിയം Vu

ഉടമ്പാറ്റിപ്പിച്ചു പിച്ചം പൊട്ടിച്ചും പാറുക
(opp. ഒഴുക)

മിത്രമായ പിണങ്ങാതവർ പാലൊരുക്കിയായി. Ch Vr

പാലം കൊടുത്തു, പാലം ഇട്ടു TP made a bridge for him, furnished him with a pretext
നെന്മിച്ചു പാലം കടക്ക. TP
കള്ളപ്പാലം false bridge
പാറാവു MC flying fox, Pteropus Edwardsii
2. similar objects as in the weaving loom the stick that holds the 2 [illegible]
ഇടങ്ങളിൽ പാലം 5½ വിരൽ CS

പാറാവിൽ പാർപ്പിച്ചു TR
വാണിയനെ കൂട്ടിൽ പാറാവാക്കി
പാറാവുനീക്കി ~~[illegible]~~ I was released from confinement

[illegible] പാലനം Mr

മാതാപിതാക്കന്മാരാൽ പാല്യമാനൻ (ARA)
kept, educated by the parents

കിളിയാലപാറി = [illegible], [illegible]
മുള്ളുകൊണ്ടു പാറിയപോലെ MR
(the skin looks as grazed by thorns)
[illegible] പാറിയാൽ prov
as പാറ

perhaps fr. him [illegible]?

in Vz = almadia, boat made of one piece of wood

പാലിമേനോൻ, പാലികൻ a governor, chief (Vr)

പാല്യം to be kept or governed (Vr)

ഹാലേരി സംസ്ഥാനം (in proclamations) from the ancient palace No. of Mercara, in ~~now called~~ (ഹാലേരി) T.Pr.

കൊടക് സംസ്ഥാനം ഹാലേരി വീരരാജേന്ദ്ര ഒഡെയർ TR

പാലക്കാര B. fishes

പാലക്കൂ

പാലമീൻ main

പാലാഴി: കടഞ്ഞ [illegible] പ. കലക്കുക churn ഉൾ്ക്കടൽ curds

പാലാഴിമഥനം, പാൽവെള്ളം [illegible] പാൽ [illegible] കൊടുക്ക TR (in adopting a prince)

പാൽച്ചോറ് V. moon fishes chiefly first meal of bridegroom in bride's house (Vo)

പാൽസൂപ്പ്(?) പൊന്നാക്കാർ etc

പാൽക്കട്ടി So. cheese (Arb.)

പാലൊളി CG is ascribed to moonlight = milk-like influence

പാലാഴിമങ്ക Ay Laxmi

പാലാഴിമാതു

പാലാഴിനാഥൻ Ay

പാലക്കാട്ടുശ്ശേരി രാജാ ഇട്ടിക്കൊമ്പി അച്ചൻ TR

പാലക്കാട്ടുകര [illegible] TP

പാലയിൽ [illegible] TP

i proth
nt palan
lled
[illegible]

pyapriest
al of
house (N
)
ralight =

പാലയക്കാരി, al. പാലെക്കയാർ N. pr. (?) title of the Codugu King. (In Anquetil du Perron, Roi de Paleri, Est de Meliceram). Also a caste of jungle dwellers in Travancore seem to be called പാലെയർ.

(പാൽമൊഴി) കണ്ണൻ പാലു ... (Krishna) what is white – as clear as milk ...
trop. what is sweet. പാ[illegible] ... (= a narrating parrot) [Chan.]

പാൽവാരി (Bhg 8)
പാൽ T. C. M. Tl. 1. part from പകു) ഇപ്പുറം on that side ... (Valluvanadu) ... വനം (C.G.)
2. milk, പാലൊഴുകും milkman ... milky juice ... (C.G.) milk pail
പാൽകട്ടി thick boiled milk
~~പാൽ ... grated cocoanut ...~~ പാലടപ്രഥമൻ cheese
പാൽ 3, vegetable milk ... (Rh = ...)
= പാൽ ... ice ...
(myth) നാലുപാൽമരം (... , ... , ...) the 4 trees with milky juice
(C.G.) Lakshmi
പാലുഴവം heartpea, Cardiospermum halicacabum (S. ...)
... (Bhg 8)
പാലുരൽ So. പാൽമുതുക്കു a. madore's foot"
a certain smallpox
പാൽവള്ളി Echites Malabaricus (M.M.)
... (a. med.)
പാലുണ്ണി pimple wart
... Dæmia reticulata (Rh)
പാൽക്കൊടി Convolvulus paniculatus
... a medicinal stone
T. M.
II പാല or പാലമരം, ... Echites ~~Alstonia~~ scholaris, Rh of general use in ... – a seat of the wood is required for the ceremony of ... (S. ...) as model for some fireworks ... as medal for some fireworks
പാലക്കാട് Palghat.
പാലപ്പൂ vu. grated Cocoanuts, from flowerlike appearance
പാല is name for many Asclepiadea and apocynea, thus also Euphorbiacea

... Gelonium bifarium
Echites pubescens Rh.
... ~~Asclepias volubilis~~ (or = ... S. Nerium antidysentericum)
~~... Wrightia Rottleri (Roth)~~

then ... Asclepias volub.
(...)

...

കരിമ്പാല (No) ... (So) also കനകപ്പാല (from its yellow fruit) S. ... used to stupify fish
... Echites scholaris
... non. fish ...
... Periploca tunicata (S. ...)
... ~~medicine of drugs~~
... Nerium tomentosum
... (or Artemisia Chinensis Madras)
... Mimusops Kauki
... Periploca esculenta
... Celtis orientalis

... fruit like ramshorn)

... (Rh. ...) Tabernæmontana alternifolia

... (Rh)
... a Euphorbia

... Asclepias lactifera (T. ... പാല)

... a Euphorbia (T. Nerium antidys.)

334

പാവ, T.M. puppet, doll, wooden image
also പാവക്കൂത്തു (Vn)

അരപ്പാവ (po. a surprized princess compared to it)

അവരെ– [illegible] (Ch.) moulded & turned them as

[illegible] a showpuppet (courtiers compared with it. po.) പാവക്കൂത്തു

അന്യന്റെ പാവ a puppet, governed by others' influence

പാവട്ട, Vn & പ. കാട്ട Pavetta Ind. or Ixora pavetta (berries serve for children's play)

പാവട്ടയില [illegible] (a medic.)

പാവൽ, of പാവക്ക – also പാവൽ
(C. hasu)

പാവൽ (T. പാകൽ) Momordica (Charantia [or] muricata) പാവക്ക

കാട്ടുപ. Momord. dioeca (also [illegible])

[illegible] Mom. humilis

പാവൽ Mom. Charantia (Rh.)

വെളി പ. Bryonia Garcini

[illegible] പ. Bryon. Maysorensis (?)

പാശം (പശ to bind) tie, rope fetter – (Chan.)
affection, cause, connection
കാലപാശം, യമപാശം

പാശകം dice (po)

പാശി (armed with net) Varuna (po)

[illegible] (V.Ch.)

പാശുപതാസ്ത്രം s. a charmed weapon which Siva (പശുപതി) gave to Arjuna

പാഷണ്ഡം s. heterodoxy, heresy (po)

പാഷണ്ഡികൾ = [illegible]

പാഷണ്ഡമതം [illegible] – [illegible] (V.Ch.) stay not in countries where heretics prevail

പാഷാണം s. (stone po) – T.M. arsenick; orpiment – [illegible]

വെളുത്ത പ. white oxyd of arsenick

പാള Imp. of പാളം com. [illegible] (Ch.) the [illegible] (cry of distress) of all the world

[illegible] M.) metal bar, ingot

2. [illegible] coppersheet with inscription

(Vn) [illegible] number of rivers

[illegible] S. (line, row – po. f.i. [illegible])

stain spot
leaf (of a book) – rag [illegible] – corner sharp edge (po)

M. pillow stuffed with rice cotton [illegible] in a native's bed [illegible]

(M.) [illegible] = [illegible] (Bhr.)

പാളയം an army – camp (T.C.) soldiers quarters (Vn)

പ. [illegible] raise an army

[illegible] encamp [illegible] N.M. camp is not understood by it) camp [illegible] soldiers f.i. [illegible] (Tipp)

ordered a halt

പാവനം s. purifying (po. [illegible]) [illegible] (Ch.) as it [illegible] the house by the dust of your feet

പാവകൻ purifier, fire, Agni (po) wind (Vn)

പാവക [illegible] (Ch. G.) in rage

[illegible] (Cal) purifying meditation

port. palha Chale see pānu

പാള T. Tu. M. the spatha enclosing the flower of palm trees ([illegible] ab. പ.)
2. bark of the Areca, branch used as vessel for drawing water, & taking toddy ([illegible])

[illegible] (Vic) a book on medicine
[illegible] a learned physician (Vr)

[illegible] Vr puppet play

[illegible]
[illegible]

hasige (Tu)

[illegible] Tbg

[illegible] B. red orpiment
pror [illegible] B. white arsenic for caustic Canarese
[illegible] sublimate of mercury

Anj [illegible] Vr
strip of cloth etc (Vr)
[illegible] lance

1. [illegible] pror (desolated)

[illegible] encamped close to the palace
[illegible]
3. Lair, fr. lion & ox
[illegible] (Pt. 1)

[illegible]
[illegible]
were babes

[illegible] a stitched bucket [illegible]
[illegible] of ass etc [illegible]

[illegible] awning
— a cornice V. 2

വാനമ്പാടി R Short

പാറ്റുന്നു a certain manner of tying the native cloth (= ...)
= ...

പാറ്റി S. (see പാറ്റ) 1. line, row, ...
2. edge of sword

പാറ്റിക So. fold of door
... two leaved gates B.(B.7)

പാറ്റുക (റ്റി) 1. No. to blaze, flame to rise

2. So. go obliquely, hide, slink crouch
... (po) mendicants
... (KR) descend cautiously so as not to be seen
... (Chan) slank unobserved into his presence

C.V. പാറ്റിക്ക slip obliquely, throw a stone obliquely, make ducks & drakes

പാഴ് (cfr. പാഴു) T.a.C. M. Tu. Halu
1. empty place, void
... (CrG) leaving no place free for the wind

... the uninterrupted line of hair (CrG)
...
... (CrG) deserted bed
2. desolation, waste
പാഴ്നിലം, ... desert untilled ground = ...
... (CrG) as when one walks over a bleak hill

... desolate
... jungle tree
3. vain, useless — roguish
So. ..., ..., ... etc

..., ... (adv) in vain
...
... render useless (prov)
... (Cr) curse — become common timber
... (CrG) big mortar
... (CrG) heavy rain
... (CrG
... (CrG.)
... (CrG) bad fever

336

1, adj. പാഴ്നിലമായികിടക്കയൊ [illegible] if it is left uncultivated

പാഴൻ m. പാഴി f. one good for nothing wicked scamp
ആൎത്തനെയാം പാഴിയെ (Bhr)
പുത്രിയാൎത്തിനെ [illegible] പാഴി (Cch)

abstr. n. പാഴമ roguery

പാഴമകൾ [illegible] [illegible] [illegible] –
[illegible] [illegible] [illegible] പാഴമകൾ
[illegible] (Cr. G.)
പാഴന്മാം ഇന്നിവന്റെ പാഴത്ത
[illegible] [illegible] (Cch.) how can we defend ourselves against the tricks of this rogue

പാഴ്യാരം So. a beggar's, flatterer's or parasite's song & talk – vu. rubbish

പാഴ് = [illegible] Ver

Nummulites
kum kathi
കുമാരനാരണക്കം

~~Aeyan [illegible] = [illegible]~~
Tolnwu = colmeiro V.2.

[illegible] investigation
[illegible] KeiN. = [illegible]
[illegible].
[illegible] pl. of [illegible]
[illegible] Mal. (Syrokon) 1867

387

[illegible]

Cannanore, 5. Janr. 1853.

Lieber Bruder Gundert!

1., Mit Dank retourniere ich dir den Mangalore [illegible]

2., Dein Saldo bei Br Hebich ist:

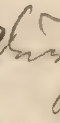
		Rs	As	pie
	Saldo auf alter Rechnung —	Rs. 30.	3.	2
	dem Pattimar, der dich nach Mangalore brachte à Conto —	10.	–.	–
	baar durch Br Hebich —	200.	–.	–
1852	d. Catechisten Jonathan —	105.	–.	–
Nov 15	dein richtiger Saldo auf Neue Rechnung	Rs. 345.	1.	2.
Nov 28	Frau Gundert selbst —	20.	–.	–
Dez 14	durch Diez —	250.	–.	–
1853 Janr. 3.	durch Diez —	100.	–.	–

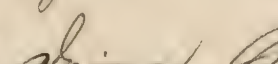
So ist deine Rechnung; sei so gut dies zu notiren

3., Die [illegible] Art welche du neulich bei mir sahst heißt: [illegible]

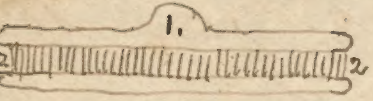
4., Das Weberwerkzeug ist benannt wie folgt:

[illegible] eingegrabener Pfosten an dem der Webebaum eingehängt wird

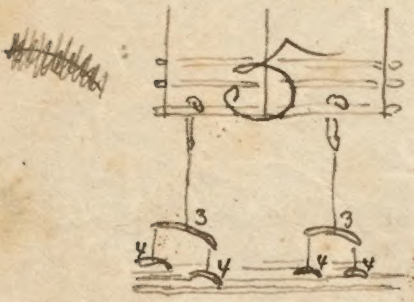
[illegible]  eingegrabener Pfosten auf dem der Webebaum auf[illegible]

[illegible]  Webebaum

Ma I 17 91-2 Bal.



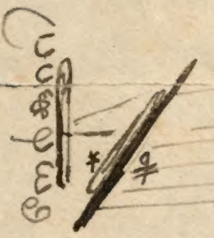
1. അച്ചുപടി
2. അച്ചിത്തട്ടം od പിള്ള



3. പാലം
4. പിരുളക്കോൽ
5. വിക്കാടം

6. പരിക്കോൽ zum Auseinanderspreitzen des Garnes, Garnes

കാൽപലക die Tritte zum Weben
കാക്കിക്കുഴി das Loch in das der Weber seine Füße stellt etc.
തൈയക്കായറ Strick um den Schwang des Zettels aufzuhängen
ചീയക്കഞ്ഞി, ചീയാക്കഞ്ഞി, ചിക്കഞ്ഞി Schatzweisen
തുന്നലെകരി Stauffsum die zerrissenen Stellen mit കഞ്ഞി zu bestreichen
തെറക്കുറ്റി, തെൽകുറ്റി der eingeschrabenen Pfosten an dem der Zettel gebunden wird

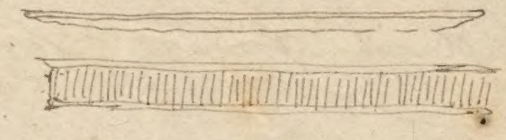


* കരുന്നാക്ക

der Stab an den der Strick geknüpft wird um den Zettel an den തെൽകുറ്റി anzubinden

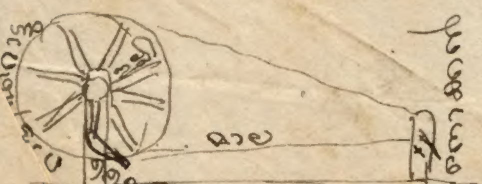
‡ നൂൽക്കോൽ ein an den കരുന്നാക്ക gebundener Stab. (മഞ്ഞൾക്കുന്ന നൂൽക്കോൽ)

തലപ Stäbe um die 2 Schichten des Zettels auseinander zu halten mit einer Schnur versehen

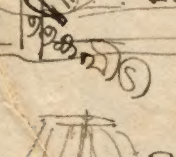


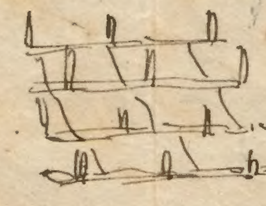
പലുക്കൊൽ Stäbe unterhalb des
& oberhalb der Fußtritte

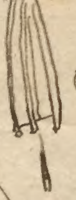
പാവാറുന്ന വടി ein Stab zum Bestreichen des Zettels



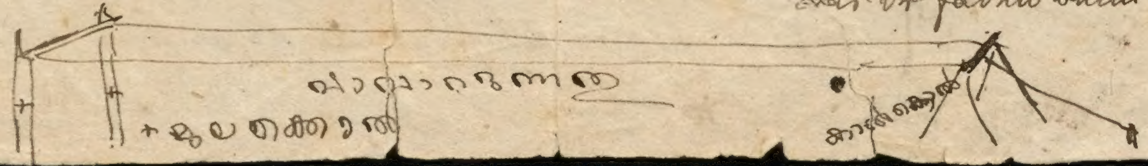
+ കതിര Spindel zum Aufstecken der Spule വെരുതക്കോൽ Spülchen.







പാവുകോൽ Röhrchen durch das der Faden beim Zetteln läuft



ul = [illegible] türk [illegible]

P38

[illegible]
Kuper

[illegible]